



UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXXVII.] PRYS 6d. PRETORIA, 22 FEBRUARIE 1957. PRICE 6d. [No. 5823.
22 FEBRUARY

INHOUD.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante” gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	BLADSY.
PROKLAMASIES.	
35. Verklaring tot Grondbewaringsdistrikte ...	1
36. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Ndebelestam onder Waarnemende Kaptein George M. Langa in die Distrik Potgietersrus ...	5
37. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Ndebelestam onder Kaptein J. M. Langa in die Distrik Potgietersrus ...	6
38. Toepassing van die Bepalings van Artikel 8 van Wet No. 38 van 1927 op Evaton-Naturelledorp en Sekere Omliggende Gebiede ...	6
39. Geproklameerde Gebied van Douglas: Registrasie van Dienskontrakte ...	7
40. Afsondering van Naturelle in die Stadsgebied van Upington ...	7
41. Wet op Groepsgebiede, 1950: Omskrywing van Gebiede ...	8
42. Zuid Afrika Wet, 1909: Lys van Opvoedkundige Inrigtings ...	9
43. Loskop-staatswaterbeheergebied, Distrikte Witbank, Groblersdal en Middelburg, Transvaal: Uitsluiting van 'n Sekere Ander Gebied ...	9
44. Stadsgebied van Morgenzon: Aandklok ...	9
45. Stadsgebied van Witwatersrand-Wes: Aandklok ...	10

Departement van Justisie.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

187. Oostelike Rondgaande Hof: Sittings ...	50
202. Sitting van Rondgaande Hof: Provinsie Natal ...	57
203. Lisensieraad vir Dranklisensiegebied No. 27: Spesiale Vergadering ...	57
204. Lisensieraad vir Dranklisensiegebied No. 1: Tussentydse Vergadering ...	57
205. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit ...	57
206. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit ...	58
210. Dranklisensieraad vir Lisensiegebied No. 24: Tussentydse Vergadering ...	60

Departement van Gevangenisse.

ALGEMENE KENNISGEWING.

211. Kennisgewing van Ontvlugting: A. Ngcokwane ...	60
---	----

Departement van Lande.

ALGEMENE KENNISGEWING.

149. Opmeting van Kroongrond (Kaap) ...	48
---	----

Departement van Waterwese.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

208. Besproeiingsdistrik Smalblaarrivier: Eerste Kieserslys ...	59
209. Besproeiingsdistrik Waterval-Zeeboekraal: Eerste Kieserslys ...	59

CONTENTS.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	PAGE.
PROCLAMATIONS.	
35. Declaration of Soil Conservation Districts ...	1
36. Levy of a Special Rate on the Ndebele Tribe under Acting Chief George M. Langa in the District of Potgietersrus ...	5
37. Levy of a Special Rate on the Ndebele Tribe of Natives under Chief J. M. Langa in the District of Potgietersrus ...	6
38. Application of the Provisions of Section eight of Act No. 38 of 1927 to Evaton Native Township and Certain Adjacent Areas ...	6
39. Proclaimed Area of Douglas: Registration of Service Contracts ...	7
40. Segregation of Natives in the Urban area of Upington ...	7
41. Group Areas Act, 1950: Definition of Areas	8
42. South Africa Act, 1909: List of Educational Institutions ...	9
43. Loskop Government Water Control Area, Districts of Groblersdal, Witbank and Middelburg, Transvaal: Excision of a Certain Other Area ...	9
44. Urban Area of Morgenzon: Curfew ...	9
45. Urban Area of Witwatersrand West: Curfew	10

Department of Justice.

GENERAL NOTICES.

187. Eastern Circuit Court: Sessions ...	50
202. Circuit Court Sitting: Province of Natal ...	57
203. Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 27: Special Meeting ...	57
204. Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 1: Interim Meeting ...	57
205. Person Declared Unfit to Possess a Firearm	57
206. Person Declared Unfit to possess a Firearm	58
210. Liquor Licensing Board for Licensing Area No. 24: Interim Meeting ...	60

Department of Prisons.

GENERAL NOTICE.

211. Notice of Escape: A. Ngcokwane ...	60
---	----

Department of Lands.

GENERAL NOTICE.

149. Crown Land Survey (Cape) ...	48
-----------------------------------	----

Department of Water Affairs.

GENERAL NOTICES.

208. Smalblaar River Irrigation District: First List of Voters ...	59
209. Waterval-Zeeboekraal Irrigation District: First List of Voters ...	59

No.	BLADSY.
Departement van Finansies.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
266. Aanstelling van Waarnemende Koopvaardy-meester te Simonstad ...	10
269. Staat van Inkomste en Leningsverhalings ...	83
270. Staat van Provinsiale Inkomste ...	11
271. Doeanetariefgids: Tariefklassifikasielys No. 83 ...	12
295. Regeringsdienspensioenwet, 1955: Wysiging van Regulasies ...	15
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
184. Gewetensgeld ...	49
185. Bouverenigingsopgawe ...	49
201. Vergadering van Skuldeisers: J. S. Olivier en Ander ...	56
207. S. A. Reserwebank: Weeklikse Opgawe ...	58
212. Sluiting van Oordragboeke van Plaaslike Geregistreerde Effekte ...	60
Departement van Buitelandse Sake.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
256. Erkenning van die Konsul van Italië ...	15
257. Erkenning van die Vise-konsul van die Federale Republiek van Duitsland ...	15
Departement van Spoorweë en Hawens.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
287. Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisie-mag: Aanstellings met Offisiërsrang ...	15
Departement van Landbou.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
224. Aansoeke om Brandmerke: Kaapprovinsie	16
237. Die Tye Wanneer en die Wyse Waarop 'n Heffing op Droëvrugte Opgelê, Betaal moet word (B.S. No. 5818).	
238. Pryse van Mielies en Mielieprodukte: Wysiging (B.S. No. 5818).	
258. Byvoegings tot die Konstitusie van die Duitse Merinovleisskaaptelers-genootskap van Suid-Afrika ...	16
272. Byvoegings tot die Konstitusie van die Aberdeen-Angus-veetelersgenootskap van Suid-Afrika ...	16
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
188. Droëboneskema: Registrasie van Handelaars	51
189. Droëboneskema: Intrekking van Handelaars-registrasie ...	51
190. Mielieëlingskema: Aanstelling van Klein-handelsagente ...	52
191. Mielieëlingskema: Intrekking van Klein-handelsagente ...	52
192. Mielieëlingskema: Registrasie van Kom-mersiële Meulenaars ...	53
193. Mielieëlingskema: Registrasie van Klandi-siemeulenaars ...	53
194. Mielieëlingskema: Registrasie van Mielie-handelaars ...	54
195. Mielieëlingskema: Intrekking van Mielie-handelaarsregistrasie ...	54
196. Mielieëlingskema: Intrekking van Meulenaarsregistrasie ...	54
Departement van Handel en Nywerheid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
245. Maksimum Pryse van Kunsmis (B.S. No. 5818).	
253. Aanstelling van Lid: Raad van Toesig op Elektrisiteit ...	16
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
182. Verkoop van Pikkewyneiers (B.S. No. 5818).	
197. S.A. Skeepvaartraad: Vergadering ...	55
198. S.A. Wetenskaplike en Nywerheidsnavor-singsraad: Verklaring van Merk ...	55
213. Yk van Mate en Gewigte: Magistraats-distrikte Somerset-Wes, Stellenbosch en Paarl ...	60
214. Yk van Mate en Gewigte: Magistraats-distrikte Tsolo, Qumbu, Mount Frere, Tabankulu, Mount Ayloff, Bizana en Umtata (Munisipale Gebied van Umtata alleen) ...	61

No.	PAGE.
Department of Finance.	
GOVERNMENT NOTICES.	
266. Appointment of Acting Shipping Master at Simonstown ...	10
269. Statement of Revenue and Loan Recoveries	83
270. Statement of Provincial Revenue ...	11
271. Customs Tariff Guide: Tariff Classification List No. 83 ...	12
295. Government Service Pensions Act, 1955: Amendment of Regulations ...	15
GENERAL NOTICES.	
184. Conscience Money ...	49
185. Building Societies Returns ...	49
201. Meeting of Creditors: J. S. Olivier and Others ...	56
207. S.A. Reserve Bank: Weekly Statement ...	58
212. Closing of Transfer Registers of Local Registered Stock ...	60
Department of External Affairs.	
GOVERNMENT NOTICES.	
256. Recognition of the Consul of Italy ...	15
257. Recognition of the Vice-consul of the Federal Republic of Germany ...	15
Department of Railways and Harbours.	
GOVERNMENT NOTICE.	
287. South African Railways and Harbours Police Force: Appointments to Commissioned Rank ...	15
Department of Agriculture.	
GOVERNMENT NOTICES.	
224. Application for Brands: Cape Province ...	16
237. Times at which and Manner in which any Levy Imposed on Dried Fruit shall be Paid (G.G.E. No. 5818).	
238. Prices of Mealies and Mealie Products: Amendment (G.G.E. No. 5818).	
258. Additions to the Constitution of the German Merino Mutton Sheep Breeders' Society of South Africa ...	16
272. Additions to the Constitution of the Aberdeen-Angus Cattle Breeders' Society of South Africa ...	16
GENERAL NOTICES.	
188. Dried Bean Scheme: Registration of Traders	51
189. Dried Bean Scheme: Cancellation of Traders' Registration ...	51
190. Mealie Control Scheme: Appointment of Retail Agents ...	52
191. Mealie Control Scheme: Cancellation of Retail Agents ...	52
192. Mealie Control Scheme: Registration of Commercial Millers ...	53
193. Mealie Control Scheme: Registration of Gristing Millers ...	53
194. Mealie Control Scheme: Registration of Mealie Traders ...	54
195. Mealie Control Scheme: Cancellation of Mealie Traders' Registration ...	54
196. Mealie Control Scheme: Cancellation of Millers' Registration ...	54
Department of Commerce and Industries.	
GOVERNMENT NOTICES.	
245. Maximum Prices of Fertilizers (G.G.E. No. 5818).	
253. Appointment of Member: Electricity Control Board ...	16
GENERAL NOTICES.	
182. Sale of Penguin Eggs (G.G.E. No. 5818).	
197. S.A. Shipping Board: Meeting ...	55
198. S.A. Council for Scientific and Industrial Research: Declaration of Mark ...	55
213. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Areas of Somerset West, Stellenbosch and Paarl ...	60
214. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Areas of Tsolo, Qumbu, Mount Frere, Tabankulu, Mount Ayloff, Bizana and Umtata (Municipal Area of Umtata Only) ...	61

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSSEN,
DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 35, 1957.]

VERKLARING TOT GRONDBEWARINGS-DISTRIKTE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verklaar ek hierby die gebiede in die Bylae hiervan omskryf tot grondbewaringsdistrikte.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hierdie Een-en-dertigste dag van Januarie Eeduisend Nege-honderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

1. *Assegaairivier-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Piet Retief, Provinsie Transvaal.

Van die noordelike baken van die plaas Madola 46 langs die gemeenskaplike grens van Transvaal en Swaziland tot by die noordoostelike baken van die plaas Gedeelte B van Voorslag 38; daarvandaan in 'n algemeen suidelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Gedeelte B van Voorslag 38; Bergplaas 82; Welkom 80; Vergenoegdheid 24; Agatha 83; Umkonya 85; daarvandaan langs die gemeenskaplike grens van die Provinsies Transvaal en Natal tot by die westelike baken van die plaas Bergvliet 349; daarvandaan in 'n algemeen noordoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Bergvliet 349; La Belle Esperance 120; Roodewall 118; Donkerhoek 131; Driehoek 124; Uitgevallen 125; Susanna 58; Weeber 51; Anhalt 50; Umkonta 96; Potgietershoop 49; tot by eersgenoemde baken.

2. *Bultfontein-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Bultfontein, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die noordelike baken van die plaas Grootdraai 135 in 'n algemeen suidoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Grootdraai 135; Stillewoning 863; Damhoek 862; Viljoenshof 684; Goedeheop 861; Plessis Hope 622; Middel Deel 635; Slootkraal 347; Willemsrust 210; Greylingrust 144; Martinsrust 363; Goedgeluk 145; Doornpan 130; Lelifontein 476; Allendale 605; Valschfontein 196; Doornspan 424; Mc Craths Park 859; Rechtvaardig 844; Panfontein 175; Aankoop 832; Salomosrust 187; Elizabeths Punt 876; Cinas Laagte 875; Annas Dale 881; Holpan 101; Holpan 165; Waterpan 776; Klippan 247; Hertzog 44; Lubbefontein 514; daarvandaan in 'n algemeen westelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Lubbefontein 514; Zaaipan 60; Middelpunt 162; Holpan 165; Holpan 101; Yanisk 937; Kalkspruit 413; Panplaats 469; Dankbaarheid 103; Rust en Vrede 102; Blesbokkuil 498; Jacobsdal 497; Vlakklaagte 496; Lilys Dale 1025; Uitval 476; Ebenhaezer 320; Zwartlaagte 709; Middelpaats 545; Erfdeel 829; Middelpaats 216; Kroonsrust 284; Eensgevonden 1021; Zomerfontein 621; Rietput 708; Rietfontein 328; Roodepansvlakte 100; Zomerfontein 621; Saaidam 767; Liefde 1573; Uitkomst 62; Natal 610; Schietpan 253; Karreefontein 255; Kwaggahoek 395; Vierkant 601; Runny Mede 708; Lelifontein 372; Mooiplaats 348; Martensdam 840; Lekkerhoek 839; Driehoek 1049; Mahamsvlei 370; Restant van Kromloop 178; Restant van Susannasfontein 441; Witpan 487; Langplaats 829; Kleinwolverand 486; Strydfontein 498; Dorah 651; Blesbokfontein 82; Koekemoersfontein 1022; daarvan in 'n algemeen noordoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Koekemoersfontein 1022; Bornmansfontein 12; Warmhoek

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 35, 1957.]

DECLARATION OF SOIL CONSERVATION DISTRICTS.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby declare the areas defined in the Schedule hereto to be soil conservation districts.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirty-first day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

1. *Assegaairivier Soil Conservation District*, situated in the Piet Retief Magisterial District, in the Province of Transvaal.

From the northernmost beacon of the farm Madola 46 along the common boundary of Transvaal and Swaziland to the north-easternmost beacon of the farm Portion B of Voorslag 38; thence in a general southern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Portion B of Voorslag 38; Bergplaats 82; Welkom 80; Vergenoegdheid 24; Agatha 83; Umkonya 85; thence along the common boundary of the Provinces of Transvaal and Natal to the westernmost beacon of the farm Bergvliet 349; thence in a general north-eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Bergvliet 349; La Belle Esperance 120; Roodewall 118; Donkerhoek 131; Driehoek 124; Uitgevallen 125; Susanna 58; Weeber 51; Anhalt 50; Umkonta 96; Potgietershoop 49 to the beacon first named.

2. *Bultfontein Soil Conservation District*, situated in the Bultfontein Magisterial District, in the Province of the Orange Free State.

From the northernmost beacon of the farm Grootdraai 135 in a general south-eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Grootdraai 135; Stillewoning 863; Damhoek 862; Viljoenshof 684; Goedeheop 861; Plessis Hope 622; Middel Deal 635; Slootkraal 347; Willemsrust 210; Greylingrust 144; Martinsrust 363; Goedgeluk 145; Doornpan 130; Lelifontein 476; Allendale 605; Valschfontein 196; Doornpan 424; Mc Craths Park 859; Rechtvaardig 844; Panfontein 175; Aankoop 832; Salomosrust 187; Elizabeths Punt 876; Cinas laagte 875; Annas Dale 881; Holpan 101; Holpan 165; Waterpan 776; Klippan 247; Hertzog 44; Lubbefontein 514; thence in a general western direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Lubbefontein 514; Zaaipan 60; Middelpunt 162; Holpan 165; Holpan 101; Yanisk 937; Kalkspruit 413; Panplaats 469; Dankbaarheid 103; Rust en Vrede 102; Blesbokkuil 498; Jacobsdal 497; Vlakklaagte 496; Lilys Dale 1025; Uitval 476; Ebenhaezer 320; Zwartlaagte 709; Middelpaats 545; Erfdeel 829; Middelpaats 216; Kroonsrust 284; Eensgevonden 1021; Zomerfontein 621; Rietput 708; Rietfontein 328; Roodepansvlakte 100; Zomerfontein 621; Saaidam 767; Liefde 1573; Uitkomst 62; Natal 610; Schietpan 253; Karreefontein 255; Kwaggahoek 395; Vierkant 601; Runny Mede 708; Lelifontein 372; Mooiplaats 348; Martensdam 840; Lekkerhoek 839; Driehoek 1049; Mahamsvlei 370; Remainder of Kromloop 178; Remainder of Susannasfontein 441; Witpan 487; Langplaats 829; Kleinwolverand 486; Strydfontein 498; Dorah 651; Blesbokfontein 82; Koekemoersfontein 1022; thence in a general north-eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Koekemoersfontein 1022; Bornmansfontein 12;

644; Geluk 299; Zandveld 1058; Eenzaamheid 326; Stryd-vlaagte 316; Stockdale 705; Trilby 414; Hanover 404; Verblyden 650; Te Vrede 678; Draaihoek 318; Doornpan 369; tot by eersgenoemde baken.

3. *Douglas-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Herbert, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die noordelike baken van die plaas Grond R XXI HBT 1.32 in 'n algemeen suidelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde grond R XXI HBT 1.32; Badfontein R XXII GW 15.9; daarvandaan stroomaf langs die Vaalrivier tot by die Rietrivier; daarvandaan stroomop langs genoemde rivier tot by die oostelike baken van die plaas De Kalk GW 15.15; daarvandaan in 'n algemeen suidelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde De Kalk GW 15.15; Dover H13 GW 15.24; The Downs H12 GW 3.40; Clydesdale H9 GW 6.54; Torquay H20 GW 3.38; daarvandaan in 'n algemeen westelike rigting stroomaf langs die Oranjerivier tot by die suidelike baken van die plaas Eben Gedeelte 20, van Reads Drift Q2.44; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Eben, Gedeelte 20 van Reads Drift Q2.44; Makoens Kloof, Gedeelte 22 van Reads Drift Q2.44; Restant van Reads Drift Q2.44; Florisfontein, Gedeelte 17 van Reads Drift Q2.44; Florasfontein, Gedeelte 27 van Reads Drift Q2.44; Mazels Fontein R11 GW 10.13; Strydfontein N III A HAY 2.39; Wit Huis R III HAY 5.26; Dassies Fontein R IV HBT 3.6; Vogelfontein R X HAY 4.2; Kalk Dam R IX GW 3.61; Roope Kopjes R XIII GW 4.1; middelpunt R XX GW 23.17; tot by eersgenoemde baken.

4. *Xuka-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Elliot, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die noordelike baken van die plaas Tembu Vale EL 5.26 in 'n algemeen suidoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Tembu Vale EL 5.26; Woodlands EL 5.29; Noahs Ark Cormor Commonages; Sunart TEM 11.21; Diarmid TEM 25.64; Mooidart TEM 26.9; daarvandaan in 'n algemeen suidelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Nooidart TEM 26.9; Benbecula TEM 13.22; Clachan TEM 11.14; Roag TEM 11.15; Ulva TEM 11.16; Wonderboom TEM 17.8; Twee-Fontein TEM 11.17; Riet Vley TEM 11.22; Tomar TEM 11.20; Welbekent TEM 13.16; Konings Kroon TEM 17.5; Craicnish TEM 17.4; Lora TEM 17.3; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Lora TEM 17.3; Bosjes Punt TEM 4.1; Lot 2 TEM 17.13; Balard TEM 1.40; Kappoch TEM 1.34; Keillas TEM 1.35; Sonachan TEM 1.37; Tryne EL 6.14; Palmietfontein TEM 21.68; Slang River Drift TEM 21.65; genoemde Palmiet Fontein TEM 21.68; Basuto Cave TEM 23.55; Meantas Kloof TEM 23.54; Cibini TEM 23.53; Ngameni TEM 23.48; Mount Rose TEM 23.49; Mountain Cliff TEM 24.3 tot by eersgenoemde baken.

5. *Sannieshof-Barberspan-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Delareyville, Provinsie Transvaal.

Van die noordelike baken van die plaas Mooiplaats 51 in 'n algemeen suidoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Mooiplaats 51; Klein Uitschot 178; Valeiplaats 16; Platvalei 45; Leeuwkuil 23; Disselboompan 244; daarvandaan in 'n algemeen suidwestelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Disselboompan 244; Wisselsdal 26; Palmietkuil 164; Rietdraai 242; Vlapan 231; Holpan 194; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Holpan 194; Joubertsrust 237; Welgevonden 214; Barberspan 129; Groenfontein 233; Barberspan 129; Vergenoeg 44; Welverdiend 304; Mariba 361; De Hoop 305; Driehoekspan 394; Gannalaagte 315; Nooitgedacht 396; Witpan 271; Kleinzoutpan 318; Deelpen 327; Springfontein 382; Schoongezicht 48; Reitz 347; tot by eersgenoemde baken

Warmhoek 644; Geluk 299; Zandveld 1058; Eenzaamheid 326; Strydvlagte 316; Stockdale 705; Trilby 414; Hanover 404; Verblyden 650; Te Vrede 678; Draaihoek 318; Doornpan 369; tot by die beacon first named.

3. *Douglas Soil Conservation District*, situated in the Herbert Magisterial District, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the northernmost beacon of the farm Land R XXI HBT 1.32 in a general southern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Land R XXI HBT 1.32; Badfontein R XXII GW 15.9; thence downstream along the Vaal River to the Riet River; thence upstream along the said River to the easternmost beacon of the farm De Kalk GW 15/15; thence in a general southern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said De Kalk GW 15.15; Dover H13 GW 15.24; The Downs H12 GW 3.40; Clydesdale H9 GW 6.54; Torquay H20 GW 3.38; thence in a general western direction downstream along the Orange River to the southernmost beacon of the farm Eben, Portion 20 of Reads Drift Q 2.44; thence in a general northern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Eben Portion 20 of Reads Drift C.2.44; Wakoens Kloof, Portion 22 of Reads Drift Q2.44; remainder of Reads Drift Q2.44; Florisfontein, Portion 17 of Reads Drift Q2.44; Florisfontein, Portion 27 of Reads Drift Q2.44; Mazels Fontein R11 GW10.13; Strydfontein RIII A.HAY 2.39; Wit Huis RIII HAY 5.26; Dassies Fontein R IV HBT 3.6; Vogelfontein R X H A Y 4.2; Kalk Dam R IX GW 3.61; Roope Kopjes R XIII GW 4.1; Middelpunt R XX GW 23.71; to the beacon first named.

4. *Xuka Soil Conservation District*, situated in the Elliot Magisterial District, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the northernmost beacon of the farm Tembu Vale EL 5.26 in a general south-eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Tembu Vale EL 5.26; Woodlands EL 5.29; Noahs Ark Cormor Commonages; Sunart TEM 11.21; Diarmid TEM 25.64; Mooidart TEM 26.9; thence in a general southern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Mooidart TEM 26.9; Benbecula TEM 13.22; Clachan TEM 11.14; Roag TEM 11.15; Ulva TEM 11.16; Wonderboom TEM 17.8; Twee-Fontein TEM 11.17; Riet Vley TEM 11.22; Tomar TEM 11.20; Welbekent TEM 13.16; Konings Kroon TEM 17.5; Craicnish TEM 17.4; Lora TEM 17.3; thence in a general northern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Lora TEM 17.3; Bosjes Punt TEM 4.1; Lot 2 TEM 17.13; Balard TEM 1.40; Keppoch TEM 1.34; Keillas TEM 1.35; Sonachan TEM 1.37; Tryne EL 6.14; Palmietfontein TEM 21.68; Slang Rivier Drift TEM 21.65; the said Palmiet Fontein TEM 21.68; Basuto Cave TEM 23.55; Meantas Kloof TEM 23.54; Cibini TEM 23.53; Ngabeni TEM 23.48; Mount Rose TEM 23.49; Mountain Cliff TEM 24.3 to the beacon first named.

5. *Sannieshof-Barberspan Soil Conservation District*, situated in the Delareyville Magisterial District, in the Province of Transvaal.

From the northernmost beacon of the farm Mooiplaats 51 in a general south-eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Mooiplaats 51; Klein Uitschot 178; Valeiplaats 16; Platvalei 45; Leeuwkuil 23; Disselboompan 244; thence in a general south-western direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Disselboompan 244; wisselsdal 26; Palmietkuil 164; Rietdraai 242; Vlapan 231; Holpan 194; thence in a general northern direction along the boundaries of and including the following properties in succession, viz., the said Holpan 194; Joubertsrust 237; Welgevonden 214; Barberspan 129; Groenfontein 233; Barberspan 129; Vergenoeg 44; Welverdiend 304; Mariba 361; De Hoop 305; Driehoekspan 394; Gannalaagte 315; Nooitgedacht 396; Witpan 271; Kleinzoutpan 318; Deelpen 327; Springfontein 382; Schoongezicht 48; Reitz 347; to the beacon first named.

6. *Suikerbosrand-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Heidelberg, Provinsie Transvaal.

Van die noordelike baken van die plaas Rooikraal 257 in 'n suidoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Rooikraal 257; Glenroy 54; Rietvallei 186; Eendracht 267; Valsfontein 311; Diepkloof 314; Tamboekiesfontein 211; Rietfontein 308; Vlakplaats 313; Dwars in de Weg 39; tot by eersgenoemde baken.

7. *Clarens-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrikte Bethlehem en Harrismith, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die noordelike baken van die plaas Koeberg 1663, in 'n algemeen suidoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Koeberg 1663; Goedemoed 474; Groenland 267; Gladstone 297; Melsetter 327; Wodehouse 328; Glen Reenen 1361; Gladstone 297; Caledonia A977; Alsatia 983; Caledonian 34; Woest Arabia 40; daarvandaan in 'n algemeen westelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Woest Arabia 40; Caledonian 34; Alsatia 983; Caledonia A977; Rhebokkop 518; Snow Hills 711; Boschkloof 517; daarvandaan langs die gemeenskaplike grens van die magistraatsdistrikte Bethlehem en Fouriesburg, tot by die westelike baken van die plaas Clarens 578; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Clarens 578; Cornelia 1204; Bethal 1390; Coega 268; Berlin 536; Diephoek 1041; tot by eersgenoemde baken.

8. *Riemland-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Bethlehem en Lindley, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die noordelike baken van die plaas Deelpan 14 in 'n algemeen suidoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Deelpan 14; Vaalbank 12; Tarkaspruit 1221; Vaalhoek 762; Witbanks Fontein 234; Blaauwkoopjes 145; Fraaiuitzicht 1025; Meriba 277; Cairrudy 278; Boomalleen 276; genoemde Meroba 277; Grond No. 278 en No. 276; Zevenfontein 89; Oliefontein 275; daarvandaan in 'n algemeen westelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Oliefontein 275; Goede Hoop 270; Wasbank 264; Helenas Home 279; Mara 271; Welkom 273; Oukraal 1459; Fraaie Uitzicht 65; Rooikraal 1043; Brakspruit 311; Morgenzon 373; Middelpunt 288; Welcome 468; Zwartfontein 284; Groenfontein 51; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Groenfontein 51; Zwartfontein 284; Welcome 468; Middelpunt 288; Mara 466; Brakfontein 544; Inhoek 545; Uitkyk 417; Stavoren 761; Merindol 810; genoemde Stavoren 761; Meander 621; Middelpunt 760; Tarka 759; Vaalbank 12; tot by die eersgenoemde baken.

9. *Ingogo-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrikte Newcastle en Utrecht, Provinsie Natal.

Van die noordoostelike baken van die plaas Vlackdrift 322 in 'n algemeen suidelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Vlackdrift 322; Rooipoort 173; Spitzkop 92; Barofeldt 121; Klipspruit 178; Vaalbank 103; Doornkop 172; Kromellenboog 170; daarvandaan in 'n algemeen westelike rigting langs die grens van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Kromellenboog 170; Schaap Vlake 2988; Pomeroy 4294; Brack Hoek 2271; Schuins Hoogte 2250; Geelhoutboom 3350; Bernard 9447; Spelonkloof 9537; Darwin 8531; Doornhoek 3330; Mimosa Heights 4297; Afgrond South 7241; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die gemeenskaplike grens van die Provinsies Natal en Oranje-Vrystaat tot by die noordelike baken van die plaas The Border 3336; daarvandaan langs die gemeenskaplike grens van die Provinsies Natal en Transvaal tot by eersgenoemde baken.

10. *Nelspruit-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrikte Nelspruit en Barberton, Provinsie Transvaal.

6. *Suikerbosrand Soil Conservation District*, situated in the Heidelberg Magisterial District, in the Province of Transvaal.

From the northernmost beacon of the farm Rooikraal 257 in a south-eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Rooikraal 257; Glenroy 54; Rietvallei 186; Eendracht 267; Valsfontein 311; Diepkloof 314; Tamboekiesfontein 211; Rietfontein 308; Vlakplaats 313; Dwars in de Weg 39; to the beacon first named.

7. *Clarens Soil Conservation District*, situated in the Bethlehem and Harrismith Magisterial Districts, in the Province of the Orange Free State.

From the northernmost beacon of the farm Koeberg 1663, in a general south-eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Koeberg 1663; Goedemoed 474; Groenland 267; Gladstone 297; Melsetter 327; Wodehouse 328; Glen Reenen 1361; Gladstone 297; Caledonia A977; Alsatia 983; Caledonian 34; Woest Arabia 40; thence in a general western direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Woest Arabia 40; Caledonian 34; Alsatia 983; Caledonia A977; Rhebokkop 518; Snow Hills 711; Boschkloof 517; thence along the common boundary of the Bethlehem and Fouriesburg Magisterial Districts, to the westernmost beacon of the farm Clarens 578; thence in a north-eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Clarens 578; Cornelia 1204; Bethel 1390; Coega 268; Berlin 536; Diephoek 1041; to the beacon first named.

8.—*Riemland Soil Conservation District*, situated in the Bethlehem and Lindley Magisterial Districts in the Province of the Orange Free State.

From the northernmost beacon of the farm Deelpan 14 in a general south-eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Deelpan 14; Vaalbank 12; Tarkaspruit 1221; Vaalhoek 762; Witbanks Fontein 234; Blaauwkoopjes 145; Fraaiuitzicht 1025; Meriba 277; Cairrudy 278; Boomalleen 276; the said Meriba 277; Land No. 278 and No. 276; Zevenfontein 89; Oliefontein 275; thence in a general western direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Oliefontein 275; Goede Hoop 270; Wasbank 264; Helenas Home 279; Mara 271; Welkom 273; Oukraal 1459; Fraaie Uitzicht 65; Rooikraal 1043; Brakspruit 311; Morgenzon 373; Middelpunt 288; Welcome 468; Zwartfontein 284; Groenfontein 51; thence in a general northern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Groenfontein 51; Zwartfontein 284; Welcome 468; Middelpunt 288; Mara 466; Brakfontein 544; Inhoek 545; Uitkyk 417; Stavoren 761; Merindol 810, the said Stavoren 761; Meander 621; Middelpunt 760; Tarka 759; Vaalbank 12; to the beacon first named.

9. *Ingogo Soil Conservation District*, situated in the Newcastle and Utrecht Magisterial Districts, in the Province of Natal.

From the north-easternmost beacon of the farm Vlackdrift 322 in a general southern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Vlackdrift 322; Rooipoort 173; Spitzkop 92; Barofeldt 121; Klipspruit 178; Vaalbank 103; Doornkop 172; Kromellenboog 170; thence in a general western direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Kromellenboog 170; Schaap Vlake 2988; Pomeroy 4294; Brack Hoek 2271; Schuins Hoogte 2250; Geelhoutboom 3350; Bernard 9447; Spelonkloof 9537; Darwin 8531; Doornhoek 3330; Mimosa Heights 4297; Afgrond South 7241; thence in a general northern direction along the common boundary of the Provinces of Natal and the Orange Free State to the northernmost beacon of the farm The Border 3336; thence along the common boundary of the Provinces of Natal and Transvaal to the beacon first named.

10. *Nelspruit Soil Conservation District*, situated in the Nelspruit and Barberton Magisterial Districts, in the Province of Transvaal.

Van die westelikste baken van die plaas Nelspruit 22 stroomaf langs die Krokodilrivier tot by die noordoostelikste baken van die plaas Excelsior 13; daarvandaan in 'n algemeen suidwestelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar nl., genoemde Excelsior 13; Caraceto 72; Oxo 96; Grond 445; Stonehaven 12; Koedoeskraal 324; daarvandaan in 'n algemeen noordwestelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Koedoeskraal 324; Hillsowen 190; Dry Hoek 78; Jouberts-luk 8; Eerste Geluk 163; Uitkyke 30; Nebo 26; Diephoek 102; Diephoek 95; Hilltop 169; Cromdale 82; Beryl 219; Besters Last 18 tot by eersgenoemde baken.

11. *Vorstershoop-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Vryburg, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die noordelikste baken van die plaas Gemsdraai 717/40 in 'n algemeen oostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Gemsdraai 717/40; Aurora 718/40; Annie die Goeie Hoop 715/40; Rochelle 762/40; Carloway 763/40; daarvandaan in 'n algemeen suidelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Carloway 763/40; Kallinora 720/40; Chesham C.O. VRY 2.32; Wells C.O. VRY 2.13; Thurso C.O. VRY 2.25; Frome C.O. VRY 2.26; Shepton C.O. VRY 2.29; Rockley C.O. VRY 2.18; Troubridge C.O. VRY 2.23; Duffield C.O. VRY 2.17; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Duffield C.O. VRY 2.17; Malton C.O. VRY 2.19; Lester C.O. VRY 2.28; Sheffield C.O. VRY 2.24; Gloucester C.O. VRY 2.16; Govan C.O. VRY 2.12; Dunsinane C.O. 2.27; Volmoed 736/40; Taylors Pan A 734/40; Goeie Hoop 733/40; Arizona 732/40; Nevada 730/40; Lands End 729/40; Help My Vooruit 728/40; Idaho 727/40; Texas 726/40; tot by eersgenoemde baken.

12. *Setlagoli-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Mafeking, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die noordelikste baken van die plaas Steil Hoogte MAF 1.28 in 'n algemeen oostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Steil Hoogte MAF 1.28; Krom Draai MAF 1.27; Likatlong MAF 1.26; Clober MAF 1.12; Sligo C.O. MAF 1.4; West End C.O. MAF 1.8; Tacesi MAF 6.11; Mopasgom C.O. MAF 2.63; daarvandaan in 'n algemeen suidelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Mopasgom C. O. MAF 2.63; Lenton C.O. MAF 2.64; Nottingham MAF 1.10; Koedoes Rand MAF 1.11; Latham C.O. MAF 2.66; Nonen MAF 3.17; Mogalalili MAF 3.16; The Grange MAF 2.21; Winterhoek VRY 1.4; Jakhals Put VRY 1.3; Kaalspruit VRY 1.7; Zand Bult VRY 1.5; daarvandaan in 'n algemeen westelike rigting langs die gemeenskaplike grens van die magistraatsdistrikte Mafeking en Vryburg tot by die westelikste baken van die plaas Stroeibels Rust VRY 10.33; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Stroeibels Rust VRY 10.33; Welgemoed VRY.F.1.36; Regen Vlakte VRY.F.1.35; Papias Vlakte NAF 4.3; Hartebeest Pan VRY 2.2; Vogelstruiskop MAF 3.18; Klip Pan MAF 3.13; Blaauw Krans MAF 1.34; Leeuw Bosch MAF 1.30; Faith MAF 3.12; Hope MAF 3.10; Kopje Alleen MAF.F.2.7; Blik Plaats MAF 3.1; tot by eersgenoemde baken.

13. *Stella-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Vryburg, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die noordelikste baken van die plaas Koppies Pan VRY 20.6 in 'n algemeen oostelike rigting langs die gemeenskaplike grens van die magistraatsdistrikte Vryburg en Mafeking tot by die noordelikste baken van die plaas Zuurbult VRY 1.29; daarvandaan in 'n algemeen suidelike rigting langs die gemeenskaplike grens van die Provinsies Kaap die Goeie Hoop en Transvaal tot by die suidelikste baken van die plaas Minira gedeelte van Blaauw Bosch Pan VRY 1.32; daarvandaan in 'n algemeen westelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Minira gedeelte van Blaauw Bosch Pan VRY 1.32; Rustenburg

From the westernmost beacon of the farm Nelspruit 22 downstream along the Crocodile River to the north-easternmost beacon of the farm Excelsior 13; thence in a general south-western direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Excelsior 13; Caraceto 72; Oxo 96; Land 445; Stonehaven 12; Koedoeskraal 324; thence in a general north-western direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Koedoeskraal 324; Hillsowen 190; Dry Hoek 78; Jouberts-luk 8; Eerste Geluk 163; Uitkyke 30; Nebo 26; Diephoek 102; Diephoek 95; Hilltop 169; Cromdale 82; Beryl 219; Besters Last 18 to the beacon first named.

11. *Vorstershoop Soil Conservation District*, situated in the Vryburg Magisterial District, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the northernmost beacon of the farm Gemsdraai 717/40 in a general eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Gemsdraai 717/40; Aurora 718/40; Annie die Goeie Hoop 719/40; Rochelle 762/40; Carloway 763/40; thence in a general southern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Carloway 763/40; Kallinora 720/40; Chesham C.O. VRY 2.32; Wells C.O. VRY 2.13; Thurso C.O. VRY 2.25; Frome C.O. VRY 2.26; Shepton C.O. VRY 2.29; Rockley C.O. VRY 2.18; Troubridge C.O. VRY 2.23; Duffield C.O. VRY 2.17; thence in a general northern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Duffield C.O. VRY 2.17; Malton C.O. VRY 2.19; Lester C.O. VRY 2.28; Sheffield C.O. VRY 2.24; Gloucester C.O. VRY 2.16; Govan C.O. VRY 2.12; Dunsinane C.O. VRY 2.27; Volmoed 736/40; Taylors Pan A734/40; Goede Hoop 733/40; Arizona 732/40; Nevada 730/40; Lands End 729/40; Help My vooruit 728/40; Idaho 727/40; Texas 726/40; to the beacon first named.

12. *Setlagoli Soil Conservation District*, situated in the Mafeking Magisterial District, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the northernmost beacon of the farm Steil Hoogte NAF 1.28 in a general eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Steil Hoogte MAF 1.28; Krom Draai MAF 1.27; Likatlong MAF 1.26; Clober MAF 1.12; Sligo C.O. MAF 1.4; West End C.O. MAF 1.8; Tacesi MAF 6.11; Mopasgom C.O. MAF 2.63; thence in a general southern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Mopasgom C.O. MAF 2.63; Lenton C.O. MAF 2.64; Nottingham MAF 1.10; Koedoes Rand MAF 1.11; Latham C.O. MAF 2.66; Nonen MAF 3.17; Magalalili MAF 3.16; The Grange MAF 2.21; Winterhoek VRY 1.4; Jakhals Put VRY 1.3; Kaalspruit VRY 1.7; Zand Bult VRY 1.5; thence in a general western direction along the common boundary of the Mafeking and Vryburg Magisterial Districts to the westernmost beacon of the farm Stroeibels Rust VRY 10.33; thence in a general northern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Stroeibels Rust VRY 10.33; Welgemoed VRY.F.1.36; Regen Vlakte VRY.F.1.35; Papias Vlakte MAF 4.3; Hartebeest Pan VRY 2.2; Vogelstruiskop MAF 3.18; Klip Pan MAF 3.13; Blaauw Krans MAF 1.34; Leeuw Bosch MAF 1.30; Faith MAF 3.12; Hope MAF 3.10; Kopje Alleen MAF 2.7; Blik Plaats MAF 3.1; to the beacon first named.

13. *Stella Soil Conservation District*, situated in the Vryburg Magisterial District, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the northernmost beacon of the farm Koppies Pan VRY 20.6 in a general eastern direction along the common boundary of the Vryburg and Mafeking Magisterial Districts to the northernmost beacon of the farm Zuurbult VRY 1.29, thence in a general southern direction along the common boundary of the Provinces of the Cape of Good Hope and Transvaal to the southernmost beacon to the farm Minira Portion of Blaauw Bosch Pan VRY 1.32; thence in a general western direction along the boundaries of and including the following properties,

VRV 20.31; Middelmeete VRV 10.28; O'reilly's Fontein VRV 7.3; Devondale VRV 6.51; Villa Franca VRV 11.32; daarvandaan in 'n algemeen noordwestelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Villa Franca VRV 11.32; Devondale VRV 6.51; Suffolk VRV 6.52; Wellington VRV 7.15; Pan Plaats VRV 4.23; Kromlaagte VRV 6.42; Gansvlakte VRV 6.41; genoemde Krom Laagte VRV 6.42; Biesjeslaagte VRV 6.43; Zoutpans Fontein VRV 6.44; Biesjes Bult VRV 7.37; tot by eersgenoemde baken.

14. *Newcastle-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Newcastle, Provinsie Natal,

Van die noordelike baken van die plaas Rooseboom 3305 in 'n algemeen oostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Rooseboom 3305; Gordon 9481; Erin 9110; Wykom 2368; Buffalo River 4308; daarvandaan stroomaf langs die Buffelrivier tot by die oostelike baken van die plaas Parklands 8914; daarvandaan in 'n algemeen suidelike rigting stroomop langs die Ingaganerivier tot by die suidelike baken van die plaas Chelms-Ford 8642; daarvandaan in 'n algemeen westelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Chelms-Ford 8642; Hartebeest Bult 9197; Exmoor 8095; Leokop 2418; Vrederust, gedeelte van The Neck 10548; Langton 8327; Blackmoor 8665; Hongervlei gedeelte A van Connought 8000; Buffelshoek 3953; Gedeelte G van Forest; Leopardskloof 11849; The Rest 11994; The Top 11634; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die gemeenskaplike grens van die Provinsies van Natal en Oranje-Vrystaat tot by die noordwestelike baken van die plaas Boschbok Kloof 8526; daarvandaan in 'n algemeen oostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Boschbok Kloof 8526; Dragon Kloof 4291; Engogo 4320; Langberg 4563; Atremons 4295; Langberg 4563; Cliffdale 9439; Byron 9448; tot by eersgenoemde baken.

No. 36, 1957.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE NDEBELE-STAM ONDER WAARNAME-MENDE KAPTEIN GEORGE M. LANGA IN DIE DISTRIK POTGIETERSRUS.

Nademaal die Ndebele-stam onder waarnemende kaptein George M. Langa in die distrik Potgietersrus vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse in te samel vir die oprigting van 'n gebou waarin opleiding in houtwerk en huishoudkunde gegee kan word, en vir ander stamdoeleindes;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van voormelde stam so 'n heffing verlang en die doel waarvoor dit opgelê word, goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel vyftien van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig, hierby soos volg verklaar:—

- (1) 'n Spesiale belasting van £1 per jaar word hierby gehef van elke lid van genoemde stam wat 'n belastingbetaler is.
- (2) Die spesiale belasting wat aldus gehef word, is betaalbaar ten opsigte van die jare 1957 tot en met 1959 en is verskuldig en betaalbaar op 1 Maart 1957 ten opsigte van die jaar 1957 en op 1 Januarie in elke daaropvolgende jaar waarin dit van krag is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negenhonderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

in succession, viz., the said Minira Portion of Blaauw Bosch Pan VRV 1.32; Rustenburg VRV 20.31; Middelmeete VRV 10.28; O'reilly's Fontein VRV 7.3; Devondale VRV 6.51; Villa Franca VRV 11.32; thence in a general north-western direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Villa Franca VRV 11.32; Devondale VRV 6.51; Suffolk VRV 6.52; Wellington VRV 7.15; Pan Plaats VRV 4.23; Krom Laagte VRV 6.42; Gansvlakte VRV 6.41; the said Krom Laagte VRV 6.42; Biesjeslaagte VRV 6.43; Zoutpans Fontein VRV 6.44; Biesjes Bult VRV 7.37 to the beacon first named.

14. *Newcastle Soil Conservation District*, situated in the Newcastle Magisterial District, in the Province of Natal.

From the northernmost beacon of the farm Rooseboom 3305 in a general eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Rooseboom 3305; Gordon 9481; Erin 9110; Wykom 2368; Buffalo River 4308 to the easternmost beacon of the said Buffalo River 4308; thence downstream along the Buffalo River to the easternmost beacon of the farm Parklands 8914; thence in a general southern direction upstream along the Ingagane River to the southernmost beacon of the farm Chelms-Ford 8642; thence in a general western direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Chelms-Ford 8642; Hartebeest Bult 9197; Exmoor 8095; Leokop 2418; Vrederust, Portion of the Neck 10548; Langton 8327; Blackmoor 8665; Hongervlei Portion A of Connought 8000; Besselshoek 3953; Portion G of Forest; Leopardskloof 11849; The Rest 11994; The Top 11634; thence in a general northern direction along the common boundary of the Provinces of Natal and the Orange Free State to the north-westernmost beacon of the farm Boschbok Kloof 8526; thence in a general eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Boschbok Kloof 8526; Dragon Kloof 4291; Engogo 4320; Langberg 4563; Atremons 4295; Langberg 4563; Cliffdale 9439; Byron 9448 to the beacon first named.

No. 36, 1957.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE NDEBELE TRIBE UNDER ACTING CHIEF GEORGE M. LANGA IN THE DISTRICT OF POTGIETERSRUS.

Whereas the Ndebele tribe under Acting Chief George M. Langa in the District of Potgietersrus has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of raising funds for the erection of a building in which training in woodwork and domestic science can be given, and for other tribal purposes;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the said tribe desire such a levy, and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section fifteen of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, I do hereby declare as follows:—

- (1) A special rate of £1 per annum is hereby levied on every member of the said tribe who is a taxpayer.
- (2) The special rate hereby levied shall be payable in respect of the years 1957 to 1959, inclusive, and shall become due and payable on the 1st March, 1957, in respect of the year 1957, and on the 1st January of each succeeding year during which it is in operation.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-fifth day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

No. 37, 1957.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE NDEBELENATURELLESTAM ONDER KAPTEIN J. M. LANGA IN DIE DISTRIK POTGIETERSRUS.

Nademaal die Ndebelenaturellestam onder kaptein J. M. Langa in die distrik Potgietersrus vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse in te samel vir die oprigting van 'n skool en vir ander stamdoeleindes;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van genoemde stam so 'n heffing verlang en die doel waarvoor dit opgelê word, goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel vyftien van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig, hierby as volg verklaar:—

- (1) 'n Spesiale belasting van £1 per jaar word hierby gehef van elke lid van genoemde stam wat 'n belastingbeter is.
- (2) Die spesiale belasting wat aldus gehef word, is betaalbaar ten opsigte van die jare 1957 tot en met 1959 en is verskuldig en betaalbaar op 1 Maart 1957 ten opsigte van die jaar 1957 en op 1 Januarie in elke daaropvolgende jaar waarin dit van krag is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

No. 38, 1957.]

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL AGT VAN WET NO. 38 VAN 1927 OP EVATON-NATURELLEDORP EN SEKERE OMLIGGENDE GEBIEDE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel agt van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos ingevoeg by artikel een-en-twintig van Wet No. 54 van 1952, verklaar ek hierby dat die bepalings van gemelde artikel agt vanaf die datum hiervan van toepassing is op die gebied in die Bylae hiervan omskryf.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twee-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

Die gebied wat soos volg omskryf is:—

Begin by die noordwestelike baken van Evatondorp (Algemene Plan L.G. No. A.138/06), magistraats-distrik Vereniging; daarvandaan in 'n algemeen-oostelike rigting langs die noordelike en noordoostelike grense van genoemde Evatondorp tot by die suidelike grens van Unieweg-Oos in Evatondorp; daarvandaan weswaarts langs die suidelike grens van genoemde Unieweg-Oos tot by die oostelike grens van Evaton-uitbreiding No. 1-dorp (Algemene Plan L.G. No. A.5081/43); daarvandaan suidwaarts langs onderskeidelik die oostelike grense van genoemde Evaton-uitbreiding No. 1-dorp, Gedeelte 15 ('n gedeelte van gedeelte) (Kaart L.G. No. A.2889/44),

No. 37, 1957.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE NDEBELE TRIBE OF NATIVES UNDER CHIEF J. M. LANGA IN THE DISTRICT OF POTGIETERSRUS.

Whereas the Ndebele tribe, under Chief J. M. Langa, in the District of Potgietersrus, has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of raising funds for the erection of a school, and for other tribal purposes;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the said tribe desire such a levy, and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section fifteen of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, I do hereby declare as follows:—

- (1) A special rate of £1 per annum is hereby levied on every member of the said tribe who is a taxpayer.
- (2) The special rate hereby levied shall be payable in respect of the years 1957 to 1959, inclusive, and shall become due and payable on the 1st March, 1957, in respect of the year 1957, and on the 1st January of each succeeding year during which it is in operation.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-fifth day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

No. 38, 1957.]

APPLICATION OF THE PROVISIONS OF SECTION EIGHT OF ACT NO. 38 OF 1927 TO EVATON NATIVE TOWNSHIP AND CERTAIN ADJACENT AREAS.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (d) of sub-section (1) of section eight of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as inserted by section twenty-one of Act No. 54 of 1952, I do hereby declare that the provisions of the said section eight shall as from date hereof be applicable to the area described in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-second day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

The area described as follows:—

Beginning at the north-western beacon of Evaton Township (General Plan S.G. No. A.138/06), Vereniging Magisterial District; proceeding thence generally eastwards along the northern and north-eastern boundaries of the said Evaton Township to the southern boundary of Union Road East in Evaton Township; thence westwards along the southern boundary of the said Union Road East to the eastern boundary of Evaton Extension No. 1 Township (General Plan S.G. No. A.5081/43); thence southwards along the eastern boundaries respectively of the said Evaton Extension No. 1 Township, Portion 15 (a portion of portion) (Diagram S.G. No.

Restant (100 morg) van Gedeelte A van gedeelte (Kaart L.G. No. A.5146/05) en Gedeelte 25 ('n gedeelte van Gedeelte A van gedeelte) (Kaart L.G. No. A.2631/54), almal van die plaas Wildebeestfontein No. 12, magistraatsdistrik/Vereeniging, tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde Gedeelte 25; daarvandaan weswaarts langs onderskeidelik die suidelike grense van voornoemde Gedeelte 25, Gedeelte 23 ('n gedeelte van Gedeelte A van gedeelte) (Kaart L.G. No. A.6979/51) van die plaas Wildebeestfontein No. 12 en Evaton-kleinplasiësdorp (Algemene Plan L.G. No. A.139/06) tot by sy suid-westelike baken; daarvandaan in 'n algemeen noorde-lyke rigting langs onderskeidelik die westelike grense van Evaton-kleinplasiësdorp en Evatondorp tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde dorp, die beginpunt.

No. 39, 1957.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED DOUGLAS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die gebied omskryf in die Bylae hiervan met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Munisipaliteit van Douglas om die bevoegdhede genoem in paragrawe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die bepaalde datum in genoemde gebied uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Munisipaliteit van Douglas nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Nege-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negenhonderd Sewe-en-veertig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

GEPROKLAMEERDE GEBIED DOUGLAS.

- (a) Die stadsgebied Douglas.
- (b) Die plase Atherton No. RXV en Backhouse No. 4.
- (c) Die gebied bekend as „The Erven” soos omskryf in die Eerste Bylae van Ordonnansie No. 14 van 1936 (Kaapprovinsie).

No. 40, 1957.]

AFSONDERING VAN NATURELLE IN DIE STADS-
GEBIED UPINGTON.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *nege* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat alle Naturelle met uitsondering van dié wat kragtens subartikel (2) van genoemde artikel vrygestel is, binne die grense van die stadsgebied Upington met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan in 'n lokasie, Naturelle-dorp of Naturelletehuis moet woon.

A.2889/44); Remaining Extent (100 morgen) of Portion A of portion (Diagram S.G. No. A.5146/05) and Portion 25 (a portion of Portion A of portion) (Diagram S.G. No. A.2631/54), all of the farm Wildebeestfontein No. 12, Vereeniging Magisterial District, to the south-eastern beacon of the lastnamed Portion 25; thence westwards along the southern boundaries respectively of the aforementioned Portion 25, Portion 23 (a portion of Portion A of portion) (Diagram S.G. No. A.6979/51) of the farm Wildebeestfontein No. 12 and Evaton Small Farms Township (General Plan S.G. No. A.139/06) to its south-western beacon; thence generally northwards along the western boundaries respectively of Evaton Small Farms Township and Evaton Township to the north-western beacon of the last-named Township, the place of beginning.

No. 39, 1957.]

PROCLAIMED AREA OF DOUGLAS.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed day), the area defined in the Schedule hereto shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three*;

And I further require the Municipality of Douglas to exercise with effect from the fixed date, within the said area the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the Municipality of Douglas.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-ninth day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

PROCLAIMED AREA OF DOUGLAS.

- (a) The urban area of Douglas.
- (b) The farms Atherton No. RXV and Backhouse No. 4.
- (c) The area known as "The Erven" as defined in the First Schedule of Ordinance No. 14 of 1936 (Cape Province).

No. 40, 1957.]

SEGREGATION OF NATIVES IN THE URBAN
AREA OF UPINGTON.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *nine* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I do hereby declare that with effect from the date of promulgation hereof all Natives, other than those exempted under the provisions of sub-section (2) of the said section within the limits of the urban area of Upington shall reside in a location, Native village or Native hostel.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Februarie Eenduisend Nege-honderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

No. 41, 1957.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (b) VAN SUB-ARTIKEL (3) VAN ARTIKEL DERTIEN VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van subartikel (3) van artikel dertien van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), soos gewysig, omskryf ek hierby vir die doeleindes van paragraaf (b) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die munisipale gebied van Hopetown, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, en in die gebied aangewys in Proklamasie No. 220 van 1951 geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Nege-en-twintigste dag van Januarie, Eenduisend Nege-honderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

IN DIE MUNISIPALE GEBIED VAN HOPE TOWN, PROVINSIE
KAAP DIE GOEIE HOOP.

Beskrywing van gebied.	Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.
Erf No. 4.....	1627/1862.
Erf No. 7.....	44/1919.
Erf No. 11.....	2794/1918.
Erf No. 12.....	2332/1912.
Erf No. 13.....	2050/1901.
Erf No. 14.....	375/1883.
Erf No. 15.....	376/1883.
Erf No. 16.....	149/1861.
Erf No. 17.....	2932/1860.
Erf No. 18.....	929/1857.
Erf No. 19.....	2333/1912.
Erf No. 20.....	524/1863.
Erf No. 22.....	A. 55/1857.
Erf No. 24.....	2336/1912.
Erf No. 25.....	2334/1912.
Erf No. 26.....	3371/1919.
Erf No. 27.....	A. 1379/1931.
Erf No. 35.....	925/1857.
Erf No. 36.....	926/1857.
Erf No. 37.....	932/1857.
Erf No. 47.....	A. 2250/1929.
Erf No. 48.....	373/1883.
Erf No. 54.....	372/1883.
Erf No. 86.....	386/1854.
Erf No. 89.....	A. 4555/1925.
Erf No. 90.....	385/1854.
Erf No. 99.....	46/1874.
Erf No. 123.....	436/1855.
Erf No. 125.....	927/1857.
Erf No. 126.....	A. 425/1857.
Erf No. 127.....	2102/1880.
Erf No. 128.....	751/1858.
Erf No. 129.....	2240/1855.
Erf No. 131.....	435/1856.
Erf No. 133.....	A. 257/1857.
Erf No. 135.....	46/1884.
Erf No. 185.....	2651/1859.
Erf No. 307.....	1671/1862.
Erf No. 308.....	2179/1860.
Erf No. 309.....	1573/1916.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Second day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

No. 41, 1957.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (b) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION THIRTEEN OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (a) of sub-section (3) of section thirteen of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), as amended, I do hereby define the areas situate in the Municipal Area of Hopetown, in the Province of the Cape of Good Hope, and in the area specified in Proclamation No. 220 of 1951, and described in the Schedule hereto, for the purposes of paragraph (b) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-ninth day of January, One thousand Nine Hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

IN THE MUNICIPAL AREA OF HOPE TOWN, PROVINCE OF
THE CAPE OF GOOD HOPE.

Description of Area.	Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.
Erf No. 4.....	1627/1862.
Erf No. 7.....	44/1919.
Erf No. 11.....	2794/1918.
Erf No. 12.....	2332/1912.
Erf No. 13.....	2050/1901.
Erf No. 14.....	375/1883.
Erf No. 15.....	376/1883.
Erf No. 16.....	149/1861.
Erf No. 17.....	2932/1860.
Erf No. 18.....	929/1857.
Erf No. 19.....	2333/1912.
Erf No. 20.....	524/1863.
Erf No. 22.....	A. 55/1857.
Erf No. 24.....	2336/1912.
Erf No. 25.....	2334/1912.
Erf No. 26.....	3371/1919.
Erf No. 27.....	A. 1379/1931.
Erf No. 35.....	925/1857.
Erf No. 36.....	926/1857.
Erf No. 37.....	932/1857.
Erf No. 47.....	A. 2250/1929.
Erf No. 48.....	373/1883.
Erf No. 54.....	372/1883.
Erf No. 86.....	386/1854.
Erf No. 89.....	A. 4555/1925.
Erf No. 90.....	385/1854.
Erf No. 99.....	46/1874.
Erf No. 123.....	436/1855.
Erf No. 125.....	927/1857.
Erf No. 126.....	A. 425/1857.
Erf No. 127.....	2102/1880.
Erf No. 128.....	751/1858.
Erf No. 129.....	2240/1855.
Erf No. 131.....	435/1856.
Erf No. 133.....	A. 257/1857.
Erf No. 135.....	46/1884.
Erf No. 185.....	2651/1859.
Erf No. 307.....	1671/1862.
Erf No. 308.....	2179/1860.
Erf No. 309.....	1573/1916.

No. 42, 1957.]

ARTIKEL NEGE-EN-TAGTIG (2) VAN DIE ZUID AFRIKA WET, 1909.—LYS VAN OPVOEDKUNDIGE INRIGTINGS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *nege-en-tagtig* van die Zuid Afrika Wet, 1909, soos ingevoeg by artikel *agt-en-twintig* van die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945 (Wet No. 38 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die bepalings van genoemde subartikel (2) van artikel *nege-en-tagtig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, van toepassing is ten opsigte van die opvoedkundige inrigtings hieronder vermeld:—

PROVINSIALE KOSHUISE IN TRANSVAAL.

<i>Naam van inrigting.</i>	<i>Naam van skool waaraan die inrigting verbonde is.</i>
Provinsiale Koshuis Amalia.....	Laerskool, Amalia.
Provinsiale Koshuis vir Meisies...	Hoërskool, Pietersburg.
Provinsiale Koshuis Boekenhout...	Hoërskool, Rustenburg.
Provinsiale Koshuis Huis Veltman.	Hoërskool, Ermelo.
Provinsiale Koshuis Erasmus-laerskool	Erasmus-laerskool, Bronkhorstspuit.
Provinsiale Koshuis Seunslaerskool	Laerskool, Louis Trichardt.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Een-en-dertigste dag van Januarie Eenduisend Nege-honderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

No. 43, 1957.]

LOSKOP-STAATSWATERBEHEERGEBIED, DISTRIKTE WITBANK, GROBLERSDAL EN MIDDELBURG, TRANSVAAL.—UITSLUITING VAN 'N SEKERE ANDER GEBIED.

Nademaal die grense van die Loskop-staatswaterbeheergebied kragtens artikel *agt-en-negentig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, by Proklamasie No. 67 van 1935, soos gewysig by Proklamasies No. 166 van 1936, No. 129 van 1940 en No. 220 van 1944 omskryf is;

En nademaal die Goewerneur-generaal, kragtens subartikel (1) van artikel *nege-en-vyftig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), die grense van sodanige gebied deur 'n soortgelyke proklamasie van tyd tot tyd kan wysig;

En nademaal dit wenslik is om 'n sekere gebied uit genoemde Staatswaterbeheergebied uit te sluit;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde subartikel (1) van artikel *nege-en-vyftig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), hierby verklaar dat Gedeelte 476 van die plaas Loskop Noord No. 242, distrik Groblersdal, met ingang van die datum van publikasie hiervan uitgesluit is uit genoemde Loskop-staatswaterbeheergebied.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Februarie Eenduisend Nege-honderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. O. SAUER.

No. 44, 1957.]

STADSGBIED MORGENZON.—AANDKLOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat geen Naturel, hetsy 'n mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens subartikel (4) van genoemde

No. 42, 1957.]

SECTION EIGHTY-NINE (2) OF THE SOUTH AFRICA ACT, 1909.—LIST OF EDUCATIONAL INSTITUTIONS.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *eighty-nine* of the South Africa Act, 1909, as inserted by section *twenty-eight* of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945 (Act No. 38 of 1945), as amended, I hereby declare that the provisions of the said sub-section (2) of section *eighty-nine* of the South Africa Act, 1909, shall apply in respect of the following educational institutions:—

PROVINCIAL HOSTELS IN TRANSVAAL.

<i>Name of Institution.</i>	<i>Name of School to which the Institution is attached.</i>
Amalia Provincial Hostel.....	Primary School, Amalia.
Provincial Hostel for Girls.....	High School, Pietersburg.
Boekenhout Provincial Hostel....	High School, Rustenburg.
Huis Veltman Provincial Hostel...	High School, Ermelo.
Erasmus Primary School Provincial Hostel	Erasmus Primary School, Bronkhorstspuit.
Boys Primary School Provincial Hostel	Primary School, Louis Trichardt.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirty-first day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

No. 43, 1957.]

LOSKOP GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICTS OF WITBANK, GROBLERSDAL AND MIDDELBURG, TRANSVAAL.—EXCISION OF A CERTAIN OTHER AREA.

Whereas the boundaries of the Loskop Government Water Control Area have by Proclamation No. 67 of 1935, as amended by Proclamations Nos. 166 of 1936, 129 of 1940 and 220 of 1944 been defined in terms of section *ninety-eight* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912;

And whereas the Governor-General may, in terms of sub-section (1) of section *fifty-nine* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), from time to time by like proclamation alter the boundaries of such area;

And whereas it is desirable to excise a certain area from the said Government water control area;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by the said sub-section (1) of section *fifty-nine* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), I do hereby declare that as from the date of publication hereof Portion 476 of the farm Loskop Noord No. 242, District Groblersdal, shall be excised from the said Loskop Government Water Control Area.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Second day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. O. SAUER.

No. 44, 1957.]

URBAN AREA OF MORGENZON.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the date of promulgation hereof, no Native, male or female, not being

artikel vrygestel is nie, met ingang van die datum van afkondiging hiervan, tussen die ure 9 nm. en 5 vm. op 'n publieke plek binne die regsgebied van die stedelike plaaslike bestuur van Morgenzon, mag wees nie, tensy so 'n Naturel in besit is van 'n skriftelike permit wat onderteken is deur sy werkgewer of deur iemand wat deur so 'n werkgewer gemagtig is om so 'n permit aan so 'n Naturel uit te reik of deur iemand wat deur genoemde stedelike plaaslike bestuur of die Minister gemagtig is om sulke permitte uit te reik of deur die bevelvoerder van 'n polisiekantoor in genoemde gebied;

Voorts verklaar ek dat Proklamasie No. 56 van 1933 hierby herroep word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sewende dag van Februarie Eenduisend Negenhonderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

No. 45, 1957.]

WITWATERSRAND-WES.—AANDKLOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat geen Naturel, hetsy 'n mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, met ingang van die datum van afkondiging hiervan, tussen die ure 9 nm. en 5 vm. op 'n publieke plek binne die gebied wat in die Bylae van Proklamasie No. 1 van 1955 omskryf word, mag wees nie, tensy so 'n Naturel in besit is van 'n skriftelike permit wat onderteken is deur sy werkgewer of deur iemand wat deur so 'n werkgewer gemagtig is om so 'n permit aan so 'n Naturel uit te reik of deur iemand wat deur die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede, waarna in die genoemde Proklamasie verwys word, of die Minister gemagtig is om sulke permitte uit te reik of deur die bevelvoerder van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sewende dag van Februarie Eenduisend Negenhonderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 266.]

[22 Februarie 1957.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een* van Wet No. 13 van 1855 (Kaap), sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Hendrik Daniel van Huyssteen as Waarnemende Koopvaardymeester te Simonstad gedurende die afwesigheid, met verlof, van Claude Hamilton Cloete.

exempted under sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 9 p.m. and 5 a.m. be in any public place within the area controlled by the urban local authority of Morgenzon, unless such Native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorised by such employer to issue such permit to such Native or by some person authorised by the said urban local authority or the Minister to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area;

And I further declare that Proclamation No. 56 of 1933, is hereby repealed.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Seventh day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

No. 45, 1957.]

WEST WITWATERSRAND.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the date of promulgation hereof, no Native, male or female, not being exempted under sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 9 p.m. and 5 a.m. be in any public place within the area defined in the Schedule to Proclamation No. 1 of 1955, unless such Native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorised by such employer to issue such permit to such Native or by some person authorised by the Peri-Urban Areas Health Board, referred to in the said Proclamation, or the Minister to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Seventh day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. 266.]

[22 February 1957.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has, by virtue of the powers vested in him by section *one* of Act No. 13 of 1855 (Cape), been pleased to approve of the appointment of Hendrik Daniel van Huyssteen as Acting Shipping Master at Simonstown during the absence on leave of Claude Hamilton Cloete.

[22 Februarie/February 1957.]

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIJ VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1956 TOT 31 JANUARIE 1957.
STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1956, TO 31st JANUARY, 1957.

Hoofde van Inkomste. <i>Heads of Revenue.</i>	Kaap die Goeie Hoop. <i>Cape of Good Hope.</i>			Natal.			Transvaal.			Oranje-Vrystaat. <i>Orange Free State.</i>			Totale. <i>Totals.</i>		
	Beraming, <i>Estimate,</i> 1956-57.	1/1/57- 31/1/57.	1/4/56- 31/1/57.	Beraming, <i>Estimate,</i> 1956-57.	1/1/57- 31/1/57.	1/4/56- 31/1/57.	Beraming, <i>Estimate,</i> 1956-57.	1/1/57- 31/1/57.	1/4/56- 31/1/57.	Beraming, <i>Estimate,</i> 1956-57.	1/1/57- 31/1/57.	1/4/56- 31/1/57.	Beraming, <i>Estimate,</i> 1956-57.	1/1/57- 31/1/57.	1/4/56- 31/1/57.
Bronne van Inkomste Oorgedra. <i>Sources of Revenue Transferred.</i>	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Lisensies— <i>Licences</i> —															
Hond, Vis en Wild. <i>Dog, Fish and Game</i>	9,000	224	9,691	37,500	2,472	31,881	75,000	18,472	65,441	63,000	18,473	45,762	184,500	39,641	152,775
Motorvoertuie. <i>Motor Vehicles</i>	3,550,000	1,682,894	2,037,913	1,150,000	160,001	319,884	2,940,000	45,734	330,357	825,000	254,200	375,933	8,465,000	2,142,829	3,064,087
Diverse— <i>Miscellaneous</i> —															
Onderwysontvangste. <i>Education Receipts</i>	776,000	37,343	538,949	343,000	13,731	256,603	130,000	10,280	121,882	63,000	5,123	59,617	1,312,000	66,477	977,051
Hospitaalontvangste. <i>Hospital Receipts</i>	370,000	22,939	36,636	875,000	66,520	686,014	1,162,000	83,778	1,015,301	228,000	20,342	194,898	2,635,000	193,579	1,932,849
Ander Ontvangste. <i>Other Receipts</i>	986,500	78,230	780,248	68,000	7,053	78,518	887,750	245,233	775,073	108,100	11,601	92,207	2,050,350	342,117	1,726,046
Boetes en Verbeurdverklarings. <i>Fines and Forfeitures</i>	27,000	2,111	21,496	28,000	2,340	29,306	65,000	5,885	72,997	40,000	2,543	31,561	160,000	12,879	155,360
Venduregte. <i>Auction Dues</i>	272,000	19,189	223,458	18,000	994	13,832	255,000	25,922	296,055	200,000	12,300	146,787	745,000	58,405	680,132
Belasting op Vermaaklikhede. <i>Entertainment Tax</i>	815,000	82,370	609,640	340,000	38,592	276,034	640,000	68,728	522,133	105,000	10,067	90,960	1,900,000	199,757	1,498,767
Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting) <i>Personal and Provincial Income Tax (including Companies Tax)</i>	8,780,000	2,495,652	7,436,192	3,500,000	903,435	2,465,510	11,385,000	2,100,743	8,294,614	1,770,000	305,349	997,376	25,435,000	5,805,179	19,193,692
Belasting op Wedrenne en Weddenskappe. <i>Racing and Betting Taxation</i>	480,000	62,219	371,895	515,000	44,221	520,359	1,098,000	116,358	914,331	65,000	6,002	52,278	2,158,000	228,800	1,858,863
Wielbelasting. <i>Wheel Tax</i>	—	—	—	2,500	472	1,034	34,000	9,872	26,373	60,000	21,644	35,241	96,500	31,988	62,648
Naturelle hospitaalbelasting en Bydraes. <i>Native Hospital Tax and Contributions</i>	—	—	—	—	43	237	—	—	—	29,000	2,738	17,308	29,000	2,781	17,545
TOTALES. TOTALS	£ 16,065,500	4,483,171	12,066,118	6,877,000	1,239,874	4,679,212	18,671,750	2,731,005	12,434,557	3,556,100	670,382	2,139,928	45,170,350	9,124,432	31,319,815
TOTALES (1955-56). TOTALS (1955-56)	£ 14,304,000	2,551,684	9,869,425	5,895,500	850,821	4,340,503	17,993,000	1,786,420	9,978,722	3,186,810	418,447	1,859,470	41,379,310	5,607,372	26,048,120

TESOURIE/TREASURY,
PRETORIA,
Februarie/February 1957.

I. T. MEYER,
Sekretaris van die Tesourie—*Secretary to the Treasury.*

No. 271.]

[22 Februarie 1957.]

No. 271.]

[22 February 1957.]

DOEANETARIEFGIDS.

CUSTOMS TARIFF GUIDE.

Onderstaande wysigings van en byvoegings by die Doeanetariefgids vir 1950 word hierby vir algemene inligting gepubliseer:

The following amendments and additions to the 1950 Tariff Guide are hereby published for general information:—

TARIEFKLASSIFIKASIELYS No. 83.

WYSIGINGS.

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief No.	Statistiese Benodigdhede.
1	Verklarende Opmerkinge.		
	Vervang—		
	(7) Die uitdrukking, „in massa” beteken—		
	deur—		
	(7) Die uitdrukking, „in massa”, waar dit in die tarief voorkom, beteken—		
160	Gaas:		
	Vervang—		
	Cel-o-glass.....	335	—
	deur—		
	Cel-o-glass, Glasslite, Windolite.....	335	—
180	Glas:		
	Vervang—		
	Buise, in die stuk, vir vervaardigingsdoeleindes.....	171 (d)	—
	deur—		
	Buise, in die stuk, vir die vervaardiging van laboratoriumglasware.....	171 (d)	—
182	Glaswerk:		
	Vervang—		
	Buise en buisleiding vir elektriese straattekens en beligting.....	119 (a)	—
	deur—		
	Buise en buisleidings vir elektriese vervaardigingsdoeleindes.....	172 (b)	—
	Buise van glas		
	Vervang—		
	vir die maak van fraailings vir lampkappe.....	172 (b)	—
	deur—		
	Gesny na lengte, vir die maak van fraailings vir lampkappe.....	172 (b)	—
198	Halters, koei.....	335	—
		252 (a)	—
310	Kunstenaarsverfstowwe:		
	Vervang—		
	Windsor en Newtons se „New Art”-poeierkleurstof.....	203 (1) (d)	lb.
	Winsor en Newtons se „New Art”-poeierkleurstof.....	203 (1) (d)	lb.
348	Medisinaal voorbereide preparate:		
	Vervang—		
	Pille insluitende gelatienkapsules wat drogerie of medisinale preparate bevat, in massa (kyk ook onder pille)	239	lb.
	deur—		
	Pille, insluitende gelatine-kapsules wat drogerie of medisinale preparate bevat, ingevoer in pakkies nie vir regstreekse verkoop aan die publiek nie (kyk ook onder pille)	239	lb.
386	Vervang—		
	Neon-buise, apart ingevoer en wat nie deel van volledige teken uitmaak nie.....	119 (a)	—
	deur—		
	Neonbuise en-buiseleidings (kyk glaswerk, buise en buisleidings)		
388	Vervang—		
	„New Art”-poeierkleurstowwe, Windsor en Newton se (kyk kunstenaarsverfstowwe)....	—	—
	deur—		
	„New Art”-poeierkleurstowwe, Winsor en Newton se (kyk kunstenaarsverfstowwe).....	—	—
390	Vervang—		
	Odol, tandewasmiddel, nie alkoholis nie.....	249	—
	deur—		
396	Odol, tandewasmiddel, alkoholis.....	50 (h) (i)	—
	Oliesoorte—(vervolg).		
	Vervang—		
	Krukas-uitspoelolie.....	200 (d)	Gellings.
	deur—		
	Krukas-spoelolie, minerale—		
	(i) Indien ’n smeerolie.....	199 (a)	Gellings.
448	(ii) Andersins.....	200 (d)	Gellings.
	Vervang—		
	Poeierkwasse:		
	deur—		
506	Poeierkwaste, insluitende sakdoekkaste:		
	Seepsoorte—(vervolg)		
	Skrap—		
522	Silkcleen.....	206 (c)	lb.
	Skrap—		
726	Silkcleen (kyk seepsoorte)		
	Vervang—		
	Windolite, ’n glassurrogaat.....	335	—
	deur—		
	Windolite (kyk gaas, Cel-o-glass)		
58			
	BYVOEGINGS.		
60	Boormasjiene:		
	Aard- (kyk bore)		
	Bore:		
114	Aard-, ’n meganiese masjiengraver.....	97 (1)	Aantal.
120	Dowicide A, ’n swamdoder.....	335	—
	Drade:		
	Katoen, onverwerk.....	76 (3)	lb.
	OPMERKING.—Drade klassifiseerbaar as onverwerkte drade onder items 76 (3) (a) (i), 76 (3) (a) (ii), 76 (3) (b), 76 (3) (c), 76 (3) (d) en 76 (3) (e), word so vertolk dat dit slegs onverwerkte grys drade insluit.		
182	Glasslite (kyk gaas, Cel-o-glass).		
182	Glaswerk:		
	„Cane” vir elektriese vervaardigingsdoeleindes.....	172 (b) (i)	—

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief No.	Statistiese Benodigdhede.
184	Staaf vir elektriese vervaardigingsdoeleindes.....	172 (b) (i)	—
210	Hoede, pette en musse: Musse, dames, van lap.....	69 (f)	Dosyn.
238	Kalsium: Tartraat.....	335	lb.
372	Motorkarre, maar met uitsondering van rubberlugbuite- en binnebande, ens. OPMERKING.—Vir klassifikasiedoeleindes onder subitems (a), (b) en (c) van item 129 beteken die term „vry-aan-boord-waarde” die heersende binnelandse waarde mits sodanige waarde nie minder as die vry-aan-boord-koste vir die invoerder is nie.		
378	Naafbusse, transformator-, (kyk transformatornaafbusse).		
486	R.P.A. No. 6—rubberverbindingsmiddel (kyk versnellers, organies van vulkanisering)		
488	Rubber: Uitgesitte—..... OPMERKING.—Uitgesitte rubber is 'n buitengewoon ligte isoleermateriaal wat deur middel van gas uitgesit is en bestaan uit baie klein gasge vulde selle, elkeen afsonderlik verseël deur vliese van rubbersamestelling. Die uitdrukking sluit nie skuimrubber of mikrosellulêre rubbersole in nie.	258 (3)	lb.
518	Shirlan W.S. 'n swamdoder.....	335	—
586	Stukgoedere: Katoen— bedrukte, insluitende ongebleikte of gebleikte katoen, of katoen in die stuk gevef of bestaande uit gevefde garedraad in 'n gewone, keper- of satinetweef permanente geëmbroseerde afwerking of 'n permanente verglansde afwerking, insluitende bedrukte pol of pulche, insluitende bedrukte..... ru-gemaak— (i) Winterlakengoed..... (ii) Ander, insluitende bedrukte.....	76 (6) (a) (viii) of 76 (6) (b) (ix) 76 (6) (a) (xx) of 76 (6) (b) (xxi) 76 (6) (a) (x) of 76 (6) (b) (xi) 76 (6) (a) (vi) of 76 (6) (b) (vii) 76 (6) (a) (ix) of 76 (6) (b) (x)	Jaarts. Jaarts. Jaarts. Jaarts. Jaarts. Jaarts.
638	Transformatornaafbusse, wat isolators is.....	119 (f)	—
666	Versnellers: Organies van vulkanisering: R.P.A. No. 6—rubberverbindingsmiddel.....	335, 358 (7)	—

TARIFF CLASSIFICATION LIST No. 83.

AMENDMENTS.

Page No.	Particulars.	Tariff No.	Statistical Requirements.
3	Explanatory Notes. Substitute for— (7) The term “in bulk” means— the following— (7) The term “in bulk” where it appears in the tariff means—		
24	Artists' Colours..... Substitute for— Winsor and Newton's New Art Powder Colour..... the following— Winsor and Newton's New Art Powder Colour.....	203 (1) (d) 203 (1) (d) 203 (1) (d)	lb. lb. lb.
274	Gauze: Substitute for— Cel-o-glass..... the following— Cel-o-glass, Glasslite, Windolite.....	335 335	— —
278	Glass—(continued). Substitute for— Tubing, in the piece, for manufacturing purposes..... the following— Tubing, in the piece, for the manufacture of laboratory glassware.....	171 (d) 171 (d)	— —
280	Glassware—(continued). Substitute for— Tubes and tubing, electric sign and lighting..... Tubes, glass, for making fringes of lamp shades..... the following— Tubes and tubing, for electrical manufacturing purposes..... Tubes, glass, cut to size, for making fringes of lamp shades.....	119 (a) 172 (b) 172 (b) 172 (b) 335	— — — — —
302	Halters, cow.....	Delete Insert 252 (a)	—
390	Medicinal preparations: Substitute for— Pills, including gelatine capsules containing drugs and medicinal preparations, in bulk (also see under pills) the following— Pills, including gelatine capsules containing drugs and medicinal preparations imported in packages not for direct sale to the public (also see under pills)	239 239	lb. lb.

Page No.	Particulars.	Tariff No.	Statistical Requirements.
418	Substitute for— Neon tubes, imported separately not forming part of a complete sign..... the following— Neon tubes and tubing (see glassware, tubes and tubing)	119 (a)	—
420	Substitute for— New Art Powder Colour, Windsor and Newton's (see artists' colours) the following— New Art Powder Colour, Winsor and Newton's (see artists' colours)		
424	Substitute for— Odol, tooth wash, non-spirituous..... the following— Odol, tooth wash, spirituous.....	249 50 (h) (i)	— —
428	Oils—(continued). Substitute for— Crank case flushing..... the following— Engine flushing, mineral— (i) when lubricating oil..... (ii) otherwise.....	200 (d) 199 (a) 200 (d)	Gallons. Gallons. Gallons.
490	Substitute for— Powder puffs: the following— Powder puffs, including hanki-puffs:		
576	Delete— Silkclean (see soaps)		
586	Soaps—(continued). Delete— Silkclean.....	206 (c)	lb.
710	Substitute for— Windolite, a glass substitute..... the following— Windo'ite (see gauze, Cel-o-Glass)	335	—
ADDITIONS.			
6	Accelerators— Organic of vulcanization— R.P.A. No. 6. rubber compounding agent.....	335, 358 (7)	—
28	Augers, earth, being mechanical excavators.....	97 (1)	No.
68	Boring machine, earth (see augers)		
88	Bushings, transformer (see transformer bushings)		
94	Calcium—(continued). tartrate.....	335	lb.
204	Dowicide A, a fungicide.....	335	—
278	Glasslite (see gauze, Cel-o-glass)		
278	Glassware: Cane, for electrical manufacturing purposes.....	172 (b) (i)	—
280	Glassware—(continued). Rod, for electrical manufacturing purposes.....	172 (b) (i)	—
306	Hats, Caps and Bonnets; Bonnets, ladies of cloth.....	69 (f)	Dozen.
406	Motor cars, but excluding rubber pneumatic tyre covers, etc. NOTE.—For classification purposes under sub-items (a), (b) and (c) of item 129 the term, "free on board value", means the current domestic value provided such value is not less than the free on board cost to the importer.		
470	Piece Goods—(continued). Cotton— permanent embossed finish or permanent glazed finish including printed..... pile or plush, including printed..... printed, including unbleached, bleached, piece dyed, or yarn dyed in a plain twill or sateen weave raised— (i) wintersheeting..... (ii) other, including printed.....	76 (6) (a) (xx) or 76 (6) (b) (xxi) 76 (6) (a) (x) or 76 (6) (b) (xi) 76 (6) (a) (viii) or 76 (6) (b) (ix) 76 (6) (a) (vi) or 76 (6) (b) (vii) 76 (6) (a) (ix) or 76 (6) (b) (x)	Yards. Yards. Yards. Yards. Yards. Yards.
536	R.P.A. No. 6, rubber compounding agent (see accelerators, organic of vulcanization).		
538	Rubber—(continued). Expanded..... NOTE.—Expanded rubber is a gas-expanded extremely light insulating material consist- ing of minute gas filled cells each of which is sealed by membranes of rubber compound. The term does not include foam rubber or microcellular rubber soling.	258 (3)	lb.
572	Shirlan W.S. a fungicide.....	335	
664	Transformer bushings, being insulators.....	119 (f)	—
722	Yarns: Cotton, unprocessed..... NOTE.—Yarns classifiable as "unprocessed yarns" under tariff items 76 (3) (a) (i), 76 (3) (a) (ii), 76 (3) (b), 76 (3) (c), 76 (3) (d) and 76 (3) (e) are interpreted to include only unprocessed yarns in the grey.	76 (3)	lb.

No. 295.] [22 Februarie 1957.
**REGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL
 HONDERD-EN-AGT VAN DIE REGERINGS-
 DIENS-PENSIOENWET, 1955 (WET No. 58 VAN
 1955).**

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikel *honderd-en-agt* van die Regeringsdiens-pensioenwet, 1955 (Wet No. 58 van 1955) die regulasies wat deur hom ingevolge daardie artikel opgestel en by Goewermmentskennisgewing No. 784 van 4 Mei 1956, afgekondig is, soos volg te wysig:—

**WYSIGING VAN DIE REGULASIES DEUR SY
 EKSELLENSIE DIE GOEWERNEUR-GENERAAL
 KRAGTENS ARTIKEL HONDERD-EN-AGT
 VAN DIE REGERINGSDIENS-PENSIOENWET,
 1955, GEMAAK EN BY GOEWERMMENTS-
 KENISGEWING No. 784 VAN 4 MEI 1956 GEPUBLI-
 SEER.**

Deur die invoeging na paragraaf 1 van die volgende nuwe paragraaf:—

„1 *bis*. In die geval van 'n lid van 'n nuwe fonds wat kragtens subparagraaf (ii) van paragraaf (a) of paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel *agt*, of van subartikel (4) van daardie artikel, ten opsigte van enige tydperk wat by sy pensioengewende diens ingesluit is, 'n bedrag volgens paragraaf (b) van subartikel (5) van daardie artikel bepaal, moet betaal, word soveel van die bedrag aldus bepaal, bereken volgens tabelle deur die Tesourie goedgekeur, op aanbeveling van die Kommissie en in oorlegpleging met 'n aktuaris, vir die toepassing van die Wet, geag die bedrag te wees wat as bydraes tot die nuwe fonds betaalbaar sou gewees het deur en ten opsigte van die lid indien die bepalings van subartikel (1) van genoemde artikel *agt* van toepassing ten opsigte van die ingeslote tydperk sou gewees het, en, van die bedrag aldus bereken, word die helfte as die lid se eie bydraes en 'n kwart as meerdere bydraes geag.”

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKKE.

No. 256.] [22 Februarie 1957.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om op 17 Januarie 1957 sy goedkeuring te heg aan die erkenning van dr. Achille Ragni as Konsul van Italië in Kaapstad met die Kaap die Goeie Hoop en die Gebied Suidwes-Afrika as sy regsgebied, in afwagting van die uitreiking aan hom van Haar Majesteit die Koningin se Erkeningsbesluit.

No. 257.] [22 Februarie 1957.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om op 17 Januarie 1957 sy goedkeuring te heg aan die erkenning van dr. Albert Freiherr von Pölnitz as Vise-konsul (Handel) van die Federale Republiek van Duitsland in Johannesburg.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

No. 287.] [22 Februarie 1957.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEG- EN HAWEPOLISIEMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring kragtens artikel *sewe-en-veftig* van die Spoorwega en Havens Reglement, Bestuur en Beheer

No. 295.] [22 February 1957.
**REGULATIONS FRAMED IN TERMS OF SECTION
 ONE HUNDRED AND EIGHT OF THE
 GOVERNMENT SERVICE PENSIONS ACT,
 1955 (ACT No. 58 OF 1955).**

His Excellency the Governor-General has been pleased by virtue of the powers vested in him by section *one hundred and eight* of the Government Service Pensions Act, 1955 (Act No. 58 of 1955), to amend the regulations made by him in terms of that section and published under Government Notice No. 784 of the 4th May, 1956, as follows:—

**AMENDMENT OF THE REGULATIONS MADE BY
 HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL
 IN TERMS OF SECTION ONE HUNDRED AND
 EIGHT OF THE GOVERNMENT SERVICE
 PENSIONS ACT, 1955, AND PUBLISHED
 UNDER GOVERNMENT NOTICE No. 784 OF
 THE 4TH MAY, 1956.**

By the insertion after paragraph 1 of the following new paragraph:—

“1 *bis*. In the case of a member of a new fund who is required in respect of any period included in his pensionable service in terms of sub-paragraph (ii) of paragraph (a) or paragraph (b) of sub-section (3) of section *eight*, or of sub-section (4) of that section, to pay an amount determined in accordance with paragraph (b) of sub-section (5) of the said section, so much of the amount so determined, as may be calculated in accordance with tables approved by the Treasury on the recommendation of the Commission and in consultation with an actuary, shall for purposes of the Act be deemed to be the amount which would have been payable in contributions to the new fund by and in respect of the member had the provisions of sub-section (1) of the said section *eight* been applicable in respect of the period so included, and, of the amount so calculated, one-half shall be deemed to be the member's own contributions and one-quarter shall be deemed to be excess contributions.”

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

No. 256.] [22 February 1957.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve on the 17th January, 1957, of the grant of recognition to Dr. Achille Ragni as Consul of Italy in Cape Town with jurisdiction over the Cape of Good Hope and the Territory of South West Africa, in anticipation of the issuance to him of Her Majesty the Queen's Exequatur.

No. 257.] [22 February, 1957.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve on the 17th January, 1957, of the grant of recognition to Dr. Albert Freiherr von Pölnitz as Vice-Consul (Trade) of the Federal Republic of Germany in Johannesburg.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS

No. 287.] [22 February 1957.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS POLICE FORCE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *fifty-seven* of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act No. 22 of 1916, been pleased to approve of the following appointments to

Wet, No. 22 van 1916, te heg aan die onderstaande aanstellings tot offisiërsrang in die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisiemag met ingang 15 November 1956:—

Luitenant Carel Andries Duvenhage.
Luitenant Pieter Hendrik Pretorius.
Luitenant Gerhardus Petrus Pretorius.
Luitenant Jan Hendrik Myburgh.
Luitenant Barend Jacobus Lamprecht.
Luitenant Daniel Paulus Nel.
Luitenant Arthur Alexander Scheepers.
Luitenant Petrus Jacobus Labuschagne.

commissioned rank in the South African Railways and Harbours Police Force with effect from 15th November, 1956:—

Lieutenant Carel Andries Duvenhage.
Lieutenant Pieter Hendrik Pretorius.
Lieutenant Gerhardus Petrus Pretorius.
Lieutenant Jan Hendrik Myburgh.
Lieutenant Barend Jacobus Lamprecht.
Lieutenant Daniel Paulus Nel.
Lieutenant Arthur Alexander Scheepers.
Lieutenant Petrus Jacobus Labuschagne.

2083—22

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 224.] [15 Februarie 1957.
AANSOEKE OM BRANDMERKE.—KAAPPROVIN-
SIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „Brands Registration Acts”, No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

Nr. No.	Naam. Name.	Adres. Address.	Distrik. District.
5750	G. L. F. James.....	Posbus/P.O. Box 15, Lohathla, Kuruman.....	Gordonia.....
5751	Irenecon Estates (Pty.) Ltd.....	Essendene, Congoskraal.....	Alexandria.....
5752	T. Lemmert.....	Kleurlingkolonie/Coloured Settlement, Vryburg...	Vryburg.....
5753	K. M. Modisakomo.....	Manthestad.....	Taung.....
5754	S. W. Kgomo.....	Taung.....	Taung.....
5755	J. Rantoane.....	Modimong.....	Taung.....
5756	F. Mkanzana.....	Wiston, Pk./P.O. Hankey.....	Humansdorp.....
5757	W. Moitaletse.....	Maremane, Posbus/P.O. Box 13, Mohathla.....	Kuruman.....

Brandmerk.
Brand.
S
S
E 7
TL
KM
SK
JR
OF
FM
OI
MW

No. 258.] [22 Februarie 1957.
BYVOEGINGS TOT DIE KONSTITUSIE VAN DIE
DUIITSE MERINO-VLEISSKAAPTELEERS-GE-
NOOTSKAP VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens artikel twee van die Wet op Registrasie van Stamboekvee, 1920 (Wet No. 22 van 1920), soos gewysig, sekere byvoegings tot en wysigings van die konstitusie van die Duitse Merino-vleisskaap-teleers-genootskap van Suid-Afrika, met ingang van 29 Januarie 1957, goedgekeur het.

No. 272.] [22 Februarie 1957.
BYVOEGINGS TOT DIE KONSTITUSIE VAN DIE
ABERDEEN-ANGUS-VEETELERSGENOOTSKAP
VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens artikel twee van die Wet op Registrasie van Stamboekvee, 1920 (Wet No. 22 van 1920), soos gewysig, sekere byvoegings tot die konstitusie van die Aberdeen-Angus-veetelersgenootskap van Suid-Afrika, met ingang van 4 Februarie 1957 goedgekeur het.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

No. 253.] [22 Februarie 1957.
RAAD VAN TOESIG OP ELEKTRISITEIT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om dr. J. H. Pienaar kragtens die bepalings van artikel agtien (1) van die Elektrisiteit Wet, 1922 (Wet No. 42 van

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 224.] [15 February 1957.
APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. 258.] [22 February 1957.
ADDITIONS TO THE CONSTITUTION OF THE
GERMAN MERINO MUTTON SHEEP
BREEDERS' SOCIETY OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has, in terms of section two of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1920 (Act No. 22 of 1920), as amended, approved of certain additions and amendments to the constitution of the German Merino Mutton Sheep Breeders' Society of South Africa with effect from the 29th January, 1957.

No. 272.] [22 February 1957.
ADDITIONS TO THE CONSTITUTION OF THE
ABERDEEN-ANGUS CATTLE BREEDERS'
SOCIETY OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified, for general information, that the Minister of Agriculture has, in terms of section two of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1920 (Act No. 22 of 1920), as amended, approved of certain additions to the Constitution of the Aberdeen-Angus Cattle Breeders' Society of South Africa, with effect from the 4th February, 1957.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

No. 253.] [22 February 1957.
ELECTRICITY CONTROL BOARD.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs has been pleased, in terms of section eighteen (1) of the Electricity Act, 1922 (Act No. 42 of 1922) and Government Notice

1922) en Goewermentskennisgewing No. 2352 van 22 September 1950 as lid van die Raad van Toesig op Elektrisiteit vir 'n verdere tydperk van drie jaar met ingang van 1 Maart 1957 aan te stel. 507/1/1.

No. 2352 of the 22nd September, 1950, to appoint Dr. J. H. Pienaar as a member of the Electricity Control Board for a further period of three years with effect from the 1st March, 1957. 507/1/1.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 259.] [7 Februarie 1957.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—KROONHEUWEL-VOLK-SKOOL.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die hoof van bogenoemde inrigting aansoek gedoen het om die registrasie van die inrigting se uniform. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Uniform.—Op 'n grys agtergrond en met tussenruimtes van $1\frac{3}{4}$ duim, 'n reeks vertikale oranje-, bloue en oranje-strepe, onderskeidelik $\frac{1}{8}$ duim, $\frac{1}{4}$ duim en $\frac{1}{8}$ duim breed.

No. 273.] [7 Februarie 1957.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES UITGEVAARDIG Kragtens ARTIKEL SES-EN-TWINTIG VAN WET No. 22 VAN 1913, SOOS GEWYSIG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel ses-en-twintig van die Wet tot Regeling van Immigrante, Wet No. 22 van 1913, soos gewysig, die regulasies wat kragtens genoemde artikel uitgevaardig en gepubliseer is in Goewermentskennisgewing No. 1055 van 29 Junie 1928, te wysig deur die skroeping van die Afrikaanse teks van die Sewende Byvoegsel en die vervanging daarvan deur die volgende:—

BESOEKPERMIT No. _____

Vordering. Twee sjielings en ses pennies (2s. 6d.).

Lêrnommer _____
Som gedeponeer _____ pond (£ : :)
deur _____

(Die deposito hierop sal terugbetaal word op vertoon van hierdie permit wanneer die houer terugkeer na die plek waar dit uitgereik is na bevredigende bewys dat aan die voorwaardes en vereistes hierin gestel, voldoen is.)

Hierdie permit word toegestaan aan _____

van _____
ten einde hom/haar in staat te stel 'n besoek te bring aan _____

in die Provinsie _____
en word uitgereik onderworpe aan die volgende voorwaardes en aan die bepalings van die Wet tot Regeling van Immigrasie No. 22 van 1913 en die regulasies ingevolge daarvan opgestel:—

1. Hierdie permit bly van krag vir 'n tydperk van slegs _____

en verstryk op _____
en die houer moet voor of op hierdie datum terugkeer na die Provinsie waarin die permit uitgereik is.

2. Die houer moet sy/haar aankoms op die plek van sy/haar bestemming in die Provinsie waarin hy/sy 'n besoek bring aanmeld by die Immigrasiebeampte of sy verteenwoordiger en sorg dat sodanige aanmelding aangeteken word op die agterkant van hierdie permit.

3. Die houer van hierdie permit moet sorg dat enige verlenging van die geldigheidsduur van hierdie permit behoorlik op die agterkant hiervan deur 'n behoorlike gemagtigde Immigrasiebeampte aangeteken word.

4. Die houer moet self wanneer hy/sy terugkeer hierdie permit teruggee aan die beampte deur wie dit uitgereik is.

5. Ingeval die houer nie voor die hierin vasgestelde datum terugkeer nie, kan die deposito verbeur word en stel die houer hom/haar bloot aan geregtelike stappe.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

No. 259.] [7 February 1957.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—KROONHEUWEL-VOLKSKOOL.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the principal of the above-mentioned institution has applied for the registration of the uniform of the institution. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Uniform.—On a grey background and at intervals of $1\frac{3}{4}$ inches, a series of vertical orange, blue and orange stripes, respectively $\frac{1}{8}$ inch, $\frac{1}{4}$ inch and $\frac{1}{8}$ inch in width.

No. 273.] [7 February 1957.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS PROMULGATED IN TERMS OF SECTION TWENTY-SIX OF ACT No. 22 OF 1913, AS AMENDED.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section twenty-six of the Immigrants Regulation Act, Act No. 22 of 1913, as amended, to amend the regulations promulgated in terms of the said article and published in Government Notice No. 1055 dated the 29th June, 1928, by deleting the Seventh Schedule from the Afrikaans text and substituting the following therefor:—

BESOEKPERMIT No. _____

Vordering. Twee sjielings en ses pennies (2s. 6d.).

Lêrnommer _____
Som gedeponeer _____ pond (£ : :)
deur _____

(Die deposito hierop sal terugbetaal word op vertoon van hierdie permit wanneer die houer terugkeer na die plek waar dit uitgereik is na bevredigende bewys dat aan die voorwaardes en vereistes hierin gestel, voldoen is.)

Hierdie permit word toegestaan aan _____

van _____
ten einde hom/haar in staat te stel 'n besoek te bring aan _____

in die Provinsie _____
en word uitgereik onderworpe aan die volgende voorwaardes en aan die bepalings van die Wet tot Regeling van Immigrasie No. 22 van 1913 en die regulasies ingevolge daarvan opgestel:—

1. Hierdie permit bly van krag vir 'n tydperk van slegs _____

en verstryk op _____
en die houer moet voor of op hierdie datum terugkeer na die Provinsie waarin die permit uitgereik is.

2. Die houer moet sy/haar aankoms op die plek van sy/haar bestemming in die Provinsie waarin hy/sy 'n besoek bring aanmeld by die Immigrasiebeampte of sy verteenwoordiger en sorg dat sodanige aanmelding aangeteken word op die agterkant van hierdie permit.

3. Die houer van hierdie permit moet sorg dat enige verlenging van die geldigheidsduur van hierdie permit behoorlik op die agterkant hiervan deur 'n behoorlike gemagtigde Immigrasiebeampte aangeteken word.

4. Die houer moet self wanneer hy/sy terugkeer hierdie permit teruggee aan die beampte deur wie dit uitgereik is.

5. Ingeval die houer nie voor die hierin vasgestelde datum terugkeer nie, kan die deposito verbeur word en stel die houer hom/haar bloot aan geregtelike stappe.

6. Hierdie permit word as ongeldig beskou en die deposito daarop aan die Regering verbeur as aan die Immigrasiebeampte getoon word dat die permithouer of deposant hierin genoem of ander betrokke persoon 'n valse verklaring of valse voorstellings gemaak het in verband met sy aansoek om of verkryging van hierdie permit.

Datum van uitreiking _____
Plek waar uitgereik _____

Immigrasiebeampte.

Ek/Ons _____

en _____
onderwerp ons aan bostaande voorwaardes en verstaan goed dat enige verbreking daarvan kan lei tot die verbeuring van die deposito ingevolge hiervan gedeponeer en verder die houer blootstel aan geregtelike stappe.

Verder word daar spesiaal in toegestem dat die deposito gedeponeer as sekuriteit vir hierdie permit beskou word as voortgesit en verleng deur enige verlenging van die permit wat toegestaan of gemagtig word deur 'n immigrasiebeampte.

Getuie _____ Handtekening van houer _____
Plek _____ Handtekening van deposant _____
Datum _____

IDENTIFIKASIEREKORD.

Nasionaliteit _____ Die voorwaardes van hierdie permit is
deur my aan die betrokke persone
vertolk in _____

Geslag _____ Ouderdom _____ jaar.

Handtekening van tolk _____

(AGTERKANT VAN PERMIT.)

Duimafdruk tydens uitreiking.		Duimafdruk tydens teruggee.	
Linker.	Regter.	Linker.	Regter.
Afgeneem deur _____ Te _____ op _____		Afgeneem deur _____ Te _____ op _____	

Verlenging en aanmeldings:

Finale beskikking oor saak:

Datum _____
Immigrasiebeampte (_____) _____

KWITANSIE.

Hierby erken ek die ontvangs van die som van _____
pond sterling (£ : :) wat 'n terugbetaling
is van die deposito deur my gestort ten aansien van hierdie permit.

(Geteken) _____

Kwitansie-
seël.

Getuie _____
Datum _____
Plek _____

6. Hierdie permit word as ongeldig beskou en die deposito daarop aan die Regering verbeur as aan die Immigrasiebeampte e getoon word dat die permithouer of deposant hierin genoem of ander betrokke persoon 'n valse verklaring of valse voorstellings gemaak het in verband met sy aansoek om of verkryging van hierdie permit.

Datum van uitreiking _____
Plek waar uitgereik _____

Immigrasiebeampte.

Ek/Ons _____

en _____
onderwerp ons aan bostaande voorwaardes en verstaan goed dat enige verbreking daarvan kan lei tot die verbeuring van die deposito ingevolge hiervan gedeponeer en verder die houer blootstel aan geregtelike stappe.

Verder word daar spesiaal in toegestem dat die deposito gedeponeer as sekuriteit vir hierdie permit beskou word as voortgesit en verleng deur enige verlenging van die permit wat toegestaan of gemagtig word deur 'n immigrasiebeampte.

Getuie _____ Handtekening van houer _____
Plek _____ Handtekening van deposant _____
Datum _____

IDENTIFIKASIEREKORD.

Nasionaliteit _____ Die voorwaardes van hierdie permit is
deur my aan die betrokke persone
vertolk in _____

Geslag _____ Ouderdom _____ jaar.

Handtekening van tolk _____

(AGTERKANT VAN PERMIT.)

Duimafdruk tydens uitreiking.		Duimafdruk tydens teruggee.	
Linker.	Regter.	Linker.	Regter.
Afgeneem deur _____ Te _____ op _____		Afgeneem deur _____ Te _____ op _____	

Verlenging en aanmeldings:

Finale beskikking oor saak:

Datum _____
Immigrasiebeampte (_____) _____

KWITANSIE.

Hierby erken ek die ontvangs van die som van _____
pond sterling (£ : :) wat 'n terugbetaling
is van die deposito deur my gestort ten aansien van hierdie permit.

(Geteken) _____

Kwitansie-
seël.

Getuie _____
Datum _____
Plek _____

No. 274.] [13 Februarie 1957.
REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING
VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET,
1935.—AMATIKULU INDIAN SPORTING CLUB.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam van bogenoemde vereniging, soos beskryf in Goewermmentskennissgewing No. 2055 van 27 Oktober 1956, geregistreer het.

No. 275.] [13 Februarie 1957.
REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING
VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET,
1935.—TRANSVAAL AMATEUR JUDO VER-
ENIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam van bogenoemde vereniging soos beskryf in Goewermmentskennissgewing No. 5764 van 2 November 1956, geregistreer het.

No. 276.] [13 Februarie 1957.
REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING
VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET,
1935. — AMATEURATLETIEKVERENIGING
VAN DIE BLANKE LEDE VAN DIE SUID-
AFRIKAANSE POLISIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die wapen van bogenoemde vereniging soos beskryf in Goewermmentskennissgewing No. 2058 van 16 Oktober 1956, geregistreer het.

No. 277.] [13 Februarie 1957.
REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING
VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET,
1935. — SUID-AFRIKAANSE SPOORWEGONT-
SPANNINGSKLUB, KROONSTAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die uniform van bogenoemde vereniging soos beskryf in Goewermmentskennissgewing No. 2056 van 26 Oktober 1956, geregistreer het.

No. 278.] [14 Februarie 1957.
AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE
BESKERMING VAN NAME UNIFORMS EN
WAPENS WET, 1935.—PRETORIA SKID KIDS
CYCLE SPEEDWAY ASSOCIATION.

Hierby word, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die voorsitter van bogenoemde vereniging aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se naam. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennissgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Pretoria Skid Kids Cycle Speedway Association.

No. 274.] [13 February 1957.
REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION
OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT,
1935.—AMATIKULU INDIAN SPORTING CLUB.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section five of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name of the above-mentioned association as described in Government Notice No. 2055 of the 27th October, 1956.

No. 275.] [13 February 1957.
REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION
OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT,
1935.—TRANSVAAL AMATEUR JUDO ASSO-
CIATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section five of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name of the above-mentioned association as described in Government Notice No. 5764 of the 2nd November, 1956.

No. 276.] [13 February 1957.
REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION
OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT,
1935.—AMATEUR ATHLETIC ASSOCIATION
OF THE EUROPEAN MEMBERS OF THE
SOUTH AFRICAN POLICE.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section five of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the badge of the above-mentioned association as described in Government Notice No. 2058 of the 16th October, 1956.

No. 277.] [13 February 1957.
REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION
OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT,
1935.—SOUTH AFRICAN RAILWAYS RECREA-
TION CLUB, KROONSTAD.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section five of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the uniform of the above-mentioned association as described in Government Notice No. 2056 of the 26th October, 1956.

No. 278.] [14 February 1957.
APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF
THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS
AND BADGES ACT, 1935.—PRETORIA SKID
KIDS CYCLE SPEEDWAY ASSOCIATION.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the chairlady of the above-mentioned association has applied for the registration of the name of the association. Any person affected or likely to be affected and on who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Pretoria Skid Kids Cycle Speedway Association.

No. 279.] [14 Februarie 1957.
AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE
BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN
WAPENS WET, 1935.—REGIMENT PRESIDENT
STEYN.

Hierby word, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Kwartiermeester-generaal, Verdedigingshoofkwartier, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se naam, uniform en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Regiment President Steyn.

Uniform.

Das.—Op 'n donkerrooi agtergrond en met tussenruimtes van 1½ duim, 'n reeks diagonale swart, goue, wit en swart strepe, onderskeidelik 9 millimeter, 4 millimeter, 4 millimeter en 9 millimeter breed.

Wapen.—Op 'n donkerrooi agtergrond, 'n afbeeldende voorstelling van 'n opgestelde Vickersmasjiengeweer in goud. Op 'n halfmaanvormige swart rol, omlyn in goud bokant die masjiengeweer, die leuse van die stad Bloemfontein, „Floreat”, in goud en onmiddellik daarbo 'n voorstelling van die familiewapen van die huis van Steyn.

Onder die masjiengeweer, op 'n swart rol omlyn in goud, die woorde „Regiment President Steyn, Bloemfontein”, in goue letters.

No. 280.] [12 Februarie 1957.
NAAMSVERANDERING — ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—
STURM IN GOLDSTEIN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalinge van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Chaim Sturm, woonagtig te Van Beekstraat 112, Doornfontein, Johannesburg, te magtig om die van Goldstein aan te neem.

No. 281.] [12 Februarie 1957.
NAAMSVERANDERING — ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—
ZAAIMAN IN MALHERBE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalinge van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Amor Zaaiman, woonagtig te Palmyraweg 30, Claremont, Kaap-provinsie, te magtig om die van Malherbe aan te neem.

No. 282.] [12 Februarie 1957.
NAAMSVERANDERING — ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—
SMITH IN NORMAN-SMITH.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalinge van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Jack Norman Smith, sy eggenote, Elizabeth Mary Smith, en minderjarige kinders, Gillian Anne Smith en Kevin Hilton Smith, woonagtig te Gloucesterlaan 10, Sandringham, Johannesburg, te magtig om die van Norman-Smith aan te neem.

No. 279.] [14 February 1957.
APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF
THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS
AND BADGES ACT, 1935, REGIMENT PRESIDENT
STEYN.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Quartermaster General, Defence Headquarters, has applied for the registration of the name, uniform and badge of the association. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Regiment President Steyn.

Uniform.

Tie.—On a maroon background and at intervals of 1½ inch, a series of diagonal stripes in black, gold, white and black, respectively 9 millimetres, 4 millimetres, 4 millimetres and 9 millimetres in width.

Badge.—On a maroon background, a representation of a mounted Vickers machine gun in gold. Surmounting the machine gun a semicircular scroll in black bordered gold, bearing the motto of the city of Bloemfontein “Floreat”, in gold lettering and supporting the coat-of-arms of the house of Steyn.

Below the machine gun, on a black scroll bordered gold, the words “Regiment President Steyn, Bloemfontein,” in gold lettering.

No. 280.] [12 February 1957.
CHANGE OF NAME—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937.—STURM TO GOLDSTEIN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Chaim Sturm, residing at 112 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg, to assume the surname Goldstein.

No. 281.] [12 February 1957.
CHANGE OF NAME—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937.—ZAAIMAN TO MALHERBE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Amor Zaaiman, residing at 30 Palmyra Road, Claremont, Cape Province, to assume the surname Malherbe.

No. 282.] [12 February 1957.
CHANGE OF NAME—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937.—SMITH TO NORMAN-
SMITH.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Jack Norman Smith, his wife, Elizabeth Mary Smith, and minor children, Gillian Anne Smith and Kevin Hilton Smith, residing at 10 Gloucester Avenue, Sandringham, Johannesburg, to assume the surname Norman-Smith.

No. 283.] [12 Februarie 1957.
**NAAMSVERANDERING — ARTIKEL NEGE VAN
 DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—
 LACEY IN McEWAN.**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Dennis Eric Lacey, woonagtig te Vyfde Laan 8, Cradock, Kaap, te magtig om die van McEwan aan te neem.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

No. 261.] [22 Februarie 1957.
**OFFISIERS VAN DIE UNIEVERDEDIGINGS-
 MAG OP DIE LYS VAN AFGETREDENES GEPLAAS.**

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel vier-entertig van die Zuid Afrika-Verdedigings Wet, 1912, ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes te plaas daar hulle, tensy anders vermeld, die ouderdomsgrens bereik het:—

Kommandant Carl Jacobus van Heerden, Reserwe van Offisiere, Veeartsenydiens (Afdeling I), 18 Desember 1956.
 Kommandant Hugh Dudley Ward Smith, O.B.E., D.B., Reserwe van Offisiere, Genie (Afdeling I), 21 Desember 1956.

Majoor Percy Douglas Anderson, D.B., Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling I), 2 Desember 1956.

Majoor Gert Jacobus Blignaut, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 4 Desember 1956.

Majoor Lourens Petrus Johannes Badenhorst, D.B., Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling I), 5 Desember 1956.

Majoor Louis Lewin, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling I), 6 Desember 1956.

Majoor Herman Couzyn, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling I), 7 Desember 1956.

Majoor William Kenneth Hudson, M.B.E., Reserwe van Offisiere, Artillerie (Afdeling I), 16 Desember 1956.

Majoor Bernard Friedman, Reserwe van Offisiere, Geneeskundige Diens (Afdeling I), 17 Desember 1956.

Kaptein William Aronsohn, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 17 Julie 1956.

Kaptein Abraham Johannes Mouton, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 21 Desember 1956.

Kaptein Frederick Trevor Hawkins, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling III), 22 Desember 1956.

Kaptein George Kreser, Reserwe van Offisiere, Tegniese Tak (Afdeling III), 23 Desember 1956.

Kaptein Thomas Walter Newman, Reserwe van Offisiere, Seindiens (Afdeling I), 29 Desember 1956.

Luitenant Nevil Stuart Lipp, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 2 Desember 1956.

Luitenant Adriaan Cornelius Odendaal, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 9 Desember 1956.

Luitenant Paul Kruger van Niekerk, Reserwe van Offisiere, Unie-kadette (Afdeling III), 15 Desember 1956.

Luitenant Norman Hugh Aurret, Reserwe van Offisiere, Seindiens (Afdeling III), 29 Desember 1956.

Luitenant Athol Owen Edward Chapman, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 29 Desember 1956.

Tweede luitenant Charles Beresford Stewart, Reserwe van Offisiere, Genie (Afdeling III), 3 Desember 1956.

Tweede luitenant Arthur Raymond Fitzhenry, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 6 Desember 1956.

Tweede luitenant Arthur Gammie, Reserwe van Offisiere, Pantser (Afdeling III), 13 Desember 1956.

Luitenant (E) Roger Bechard, Oorlogsreserwe, Suid-Afrikaanse Vloot, 9 Desember 1956.

[A.G. (1) 378/78.]

No. 283.] [12 February 1957.
**CHANGE OF NAME—SECTION NINE OF THE
 ALIENS ACT, 1937.—LACEY TO McEWAN.**

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Dennis Eric Lacey, residing at 8 Fifth Avenue, Cradock, Cape, to assume the surname McEwan.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

No. 261.] [22 February 1957.
**OFFICERS OF THE UNION DEFENCE FORCES
 PLACED ON THE RETIRED LIST.**

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section thirty-four of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List, the undermentioned officers of the Union Defence Forces who have reached the age limit except where otherwise stated:—

Commandant Carl Jacobus van Heerden, Reserve of Officers, Veterinary Branch (Section I), 18th December, 1956.

Commandant Hugh Dudley Ward Smith, O.B.E., E.D., Reserve of Officers, Engineers Branch (Section I), 21st December, 1956.

Majoor Percy Douglas Anderson, E.D., Reserve of Officers, General List (Section I), 2nd December, 1956.

Majoor Gert Jacobus Blignaut, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 4th December, 1956.

Majoor Lourens Petrus Johannes Badenhorst, E.D., Reserve of Officers, Infantry Branch (Section I), 5th December, 1956.

Majoor Louis Lewin, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section I), 6th December, 1956.

Majoor Herman Couzyn, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section I), 7th December, 1956.

Majoor William Kenneth Hudson, M.B.E., Reserve of Officers, Artillery Branch (Section I), 16th December, 1956.

Majoor Bernard Friedman, Reserve of Officers, Medical Branch (Section I), 17th December, 1956.

Captain William Aronsohn, Reserve of Officers, General List (Section III), 17th July, 1956.

Captain Abraham Johannes Mouton, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 21st December, 1956.

Captain Frederick Trevor Hawkins, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section III), 22nd December, 1956.

Captain George Kreser, Reserve of Officers, Technical Branch (Section III), 23rd December, 1956.

Captain Thomas Walter Newman, Reserve of Officers, Signals Branch (Section I), 29th December, 1956.

Lieutenant Nevil Stuart Lipp, Reserve of Officers, General List, (Section III), 2nd December, 1956.

Lieutenant Adriaan Cornelius Odendaal, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 9th December, 1956.

Lieutenant Paul Kruger van Niekerk, Reserve of Officers, Union Cadets (Section III), 15th December, 1956.

Lieutenant Norman Hugh Aurret, Reserve of Officers, Signals Branch (Section III), 29th December, 1956.

Lieutenant Athol Owen Edward Chapman, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 29th December, 1956.

Second Lieutenant Charles Beresford Stewart, Reserve of Officers, Engineers Branch (Section III), 3rd December, 1956.

Second Lieutenant Arthur Raymond Fitzhenry, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 6th December, 1956.

Second Lieutenant Arthur Gammie, Reserve of Officers, Armour Branch (Section III), 13th December, 1956.

Lieutenant (E) Roger Bechard, War Reserve, South African Navy, 9th December, 1956.

[A.G. (1) 378/78.]

No. 262.] [22 Februarie 1957.
AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE
UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiërsrang by die Unieverdedigingsmag aan te stel met ingang van die vermeldde datums. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Suid-Afrikaanse Militêre Verpleegdiens.

Suster graad II (op proef) (in alfabetiese volgorde)—(Mejuffroue) Gloria Botha, 12 November 1956, en Lilian Florence Chaplin, 7 November 1956.

AKTIEWE BURGERMAG.

9 Veldregiment (Staatsartillerie), S.A.A.

Tweede luitenant.—Johan Carel Senekal, B.Comm., 1 Desember 1956.

Imperial Light Horse.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Sersante David William Rothwell en David Rex Betty, 21 November 1956.

Regiment President Steyn.

Tweede luitenant.—Sersant (tydelike adjudant-offisier, klas II) Johannes Jacobus Marais, 29 November 1956.

Regiment Onse Jan.

Tweede luitenant.—Stafersant Thomas Ignatius Ferreira Klue, 20 November 1956.

Regiment Smuts.

Tweede luitenant.—Sersant Gerhardus Albertus Johannes van Niekerk, 27 November 1956.

The Queen's Own Cape Town Highlanders.

Tweede luitenant.—Korporaal Ronald Glen Forsyth, 16 November 1956.

Regiment de la Rey.

Tweede luitenant.—Korporaal Dirk Hendrik Hartzer, 30 Oktober 1956.

Regiment Tobie Muller.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Onderkorporaal Breganza Waller Leedsfield Ehlers en Skutter Lukas Marthinus Walters, 12 November 1956.

Regiment Piet Retief.

Tweede luitenant.—Pieter Coetzee, B.A., 4 Desember 1956.

27 Veldwerkplaas, T.D.K.

Tweede luitenant.—Korporaal Robert Dakers Davidson, 29 Oktober 1956.

SUID-AFRIKAANSE VLOOT.

Kusverdedigingswerkplaas (ABM), S.A. Vloot.

Luitenant (E) (op proef).—Derek John Molony, B.Sc. (Myning.), 7 November 1956.

S.A.S. Reëife.

Waarnemende onderluitenant (op proef).—Bevare Seeman 1 Daniel Jacobus Colesky, 6 November 1956.

[A.G. (1) 372/2/378.]

No. 262.] [22 February 1957.
APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN
THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the force and unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

South African Military Nursing Service.

As Sisters Grade II (on probation) (in alphabetical order).—(Misses) Gloria Botha, 12th November, 1956, and Lilian Florence Chaplin, 7th November, 1956.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

9 Field Regiment (Staatsartillerie), S.A.A.

As Second Lieutenant.—Johan Carel Senekal, B.Comm., 1st December, 1956.

Imperial Light Horse.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Sergeants David William Rothwell and David Rex Betty, 21st November, 1956.

Regiment President Steyn.

As Second Lieutenant.—Sergeant (Temporary Warrant Officer, Class II) Johannes Jacobus Marais, 29th November, 1956.

Regiment Onse Jan.

As Second Lieutenant.—Staff Sergeant Thomas Ignatius Ferreira Klue, 20th November, 1956.

Regiment Smuts.

As Second Lieutenant.—Sergeant Gerhardus Albertus Johannes van Niekerk, 27th November, 1956.

The Queen's Own Cape Town Highlanders.

As Second Lieutenant.—Corporal Ronald Glyn Forsyth, 16th November, 1956.

Regiment de la Rey.

As Second Lieutenant.—Corporal Dirk Hendrik Hartzer, 30th October, 1956.

Regiment Tobie Muller.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Lance Corporal Breganza Waller Leedsfield Ehlers and Rifleman Lukas Marthinus Walters, 12th November, 1956.

Regiment Piet Retief.

As Second Lieutenant.—Pieter Coetzee, B.A., 4th December, 1956.

27 Field Workshop, T.S.C.

As Second Lieutenant.—Corporal Robert Dakers Davidson, 29th October, 1956.

SOUTH AFRICAN NAVY.

Coast Defence Workshop (A.C.F.), S.A. Navy.

As Lieutenant (E) (on probation).—Derek John Molony, B.Sc. (Mine Eng.), 7th November, 1956.

S.A.S. Reëife.

As Acting Sub-Lieutenant (on probation).—Able Seaman 1 Daniel Jacobus Colesky, 6th November, 1956.

[A.G. (1) 372/2/378.]

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. 248.]

[22 Februarie 1957.]

LOONWET No. 44 VAN 1937.

GLAS EN GLASWAREVERVAARDIGINGSNYWERHEID.

LOONVASTELLING No. 139.

Onderstaande verbetering aan Goewermentskennisgewing No. 1489 wat in die *Staatskoerant* van 25 Julie 1947 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

(In die Afrikaanse teks.

Skrap die woorde „behalwe 'n wag” waar dit in subklousule (1) van klousule 8 voorkom.

No. 263.]

[22 Februarie 1957.]

LOONWET No. 44 VAN 1937.

LOONVASTELLING No. 175.

MOTORVOERTUIGBESTUUR. — MAGISTRAATSDISTRIKTE ODENDAALSRUS, VENTERSBURG EN WELKOM.

In opdrag van die Minister van Arbeid word hierby ingevolge subartikel (2) van artikel *sestien* van die Loonwet, 1937, bekendgemaak dat die Minister kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *sestien* van genoemde Wet die Vastelling wat in die Bylae hiervan verskyn ten opsigte van Motorvoertuigbestuur gemaak het en die 18de dag van Maart 1957 bepaal het as die datum waarop die bepalings van genoemde Vastelling bindend word. (1069/227.)

BYLAE.

MOTORVOERTUIGBESTUUR.—MAGISTRAATSDISTRIKTE ODENDAALSRUS, VENTERSBURG EN WELKOM.

1. GEBIED EN BESTEK VAN VASTELLING.

Hierdie Vastelling is van toepassing op werknemers wat motorvoertuie bestuur in die nywerhede hieronder in dié klousule genoem, in die magistraatsdistrikte Odendaalsrus, Ventersburg en Welkom, en op die werkgewers van sulke werknemers:—

Nywerhede.

Sementproduktenywerheid.
Vleisbedryf.
Mineraalwaternywerheid.
Klipgroewnywerheid.
Padmaaknywerheid.
Die nywerheid vir die verkoop en aflewering van sand.
Klipbreeknywerheid.
Die bedryf vir die vervoer van goedere.

2. WOORDOMSKRYWINGS.

(1) Tensy die teenoorgestelde bedoeling blyk, het enige uitdrukking in hierdie Vastelling wat in die Loonwet, 1937, omskryf word, dieselfde betekenis as in dié Wet en voorts, tensy dit strydig is met die verband, beteken—

„los werknemer”, ’n werknemer wat hoogstens drie dae in een week by dieselfde werkgewer in diens is;
„noodwerk”, enige noodsaaklike werk as gevolg van die onklaarraking van ’n werkgewer se motorvoertuig of van ’n installasie of masjinerie of enige werk wat weens onvoorziene omstandighede soos brand, storms, ongelukke, geweld daad of diefstal, onmiddellik verrig moet word; ook werk in verband met die laai en aflaai van trokke van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens;
„bedryfsinrigting”, enige perseel waarop of in verband waarmee een of meer werknemers in eeneen of meer van die nywerhede in klousule 1 genoem, in diens is;
„werkure”, ook alle bestuurtidperke in enige tyd wat die drywer aan ander werk in verband met die voertuig of die vrag bestee en alle tydperke waarin hy verplig is om, in gereedheid vir werk, op sy pos te bly, uitgesonderd enige etensonderbreking in klousule 5 voorgeskryf of enige tydperk ten opsigte waarvan enige verblyfkoste aan ’n werknemer ingevolge klousule 3 (4) betaalbaar is, indien die werknemer gedurende so ’n onderbreking of tydperk geen werk verrig nie, behalwe om verantwoordelik te wees vir sy voertuig en vrag (as daar een is);
„prestasieloonwerk”, ’n stelsel waarvolgens ’n werknemer se besoldiging gebaseer word op die hoeveelheid of omvang van gedane werk;

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. 248.]

[22 February 1957.]

WAGE ACT No. 44 OF 1937.

GLASS AND GLASSWARE MANUFACTURING INDUSTRY.

WAGE DETERMINATION No. 139.

The following correction to Government Notice No. 1489 appearing in the *Government Gazette* of the 25th July, 1947 is published for general information:—

In the Afrikaans version.

Delete the words “behalwe ’n wag” where they appear in sub-clause (1) of Clause 8.

No. 263.]

[22 February 1957.]

WAGE ACT, No. 44 OF 1937.

WAGE DETERMINATION No. 175.

MOTOR VEHICLE DRIVING. — MAGISTERIAL DISTRICTS OF ODENDAALSRUS, VENTERSBURG AND WELKOM.

By direction of the Minister of Labour it is hereby notified in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the Wage Act, 1937, that the Minister under the powers vested in him by sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act, has made the Determination in the Schedule hereto in respect of Motor Vehicle Driving, and has fixed the 18th day of March, 1957, as the date from which the provisions of the said determination shall be binding. (1069/227.)

SCHEDULE.

MOTOR VEHICLE DRIVING.—MAGISTERIAL DISTRICTS OF ODENDAALSRUS, VENTERSBURG AND WELKOM.

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to employees engaged in motor transport driving in the industries, which are mentioned below in this clause, in the Magisterial Districts of Odendaalsrus, Ventersburg and Welkom and to the employers of such employees:—

Industries.

Cement Products Manufacturing Industry.
Meat Trade.
Mineral Water Industry.
Quarrying Industry.
Road-Making Industry.
Sale and Delivery of Sand Industry.
Stone Crushing Industry.
Transportation of Goods Industry.

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the contrary intention appears, any expression used in this Determination which is defined in the Wage Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act, and unless inconsistent with the context—

“casual employee” means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week;

“emergency work” means any work necessitated by a breakdown of a motor vehicle of an employer or of plant or machinery or any work which, owing to unforeseen causes such as fire, storm, accident, act of violence or theft, must be done without delay and includes work connected with the loading or unloading of trucks of the South African Railways and Harbours;

“establishment” means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in any one or more of the industries mentioned in clause 1;

“hours of work” includes all periods of driving and any time spent by the driver on other work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to work but does not include any meal interval prescribed in clause 5 or any period in respect of which any subsistence allowance is payable to an employee in terms of clause 3 (4), if during such interval or period the employee does no work, other than remaining in charge of his vehicle and its load, if any;

“incentive rates work” means any system under which an employee’s remuneration is based on the quantity or output of work done;

„Wet”, ook die gemene reg;
 „die bestuur van motorvoertuie”, die bestuur van voertuie wat gebruik word vir die vervoer van goedere en wat nie deur menslike of dierekrag aangedryf word nie, en sluit enige tyd in wat die bestuurder aan ander werk in verband met die voertuig of wag bestee, asook alle tydperke wanneer hy verplig is om op sy pos te bly, gereed om te werk wanneer dit van hom vereis word;
 „sleepwa”, enige voertuig wat deur ’n motorvoertuig getrek word;
 „gewig sonder wag”, die gewig van enige motorvoertuig of sleepwa, soos aangeteken op ’n lisensie of sertifikaat wat ten opsigte van die voertuig of sleepwa uitgereik is deur ’n owerheid wat volgens wet gemagtig is om lisensies vir motorvoertuie uit te reik;
 „voertuig”, ook ’n meganiese „perd” en ’n trekker;
 „loon”, dié deel van ’n werknemer se besoldiging wat in kontant betaalbaar is ten opsigte van sy gewone werkure in subklousule (1) en (2) van klousule 5 genoem en soos vir hom in klousule 3 (1) voorgeskryf, of waar ’n werkgewer gereeld aan ’n werknemer ’n groter bedrag as die voorgeskrewe betaal met betrekking tot sulke gewone werkure, beteken „loon” dié groter bedrag.

(2) Vir die toepassing van hierdie Vasstelling moet dit beskou word dat ’n werknemer tot die klas behoort waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik werksaam is.

3. BESOLDIGING.

(1) Die minimum loon wat deur die werkgewer aan elkeen van ondergenoemde klasse van sy werknemers betaal moet word, is soos volg:—

(a) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers.*—’n Werknemer wat ’n voertuig, uitgesonderd ’n stoomwa, bestuur waarvan die gewig sonder wag saam met die gewig sonder wag van enige sleepwa of sleepwaens deur so ’n voertuig getrek—

	£	s.	d.
(i) hoogstens 6,000 lb. is	3	0	0
(ii) meer as 6,000 lb. maar hoogstens 10,000 lb. is	4	0	0
(iii) meer as 10,000 lb. is	7	0	0
’n werknemer wat ’n stoomwa bestuur	7	0	0

(b) *Los werknemers.*—’n Los werknemer in ’n bedryfsinrigting wat ’n sesdaagse week werk, moet vir elke dag of deel van ’n dag diens minstens een-sesde van die weekloon betaal word wat voorgeskryf word vir ’n werknemer wat dieselfde klas werk as sodanige los werknemer moet verrig, en ’n los werknemer in ’n bedryfsinrigting waarin ’n vyfdaagse week gewerk word, moet minstens een-vyfde van sodanige weekloon betaal word.

(2) *Kontrakbasis.*—Vir die toepassing van hierdie klousule is die basis van die dienskontrak van ’n werknemer, uitgesonderd ’n loswerknemer, ’n weeklikse, en behoudens soos in klousule 4

(6) bepaal, moet ’n werknemer ten opsigte van ’n week minstens die volle weekloon betaal word wat in subklousule (1), gelees met subklousule (3), vir ’n werknemer van sy klas voorgeskryf word, afgesien daarvan of hy in dié week die maksimum getal gewone werkure, wat in klousule 5 voorgeskryf is, of minder, gewerk het.

(3) *Differensiële loon.*—’n Werkgewer wat ’n lid van een klas van sy werknemers verplig of toelaat om langer as een uur altesaam op enige dag die werk van ’n ander klas werknemer te verrig, hetsy benewens sy eie werk of in plaas daarvan, waarvoor ’n hoër loon as dié vir sy eie klas in subklousule (1) voorgeskryf is, moet sodanige werknemer ten opsigte van sodanige dag minstens die dagloon, volgens die hoër weeklikse skaal bereken, betaal word; met dien verstande dat tensy die teenoorgestelde uitdruklik in ’n skriftelike kontrak tussen ’n werkgewer en sy werknemer bepaal word, niks in hierdie Vasstelling so uitgelê moet word dat dié ’n werkgewer verbied om van ’n werknemer te vereis om werk van ’n ander klas te verrig vir watter klas dieselfde of ’n laer loon voorgeskryf word as wat vir daardie werknemer voorgeskryf is nie.

(4) *Verblyfstoelae.*—Benewens enige besoldiging verskuldig aan ’n werknemer wat op enige reis wat hy onderneem ter uitvoering van sy pligte, noodwendig afwesig is van sy woonplek vir enige tydperk wat oor een of meer nagte strek, moet sy werkgewer hom ’n verblyfstoelae betaal van minstens—

	s.	d.
(a) as dit vir die werknemer nodig is om aandete en ’n bed te verkry	17	6
(b) as dit vir ’n werknemer nodig is om aandete, bed en ontbyt te verkry	20	0
(c) as dit vir ’n werknemer nodig is om ontbyt, middagete, aandete en ’n bed te verkry	22	6

(5) *Berekening van lone.*

(a) Die dagloon van ’n werknemer, uitgesonderd ’n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur—

- vyf in die geval van ’n werknemer wat ’n vyfdaagse week werk;
- ses in die geval van ’n werknemer wat ’n sesdaagse week werk.

(b) Die maandloon van ’n werknemer is vier-en-n-derde maal sy weekloon.

(c) Die weekloon van ’n werknemer wat maandeliks betaal word, is sy maandloon gedeel deur vier-en-n-derde.

„Law” includes the common law;

„motor transport driving” means the driving of vehicles used for the transportation of goods and which are propelled otherwise than by human or animal power and includes any period spent by the driver on other work connected with the vehicle or load, and all periods which he is obliged to remain at his post in readiness to work when required;

„trailer” means any conveyance drawn by a motor vehicle;

„unladen weight” means the weight of any motor vehicle or trailer as expressed in a licence or certificate issued in respect of such vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles;

„vehicle” includes a mechanical horse and a tractor;

„wage” means that portion of the remuneration payable in money to an employee in respect of his ordinary hours of work referred to in sub-clauses (1) and (2) of clause 5 and as prescribed for him in clause 3 (1) or where an employer regularly pays to an employee in respect of such ordinary hours of work an amount higher than that so prescribed, it means such higher amount.

(2) For the purposes of this Determination an employee shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged.

3. REMUNERATION.

(1) The minimum wage which shall be paid by an employer to each of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:—

(a) *Employees, other than Casual Employees.*—An employee who drives a vehicle, other than a steam wagon, the unladen weight of which together with the unladen weight of any trailer or trailers drawn by such vehicle—

	£	s.	d.
(i) does not exceed 6,000 lb.	3	0	0
(ii) exceeds 6,000 lb. but does not exceed 10,000 lb.	4	0	0
(iii) exceeds 10,000 lb.	7	0	0
An employee who drives a steam wagon	7	0	0

(b) *Casual Employees.*—A casual employee in an establishment which observes a six-day week shall be paid for each day or part of a day of employment not less than one-sixth of the weekly wage prescribed for an employee performing the same class of work as such casual employee is required to perform and a casual employee in an establishment which observes a five-day week shall be paid not less than one-fifth of such weekly wage.

(2) *Basis of Contract.*—For the purposes of this clause the basis of contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be weekly, and save as provided in clause 4 (6) an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1) read with sub-clause (3) for an employee of his class whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours prescribed in clause 5 or less.

(3) *Differential Wage.*—An employer, who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate on any day, either in addition to his own work or in substitution thereof, work of another class for which a wage higher than that of his own class is prescribed in sub-clause (1), shall pay to such employee in respect of that day not less than the daily wage calculated on the higher weekly rate; provided that, unless expressly provided to the contrary in a written contract between an employer and his employee, nothing in this Determination shall be so construed as to prevent an employer from requiring an employee to perform work of another class for which class the same or a lower wage is prescribed than that prescribed for such employee.

(4) *Subsistence Allowance.*—In addition to any remuneration due to an employee who on any journey undertaken in the performance of his duties is necessarily absent from his place of residence for any period extending over one or more nights, his employer shall pay him a subsistence allowance of not less than—

	s.	d.
(a) where it is necessary for the employee to obtain an evening meal and a bed	17	6
(b) where it is necessary for the employee to obtain an evening meal, bed and breakfast	20	0
(c) where it is necessary for the employee to obtain bed, breakfast, lunch and an evening meal	22	6

(5) *Calculation of Wages.*

(a) The daily wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by—

- five, in the case of an employee who works a five-day week;
- six, in the case of an employee who works a six-day week.

(b) The monthly wage of an employee shall be four and a third times his weekly wage.

(c) The weekly wage of a monthly-paid employee shall be his monthly wage divided by four and a third.

4. BETALING VAN BESOLDIGING.

(1) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers.*—Behalwe soos bepaal in klousule 6 (3) moet enige bedrag wat aan 'n werknemer verskuldig is, uitgesonderd 'n los werknemer, weekliks in kontant betaal word, of as die werkgewer en werknemer daarvoor ooreengekom het, maandeliks in kontant of per tjek, gedurende die werkure, of binne vyftien minute na ophoutyd, op die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag plaasvind, en dit moet in 'n koevert of houër wees waarop voorkom, of wat vergesel gaan van, 'n staat met die werkgewer se naam, die werknemer se naam, die gewig sonder wag van die voertuig deur die werknemer gedryf (plus die gewig sonder wag van enige sleepwaens deur sodanige voertuig getrek), die getal gewone ure, oortydure, besonderhede van enige aftrekking gedoen, die besoldiging verskuldig en die tydperk ten opsigte waarvan besoldiging betaal word; met dien verstande dat indien die werknemer op enige sodanige betaaldag weens 'n reis afwesig is ten opsigte waarvan hy geregtig is op 'n verblyftoelae kragtens klousule 3 (4), enige bedrag wat aan hom verskuldig is, nie later as gedurende die werkure van die eerste dag na sy terugkeer, aan hom betaal moet word nie.

(2) *Los werknemers.*—'n Werkgewer moet die besoldiging wat aan sy los werknemer verskuldig is, by beëindiging van sy diens in kontant betaal.

(3) *Premies.*—Geen betaling, hetsy regstreeks of onregstreeks, mag ten opsigte van die indiensneming of opleiding van 'n werknemer aan 'n werkgewer gedoen of deur hom aangeneem word nie.

(4) *Koop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie sy werknemer verplig om enige goedere van hom of van enige winkel of persoon deur hom aangewys, te koop nie.

(5) *Losies en inwoning.*—Behalwe soos bepaal in die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, mag 'n werkgewer sy werknemer nie verplig om van hom of van 'n persoon of by 'n plek wat deur hom aangewys word, losies of inwoning of losies en inwoning aan te neem nie.

(6) *Aftrekkings.*—'n Werkgewer mag sy werknemer geen boetes ople of enige aftrekkings van sy werknemer se besoldiging doen nie, uitgesonderd die volgende:—

(a) Met sy werknemer se skriftelike toestemming, 'n aftrekking ten opsigte van vakansie-, siektebystands-, versekerings-, spaar-, voorsorgs- of pensioenfondse of ledegeld aan 'n vakvereniging;

(b) behalwe waar dit anders in hierdie Vasstelling bepaal word, wanneer 'n werknemer, uitgesonderd op las of versoek van sy werkgewer, van sy werk afwesig is, 'n aftrekking in verhouding tot die tydperk van sy afwesigheid, bereken op die basis van die loon wat die werknemer ten opsigte van sy gewone werkure ten tye daarvan ontvang het;

(c) 'n aftrekking van enige bedrag wat 'n werkgewer deur enige wet of bevel van enige bevoegde hof verplig of toegelaat word om te doen;

(d) as 'n werknemer toestem of kragtens die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, verplig word om losies of inwoning of losies en inwoning van sy werkgewer aan te neem, 'n aftrekking van hoogstens die bedrae hieronder gespesifiseer:

	Per week.	Per maand.
	s. d.	£ s. d.
Losies	4 0	0 17 4
Inwoning	2 0	0 8 8
Losies en inwoning	6 0	1 6 0

(e) met die skriftelike toestemming van 'n werknemer, 'n aftrekking van enige bedrag wat 'n werkgewer aan enige stadsraad of ander plaaslike owerheid betaal het ten opsigte van die huur van enige huis of akkommodasie in enige hostel deur sodanige werknemer geokkupeer in enige lokasie of dorpsgebied onder beheer van sodanige raad of ander plaaslike owerheid;

(f) 'n aftrekking ten opsigte van enige openbare vakansiedag, uitgesonderd Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Geloftedag of Kersdag, waarop die werknemer toegelaat word om nie te werk nie, van 'n bedrag gelyk aan sy dagloon.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYDURE EN BETALING VIR OORTYD.

(1) *Gewone werkure.*—'n Werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, se gewone werkure mag hoogstens die volgende wees:—

(a) in die geval van 'n bedryfsinrigting wat 'n sesdaagse week nakom—

(i) agt-en-veertig in enige week van Maandag tot en met Saterdag; en

(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, agt-en-n-half op vyf dae in enige week en vyf-en-n-half op die oorblywende dag, of nege op vyf dae in enige week en drie op die oorblywende dag;

(b) in die geval van 'n bedryfsinrigting wat 'n vyfdaagse week nakom—

(i) agt-en-veertig in enige week van Maandag tot en met Vrydag; en

(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, nege-en-driekwart op enige dag.

(2) Die gewone werkure van 'n los werknemer mag nie meer wees nie as—

(a) in die geval van 'n bedryfsinrigting wat 'n sesdaagse week nakom, agt-en-n-half op enige dag;

(b) in die geval van 'n bedryfsinrigting wat 'n vyfdaagse week nakom, nege-en-driekwart op enige dag.

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) *Employees, Other than Casual Employees.*—Save as provided in clause 6 (3) any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid in cash weekly, or, if the employer and employee have agreed thereto, in cash or by cheque monthly, during the hours of work, or within fifteen minutes of ceasing work, on the usual pay day of the establishment or on termination of employment if this takes place before the usual pay day and shall be contained in an envelope or container, on which shall be reflected, or which shall be accompanied by a statement showing, the employer's name, the employee's name, the unladen weight of the vehicle (plus the unladen weight of any trailers drawn by such vehicle) driven by the employee, the number of ordinary hours, overtime hours, details of any deductions made, the remuneration due and the period in respect of which the payment is made; provided that when an employee on any such pay day is absent on any journey in respect of which he is entitled to subsistence allowance in terms of clause 3 (4) any amount due to him shall be so paid to him not later than during the hours of work on the first work day after his return.

(2) *Casual Employees.*—An employer shall pay the remuneration due to a casual employee in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop or person nominated by him.

(5) *Board and Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, an employer shall not require his employee to board or lodge or board and lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration other than that he may make the following:—

(a) With the written consent of his employee a deduction for holiday, sick benefit, insurance, savings, provident or pension funds or subscriptions to a trade union;

(b) except where otherwise provided in this Determination, whenever an employee is absent from work, other than on the instructions or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence calculated on the basis of the wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time thereof;

(c) a deduction of any amount which an employer by any law or order of any competent court is required or permitted to make;

(d) whenever an employee agrees or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, to accept board or lodging or board and lodging with his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per Week.	Per Month.
	s. d.	£ s. d.
Board	4 0	0 17 4
Lodging	2 0	0 8 8
Board and lodging	6 0	1 6 0

(e) with the written consent of an employee, a deduction of any amount which an employer has paid to any Municipal Council or other local authority in respect of the rent of any house or accommodation in any hostel occupied by such employee in any location or township under the control of such Council or other local authority;

(f) a deduction in respect of any public holiday, other than New Year's Day, Good Friday, the Day of the Covenant or Christmas Day, on which an employee is permitted not to work, of an amount equal to his daily wage.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work of an employee, other than a casual employee, shall not exceed—

(a) in the case of an establishment which observes a six-day week—

(i) forty-eight in any week from Monday to Saturday inclusive; and

(ii) subject to sub-paragraph (i) hereof, eight and a half on five days in any week and five and a half on the remaining day, or nine on five days in any week and three on the remaining day;

(b) in the case of an establishment which observes a five-day week—

(i) forty-eight in any week from Monday to Friday, inclusive; and

(ii) subject to sub-paragraph (i) hereof, nine and three-quarters on any day.

(2) The ordinary hours of work of a casual employee shall not exceed—

(a) in the case of an establishment which observes a six-day week, eight and a half on any day;

(b) in the case of an establishment which observes a five-day week, nine and three-quarters on any day.

(3) *Etensonderbrekings.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om langer as vyf uur agtereën sonder een etenonderbreking van minstens een uur te werk nie, en gedurende die onderbreking kan sodanige werknemer nie verplig of toegelaat word om enige werk te verrig nie, en daardie onderbreking mag nie as deel van die gewone werkure of oortyd beskou word nie; met dien verstande dat—

- (i) werktidperke wat deur pouses van minder as een uur onderbreek is, as aaneenlopend beskou moet word;
- (ii) as sodanige onderbreking langer as een uur duur, enige tydperk bo een-en-n-kwart uur beskou moet word as tyd wat gewerk is;
- (iii) hierdie subklousule nie van toepassing is op 'n werknemer op 'n dag waarop sy gewone werkure vyf-en-n-half nie te bowe gaan nie, tensy oortyd op so 'n dag gewerk word.

(4) *Werkure moet opeenvolgend wees.*—Behalwe soos bepaal in subklousule (3) moet alle werkure op enige dag opeenvolgend wees.

(5) *Oortyd.*—Alle tyd wat deur 'n werknemer bo die getal ure, voorgeskryf in subklousules (1) en (2), gewerk word, moet as oortyd gereken word.

(6) *Beperking van oortyd.*

(a) 'n Werkgewer van 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik besig is met die vervoer van meubels mag nie so 'n werknemer verplig of toelaat om langer oortyd as vyftien uur in enige week vir meer as twee weke in enige maand en ses-en-n-half uur in enige oorblywende week van die maand te werk nie, maar sō dat die totale oortyd in enige maand nie drie-en-veertig uur oorskry nie.

(b) 'n Werkgewer van 'n werknemer wat in enige week uitsluitlik of hoofsaaklik besig is met die vervoer van plaasprodukte van plase af mag nie so 'n werknemer verplig of toelaat om langer as tien uur oortyd in enige sodanige week te werk nie; met dien verstande dat ondanks enigiets teenstrydigs in hierdie klousule vervat, 'n werknemer in 'n inrigting wat 'n sesdaagse week werk, wat in enige week aldus in diens is vir die vervoer van plaasprodukte en wat in enige week nie verplig word om op meer as vyf dae te werk nie, vir die toepassing van subklousule (1) (b) (ii) as 'n werknemer beskou kan word wat vir daardie week op 'n vyfdaagse week in diens is.

(c) Behalwe soos bepaal in paragrawe (a) en (b) hiervan, mag 'n werkgewer nie sy werknemer verplig of toelaat om langer oortyd te werk nie as—

- (i) tien uur in enige week;
- (ii) twee uur op enige dag.

(7) *Besoldiging vir oortyd.*—'n Werkgewer moet sy werknemer wat oortyd werk, teen 'n skaal van minstens die volgende besoldig:—

(a) In die geval van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, een-en-n-derde maal sy weekloon gedeel deur agt-en-veertig ten opsigte van elke uur of deel van 'n uur oortyd in enige week gewerk; met dien verstande dat waar daar 'n daaglikse beperking van oortyd voorgeskryf is, besoldiging ten opsigte van elke uur of deel van 'n uur moet wees van die totale oortyd op enige dae in enige week gewerk;

(b) in die geval van 'n los werknemer, een-en-n-derde maal sy dagloon gedeel deur agt of nege (dit hang af of hy in 'n bedryfsinrigting in diens is wat onderskeidelik 'n sesdaagse of 'n vyfdaagse week nakom) ten opsigte van elke uur of deel van 'n uur aldus op enige dag gewerk;

met dien verstande dat die uitdrukking „loon”, vir die toepassing van hierdie subklousule, so beskou moet word dat dit 'n werknemer se lewenskostetoelae insluit wat van tyd tot tyd voorgeskryf word in die Lewenskosteregulasies opgestel kragtens Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, gepubliseer by Proklamasie No. 110 van 1942, soos gewysig, en soos uitgelê ingevolge artikel twee van die Wet op die Voortsetting van Oorlogsmaatreëls, 1948, en paragraaf (b) van artikel twee van die Wet op die Voortsetting van Oorlogsmaatreëls, 1950.

(8) *Voorbehoude.*—Die bepalinge van subklousules (3), (4) en (6) geld nie vir 'n werknemer terwyl hy noodwerk doen nie.

6. JAARLIKSE VERLOF.

(1) Behoudens subklousule (2) moet 'n werkgewer aan elke werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, vir elke voltooië twaalf maande diens by hom, een-en-twintig opeenvolgende kalenderdae verlof toestaan en moet hy so 'n werknemer minstens driemaal die weekloon betaal waarop hy van die eerste dag van die aanvang van sy verlof geregtig is; met dien verstande dat die weekloon van 'n werknemer wat prestasieloonwerk kragtens klousule 9 (1) verrig, bereken moet word op die basis wat in artikel twintig (5) van die Wet op Fabriek-, Masjinerie en Bouwerk, 1941, uiteengesit is.

(2) Die verlof, genoem in subklousule (1) moet toegestaan word op 'n tyd wat deur die werkgewer vasgestel word; met dien verstande dat—

- (i) as sodanige verlof nie vroeër toegestaan is nie, dit toegestaan moet word binne twee maande na die voltooiing van die twaalf maande diens waarop dit betrekking het;
- (ii) die tydperk van verlof nie mag saamval met siekteverlof toegestaan kragtens klousule 7, of tensy die werknemer daarom versoek en die werkgewer toestem, met enige tydperk van vredestrydse opleiding wat 'n werknemer kragtens die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, moet meemaak nie;

(3) *Meal Intervals.*—An employer shall not require or permit an employee to work for more than five hours continuously without one meal interval of not less than one hour during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed not to be part of the ordinary hours of work or overtime; provided—

- (i) that periods of work interrupted by intervals of less than one hour shall be deemed to be continuous;
- (ii) that if such interval be longer than one hour any period in excess of one and a quarter hours shall be deemed to be time worked;
- (iii) that this sub-clause shall not apply to an employee on a day on which his ordinary hours of work do not exceed five and a half, unless overtime is worked on such day.

(4) *Hours of Work to be Consecutive.*—Save as provided in sub-clause (3) all hours of work on any day shall be consecutive.

(5) *Overtime.*—All time worked by an employee in excess of the number of hours prescribed in sub-clauses (1) and (2) shall be deemed to be overtime.

(6) *Limitation of Overtime.*

(a) An employer of an employee who is wholly or mainly engaged in the transportation of furniture shall not require or permit such employee to work overtime for more than fifteen hours in any week for more than two weeks in any month and six and a half hours in any remaining week of the month but so that the total overtime in any month shall not exceed forty-three hours.

(b) An employer of an employee who in any week is wholly or mainly engaged in the transportation of farm produce from farms shall not require or permit such employee to work overtime for more than ten hours in any such week; provided that, notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employee in an establishment which observes a six-day week, who in any week is so engaged in the transportation of farm produce and who in any such week is not required to work on more than five days, may for the purposes of sub-clause (1) (b) (ii) be deemed to be an employee employed on a five-day week for that week.

(c) Save as provided in paragraphs (a) and (b) hereof, an employer shall not require or permit his employee to work overtime for more than—

- (i) ten hours in any week;
- (ii) two hours on any day.

(7) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay to his employee who works overtime at a rate of not less than—

- (a) in the case of an employee, other than a casual employee, one and one-third times his weekly wage divided by forty-eight in respect of each hour or part of an hour overtime worked in any week; provided that where a daily limitation of overtime is prescribed, payment shall be in respect of each hour or part of an hour of the total overtime worked on any days in any week;
- (b) in the case of a casual employee, one and one-third times his daily wage divided by eight or nine (depending on whether he is employed in an establishment which observes a six-day or five-day week, respectively) in respect of each hour or part of an hour so worked on any day;

provided that for the purposes of this sub-clause the expression “wage” shall be deemed to include an employee's cost of living allowance prescribed from time to time in the Cost of Living Allowance Regulations framed under War Measure No. 43 of 1942, published under Proclamation No. 110 of 1942, as amended, and as construed in terms of section two of the War Measures Continuation Act, 1948, and paragraph (b) of section two of the War Measures Continuation Act, 1950.

(8) *Savings.*—The provisions of sub-clauses (3), (4) and (6) shall not apply to an employee while he is engaged on emergency work.

6. ANNUAL LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, in respect of each completed period of twelve months' employment with him twenty-one consecutive calendar days' leave and shall pay to such employee not less than three times the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the commencement of the leave; provided that the weekly wage of an employee who is engaged on incentive rates work in terms of clause 9 (1) shall be calculated on the basis set out in section twenty (5) of the Factories, Machinery and Building-Work Act, 1941.

(2) The leave referred to in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer; provided that—

- (i) if such leave has not been granted earlier it shall be granted within two months after the completion of the twelve months of employment to which it relates;
- (ii) the period of leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7 nor, unless the employee so requests and the employer agrees, with any period of peace training which the employee is required to undergo under the South Africa Defence Act, 1912;

- (iii) as Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Gelofte-dag of Kersdag binne die tydperk van sodanige verlof val, nog 'n werkdag vir elke sodanige dag by genoemde tydperk as 'n bykomende tydperk van verlof gevoeg en die werknemer 'n bedrag betaal moet word gelyk aan sy dagloon ten opsigte van elke sodanige dag bygevoeg;
- (iv) 'n werkgewer van sodanige verloftyd enige dae geleentheidsverlof kan aftrek met volle besoldiging op sy werknemer se skriftelike versoek toegestaan is gedurende die tydperk van twaalf maande diens waarop die tydperk van jaarlikse verlof betrekking het.

(3) *Verlofbesoldiging*.—Die besoldiging ten opsigte van die jaarlikse verlof voorgeskryf in subklousule (1) moet op of voor die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van die verlof betaal word.

(4) 'n Werknemer wie se dienskontrak gedurende enige tydperk van twaalf maande diens by dieselfde werkgewer eindig voordat die verlof, voorgeskryf in subklousule (1) ten opsigte van daardie tydperk, opgeloopt het, moet by sodanige beëindiging en benewens enige ander besoldiging wat aan hom verskuldig mag wees, deur sy werkgewer ten opsigte van elke voltooide maand van sodanige dienstyd, minstens een-kwart van die weekloon betaal word wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het; met dien verstande dat 'n werkgewer 'n eweredige bedrag kan aftrek ten opsigte van enige tydperk van verlof wat aan 'n werknemer kragtens die vierde voorbehoud van subklousule (2) toegestaan is, en voorts met dien verstande dat 'n werknemer wat sy diens verlaat sonder dat hy die tydperk van kennisgewing gegee en gedien het wat in klousule 12 voorgeskryf is (tensy die werkgewer van sodanige kennisgewing afgesien het) of sonder 'n oorsaak wat kragtens wet as voldoende beskou word, op geen besoldiging ingevolge hierdie subklousule geregtig is nie.

(5) 'n Werknemer wat geregtig geword het op 'n tydperk van verlof voorgeskryf in subklousule (1) en wie se dienskontrak eindig voordat sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige beëindiging die bedrag betaal word wat hy ten opsigte van die verlof sou ontvang het as die verlof op die datum van die beëindiging toegestaan was.

(6) Vir die toepassing van hierdie klousule word dit beskou dat die uitdrukking „diens” enige tydperk of tydperke omvat waarin 'n werknemer afwesig is—

- met verlof kragtens subklousule (1);
- met siekteverlof kragtens klousule 7;
- op las of op versoek van sy werkgewer;
- om enige vredestrydse opleiding mee te maak wat van hom kragtens die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, vereis word;

wat altesame in enige jaar hoogstens tien weke ten opsigte van items (a), (b) en (c) beloop, plus die tydperk van enige opleiding genoem in item (d) wat in daardie jaar meegemaak is, en dit word beskou dat diens begin—

- in die geval van 'n werknemer wat voor die inwerking-treding van hierdie Vasstelling kragtens enige wet op verlof geregtig geword het, van die datum af waarop sodanige werknemer laas op sodanige verlof ingevolge daardie wet geregtig geword het;
- in die geval van 'n werknemer wat in diens was voor die aanvangsdatum van hierdie Vasstelling en op wie enige wet van toepassing was wat vir jaarlikse verlof voorsiening maak, maar wat nie ingevolge daarvan op verlof geregtig geword het nie, van die datum af waarop sodanige diens begin het;
- in die geval van enige ander werknemer, van die datum af waarop sodanige werknemer tot sy werkgewer se diens toegetree het, of die datum waarop hierdie Vasstelling in werking getree het, na gelang van die jongste datum.

(7) (a) Ondanks andersluidende bepalings in dié klousule, kan 'n werkgewer, vir die doeleindes van jaarlikse verlof, te eniger tyd, maar hoogstens eenmaal in enige tydperk van twaalf maande, sy bedryfsinrigting sluit vir een-en-twintig opeenvolgende kalenderdae plus enige bykomende dae wat ingevolge die derde voorbehoud van subklousule (2) bygevoeg moet word.

(b) 'n Werknemer wat by die sluitingsdatum van 'n bedryfsinrigting kragtens paragraaf (a), nie op die volle tydperk van jaarlikse verlof, voorgeskryf in subklousule (1), geregtig is nie, moet ten opsigte van enige verlof wat aan hom verskuldig is, deur die werkgewer besoldig word op die basis wat in subklousule (4) uiteengesit is.

7. SIEKTEVERLOF.

(1) 'n Werkgewer moet aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat vanweë ongeskiktheid afwesig is, die volgende toestaan:—

- In die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk, minstens twintig werkdag;
- in die geval van elke ander werknemer, minstens vier-en-twintig werkdag;

siekteverlof altesame gedurende elke kringloop van vier-en-twintig opeenvolgende maande diens by hom en moet sodanige werknemer ten opsigte van enige tydperk van afwesigheid ingevolge hiervan, minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende daardie tydperk gewerk het; met dien verstande dat—

- 'n werknemer in die eerste vier-en-twintig opeenvolgende maande diens nie geregtig is op siekteverlof met volle besoldiging teen 'n skaal van meer as een werkdag ten opsigte van elke voltooide tydperk van vyf weke diens in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk nie, en een werkdag ten opsigte van elke voltooide maand diens in die geval van elke ander werknemer;

- if New Year's Day, Good Friday, Day of the Covenant or Christmas Day falls within the period of such leave, another work day shall, for each such day, be added to the said period as a further period of leave and the employee shall be paid an amount equal to his daily wage in respect of each such day added;

- an employer may set off against such period of leave any days of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's written request during the period of twelve months of employment to which the period of annual leave relates.

(3) *Leave Remuneration*.—The remuneration in respect of the annual leave prescribed in sub-clause (1) shall be paid not later than the last work day before the date of the commencement of the leave.

(4) An employee whose contract of employment terminates during any period of twelve months of employment with the same employer before the period of leave prescribed in sub-clause (1) in respect of that period has accrued, shall upon such termination and in addition to any other remuneration which may be due to him, be paid by his employer in respect of each completed month of such period of employment, not less than one-fourth of the weekly wage he was receiving immediately before the date of such termination; provided that an employer may make a proportionate deduction in respect of any period of leave granted to an employee in terms of the fourth proviso to sub-clause (2); and provided further that an employee, who leaves his employment without having given and served the period of notice prescribed in clause 12 (unless the employer has waived such notice) or without cause recognised by law as sufficient, shall not be entitled to any payment by virtue of this sub-clause.

(5) An employee who has become entitled to a period of leave prescribed in sub-clause (1) and whose contract of employment terminates before such leave has been granted, shall upon such termination be paid the amount he would have received in respect of the leave had the leave been granted to him as at the date of the termination.

(6) For the purposes of this clause the expression “employment” shall be deemed to include any period or periods during which an employee is absent—

- on leave in terms of sub-clause (1);
- on sick leave in terms of clause 7;
- on the instructions or at the request of his employer;
- undergoing any peace training which he is required to do under the South Africa Defence Act, 1912;

amounting in the aggregate in any year to not more than ten weeks in respect of items (a), (b) and (c) plus the period of any training referred to in item (d) undergone in that year, and employment shall be deemed to commence—

- in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to leave in terms of any law, from the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;
- in the case of an employee who was in employment before the date of commencement of this Determination and to whom any law providing for annual leave applied but who had not become entitled to leave in terms thereof, from the date on which such employment commenced;
- in the case of any other employee, from the date on which such employee entered his employer's service or the date of coming into force of this Determination, whichever is the later.

(7) (a) Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer may for the purposes of annual leave at any time but not more than once in any period of twelve months close his establishment for a period up to twenty-one consecutive calendar days plus any additional days that may have to be added by virtue of the third proviso to sub-clause (2).

(b) An employee who at the date of the closing of an establishment in terms of paragraph (a) is not entitled to the full period of annual leave prescribed in sub-clause (1) shall in respect of any leave due to him be paid by his employer on the basis set out in sub-clause (4).

7. SICK LEAVE.

(1) An employer shall grant to his employee, other than a casual employee, who is absent from work through incapacity—

- in the case of an employee who works a five-day week, not less than twenty work days;
- in the case of every other employee, not less than twenty-four work days;

sick leave in the aggregate during each cycle of twenty-four consecutive months of employment with him and shall pay to such employee in respect of any period of absence in terms hereof not less than the wage he would have received had he worked during such period; provided—

- that in the first twenty-four consecutive months of employment an employee shall not be entitled to sick leave on full pay at a rate of more than, in the case of an employee who works a five-day week, one work day in respect of each completed period of five weeks of employment, and, in the case of every other employee, one work day in respect of each completed month of employment;

- (ii) 'n werkgewer, as 'n voorwaarde wat die betaling deur hom voorafgaan van enige bedrag wat kragtens hierdie klousule deur 'n werknemer geëis word ten opsigte van enige afwesigheid van werk vir 'n tydperk wat meer as drie opeenvolgende kalenderdae dek, die werknemer kan verplig om 'n sertifikaat voor te lê, onderteken deur 'n geneesheer wat die aard en duur van die werknemer se ongeskiktheid bevestig;
- (iii) hierdie klousule nie op 'n werknemer van toepassing is nie op wie se skriftelike versoek 'n werkgewer bydraes ten opsigte van sodanige werknemer betaal wat minstens so groot is as die bydraes wat sodanige werknemer betaal aan enige fonds of organisasie wat deur die werknemer benoem word, 'n fonds of organisasie wat aan die werknemer, ingeval van sy ongeskiktheid in die omstandighede wat in hierdie klousule uiteengesit is, die betaling aan hom waarborg van altesaam minstens 'n loon wat gelykstaan met sy loon vir twintig of vier-en-twintig werkdade (dit hang af of hy onderskeidelik 'n vyf- of 'n sesdaagse week werk) in elke kringloop van vier-en-twintig maande diens; behalwe dat die gewaarborgde skaal gedurende die eerste vier-en-twintig maande van die betaling van bydraes deur die werknemer, nie die ophopingstempo wat in die eerste voorbehoud van hierdie subklousule uiteengesit is, hoeft te oorskry nie;
- (iv) as 'n werkgewer kragtens enige wet verplig word om geld vir hospitaal- of geneeskundige behandeling ten opsigte van 'n werknemer te betaal en sodanige geld betaal, die bedrag aldus betaal, afgetrek kan word van die besoldiging wat ten opsigte van ongeskiktheid ingevolge hierdie klousule verskuldig is;
- (v) as 'n werkgewer ten opsigte van enige tydperk van ongeskiktheid, deur hierdie klousule gedek, kragtens enige ander wet verplig word om aan 'n werknemer sy volle loon te betaal, die bepalinge van hierdie klousule nie van toepassing is nie;
- (vi) die loon ten opsigte van enige tydperk van afwesigheid met siekteverlof kragtens hierdie klousule betaalbaar aan 'n werknemer wat prestasieloonwerk verrig, bereken moet word op die basis van die besoldiging wat aan sodanige werknemer op sy laaste betaaldag onmiddellik voor sodanige afwesigheid betaal is.

(2) As 'n werknemer gedurende die eerste kringloop van vier-en-twintig maande diens by dieselfde werkgewer weens ongeskiktheid afwesig is vir 'n langer tydperk as enige siekteverlof wat ten tye van sodanige ongeskiktheid opgeloopt het, is hy slegs geregtig op besoldiging vir die tydperk van die siekteverlof wat aldus opgeloopt het, maar sy werkgewer moet, tensy hy dit reeds voorheen gedoen het, by die verstryking van genoemde kringloop van diens of by diensbeëindiging vóór sodanige verstryking, hom ten opsigte van sodanige langer tydperk van afwesigheid weens ongeskiktheid, besoldig in die mate waarin siekteverlof wat by sodanige verstryking of beëindiging opgeloopt het, nie geneem is nie.

(3) Vir die toepassing van hierdie klousule—

word dit beskou dat die uitdrukking „diens” enige tydperk of tydperke insluit waarin 'n werknemer—

- kragtens klousule 6 met verlof afwesig is;
- op las of versoek van sy werkgewer afwesig is;
- kragtens subklousule (1) met siekteverlof afwesig is;
- enige vredestrydse opleiding meemaak wat hy ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, verplig is om te doen;

wat altesaam hoogstens tien weke in enige jaar ten opsigte van items (a), (b) en (c) beloop, plus die tydperk van enige opleiding in (d) genoem, wat gedurende daardie jaar meegemaak is, en enige dienstyd wat 'n werknemer onmiddellik voor die datum van die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling by dieselfde werkgewer gehad het, moet, vir die toepassing van hierdie klousule, as diens kragtens hierdie Vasstelling beskou word, maar enige siekteverlof wat met volle besoldiging aan sodanige werknemer gedurende sodanige tydperk toegestaan is, moet beskou word as toegestaan ingevolge hierdie Vasstelling;

beteken „ongeskiktheid” onvermoed om te werk weens enige siekte of besering, uitgesonderd dié wat deur die werknemer se eie wangedrag veroorsaak is, of 'n besering wat in 'n ongeluk opgedoen is waarvoor vergoeding ingevolge die Ongevallewet, 1941, betaalbaar is.

8. OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAE.

(1) *Openbare vakansiedae.*—'n Werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is geregtig op verlof en moet verlof met volle besoldiging kry op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Geloftedag en Kersdag; met dien verstande dat daar van hom vereis kan word om op so 'n vakansiedag te werk, en voorts met dien verstande dat, indien die vakansiedag op 'n Saterdag val, hierdie subklousule nie geld vir 'n werknemer wat vyf dae per week werk nie, buiten dat hy verplig kan word om op die vakansiedag te werk.

(2) *Besoldiging vir werk op openbare vakansiedae.*—Waar 'n werkgewer ook al sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, verplig of toelaat om op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Geloftedag of Kersdag te werk, moet hy, benewens enige besoldiging waarop hy geregtig sou gewees het indien hy daardie dag nie gewerk het nie, hom minstens sy weekloon betaal, gedeel deur agt-en-veertig ten opsigte van elke uur of deel van 'n uur op enige sodanige dag gewerk; met dien verstande dat die minimum besoldiging ten opsigte van werk op enige sodanige dag vir vier uur moet wees, afgesien daarvan of die werknemer dié aantal ure of minder gewerk het.

(ii) that an employer may, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed in terms of this clause by an employee in respect of any absence from work for a period covering more than three consecutive calendar days, require the employee to produce a certificate signed by a medical practitioner confirming the nature and duration of the employee's incapacity;

(iii) that this clause shall not apply to an employee at whose written request an employer makes contributions in respect of such employee of at least equal to those made by such employee to any fund or organisation nominated by the employee, which fund or organisation guarantees to the employee in the event of his incapacity in the circumstances set out in this clause, the payment to him of not less than in the aggregate the equivalent of his wage for twenty or twenty-four work days (depending on whether he works a five- or a six-day week, respectively), in each cycle of twenty-four months' employment; except that during the first twenty-four months' of payment of contributions by the employee the guaranteed rate need not exceed the rate of accrual set out in the first proviso to this sub-clause;

(iv) that where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees, the amount so paid may be set off against the payment due in respect of incapacity in terms of this clause;

(v) that if in respect of any period of incapacity covered by this clause an employer is required by any other law to pay to an employee his full wages, the provisions of this clause shall not apply;

(vi) that the wage payable to an employee who is employed on incentive rates work for any period of absence on sick leave in terms of this clause, shall be calculated on the basis on the remuneration paid to such employee on his last pay day immediately preceding such absence.

(2) Where, during the first cycle of twenty-four months of employment with the same employer, an employee is absent owing to incapacity for a period in excess of any sick leave accrued at the time of such incapacity, he shall be entitled to pay only in respect of such sick leave as has so accrued; but his employer shall, unless he has previously done so, at the expiry of the said cycle of employment or on termination of employment before the expiry, pay him in respect of such excess period of absence owing to incapacity to the extent to which sick leave, accrued at such expiry or termination, had not been taken.

(3) For the purposes of this clause the expression—

“employment” shall be deemed to include any period or periods during which an employee is absent—

- on leave in terms of clause 6;
- from work on the instructions or at the request of his employer;
- on sick leave in terms of sub-clause (1);
- undergoing any peace training which he is required to do under the South Africa Defence Act, 1912;

amounting in the aggregate in any year to not more than ten weeks in respect of items (a), (b) and (c) plus the period of any training referred to in item (d) undergone in that year and any period of employment which an employee has had with the same employer immediately before the date of the coming into operation of this Determination shall for the purposes of this clause be deemed to be employment under this Determination, and any sick leave on full pay granted to such an employee during such period shall be deemed to have been granted under this Determination;

“incapacity” means inability to work owing to any sickness or injury, other than that caused by an employee's own misconduct or an injury sustained in an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941.

8. PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS.

(1) *Public Holidays.*—An employee, other than a casual employee, shall be entitled to and shall be granted leave on New Year's Day, Good Friday, Day of the Covenant and Christmas Day on full pay; provided that an employee may be required to work on any such holiday; provided further that when such a holiday falls on a Saturday the provisions of this sub-clause shall not apply in respect of an employee who works a five-day week, except that such employee may be required to work on such holiday.

(2) *Payment for Work on Public Holidays.*—Wherever an employer requires or permits his employee, other than a casual employee, to work on New Year's Day, Good Friday, Day of the Covenant or Christmas Day, he shall pay him, in addition to any remuneration to which he would have been entitled if he had not worked on such day, not less than his weekly wage divided by forty-eight in respect of each hour or part of an hour worked on any such day; provided that the minimum payment in respect of work on any such day shall be for four hours, irrespective of whether the employee has worked that number of hours or less.

(3) *Besoldiging vir werk op Sondag.*—Wanneer 'n werkgewer sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, verplig of toelaat om op 'n Sondag te werk, moet hy ten opsigte van sodanige Sondag of—

- (a) sodanige werknemer dubbel sy dagloon betaal; of
- (b) sodanige werknemer een-en-n-derde maal sy dagloon betaal en binne veertien dae van sodanige Sondag af die werknemer een dag verlof toestaan en hom sy gewone dagloon ten opsigte van sodanige dag verlof betaal;

met dien verstande dat indien 'n werknemer op enige Sondag verplig of toegelaat word om langer as die gewone werkure te werk wat gewoonlik deur hom op 'n werkdag gewerk word, sy werkgewer hom dubbel sy weekloon, gedeel deur agt-en-veertig, moet betaal ten opsigte van elke uur of deel van 'n uur bo die gewone daaglikse aantal aldus deur hom gewerk.

(4) Vir die toepassing van hierdie klousule word dit beskou dat die uitdrukking „loon” dieselfde betekenis het as wat in die voorbehoud van klousule 5 (7) daaraan toegeskryf word.

9. PRESTASIELOONWERK EN KOMMISSIEWERK.

(1) 'n Werkgewer kan, na minstens een week kennisgewing aan sy werknemer, enige prestasieloonwerkstelsel toepas en, behalwe soos bepaal in klousule 4 (6), moet die werkgewer aan daardie werknemer wat volgens sodanige prestasieloonwerkstelsel enige tydperk lank werk, besoldiging betaal teen die prestasieskaal wat kragtens sodanige stelsel van toepassing is; met dien verstande dat, ongeag die hoeveelheid of die omvang van die gedane werk, die werkgewer aan sodanige werknemer minstens die volgende moet betaal:—

- (a) In die geval van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, ten opsigte van elke week waarin prestasieloonwerk verrig word, die bedrag wat hy verplig sou gewees het om aan sodanige werknemer vir daardie week te betaal indien hy op die basis van tyd gewerk besoldig geword het;
- (b) in die geval van 'n los werknemer, ten opsigte van elke dag waarop prestasieloonwerk verrig word, die bedrag wat hy verplig sou gewees het om aan sodanige werknemer vir daardie dag te betaal indien hy op die basis van tyd gewerk besoldig geword het;

plus vyf persent.

(2) 'n Werkgewer moet 'n staat van die prestasione genoem in subklousule (1), op 'n opvallende plek in sy bedryfsinrigting vertoon hou, of hy kan in plaas daarvan elke werknemer op prestasione, van 'n brief voorsien, onderteken deur homself of namens hom, waarin genoemde prestasione aangegee word.

(3) 'n Werkgewer wat enige prestasieloonstelsel, wat in werking is, wil kanselleer of enigsins wil wysig, moet minstens een kalendermaand kennis hiervan gee aan werknemers wat kragtens dié stelsel in diens is; met dien verstande dat werkgewer en werknemer onderling kan ooreenkom op 'n langer tydperk van kennisgewing, en in dié geval moet die werkgewer minstens dié kennisgewing gee waarvoor ooreengekom is.

10. DIENSSERTIFIKAAT.

By beëindiging van die dienskontrak, uitgesonderd weens die wegdros van 'n werknemer moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, 'n dienssertifikaat uitreik wat wesenlik in die vorm is wat voorgeskryf is in die Aanhangel van hierdie Vasstelling. Die sertifikaat moet die volle name van van die werkgewer en sy werknemer, die beroep van die werknemer, die datum van die aanvang van die dienskontrak en die beëindiging daarvan en die skaal van besoldiging op die datum van die beëindiging aangee.

11. UNIFORMS, OORPAKKE EN BESKERMENDE KLERE.

'n Werkgewer moet enige uniform, oorpak of beskermende kleren wat hy van sy werknemer vereis om te dra of wat hy ingevolge enige wet of regulasie verplig is om aan sy werknemer te verskaf, kosteloos verskaf en in 'n diensbare en skoon toestand hou en enige sodanige uniform, oorpak of beskermende kleren bly die eiendom van die werkgewer.

12. BEÏNDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgewer of werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat die dienskontrak wil beëindig, moet—

- (a) gedurende die eerste week diens, vier-en-twintig uur;
- (b) na die eerste week diens, in die geval van 'n werknemer wat weekliks betaal word, een week;
- (c) na die eerste week diens, in die geval van 'n werknemer wat maandeliks betaal word, een maand,

kennis gee van sy voorneme om die kontrak te beëindig, of die werkgewer kan die kontrak sonder kennisgewing beëindig deur die werknemer, in plaas van sodanige kennisgewing, minstens soos volg te betaal:—

- (i) in die geval van vier-en-twintig uur kennisgewing, die dagloon wat die werknemer by sodanige diensbeëindiging ontvang;

(3) *Payment for Work on Sundays.*—Whenever an employer requires or permits his employee, other than a casual employee, to work on a Sunday, he shall in respect of such Sunday either—

- (a) pay such employee double his daily wage;
- (b) pay such employee one and one-third times his daily wage and grant him within fourteen days of such Sunday one day's holiday and pay him his daily wage in respect of such holiday;

provided that if on any Sunday an employee is required or permitted to work for longer than the ordinary hours of work ordinarily worked by him on a work day, his employer shall pay him double his weekly wage divided by forty-eight in respect of each hour or part of an hour so worked by him in excess of the ordinary daily number.

(4) For the purposes of this clause the expression “wage” shall be deemed to have the same meaning as that assigned to it in the proviso to clause 5 (7).

9. INCENTIVE RATES WORK AND COMMISSION WORK.

(1) An employer may, after at least one week's notice to his employee apply any incentive rates work system and, save as provided for in clause 4 (6), the employer shall pay to such employee, who is employed on such incentive rates work system for any period, remuneration at the incentive rates applicable under such system; provided that, irrespective of the quantity or output of work done, the employer shall pay to such employee not less than—

- (a) in the case of an employee, other than a casual employee, in respect of each week in which incentive rates work is performed, the amount which he would have been required to pay such employee for that week had he been remunerated on the basis of time worked;
- (b) in the case of a casual employee, in respect of each day on which incentive rates work is performed the amount which he would have been required to pay to such employee for that day had he been remunerated on the basis of time worked;

plus five per cent.

(2) An employer shall keep posted up in a conspicuous place in his establishment a schedule of the incentive rates referred to in sub-clause (1), or in lieu thereof he may supply every employee engaged on incentive rates work with a letter signed by himself or on his behalf setting out the said incentive rates.

(3) An employer who intends to cancel or amend in any way any incentive rates work system in operation or the rates applicable thereunder shall give his employee employed on such system not less than one calendar month's notice of such intention; provided that an employer and his employee may agree on a longer period of notice in which case the employer shall give not less than the period of notice agreed upon.

10. CERTIFICATE OF SERVICE.

An employer shall upon termination of the contract of employment, other than through the desertion of an employee, furnish his employee, other than a casual employee, with a certificate of service, substantially in the form prescribed in the schedule to this Determination, showing the full names of the employer and his employee, the occupation of the employee, the date of commencement and termination of the contract, and the rate of remuneration at the date of such termination.

11. UNIFORMS, OVERALLS AND PROTECTIVE CLOTHING.

An employer shall supply and maintain in serviceable and clean condition, free of charge, any uniform, overall or protective clothing which he requires his employee to wear or which by any law or regulation he is compelled to provide for his employee and any such uniform, overall or protective clothing shall remain the property of the employer.

12. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or employee, other than a casual employee, who desires to terminate the contract of employment, shall give—

- (a) during the first week of employment, twenty-four hours' notice;
- (b) in the case of an employee paid weekly, one week's notice after the first week of employment;
- (c) in the case of an employee paid monthly, one month's notice after the first week of employment;

of his intention to terminate the contract, or an employer may terminate the contract without notice by paying the employee in lieu of such notice not less than—

- (i) in the case of twenty-four hours' notice, the daily wage which the employee is receiving at the date of such termination;
- (ii) in the case of a week's notice, the weekly wage which the employee is receiving at the date of such termination;

- (ii) in die geval van 'n week kennisgewing, die weekloon wat die werknemer by sodanige diensbeëindiging ontvang;
- (iii) in die geval van 'n maand kennisgewing, die maandloon; met dien verstande dat dit nie die volgende raak nie:—
- die reg van werkgever of werknemer om die kontrak sonder kennisgewing te beëindig om 'n rede wat by wet as genoegsaam erken word;
 - enige skriftelike ooreenkoms tussen werkgever en werknemer wat voorsiening maak vir 'n tydperk van kennisgewing van gelyke duur van albei kante en vir 'n langer wedersydse tydperk van kennisgewing as wat in hierdie klousule voorgeskryf word;
 - enige verbeuring of boetes wat by wet toepaslik is in die geval van 'n werknemer wat wegdros.
- (2) Waar daar 'n ooreenkoms bestaan kragtens die tweede voorbehoud van subklousule (1), moet die betaling in plaas van kennisgewing eweredig wees met die tydperk van kennisgewing waarvoor ooreengekom is.
- (3) Die kennisgewing wat in subklousule (1) voorgeskryf word, moet gegee word—
- in die geval van 'n weeklikse werknemer, op of voor die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting vir sulke werknemers en moet van krag wees vanaf die dag na sodanige betaaldag;
 - in die geval van 'n maandelikse werknemer, op of voor en met ingang van die eerste dag van 'n kalendermaand; met dien verstande dat—
- die tydperk van diensopsegging nie mag saamval met en kennis nie gegee mag word tydens 'n werknemer se afwesigheid met verlof kragtens klousule 6 of 'n tydperk van militêre opleiding ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, nie;
 - kennis nie gegee mag word tydens 'n werknemer se afwesigheid met siekteverlof kragtens klousule 7 nie; en
 - waar slegs vier-en-twintig uur kennis gegee hoef te word, dit op enige werkdag gedoen kan word.
- (4) Die kennisgewing wat in hierdie klousule voorgeskryf word, moet skriftelik wees.

13. LOGBOEK.

- (1) Elke werkgever moet elke werknemer van hom voorsien van 'n logboek so na as moontlik aan die volgende vorm:—

Daaglikse Log.

Naam van werkgever.....
 Naam van werknemer.....
 Datum.....
 Begintyd van werk.....vm./nm.vm./nm.
 Ophoutyd van werk.....vm./nm.vm./nm.
 Getal ure gewerk.....
 Etenspouses van.....vm./nm. tot.....vm./nm.
 Besonderhede van enige ongeluk of oponthoud.....

(Handtekening van bestuurder.)

Datum..... 19.....

- (2) Elke werknemer moet, wanneer hy voorsien is van die logboek wat in subklousule (1) genoem is, genoemde daglogboek in tweevoud ten opsigte van elke dag se werk byhou, en 'n afskrif daarvan binne vier-en-twintig uur na die voltooiing van die dagtaak waarop dit betrekking het, aan sy werkgever oorhandig; met dien verstande dat waar 'n werknemer verhinder word om 'n afskrif of afskrifte aldus by sy werkgever in te dien weens die uitvoering van 'n taak ten opsigte waarvan hy kragtens klousule 3 (4) op verblyftoelae geregtig is, hy die afskrif of afskrifte binne vier-en-twintig uur na sy teurkeer aan sy woonplek moet indien.

- (3) Elke werkgever moet die afskrif van die daaglikse log wat ingevolge subklousule (2) by hom ingedien is, drie jaar lank na dié gebeurtenis hou.

Aanhangsel.

Ek/Ons (a).....
 wat handel dryf in die (b).....
bedryf/nywerheid (a) te.....

 sertifiseer hierby dat mnr.....
 by my/ons (a) in diens was vanaf die.....dag van
 19.....tot die.....dag van.....19.....
 in die beroep van motorvoertuig/stoomwagdrywer (a). By
 diensbeëindiging was sy loon, afgesien van lewenskostetoelae,
pond.....shillings.....
 per week/maand (a).....

Handtekening van werkgever of
 gevolmagtigde verteenwoordiger.

Datum.....

- (a) Skrap wat nie van toepassing is nie.

- (b) Noem die bedryf of nywerheid wat die werkgever uitoefen en waarin die werknemer in diens is, bv. die bedryf vir die vervoer van goedere, vleisbedryf, mineraalwater-nywerheid, ens.

- (iii) in the case of a month's notice, the monthly wage which the employee is receiving at the date of such termination;

provided that this shall not affect—

- the right of an employer or an employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;
 - any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and longer than prescribed in this clause;
 - the operation of any forfeitures or penalties which by law may be applicable in respect of desertion by an employee.
- (2) Where there is an agreement in terms of the second proviso to sub-clause (1), the payment in lieu of notice shall correspond to the period of notice agreed upon.

- (3) The notice prescribed in sub-clause (1) shall be given—

- in the case of a weekly employee, on or before the usual pay day of the establishment for such employees and shall commence to run from the day after such pay day;
- in the case of a monthly employee, on or before, and shall commence to run from, the first day of a calendar month;

provided—

- that the period of notice shall not run concurrently with, nor shall notice be given during, an employee's absence on leave granted in terms of clause 6 or any period of peace training the employee is required to undergo under the South Africa Defence Act, 1912;
 - that notice shall not be given during an employee's absence on sick leave granted in terms of clause 7; and
 - that where only twenty-four hours' notice is required to be given, such notice may be given on any work day.
- (4) The notice prescribed in this clause shall be in writing.

13. LOG BOOK.

- (1) Every employer shall provide each employee of his with a log book as nearly as practicable in the following form:—

Daily Log.

Name of employer.....
 Name of employee.....
 Date.....
 Time of starting work.....a.m./p.m.a.m./p.m.
 Time of finishing work.....a.m./p.m.a.m./p.m.
 Number of hours worked.....
 Meal hours from.....a.m./p.m. to.....a.m./p.m.
 Particulars of any accident or delay.....
 (Signature of employee.)

Date.....19.....

- (2) Every employee upon being provided with the log book referred to in sub-clause (1) shall keep the said daily log in duplicate in respect of each day's work, and shall within twenty-four hours of the completion of the day's work to which it relates deliver a copy thereof to his employer; provided that where an employee is precluded from so delivering a copy or copies to his employer, by reason of the performance of a duty in respect of which he is entitled to subsistence allowance in terms of clause 3 (4), he shall deliver the copy or copies within twenty-four hours after his return to his place of residence.

- (3) Every employer shall retain the copy of the daily log, which in terms of sub-clause (2) has been delivered to him for a period of three years subsequent to the occurrence of that event.

Schedule.

I/We (a).....carrying on
 business in the (b).....
trade/industry (a) at.....

hereby certify that Mr.....was
 employed by me/us (a) from the.....day of
19.....to the.....day of
19.....in the occupation of motor vehicle
 driver/steam wagon driver (a). At the termination of employ-
 ment his wage exclusive of cost of living allowance was
pounds.....shillings.....
 per week/month (a).....

Signature of Employer or
 Authorised Representative.

Date.....

- (a) Delete whichever is inapplicable.

- (b) State the trade or industry in which the employer is engaged and the employee employed, e.g. Transportation of Goods Industry, Meat Trade, Mineral Water Industry.

No. 264.] [22 Februarie 1957.
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

HERNUWING VAN OOREENKOMS VIR DIE BOUNYWERHEID, PIETERMARITZBURG.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens subparagraaf (ii) van paragraaf (a) van subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermmentskennisgewing No. 2471 van 24 Oktober 1952 van krag is van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat op 14 Mei 1957 eindig.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN POS-EN- TELEGRAAFWESE.

No. 254.] [22 Februarie 1957.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *vier* van Wet No. 10 van 1911, sy goedkeuring te heg aan die toepassing van die volgende tariewe ten opsigte van buitelandse radio-telefoonoproepes:—

Land van Bestemming.	Oproeptariewe.	
	Eerste drie minute of gedeelte daarvan.	Elke bykomende minuut.
	£ s. d.	£ s. d.
Brasilië (behalwe Rio de Janeiro)...	3 10 0	1 3 4
Rio de Janeiro.....	3 0 0	1 0 0
Frans-Ekwatoriaal-Afrika.....	2 11 9	0 17 3
Frans-Noord-Afrika.....	4 10 0	1 10 0
Hongarye.....	3 12 0	1 4 0
Kameroen.....	3 0 0	1 0 0
Libanon.....	4 10 0	1 10 0
Nieu-Seeland.....	3 7 6	1 2 6
Spaans-Noord-Afrika.....	4 10 0	1 10 0
Tangier.....	4 10 0	1 10 0

No. 267.] [22 Februarie 1957.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *vier* van Wet No. 10 van 1911, sy goedkeuring te heg aan die verhoging, met ingang van 1 Januarie 1957, van die koste vir die private gebruik van halfamptelike telefoondiens in die wonings van staatsamptenare van £4 per jaar na £5 per jaar.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

No. 249.] [22 Februarie 1957.
WET OP DIE HERVESTIGING VAN NATURELLE,
1954 (WET No. 19 VAN 1954).—WYSIGING VAN
REGULASIES.

Die Minister van Naturellesake het onderstaande wysigings aangebly in die regulasies opgestel ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *drie-en-dertig* van die Wet op Hervestiging van Naturelle, 1954 (Wet No. 19 van 1954), en afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. 217 van 9 Februarie 1955:—

HOOFSTUK I.

Regulasie 1.—Skrap die woordskrywing van „maand” en vervang dit deur die volgende:—

„maand”, ’n tydperk bereken van enige datum gedurende ’n maand tot die datum in die daaropvolgende maand wat numeriek daarmee ooreenstem, min een, en sluit beide die eerste en die laaste dag van die tydperk aldus bereken in.”

No. 264.] [22 Februarie 1957.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

RENEWAL OF AGREEMENT FOR THE BUILDING INDUSTRY, PIETERMARITZBURG.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-paragraph (ii) of paragraph (a) of sub-section (4) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of Government Notice No. 2471 of the 24th October, 1952, shall be effective from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 14th May, 1957.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

No. 254.] [22 Februarie 1957.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *four* of Act No. 10 of 1911, to approve of the application of the following charges in respect of radiotelephone calls to overseas destinations:—

Country of Destination.	Charges.	
	First Three Minutes or Portion thereof.	Each Additional Minute.
	£ s. d.	£ s. d.
Brazil (excluding Rio de Janeiro)....	3 10 0	1 3 4
Rio de Janeiro.....	3 0 0	1 0 0
Cameroons.....	3 0 0	1 0 0
French Equatorial Africa.....	2 11 9	0 17 3
French North Africa.....	4 10 0	1 10 0
Hungary.....	3 12 0	1 4 0
Lebanon.....	4 10 0	1 10 0
New Zealand.....	3 7 6	1 2 6
Spanish North Africa.....	4 10 0	1 10 0
Tangier.....	4 10 0	1 10 0

No. 267.] [22 Februarie 1957.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *four* of Act No. 10 of 1911, to approve of the increase, with effect from 1st January, 1957, of the fee for the private use of semi-official telephone service in the residences of Government officials from £4 per annum to £5 per annum.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

No. 249.] [22 Februarie 1957.
NATIVES RESETTLEMENT ACT, 1954 (ACT No. 19
OF 1954).—AMENDMENT OF REGULATIONS.

The Minister of Native Affairs has made the following amendments to the regulations framed under sub-section (1) of section *thirty-three* of the Natives Resettlement Act, 1954 (Act No. 19 of 1954) and promulgated under Government Notice No. 217, dated 9th February, 1955:—

CHAPTER I.

Regulation 1.—Delete the definition of “month” and substitute the following therefore:—

“‘Month’ means a period calculated from any date during a month to the date corresponding numerically in the following month less one and shall include the first and last days of the period so calculated.”

HOOFSTUK III.

Regulasie 22.—(a) Skrap subparagraaf (ii) van paragraaf (b) van subregulasie (1) en vervang dit deur die volgende:—

„(ii) nie langer ingevolge artikel *tien* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), gemagtig is om in die geproklameerde gebied Johannesburg te wees nie;”.

(b) Voeg na paragraaf (b) van subregulasie (1) die volgende paragraaf in:—

„(c) deur die superintendent met skriftelike kennisgewing van vier-en-twintig uur aan die huurder of begunstigde waar sodanige huurder of begunstigde die huurooreenkoms of sertifikaat verkry het deur 'n valse, onjuiste of misleidende verklaring wat van wesenlike belang is vir die aangaan van sodanige huurooreenkoms of uitreiking van sodanige sertifikaat af te lê;”.

Regulasie 25.—Skrap subregulasie (1) en vervang dit deur die volgende:—

„(1) As iemand versuim om enige bedrag waarvoor hy ooreenkomstig die bepalinge van hierdie hoofstuk aanspreeklik is, te betaal, kan die superintendent enige huurooreenkoms wat met sodanige persoon aangegaan is of sertifikaat of permit wat aan sodanige persoon uitgereik is, intrek en sodanige persoon gelas om, tesame met al die lede van sy huishouding, die lokasie binne 'n tydperk deur hom bepaal, te verlaat. 'n Hof wat enigeen ingevolge paragraaf (g) van regulasie 45 daaraan skuldig bevind dat hy na sodanige datum in die lokasie is sonder dat hy ooreenkomstig hierdie regulasies gemagtig is om in die lokasie te wees, kan benewens enige straf wat hy opleë, gelas dat sodanige persoon en die lede van sy huishouding uit die lokasie gesit moet word.”.

HOOFSTUK IV.

Regulasie 45.—Voeg in die woord „of” aan die einde van paragrafe (a) en (j) en voeg die volgende paragraaf in na paragraaf (j):—

„(k) in die lokasie sy intrek neem behalwe kragtens 'n woon- of perseelhuurooreenkoms of 'n sertifikaat tensy sodanige persoon 'n loseerders- of besoekerspermit verkry het;”.

BYLAE C.

Skrap Bylae C en vervang dit deur die volgende:—

„BYLAE C.

RAAD VIR DIE HERVESTIGING VAN NATURELLE.

HUUROOREENKOMS VIR 'N WOONPERSEEL.

Huur van 'n perseel in.....lokasie/Naturelle dorp, soos bepaal, afgesonder en aangelê by Goewermentskennisgewing No.....gedateer..... (hieronder die lokasie/Naturelledorp genoem) aangegaan tussen.....Superintendent, wat die Raad vir die Hervestiging van Naturelle verteenwoordig, en.....

Die Raad vir die Hervestiging van Naturelle (hieronder die „verhuurder” genoem) stem hierby in om behoudens onderstaande voorwaardes aan....., (hieronder die „huurder” genoem) in die lokasie/Naturelle dorp 'n sekere stuk grond (hieronder die „woonperseel” genoem), groot.....voet by.....voet, en in die lokasieregister van die Superintendent beskryf as woonperseel No....., geleë te....., te verhuur vir die oprigting of verkryging van 'n woonhuis daarop.

CHAPTER III.

Regulation 22.—(a) Delete sub-paragraph (ii) of paragraph (b) of sub-regulation (1) and substitute the following therefor:—

“(ii) on such lessee or grantee no longer being permitted to remain in the proclaimed area of Johannesburg in terms of section *ten* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945);”.

(b) Insert after sub-paragraph (vii) of paragraph (b) of sub-regulation (1) the following paragraph:—

“(c) by the superintendent on twenty-four hours’ notice in writing to the lessee or grantee, on such lessee or grantee having obtained such lease or certificate by making a false, incorrect or misleading statement material to the entering into such lease or issue of such certificate;”.

Regulation 25.—Delete sub-regulation (1) and substitute the following therefor:—

“(1) If any person fails to pay any sum for which he is liable in terms of the provision of the Chapter, the superintendent may cancel any lease entered into with such person or certificate or permit issued to such person and may order such person to remove, together with all the members of his household, from the location within such period stipulated by him. A Court convicting any person under paragraph (g) of regulation 45 for being in the location after such date, not being authorised in terms of these regulations to be there, may in addition to any other penalty it may impose, order such person’s ejectment and the members of his household from the location.”.

CHAPTER IV.

Regulation 45.—Insert the word “or” at the end of paragraphs (a) and (j) and insert the following paragraph after paragraph (j):—

“(k) takes up residence in the location otherwise than in accordance with a site or residential lease or a certificate unless such person has obtained a lodger’s or visitor’s permit;”.

SCHEDULE C.

Delete Schedule C and substitute the following therefor:—

“SCHEDULE C.

NATIVES RESETTLEMENT BOARD.

AGREEMENT OF LEASE OF A RESIDENTIAL SITE.

Lease of a site.....location/Native village as defined, set apart and laid out by Government Notice No....., dated.....(hereinafter called the location/Native village) entered into between.....Superintendent, representing the Native Resettlement Board, and.....

The Native Resettlement Board (hereinafter called the “lessor”) hereby agrees to lease subject to the following conditions to.....(hereinafter called the “lessee”) a certain piece of land (hereinafter called the “residential site”) in the location/Native village measuring.....feet by.....feet and described in the location register of the Superintendent as residential site No..... situate at.....for the purpose of erecting or acquiring a dwelling thereon.

VOORWAARDES:

1. Die huur is vir 'n tydperk van.....jaar en is onderworpe aan die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 217 van 9 Februarie 1955 en enige wysiging daarvan.

2. Die huurder moet aan die verhuurder as huurgeld ten opsigte van die woonperseel die betrokke bedrag, soos uiteengesit in Bylae F van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 217 van 9 Februarie 1955, of enige wysiging daarvan, betaal.

3. Geen persoon, uitgesonderd die volgende, word toegelaat om op die woonperseel te woon nie:—

.....
.....
.....

4. Die huurder erken dat hy daarvan bewus is dat 'n riool- of hoofwaterpyp die woonperseel deurkruis of daar langs aan verbyloop. Die huurder onderneem om geen bouwerk op te rig en om geen bome met groot wortels binne ses voet van die riool of hoofwaterpyp te plant en ook nie om toe te laat dat daar sulke bome geplant word nie. Die verhuurder of sy verteenwoordigers of sy werksmense het op alle tye toegang tot genoemde riool- of hoofwaterpyp vir die doel van onderhoud, herstelwerk en vervanging en het die reg om sy arbeiders of werksmense op die woonperseel te bring, asook enige gereedskap of uitrusting wat redelikerwys vir die uitoefening van die hierin genoemde reg noodsaaklik is.

5. Geen gebou, bouwerk of heining, uitgesonderd die volgende, mag op die woonperseel opgerig word nie:—

.....
.....
.....

6. Die geboue, bouwerk of heinings kragtens voorwaarde 5 hiervan goedgekeur, moet binne die tydperk vanmaande na die datum hiervan of binne sodanige verlengde tydperk as wat die verhuurder mag magtig, voltooi word.

7. Die huurder mag nie die woonperseel onderverhuur nie, en mag ook nie enige regte kragtens sy huurooreenkoms seeder, afstaan, verkoop, oordra of verhipotekeer sonder die skriftelike toestemming van die verhuurder nie.

8. Die huurder moet die woonperseel en geboue in 'n skoon, higiëniese en netjiese toestand tot tevredeheid van die verhuurder hou.

9. Die huurder verklaar hierby dat hy *domicilium citandi et executandi* vir alle doeleindes in verband met hierdie ooreenkoms by die woonperseel kies as die plek waar alle geregtelike kennisgewings en geregtelike prosesstukke in verband met hierdie ooreenkoms effektief afgelewer en gedien kan word.

Geteken te.....op die.....dag van19.....

.....
Verhuurder

Getuies:

(1).....
(2).....

.....
Huurder.

Getuies:

(1).....
(2)....."

BYLAE D

Voeg die volgende paragraaf na paragraaf 4 van die voorwaardes in:—

„5. Die huurder verklaar hierby dat hy *domicilium citandi et executandi* vir alle doeleindes in verband met hierdie huurooreenkoms by genoemde perseel kies as die plek waar alle geregtelike kennisgewings en geregtelike prosesstukke in verband met hierdie ooreenkoms effektief afgelewer en gedien kan word.”

2—1390063

CONDITIONS.

1. The lease shall be for a period of.....years and is subject to the regulations published under Government Notice No. 217, dated 9th February, 1955 and any amendment thereof.

2. The lessee shall pay to the lessor as and for rental in respect of the residential site the relevant amount set out in Schedule F of the regulations published under Government Notice No. 217, dated 9th February, 1955, or any amendment thereof.

3. No person other than the following shall be permitted to reside on the residential site:—

.....
.....
.....

4. The lessee acknowledges that he is aware that a sewer or water main traverses or runs adjacent to the residential site. The lessee undertakes not to erect any structure, nor plant or allow to be planted any large rooted trees within 6 feet from the sewer or water mains. The lessor or its agents or servants shall at all times have access to the said sewer or water main for the purpose of maintenance, repair and replacement, and shall have the right to bring its workmen or servants on to the residential site together with any tools or other equipment reasonably necessary for the carrying out of the rights herein mentioned.

5. No building, structure or fence other than the following may be erected on the residential site:.....

.....
.....
.....

6. The buildings, structures or fence approved under condition 5 hereof shall be completed within a period ofmonths from the date hereof or within such extended period as may be authorised by the lessor.

7. The lessee shall not sublet the residential site nor shall he cede, assign, sell, transfer, pledge or hypothecate any rights in and to his deed of lease without the written consent of the lessor.

8. The lessee shall keep the residential site and buildings in a clean, sanitary and tidy condition to the satisfaction of the lessor.

9. The lessee hereby declares to choose *domicilium citandi et executandi* for all purposes under this lease on the premises where all legal notices and legal processes in relation to this agreement may be effectually delivered and served.

Signed at.....this.....day of.....19...

.....
Lessor.

Witnesses:

(1).....
(2).....

.....
Lessee.

Witnesses:

(1).....
(2)....."

SCHEDULE D.

Insert the following paragraph after paragraph (4) of the conditions:—

“5. The lessee hereby declares to choose *domicilium citandi et executandi* for all purposes under this lease at the said site where all legal notices and legal processes in relation to this agreement may be effectually delivered and served.”

BYLAE E.

Skrap Bylae E en vervang dit deur die volgende:—

„BYLAE E.

RAAD VIR DIE HERVESTIGING VAN
NATURELLE.

OKKUPASIESERTIFIKAAT.

Sertifikaat No.....
Kwitansie No.....

Vergunning word hierby verleen aan.....
belastingaanwysingsnommer/nasionale Persoonsnommer
.....(hieronder die „begunstigde” genoem) om
vir woondoeleindes 'n.....woonhuis, geleë op
Perseel No....., soos in die lokasieregister van
die Superintendent van.....lokasie/Natu-
relledorp beskryf, te okkupeer behoudens die volgende
voorwaardes:—

VOORWAARDES.

1. Die sertifikaat word uitgereik behoudens die regu-
lasies afgekondig by Goewermenskennisgewing No. 217
van 9 Februarie 1955 en enige wysiging daarvan.

2. Die begunstigde moet vir die reg om genoemde
woonhuis te okkupeer 'n bedrag van.....aan die
Raad vir die Hervestiging van Naturelle betaal, en hierdie
bedrag word deur die begunstigde tesame met rente
bereken teen 'n koers van.....as volg betaal:—

- 'n Deposito van £.....kontant.
- Die oorblywende bedrag van £.....in.....
maandelikse paaieimente van £.....per maand.
- Sodanige betalings moet by die kantoor van die
.....gedoen word.
- Die betaling van die kontantdeposito moet op die
.....dag van.....geskied. Die
eerste maandelikse bedrag is betaalbaar op die
.....dag van.....en die daarop-
volgende bedrae is betaalbaar op dieselfde dag van
elke maand.

3. Benewens die betaling wat in klousule 2 hiervan uit-
engesit word, moet die begunstigde ten opsigte van
sy bewoning van genoemde perseel, die betrokke bedrag
uiteengesit in Bylae F van die regulasies afgekondig by
Goewermenskennisgewing No. 217 van 9 Februarie 1955
of enige wysiging daarvan, aan die Raad vir die Hervesti-
ging van Naturelle betaal.

4. Die begunstigde en sy gesin hieronder vermeld is
geregtig op die uitsluitlike gebruik en okkupasie van die
woonhuis hierin beskryf en van die perseel waarop dit
geleë is, vir 'n tydperk van.....jaar van die datum
van uitreiking hiervan af.

5. Geen persoon, uitgesonderd onderstaande, word toe-
gelaat om in die woonhuis hierin beskryf te woon of om
die perseel waarop die woonhuis geleë is te okkupeer
nie:—

6. Die begunstigde mag geen verdere geboue of bou-
werke op genoemde perseel oprig of enige verbouing of
aanbouing aan die bestaande geboue of bouwerke aan-
bring sonder die vooraf verkreeë skriftelike toestemming
van die Raad vir die Hervestiging van Naturelle nie.

7. Die begunstigde mag genoemde perseel nie onder-
verdeel nie, ook mag hy nie die hele of 'n deel van die
eiendom verhuur nie, of regte kragtens hierdie magtiging
verkoop, oordra, seeder, afstaan, verpand of ver-
hipoteker aan enigeen hoegenaamd sonder die vooraf-
verkreeë toestemming van die Raad vir die Hervestiging
van Naturelle nie.

8. Die begunstigde moet genoemde woonhuis en perseel
in 'n skoon, higiëniese en netjiese toestand, tot tevrede-
heid van die Raad vir die Hervestiging van Naturelle, hou.

9. Die Raad vir die Hervestiging van Naturelle het die
reg om deur middel van sy gemagtigde beamptes die
eiendom op enige redelike tyd te inspekteer.

SCHEDULE E.

Delete Schedule E and substitute the following there-
for:—

“SCHEDULE E.

NATIVES RESETTLEMENT BOARD.

CERTIFICATE OF OCCUPATION.

Certificate No.....
Receipt No.....

Permission is hereby granted to.....Tax
Identity No./National Identity No.....(herein-
after referred to as the „grantee”) to occupy for residential
purposes a.....dwelling, situate on site
No.....as described in the location register of
the Superintendent of.....location/Native
village, subject to the following conditions:—

CONDITIONS.

1. The certificate is issued subject to the regulations
published under Government Notice No. 217, dated 9th
February, 1955, and any amendment thereof.

2. The grantee shall pay to the Natives Resettlement
Board for the right of occupation of the aforesaid dwelling
a sum of.....which shall be paid by the grantee
together with interest computed at the rate of.....
in the following manner:—

- A deposit of £.....in cash.
- £.....the remainder in.....monthly instal-
ments at the rate of £.....per month.
- Such payments shall be made at the.....
office.....
- The cash deposit shall be made on the.....
day of.....The first monthly payment shall
be made on the.....day of.....and
subsequent payments shall be made on the same
date each month.

3. In addition to the consideration set forth in clause 2
hereof, the grantee shall pay to the Natives Resettlement
Board in respect of his occupation of the said site the
relevant amount set out in Schedule F of the regulations
published under Government Notice No. 217, dated 9th
February, 1955, or any amendment thereof.

4. The grantee is entitled to the exclusive use and occu-
pation together with his family mentioned hereunder, of
the dwelling described herein and the site on which such
dwelling is situate for a period of.....years from the
date of issue hereof.

5. No person other than the following shall be permitted
to reside in the dwelling described herein or to occupy the
site on which such dwelling is situate:—

6. The grantee shall not erect any further buildings or
structures on the said site nor make any alterations in or
additions to the existing buildings or structures without
the prior written consent of the Natives Resettlement
Board.

7. The grantee shall not subdivide the said site nor
shall he let the whole or any part of the property, nor sell,
transfer, cede, assign, pledge or hypothecate any rights
under this authority to any person whatsoever without the
prior consent of the Natives Resettlement Board.

8. The grantee shall keep the said dwelling and site in a
clean sanitary and tidy condition to the satisfaction of
the Natives Resettlement Board.

9. The Natives Resettlement Board shall have the right,
through its duly authorised officials, to inspect the
property at any reasonable time.

10. Die begunstigde verklaar hierby dat hy *domicilium citandi et executandi* vir alle doeleindes in verband met hierdie sertifikaat by die perseel kies as die plek waar alle geregtelike kennisgewings en geregtelike prosesstukke in verband met hierdie sertifikaat effektief afgelewer en gedien kan word.

.....
Superintendent, namens die Raad vir die
Hervestiging van Naturelle.

Getuiens:

(1).....
(2).....

.....
Handtekening van begunstigde.

Getuiens:

(1).....
(2)..... "

No. 250.]

[22 Februarie 1957.

KONSEPPROKLAMASIE.

WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 116 VAN 1949.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel vyf-en-twintig van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), gelees met artikel een-en-twintig van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), verklaar ek dat Proklamasie No. 116 van 1949 hierby as volg gewysig word:—

1. Deur paragraaf (c) van die woordomskeywing „grondeenheid” wat in artikel drie voorkom deur die volgende paragraaf te vervang:—

(c) in 'n oopgestelde gebied waarvan 'n Naturel die geregistreerde eienaar is of wat op naam van die Minister of enige ander persoon in trust vir 'n Naturel, 'n Naturellestam of 'n Naturellegemeenskap geregistreer staan, of wat op naam van 'n Naturel wat oorlede is, geregistreer staan;

2. Deur artikel vier deur die volgende artikel te vervang:—

4. (1) Die Minister kan by kennisgewing in die *Staatskoerant* enige grondeenheid tot verbeteringsgebied verklaar na die Naturellekommissaris die bepalings van hierdie Proklamasie aan die betrokke stamowerheid ingestel kragtens die bepalings van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), of, waar so 'n stamowerheid nog nie gestig is nie, dan aan die Naturelle wat op enige grondeenheid woon op 'n openbare vergadering vir die doel belê, verduidelik het, waarna—

(i) alle regte wat enige persoon wat grond binne die gebied okkupeer, mag hê om vee op Trustgrond buitekant dié gebied te laat wei en alle regte wat enige persoon mag hê wat grond buitekant die gebied okkupeer om vee op grond binne dié gebied te laat wei, eindig;

(ii) die weiding van vee op die meent of op bouland of -hoewes of tuinerwe in die gebied onderworpe is aan beheer en reëling deur die Naturellekommissaris ooreenkomstig hierdie Proklamasie;

(iii) die bewerking en die gebruik van alle landbougrond binne die gebied onderworpe is aan die reëls, bevels, kennisgewings, aanwysings of verbodsbepalings wat die Naturellekommissaris na goeie dunnke ingevolge hierdie Proklamasie mag uitvaardig;

met dien verstande dat alle grond wat by die Trust berus of wat deur die Trust verkry is of verkry mag word uitgesonderd Kroongrond in afgesonderde Naturellegebiede wat by die Trust berus ooreenkomstig paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel ses van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), as verbeteringsgebiede geag word van die datum van oorgang of verkryging, na gelang van die geval.

10. The grantee hereby declares to choose *domicilium citandi et executandi* for all purposes under this certificate at the premises where all legal notices and legal processes in relation to this certificate may be effectually delivered and served.

.....
Superintendent on behalf of the Natives
Resettlement Board.

Witnesses:

(1).....
(2).....

.....
Signature of Grantee.

Witnesses:

(1).....
(2)..... "

No. 250.]

[22 February 1957.

DRAFT PROCLAMATION.

AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 116 OF 1949.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read in conjunction with section *twenty-one* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), I declare that Proclamation No. 116 of 1949 is hereby amended as follows:—

1. By the substitution in the definition of “land unit” appearing in section *three* for paragraph (c) of the following paragraph:—

(c) in a released area of which a Native is the registered owner or which is registered in the name of the Minister or any other person in trust for a Native, a Native tribe or a Native community, or which is registered in the name of a Native who has died;

2. By the substitution for section *four* of the following section:—

4. (1) The Minister may by notice in the *Gazette* declare any land unit a betterment area after the Native Commissioner has explained the provisions of this Proclamation to the appropriate tribal authority established under the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), or, where no such tribal authority has been established to the Natives, residing in any land unit, at a public meeting called for the purpose, and thereupon—

(i) any rights which any person occupying land within that area may have to graze stock on any Trust Land outside that area, and any rights which any person occupying land outside that area may have to graze stock on any land situated within that area shall cease;

(ii) the depasturing of stock on the commonage or on arable allotments or holdings or garden lots within that area shall be subject to control and regulation by the Native Commissioner in terms of this Proclamation;

(iii) the cultivation and use of all agricultural land within that area shall be subject to such rules, orders, notices, directions or prohibitions as the Native Commissioner, in his discretion, may deem fit to impose, make or give in terms of this Proclamation;

provided that all land which has vested in or has been acquired or may be acquired by the Trust, other than Crown land in the scheduled Native areas which vested in the Trust in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section *six* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), shall be deemed to be betterment areas as from the date of vesting or acquisition, as the case may be.

(2) 'n Sertifikaat onder die hand van die Naturelle-kommissaris dat hy die bepalings van hierdie Proklamasie aan die stamowerheid, as daar is, of aan die Naturelle wat op die grondeenheid woon, na gelang van die geval, verduidelik het, soos vereis deur die bepalings van subartikel (1), is genoegsame bewys, dat so 'n verduideliking gegee is.

(3) Die feit dat 'n grond eenheid by kennisgewing in die *Staatskoerant* deur die Minister 'n verbeteringsgebied verklaar is, word na verloop van 'n tydperk van twaalf maande na so 'n kennisgewing as bewys geag dat die stamowerheid, Naturelle wat op so 'n grondeenheid woonagtig is, enige distriksraad, plaaslike raad, of reserweraad met regsbevoegdheid daarin behoorlik geraadpleeg is, soos by subartikel (1) vereis.

3. Deur subartikel (2) van artikel vyf te skrap.

4. Deur in subartikel (1) van artikel ses die woorde „kennisgewing van 'n vasstelling in die *Staatskoerant*” te vervang deur die woorde „kennis gegee is van enige vasstelling soos bepaal in subartikel (1) van artikel agtien”.

5. Deur die woord „nie” aan die einde van subartikel (2) van artikel nege deur die woorde „sonder die voorafgaande skriftelike toestemming van die Naturellekommissaris nie” te vervang.

6. Deur artikel elf deur die volgende artikel te vervang:—

11. Ondanks enigiets in enige ander wet of huurooreenkoms vervat, mag niemand, nadat 'n vasstelling ten opsigte van 'n verbeteringsgebied gedoen is, uitgesonderd 'n persoon wat wettig enige boudland in daardie verbeteringsgebied okkupeer, in die verbeteringsgebied vee aanhou of in besit daarvan wees nie, behalwe in ooreenstemming met 'n permit deur die Naturellekommissaris uitgereik; met dien verstande dat die Sekretaris van Naturellesake skriftelik kan beveel dat persone wat wettig in enige verbeteringsgebied woonagtig is, vee mag aanhou of in besit daarvan mag wees.

Vir die toepassing van hierdie artikel beteken „boudland” 'n perseel wat kragtens enige wet vir die uitsluitlike produksie gesaaides en/of vrugte gehou of toegeken word en sluit dit nie 'n perseel wat vir woondoeleindes toegeken of gehou word, in nie.

7. (a) Deur subartikel (1) van artikel agtien die woord „vasstelling” voor die woord „reëls” waar dit in die subartikel ook al mag voorkom in te voeg en deur die woord „vyf” voor die woord „ses” in gemelde subartikel in te voeg.

(b) Deur in die Afrikaanse teks van genoemde subartikel (1) van artikel agtien na die woord „stap” die woord „gedoen” en na die woord „voorbehoud” die woorde „gemaak of gegee” in te voeg, en deur die woord „gestelde” te skrap en die woord „gestel” in te voeg na die woord „tydperk” waar hierdie woorde vir die eerste keer in die subartikel voorkom.

(c) Deur in genoemde subartikel (1) van artikel agtien na die woord „Naturellekommissaris”, waar dié woord vir die tweede keer voorkom, die woorde „of sy behoorlik benoemde plaasvervanger” in te voeg.

(d) Deur in genoemde subartikel (1) van artikel agtien al die woorde na die woord „verbeteringsgebied”, waar hierdie woord vir die derde keer voorkom, te skrap.

(e) Deur in subartikel (2) van artikel agtien die woorde „en elke eienaar van vee in” na die woorde „bewoner van” in te voeg.

8. Deur paragraaf (iii) van subartikel (1) van artikel twee-en-twintig deur die volgende paragraaf te vervang:—

(iii) die oprigting, die bou, die aanlê of die herstel, onder toesig van 'n beambte van die Departement van Naturellesake, van werke genoem in artikel drie-en-twintig binne die verbeteringsgebied.

(2) A certificate under the hand of the Native Commissioner that he has explained the provisions of this Proclamation to the tribal authority, if any, or to the Natives residing in a land unit, as the case may be, as required, in terms of the provisions of sub-section (1) shall be sufficient proof that such explanation was made.

(3) The fact that any land units has by notice in the *Gazette* been declared a betterment area by the Minister shall, after the elapse of a period of twelve months from such notice, be deemed to be proof that the tribal authority, the Natives residing on such land unit, any district council, local council or reserve board having jurisdiction therein were duly consulted as required by sub-section (1).

3. By the deletion of sub-section (2) of section five.

4. By the substitution in sub-section (1) of section six for the words “the notification in the *Gazette* of any assessment” of the words “notice has been given of any assessment as in sub-section (1) of section eighteen provided”.

5. By the addition to sub-section (2) of section nine of the words “without the prior permission, in writing, of the Native Commissioner”.

6. By the substitution for section eleven of the following section:—

11. Notwithstanding anything containing in any other law or agreement of lease, after any assessment has been made in respect of a betterment area, no person, other than a person lawfully occupying any arable allotment in that betterment area, shall keep or be in possession of any stock in that betterment area, except in accordance with a permit granted by the Native Commissioner; provided that the Secretary for Native Affairs may in writing direct that persons lawfully residing in any betterment area may keep or be in possession of stock.

For the purposes of this section “arable allotment” shall mean an allotment held or granted under any law for the exclusive production of crops and/or fruit and shall not include an allotment held or granted for residential purposes.

7. (a) By the insertion in sub-section (1) of section eighteen of the word “assessments” before the word “rules” wherever it appears in the sub-section and by the insertion of the word “five” before the word “six” in the said sub-section.

(b) By the insertion in the Afrikaans text of the said sub-section (1) of section eighteen after the word “stap” of the word “gedoen” and after the word “voorbehoud” of the words “gemaak of gegee”, and the deletion of the word “gestelde” and the insertion after the word “tydperk” of the word “gestel” where these words appear for the first time in the sub-section.

(c) By the insertion in the said sub-section (1) of section eighteen after the words “Native Commissioner” where such words appear for the second time of the words “or his duly appointed deputy”.

(d) By the deletion in the said sub-section (1) of section eighteen of all words after the words “betterment area” where these words appear for the third time.

(e) By the insertion in sub-section (2) of section eighteen of the words “and any owner of stock in” after the words “resident of”.

8. By the substitution for paragraph (iii) of sub-section (1) of section twenty-two of the following paragraph:—

(iii) in erecting, constructing, establishing or repairing, under the supervision of an officer of the Department of Native Affairs, any works referred to in section twenty-three within such betterment area.

9. Deur die volgende verdere voorbehoudsbepaling aan die end van subartikel (1) van artikel *agt-en-twintig* by te voeg:—

„en verder met dien verstande dat waar 'n stam-owerheid wat kragtens die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), gestig is, regsbevoegdheid het in 'n verbeteringsgebied hy as adviserende komitee beskou word en die funksies van so 'n komitee moet verrig; as 'n adviserende komitee alreeds funksioneer in so 'n gebied wanneer 'n stam-owerheid ingestel word, word die adviserende komitee *ipso facto ontbind*”.

10. Deur die volgende subartikel by artikel *een-en-dertig* te voeg:—

(18) enige persoon dwarsboom of hinder of belemmer in die uitvoering van enige plig of verpligting wat hom opgelê is kragtens hierdie Proklamasie.

No. 251.]

[22 Februarie 1957.

REGULASIES BETREFFENDE DIE INSTELLING, BEHEER EN ADMINISTRASIE VAN SKOOLFONDSE AAN BANTOEGEMEENSKAPSKOLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (q) en (s) van subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), soos gewysig, maak ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, hierby die regulasies wat in die Bylae hiervan vervat is betreffende die instelling, beheer en administrasie van skoolfondse aan Bantoe gemeenskapskole.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

BYLAE.

WOORDOMSKRYWING.

1. 'n Uitdrukking wat in hierdie regulasies gebruik word het, tensy strydig met die sinsverband, dieselfde betekenis as wat daaraan in die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (No. 47 van 1953), soos gewysig, geheg is, en—

„Administratiewe Organiseerder” beteken 'n amptenaar deur die Sekretaris aangestel om toesig te hou oor skoolraadsekretarisse en die finansies van skoolrade;

„Bantoe gemeenskapskool” beteken 'n Bantoeskool deur 'n Bantoe-owerheid, Naturelleraad, stam of gemeenskap of deur 'n streek-, plaaslike of huishoudelike raad, bestuur of ander liggaam, gestig of onderhou en/or erken deur die Minister as 'n Bantoe gemeenskapskool vir die toepassing van hierdie regulasies;

„die Wet” beteken die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953);

„Kringinspekteur” beteken 'n amptenaar van die Departement belas met die inspeksie van Bantoeskole in 'n sekere kring;

„skoolkomitee” beteken 'n liggaam deur die Minister ingestel ingevolge subartikel (1) van artikel *twaalf* van die Wet om 'n skoolraad behulpsaam te wees in verband met die beheer en onderhoud van 'n Bantoe gemeenskapskool;

„skoolraad” beteken 'n liggaam deur die Minister ingestel ingevolge subartikel (1) van artikel *twaalf* van die Wet, om een of meer Bantoe gemeenskapskole te stig, te beheer of te onderhou;

„Streekdirekteur” beteken 'n amptenaar van die Departement in beheer van Bantoeskole in 'n gegewe streek.

INLEIDING.

2. (1) Regulasies 3 tot 11 van hierdie regulasies is van krag op skole, skoolkomitees of skoolrade, slegs nadat aanvaarding daarvan formeel deur die betrokke skoolraad aan die Departement oorgedra is. oorgedra word, moet die volgende prosedure gevolg word:—

(a) Nadat elke skoolkomitee voldoende tyd gegun is om genoemde regulasies en enige tentatiewe voorstelle deur die skoolraad in verband met vrywillige by-

9. By the addition at the end of sub-section (1) of section *twenty-eight* of the following further proviso:—

“Provided further that where a tribal authority, established under the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), has jurisdiction in a betterment area it shall be regarded as the advisory committee and shall perform the functions of such committee; if on the establishment of such tribal authority an advisory committee is already functioning in such area the advisory committee shall *ipso facto* be dissolved”.

10. By the addition to section *thirty-one* of the following sub-section:—

(18) obstructs or hinders or interferes with any person carrying out any duty or obligation imposed upon such person in terms of this Proclamation.

No. 251.]

[22 February 1957.

REGULATIONS GOVERNING THE ESTABLISHMENT, CONTROL AND ADMINISTRATION OF SCHOOL FUNDS IN BANTU COMMUNITY SCHOOLS.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraphs (q) and (s) of sub-section (1) of section *fifteen* of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, hereby make the regulations contained in the Schedule hereto governing the establishment, control and administration of school funds in Bantu community schools.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

SCHEDULE.

DEFINITIONS.

1. Any expression used in these regulations shall, unless inconsistent with the context, have the same meaning as has been assigned to it in the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, and—

“Administrative Organiser” means an officer appointed by the Secretary to supervise secretaries of school boards and the finances of school boards;

“Bantu community school” means any Bantu school established or maintained by any Bantu authority, Native Council, tribe or community, or by a regional, local or domestic council, board or other body and/or recognised by the Minister as a Bantu community school for the purposes of these regulations;

“Circuit Inspector” means an officer of the Department entrusted with the inspection of Bantu schools in a given area;

“Regional Director” means an officer of the Department in charge of Bantu schools in a given region;

“school board” means a body constituted by the Minister in terms of sub-section (1) of section *twelve* of the Act, for the purpose of establishing, controlling or maintaining one or more Bantu community schools;

“school committee” means a body constituted by the Minister in terms of sub-section (1) of section *twelve* of the Act, to assist a school board in the control and maintenance of a Bantu community school;

“the Act” means the Bantu Education Act, 1953 (No. 47 of 1953).

INTRODUCTION.

2. (1) Regulations 3 to 11 of these regulations shall apply to a school, school committee or school board only when the relevant school board has formally conveyed its acceptance thereof to the Department.

(2) Before such acceptance is conveyed by a school board the following procedure shall be followed:—

(a) After every school committee has been afforded sufficient time to consider the said regulations and any tentative proposals by the school board in

draes van elke leerling in die verskillende grade van skole gein mag word en die persentasiebasis waarop elke skoolkomitee 'n deel van sy fondse aan die skoolraad sal oordra, te oorweeg, moet die skoolraad 'n datum stel vir 'n vergadering van die skoolraad waar voorsitters van die verskillende skoolkomitees teenwoordig moet wees om die sienswyse van hulle komitees uit te spreek.

- (b) Indien die skoolraad na die vergadering besluit om op 'n bepaalde grondslag skoolfondse by gemeenskapskole in sy gebied in te stel en regulasies 3 tot 11 van hierdie regulasies te aanvaar, is sy besluit bindend op elke skoolkomitee wat onder sy beheer staan, behoudens egter inagneming van die bepalinge van paragraaf (c) van subregulasie (2) van regulasie 2 van hierdie regulasies.
- (c) Tensy bostaande prosedure stiptelik nagekom word, mag geen skoolkomitee 'n skoolfonds instel of instandhou nie; met dien verstande dat goedkeuring opnuut deur 'n skoolraad verleen kan word vir die instandhouding van 'n skoolfonds wat voor die aanvaarding van regulasies 3 tot 11 van hierdie regulasies gestig en onderhou is, op dieselfde grondslag bepaal ingevolge paragraaf (b) van subregulasie (2) van regulasie 2 *supra* ten opsigte van ander skole in sy gebied.
- (d) Waar uitvoering gegee word aan paragraaf (c) van subregulasie (2) van regulasie 2 *supra*, word enige skoolfonds wat deur 'n prinsipaal van 'n skool of 'n lid van sy personeel of deur die skoolkomitee voor die datum van aanvaarding deur die skoolraad van regulasies 3 tot 11 van hierdie regulasies by 'n gemeenskapskool gestig of onderhou is met die doel om die verskaffing van fasiliteite en geriewe vir die skool en die leerlinge te bevorder, beskou as 'n skoolfonds en is sodanige fonds onderworpe aan die bepalinge van genoemde regulasies.

BYDRAES TOT SKOOLFONDSE.

3. (1) Skoolfondse bestaan uit gelde wat deur skoolkomitees ingesamel word deur middel van—

- (a) bazaar (verkopings), konserte en soortgelyke funksies;
- (b) vrywillige bydraes deur of namens elke leerling op 'n primêre skool gedoen;
- (c) vrywillige of verpligte bydraes deur of namens elke leerling op 'n na-primêre skool gedoen;
- (d) die verkoop van tuinbou-, handwerk- en naaldwerkprodukte wat deur leerlinge voortgebring word as deel van hulle onderrig op skool;
- (e) aanneming van donasies ten behoeve van die skoolfondse.

(2) (a) Alle bydraes deur leerlinge in primêre skole moet vrywillig wees en sorg moet gedra word dat geen leerling op enige wyse leed aangedoen of skade berokken word omdat geen bydraes of 'n bydrae minder as wat die skoolkomitee graag wou ontvang deur 'n leerling betaal is nie.

(b) (i) 'n Skoolraad kan, met die goedkeuring van die Sekretaris, die vordering van bydraes deur leerlinge in na-primêre skole verpligtend maak.

(ii) 'n Skoolraad kan sy eie reëls opstel en toepas waar bydraes in na-primêre skole verpligtend gemaak is.

(c) Dit staan 'n skoolraad vry om geen vrywillige bydraes van leerlinge te vra nie en die insameling van fondse te beperk tot die bronne van inkomste gemeld in paragrafe (a), (d) en (e) van subregulasie (1) van hierdie regulasie.

(d) Geen skoolkomitee mag bydraes onder paragrafe (b) en (c) van subregulasie (1) van hierdie regulasie insamel nie tensy die skoolraad sulke bydraes goedkeur.

(e) Die skoolraad mag nie sy goedkeuring aan sodanige bydraes verleen nie tensy die insameling daarvan deur die skoolkomitee versoek word en bewys gelewer kan word dat die ouergemeenskap behoorlik geraadpleeg was en dat die ouers van die leerlinge in die betrokke skool die aansoek ondersteun.

connection with voluntary contributions which may be collected from every pupil in the various grades of schools and the percentage basis according to which each school committee will transfer a portion of its funds to the school board, the school board shall fix a date for a school board meeting at which the chairmen of the various school committees must be present to present the views of their committees.

- (b) If, after the meeting, the school board decides to establish school funds in community schools in its area on a definite basis and to accept regulations 3 to 11 of these regulations, its decision will be binding on every school committee under its jurisdiction subject, however, to the provisions of paragraph (c) of sub-regulation (2) of regulation 2 of these regulations.
- (c) No school committee may establish or maintain a school fund unless the above procedure has been strictly adhered to; provided that a school board may grant fresh authority for the maintenance of a school fund established and maintained before the acceptance of regulations 3 to 11 of these regulations on the same basis decided upon in terms of paragraph (b) of sub-regulation (2) of regulation 2 *supra* in respect of other schools in its area.
- (d) Where effect is given to paragraph (c) of sub-regulation (2) of regulation 2 *supra*, any school fund established or maintained in a community school by a principal of a school or a member of his personnel or the school committee before the date of acceptance by the school board of regulations 3 to 11 of these regulations for the purpose of furthering the provision of facilities and amenities for the school and the pupils, shall be deemed to be a school fund and such school fund shall be subject to the provisions of the said regulations.

CONTRIBUTIONS TO SCHOOL FUND.

3. (1) School funds shall consist of moneys realised by school committees from—

- (a) bazaars (sales), concerts and similar functions;
- (b) voluntary contributions by or on behalf of each pupil in a primary school;
- (c) voluntary or compulsory contributions by or on behalf of each pupil in a post primary school;
- (d) the sale of garden, handwork and needlework products, produced by pupils as part of their training at school;
- (e) the acceptance of donations towards the school fund.

(2) (a) All contributions by pupils at primary schools shall be voluntary and care shall be exercised to prevent any pupil from suffering any loss or harm if he either does not contribute or contributes an amount less than that which the school committee would like to receive.

(b) (i) A school board may, with the approval of the Secretary, make the collection of contributions by pupils in post primary schools compulsory.

(ii) A school board may frame and apply its own rules where contributions in post primary schools have been made compulsory.

(c) A school board is free to forego the collection of voluntary contributions from pupils and to confine the collection of funds to the sources mentioned in paragraphs (a), (d) and (e) of sub-regulation (1) of this regulation.

(d) No school committee may collect contributions under paragraphs (b) and (c) of sub-regulation (1) of this regulation without the approval of such contributions by the school board.

(e) The school board shall not approve of such contributions unless the collection thereof has been requested by the school committee and unless proof can be produced that the parents of the community have been properly consulted and that the parents of the pupils in the school in question have supported the request.

(f) Geen bydraes mag, sonder die goedkeuring van die Sekretaris, die volgende te bowe gaan nie:—

- (i) 6d. per kwartaal per leerling in laer primêre skole;
- (ii) 2s. per kwartaal per leerling in hoër primêre skole; en
- (iii) 10s. per kwartaal per leerling in na-primêre skole.

FINANSIËLE VERPLIGTINGS VAN SKOOLKOMITEES TEENoor SKOOLRADE.

4. (1) Nadat skoolfondse volgens die prosedure, hierbo omskryf, ingestel is, kan die skoolraad die bydraes wat in subregulasie (2) van hierdie regulasie gemeld is van elke skoolkomitee onder sy beheer invorder, en 'n verhoging van hierdie bydraes of die instelling van 'n ander basis van berekening van sodanige bydraes mag geskied slegs met die goedkeuring van die Sekretaris.

(2) (a) 'n Bydrae van hoogstens 10 persent van die totale ontvangste wat 'n skoolkomitee verkry het uit vrywillige kwartaallikse bydraes deur leerlinge in 'n laer primêre skool—bydraes soos omskryf in paragraaf (f) (i) van subregulasie (2) van regulasie 3 gedurende 'n skooljaar.

(b) 'n Bydrae van hoogstens 10 persent van die totale ontvangste wat 'n skoolkomitee verkry het uit die vrywillige kwartaallikse bydraes deur leerlinge in 'n hoër primêre skool—bydraes soos omskryf in paragraaf (f) (ii) van subregulasie (2) van regulasie 3 gedurende die skooljaar.

(c) 'n Bydrae van hoogstens 10 persent van die totale ontvangste wat 'n skoolkomitee verkry het uit die vrywillige of verpligte kwartaallikse bydraes deur leerlinge in 'n na-primêre skool—bydraes soos omskryf in paragraaf (f) (iii) van subregulasie (2) van regulasie 3 gedurende die skooljaar.

(d) 'n Bydrae van hoogstens 10 persent van die totale ontvangste wat 'n skoolkomitee verkry het uit die bronne wat onder paragraaf (a), (d) en (e) van subregulasie (1) van regulasie 3 vermeld is, in gevalle waar geen bydraes van die leerlinge van 'n skool ontvang word nie.

(e) Waar bydraes soos in paragraaf (a), (b) en (c) van subregulasie (2) van hierdie regulasie vermeld alreeds deur die skoolraad ontvang word, mag hy nie van die betrokke skoolkomitee verdere bydraes ten opsigte van die bronne van inkomste wat onder paragraaf (a), (d) en (e) van subregulasie (1) van regulasie 3 vermeld is, vereis nie tensy sodanige bykomende bydrae vrywilliglik deur die skoolkomitee aangebied word en die skoolraad vooraf goedkeuring vir die ontvangs daarvan van die Sekretaris verkry het.

(f) Skoolkomitees met die bevoegdheid van skoolrade mag 10 persent (afsonderlik bereken) van die ontvangste verkry uit die bydraes vermeld onder paragraaf (f) van subregulasie (2) van regulasie 3 of 10 persent van die bydraes vermeld onder paragraaf (a) van subregulasie (2) van regulasie 4 aanwend vir die doeleindes wat in regulasie 6 uiteengesit is.

DOELEINDES WAARVOOR SKOOLFONDSE VAN 'N SKOOLKOMITEE AANGEWEND MAG WORD.

5. (1) *Laer primêre skole.*—(a) Besoldiging van die nagwag waar sodanige oppasser van geboue nodig is.

(b) Verskaffing van lig vir skoolgeboue waar dit nie die plig van die plaaslike bestuur is om dit te doen nie.

(c) Sanitêre benodigdhede, soos ontsmettingsmiddels, toilet papier, emmers, borsels, besems, seep, ens.

(d) Opknapping van geboue—slegs kleinere reparasies waar sodanige uitgawe nie ten volle deur 'n subsidie van die Departement gedek word nie.

(e) Watervoorsiening vir die aanlê van tuine en grasperke waar die stamowerheid, Bantoe-owerheid of munisipaliteit nie die watervoorraad verskaf nie.

(f) Bydrae tot die aankoop van benodigdhede vir skooltuine, naaldwerk, handwerk en kunsvlyt.

(g) Sportbenodigdhede en die verskaffing van sportgeriewe, byvoorbeeld aanlê van sportvelde.

(h) Aankoop van gegradeerde klasboeke vir gebruik deur die leerlinge waar sodanige boeke nie by wyse van subsidie van die Departement verskaf word nie. Sodanige aankope is onderworpe aan die goedkeuring van die Kringinspekteur.

(f) No contributions may, without the approval of the Secretary, exceed the following:—

- (i) 6d. per quarter per pupil in lower primary schools;
- (ii) 2s. per quarter per pupil in higher primary schools; and
- (iii) 10s. per quarter per pupil in post primary schools.

FINANCIAL OBLIGATIONS OF SCHOOL COMMITTEES TOWARDS SCHOOL BOARDS.

4. (1) After school funds have been established according to the procedure outlined above, the school board may collect the contributions mentioned in sub-regulation (2) of this regulation from every school committee under its control and any increase of these contributions or the introduction of a different basis of calculation of such contributions, shall take place only with the approval of the Secretary.

(2) (a) A contribution not exceeding 10 per cent of the total revenue which a school committee has derived from voluntary quarterly contributions by pupils in a lower primary school—contributions as described in paragraph (f) (i) of sub-regulation (2) of regulation 3 during a school year.

(b) A contribution not exceeding 10 per cent of the total revenue which a school committee has derived from voluntary quarterly contributions by pupils in a higher primary school—contributions described in paragraph (f) (ii) of sub-regulation (2) of regulation 3 during the school year.

(c) A contribution not exceeding 10 per cent of the total revenue of a school committee derived from the voluntary or compulsory quarterly contributions by pupils in a post primary school—contributions described in paragraph (f) (iii) of sub-regulation (2) of regulation 3 during the school year.

(d) A contribution not exceeding 10 per cent of the total revenue which a school committee has derived from the sources mentioned in paragraphs (a), (d) and (e) of sub-regulation (1) of regulation 3 in cases where no contributions by pupils of a school are received.

(e) Where contributions mentioned in paragraphs (a), (b) and (c) of sub-regulation (2) of this regulation are already received by the school board, it shall not require the school committee concerned to make further contributions in respect of the sources of revenue mentioned in paragraphs (a), (d) and (e) of sub-regulation (1) of regulation 3 unless the school committee voluntarily offers such additional contributions and the school board has obtained the prior approval of the Secretary for the acceptance thereof.

(f) School committees with the powers of school boards may utilise 10 per cent of the funds derived from contributions under paragraph (f) of sub-regulation (2) of regulation 3 (calculated separately) or 10 per cent of the contributions mentioned in paragraph (d) of sub-regulation (2) of regulation 4 for the purposes set out in regulation 6.

PURPOSES FOR WHICH SCHOOL FUNDS OF A SCHOOL COMMITTEE MAY BE UTILISED.

5. (1) *Lower Primary Schools.*—(a) Wages of the night watchman where such a caretaker of buildings is necessary.

(b) Supply of light to school buildings where the local authority is not obliged to do so.

(c) Sanitary requisites such as disinfectants, toilet paper, buckets, brushes, brooms, soap, etc.

(d) Renovation of buildings—only minor repairs where such expenditure is not wholly covered by a subsidy from the Department.

(e) Supply of water for the laying out of gardens and lawns where the tribal authority, Bantu authority or municipality does not provide the water supply.

(f) Contributions towards the purchase of requirements for school gardens, needlework, handwork and arts and crafts.

(g) Sporting requisites and the provision of amenities for sport, e.g. the laying out of sports fields.

(h) Purchase of graded class books for the use of the pupils where such books are not supplied by means of a subsidy from the Department. Such purchases shall be subject to the approval of the Circuit Inspector.

(i) Versekering van skoolgeboue waardie skoolkomitee of skoolraad die eienaar is.

(j) Ander doeleindes wat deur die skoolkomitee as noodsaaklik geag word in die belang van die leerlinge en ten opsigte waarvan vooraf goedkeuring van die skoolraad en die Streekdirekteur verkry is.

(2) *Hoër primêre en na-primêre skole.*—(a) Besoldiging van nagwag waar sodanige oppasser van geboue nodig is.

(b) Verskaffing van lig vir skoolgeboue waar dit nie die plig van die plaaslike bestuur is om dit te doen nie.

(c) Sanitêre benodigdhede soos ontsmettingsmiddels, toilet papier, emmers, borsels, besems, seep, ens.

(d) Opknapping van geboue—slegs kleinere reparasies indien sodanige uitgawe nie ten volle deur 'n subsidie van die Departement gedek is nie.

(e) Skoolbenodigdhede (kryt, ink, skryfbehoeftes, ens.) wat nodig mag wees bo en behalwe dié wat by wyse van Departementele subsidie verskaf word.

(f) Spesiale uitrusting soos tikmasjiene, afrolmasjiene, projektors, ens.

(g) Benodigdhede vir die skooltuin, handwerk, naaldwerk, huishoudkunde, kunsvlyt en die laboratorium indien hierdie benodigdhede nie ten volle deur 'n subsidie gedek word nie.

(h) Sportbenodigdhede en die verskaffing van sportgeriewe, bv. aanlê van sportvelde.

(i) Aankoop van gegradeerde klasboeke vir leerlinge waar sodanige boeke nie by wyse van 'n subsidie van die Departement verskaf word nie, maar sodanige aankope is onderworpe aan die goedkeuring van die Kringinspekteur.

(j) Aankoop van biblioteekboeke en tydskrifte soos aanbeveel in die boeklyste van die Departement.

(k) Verskaffing van water vir die aanlê van tuine en grasperke waar dit nie deur die stamowerheid, Bantowerheid of munisipaliteit onderneem kan word nie.

(l) Versekering van skoolgeboue waar die skoolkomitee of die skoolraad die eienaar van die skoolgeboue is.

(m) Ander doeleindes wat deur die skoolkomitee as noodsaaklik beskou word in die belang van die leerling en ten opsigte waarvan vooraf van die skoolraad, na behoorlike raadpleging met die Streekdirekteur, goedkeuring verkry is.

DOELEINDES WAARVOOR SKOOLFONDSE VAN 'N SKOOLRAAD AANGEWEND MAG WORD.

6. (a) Instelling van 'n beursstelsel vir behoeftige, verdienstelike leerlinge.

(b) Uitgawes verbonde aan die administrasie van skoolfondse, bv. bankkoste.

(c) Uitgawes verbonde aan die reëling deur die skoolraad van konserte, sportwedstryde, tentoonstellings, ens., waaraan skole op sentrale plekke deelneem, bv. uitgawes ten opsigte van die aankoop van wisselbikers, porto op nie-amptelike korrespondensie, ens.

(d) Verskaffing van addisionele geriewe in die skoolraads kantoor, bv. huur van posbus of poszak, telefoon, ens.

(e) Ander doeleindes in die belang van die onderwys in die skoolraadsgebied, onderworpe in elke geval aan die goedkeuring van die Streekdirekteur.

BESTUUR VAN SKOOLFONDSE.

7. (1) Die skoolraad tree op as trustee van die fondse van die verskillende skoolkomitees onder sy beheer en alle regsgedinge deur of teen 'n skoolfonds word op naam van so 'n skoolfonds deur of teen die skoolraad ingestel en enige regskoste in verband daarmee aangegaan, word teen die fonds in rekening gebring; met dien verstande dat geen regsgedinge ingestel of verdedig mag word nie tensy die bepalings van regulasie 31 van Goewermentskennisgewing No. 61 van 14 Januarie 1955 nagekom is.

(2) By die behandeling van alle sake rakende skoolfondse en die bydraes wat 'n skoolkomitee aan die skoolraad betaal, reël die skoolkomitee en die skoolraad sy prosedure ooreenkomstig die voorskrifte van Goewermentskennisgewing No. 61 van 14 Januarie 1955, met spesiale verwysing na regulasies 13 (10) en 14.

(i) Insurance of school buildings where the school committee or school board is the owner.

(j) Other purposes which the school committee considers necessary in the interests of the pupils and in respect of which the prior approval of the school board and the Regional Director has been obtained.

(2) *Higher Primary and Post Primary Schools.*—

(a) Wages of the night watchman where such a caretaker of buildings is necessary.

(b) Supply of light to school buildings where the local authority is not obliged to do so.

(c) Sanitary requisites such as disinfectants, toilet paper, buckets, brushes, brooms, soap, etc.

(d) Renovation of buildings—only minor repairs where such expenditure is not wholly covered by a subsidy from the Department.

(e) School requisites (chalk, ink, stationery, etc.), which may be required in addition to those supplied by means of a subsidy from the Department.

(f) Special equipment such as typewriters, duplicators, projectors, etc.

(g) Requirements for the school garden, handwork, needlework, domestic science, arts and crafts and the laboratory if these requirements are not wholly covered by means of a subsidy.

(h) Sporting requisites and the provision of amenities for sport, e.g. the laying out of sports fields.

(i) Purchase of graded class books for pupils where such books are not supplied by means of a subsidy from the Department but such purchases shall be subject to the approval of the Circuit Inspector.

(j) Purchase of library books and periodicals as recommended in the book lists of the Department.

(k) Supply of water for the laying out of gardens and lawns where the tribal authority, Bantu authority or municipality cannot undertake this service.

(l) Insurance of school buildings where the school committee or school board is the owner thereof.

(m) Other purposes which the school committee considers necessary in the interests of pupils and for which the prior approval of the school board after due consultation with the Regional Director, has been obtained.

PURPOSES FOR WHICH SCHOOL FUNDS OF A SCHOOL BOARD MAY BE UTILISED.

6. (a) Establishment of a system of bursaries for needy, deserving pupils.

(b) Expenditure in connection with the administration of school funds, e.g. bank charges.

(c) Expenditure in connection with the organization by the school board of concerts, sporting contests, shows, etc., at central places and in which schools participate, e.g. expenditure in respect of the purchase of floating trophies, postage on non-official correspondence, etc.

(d) Provision of additional amenities in the school board office, e.g. hire of post office box or post bag, telephone, etc.

(e) Other purposes in the interests of education in the area of the school board, subject in each case to the approval of the Regional Director.

ADMINISTRATION OF SCHOOL FUND.

7. (1) The school board shall act as trustee of the funds of the various school committees under its control and all legal proceedings by or against a school fund shall be instituted in the name of such school fund by or against the school board and any legal costs incurred in connection therewith shall be a charge against the fund provided that no legal proceedings shall be instituted or defended unless the provisions of regulation 31 of Government Notice No. 61 of 14th January, 1955, have been complied with.

(2) In dealing with all matters concerning school funds and the contributions by a school committee to the school board, the school committee and school board shall regulate their procedure in accordance with the provisions of Government Notice No. 61 of 14th January, 1955, with special reference to regulations 13 (10) and 14.

(3) Van die skoolkomitee word verwag om, benewens 'n staat van inkomste en uitgawes van skoolfondse ook 'n begroting van benodigdhede op te stel en in die begroting 'n aanduiding te gee van hoe hy voornemens is om onbestede balanse en verwagte inkomste te bestee. Die boekjaar van 'n skoolkomitee met betrekking tot skoolfondse loop vanaf 1 Januarie tot 31 Desember. Op 'n datum wat deur die skoolraad bepaal word, moet die skoolkomitee die skoolraad voorsien van twee afskrifte van sy begroting. Die skoolraad moet na oorweging daarvan die betrokke Inspekteur nader om enige kommentaar of advies wat hy nodig mag ag.

(4) Indien 'n skoolraad nie genoeë neem met die wyse waarop 'n skoolkomitee sy skoolfondse beheer nie, kan hy die nodige ondersoek laat instel; met dien verstande dat geen stappe in hierdie verband gedoen mag word alvorens die Sekretaris geraadpleeg is nie.

BOEKHOUDING EN FINANSIËLE ADMINISTRASIE.

8. (1) (a) Dit geld as 'n algemene reël dat 'n skoolkomitee sy ontvangste vir die skoolfondse op die rekening van die skoolraad inbetaal waar die skoolraad dit op naam van die skool as 'n aparte grootboekrekening sal hou. Die skoolkomitee behou egter, behoudens sy bevoegdhede ingevolge hierdie regulasies, volle seggenskap oor sy skoolfondse (uitgesonderd die bedrag aan die skoolraad verskuldig) en kan dit aanwend vir die doeleindes wat in regulasie 5 hierbo uiteengesit is.

(b) Waar besondere omstandighede dit regverdig, kan 'n skoolkomitee, met die goedkeuring van die Sekretaris, sy eie rekening by 'n bank of ander goedgekeurde instelling open.

(2) *Prosedure wat gevolg moet word waar 'n skoolfondse-rekening deur 'n skoolraad ten behoeve van 'n skoolkomitee gehou word.*—(a) Alhoewel die skoolraad die skoolfondse-rekening ten behoeve van die skoolkomitee administreer, moet die skoolkomitee nietemin sy eie rekeningboeke hou en hierdie boeke moet van tyd tot tyd met dié van die skoolraad gekontroleer word. Die administratiewe werk hieraan verbonde word deur die prinsipaal of 'n bevoegde persoon wat deur die skoolkomitee vir dié doel aangestel is, waargeneem.

(b) 'n Geskikte persoon deur die skoolkomitee benoem (en dit mag die prinsipaal van die skool wees) hieronder genoem die tesourier, moet vir die optekening van kwartaallikse bydraes deur die leerlinge 'n skoolfondse-register hou. Tweemaal per kwartaal, op datums wat die skoolkomitee bepaal, moet die tesourier 'n verslag oor die ontvangste uit hierdie bron voorlê en bewys lewer dat die gelde in die krediet van die skoolkomitee gedeponeer is nadat die voorsitter die skoolfondse-register tot op datum gesertifiseer het.

(c) Benewens die kwartaallikse bydraes, moet die tesourier ook inkomste uit alle ander bronne in ontvangs neem en dit met die nodige besonderhede aan die skoolkomitee, ooreenkomstig die prosedure wat onder paragraaf (b) van subregulasie (3) van hierdie regulasie aangedui is, oorhandig.

(d) Die skoolkomitee moet sorg dat ontvangste ten opsigte van sy skoolfondse so spoedig moontlik aan die skoolraad oorgedra word. Dit kan op een van die volgende maniere geskied:—

- (i) deur die ontvangste by 'n handelsbank of 'n goedgekeurde bankinstelling op rekening van die skoolraad te deponeer. In sodanige geval moet inlegbewyse in triplo ingevul word. Een afskrif van die inlegbewys word deur die skoolkomitee vir sy eie doeleindes behou. Een afskrif moet aan die skoolraad gestuur word nadat die nodige besonderhede agterop die bewys vermeld is; of
- (ii) deur die ontvangste tesame met 'n verklarende brief per geregistreerde pos aan die skoolraadsekretaris te stuur; of
- (iii) deur reëlins te tref dat 'n lid van die komitee wat daartoe gemagtig is die ontvangste direk aan die kantoor van die skoolraad betaal. Hierdie prosedure is toelaatbaar slegs in buitengewone gevalle waar daar geen bank- of posgeriewe bestaan nie en slegs nadat die goedkeuring van die skoolraad vooraf verkry is. Watter metode ook al gevolg word

(3) In addition to a statement of revenue and expenditure of school funds, a school committee shall frame an estimate of requirements indicating the proposed allocation of the unspent balance and estimated revenue. The financial year of a school committee in respect of school funds shall be from 1st January, to 31st December. Two copies of its estimates shall be submitted to the school board by the school committee on a date fixed by the school board. After consideration thereof the school board shall approach the Inspector concerned for any comments or advice he may deem necessary.

(4) If a school board is not satisfied with the manner in which a school committee controls its school fund, it may cause the necessary enquiry to be instituted provided that no steps in this connection shall be taken until the Secretary has been consulted.

ACCOUNTING AND FINANCIAL ADMINISTRATION.

8. (1) (a) As a general rule the school committee shall pay its revenue for the school fund into the account of the school board where it will be kept by the school board as a separate ledger account in the name of the school. The school committee shall, subject to the powers vested in it in terms of these regulations, retain full control over its school funds (except that amount which must be paid to the school board) and can utilise it for the purposes set out in regulation 5 *supra*.

(b) In special circumstances a school committee may, with the approval of the Secretary, open its own account with a bank or other approved institution.

(2) *Procedure to be Observed where a School Fund Account is Kept by a School Board on Behalf of a School Committee.*—(a) Although the school board administers the school fund account on behalf of the school committee, the school committee shall nevertheless maintain its own books of account and these books shall periodically be controlled with those of the school board. The administrative duties in this connection shall be performed by the principal or a competent person appointed by the school committee for this purpose.

(b) A suitable person (who may be the principal of the school nominated by the school committee) hereinafter known as the treasurer, shall keep a school fund register for the recording of quarterly contributions by pupils. Twice per quarter, on dates fixed by the school committee, the treasurer shall submit a report on the revenue from this source and shall furnish evidence that the moneys have been deposited to the credit of the school committee after the chairman has certified the school fund register to date.

(c) In addition to quarterly contributions, the treasurer shall also receive revenue from all other sources and hand it over to the school committee together with the necessary particulars in accordance with the procedure set out in paragraph (b) of sub-regulation (3) of this regulation.

(d) The school committee shall ensure that receipts in respect of its school funds are transferred to the school board as soon as possible. This can be done either—

- (i) by depositing receipts at a commercial bank or approved banking institution in the account of the school board. In such a case deposit slips shall be completed in triplicate. One copy will be kept by the school committee for its own purposes. One copy shall be transmitted to the school board after the necessary particulars have been endorsed on the reverse side of the deposit slip; or
- (ii) by posting the receipts together with an explanatory letter to the secretary of the school board by registered post; or
- (iii) by arranging for the receipts to be paid direct to the office of the school board by a member of the committee empowered to do so. Only in exceptional cases where no banking or postal facilities are available and only after the prior approval of the school board will this procedure be permitted. Irrespective of the method followed in transferring

om fondse aan die skoolraad oor te dra, die skoolraadsekretaris moet 'n kwitansie aan die skoolkomitee uitreik ten opsigte van elke afsonderlike bedrag wat ontvang is.

(e) Die skoolraadsekretaris moet aan die einde van elke kwartaal aan elke betrokke skoolkomitee inligting verstrek omtrent die stand van sy skoolfonds deur verstrekking van—

- (i) die totale ontvangste vir die kwartaal;
- (ii) die totale uitgawe vir die kwartaal;
- (iii) die balans.

(f) Die skoolraad mag onder geen omstandighede die oortrekking van 'n skoolfondsrekening toelaat nie en derhalwe moet die skoolraadsekretaris sorg dra dat die afsonderlike grootboekrekening ten opsigte van skoolfondse daagliks gebalanseer word.

(g) Dit is ook die plig van die skoolraadsekretaris om te sorg dat die nodige ondersoek ingestel word indien daar verskille voorkom tussen die boeke van die skoolraad en dié wat deur die skoolkomitee gehou word.

(h) Wanneer uitbetalings uit 'n skoolfondsrekening gedoen moet word, moet dit sonder uitsondering geskied slegs by voorlegging deur die skoolkomitee van behoorlik gespesifiseerde rekening soos onder paragraaf (g) van subregulasie (3) van hierdie regulasie omskryf en sodanige rekeninge moet in alle gevalle deur die voorsitter van die skoolkomitee gesertifiseer word. Uitbetalings uit die klein-kasrekening moet ook volgens hierdie prosedure geskied.

(i) Alle administratiewe uitgawes wat in verband staan met en wat voortvloei uit die administrasie van skoolfonds (bv. bankkoste, seëls, ens.) moet deur die skoolraad verhaal word uit die fonds wat deur die skoolkomitee beskikbaar gestel is op die wyse uiteengesit onder subregulasie (2) van regulasie 4 van hierdie regulasies.

(j) Ten minste een maand voor die ouditeering van die skoolraad se boeke en op 'n datum wat deur die skoolraad bepaal word, moet elke skoolkomitee 'n finansiële staat by die skoolraad indien. Waar die skoolkomitee versuim om hierdie finansiële staat of enige ander belangrike inligting insake sy skoolfonds te verstrek, kan die skoolraad uitbetalings uit die rekening van die betrokke skoolkomitee terughou totdat die vereiste inligting verkry is. Sodanige finansiële state moet aan die ouditeur voorgelê word en hy moet hulle as bykomende kontrolestukke by die ouditering van die skoolraad se boeke gebruik.

(k) Wanneer die skoolraadsekretaris per tjek uitbetalings doen by indiening van gespesifiseerde rekenings deur die skoolkomitee, moet hy die tjek(s) aan die skoolkomitee stuur en hierdie liggaam moet sorg dat die tjeks hulle bestemming bereik. Waar betaling nie per tjek kan geskied nie, moet die vereiste bedrag per geregistreerde pos aan die voorsitter van die skoolkomitee gestuur word en hy moet die nodige reëlins in oorleg met die skoolkomitee tref om die vereiste bedrae aan die betrokke persone of firmas oor te dra. Die verpligting rus op die skoolkomitee om die nodige kwitansies te bekom en hulle aan die skoolraadsekretaris te stuur. Waar 'n skoolkomitee versuim om hierdie kwitansies in te dien, moet die skoolraad geen verdere uitbetalings uit sy rekening doen voordat die vereiste kwitansies verstrek is nie.

(l) Origens moet die bepalinge van paragrawe (b), (h), (i), (j), (k) en (m) (ii) van subregulasie (3) hieronder deur skoolrade en skoolkomitees nagekom word vir sover hulle op die administrasie van die skoolfondse betrekking het.

(3) *Prosedure wat gevolg moet word waar 'n skoolkomitee sy eie skoolfondsrekening hou.*—Waar 'n skoolkomitee sy eie rekening administreer volgens paragraaf (b) van subregulasie (1) van hierdie regulasie, geld die volgende reëls:—

(a) Die tesourier is verantwoordelik vir die uitreiking van alle kwitansies, die hou van rekeningboeke, die veilige bewaring van sodanige boeke en alle stukke, dokumente en kwitansies wat daarop betrekking het en oor die algemeen vir die beheer oor alle boekhou-aangeleenthede van die skoolfonds.

(b) Kwitansies moet vir alle geld wat ontvang is, uit watter bron ook al, uitgereik word en kwitansies moet verkry word vir alle geld wat bestee word.

funds to the school board, the secretary of the school board shall in any event issue a receipt to the school committee in respect of each separate amount received.

(e) The secretary of the school board shall at the end of each quarter supply each school committee concerned with information in regard to the state of its school fund by submitting a statement reflecting—

- (i) the total receipts for the quarter;
- (ii) the total expenditure for the quarter;
- (iii) the balance.

(f) The school board shall under no circumstances allow the school fund account to become overdrawn and the secretary of the school board shall, therefore, ensure that the separate ledger accounts in respect of school funds are balanced daily.

(g) It shall also be the duty of the secretary of the school board to institute the necessary investigation in cases where the books kept by the school board do not coincide with those of the school committee.

(h) When payments from the school fund account must be made, they shall, without exception, be effected only on production by the school committee of properly detailed accounts as described in paragraph (g) of sub-regulation (3) of this regulation and such accounts must, in each case, be certified by the chairman of the school committee. Disbursements from the petty cash account shall also be effected in accordance with this procedure.

(i) All administrative expenditure in connection with and arising out of the administration of the school fund (e.g. bank charges, stamps, etc.), shall be recovered by the school board from the fund provided by the school committee in the manner prescribed in sub-regulation (2) of regulation 4 of these regulations.

(j) Each school committee shall, at least one month before the books of the school board are audited and on a date to be fixed by the school board submit a financial statement to the school board. Where the school committee neglects to submit this financial statement or any other important information in regard to its school fund the school board may withhold payments from the account of the school committee concerned until the required information has been received. These financial statements shall be submitted to the auditor who shall use them as an additional check in auditing the books of the school board.

(k) Where the secretary of the school board makes payment by cheque on production of detailed accounts by the school committee, he shall forward the cheque(s) to the school committee and this body shall ensure that the cheques reach their destination. Where payment cannot be made by cheque, the required amount shall be posted to the chairman of the school committee under registered cover and he shall take the necessary steps in consultation with the school committee to transfer the required amounts to the persons or firms concerned. It shall be the duty of the school committee to obtain the necessary receipts and to forward them to the secretary of the school board. Where a school committee fails to submit these receipts, the school board shall make no further payments from its account until the required receipts are furnished.

(l) Finally the provisions of paragraphs (b), (h), (i), (j), (k) and (m) (ii) of sub-regulation (3) hereunder shall be complied with by school boards and school committees in so far as they are applicable to the administration of the school funds.

(3) *Procedure to be Observed where a School Committee Maintains its Own School Fund Accounts.*—Where a school committee administers its own account in terms of paragraph (b) of sub-regulation (1) of this regulation, the following rules shall apply:—

(a) The treasurer shall be responsible for the issue of all receipts, the keeping of books of account, for the safe custody of such books, and all papers, documents, receipts appertaining thereto and in general for the control of all accounting matters relating to the school fund.

(b) Receipts shall be issued for all moneys received irrespective of source and receipts shall be obtained for all moneys expended.

- (c) Rekeningboeke moet gehou word met besonderhede van ontvangste en uitgawes. Waar kwartaallike bydraes van leerlinge ingevorder word, moet 'n aparte skoolfondsregister vir dié doel aangehou word.
- (d) Die tesourier moet die ontvangste uit alle bronne soos onder subregulasie (1) van regulasie 3 van hierdie regulasies vermeld, ontvang en verantwoord. Tweemaal per kwartaal, op datums wat die skoolkomitee bepaal, moet hy op 'n vergadering van die skoolkomitee oor die skoolfondse verslag doen.
- (e) Alle geld ten opsigte van die skoolfonds ontvang, hetsy vir 'n spesifieke doel of nie, moet so spoedig moontlik na ontvangs daarvan op die wyse wat deur die skoolraad goedgekeur is op naam van die skool in een skoolfondsrekening gedeponeer word by 'n handelsbank, 'n posspaarbank of 'n ander bankinrigting wat kragtens Bankwet No. 38 van 1942 geregistreer is.
- (f) Opvragings uit bogemelde rekening mag geskied slegs met die goedkeuring van die skoolkomitee. Vir dié doel moet die skoolkomitee sy voorsitter en sy tesourier op 'n vergadering formeel magtig om tjeks en ander dokumente wat betrekking het op die skoolfonds namens die skoolkomitee te teken; met dien verstande dat die skoolkomitee twee van sy lede kan magtig om in die afwesigheid van die voorsitter en tesourier te teken.
- (g) Alle betalings mag slegs gedoen word na voorlegging van 'n behoorlik gespesifiseerde rekening wat die naam van die persoon of firma aan wie die betaling gedoen word, die aard van die eis of gelewerde dienste en die verskuldigde bedrag toon.
- (h) Behoudens die goedkeuring van die skoolkomitee kan die tesourier 'n kleinkasrekening volgens die voorskotstelsel hou mits die maksimum bedrag wat in die kleinkasrekening voorhande gehou word nie drie pond (£3) oorskry nie en transaksies behoorlik in die kleinkasboek aangeteken word.
- (i) Geen uitgawe bo twee pond (£2) mag geskied ten opsigte van 'n diens of die koop van enige item of artikel sonder dat toestemming vooraf van die skoolkomitee verkry is nie.
- (j) Voordat uitgawe bo tien pond (£10) ten opsigte van 'n diens of die koop van enige item of artikel aangegaan word, moet toestemming eers van die skoolraad verkry word.
- (k) Geen artikel of item mag volgens die huurkoopstelsel aangekoop word nie.
- (l) Skuld wat nie ingevolge hierdie instruksies aangegaan is nie, mag nie teen die skoolfonds in rekening gebring word nie.
- (m) (i) Die rekeningboeke en die skoolfondsregister moet jaarliks nagesien word deur 'n bevoegde persoon wat nie lid van die personeel van die skool of van die skoolkomitee is nie. So 'n persoon moet deur die skoolkomitee aangestel word en waar moontlik moet die dienste van 'n erkende ouditeur verkry word.
- (ii) Die rekeningboeke kan op enige tydstip, bo en behalwe dié onder (m) (i) hierbo vermeld, op versoek van die skoolkomitee of die skoolraad of die Streekdirekteur nagesien word deur die Administratiewe Organiseerder of 'n ouditeur wat deur die skoolkomitee, skoolraad of Streekdirekteur benoem is en die vergoeding van die ouditeur word deur die skoolfonds gedra. Waar die Administratiewe Organiseerder of 'n ander beampde van die Departement die boeke nasien, word geen onkoste in hierdie verband teen die skoolfonds in rekening gebring nie.
- (iii) Die jaarlikse finansiële staat wat in subregulasie (3) van regulasie 7 genoem is, moet gesertifiseer word deur die Administratiewe Organiseerder of deur 'n ander bevoegde persoon wat ingevolge paragraaf (m) (i) van subregulasie (3) van hierdie regulasie aangestel is om die rekeningboeke te ouditeer.
- (c) Books of account shall be kept giving details of receipts and expenditure. Where quarterly contributions are collected from pupils, a separate school fund register must be kept for this purpose.
- (d) The treasurer shall receive and account for moneys from all the sources mentioned in sub-regulation (1) of regulation 3 of these regulations. Twice quarterly on dates fixed by the school committee, he shall at a meeting of the school committee, deliver a report on the school funds.
- (e) All moneys received in respect of the school fund, whether for a specified purpose or not, as soon as possible after receipt thereof, shall be deposited in accordance with the manner approved by the school board in the name of the school in one school fund account at a commercial bank, Post Office Savings Bank or other banking institution registered in terms of the Bank Act (No. 38 of 1942).
- (f) Withdrawals from the above-mentioned account shall take place only on the approval of the school committee. For this purpose, the school committee shall at a meeting formally empower its chairman and its treasurer to sign cheques and other documents concerning the school fund on behalf of the school committee; provided that the school committee may authorise two of its members to sign in the absence of the chairman and treasurer.
- (g) All payments may be made only on production of detailed accounts indicating the name of the person or firm to whom payment is made, the nature of the claim or services rendered and the amount owing.
- (h) Subject to the approval of the school committee the treasurer may keep a petty cash account on the imprest system provided that petty cash on hand does not exceed three pounds (£3) and that transactions are duly reflected in the petty cash register.
- (i) No expenditure exceeding two pounds (£2) in respect of any service or the purchase of any item or article may be incurred without the approval of the school committee first having been obtained.
- (j) Expenditure exceeding ten pounds (£10) in respect of any service or the purchase of any item or article may be incurred only when the approval of the school board has been obtained.
- (k) No article or item may be purchased on the hire purchase system.
- (l) Debts incurred otherwise than in accordance with the provisions of these regulations shall not be a charge against the school fund.
- (m) (i) The books of account and the school funds register shall be checked yearly by a competent person not being a member of the personnel of the school or the school committee. Such a person shall be appointed by the school committee and where possible the services of a recognised auditor shall be obtained.
- (ii) The books of account may at any time in addition to that mentioned in (m) (i) above, and at the request of the school committee, school board or Regional Director, be checked by the Administrative Organiser or an auditor appointed by either the school committee, school board or Regional Director and audit fees shall be borne by the school fund. Where the books are audited by the Administrative Organiser or other official of the Department, no expenses in this regard shall be charged against the school fund.
- (iii) The yearly financial statement mentioned in sub-regulation (3) of regulation 7 shall be certified by the Administrative Organiser or by any other competent person appointed in terms of paragraph (m) (i) of sub-regulation (3) of this regulation to audit the books of account.

BESKIKKING OOR SKOLFONDS EN UITRUSTING UIT DIE SKOOLFONDS GEKOOP.

9. Wanneer 'n skool permanent gesluit gaan word, moet die skoolraad, na raadpleging van die Kringinspekteur, voordat die skool gesluit word besluit na watter ander skool of skole die skoolfonds en uitrusting wat uit sodanige fonds gekoop is, oorgeplaas moet word.

TERUGBETALING AAN SKOOLKOMITEES VAN SKOOLFONDSE GEHOU IN DIE SKOOLGELD-AFWAGREKENING INGEVOLGE OMSENBRIEF NO. 310/302 VAN 21 MAART 1956.

10. Reëlins sal getref word om bedrae wat in genoemde rekening in die krediet van gemeenskapsskole staan, terug te betaal aan die betrokke skoolkomitees sodra kennis van skoolrade deur bemiddeling van die Streekdirekteur ontvang is dat skoolfondse ingevolge hierdie regulasies behoortlik by die skole ingestel is.

11. Alle materiaal en uitrusting aangekoop uit skoolfondse moet verantwoord word en inventarise daarvan moet ingedien word op dieselfde wyse as in die geval van materiaal en uitrusting wat deur die Departement verskaf word.

No. 260.] [22 Februarie 1957. TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED DOUGLAS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermenskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „Kaapprovinsie“:—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Douglas.....	39	22/2/57	1/3/57

TWEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.	
<i>Geproklameerde gebied.</i>	<i>Betrokke bedrag.</i>
Douglas.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.	
<i>Geproklameerde gebied.</i>	<i>Betrokke bedrag.</i>
Douglas.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.	
<i>Geproklameerde gebied.</i>	<i>Betrokke bedrag.</i>
Douglas.....	Twee sjielings.

No. 268.] [22 Februarie 1957. INSTELLING VAN DIE BAHURUTSHE-STAMOWERHEID, DISTRIK RUSTENBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir die Bahurutshe Ba Mogatla-stam onder kaptein Noge Moeketsi ten opsigte van die gebied in die Bylae hiervan omskryf.

Daar word verder bekendgemaak dat Sy Eksellensie, ingevolge artikel *drie* van genoemde Wet, bepaal het dat sodanige stamowerheid, benewens die kaptein van genoemde stam, moet bestaan uit minstens twaalf en hoogstens vyftien raadsmanne.

DISPOSAL OF SCHOOL FUND AND EQUIPMENT PURCHASED OUT OF SUCH FUNDS.

9. Wherever a school is permanently closed, the school board after consultation with the Circuit Inspector shall decide before such school is closed to what school or schools the school fund and equipment purchased out of such funds, shall be transferred.

REPAYMENT TO SCHOOL COMMITTEES OF SCHOOL FUNDS HELD IN THE SCHOOL FEES SUSPENSE ACCOUNT IN TERMS OF CIRCULAR NO. 310/302 OF THE 21ST MARCH, 1956.

10. Arrangements will be made for the repayment of amounts standing to the credit of community schools in the above-named account to the school committees concerned as soon as advice is received through the Regional Director from the school boards that school funds have been properly established at the schools in terms of these regulations.

11. All material and equipment purchased from school funds must be accounted for and inventories thereof must be submitted in the same manner as in the case of material and equipment supplied by the Department.

No. 260.] [22 February 1957. APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS TO THE PROCLAIMED AREA OF DOUGLAS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading "Cape Province":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of force and Effect.
Douglas.....	39	22/2/57	1/3/57

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.	
<i>Proclaimed Area.</i>	<i>Relative Fee.</i>
Douglas.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.	
<i>Proclaimed Area.</i>	<i>Relative Fee.</i>
Douglas.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.	
<i>Proclaimed Area.</i>	<i>Relative Fee.</i>
Douglas.....	Two shillings.

No. 268.] [22 February 1957. ESTABLISHMENT OF BAHURUTSHE TRIBAL AUTHORITY, RUSTENBURG DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Bahurutshe Ba Mogatla tribe under Chief Noge Moeketsi in respect of the area described in the Schedule hereto.

It is further notified that His Excellency has, in terms of section *three* of the said Act, determined that such tribal Authority shall consist, in addition to the Chief of the said tribe, of not less than twelve and not more than fifteen councillors.

BYLAE.

BAHURUTSHE-STAMOWERHEID.

'n Gebied bestaande uit die volgende reservate en Trustplase in die distrik Rustenburg:—

- (a) *Stamplase*.—Koffiegraal No. 619 en Zanddrift No. 308.
(b) *Trustplase*.—Haakdoornlaagte No. 162 en Brakkuil No. 118.

No. 284.] [22 Februarie 1957.
NATURELLE (AFSKAFFING VAN PASSE EN KOÖRDINERING VAN DOKUMENTE) WET, 1952 (WET No. 67 VAN 1952).—KENNISGEWING VAN UITREIKING VAN BEWYSBOEKE AAN VROULIKE NATURELLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel twee van die Naturelle (Afskaffing van Passe en Koördinering van Dokumente) Wet, 1952 (Wet No. 67 van 1952), sê ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, hierby elke vroulike Naturel wat die leeftyd van sestiën jaar bereik het en wat woonagtig is in een van die gebiede hieronder vermeld, aan om voor die beaampte te verskyn gedurende die tydperk en op die plek in elke geval aldus vermeld teenoor dié betrokke gebied gedurende die ure 8.30 vm. en 4.30 nm. op weksdae, uitgesonderd Saterdag en openbare vakansiedae, en gedurende die ure 8.30 vm. en 12-uur middag op Saterdag sodat 'n bewysboek in die vorm deur my bepaal en uiteengesit in Goewermenskennisgewing No. 1346 van 27 Julie 1956, aan haar uitgereik kan word:—

Gebied.	Plek waar Naturel moet verskyn.	Tydperk waarin Naturel moet verskyn.
Magistraatsdistrik— Ventersdorp..... Gordonia.....	Magistraatskantoor— Ventersdorp..... Uppington..... Naturellekommissariskantoor— Kuruman.....	4/2/57–13/3/57 1/2/57–7/3/57
Kuruman.....	Kuruman.....	11/3/57 tot verdere kennisgewing.
Brandfort.....	Magistraatskantoor— Brandfort..... Assistent-magistraatskantoor— Noupoort.....	20/2/57 tot verdere kennisgewing. 2/2/57–13/2/57
Hanover.....	Magistraatskantoor— Richmond..... Murraysburg.....	15/2/57–21/2/57 23/2/57 tot verdere kennisgewing.
Lusikisiki.....	Lusikisiki.....	11/3/57 tot verdere kennisgewing.
Indwe.....	Indwe.....	26/3/57 tot verdere kennisgewing.
Frankfort.....	Frankfort.....	2/4/57 tot verdere kennisgewing.
Koppies.....	Koppies.....	27/2/57 tot verdere kennisgewing.
Tarka.....	Tarkastad.....	23/2/57 tot verdere kennisgewing.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

No. 285.] [22 Februarie 1957.
NATURELLE (AFSKAFFING VAN PASSE EN KOÖRDINERING VAN DOKUMENTE) WET, 1952 (WET No. 67 VAN 1952).—KENNISGEWING VAN UITREIKING VAN BEWYSBOEKE AAN MANLIKE NATURELLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel twee van die Naturelle (Afskaffing van Passe en Koördinering van Dokumente) Wet, 1952 (Wet No. 67 van 1952), sê ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, hierby elke manlike Naturel wat die leeftyd van sestiën jaar bereik het en wat woonagtig is in een van die gebiede hieronder vermeld, aan om voor die beaampte te verskyn gedurende die tydperk en op die plek in elke

SCHEDULE.

BAHURUTSHE TRIBAL AUTHORITY.

An area consisting of the following reserves and Trust farms in the Rustenburg District:—

- (a) *Tribal Farms*.—Koffiekraal No. 619 and Zanddrift No. 308.
(b) *Trust Farms*.—Haakdoornlaagte No. 162 and Brakkuil No. 118.

No. 284.] [22 February 1957.
NATIVES (ABOLITION OF PASSES AND CO-ORDINATION OF DOCUMENTS) ACT, 1952 (ACT No. 67 OF 1952).—NOTIFICATION OF ISSUE OF REFERENCE BOOKS TO NATIVE FEMALES.

Under the powers vested in me by section two of the Natives (Abolition of Passes and Co-ordination of Documents) Act, 1952 (Act No. 67 of 1952), I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, do hereby require every female Native, who has attained the age of sixteen years and is resident in one of the areas specified below, to appear before the officer during the period and at the place as specified in each case opposite the area in question between the hours of 8.30 a.m. to 4.30 p.m. on weekdays other than Saturdays and public holidays, and between the hours of 8.30 a.m. and 12 noon on Saturdays in order that a reference book in the form determined by me and set out in Government Notice No. 1346, dated 27th July, 1956, may be issued to her:—

Area.	Place at which Native is to Appear.	Period during which Native is to Appear.
Magisterial District— Ventersdorp..... Gordonia.....	Magistrate's Office— Ventersdorp..... Uppington..... Native Commissioner's Office— Kuruman.....	4/2/57–13/3/57 1/2/57–7/3/57
Kuruman.....	Kuruman.....	11/3/57 until further notice.
Brandfort.....	Magistrate's Office— Brandfort..... Assistant Magistrate's Office— Noupoort.....	20/2/57 until further notice. 2/2/57–13/2/57
Hanover.....	Magistrate's Office— Richmond..... Murraysburg.....	15/2/57–21/2/57 23/2/57 until further notice.
Lusikisiki.....	Lusikisiki.....	11/3/57 until further notice.
Indwe.....	Indwe.....	26/3/57 until further notice.
Frankfort.....	Frankfort.....	2/4/57 until further notice.
Koppies.....	Koppies.....	27/2/57 until further notice.
Tarka.....	Tarkastad.....	23/2/57 until further notice.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

No. 285.] [22 February 1957.
NATIVES (ABOLITION OF PASSES AND CO-ORDINATION OF DOCUMENTS) ACT, 1952 (ACT No. 67 OF 1952).—NOTIFICATION OF ISSUE OF REFERENCE BOOKS TO MALE NATIVES.

Under the powers vested in me by section two of the Natives (Abolition of Passes and Co-ordination of Documents) Act, 1952 (Act No. 67 of 1952), I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, do hereby require every male Native who has attained the age of sixteen years and is resident in any of the areas specified below, to appear before the officer during the

geval aldus vermeld teenoor die betrokke gebied gedurende die ure 8.30 vm. en 4.30 nm. op weksdae, uitgesonderd Saterdag en openbare vakansiedae, en gedurende die ure 8.30 vm. en 12-uur middag op Saterdag, sodat 'n bewysboek in die vorm deur my bepaal en uiteengesit in Goewermenskennisgewing No. 1346 van 27 Julie 1956, aan hom uitgereik kan word:—

Gebied.	Plek waar Naturel moet verskyn.	Tydperk waarin Naturel moet verskyn.
Magistraatsdistrik— Ventersdorp..... Gordonia.....	Magistraatskantoor— Ventersdorp..... Upington..... Naturellekommissariskantoor— Kuruman.....	4/2/57–13/3/57 1/2/57–7/3/57
Kuruman.....	Kuruman.....	11/3/57 tot verdere kennisgewing.
Brandfort.....	Magistraatskantoor— Brandfort..... Assistent-magistraatskantoor— Noupoort.....	20/2/57 tot verdere kennisgewing. 2/2/57–13/2/57
Hanover.....	Magistraatskantoor— Richmond..... Murraysburg.....	15/2/57–21/2/57. 23/2/57 tot verdere kennisgewing.
Richmond..... Murraysburg.....	Naturellekommissariskantoor— Zeerust.....	27/3/57 tot verdere kennisgewing.
Zeerust.....	Odendaalsrus.....	5/2/57 tot verdere kennisgewing.
Odendaalsrus.....	Odendaalsrus.....	5/2/57 tot verdere kennisgewing.
Welkom.....	Magistraatskantoor— Lusikisiki.....	11/3/57 tot verdere kennisgewing.
Lusikisiki.....	Indwe.....	26/3/57 tot verdere kennisgewing.
Indwe.....	Frankfort.....	2/4/57 tot verdere kennisgewing.
Frankfort.....	Magistraatskantoor— Libode.....	21/2/57 tot verdere kennisgewing.
Magistraatsdistrik— Libode.....	Koppies.....	27/2/57 tot verdere kennisgewing.
Koppies.....	Tarkastad.....	23/2/57 tot verdere kennisgewing.
Tarka.....		

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

No. 286.] [22 Februarie 1957.
WYSIGING VAN REGISTRASIEREGULASIES.—
GEPROKLAAMEERDE GEBIED LADYSMITH.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, (No. 25 van 1945), Goewermenskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, as volg verder te wysig:—

Deur in die Tweede, Derde en Vierde Bylae daarvan die woorde „Een sjeling” waar dit teenoor die woord „Ladysmith” voorkom, te skrap en dit deur die woorde „Twee sjelings” te vervang.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 255.] [22 Februarie 1957.
UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—
GEDEELTE VAN DIE PLAAS KLIPRIVIERS-
BERG No. 25, DISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vyf van die Townships Amendment Act, 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig, 'n sekere stuk geproklameerde grond, ongeveer 1 morg 152 vierkant roede groot, geleë op die plaas Klipriviers-

period and at the place so specified in each case opposite the area in question, between the hours of 8.30 a.m. to 4.30 p.m. on weekdays other than Saturdays and public holidays, and between the hours of 8.30 a.m. to 12 noon on Saturdays, in order that a reference book in the form determined by me and set out in Government Notice No. 1346, dated 27th July, 1956, may be issued to him:—

Area.	Place at which Native is to Appear.	Period during which Native is to Appear.
Magisterial District— Ventersdorp..... Gordonia.....	Magistrate's Office— Ventersdorp..... Upington..... Native Commissioner's Office— Kuruman.....	4/2/57–13/3/57 1/2/57–7/3/57
Kuruman.....	Kuruman.....	11/3/57 until further notice.
Brandfort.....	Magistrate's Office— Brandfort..... Assisant Magistrate's Office— Noupoort.....	20/2/57 until further notice. 2/2/57–13/2/57
Hanover.....	Magistrate's Office— Richmond..... Murraysburg.....	15/2/57–21/2/57. 23/2/57 until further notice.
Richmond..... Murraysburg.....	Native Commissioner's Office— Zeerust.....	27/3/57 until further notice.
Zeerust.....	Odendaalsrus.....	5/2/57 until further notice.
Odendaalsrus.....	Odendaalsrus.....	5/2/57 until further notice.
Welkom.....	Magistrate's Office— Lusikisiki.....	11/3/57 until further notice.
Lusikisiki.....	Indwe.....	26/3/57 until further notice.
Indwe.....	Frankfort.....	2/4/57 until further notice.
Frankfort.....	Libode.....	21/2/57 until further notice.
Libode.....	Koppies.....	27/2/57 until further notice.
Koppies.....	Tarkastad.....	23/2/57 until further notice.
Tarka.....		

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

No. 286.] [22 February 1957.
AMENDMENT OF REGISTRATION REGULA-
TIONS.—PROCLAIMED AREA OF LADYSMITH.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), further to amend Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place, as follows:—

By the deletion in the Second, Third and Fourth Schedules thereto of the words “One shilling” where these appear opposite the word “Ladysmith” and the substitution therefor of the words “Two shillings”.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 255.] [22 February 1957.
RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP
PURPOSES.—PORTION OF THE FARM KLIP-
RIVIERSBERG No. 25, DISTRICT JOHANNES-
BURG.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended, has reserved for township purposes a certain portion of proclaimed land, in extent 1 morgen 152 square roods, situate on the farm

berg No. 25, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, geregistreer op naam van Telmond Properties (Proprietary), Limited, en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2194 bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het.

M.M. 17/2400.

No. 265.]

[22 Februarie 1957.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOP VERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien sekere kleims, geleë in die myndistrikte Pietersburg, Pelgrimsrus en Barberton, Provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel honderd van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels dertig en honderd van gemelde Wet te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm., op die 20ste dag van Maart 1957 ooreenkomstig die bepaling van hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop sal wees.

M.M. 22/6/9 (56).

M.M. 22/5/9 (56).

M.M. 22/1/9 (56).

Klipriviersberg No. 25, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of Telmond Properties (Proprietary), Limited, and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2194.

M.M. 17/2400.

No. 265.]

[22 February 1957.

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situate in the Mining Districts of Pietersburg, Pilgrim's Rest and Barberton, Transvaal Province, and detailed in the attached Schedule, have lapsed to the Crown in terms of section one hundred of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections thirty and one hundred of the said Act, to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m., on the 20th day of March, 1957.

M.M. 22/6/9 (56).

M.M. 22/5/9 (56).

M.M. 22/1/9 (56).

BYLAE/SCHEDULE.

MYNDISTRIK PIETERSBURG.—MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.

Lis. No. Lic. No.	Onderskeidingsnommers van kleims. Distinctive Numbers of Claims.	Getal Kleims. Number of Claims.	Kaart No. Diagram No.	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. Name of Last Registered Owner, Farm and Number.	Eienaar van plaas. Owner of Farm.
----------------------------	---	---	--------------------------------	---	--------------------------------------

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

6690	Ongenommer (Unnumbered)	1	—	C. P. J. Pienaar (jnr./jun.), Eersteling No. 87.	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
------	-------------------------	---	---	--	--

ONEDELMETAALKLEIMS.—BASE METAL CLAIMS.

17479	Ongenommer (Unnumbered)	10	—	D. S. S. Maré, onopgemete grond/unsurveyed ground, Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/ South African Native Trust.
17760	"	10	—	D. S. S. Maré, onopgemete grond/unsurveyed ground, Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/ South African Native Trust...
18039	"	10	—	D. S. S. Maré, onopgemete grond/unsurveyed ground, Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/ South African Native Trust.
18967	"	20	—	D. H. Deetlefs, onopgemete grond/unsurveyed ground, Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/ South African Native Trust.
19356	"	18	—	D. S. S. Maré, onopgemete grond/unsurveyed ground, Klein Letaba	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/ South African Native Trust.
21919	"	7	—	J. M. Botha, Lekkergoed No. 531.....	Goewerment/Government.
22082	"	12	—	H. L. Bester, Haenertsburg, Perseel/Lot No. 301	Goewerment/Government.
22148	"	100	—	C. F. M. Page, Haenertsburg, Perseel/Lot No. 251	Goewerment/Government.
22330	"	100	—	J. P. D. Winter, onopgemete grond/unsurveyed ground, Pafuri	Suid-Afrikaanse Naturelletrust/ South African Native Trust.
22334	"	30	—	J. H. C. Jacobs, Danie No. 480.....	Goewerment/Government.
22421	"	100	—	S. E. Christie, Hamman No. 471.....	Goewerment/Government.
22422	"	100	—	S. E. Schaap, Hamman No. 471.....	Goewerment/Government.
22423	"	88	—	W. Schaap, Hamman No. 471.....	Goewerment/Government.
22424	"	100	—	P. D. du Toit, Mashawa No. 470 en/and Hamman No. 471	Goewerment/Government.
22529	"	20	—	J. S. Henning, Salati Ranch No. 300.....	Goewerment/Government.

MYNDISTRIK BARBERTON.—MINING DISTRICT OF BARBERTON.

ONEDELMETAALKLEIMS/BASE METAL CLAIMS.

11894	Ongenommer (Unnumbered)	6	—	A. J. Card, Kaapsche Hoop.....	Goewerment/Government.
11988	"	100	—	M. Carter, Barberton.....	Goewerment/Government.
11989	"	100	—	S. W. Andrews, Barberton.....	Goewerment/Government.
11990	"	100	—	P. G. Grace, Barberton.....	Goewerment/Government.
12115	"	2	—	A. J. Card, Kaapsche Hoop.....	Goewerment/Government.
12236	"	20	—	P. Harper, Kaapsche Hoop.....	Goewerment/Government.
12276	"	100	—	P. Harper, Barberton.....	Goewerment/Government.
12294	"	100	—	I. W. van Niekerk, Kaapsche Hoop.....	Goewerment/Government.

Lis. No. Lic. No.	Onderskeidingsnommers van kleims. <i>Distinctive Numbers of Claims.</i>	Getal Kleims. <i>Number of Claims.</i>	Kaart No. <i>Diagram No.</i>	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. <i>Name of Last Registered Owner, Farm and Number.</i>	Eienaar van plaas. <i>Owner of Farm.</i>
----------------------------	---	--	--	---	---

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

4915	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	1	—	A. J. Card, Kaapsche Hoop.....	Goewerment/ <i>Government.</i>
4928	" "	10	—	J. D. Lambert, Montrose No. 84.....	C. N. van Heerden.

MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.—MINING DISTRICT OF PILGRIM'S REST.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

12633	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	1	—	E. L. Hobi, Graskop No. 27.....	Goewerment/ <i>Government.</i>
14954	" "	1	—	E. C. P. Nothnagel, Graskop No. 27.....	Goewerment/ <i>Government.</i>
16445	" "	1	—	J. P. Donovan, Nootgedacht No. 266.....	Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
16886	" "	12	—	C. N. Hurly, Nootgedacht No. 266.....	Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
17053	" "	8	—	C. W. Jones, Lisbon No. 9.....	Goewerment/ <i>Government.</i>
17054	" "	2	—	C. W. Jones, Lisbon No. 9.....	Goewerment/ <i>Government.</i>
17061	" "	2	—	J. F. de Beer, Berlyn No. 458.....	Goewerment/ <i>Government.</i>
17116	" "	3	—	P. M. Britz, Nootgedacht No. 266.....	Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
17117	" "	2	—	P. M. Britz, Natalshoop No. 14.....	F. W. G. Vos.
17119	" "	4	—	J. C. Alberts, Ceylon No. 218.....	Goewerment/ <i>Government.</i>
17121	" "	2	—	P. M. Britz, Natalshoop No. 14.....	M. J. Erasmus.

ONEDELMETAALKLEIMS.—BASE METAL CLAIMS.

920	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	5	—	F. P. Massyn, Graskop No. 27.....	Goewerment/ <i>Government.</i>
1220	" "	17	—	E. L. Hobi, Graskop No. 27.....	Goewerment/ <i>Government.</i>
3548	" "	12	—	P. Smit, Graskop No. 27.....	Goewerment/ <i>Government.</i>

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

No. 252.] [22 Februarie 1957.

Hierby word kragtens subartikel (7) van artikel *nege-en-dertig bis* van die Kinderwet, 1937 (Wet No. 31 van 1937), soos gewysig, vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Volkswelsyn behaag het om die registrasie van die kinderinrigtings hierna vermeld, as 'n inrigting geskik vir die opname, beskerming en versorging van kinders, kragtens die genoemde artikel goed te keur:—

Naam van inrigting.	Adres.	Ras.
Red Cross Child, Sanctuary.	Longstraat 29, Germiston.	Blank.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KENNISGEWING No. 149 VAN 1957.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewen-tien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaart ingevolge die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 9 April 1957 ontvang word nie.

Kaart No. <i>Diagram No.</i>	Beskrywing van grond. <i>Description of Land.</i>	Ligging. <i>Situation.</i>	Afdeling. <i>Division.</i>	Grootte. <i>Area.</i>
9510/56..	Erf No. 3199, George.....	Begrens deur Erwe Nos. 1456-1463, 1482, 1483, 1490-1499 en 3145 en Yorkstraat/Bounded by Erven Nos. 1456-1463, 1482, 1843, 1490-1499 and 3145 and York Street	Munisipaliteit van en afdeling George/ <i>Municipality and Division of George</i>	11,340 vk. vt./sq. ft.

8-15-22-1

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

No. 252.] [22 February 1957.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (7) of section *thirty-nine bis* of the Children's Act, 1937 (Act No. 31 of 1937), as amended, that the Minister of Social Welfare has been pleased to approve of the registration of the undermentioned children's institution, as an institution suitable for the reception, protection and care of children, in terms of the said section:—

Name of Institution.	Address.	Race.
Red Cross Child, Sanctuary.	29 Long Street, Germiston.	European.

GENERAL NOTICES.

NOTICE No. 149 OF 1957.

DEPARTMENT OF LANDS.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection in the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection, in writing, to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before the 9th April, 1957, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-mentioned Act.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

KENNISGEWING No. 184 VAN 1957.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van die volgende bedrag wat anoniem aan Ontvangers van Inkomste gestuur is:—

Ontvang deur.	Datum van Ontvangs.	Bedrag.
		£ s. d.
Ontvanger van Inkomste, Kaapstad..	19/10/56	5 0 0
Ontvanger van Inkomste, Kaapstad..	17/1/57	10 0 0
Ontvanger van Inkomste, Kaapstad..	31/1/57	1 0 0

KENNISGEWING No. 185 VAN 1957.

BOUVERENIGINGSOPGAWE.

Ingevolge artikel vier-en-veertig (3) van die Bouverenigingswet, 1934, word onderstaande Saamgestelde Opgaaf vir algemene inligting gepubliseer:—

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG OP DIE 31STE DAG VAN DESEMBER, 1956.

(Ingevolge artikel vier-en-veertig van die Bouverenigingswet, 1934.)

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 31ST DAY OF DECEMBER, 1956.

(Required in terms of section forty-four of the Building Societies Act, 1934.)

Aantal Verenigings—Number of Societies..... 28

Aandelekapitaal—Share Capital—

Onbepaalde—Indefinite.....	£206,486,232	
Vaste termyn—Fixed Period.....	11,050,297	
TOTAAL—TOTAL.....		£217,536,529

Onaangetaste Reserve Fondse—Unimpaired Reserve Funds.....

£18,795,694

Deposito's—Deposits—

Vaste—Fixed.....	£143,260,272	
Spaar—Saving.....	83,604,412	
TOTAAL—TOTAL.....		£226,864,684

Opgelope Rente—Accrued Interest..... £4,878,899

Lenings en Oortrekkings—Loans and Overdrafts..... £1,108,219

Voorskotte teen Verband—Mortgage Advances—

Aantal—Number—

(i) Voorskotte by £5,000—Advances over £5,000.....	5,832
(ii) Alle Voorskotte—All Advances.....	187,606

Bedrag—Amount—

(i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000	£70,491,541
(ii) Alle Voorskotte—All Advances.....	£375,595,750
Toegestaan maar nie uitbetaal nie—Granted but not paid out.....	£17,935,381

Likwiede Bates—Liquid Assets—

Kontant en Deposito's—Cash and Deposits.....	£15,759,221
Onbeswaarde Effekte—Unencumbered Securities.....	65,129,257
Opgelope Rente—Accrued Interest.....	757,724
TOTAAL—TOTAL.....	£81,646,202

Statutêre Minimum Bedrag—Statutory Minimum Amount..... £57,579,601

KENNISGEWING No. 186 VAN 1957.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

REGISTRASIERAAD VIR ELEKTROTEGNIËSE DRAADWERKERS.

EKSAMEN VIR REGISTRASIESERTIFIKAAT VAN ELEKTROTEGNIËSE DRAADWERKERS.

Ingevolge klousule 20 (3) van die regulasies opgestel kragtens artikel drie-en-dertig van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, No. 20 van 1939, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergemelde eksamen vir Registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers afgeneem sal word:—

'n Praktiese eksamen (Deel B) om 9 vm. op Saterdag, 23 Maart 1957, op ondergenoemde plekke:—

1. Pretoriase Tegniese Kollege, Pretoria.
2. Johannesburgse Tegniese Hoër en Ambagskool, Smitstraat, Johannesburg.
3. Tegniese Kollege, Pietermaritzburg.
4. Natalse Tegniese Kollege, Durban.

DEPARTMENT OF FINANCE.

NOTICE No. 184 OF 1957.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of the following amount sent anonymously to Receivers of Revenue, is hereby acknowledged:—

Received by.	Date of Receipt.	Amount.
		£ s. d.
Receiver of Revenue, Cape Town...	10/10/56	5 0 0
Receiver of Revenue, Cape Town...	17/1/57	10 0 0
Receiver of Revenue, Cape Town...	31/1/57	1 0 0

NOTICE No. 185 OF 1957.

BUILDING SOCIETY RETURNS.

In terms of section forty-four (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Returns is published for general information:—

NOTICE No. 186 OF 1957.

DEPARTMENT OF LABOUR.

ELECTRICAL WIREMEN'S REGISTRATION BOARD.

EXAMINATION FOR ELECTRICAL WIREMEN'S CERTIFICATE OF REGISTRATION.

In terms of clause 20 (3) of the Regulations framed under section thirty-three of the Electrical Wiremen and Contractors Act No. 20 of 1939, it is hereby notified for general information that the following examination for Electrical Wiremen's Certificate of Registration will be held:—

A Practical Examination (Part B) commencing at 9 a.m. on Saturday 23rd March, 1957, at the following centres:—

1. Pretoria Technical College, Pretoria.
2. Johannesburg Technical High and Trade School, Smit Street, Johannesburg.
3. Technical College, Pietermaritzburg.
4. Natal Technical College, Durban.

5. Oos-Londense Tegniese Kollege, Oos-Londen.
6. Port Elizabethse Tegniese Kollege, Port Elizabeth.
7. Tegniese Hoër Skool vir Volwassenes, Westlake.
8. Noord-Kaaplandse Tegniese Kollege, Kimberley.
9. Bloemfonteinse Tegniese Hoër Skool, Bloemfontein.

Kandidate wat vir bogemelde eksamen aangeneem is, sal afsonderlik daarvan in kennis gestel word.

Nadere inligting kan by die Sekretaris van die Raad, Departement van Arbeid, Laboriëgebou, h/v Paul Kruger- en Scaoemanstraat, Pretoria, verkry word.

KENNISGEWING No. 187 VAN 1957.

RONDGAANDE HOF.—OOSTELIKE RONDGANG, 1957.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Kragtens die bevoegdheid my verleen deur artikel *agt* van die Algemene Regswysigingswet, 1949 (Wet No. 54 van 1949), gee ek kennis dat ek hierby die gedeelte van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop wat onder die gesag van die Solisiteur-generaal val, in Rondgang-distrikte as volg verdeel:—

1. Die distrik King William's Town, tesame met die distrikte Victoria-Oos, Stutterheim, Middelbult, Stockenström, Keiskammahoek en Komgha.
2. Die distrik Butterworth, tesame met die distrikte Idutywa, Tsomo, Kentani, Ngqamakwe, Willowvale en St. Marks.
3. Die distrik Uitenhage, tesame met die distrikte Humansdorp en Steytlerville.
4. Die distrik Graaff-Reinet, tesame met die distrikte Aberdeen, Murraysburg, Jansenville, Pearston, Middelburg, Cradock, Colesberg, Steynsburg, Maraisburg en Hanover.
5. Die distrik Umtata, tesame met die distrikte Mqanduli, Libode, Ngqeleni, Port St. Johns, Engcobo, Tsolo, Elliotdale en Qumbu.
6. Die distrik Aliwal-Noord, tesame met die distrikte Albert, Lady Grey, Barkly-Oos, Herschel, Venterstad en Molteno.
7. Die distrik Queenstown, tesame met die distrikte Wodehouse, Elliot, Maclear, Cathcart, Sterkstroom, Tarka, Glen Grey, Indwe en Xalanga.
8. Die distrik Mount Currie, tesame met die distrikte Mount Fletcher, Matatiele, Umzimkulu, Bizana, Lusikisiki, Mount Ayliff, Flagstaff, Mount Frere en Tabankulu.

En verder beveel en gelas ek dat rondgaande hofe gehou moet word op die dorpe en datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die sitting van die rondgaande hof op enigen van genoemde plekke op die vasgestelde datum te open, die sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die regter op die plek aankom, of so spoedig daarna as wat dit gerieflik kan geskied.

Gegee onder my Hand en Seël van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oostelike Distrikte Plaaslike Afdeling) te Grahamstad, op hede die 31ste dag van Januarie 1957.

NORMAN PRICE,

Regter-president.

BYLAE.

Kokstad, Maandag, 11 Maart 1957.
 Uitenhage, Maandag, 25 Maart 1957.
 Umtata, Donderdag, 28 Maart 1957.
 Graaff-Reinet, Maandag, 1 April 1957.
 Aliwal-Noord, Maandag, 8 April 1957.
 Butterworth, Dinsdag, 16 April 1957.
 Queenstown, Dinsdag, 23 April 1957.
 King Killiam's Town, Woensdag, 2 Mei 1957.

5. Technical College, East London.
6. Port Elizabeth Technical College, Port Elizabeth.
7. Technical High School for Adults, Westlake.
8. Northern Cape Technical College, Kimberley.
9. Bloemfontein Technical High School, Bloemfontein.

Candidates who have been accepted for the above examination will be notified individually.

Any further information may be obtained from the Secretary to the Board, Department of Labour, Laboria Building, corner of Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria.

NOTICE No. 187 OF 1957.

CIRCUIT COURT.—EASTERN CIRCUIT, 1957.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *eight* of the General Law Amendment Act, 1949 (Act No. 54 of 1949), I give notice that I hereby divide that portion of the Province of the Cape of Good Hope which is subject to the authority of the Solicitor-General into the following Circuit Districts:—

1. The District of King William's Town, together with the Districts of Victoria East, Stutterheim, Middelbult, Stockenström, Keiskammahoek and Komgha.
2. The District of Butterworth, together with the Districts of Idutywa, Tsomo, Kentani, Ngqamakwe, Willowvale and St. Marks.
3. The District of Uitenhage, together with the Districts of Humansdorp and Steytlerville.
4. The District of Umtata, together with the Districts of Mqanduli, Libode, Ngqeleni, Port St. Johns, Engcobo, Tsolo, Elliotdale and Qumbu.
5. The District of Graaff-Reinet, together with the Districts of Aberdeen, Murraysburg, Jansenville, Pearston, Middelburg, Cradock, Colesberg, Steynsburg, Maraisburg and Hanover.
6. The District of Aliwal North, together with the Districts of Albert, Lady Grey, Barkly East, Herschel, Venterstad and Molteno.
7. The District of Queenstown, together with the Districts of Wodehouse, Elliot, Maclear, Cathcart, Sterkstroom, Tarka, Glen Grey, Indwe and Xalanga.
8. The District of Mount Currie, together with the Districts of Mount Fletcher, Matatiele, Umzimkulu, Bizana, Lusikisiki, Mount Ayliff, Flagstaff, Mount Frere and Tabankulu.

And I further direct and appoint that Circuit Courts shall be holden in the towns and on the days set forth in the Schedule hereto. Provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or so soon thereafter as conveniently may be.

Given under my Hand and the Seal of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown this 31st day of January, 1957.

NORMAN PRICE,

Judge-President.

SCHEDULE.

Kokstad, Monday, 11th March, 1957.
 Uitenhage, Monday, 25th March, 1957.
 Umtata, Thursday, 28th March, 1957.
 Graaff-Reinet, Monday, 1st April, 1957.
 Aliwal North, Monday, 8th April, 1957.
 Butterworth, Tuesday, 16th April, 1957.
 Queenstown, Tuesday, 23rd April, 1957.
 King William's Town, Wednesday, 2nd May, 1957.

KENNISGEWING No. 188 VAN 1957.

DROËBONESKEMA.

REGISTRASIE VAN HANDELAARS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende persone en/of ondernemings kragtens artikel 18 van die Droëboneskema, gepubliseer by Proklamasie No. 89 van 1955, as handelaars geregistreer is om droëbone van produsente aan te koop by die persele soos aangedui.

Die registrasie is geldig met ingang van die datum soos opgegee teenoor die naam van die betrokke handelaar en sal tot nadere kennisgewing van krag bly.

Op las van die Raad.

J. J. M. TROMP,

Sekretaris.

Droëbonebeheerraad.

NOTICE No. 188 OF 1957.

DRIED BEAN SCHEME.

REGISTRATION OF TRADERS.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons and/or concerns have been registered in terms of section 18 of the Dried Bean Scheme, published by Proclamation No. 89 of 1955, as traders to purchase dried beans from producers at the premises indicated.

The registration is valid with effect from the date shown opposite the name of the trader concerned and will remain in force until further notice.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,

Secretary.

Dried Bean Control Board.

Naam en handelsnaam. <i>Name and Trading Name.</i>	Adres van perseel. <i>Address of Premises.</i>	Posadres. <i>Postal Address.</i>	Datum van aanstelling. <i>Date of Appointment.</i>
M. K. Govender/K. K. Govender & Sons	Hoofweg/Main Road, Umzinto.....	Posbus/P.O. Box 65, Umzinto.....	20/11/56
F. R. J. Muller/Morrison Post Trading Store	Umzumbe Glebe, Dist. Umzinto.....	Pk./P.O. Morrison.....	20/11/56
W. F. van Wyk.....	Perseel/Site No. 42, Vanwyksdorp, Dist. Ladismith, K.P./C.P.	Posbus/P.O. Box 1, Vanwyksdorp...	21/11/56
H. C. Comrie/Dweshula Trading Store.	Dweshula, Dist. Port Shepstone.....	Pk./P.O. Dweshula, Natal.....	22/11/56
J. G. J. Labuschagne/Labuschagne Halfweghuis	Kaalfontein No. 12, Dist. Ventersdorp	Halfweghuis, Pk./P.O. Dovesdale....	23/11/56
G. H. J., D. C. & S. P. Van Niekerk/ G. Van Niekerk & Seuns	Erf No. 10, Hartbeesfontein, Dist. Klerksdorp	Posbus/P.O. Box 2, Hartbeesfontein	23/11/56
McH. C. J. Davidson/Donum Kontant Winkel	La Rochelle No. 929, Dist. Vrede....	Pk./P.O. Donum, oor/via Villiers....	1/12/56
Estate late A. Landers.....	Hollows, Dist. Umzinto.....	Pk./P.O. Dududu, oor/via Umzinto...	1/12/56
D. J. H. Soar/J. W. Soar.....	Voortrekkerstraat/Street, Citrusdal, Dist. Clanwilliam	Posbus/P.O. Box 4, Citrusdal.....	1/12/56
C. W. Hilliar/Secocoenie Trading Stores	Vleesboom No. 463, Dist. Groblersdal	Pk./P.O. Malaita, oor/via Middelburg	4/12/56
J. M. Erasmus/Blesboklaagte Trading Store	Blesbokvlakte, Dist. Middelburg, Tvl.	Posbus/P.O. Box 46, Middelburg, Tvl.	12/12/56
J. E. & M. J. Jeoma/Dawood Ally & Co.	Erf No. 135, Middelburg, Tvl.....	Posbus/P.O. Box 105, Middelburg, Tvl.	12/12/56
Platberg Koöperatiewe Landboumaatskappy Beperk	Aberfeldy, Dist. Harrismith, O.V.S...	Posbus/P.O. Box 81, Harrismith.....	17/12/56

KENNISGEWING No. 189 VAN 1957.

DROËBONESKEMA.

INTREKKING VAN HANDELAARS-REGISTRASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die registrasie as handelaars in droëbone van die persone en/of ondernemings hieronder gemeld, met ingang van die datum opgegee teenoor die naam van die betrokke handelaar, ingevolge artikel 18 van die Droëboneskema, gepubliseer by Proklamasie No. 89 van 1955, ingetrek is.

Op las van die Raad.

J. J. M. TROMP,

Sekretaris.

Droëbonebeheerraad.

NOTICE No. 189 OF 1957.

DRIED BEAN SCHEME.

CANCELLATION OF TRADERS' REGISTRATION.

It is hereby notified for general information that the registration as traders, in dried beans, of the persons and/or concerns mentioned hereunder has been cancelled in terms of section 18 of the Dried Bean Scheme, published by Proclamation No. 89 of 1955, with effect from the date shown opposite the name of the trader concerned.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,

Secretary.

Dried Bean Control Board.

Naam en handelsnaam. <i>Name and Trading Name.</i>	Adres van perseel. <i>Address of Premises.</i>	Posadres. <i>Postal Address.</i>	Datum van intrekking. <i>Date of Cancellation.</i>
H. G. W. Schonfeldt/Donum Kontant Winkel	Donum, Dist. Vrede.....	Pk./P.O. Donum, oor/via Villiers.....	1/9/56
S. J. Marais/Beginsel Winkel.....	Beginsel, Dist. Fouriesburg.....	Posbus/P.O. Box 83, Fouriesburg.....	1/12/56
I. C. Visser.....	Van Riebeeckstraat/Street, Laingsburg	Van Riebeeckstraat/Street, Laingsburg	1/12/56

KENNISGEWING No. 190 VAN 1957.

MIELIEREËLINGSKEMA.

AANSTELLING VAN KLEINHANDELS-AGENTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende persone en/of ondernemings ingevolge sub-artikel (m) van artikel 21 van die Mieliereëlinskema (Proklamasie No. 99 van 1955), as kleinhandelsagente van die Raad aangestel is om mielies in beperkte hoeveelhede van produsente aan te koop by die persele soos aangedui.

Die aanstelling is van krag met ingang van die datum soos opgegee teenoor die naam van die betrokke kleinhandelsagent en sal tot nadere kennisgewing van krag bly.

Op las van die Raad.

J. J. M. TROMP,

Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

NOTICE No. 190 OF 1957.

MEALIE CONTROL SCHEME.

APPOINTMENT OF RETAIL AGENTS.

It is hereby notified for general information that the following persons and/or concerns have been appointed in terms of sub-section (m) of section 21 of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 99 of 1955), as retail agents of the Board to purchase mealies from producers in limited quantities at the premises indicated.

The appointment is valid with effect from the date shown opposite the name of the retail agent concerned and will remain in force until further notice.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,

Manager.

Mealie Industry Control Board.

Naam en handelsnaam. Name and Trading Name.	Adres van perseel. Address of Premises.	Posadres. Postal Address.	Datum van aanstelling. Date of Appointment.
P. J. P. Oberholzer/Oberholzers Kontant Winkel	Azeka, Dist. Winburg.....	Azeka, Pk./P.O. Welgeleë.....	20/11/56
F. W. C. Botha/Terveen Meule.....	Terveen No. 512, Dist. Soutpansberg	Ps./P.B. 1407, Pietersburg.....	22/11/56
G. H. Collen/G. H. Collen & Son.....	Devondaleslyn/Siding, Dist. Vryburg	Pk./P.O. Devondale.....	27/11/56
H. A. Beckmann.....	Onderverdeling/Subdivision 3, van/of Springbokvlakte, No. 140, Dist. Koppies	Springbokvlakte, Pk./P.O. Koppies...	1/12/56
J. J. Kemp/Waschbank Kontant Winkel	Waschbank No. 98, Dist. Reitz.....	Posbus/P.O. Box 17, Reitz.....	5/12/56
C. J. Claasen/Roberston Kontant Winkel	Landdros/Landdrost Robertson, Dist. Bothaville	Landdros/Landdrost Robertson, Pk./P.O. Winkelpos, oor/via Bothaville	6/12/56
D. P. Steyn/D. P. Steyns Winkel.....	Tarentaalbos No. 577, Dist. Bothaville	Tarentaalbos, Pk./P.O. Mirage.....	11/12/56
C. N. Barnard/Senonori Kontant Handelaar	Homelands, Dist. Delareyville.....	Homelands, Pk./P.O. Madibogo.....	12/12/56
H. C. van Aardt/Bufeldoornt Kontant Winkel	Bufeldoornt No. 297, Dist. Koppies..	Posbus/P.O. Box 66, Koppies.....	13/12/56
J. Makhani/Leonie Cash Store.....	Leonie, Dist. Warmbad/Warm Baths	Pk./P.O. Piënaarsrivier/Piënaar's River	13/12/56
F. W. Openshaw/Chunies Trading Store	Langkrantz No. 554, Dist. Pietersburg	Pk./P.O. Mogodumo, Dist. Pietersburg	14/12/56
T. M. Britz/Far End Kontant Winkel	Onderverdeling/Subdivision van/of Fifield, Dist. Ficksburg	Posbus/P.O. Box 187, Ficksburg.....	14/12/56
C. I. Krog/Nella's Kontant Winkel....	Mount Pleasant No. 186, Dist. Bethlehem	Posbus/P.O. Box 39, Bethlehem.....	14/12/56
A. J. H. Serfontein/Rietgat Winkel....	Rietgat No. 803, Dist. Koppies.....	Posbus/P.O. Box 69, Koppies.....	14/12/56
P. B. van Niekerk/Woodfort Kontant Winkel	Woodfort No. 322, Dist. Bethlehem..	Woodfort, Pk./P.O. Danielsrus, oor/via Bethlehem	14/12/56
G. E. Gillbanks/C.S.F.I. Trading Store	Fouriespruit No. 117, Dist. Warmbad/Warm Baths	Pk./P.O. Settlers, Dist. Warmbad/Warm Baths	15/12/56

KENNISGEWING No. 191 VAN 1957.

MIELIEREËLINGSKEMA.

INTREKKING VAN KLEINHANDELS-AGENTSAPPE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die aanstelling van die volgende persone en/of ondernemings as kleinhandelsagente van die Raad om mielies in beperkte hoeveelhede van produsente aan te koop met ingang van die datum wat teenoor die naam van die betrokke persoon en/of onderneming verskyn, ingetrek is.

Op las van die Raad.

J. J. M. TROMP,

Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

NOTICE No. 191 OF 1957.

MEALIE CONTROL SCHEME.

CANCELLATION OF RETAIL AGENCIES.

It is hereby notified for general information that the appointment of the following persons and/or firms as retail agents of the Board to purchase mealies from producers in limited quantities, has been withdrawn with effect from the date appearing opposite the name of the person and/or firm concerned.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,

Manager.

Mealie Industry Control Board.

Naam en handelsnaam. Name and Trading Name.	Adres van perseel. Address of Premises.	Posadres. Postal Address.	Datum van intrekking. Date of Cancellation.
C. F. C. Van Wyk & V. Gersh/G. V. Trading Co.	Zwartklip, Dist. Rustenburg.....	Posbus/P.O. Box 24, Northam.....	1/4/56
W. L. Roux/Weiveld Stores.....	Weiveld, Dist. Parys.....	Pk./P.O. Weiveld.....	1/10/56
F. F. du Toit/Doornhoek Kontant Winkel	Doornhoek No. 814, Dist. Potgietersrus	Posbus/P.O. Box 194, Potgietersrus...	1/11/56
B. J. Nel/Scandinavia Winkel.....	Gedeelte/Portion Taaibosbult No. 13, Dist. Potchefstroom	Pk./P.O. Skandinawiëdrif.....	1/12/56

KENNISGEWING No. 192 VAN 1957.

MIELIEREËLINGSKEMA.

REGISTRASIE VAN KOMMERSELE MEULENAARS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende persone en/of ondernemings ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel 26 van die Mieliereëlinskema (Proklamasie No. 99 van 1955), as kommersiële meulenaars geregistreer is om gedurende die seisoen wat op 30 April 1957 eindig, mielies te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk. Die registrasie is van krag met ingang van die datum soos opgegee teenoor die naam van die betrokke meulenaar.

Op las van die Raad.

J. J. M. TROMP,
Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

NOTICE No. 192 OF 1957.

MEALIE CONTROL SCHEME.

REGISTRATION OF COMMERCIAL MILLERS.

It is hereby notified for general information that the following persons and/or concerns have been registered in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section 26 of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 99 of 1955), as commercial millers to grind, crush, grist or otherwise process mealies during the season ending 30th April, 1957. The registration is valid with effect from the date shown opposite the name of the miller concerned.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,
Manager.

Mealie Industry Control Board.

Naam en handelsnaam. <i>Name and Trading Name.</i>	Adres van perseel. <i>Address of Premises.</i>	Posadres. <i>Postal Address.</i>	Datum van registrasie. <i>Date of Registration.</i>
M. J. van S. Ferreira/Senekal Stasie Meule	Erf No. 603, Senekal.....	Posbus/P.O. Box 174, Senekal.....	1/7/56
T. E. Moolman/Sheepmoor Meule.....	136 Parkstraat/Street, Sheepmoor, Dist. Ermelo	Pk./P.O. Sheepmoor.....	26/9/56
B. J. Roode/Silverton Rollermeule.....	57 Milnerstraat/Street, Silverton, Dist. Pretoria	160 Mackenziastraat/Street, Brooklyn, Pretoria	15/10/56
P. J. Harmse/Selonsrivier Rollermeule	Elandslaagte No. 139, Dist. Middelburg, Tvl.	Pk./P.O. Selonsrivier/Selons River...	1/11/56

KENNISGEWING No. 193 VAN 1957.

MIELIEREËLINGSKEMA.

REGISTRASIE VAN KLANDISIE-MEULENAARS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende persone en/of ondernemings ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel 26 van die Mieliereëlinskema (Proklamasie No. 99 van 1955), as klandisie-meulenaars geregistreer is om mielies te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk.

Die registrasie is van krag met ingang van die datum soos opgegee teenoor die naam van die betrokke meulenaar en sal tot nadere kennisgewing van krag bly.

Op las van die Raad.

J. J. M. TROMP,
Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

NOTICE No. 193 OF 1957.

MEALIE CONTROL SCHEME.

REGISTRATION OF GRISTING MILLERS.

It is hereby notified for general information that the following persons and/or concerns have been registered in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section 26 of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 99 of 1955), as gristing millers to grind, crush, grist or otherwise process mealies.

The registration is valid with effect from the date shown opposite the name of the miller concerned and will remain in force until further notice.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,
Manager.

Mealie Industry Control Board.

Naam en handelsnaam. <i>Name and Trading Name.</i>	Adres van perseel. <i>Address of Premises.</i>	Posadres. <i>Postal Address.</i>	Datum van registrasie. <i>Date of Registration.</i>
J. M. Oelfse/Kafferboom Winkel.....	Kafferboom, Dist. Potgietersrus.....	Ps./P.B. 617, Potgietersrus.....	1/8/56
P. J. & M. J. Prinsloo/Ascent Rollermeule	Onderverdeling/Subdivision 4 van/of Geluk No. 325, Dist. Vrede	Geluk, Pk./P.O. Ascent.....	1/11/56
J. C. Engelbrecht.....	Mgudu, Dist. Engcobo.....	Posbus/P.O. Box 72, Ugie.....	1/11/56
J. R. Kyle/Lugie Store.....	Lugie, Dist. Alfred.....	Pk./P.O. Hluku.....	1/11/56
P. P. Jacobs/Mabula Rollermeule.....	Rietspruit No. 611, Dist. Warmbad/Warm Baths	Pk./P.O. Mabula.....	1/11/56
P. A. L. Wessels/Mooidraai Meule.....	Mooidraai, Dist. Vryburg.....	Ps./P.B. D964, oor/via Vryburg.....	1/11/56
A. N. Wicks.....	Tyara, Nyandeni, Lokasie/Location No. 2, Dist. Libode	Pk./P.O. Libode.....	1/11/56
J. L. Zeederberg/Kalkfontein Roller Mills	Kalkfontein No. 354, Dist. Pietersburg	Kalkfontein, Pk./P.O. Pietersburg...	22/11/56
L. Khanyile/Ngwegweni Gristing Miller	Ngwegweni, Dist. Nkandla.....	P/a—C/o Thandangni Store, Pk./P.O. Nkandla	22/11/56
L. F. Baxter.....	Maqashu, Dist. Glen Grey.....	Maqashu, Pk./P.O. Lady Frere.....	1/12/56
E. du Toit/Doornhoek Meule.....	Doornhoek No. 814, Dist. Potgietersrus	Posbus/P.O. Box 194, Potgietersrus..	1/12/56
R. A. Gaylard.....	Gunlandoda, Dist. Engcobo.....	Gulandoda, Ps./P.B., Engcobo.....	1/12/56
P. S. Marais.....	De Gracht No. 931, Dist. Soutpansberg	Pk./P.O. De Gracht, oor/via Waterpoort	13/12/56
H. & A. Khumalo.....	Batshana River, Dist. Ngutu.....	Pk./P.O. Nkande, oor/via Dundee...	18/12/56
W. I. Foord/Fortuin Meule.....	Fortuin No. 1000, Dist. Harrismith...	Fortuin, Pk./P.O. Memel.....	1/1/57
S. D. Uys.....	Pietersrust, Dist. Vryburg.....	Ps./P.B. Pietersrust, oor/via Vryburg..	1/1/57

KENNISGEWING No. 194 VAN 1957.

MIELIEREËLINGSKEMA.

REGISTRASIE VAN MIELIEHANDELAARS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende persone en/of ondernemings ingevolge paragraaf (a) van subartikel 1 van artikel 26 van die Mieliereëlinskema (Proklamasie No. 99 van 1955), as mieliehandelaars geregistreer is om mielies van produsente aan te koop by die persele soos aangedui.

Die registrasie is geldig met ingang van die datum soos opgegee teenoor die naam van die betrokke mieliehandelaar en sal tot nadere kennisgewing van krag bly.

Op las van die Raad.

J. J. M. TROMP,

Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

NOTICE No. 194 OF 1957.

MEALIE CONTROL SCHEME.

REGISTRATION OF MEALIE TRADERS.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons and/or concerns have been registered in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section 26 of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 99 of 1955), as mealie traders to purchase mealies from producers at the premises indicated.

The registration is valid with effect from the date shown opposite the name of the mealie trader concerned and will remain in force until further notice.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,

Manager.

Mealie Industry Control Board.

Naam en handelsnaam. <i>Name and Trading Name.</i>	Adres van perseel. <i>Address of Premises.</i>	Posadres. <i>Postal Address.</i>	Datum van aanstelling. <i>Date of Appointment.</i>
C. R. Renou/Tlaping Trading Store....	Tlaping Naturelleservaat/ <i>Native Reserve</i> , Dist. Taung	Posbus/ <i>P.O. Box</i> 4355, Johannesburg	22/11/56
S. P. Kilian/Zungwini Trading Store...	Johnstones Home Farm, gedeelte van/ <i>portion of Weltevrede</i> , Dist. Vryheid	Pk./ <i>P.O.</i> Zungwini.....	22/11/56
A. & M. Hlongwana/Glockner.....	Mnweni-lokasie/ <i>Location</i> , Dist. Bergville	Glockner Memorial, Pk./ <i>P.O.</i> Bergville	29/11/56

KENNISGEWING No. 195 VAN 1957.

MIELIEREËLINGSKEMA.

INTREKKING VAN MIELIEHANDELAARS-REGISTRASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die registrasie as mieliehandelaars van die persone en/of ondernemings hieronder gemeld, met ingang van die datum opgegee teenoor die naam van die betrokke mieliehandelaar, ingevolge subartikel (5) van artikel 26 van die Mieliereëlinskema (Proklamasie No. 99 van 1955), ingetrek is.

Op las van die Raad.

J. J. M. TROMP,

Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

NOTICE No. 195 OF 1957.

MEALIE CONTROL SCHEME.

CANCELLATION OF MEALIE TRADER'S REGISTRATION.

It is hereby notified for general information that in terms of sub-section (5) of section 26 of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 99 of 1955), the registration as mealie traders of the persons and/or concerns mentioned hereunder has been cancelled with effect from the date appearing opposite the name of the mealie trader concerned.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,

Manager.

Mealie Industry Control Board.

Naam en handelsnaam. <i>Name and Trading Name.</i>	Adres van perseel. <i>Address of Premises.</i>	Posadres. <i>Postal Address.</i>	Datum van intrekking <i>Date of Cancellation.</i>
A. W. Bosman.....	Overdale, gedeelte/ <i>Portion</i> 50 van/of gedeelte/ <i>Portion</i> E. van/of Kraai-bosch, Dist. George	Posbus/ <i>P.O. Box</i> 13, George.....	14/12/56
C. F. G. Stegen/Kingscliffe Store.....	Kingscliffe, Dist. New Hanover.....	Pk./ <i>P.O.</i> Kingscliffe, oor/via Pietermaritzburg	1/12/56
C. F. G. Stegen/Ferndale Store.....	Ferndale, Dist. New Hanover.....	Pk./ <i>P.O.</i> Kingscliffe, oor/via Pietermaritzburg	1/12/56
D. C. & J. E. Stephens/Laerweg Trading Store	Langgewacht No. 235, Dist. Vryheid..	Ps./ <i>P.B.</i> 838, Vryheid.....	1/12/56
Boedel wyle/ <i>Estate late</i> D. H. Bell/Nkonjeni Trading Store	Nkonjeni, Dist. Mahlabatini.....	Pk./ <i>P.O.</i> Mahlabatini.....	1/9/56

KENNISGEWING No. 196 VAN 1957.

MIELIEREËLINGSKEMA.

INTREKKING VAN MEULENAARS-REGISTRASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die registrasie as meulenaars van die persone en/of ondernemings hieronder gemeld, met ingang van die

NOTICE No. 196 OF 1957.

MEALIE CONTROL SCHEME.

CANCELLATION OF MILLER'S REGISTRATION.

It is hereby notified for general information that in terms of sub-section (5) of section 26 of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 99 of 1955), the

datum wat teenoor die naam van die betrokke meulenaar opgegee word ingevolge subartikel (5) van artikel 26 van die Mielereëlinskema (Proklamasie No. 99 van 1955), ingetrek is.

Op las van die Raad.

J. J. M. TROMP,

Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

registration as millers of the persons and/or concerns mentioned hereunder has been cancelled with effect from the date appearing opposite the name of the miller concerned.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,

Manager.

Mealie Industry Control Board.

Naam en handelsnaam. <i>Name and Trading Name.</i>	Adres van perseel. <i>Address of Premises.</i>	Posadres. <i>Postal Address.</i>	Datum van intrekking. <i>Date of Cancellation.</i>
P. J. & M. J. Prinsloo/Ascent Roller-meule	Ascent No. 906, Dist. Vrede.....	Pk./P.O. Ascent.....	1/11/56
A. W. Bosman.....	Overdale, gedeelte/Portion, Kraai-bosch, Dist. George	Posbus/P.O. Box 13, George.....	14/12/46
J. C. Bottcher.....	Blok/Bloek T2, Lot No. 1, Peelton, Dist. King William's Town	Pk./P.O. Peelton.....	1/1/57
U. S. Rech/Consolata Mill.....	Stevensrust No. 344, Dist. Pietersburg	Consolata, Pk./P.O. Haenertsburg...	1/12/56
H. F. R. Schafer/Memel Brug Meule..	Erf No. 462, Eeufesstraat/Street, Memel, Dist. Vrede	Pk./P.O. Memel.....	1/10/56
J. F. Nel.....	Homelands, gedeelte/Portion, Kúnana No. 133, Dist. Delareyville	Homelands, Pk./P.O. Madibogo.....	1/9/56
R. C. Holtzhausen/Pax in Trantibus...	Pax in Trantibus, Dist. Pietersburg...	Eensaamheid, Pk./P.O. Woudkop....	12/12/56
F. J. Potgieter.....	Krommelleboog B, Dist. Kliprivier/Klip River	Posbus/P.O. Box 104, Ladysmith, Natal	1/9/56
Pretoria Portland Cement Co., Ltd.....	Rietvallei No. 112, Dist. Marico.....	Posbus/P.O. Box 7, Slurry.....	1/9/56
N. M. Prinsloo/Selonsrivier Rollermeule	Elandslaagte No. 139, Dist. Middelburg, Tvl.	Pk./P.O. Selonsrivier/Selons River, oor/via Middelburg	1/11/56
M. J. van Staden Ferreira & A. B. Smit/Senekal Stasiemeule	Erf No. 603, Senekal.....	Posbus/P.O. Box 174, Senekal.....	1/7/56
B. J. Nel/Skandinavia Roller Mill.....	Gedeelte/Portion van/of Taai Bosch-bult No. 13, Dist. Potchefstroom	Pk./P.O. Skandinawiëdrif.....	1/12/56
P. Smit.....	Erf No. 28, Voortrekkerstraat/Street, Fraserburg	Posbus/P.O. Box 52, Fraserburg.....	1/9/56
A. J. P. Snyman.....	Stootkraal, Dist. Ficksburg.....	Posbus/P.O. Box 230, Ficksburg.....	1/9/56

KENNISGEWING No. 197 VAN 1957.

SUID-AFRIKAANSE SKEEPVAARTRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende vergadering van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad op Vrydag, 1 Maart 1957 in Oos-Londen gehou sal word.

HARRY A. LEVY,

Sekretaris, Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad.

Pretoria, 8 Februarie 1957.

KENNISGEWING No. 198 VAN 1957.

SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD.

Ek, Stefan Meiring Naudé, President van die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad, behoortlik deur Raadsbesluit daartoe gemagtig, verklaar hiermee, met goedkeuring van Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake en namens voormelde Raad, dat die merk hieronder afgebeeld die standaardmerk vir die aangegewe handelsartikels is:—



NOTICE No. 197 OF 1957.

SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD.

Notice is hereby given that the next meeting of the South African Shipping Board will be held in East London on Friday, 1st March, 1957.

HARRY A. LEVY,

Secretary, South African Shipping Board.

Pretoria, 8th February, 1957.

NOTICE No. 198 OF 1957.

SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH.

I, Stefan Meiring Naudé, President of the Council for Scientific and Industrial Research, duly empowered by resolution of the Council, do hereby with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs and on behalf of the said Council, declare the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of the commodities indicated:—

Spesifikasie No. <i>Specification No.</i>	Handelsartikel. <i>Commodity.</i>	Bestek van spesifikasie. <i>Scope of Specification.</i>	Goedgekeur op <i>Approved on</i>
558/1956	Grondkassies en mangatdeksels met rame van gietyster/ <i>Cast iron surface boxes and manhole covers with frames</i>	Hierdie spesifikasie skryf afmetings en kwaliteitsvereistes voor vir (a) gietysterkassies met 'n deksel, vir meters, kleppe, afsluiters en brandkrane; en (b) mangatdeksels met rame van gietyster, vir gebruik op strate, sypaadjies en by huise/ <i>This specification describes dimensional and quality requirements for (a) cast-iron covered boxes for meters, valves, stopcocks and hydrants; and (b) cast-iron manhole covers with frames for roadway, pavement and domestic use</i>	11/6/56

Eksemplare van die betrokke spesifikasie, waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 7s. 6d. elk, posvry.

S. M. NAUDÉ,
President.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

KENNISGEWING No. 199 VAN 1957.

BYLAE No. 5.

REGULASIE No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

Hiermee word bekendgemaak dat The Natal Navigation Collieries and Estate Co., Limited, van Durban, provinsie Natal, aansoek gedoen het om die registrasie op sy naam van onderstaande 48 mineraalmynkleims:—

Bekend as M.C. Nos. 694 tot 741, geleë op die plase Knockbrex No. 9018, Greenwich No. 8487 en Afdeling A van Kilbarchan No. 2969, County van Klip River, provinsie Natal, groot onderskeidelik 47·4060, 101·2397, 101·2397, 101·2397, 85·2746, 90·0561, 101·2397, 101·2397, 101·0287, 14·6223, 79·1199, 101·2397, 101·2397, 96·3434, 48·8581, 35·8013, 101·2397, 101·2397, 101·2397, 43·6369, 62·9308, 37·4441, 73·9232, 101·2397, 101·2397, 101·2397, 101·2397, 101·2397, 61·4718, 42·7618, 95·7122, 89·3058, 86·8241, 99·6116, 101·2397, 49·8713, 68·8488, 37·7943, 72·2173, 22·1418, 55·8249, 100·9916, 100·9723, 27·6049, 65·6441, 63·0111, 100·7099 en 100·9819 acres, en begrens soos op die kaart daarvan aangedui;

en dat besware teen die registrasie van die kleims, met vermelding van redes, skriftelik en saam met die vereiste deposito, voor of op die 8ste dag van Maart 1957, by my ingedien moet word.

D. H. BOWDEN,
Adjunk-kommissaris van Myne, Natal.

KENNISGEWING No. 200 VAN 1957.

Hierby word kragtens subartikel (7) van artikel *nege-en-dertig (bis)* van die Kinderwet, 1937 (Wet No. 31 van 1937), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn die teruggawe van die sertifikate van registrasie, uitgereik kragtens genoemde artikel, ten opsigte van die ondergenoemde inrigtings aanvaar het:—

<i>Naam van inrigting.</i>	<i>Adres.</i>
The New Township Creche ...	Vennstraat 10, Nelspruit.
Myrtle Nursery School ...	Myrtleweg 4, Rondebosch.

KENNISGEWING No. 201 VAN 1957.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS Kragtens die BOERE-BYSTANDSWET, 1935 (WET No. 48 VAN 1935).

Hierby word bekendgemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het om, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet, 1935, 'n vergadering van ondergenoemde applikante en hul skuldeisers op die plekke en datums hieronder genoem, te belê, ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en 'n voorstel tot 'n reëling van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

<i>Insake Aansoek van. Re Application by.</i>	<i>Plek van Byeenkoms. Place of Meeting.</i>	<i>Datum en tyd. Date and Time.</i>
Frederik Jacobus Potas Uityvlucht, Ps.P.B. 526, Middelburg, Transvaal	Kantoor van die Magistraat/Office of the Magistrate, Middelburg, Transvaal	9 April 1957; om 10 vm./9th April, 1957, at 10 a.m.
Johannes Stephanus Olivier, Patrysvlug, Posbus/P.O. Box 443, Pietersburg	Kantoor van die Magistraat/Office of the Magistrate, Pietersburg	9 April 1957 om 10 vm./9th April, 1957, at 10 a.m.
Casparus Knoetze, Hamelfontein, Middelburg, Transvaal	Kantoor van die Magistraat/Office of the Magistrate, Middelburg, Transvaal	9 April 1957, om 10 vm./9th April, 1957, at 10 a.m.
Petrus Cornelius Myburgh, Meriba, Bethlehem...	Kantoor van die Magistraat/Office of the Magistrate, Bethlehem	9 April 1957, om 10 vm./9th April, 1957, at 10 a.m.

Copies of the relevant specification are obtainable from the South-African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 7s. 6d. each, post free.

S. M. NAUDÉ,
President.

DEPARTMENT OF MINES.

NOTICE No. 199 OF 1957.

SCHEDULE No. 5.

REGULATION No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by The Natal Navigation Collieries and Estate Co., Limited, of Durban, Province of Natal, for the registration in its name of 48 mineral mining claims as follows:—

Known as M.C. Nos. 694 to 741, situate on the farms Knockbrex No. 9018, Greenwich No. 8487 and Sub A of Kilbarchan No. 2969, County of Klip River, Province of Natal, in extent 47·4060, 101·2397, 101·2397, 101·2397, 85·2746, 90·0561, 101·2397, 101·2397, 101·0287, 14·6223, 79·1199, 101·2397, 101·2397, 96·3434, 48·8581, 35·8013, 101·2397, 101·2397, 101·2397, 43·6369, 62·9308, 37·4441, 73·9232, 101·2397, 101·2397, 101·2397, 101·2397, 101·2397, 61·4718, 42·7618, 95·7122, 89·3058, 86·8241, 99·6116, 101·2397, 49·8713, 68·8488, 37·7943, 72·2173, 22·1418, 55·8249, 100·9916, 100·9723, 27·6049, 65·6441, 63·0111, 100·7099 and 100·9819 acres respectively, and bounded as indicated on the diagrams thereof;

and that objections to the registration of these claims, stating the grounds of objection, must be made, in writing, and lodged with me, accompanied by the requisite deposit, on or before the 8th day of March, 1957.

D. H. BOWDEN,
Deputy Commissioner of Mines, Natal.
I.M.N. 6/4/246.

NOTICE No. 200 OF 1957.

It is hereby notified, in terms of sub-section (7) of section *thirty-nine (bis)* of the Children's Act, 1937 (Act No. 31 of 1937), as amended, that the Minister of Social Welfare has accepted the surrender of the certificate of registration, issued under the said section, in respect of the undermentioned institutions:—

<i>Name of Institution.</i>	<i>Address.</i>
The New Township Creche ..	10 Venn Street, Nelspruit.
Myrtle Nursery School ...	4 Myrtle Road, Rondebosch.

NOTICE No. 201 OF 1957.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935 (ACT No. 48 OF 1935).

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the undermentioned applicants and their creditors to be held at the places and dates mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims against the applicants and to consider a suggestion for an arrangement by the Board.

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

KENNISGEWING No. 202 VAN 1957.

SITTING VAN RONDGAANDE HOF.—PROVINSIE NATAL.

Ooreenkomstig die bepalings van artikel *agt* van Wet No. 54 van 1949, soos gewysig, en met verwysing na Rondgangkennisgewing No. 72 van 14 Januarie 1955, maak ek hierby bekend dat die Plaaslike Afdeling, Noordelike Distriksrondgang, om 10 vm. op Dinsdag, 5 Maart 1957, op Vryheid sitting sal hou vir al die magistraatsgebiede in genoemde distrik.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Hooggeregshof (Provinsiale Afdeling Natal) te Pietermaritzburg op hede die 5de dag van Februarie 1957.

F. N. BROOME,
Regter-President.

KENNISGEWING No. 203 VAN 1957.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DRANKLISENSIEGEBIED No. 27.

SPESIALE VERGADERING.

Hierby, word ingevolge artikel *twee-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n Spesiale Vergadering van die Lisensieraad vir Dranklisensiegebied No. 27 om 10 vm. op Dinsdag, die 26ste dag van Maart 1957, in die Magistraatshof, Eshowe, gehou sal word vir die oorweging van:—

'n Aansoek deur Walter Gilbert Andrew, as genomineerde vir die Riverview Co-operative Trading Society, Limited, dorpsgebied Mtubatuba, om 'n voorwaardelike magtiging vir die toestaan van 'n hoteldranklisensie op Perseel No. 7, dorpsgebied Mtubatuba, distrik Hlabisa.

Gedateer te Empangeni, op hede die 7de dag van Februarie 1957.

J. O. CORNELL,
Voorsitter.

KENNISGEWING No. 204 VAN 1957.

DRANKLISENSIERAAD VIR LISENSIEGEBIED No. 1.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n Tussentydse Vergadering van die Dranklisensieraad vir Lisensiegebied No. 1 om 10 vm. op Vrydag, 8 Maart 1957, in die Magistraatshof, Kaapstad, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

John Hendrik Herbst (vir Ohlsson's Cape Breweries, Ltd.) om magtiging, ooreenkomstig paragraaf (b) van artikel *honderd-en-sestien* van die Drankwet, om L. F. Boshoff Investments (Pty.), Ltd., toe te laat om die wyn- en bierlisensie bekend as „Old House at Home Bar” te Loopstraat 11-13, Kaapstad, deur tussenkoms van die lisensiehouer te beheer en die winste van die gelisensieerde besigheid te ontvang.

L. T. PHILLIPS.

Voorsitter dranklisensieraad vir gebied No. 1.
Kaapstad, 22 Februarie 1957.

KENNISGEWING No. 205 VAN 1957.

Insake CHRISTOFFEL HENDRIK VILJOEN.

Hierby word bekendgemaak dat Christoffel Hendrik Viljoen, 'n blanke man van Reefway Hotel No. 15, Orkney, in die distrik Klerksdorp, kragtens artikel *agt* (1) van Wet No. 28 van 1937 op die 25ste dag van Janu-

NOTICE No. 202 OF 1957.

CIRCUIT COURT SITTING.—PROVINCE OF NATAL.

In terms of section *eight* of Act No. 54 of 1949, as amended, and pursuant to Circuit Notice No. 72 of the 14th January, 1955, I hereby make known that the Northern District Circuit Local Division will sit at Vryheid on Tuesday, the 5th March, 1957, at 10 a.m., for all the magisterial areas in the said District.

Given under my Hand and the Seal of the Supreme Court (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg this 5th day of February, 1957.

F. N. BROOME,
Judge-President.

NOTICE No. 203 OF 1957.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR LIQUOR LICENSING AREA No. 27

SPECIAL MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-two* of the Liquor Act, 1928, that a Special Meeting of the Licensing Board of Liquor Licensing Area No. 27 will be held at the Magistrate's Court, Eshowe, at 10 a.m. on Tuesday, the 26th day of March, 1957, for the consideration of:—

An application by Walter Gilbert Andrew, as nominee for Riversview Co-operative Trading Society Limited, township of Mtubatuba, for conditional authority for the grant of an hotel liquor licence on Lot No. 7 of the township Mtubatuba, District Hlabisa.

Dated at Empangeni this 7th day of February, 1957.

J. O. CORNELL,
Chairman.

NOTICE No. 204 OF 1957.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR LICENSING AREA No. 1.

INTERIM MEETING.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an Interim Meeting of the Liquor Licensing Board for Licensing Area No. 1 will be held in the Magistrate's Court, Cape Town, at 10 a.m. on Friday, the 8th March, 1957, for the consideration of the following application:—

John Hendrik Herbst (for Ohlsson's Cape Breweries, Ltd.) for authority in terms of paragraph (b) of section *one hundred and sixteen* of the Liquor Act to allow L. F. Boshoff Investments (Pty.), Ltd., to control the wine and malt licence known as „Old House at Home Bar” at 11-13 Loop Street, Cape Town, through the licensee and to receive the profits of the licensed business.

L. T. PHILLIPS.

Chairman Liquor Licensing Board for Area No. 1.
Cape Town, 22nd February, 1957.

NOTICE No. 205 OF 1957.

Re CHRISTOFFEL HENDRIK VILJOEN.

Notice is hereby given that in terms of section *eight* (1) of Act No. 28 of 1937, Christoffel Hendrik Viljoen, a European male of Reefway Hotel No. 15, Orkney, in the District of Klerksdorp, was on the 25th day of Janu-

Gedateer te Klerksdorp, op hede die 8ste dag van Februarie 1957.

Magistraat.

Klerksdorp.

KENNISGEWING No. 206 VAN 1957.

VERKLARING KRAGTENS ARTIKEL NEGE VAN
WET No. 28 VAN 1937.

DAVID PETRUS JOHANNES VAN DER MERWE.

Gedateer te Bethlehem, op hede die 14de dag van
Januarie 1957.

Magistraat.

Bethlehem.

Dated at Klerksdorp this 8th day of February, 1957.

Magistrate.

Klerksdorp.

NOTICE No. 206 OF 1957.

DECLARATION IN TERMS OF SECTION NINE OF
ACT No. 28 of 1937.

DAVID PETRUS JOHANNES VAN DER MERWE.

Dated at Bethlehem this 14th day of January, 1957.

Magistrate.

Bethlehem.

KENNISGEWING No. 207 VAN 1957.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van Bates en Laste op die 8ste dag van Februarie 1957.

LASTE.		£	s.	d.
Kapitaal.....		1,000,000	0	0
Reserwefonds.....		3,191,286	5	7
Note in Omloop.....		102,762,381	5	0
Deposito's:				
Unie-regering.....		31,362,019	14	3
Provinsiale Administrasies.....		43,828	9	4
Bankiers.....		46,109,310	8	5
Andere.....		1,985,374	10	8
Ander Laste.....		13,396,642	8	2
		£199,850,843	1	5

BATES.		£	/ s. d.
Goud (waarvan £20,568,289. 6s. 3d. buite die die Unie gehou word).....		82,222,931	12 3
Buitelandse:			
Wissels.....		36,626,680	11 5
Beleggings.....		5,079,683	13 6
Ander Bates.....		5,861,639	3 10
Totaal aan Goud en Buitelandse Bates.....		129,790,935	1 0
Binnelandse:			
Gediskonteerde Wissels.....		14,775,312	5 7
Lenings en Voorskotte:			
Unie-regering.....		—	
Andere.....		11,746,482	15 4
Sekuriteite:			
Unie-regering.....		35,488,363	14 5
Andere.....		4,406,509	12 9
Ander Bates.....		3,643,239	12 4
		£199,850,843	1 5

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 58.5 persent.
Pretoria, 13 Februarie 1957.

G. RISSIK, Hoofkassier.

NOTICE No. 207 OF 1957.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement of Assets and Liabilities on the 8th day of February, 1957.

LIABILITIES.			
	£	s.	d.
Capital.....	1,000,000	0	0
Reserve Fund.....	3,191,286	5	7
Notes in Circulation.....	102,762,381	5	0
Deposits:			
Union Government.....	31,362,019	14	3
Provincial Administrations.....	43,828	9	4
Bankers.....	46,109,310	8	5
Other.....	1,985,374	10	8
Other Liabilities.....	13,396,642	8	2
	£199,850,843	1	5

ASSETS.			
	£	s.	d.
Gold (of which £20,568,289. 6s. 3d. is held outside the Union).....	82,222,931	12	3
Foreign:			
Bills.....	36,626,680	11	5
Investments.....	5,079,683	13	6
Other Assets.....	5,861,639	3	10
Total Gold and Foreign Assets.....	129,790,935	1	0
Domestic:			
Bills discounted.....	14,775,312	5	7
Loans and Advances:			
Union Government.....			
Other.....	11,746,482	15	4
Securities:			
Union Government.....	35,488,363	14	5
Other.....	4,406,509	12	9
Other Assets.....	3,643,239	12	4
	<u>£199,850,843</u>	<u>1</u>	<u>5</u>

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 58·5 per cent.
Pretoria, 13th February, 1957.

G. RISSIK, Chief Cashier.

KENNISGEWING No. 208 VAN 1957.

BESPROEINGSDISTRIK SMALBLAARRIVIER.—
EERSTE KIESERSLYS.

Hieronder word die eerste kieserslys gepubliseer vir die Besproeiingsdistrik Smalblaarrivier, afdeling Worcester, Kaapprovinsie, soos opgestel deur die Direkteur van Waterwese ingevolge artikel drie-en-tagtig van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956):—

Naam.	Aantal stemme.
Philippus Botha	7
Daniel Brink	5
Pieter Karl Brink	6
Marius Thom de Wet	4
Daniel Petrus Hugo Jordaan (J/seun)	10
Daniel Petrus Hugo Jordaan (T/seun)	7
Johannes Petrus Jordaan	7
Philippus Petrus du Toit Jordaan ...	7
Daniel Wouter Malan le Roux (geakkrediteerde verteenwoordiger van die boedel wyle Francois Petrus le Roux)	4
Ryna Malan	3
Jacobus Arnoldus Stoffberg	3

Ingevolge artikel vier-en-tagtig van genoemde Wet word hierby bekendgemaak dat John Daniel Moller Thompson, Administratiewe Beampste van die Departement van Waterwese, aangestel is as Kiesbeampste vir die eerste verkiesing van lede van die besproeiingsraad vir die Besproeiingsdistrik Smalblaarrivier en dat 'n nominasiehof vir die verkiesing van drie sodanige lede gehou sal word om 10-uur vm., op Donderdag, 28 Maart 1957, in die landdroshof, Rawsonville.

KENNISGEWING No. 209 VAN 1957.

BESPROEINGSDISTRIK WATERVAL-ZEEKOEKRAAL.—EERSTE KIESERSLYS.

Hieronder word die eerste kieserslys gepubliseer vir die Besproeiingsdistrik Waterval-Zeehoekraal, Afdeling Caledon, Kaapprovinsie, soos opgestel deur die Direkteur van Waterwese ingevolge artikel drie-en-tagtig van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956):—

Naam.	Aantal stemme.
Theunis Christoffel Coetzer	3
Daniel Eliza de Bruyn	4
Daniel Eliza Krynauw Erasmus ...	8
Boedel wyle Daniel Johannes Erasmus	6
Jacobus Gabriel Erasmus	6
Petrus Daniel Erasmus	4
Hendrik Andreas Geldenhuys ...	4
Hendrik Willem Casparus Groenewald	10
Daniel Stephanus le Roux	6
Cronje Lotter	4
Petrus Johannes Lotter	4
Roelof Abraham Stephanus Lotter	4
Johannes Hendrik Hanekom Janse van Rensburg	3

Ingevolge artikel vier-en-tagtig van genoemde Wet word hierby bekendgemaak dat John Daniel Moller Thompson, Administratiewe Beampste van die Departement van Waterwese, aangestel is as kiesbeampste vir die eerste verkiesing van lede van die Besproeiingsraad vir die Besproeiingsdistrik Waterval-Zeehoekraal en dat 'n nominasiehof vir die verkiesing van drie sodanige lede gehou sal word om 11-uur vm., op Dinsdag, 26 Maart 1957, in die Landdroshof, Villiersdorp.

NOTICE No. 208 OF 1957.

SMALBLAAR RIVER IRRIGATION DISTRICT.—
FIRST LIST OF VOTERS.

The first voters' list for the Smalblaar River Irrigation District, Division of Worcester, Cape Province, as prepared by the Director of Water Affairs in terms of section eighty-three of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), is published hereunder:—

Name.	Number of Votes.
Philippus Botha	7
Daniel Brink	5
Pieter Karl Brink	6
Marius Thom de Wet	4
Daniel Petrus Hugo Jordaan (J/son)	10
Daniel Petrus Hugo Jordaan (T/son)	7
Johannes Petrus Jordaan	7
Philippus Petrus du Toit Jordaan ...	7
Daniel Wouter Malan le Roux (accredited representative of the Estate Late Francois Petrus le Roux) ...	4
Ryna Malan	3
Jacobus Arnoldus Stoffberg	3

It is notified, in terms of section eighty-four of the said Act, that John Daniel Moller Thompson, Administrative Officer of the Department of Water Affairs, has been appointed returning officer for the first election of members of the irrigation board for the Smalblaar River Irrigation District and that a nomination court for the election of three such members will be held at 10 a.m. on Thursday, 28th March, 1957, in the Landdrost's Court at Rawsonville.

NOTICE No. 209 OF 1957.

WATERVAL-ZEEKOEKRAAL IRRIGATION
DISTRICT.—FIRST VOTERS' LIST.

The first voters' list for the Waterval-Zeehoekraal Irrigation District, Division of Caledon, Cape Province, as prepared by the Director of Water Affairs in terms of section eighty-three of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), is published hereunder:—

Name.	Number of Votes.
Theunis Christoffel Coetzer	3
Daniel Eliza de Bruyn	4
Daniel Eliza Krynauw Erasmus ...	8
Estate late Daniel Johannes Erasmus	6
Jacobus Gabriel Erasmus	6
Petrus Daniel Erasmus	4
Hendrik Andreas Geldenhuys ...	4
Hendrik Willem Casparus Groenewald	10
Daniel Stephanus le Roux	6
Cronje Lotter	4
Petrus Johannes Lotter	4
Roelof Abraham Stephanus Lotter	4
Johannes Hendrik Hanekom Janse van Rensburg	3

It is notified, in terms of section eighty-four of the said Act, that John Daniel Moller Thompson, Administrative Officer of the Department of Water Affairs, has been appointed returning officer for the first election of members of the irrigation board for the Waterval-Zeehoekraal Irrigation District and that a nomination court for the election of three such members will be held at 11 a.m. on Tuesday, 26th March, 1957, in the Landdrost's Court, Villiersdorp.

KENNISGEWING No. 210 VAN 1957.

DRANKLISENSIERAAD VIR LISENSIEGEBIED
No. 24.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir Lisensiegebied No. 24 om 10 vm. op Maandag, die eerste dag van April 1957, in die Magistraatskantoor, Pietermaritzburg, gehou sal word vir die oorweging van ondervermelde aansoek om voorwaardelike magtiging vir die toestaan van 'n hoeteldranklisensie:—

Mulder, Hendrik Pieter, benoemde van Sani Pass Hotel (Pty.), Ltd., op Resterende Gedeelte van die Plaas Good Hope No. 7168, distrik Onderberg (C) (I).

(C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—artikel *nege-en-sestig*.

(I) Verlengde ure—artikel *vyf-en-sewentig* (7).

E. G. HALSE,

Magistraat.

Pietermaritzburg, 11 Februarie 1957.

KENNISGEWING No. 211 VAN 1957.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

ALIE NGCOKWANE.

Ontvlug uit Kroonstadtrank; datum van ontvlugting, 9 Februarie 1957; geboorteplek, King William's Town; ras, Xhosa; beroep, arbeider; ouderdom, 43 jaar; lengte, 5 vt. 10 dm.; hare, peperkorrels; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, goed; mond, klein; neus, plat; ore, klein; ken, middelmatig; gesig, ovaal; baard, geskeer; tande, gesond.

Klere ten tyde van ontvlugting: Kortbroek, wit; hemp, rooi flanel; gemerk breë hoenderspoor en K.T.

Is as volg gevonnissen: Deur (i) Streekhof, (ii) Streekhof, te (i) Benoni, (ii) Kroonstad, op (i) 20 Desember 1955, (ii) 13 September 1956, weens (i) huisbraak met die doel om te steel en diefstal, diefstal, (ii) ontvlugting, diefstal, besit van vuurwapen sonder lisensie, tot (i) 2½ jaar gevangenisstraf met dwangarbeid en ses hou, ses maande gevangenisstraf met dwangarbeid, (ii) vier maande gevangenisstraf met dwangarbeid, 12 maande gevangenisstraf met dwangarbeid, drie maande gevangenisstraf met dwangarbeid. Die hou is toegedien op 22 Desember 1955.

KENNISGEWING No. 212 VAN 1957.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 1 Maart 1957 tot 1 April 1957, gesluit sal wees en dat die dividende betaalbaar op 1 April 1957, aan die effektesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:—

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1960/70.

KENNISGEWING No. 213 VAN 1957.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichte, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Somerset-Wes, Stellenbosch en Paarl, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 20 April 1957 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

NOTICE No. 210 OF 1957.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR LICENSING
AREA No. 24.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an Interim Meeting of the Liquor Licensing Board for Licensing Area No. 24 will be held in the Magistrate's Court, Pietermaritzburg, at 10 a.m. on Monday, the 1st day of April, 1957, for the consideration of the following application for conditional authority for the grant of an hotel liquor licence:—

Mulder, Hendrik Pieter, nominee of Sani Pass Hotel (Pty.), Ltd., on Remainder of the Farm Good Hope No. 7168, District Underberg (C) (I).

(C) Right to conduct other business on premises—section *sixty-nine*.

(I) Extended hours—section *seventy-five* (7).

E. G. HALSE,

Magistrate.

Pietermaritzburg, 11th February, 1957.

NOTICE No. 211 OF 1957.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

ALIE NGCOKWANE.

Escaped from Kroonstad Gaol; date of escape, 9th February, 1957; birth place, King William's Town; race, Xhosa; calling, labourer; age, 43 years; height, 5 ft. 10 inches; hair, peppercorn; eyes, dark brown; complexion, dark brown; build, well built; mouth, small; nose, flat; ears, small; chin, medium; face, oval; beard, shaven; teeth good.

Clothes at time of escape: Shorts, white; shirt, red flannel; marked broad arrow and K.T.

Was sentenced as follows: By (i) Regional Court, (ii) Regional Court, at (i) Benoni, (ii) Kroonstad, on (i) 20th December, 1955, (ii) 13th September, 1956, for (i) housebreaking with intent to steal and theft, theft, (ii) escaping, theft, in possession of unlicensed firearm, to (i) 2½ years imprisonment with compulsory labour and six cuts, six months imprisonment with compulsory labour, (ii) four months imprisonment with compulsory labour, twelve months imprisonment with compulsory labour, three months imprisonment with compulsory labour. Lashes was inflicted on 22nd December, 1955.

NOTICE No. 212 OF 1957.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Local Registered Stock will be closed from the 1st March, 1957, to the 1st April, 1957, both days inclusive, and that the dividends due on the 1st April, 1957, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books:—

3 Per Cent Local Registered Stock, 1960/70.

NOTICE No. 213 OF 1957.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Somerset West, Stellenbosch and Paarl, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 20th April, 1957.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het moet die Distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die polisie-kantoor wat die naaste aan die plekke is wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria,
8 Februarie 1957.

BYLAE.

Kuilsrivier, Hofsaal, van 10 vm. tot 3 nm., 14 Maart 1957.
Faure, die firma Gebr. Shaban se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 18 Maart 1957.
Gordonsbaai, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 19 Maart 1957.
Strand, St. Andrewsaa, van 9 vm. tot 4 nm., 20 en 21 Maart 1957.
Somerset-Wes, Stadsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 26 en 27 Maart 1957.
Stellenbosch, Stadsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 1, 2 en 3 April 1957.
Paarl, Stadsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 8 tot en met 12 April 1957.
Noorder-Paarl, die firma G. F. King & Kie. se winkel, van 9 vm. tot 4 nm., 15 April 1957.
Suider-Paarl, die firma Devine & Kie. se winkel, van 9 vm. tot 4 nm., 16 April 1957.
Groot-Drakenstein, Polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 3 nm., 17 April 1957.
Franschoek, Polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 12.30 nm., 18 April 1957.

KENNISGEWING No. 214 VAN 1957.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Tsolo, Qumbu, Mount Frere, Tabankulu, Mount Auliff, Bizana and Umtata (munisipale gebied van Umtata alleen) wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente gewigte of mate voor of op 30 April 1957 vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 300, Oos-Londen, of die polisiekan-toor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 8 Februarie 1957.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay, in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1599, Cape Town, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria,
8th February, 1957.

SCHEDULE.

Kuils River, Court-room, from 10 a.m. to 3 p.m., 14th March, 1957.
Faure, Messrs. Shaban Bros. Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th March, 1957.
Gordon's Bay, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 19th March, 1957.
Strand, St. Andrew's Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 20th and 21st March, 1957.
Somerset West, Town Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 26th and 27th March, 1957.
Stellenbosch, Town Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 1st, 2nd and 3rd April, 1957.
Paarl, Town Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 8th to 12th April, 1957, incl.
Noorder-Paarl, Messrs. G. F. King & Co.'s Store, from 9 a.m. to 4 p.m., 15th April, 1957.
Suider-Paarl, Messrs. Devine & Co.'s Store, from 9 a.m. to 4 p.m., 16th April, 1957.
Groot-Drakenstein, Police Station, from 9.30 a.m. to 3 p.m., 17th April, 1957.
Franschoek, Police Station, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m., 18th April, 1957.

NOTICE No. 214 OF 1957.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I of the regulations under the Act that all persons in the Magisterial Districts of Tsolo, Qumbu, Mount Frere, Tabankulu, Mount Ayliff, Bizana and Umtata (Municipal Area of Umtata only), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 30th April, 1957.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay, in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 300, East London, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.
Pretoria, 8th February, 1957.

BYLAE.

Tsolo, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 12 Maart 1957.
 Ntywenka, mnr. H. K. Harvey se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 13 Maart 1957.
 Esinxago, mnr. E. Buss se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 13 Maart 1957.
 Inxu, die firma Gebr. Turnbull se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 14 Maart 1957.
 Gqaqala, mnr. L. Gunkel se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 15 Maart 1957.
 Tina Falls, mnr. L. R. Kemp se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 18 Maart 1957.
 Qumbu, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 19 Maart 1957.
 Sulenkama, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 20 Maart 1957.
 Gura, mnr. F. M. Howe se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 21 Maart 1957.
 Isilindini, mnr. J. G. Eayrs se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 25 Maart 1957.
 Mount Frere, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 26 Maart, en 9 vm. tot 12 middag, 27 Maart 1957.
 Mandileni, mevr. M. R. McLeod se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 29 Maart 1957.
 Glen Hope, mnr. P. Gibson se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 1 April 1957.
 Mkeamani, mnr. H. S. Grant se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 2 April 1957.
 Rode, mnr. H. Jarman se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 2 April 1957.
 Glen Lynden, mnr. Shuttleworth se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 3 April 1957.
 Red Hill, mnr. W. Bezuidenhout se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 4 April 1957.
 Tabankulu, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 5 April 1957.
 Mount Ayliff, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 8 April 1957.
 Bizana, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 10 April 1957.
 Redoubt, mnr. R. Kvalsvig se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 11 April 1957.
 Gumzana, mnr. W. Dovey se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 12 April 1957.
 Mpetsheni, mnr. J. van Niekerk se winkel, van 3 nm. tot 4 nm., 12 April 1957.
 Kanyayo, mnr. J. Human se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 15 April 1957.
 Nkantshweni, mnr. C. Mountjoy se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 16 April 1957.
 Fort Donald, mnr. L. Pohl se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 16 April 1957.
 Lower Mjika, die firma Bradfield & Cook se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 18 April 1957.
 Umtata, Ou Bungasaal, van 9 vm. tot 4 nm., 24, 25, 26 en 29 April 1957.

KENNISGEWING No. 215 VAN 1957.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 7 VAN 1957, VIR DIE SEWE DAE GEEINDIG DONDERDAG, 14 FEBRUARIE 1957.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die Jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Kalkutta (Indië); Chalna, Chittagong (Paksitan).

SCHEDULE.

Tsolo, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 12th March, 1957.
 Ntywenka, Mr. H. K. Harvey's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 13th March, 1957.
 Esinxago, Mr. E. Buss' Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 13th March, 1957.
 Inxu, Messrs. Turnbull Bros. Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 14th March, 1957.
 Gqaqala, Mr. L. Gunkel's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 15th March, 1957.
 Tina Falls, Mr. L. R. Kemp's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th March, 1957.
 Qumbu, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 19th March, 1957.
 Sulenkama, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 20th March, 1957.
 Gura, Mr. F. M. Howe's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 21st March, 1957.
 Isilindini, Mr. J. G. Eayrs' Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 25th March, 1957.
 Mount Frere, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 26th March, and 9 a.m. to 12 noon, 27th March, 1957.
 Mandileni, Mrs. M. R. McLeod's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 29th March, 1957.
 Glen Hope, Mr. P. Gibson's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 1st April, 1957.
 Mkeamani, Mr. H. S. Grant's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 2nd April, 1957.
 Rode, Mr. H. Jarman's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 2nd April, 1957.
 Glen Lynden, Mr. Shuttleworth's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 3rd April, 1957.
 Red Hill, Mr. W. Bezuidenhout's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 4th April, 1957.
 Tabankulu, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 5th April, 1957.
 Mount Ayliff, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 8th April, 1957.
 Bizana, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 10th April, 1957.
 Redoubt, Mr. R. Kvalsvig's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 11th April, 1957.
 Gumzana, Mr. W. Dovey's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 12th April, 1957.
 Mpetsheni, Mr. J. van Niekerk's Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 12th April, 1957.
 Kanyayo, Mr. J. Human's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 15th April, 1957.
 Nkantshweni, Mr. C. Mountjoy's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 16th April, 1957.
 Port Donald, Mr. L. Pohl's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 16th April, 1957.
 Lower Mjika, Messrs. Bradfield & Cook's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th April, 1957.
 Umtata, Old Bunga Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 24th, 25th, 26th and 29th April, 1957.

NOTICE No. 215 OF 1957.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 7 OF 1957, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, 14TH FEBRUARY, 1957.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Calcutta (India); Chalna, Chittagong (Pakistan).

Pokkies in Rangoon (Birma); Phnom-Penh (Kambodië); Ahmedabad, Allahabad, Bombaai, Kalkutta, Kuddalore, Delhi, Lucknow, Madras, Pondicherry, Kuiton, Tiruchirappalli, Visakhapatnam (Indië); Makassar, Tjirebon (Indonesië); Baghdad, Basra, Mosul (Irak); Kuwait, Chalna, Dakka, Karachi (Pakistan); Kisumu (Kenja).
Tifuskoors.—Geen.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
 Sekretaris van Gesondheid.

Smallpox in Rangoon (Burma); Phnom-Penh (Cambodia); Ahmedabad, Allahabad, Bombay, Calcutta, Cuddalore, Delhi, Lucknow, Madras, Pondicherry, Quilon, Tiruchirappalli, Visakhapatnam (India); Makassar, Tjirebon (Indonesia); Baghdad, Basra, Mosul (Iraq); Kuwait, Chalna, Dacca, Karachi (Pakistan); Kisumu (Kenya).
Typhus Fever.—Nil.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
 Secretary for Health.

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ★ gemerk.

All Tenders published for the first time, are indicated by a ★ in the left-hand upper corner.

UNIE VAN SUID-AFRIKA. UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES. UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS. ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Suksesvolle tenderaar. Successful Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
D.P.W./P.W.D. S. 1284	Spice Works and Butchers' Requisites (Pty.), Ltd., Johannesburg	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/Tenders issued by the Department of Public Works— Lewering van vleissaag aan die Departement van Publieke Werke vir Dieretuin, Pretoria/ Supply of meat saw to the Department of Public Works for the Zoological Gardens, Pretoria	£240 afgelewer/delivered, Pretoria.
P.O. 1986.....	Forlezer (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-Telegraafwese/Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs— Lewering van 40 draadtoldraers/Supply of 40 wiring barrows	£670 altesaam/the lot, v.o.s./f.o.r., Johannesburg.
S.O. 9526.....	Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/Tenders issued by the Supplies Office— Lewering van draaibank aan die Hoër Tegnieke Skool, Bloemfontein/Supply of lathe to the Technical High School, Bloemfontein	£595 elk/each, v.a.b./f.o.b., Britse Hawe/British Port.
S.O. 11292.....	Industrial Electrical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Installering van elektrisiteit by die Staatsaagmeule, Elandshoek/Installation of electricity at the State Sawmill, Elandshoek	£1,153. 1s. v.o.s./f.o.r., Johannesburg.
S.O. 30013.....	Forlezer (S.A.) (Pty.), Ltd., Cleveland, Transvaal	Lewering van skyframe, „Hythe“-patroon, aan die Departement van Verdediging, Pretoria/Supply of target frames, „Hythe“ pattern, to the Department of Defence, Pretoria	£32. elk/each, min/less 5 per sent/per cent, v.o.s./f.o.r., Germiston.

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
 Where the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Diens en suksesvolle tenderaar. Service and Successful Tenderer.
D.P.W./P.W.D. S. 1280.....	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/Tenders issued by the Department of Public Works— Lewering van kookuitrusting aan die Moreligkoshuis, Rustenburg/Supply of cooking equipment to the Morelig Hostel, Rustenburg— Green & Benham (Pty.), Ltd., Johannesburg. The British General Electric Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town.
W.A. 206-1956/57.....	Tenders uitgereik deur die Departement van Waterwese/Tenders issued by the Department of Water Affairs— Lewering van trekkers, ens./Supply of tractors, etc.— Thos. Barlow & Sons, Ltd., Johannesburg. W. S. Thomas & Taylor, Ltd., Johannesburg.
W.A. 213-1956/57.....	Lewering van vier skroplaaiers van 12 kubieke jaart met kragaandrywing en lugbandwiele en twee klipwaens van 13 kubieke jaart met kragaandrywing en lugbandwiele/Supply of four pneumatic wheeled 12 cubic yard powered scraper loaders, and two pneumatic wheeled 13 cubic yard powered rock wagons— Samuel Osborn (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
W.A. 225-1956/57.....	Lewering van vier vuilwaterpompe met vertikale spille/Supply of four vertical spindle waste water pumps— Steelmetals, Ltd., Johannesburg.
P.O. 1994.....	Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-Telegraafwese/Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs— Lewering van blaasbalke, beitels, skroewe, ens./Supply of bellows, chisels, vices, etc.— E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. J. Holloway, Johannesburg. A. A. Ball (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town.

Verwysings en tendernommer. Reference and Tender Number.	Diens en suksesvolle tenderaar. Service and Successful Tenderer.
P.O. 2002.....	Lewering van plate en rame vir adresseermasjiene/ <i>Supply of plates and frames for "Adressograph" machines</i> — Tunleys (1939), Ltd., Johannesburg. Moore's (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
SD./G.P.S. 247.....	Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker/ <i>Tenders issued by the Government Printer</i> — Lewering van skryfbehoeftes/ <i>Supply of stationery</i> — Transcarbon, Ltd., Johannesburg. J. Bonnell & Co., Johannesburg. Barnall & Pryer (Pty.), Ltd., Johannesburg. Gluepaste Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Maitland, K.P./C.P. Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Bowcliffe, Ltd., Johannesburg. Penguin Ink and Pen Co., Jeppestown, Transvaal. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. A. & R. Lillienfeld (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1.....	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/ <i>Tenders issued by the Supplies Office</i> — Lewering van witlood in olie/ <i>Supply of white lead in oil</i> — The Fergusson's & Goodlass Wall (Pty.), Ltd., Jacobs, Natal. Iron Duke Paint Co., Durban.
S.O. 3.....	Lewering van opwasbakke van vlekvrystaal aan die Naturellehervestigingsraad, Meadowlands/ <i>Supply of stainless steel sinks to the Natives Resettlement Board, Meadowlands</i> — Ballantine, Ltd., Pretoria.
S.O. 8.....	Lewering van verkeersverf, swart en wit, aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria/ <i>Supply of traffic paint, black and white, to the Defence Production Office, Pretoria</i> — Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd., Johannesburg.
S.O. 303.....	Lewering van pikstiele aan die Unieregering/ <i>Supply of pick handles to the Union Government</i> — P. J. van Reenen (Pty.), Ltd., Knysna. Thesen Industries (Pty.), Ltd., Knysna.
S.O. 8089.....	Lewering van nasaagmasjiene aan die Departement van Bosbou/ <i>Supply of resaws to the Department of Forestry</i> — A. Quiding & Son (Pty.), Ltd., Johannesburg. Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg. Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 8095.....	Lewering van sterkarmskaafmasjiene vir metale, boogswaisapparaat en grafeermasjiene aan die Departement van Mynwese, Pretoria/ <i>Supply of metal shaper, arc welding apparatus and engraving machine to the Department of Mines, Pretoria</i> — A. A. Ball (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. Union Liquid Air Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 8109.....	Lewering van slypmasjiene aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte/ <i>Supply of grinding machines to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte</i> — Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. P. Bruniau & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 8120.....	Lewering van 'n lugperspomp aan die Departement van Verdediging, Pretoria/ <i>Supply of an air compressor to the Department of Defence, Pretoria</i> — Delfos & Atlas Copco (Pty.), Ltd., Benoni.
S.O. 10101.....	Lewering van kraalmis, bobemesting, ens., aan inrigtings in die O.V.S. en Natal/ <i>Supply of manure, lawn topdressing, etc., to institutions in the O.F.S. and Natal</i> — Victory Cartage Co., Mayville, Durban. H. E. Key, Bloemfontein.
S.O. 10102.....	Lewering van bederfbare eetware aan inrigtings in ondergenoemde gebiede gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 28 Februarie 1958/ <i>Supply of perishable provisions to institutions in the undermentioned areas during the period 1st April, 1957, to 28th February, 1958</i> — Amatikulu— Gingindhlovu Bakery, Gingindhlovu. Avalon Fruit Co., Durban.
S.O. 10103.....	Bethlehem— Star Bakery, Bethlehem. Athlone Melkery en Roomys Fabriek, Bethlehem. Sacca, Bpk., Bloemfontein. Spes Bona Vis Winkel, Bethlehem. Karoo Vleisbeurs Bpk., Bloemfontein. Goudveld Eier Depot (Edms.), Bpk., Odendaalsrus. Acme Bakery, Bethlehem. Bethlehem Romery, Bpk., Bethlehem. Cigler's Butchers, Bethlehem.
S.O. 10104.....	Bloemfontein— Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd., Bloemfontein. Sacca, Bpk., Bloemfontein. Irvin & Johnson (O.F.S.), Ltd., Bloemfontein. Free State Farmer's Egg Depot, Ltd., Bloemfontein. O.F.S. Produce Supply Co., Bloemfontein. Karoo Vleisbeurs, Bpk., Bloemfontein. Goudveld Eier Depot (Edms.), Bpk., Odendaalsrus. I. J. Bouwer en Seuns, Bloemfontein. Davidson se Bakkery, Bloemfontein.
S.O. 10105.....	Bothaville— P. A. van Heerden, Bothaville. Saamwerk Bakkery, Bothaville.
S.O. 10106.....	Bulwer— Weston, Ltd., Pietermaritzburg. A. E. Eardley Esq., Natal. Pietermaritzburg Cold Storage Co., Ltd., Pietermaritzburg.
S.O. 10107.....	Cedara— Mooi River Bacon Factory (Pty.), Ltd., Mooi River, Natal. Pietermaritzburg Cold Storage Co., Ltd., Pietermaritzburg. Oxenham's Bakery (Pty.), Ltd., Pietermaritzburg.
S.O. 10108.....	Durban— Clover Dairies (Pty.), Ltd., Durban. Sacca, Bpk., Durban. J. Bell & Co., Durban. Irvin & Johnson (Natal), Ltd., Durban. Gleniffer Food Products (Pty.), Ltd., Durban. Federated S.A. Meat Industries, Ltd., Durban. Bassgo Produce Co., Durban. B. Jugnauth Bros., Durban. Springbok Produce Co., Durban. Durban Amalgamated Bakeries (Pty.), Ltd., Durban. Bakers, Ltd., Durban. Barrets Model Bakery, Ltd., Durban.

Verwysings- en tendernommer. <i>Reference and Tender Number.</i>	Diens en suksesvolle tenderaar. <i>Service and Successful Tenderer.</i>
S.O. 10109.....	Eshowe— Sacca, Ltd., Durban. Zululand Meat Industries (Pty.), Ltd., Eshowe. Bozas Steam Bakery, Eshowe.
S.O. 10111.....	Ficksburg— Ficksburg Steam Bakery, Ficksburg. Sacca, Bpk., Bloemfontein. Goudveld Eier Depot (Edms.), Bpk., Odendaalsrus. Central Butchery (Pty.), Ltd., Ficksburg. J. H. Ferreira, Ficksburg.
S.O. 10112.....	Howick— Pietermaritzburg Cold Storage Co., Ltd., Pietermaritzburg. National Co-operative Dairies, Ltd., Pietermaritzburg. J. Marshall, Tweedie, Natal. Howick Bakery, Howick.
S.O. 10113.....	Jacobsdal— Excelsior Bakkery (Edms.), Bpk., Beaconsfield. Sacca, Bpk., Kimberley. Karoo Vleisbeurs, Bpk., Bloemfontein.
S.O. 10114.....	Kroonstad— Nasionale Koöperatiewe Melkery, Bpk., Kroonstad. Bolmick Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sacca, Bpk., Kroonstad. Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 10116.....	Ladybrand— Sacca, Bpk., Bloemfontein. Springbok Slaghuis, Ladybrand. Star Bakkery, Ladybrand.
S.O. 10117.....	Meadows— Karoo Vleisbeurs, Bpk., Bloemfontein. Sacca, Bpk., Bloemfontein. Oranje-Vrystaatse Bakkery Maatskappy, Bloemfontein.
S.O. 10118.....	Pietermaritzburg— W. B. Anderson & Co. (Pty.), Ltd., Pietermaritzburg. Ozenham's Bakery (Pty.), Ltd., Pietermaritzburg. Weston (Durban), Ltd., Pietermaritzburg. Pietermaritzburg Cold Storage Co., Ltd., Pietermaritzburg. Natal Egg Circle, Ltd., Durban. Midlands Food Agencies, Pietermaritzburg. A. R. Fairman, esq., Pietermaritzburg. National, Coop. Dairies, Ltd., Pietermaritzburg.
S.O. 10120.....	Theunissen— Prima Slaghuis, Theunissen. C. Heiny Volland, Theunissen. H. W. Verwey, Pk. Theunissen. Goudveld Eier Depot (Edms.), Bpk., Odendaalsrus.
S.O. 10122.....	Virginia— Union Fresh Meat Supply Co., Odendaalsrus. Karoo Vleisbeurs, Bpk., Welkom. R. J. Froneman, Winburg. Sacca, Bpk., Welkom. M. H. Wessels, Virginia. Sonstraal Bakkery (Edms.), Bpk., Virginia.
S.O. 10123.....	Zastron— Irvin & Johnson, Ltd., Bloemfontein. W. E. W. Brandt, Zastron. J. A. Marais, Zastron. S. A. I., Human, Zastron. W. S. Viljoen, Zastron. Sacca, Bpk., Bloemfontein.
S.O. 10124.....	Natalse Tronke/Natal Gaols— R. W. Thompson & Co. (Pty.), Ltd., Verulam. M. C. Buck, Bergville. Model Butchery, Dundee. Loftheim's Butcheries (Pty.), Ltd., Empgangeni. W. H. Walsh, Greytown. Unie Slaghuis, Vryheid. Kranskop Butchers, Kranskop. Calverley's Butcher, Melmoth. J. A. Jacobs, Pk. Mtinzini. E. Walker, P.O. Mongoma. Union Butchery, Newcastle. W. G. Tarr, esq., Richmond. Star Bakery, Natal. Archibald & Co. (Pty.), Ltd., Umzinto. Highway Dairy, Umzinto. Abdool's Butchery, Weenen.
S.O. 10125.....	Oranje-Vrystaatse Tronke/Orange Free State Gaols— H. W. P. Claassen, Bethulie. Kwaliteit Slagtery, Vrede. Meat and Poultry Products (Pty.), Ltd., Aliwal North. H. D. Kruger, Heilbron. S. D. Badenhorst se Slaghuis, Pk. Winburg. Excelsior Slaghuis, Hoopstad. Halfweg Slaghuis, Lindley. D. Kits, Ventersburg. Higiëniese Slaghuis, Senekal. Sentrale Slagtery, Vrede. Vrede Bakkery, Vrede. W. H. van der Walt, Ventersburg. Turkstra Bakery, Aliwal Noord. Rubinse Bakkery, Parys. E. E. Oosthuysen, Frankfort. Hygienic Bakery, Harrismith. J. C. Kruger, Pk. Edenburg.

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Diens en suksesvolle tenderaar. Service and Successful Tenderer.
S.O. 10126.....	Twespruit— Star Slaghuis, Twespruit. Twespruit Oostelike Vrystaatse Koöperatiewe Romery, Bpk., Twespruit. O.F.S. Produce Supply Co., Bloemfontein. I. J. Bouwer & Seuns, Bloemfontein. Karoo Vleisbeurs, Bpk., Bloemfontein. Irvin & Johnson, Ltd., Bloemfontein. Davidson Bakkery, Bloemfontein.
S.O. 11308.....	Lewering van papkarweiers en kosblikke/Supply of porridge carriers and billy cans— Hendler & Hendler, Ltd., Johannesburg. L. M. Harris (Pty.), Ltd., Maydonkaai/Wharf.
S.O. 14275.....	Lewering van trekkers aan die Departement van Landbou/Supply of tractors to the Department of Agriculture— Ford Motor Co. of S.A. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Thos. Barlow & Sons, Ltd., Johannesburg.
S.O. 15251.....	Lewering van hamermeule, wortelsnyer en petrolaangedrewe grassnyer aan die Departement van Gevangenis/Supply of hamer mill, root cutter and petrol-driven mower to the Department of Prisons— E. H. Johnson (Pty.), Ltd., Johannesburg. Mangold Bros., Ltd., Johannesburg.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande diens:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Barberton (T.P.): Kantore en hof vir die Naturellekommissaris. Tender No. D.P.W. 595	Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria	1957 1 Maart	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1957 21 Maart.
Kaapstad (K.P.): Youngsfield: Gebou vir lugafweeropleidingsentrum, kontrak No. 3. Tender No. D.P.W. 596	Tendervorms, tekenings en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	22 Feb.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	14 Maart.
Muden (N.P.): Nuwe peri- odieke hof. Tender No. D.P.W. 593	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	22 Feb.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	14 Maart.
Colesberg (K.P.): Brug oor Oranjerivier. Tender No. D.P.W. 594	Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45) Pretoria en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	22 Feb.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	4 April.
Senekal (O.V.S.): Nuwe goewermentskantore. Tender No. D.P.W. 599	Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	1 Maart	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	21 Maart.
Durban (N.P.): Cato Creek: Doeanegebou: Esplanade: Algemene herstel- en opknappingswerk. Tender No. D.P.W. 600	Tendervorms en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	1 Maart	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	21 Maart.
*Ottosdal (T.P.): S.A. Polisies- tasie: Oprigting van nuwe motorhuis, pakkamer, grondklosette en selblok. Tender No. D.P.W. 608	Tendervorms tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 21181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	8 Maart	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 21181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, Johannesburg	28 Maart.
*Roodepoort (T.P.): Publieke Kantore: Aanbousels. Tender No. D.P.W. 611	Tendervorms en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 21181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	8 Maart	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 21181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	28 Maart.

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
*Virginia (O.V.S.): Woonruimte vir Staatsamptenare: Woonstelblok vir Polisie. Tender No. D.P.W. 612	Tendervorms, tekenings en gespesifiseerde hoeveelhedyslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewernmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	1957. 8 Maart	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewernmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1957. 28 Maart.
*Mapumulo (N.P.): S.A. Polisiestasie: Oprigting van nuwe kantore en herstel- en opknappingswerk. Tender No. D.P.W. 609	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewernmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	8 Maart	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewernmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	4 April
*Mapumulo (N.P.): Woning vir Assistent-Naturellekommissaris. Tender No. D.P.W. 610	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewernmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	8 Maart	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewernmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	4 April

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontant betaling, of tjek deur die bank geparafteer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (a) 'n bona fide tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koever moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Barberton (T.P.): Offices and court for the Native Commissioner. Tender No. P.W.D. 595	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	1957. 1st March	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1957. 21st Mar.
Cape Town (C.P.): Youngsfield: A.A.T.C. Building Contract No. 3. Tender No. P.W.D. 596	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Cape Town	22nd Feb.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Cape Town, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	14th Mar.
Muden (N.P.): New periodical court. Tender No. P.W.D. 593	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	22nd Feb.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	14th Mar.
Colesberg (C.P.): Bridge over Orange River. Tender No. P.W.D. 594	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	22nd Feb.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	4th. April.
Senekal (O.F.S.): New government offices. Tender No. P.W.D. 599	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	1st March	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	21st Mar.
Durban (N.P.): Cato Creek: Customs House: Esplanade: General repairs and renovations. Tender No. P.W.D. 600	Tender forms and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	1st March	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	21st Mar.

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
*Otto'sdal (T.P.): S.A. Police Station: Erection of new garage, store room, earth closets and cell block. Tender No. P.W.D. 608	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1957. 8th March	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1957. 28th Mar.
*Roodepoort (T.P.): Public Offices: Additions. Tender No. P.W.D. 611	Tender forms and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	8th Mar.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	28th Mar.
*Virginia (O.F.S.): Residential Accommodation for Civil Servants: Block of flats for Police. Tender No. P.W.D. 612	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	8th Mar.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	28th Mar.
*Mapumulo (N.P.): S.A. Police Station: Erection of new offices and repairs and renovations. Tender No. P.W.D. 609	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	8th Mar.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	4th Apr.
*Mapumulo (N.P.): House for Assistant Native Commissioner. Tender No. P.W.D., 610	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	8th Mar.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	4th Apr.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the document issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer. All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. - The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE

* TENDER No. C.C.E. 711.

Tendes word ingewag vir die lê van 'n spoorbaan en ballaswerk (net arbeid) vir die nuwe enkelspoorlyn tussen Cor Delfos en Atteridgeville, naby Pretoria, Transvaal, 'n afstand van ongeveer 5 myl.

Op en na 22 Februarie 1957 sal die tender dokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 600, Tippetgebou, Johannesburg en dié van die Residentingenieur, Aanleg, Capital Park, Pretoria.

Teen 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, hoeveelheidslys, spesifikasie en tekenings van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Capital Park, Pretoria, verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Vrydag, 29 Maart 1957.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
2090-22

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* TENDER No. C.C.E. 711.

Tenders are invited for the platelaying and ballasting (labour only) for single line from Cor Delfos to Atteridgeville near Pretoria, Transvaal, a distance of approximately 5 miles.

On and after the 22nd February, 1957, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 600, Tippet Building, Johannesburg, and at the office of the Resident Engineer, Construction, Capital Park, Pretoria.

On payment of a deposit of £3. 3s. (three guineas) a copy of the tender form, schedule of quantities, specification and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Capital Park, Pretoria.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 29th March, 1957.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

*** TENDERS.**

Tenders word ingewag vir die verskaffing van die ondergenoemde gedurende die tydperk 1 Mei 1957 tot 30 April 1958:—

- Tender No. V.D. 36.—Vars vrugte, Kaapstad.
 Tender No. V.D. 37.—Melk, Durban.
 Tender No. V.D. 38.—Elektroplateerwerk, Johannesburg.
 Tender No. V.D. 39.—Elektroplateerwerk, Kaapstad.
 Tender No. V.D. 40.—Pluimvee, Kaapstad.
 Tender No. V.D. 41.—Melk, Mafeking.
 Tender No. V.D. 42.—Gedrukte papierservette, Unie-benodigdhede.

Tendervorms met volledige besonderhede kan verkry word van—

- Tenders Nos. 37 en 42.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Durban.
 Tenders Nos. V.D. 38 en 42.—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.
 Tenders Nos. V.D. 36, 39, 40 en 42.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kaapstad.
 Tender No. V.D. 41.—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, of die Stasiemeester, Mafeking.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Hierdie tenders sluit stip om 9 vm. Vrydag, 15 Maart 1957.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
 Hoofbestuurder.
 2089—22

*** TENDERS.**

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

Tender No.	Materiaal.	Sluitingsdatum.
D. 6511	Wielasemstelle vir vrugtestootwaentjies....	22/3/57
A. 6448	Wissels en kruisings.....	29/3/57
G. 6502	Vaalpapier.....	29/3/57
A. 6484	Gegalvaniseerde sinjaal- en wisseldraad....	5/4/57
C. 6501	Betonpale.....	5/4/57
F. 6465	Voorverkoelinrigting.....	17/5/57

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
 Hoofbestuurder.
 Johannesburg. 2086—22

*** TENDERWYSIGINGS.**

C. 6427....	Wysiging No. 1.....	Kaaikrane. Sluitingsdatum verander na 26/4/57.
E. 6436....	Wysiging No. 1.....	Beesvleis. Sluitingsdatum verander na 1/3/57.
E. 6438....	Wysiging No. 1.....	Beesvleis. Sluitingsdatum verander na 1/3/57.
E. 643....	Wysiging No. 1.....	Beesvleis. Sluitingsdatum verander na 1/3/57.
C. 6402....	Wysiging No. 1.....	Kabel en koperdraad. Sluitingsdatum 15/3/57. Ly van benodigdhede gewysig.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

*** TENDERS.**

Tenders are invited for the supply of the undermentioned during the period 1st May, 1957, to 30th April, 1958:—

- Tender No. V.D. 36.—Fresh fruit, Cape Town.
 Tender No. V.D. 37.—Milk, Durban.
 Tender No. V.D. 38.—Electroplating, Johannesburg.
 Tender No. V.D. 39.—Electroplating, Cape Town.
 Tender No. V.D. 40.—Poultry, Cape Town.
 Tender No. V.D. 41.—Milk, Mafeking.
 Tender No. V.D. 42.—Printed paper serviettes, Union requirements.

Tender forms with full particulars may be obtained from the following:—

- Tenders Nos. V.D. 37 and 42.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Durban.
 Tenders Nos. V.D. 38 and 42.—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.
 Tenders Nos. V.D. 36, 39, 40 and 42.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Cape Town.
 Tender No. V.D. 41.—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, or the Station Master, Mafeking.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board.

These tenders close punctually at 9 a.m. on Friday, 15th March, 1957.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
 General Manager.

*** TENDERS.**

Tenders are invited for the supply of the following:—

Tender No.	Material.	Closing Date.
D. 6511	Wheel assemblies for fruit skids.....	22/3/57
A. 6448	Points and crossings.....	29/3/57
G. 6502	Brown paper.....	29/3/57
A. 6484	Galvanised signal and point wire.....	5/4/57
C. 6501	Concrete poles.....	5/4/57
F. 6465	Pre-cooling plant.....	17/5/57

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
 General Manager.

Johannesburg.

*** TENDER ALTERATIONS.**

C. 6427....	Amendment No. 1...	Wharf cranes. Closing date extended to 26/4/57.
E. 6436....	Amendment No. 1...	Beef. Closing date extended to 1/3/57.
E. 6438....	Amendment No. 1...	Beef. Closing date extended to 1/3/57.
E. 6439....	Amendment No. 1...	Beef. Closing date extended to 1/3/57.
C. 6402....	Amendment No. 1...	Cable and copper wire. Closing date 15/3/57. Schedule of requirements amended.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

2087—22

Tenders forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

TENDERRAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.
SOUTH AFRICAN RAILWAYS TENDER BOARD.

Hierby word bekend gemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie dienste en aankope hieronder vermeld:—
Notice is hereby given that the following tenders have been accepted for the various services and purchases mentioned:—

Tender No. Tender No.	Diens/Aankoop. Service/Purchase.	Sukcesvolle tenderaar(s). Successful Tenderer(s).	Waarde. Value.
			£ s. d.
D. 5752....	A.—Tenders gevra deur die Hoofmagasynsuperintendent. Tenders invited by the Chief Stores Superintendent. Dwarsspieë en tapse penne/Cotter and taper pins.....	Horse Brand Tools (S.A.) (Pty.), Ltd. Baldwins (S.A.), Ltd..... Guest, Keen & Nettlefolds (S.A.) (Pty.) Ltd.	420 5 3 4,332 13 8 2,744 5 2
D. 6077....	Boute, moere en klinknaels/Bolts, nuts and rivets.....	Kenneth Ray, Ltd..... W. S. Thom & Co. (Tvl.) (Pty.), Ltd. S.A. Bolts and Nuts (Pty.), Ltd..... Premier Steel Products, Ltd..... Drop Forgings (Pty.), Ltd.....	175 0 0 706 5 2 1,110 9 7 2,279 16 4 6,344 9 9
E. 6240....	Motorvoertuigsmearolie/Automotive lubricating oil.....	Shell Co. of S.A., Ltd.....	12,961 18 9
G. 5784....	Freemasjiene/Milling machines.....	D. Drury & Co., Ltd.....	39,218 15 6
G. 6025....	Sentrifugale suiwermaasjien/Centrifugal cleaning machine.....	Koppel Engineering, Ltd.....	9,369 0 0
E. 6112....	Lampolie/Paraffin oil.....	Vacuum Oil Co. of S.A. (Pty.), Ltd.	56,982 3 9
D. 5944....	Fosforbronskroewe en -boute/Phosphor bronze screws and bolts..	Guest, Keen & Nettlefolds (S.A.) (Pty.), Ltd.	4,705 4 2
E. 6016....	Beesvleis vir Bantoerantsoene/Beef for Bantu rations.....	Schulz, Wagner & Co. (Pty.), Ltd..... Jonkers General Agencies (Pty.), Ltd... Erongo Butchery..... S.W.A. Cold Storage and Stock Farmers, Ltd.	3,368 10 10 218 15 0 1,658 2 6 802 15 6
E. 6074....	Dakvilt/Roofing felt.....	Master Butchery (Pty.), Ltd..... Meat and Delicacies Supply..... P. Steinbach..... Thomsen's Butchery..... Otavi Butchery..... Karoo Slagtery..... Gypsum Industries, Ltd.....	2,940 0 0 5,107 4 0 1,093 19 0 213 18 0 392 0 0 402 10 0 21,804 15 0
G. 6108....	Vervoerbare petrol- of dieselligboogswaasmasjiene/Petrol or diesel-driven portable arc-welding machines	Arc Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd.	7,280 0 0
E. 5486....	Motorvoertuigsmearolie/Automotive lubricating oils.....	Vacuum Oil Company of S.A. (Pty.), Ltd.	96,820 16 8
G. 6147....	Uitboor- en afdraaimasjiene/Boring and turning mills.....	The Shell Company of S.A., Ltd.....	61,584 2 6
B. 5945....	Valkantooptaaltrouke/Open dropside steel wagons.....	D. Drury & Co., Ltd..... Dorman Long (Africa), Ltd..... Dowson & Dobson, Ltd..... Reunert & Lenz, Ltd..... Steel Wheels and Axles (S.A.) (Pty.), Ltd.	7,098 10 6 5,810,000 0 0 224,400 0 0 135,800 0 0 1,318,450 0 0
D. 6167....	Wiele en asse/Wheels and axles.....	P. J. van Reenen (Pty.), Ltd.,.....	6,162 3 9
1179.....	B.—Tenders gevra deur die Verversingsbestuurder. Tenders invited by the Catering Manager. Vleis, Germiston/Meat, Germiston.....	Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd.	8,289 0 0
C.C.E. 691.	C.—Tenders gevra deur die Siviele Hoofingenieur. Tenders invited by the Chief Civil Engineer. Lê van spoorbaan en ballaswerk (net arbeid) vir die enkelspoorlyn tussen 395 m. 78 k. en 404 m. 54 k. op die spoorlyn Hamab-Nuwefontein, Suidwes-Afrika/Platelaying and ballasting (labour only) for single line between 395 m. 78 ch. and 404 m. 54 ch. on the Hamab-Nuwefontein line, South West Africa	French & Hollingshead, Ltd.....	11,947 10 0
C.C.E. 694.	Bou van grondwerke en tunnel tussen 177 m. 69 k. en 179 m. 60 k. op die verlegging Halesowen-Scanlen/Construction of earthworks and tunnel between 177 m. 69 ch. and 179 m. 60 ch. on the Halesowen-Scanlen deviation	Scoccia Bros. Construction (Pty.), Ltd.	83,797 5 0
C.C.E. 708.	Bou (net arbeid) van 'n stasiegebou, wagkamer, goedereloods, gereedskapkamer en platforms op Witmos, Kaapprovinsie/Erection and completion (labour only) of a station building, waiting room, goods shed, tool house and platforms at Witmos, Cape Province	Best's Construction.....	5,787 0 0
C.C.E. 717.	Ontwerp en bou van padmotorgeboue van gewapende beton en steen in Braamfontein/Design and construction in reinforced concrete and brick of road motor service buildings at Braamfontein	Lewis Construction Co. (S.A.), Limited	34,427 3 4
S.W.A. 97..	D.—Tenders gevra deur afdelingsbestuurders. Tenders invited by System Managers. Bou van bykomstige vertrekke aan die ruskamergebou op Usakos/Erection and completion of additions to restroom building, Usakos	Prinsloo & Van Tonder (Edms.), Bpk.	5,360 0 0
S.W.A. 98..	Bou van ruskamergebou, Tsumeb/Erection of restroom building, Tsumeb	L. A. Steens (S.W.A.) (Pty.), Ltd.....	9,950 0 0
C.M.H. 56/57/11	Bou van 'n tehuis, Noupoot/Erection of hostel, Noupoot.....	A. Hannah & Son.....	57,673 0 0

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

TENDERS Nos. E.T.H. 57/58/13 TOT O.F.S.H. 57/58/8.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS: DRIEHONDERD-EN-NEGE HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou van driehonderd-en-nege huise op verskillende afdelings.

Die tenderdokumente sal in die ondervermelde kantore ter insae lê, en teen 'n deposito van £2. 2s. 0d. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms en spesifikasies en afdrucke van die tekenings by hierdie kantore verkry word.

Die tenderaar betaal net een deposito van £2. 2s. 0d. vir die tenderdokumente van een of meer kontrakte vir elke afdeling.

		<i>Tender No.</i>	<i>Dokumente verkrygbaar by die kantore van—</i>
AFDELING OOS-TRANSVAAL.			
Witbank, Clewer, Balmoral, Olifantsrivier	Twintig huise.....	E.T.H. 57/58/13...	Die Afdelingsbestuurder, Pretoria.
Breyten, Moedig en Carolina..	Vyf huise.....	E.T.H. 57/58/14...	Die Afdelingsbestuurder, Pretoria.
Brits en Beestekraal.....	Drie huise.....	E.T.H. 57/58/15...	Die Afdelingsbestuurder, Pretoria.
Rustenburg.....	Vyf huise.....	E.T.H. 57/58/16...	Die Afdelingsbestuurder, Pretoria.
Witriver.....	Vyf huise.....	E.T.H. 57/58/17...	Die Afdelingsbestuurder, Pretoria, en die Distriksingenieur, Waterval-Boven.
Burgersfort, Rusplaas en Ohrigstad	Ses huise.....	E.T.H. 57/58/18...	Die Afdelingsbestuurder, Pretoria.
Carino en Mataffin.....	Vier huise.....	E.T.H. 57/58/19...	Die Afdelingsbestuurder, Pretoria, en die Distriksingenieur, Waterval-Boven.
Pyramid en Bon Accord.....	Drie huise.....	E.T.H. 57/58/20...	Die Afdelingsbestuurder, Pretoria.
Dalmanutha en Dullstroom..	Twee huise.....	E.T.H. 57/58/21...	Die Afdelingsbestuurder, Pretoria.
Komatipoort.....	Nege huise.....	E.T.H. 57/58/22...	Die Afdelingsbestuurder, Pretoria, en die Distriksingenieur, Waterval-Boven.
AFDELING OOS-KAAPLAND.			
King William's Town en Amabele	Sewe huise.....	C.E.H. 57/58/6....	Die Afdelingsbestuurder, Oos-Londen.
Umtata, Bityi, Munyu en Idutywa	Twaalf huise.....	C.E.H. 57/58/7....	Die Afdelingsbestuurder, Oos-Londen.
AFDELING NATAL.			
Wasbank en Alcockspruit....	Twee huise.....	N.H. 57/58/10....	Die Afdelingsbestuurder, Durban, en die Distriksingenieur, Ladysmith.
Cato Ridge en Botha's Hill..	Twee huise.....	N.H. 57/58/11....	Die Afdelingsbestuurder, Durban.
Heatonville.....	Een huis.....	N.H. 57/58/12....	Die Afdelingsbestuurder, Durban.
Durban.....	Twee-en-twintig huise.....	N.H. 57/58/13....	Die Afdelingsbestuurder, Durban.
Pongola, Mkuze en Mtubatuba	Agt huise.....	N.H. 57/58/14....	Die Afdelingsbestuurder, Durban.
Umhlangeni en Ottawa.....	Twee huise.....	N.H. 57/58/15....	Die Afdelingsbestuurder, Durban.
Donnybrook, Ixopo, Franklin en Richmond	Vyftien huise.....	N.H. 57/58/16....	Die Afdelingsbestuurder, Durban, en die Distriksingenieur, Pietermaritzburg.
Ladysmith en Colenso.....	Agtien huise.....	N.H. 57/58/17....	Die Afdelingsbestuurder, Durban, en die Distriksingenieur, Ladysmith.
AFDELING KAAP-MIDDELLANDE.			
Mortimer.....	Een huis.....	C.M.H. 57/58/2...	Die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth, en die Distriksingenieur, Cradock.
Uitenhage.....	Dertien huise.....	C.M.H. 57/58/3...	Die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth.
Wolwefontein en Kleinpoort.	Twee huise.....	C.M.H. 57/58/4...	Die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth, en die Distriksingenieur, Oudtshoorn.
Sydenham en Kirkwood.....	Agt huise.....	C.M.H. 57/58/5...	Die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth.
Despatch.....	Agtien huise.....	C.M.H. 57/58/6...	Die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth.
Despatch.....	Dertien huise.....	C.M.H. 57/58/7...	Die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth.
AFDELING SUIDWES-AFRIKA.			
Okahandja.....	Vyf huise.....	S.W.A.H. 57/58/9..	Die Afdelingsbestuurder, Windhoek.
Mariental.....	Agt huise.....	S.W.A.H. 57/58/10.	Die Afdelingsbestuurder, Windhoek.
Luderitz en Goageb.....	Vier huise.....	S.W.A.H. 57/58/11.	Die Afdelingsbestuurder, Windhoek.
AFDELING ORANJE-VRYSTAAT.			
Arlington.....	Drie huise.....	O.F.S.H. 57/58/6..	Die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein, en die Distriksingenieur, Kroonstad.
Kroonstad.....	Een-en-veertig huise.....	O.F.S.H. 57/58/7..	Die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein, en die Distriksingenieur, Kroonstad.
Kroonstad.....	Twee-en-veertig huise.....	O.F.S.H. 57/58/8..	Die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein, en die Distriksingenieur, Kroonstad.

Tenderdokumente vir al die bogemelde tenders sal net ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 390, Tippetgebou, Johannesburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tenders sluit stip om 9 vm. op Vrydag, 22 Maart 1957.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

2084—22

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

TENDERS Nos. E.T.H. 57/58/13 TO O.F.S.H. 57/58/8.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS: THREE HUNDRED AND NINE HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of three hundred and nine houses on various systems.

Tender documents will lie for inspection at the offices indicated below. On payment of a deposit of £2. 2s. 0d. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from these offices.

If tender documents for one or more contracts in any one System are taken out, only one deposit of £2. 2s. 0d. is required for that System.

		<i>Tender No.</i>	<i>Documents obtainable from the Office of—</i>
EASTERN TRANSVAAL SYSTEM.			
Witbank, Clewer, Balmoral and Olifantsrivier	Twenty houses.....	E.T.H. 57/58/13...	The System Manager, Pretoria.
Breyten, Moedig en Carolina	Five houses.....	E.T.H. 57/58/14...	The System Manager, Pretoria.
Brits en Beestekraal.....	Three houses.....	E.T.H. 57/58/15...	The System Manager, Pretoria.
Rustenburg.....	Five houses.....	E.T.H. 57/58/16...	The System Manager, Pretoria.
Witriver.....	Five houses.....	E.T.H. 57/58/17...	The System Manager, Pretoria, and District Engineer, Waterval Boven.

		<i>Tender No.</i>	<i>Documents obtainable from the Office of—</i>
Burgersfort, Rusplaas and Ohrigstad	Six houses.....	E.T.H. 57/58/18...	The System Manager, Pretoria.
Carino and Mataffin.....	Four houses.....	E.T.H. 57/58/19...	The System Manager, Pretoria, and District Engineer, Waterval Boven.
Pyramid and Bon Accord....	Three houses.....	E.T.H. 57/58/20...	The System Manager, Pretoria.
Dalmanutha and Dullstroom.	Two houses.....	E.T.H. 57/58/21...	The System Manager, Pretoria.
Komatipoort.....	Nine houses.....	E.T.H. 57/58/22...	The System Manager, Pretoria, and District Engineer, Waterval Boven.
CAPE EASTERN SYSTEM.			
King William's Town and Amabele	Seven houses.....	C.E.H. 57/58/6....	The System Manager, East London.
Umtata, Bityi, Munyu and Idutywa	Twelve houses.....	C.E.H. 57/58/7....	The System Manager, East London.
NATAL SYSTEM.			
Wasbank and Alcockspuit...	Two houses.....	N.H. 57/58/10....	The System Manager, Durban, and the District Engineer, Ladysmith.
Cato Ridge and Botha's Hill..	Two houses.....	N.H. 57/58/11....	The System Manager, Durban.
Heatonville.....	One house.....	N.H. 57/58/12....	The System Manager, Durban.
Durban.....	Twenty-two houses.....	N.H. 57/58/13....	The System Manager, Durban.
Pongola, Mkuze and Mtubatuba	Eight houses.....	N.H. 57/58/14....	The System Manager, Durban.
Umhlangi and Ottawa.....	Two houses.....	N.H. 57/58/15....	The System Manager, Durban.
Donnybrook, Ixopo, Franklin and Richmond	Fifteen houses.....	N.H. 57/58/16....	The System Manager, Durban, and the District Engineer, Pietermaritzburg.
Ladysmith and Colenso.....	Eighteen houses.....	N.H. 57/58/17....	The System Manager, Durban, and the District Engineer, Ladysmith.
CAPE MIDLAND SYSTEM.			
Mortimer.....	One house.....	C.M.H. 57/82/2....	The System Manager, Port Elizabeth, and the District Engineer, Cradock.
Uitenhage.....	Thirteen houses.....	C.M.H. 57/58/3....	The System Manager, Port Elizabeth.
Wolwefontein and Kleinpoort	Two houses.....	C.M.H. 57/58/4....	The System Manager, Port Elizabeth, and the District Engineer, Oudtshoorn.
Sydenham and Kirkwood....	Eight houses.....	C.M.H. 57/58/5....	The System Manager, Port Elizabeth.
Despatch.....	Eighteen houses.....	C.M.H. 57/58/6....	The System Manager, Port Elizabeth.
Despatch.....	Thirteen houses.....	C.M.H. 57/58/7....	The System Manager, Port Elizabeth.
SOUTH WEST AFRICA.			
Okahandja.....	Five houses.....	S.W.A.H. 57/58/9..	The System Manager, Windhoek.
Mariental.....	Eight houses.....	S.W.A.H. 57/58/10.	The System Manager, Windhoek.
Luderitz and Goageb.....	Four houses.....	S.W.A.H. 57/58/11.	The System Manager, Windhoek.
ORANGE FREE STATE SYSTEM.			
Arlington.....	Three houses.....	O.F.S.H. 57/58/6..	The System Manager, Bloemfontein, and the District Engineer, Kroonstad.
Kroonstad.....	Forty-one houses.....	O.F.S.H. 57/58/7..	The System Manager, Bloemfontein, and the District Engineer, Kroonstad.
Kroonstad.....	Forty-two houses.....	O.F.S.H. 57/58/8..	The System Manager, Bloemfontein, and the District Engineer, Kroonstad.

Tender documents for all the above tenders will also lie for inspection only at the office of the Chief Civil Engineer, Room 390, Tippet Building, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the Tender Documents.

These tenders close punctually at 9 a.m. on Friday, 22nd March, 1957.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van dierlike lym aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 17.

Lewering en aflewering van betonklip aan die Riet-spruitstaatswaterskema, Ventersdorp, gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 5314.

Lewering van sand en klip aan die Mooirivierstaatswaterskema, Boskop, gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 5315.

Lewering en aflewering van sand aan die O.V.S.-goudveldstaatswaterskema gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 5316.

Verskaffing en aflewering van gebreekte klip en betonsand aan die Pienaarsrivierstaatswaterskema gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 5317.

Verskaffing en aflewering van betonsand aan die Riet-spruitstaatswaterskema gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 5318.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of animal glue to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 17.

Supply and delivery of concrete stone to the Rietspruit Government Water Scheme, Ventersdorp, during the period 1st April, 1957, to 31st March, 1958. Tender No. S.O. 5314.

Supply of sand and stone to the Mooi River Government Water Scheme, Boskop, during the period 1st April, 1957, to 31st March, 1958. Tender No. S.O. 5315.

Supply and delivery of sand to the O.F.S. Goldfields Government Water Scheme during the period 1st April, 1957, to 31st March, 1958. Tender No. S.O. 5316.

Supply and delivery of crushed stone and concrete sand to the Pienaars River Government Water Scheme during the period 1st April, 1957, to 31st March, 1958. Tender No. S.O. 5317.

Supply and delivery of concrete sand to the Rietspruit Government Water Scheme, Ventersdorp, during the period 1st April, 1957, to 31st March, 1958. Tender No. S.O. 5318.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van stene, kalkklip en gebreekte klip aan die O.V.S.-goudveldstaatswaterskema gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 5319.

Lewering van alkoholiese drank en kafferbier gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 10022.

Lewering van droëbone gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 30 September 1957. Tender No. S.O. 10021.

Lewering van metaalkentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25010.

Lewering van klapperhaar aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 25018.

Lewering en oprigting van druklugpyptoestel vir die Windhoeklughawe. Tender No. S.O. 30043.

Lewering van kragaangedrewe baalmasjien op sleepwa aan die Grootvleigevangenisplaas, Bloemfontein. Tender No. S.O. 30044.

Lewering van verf (verkeersgroen, swart en aluminium) aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 15.

Lewering van oregon aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 16.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Februarie 1957.

Lewering van kampongvlies aan die Barbertonse Bosboudistrik gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Augustus 1957. Tender No. S.O. 10135.

Lewering van gordynmateriaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25020.

Lewering van afwerkingsellulose aan Lugdepot No. 10, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 19.

Lewering van timmerhout aan die Departement van Publieke Werke, Johannesburg. Tender No. S.O. 20.

Lewering van timmerhout aan die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. S.O. 21.

Lewering van kunsharsbikers aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 5018.

Sny, maak en afwerk van uniforms vir die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 25023.

Lewering van baaibroekies en onderhemde aan die Departement van Gevangenis. Tender No. S.O. 25024.

Lewering van 4 waterkarre aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 35020.

Vervoer van sand by die Loskopstaatswaterskema, Groblersdal. Tender No. S.O. 37520.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Maart 1957.

Lewering van geriffelde sluiters aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 31525.

Verkoop van oortollige, verouderde en onbruikbare voorrade deur die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 10023.

Lewering van afgeroomde melkpoeier en kalsiumasetaat aan die Departement van Voeding gedurende die tydperk eindigende 31 Oktober 1957. Tender No. S.O. 10025.

Lewering van nuwe ertappelsakkies aan die Departement van Lande. Tender No. S.O. 10026.

Lewering van grassnyers aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Junie 1957 tot 31 Mei 1958. Tender No. S.O. 30045.

Lewering van voustoele aan die Sterkrivernederstelling, Potgietersrus. Tender No. S.O. 5618.

* Lewering van „Vinadux”-teëls aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 5320.

* Lewering van kombuistafels aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 5620.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of bricks, limestone and crushed stone to the O.F.S. Goldfields Government Water Scheme, during the period 1st April, 1957, to 31st March, 1958. Tender No. S.O. 5319.

Supply of alcoholic drinks and kaffir beer during the period 1st April, 1957, to 31st March, 1958. Tender No. S.O. 10022.

Supply of dried beans during the period 1st April, 1957, to 30th September, 1957. Tender No. S.O. 10021.

Supply of metal badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25010.

Supply of coir to the Department of Health. Tender No. S.O. 25018.

Supply and installation of pneumatic tube system at Windhoek Airport. Tender No. S.O. 30043.

Supply of power stationary trailer-baler to the Grootvlei Prison Farm, Bloemfontein. Tender No. S.O. 30044.

Supply of paint (traffic-green, black and aluminium) to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 15.

Supply of oregon to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 16.

Tenders due 9 a.m., 28th February, 1957.

Supply of compound meat in the Barberton Forrestral District during the period 1st April, 1957, to 31st August, 1957. Tender No. S.O. 10135.

Supply of curtaining to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25020.

Supply of finish cellulose to No. 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 19.

Supply of timber to Department of Public Works, Johannesburg. Tender No. S.O. 20.

Supply of timber to the Department of Public Works, Pretoria. Tender No. S.O. 21.

Supply of synthetic resin mugs to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 5018.

Cut, make and trim of uniforms for the Department of Transport. Tender No. S.O. 25023.

Supply of bathing trunks and vests to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 25024.

Supply of 4 water tankers to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 35020.

Transport of sand at the Loskop Government Water Scheme, Groblersdal. Tender No. S.O. 37520.

Tenders due 9 a.m., 7th March, 1957.

Supply of corrugated fasteners to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 31525.

Sale of surplus, obsolete and unserviceable stores by the Department of Defence. Tender No. S.O. 10023.

Supply of skimmed milk powder and calcium acetate to the Department of Nutrition during the period ending 31st October, 1957. Tender No. S.O. 10025.

Supply of new potato pockets to the Department of Lands. Tender No. S.O. 10026.

Supply of lawn mowers to the Union Government during the period 1st June, 1957, to 31st May, 1958. Tender No. S.O. 30045.

Supply of folding chairs to the Sterk River Settlement, Potgietersrus. Tender No. S.O. 5618.

* Supply of „Vinadux” tiles to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 5320.

* Supply of kitchen tables to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 5620.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- * Verkoop van afvalmetaal deur Brigadewerkwinkel No. 28, Potchefstroom (Departement van Verdediging). Tender No. S.O. 10027.
- * Lewering van „Egeria”-bakens (standaardbakens) aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 30047.
- * Lewering van bederfbare eetware aan die magasyn van die Nylstroomhospitaal gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Augustus 1957. Tender No. S.O. 10136.
- * Lewering van vliegtuigbrandstof en -smecrolie aan die Departement van Verdediging gedurende die tydperk 1 Julie 1957 tot 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 37509.
- * Vervoer van goedere van Kazerne af na die Rietfontein-hospitaal, Johannesburg, gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 37522.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Maart 1957.

- Lewering van Geigermeter aan die Afdeling Insektenkunde, Pretoria. Tender No. S.O. 15028.
- Lewering van musiekinstrumente aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 37518.
- Lewering van musiekinstrumente aan Bevelvoerende Offisier, Voorraaddepot No. 5, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 37519.
- Lewering van elektrokardiograaf aan die Rietfontein-hospitaal. Tender No. S.O. 15026.
- Lewering van staalbinddraad aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 31527.
- Lewering van saagmasjiene aan die Departement van Bosbou op Wemmershoek en Elandshoek. Tender No. S.O. 31528.
- Lewering van ondergrondse kabel aan die Departement van Publieke Werke, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 5619.
- * Lewering van siekestoel gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 5621.
- * Lewering van lugverkeerkontrole tafels aan die Lugradiostasie, Port Elizabeth en Oos-Londen. Tender No. S.O. 5622.
- * Lewering van skroefvervoerrollereenhede met ketting-aandrywing aan die Staatsaagmeulens, Weza, Wemmershoek, George en Elandshoek. Tender No. S.O. 30048.
- * Lewering van en oprigting van fabriekskoorsteen by die Staatsaagmeule, Tweefontein. Tender No. S.O. 30049.
- * Lewering van sentrifugale pomp aan die Westelike Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 30050.
- * Lewering van „Sabre”-buitebande aan die Lugstafhoof, Lugdepot No. 10, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 37523.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Maart 1957.

- Lewering van vlakslypmasjiene aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 31524.
- Lewering van vlakslypmasjiene aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 31526.
- Lewering van Fisherisolator (laboratoriummontering) aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 15029.
- * Lewering van tou, twyn, goiingsak en boorkabel gedurende die tydperk 1 Mei 1957 tot 30 April 1958. Tender No. S.O. 10024.
- * Lewering van flanel, blou, aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 25026.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- * Sale of scrap metal by the No. 28 Brigade Workshop, Potchefstroom (Department of Defence). Tender No. S.O. 10027.
- * Supply of „Egeria” beacons (standard beacon) to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 30047.
- * Supply of perishable provisions delivered into the store of the Nylstroom Hospital during the period 1st April, 1957, to 31st August, 1957. Tender No. S.O. 10136.
- * Supply of aviation spirit and lubricating oil to the Department of Defence during the period 1st July, 1957, to 31st March, 1958. Tender No. S.O. 37509.
- * Transport goods from Kazerne to the Rietfontein Hospital, Johannesburg, during the period 1st April, 1957, to 31st March, 1958. Tender No. S.O. 37522.

Tenders due 9 a.m., 14th March, 1957.

- Supply of „Geiger” counter to the Division of Entomology, Pretoria. Tender No. S.O. 15028.
- Supply of musical instruments to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 37518.
- Supply of musical instruments to Officer Commanding, No. 5 Ordnance Stores Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 37519.
- Supply of electrocardiograph to the Rietfontein Hospital. Tender No. S.O. 15026.
- Supply of steel bundling-wire to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 31527.
- Supply of saw machines to the Department of Forestry at Wemmershoek and Elandshoek. Tender No. S.O. 31528.
- Supply of underground cable to the Department of Public Works, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 5619.
- * Supply of invalid chairs during the period 1st April, 1957, to 31st March, 1958. Tender No. S.O. 5621.
- * Supply of air traffic control desks to Aeradio Stations, Port Elizabeth and East London. Tender No. S.O. 5622.
- * Supply of chain driven screwed conveyor roller assemblies to the State Sawmills, Weza, Wemmershoek, George and Elandshoek. Tender No. S.O. 30048.
- * Supply and erection of factory smoke stack at the State Sawmill, Tweefontein. Tender No. S.O. 30049.
- * Supply of centrifugal pump to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 30050.
- * Supply of „Sabre” tyres to the Air Chief of Staff, No. 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 37523.

Tenders due 9 a.m., 21st March, 1957.

- Supply of surface grinding machine to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 31524.
- Supply of surface grinding machine to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 31526.
- Supply of Fisher isolator (laboratory assembly) to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 15029.
- * Supply of rope, twine, hessian and drilling cable during the period 1st May, 1957, to 30th April, 1958. Tender No. S.O. 10024.
- * Supply of flannel, blue, to the Department of Health. Tender No. S.O. 25026.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- * Lewering van saag- en vlakskaafmasjiene, boormasjiene en bandsaagmasjiene aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 31529.
- * Lewering van vlakskaafmasjiene, saagmasjiene en skuurmasjiene aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 31530.
- * Lewering van werkwinkelmasjiene aan die Departement van Gevangenis, Kroonstad. Tender No. S.O. 31532.
- * Lewering van skoenmakersmasjiene aan die Departement van Naturellesake, Edenvale. Tender No. S.O. 31533.
- * Lewering van buite- en binnebande vir trekkers aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 37521.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Maart 1957.

- * Lewering van peptoon aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 15032.
- * Lewering van analitiese reagentse aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 15033.
- * Lewering van organiese chemiekalieë aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 15034.
- * Lewering van laboratoriumreagentse aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 15035.
- * Lewering van episkope aan die Leërstaafhoof, Pretoria. Tender No. S.O. 15036.
- * Lewering van prismatiese verkykers aan die Leërstaafhoof, Pretoria. Tender No. S.O. 15037.
- * Lewering van X-straaluitrusting aan die Rietfontein-hospitaal, Johannesburg. Tender No. S.O. 15038.
- * Lewering van streptomisien, prokaiën, penisillien in olie, ens., aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 15039.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 April 1957.

- * Lewering van kruideniersware, v.o.s., gedurende die tydperk 1 Julie 1957 tot 30 Junie 1958. Tender No. S.O. 10019.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 April 1957.

- * Lewering van yster- en koperpype gedurende die tydperk 1 Julie 1957 tot 30 Junie 1958. Tender No. S.O. 5019.
- * Lewering van pleister- en komposisiemuur- en -plafonbord gedurende die tydperk 1 Junie 1957 tot 31 Mei 1958. Tender No. S.O. 5020.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 April 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (Tel. 2-4811), Departement van Waterwese, Pattersongebou, Tweede Verdieping, Kamer 216, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

- Boor na water by The Junction-onderhoudskamp, distrik Letaba. Waterwese-tender No. 291.
- Boor na water by permanente padkamp, Waterval, distrik Pelgrimsrus. Waterwese-tender No. 292.
- Boor na water vir die Departement van Naturellesake, Pilansberg, distrik Rustenburg. Waterwese-tender No. 293.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Februarie 1957.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- * Supply of saw and jointing machines, drilling machine and band saw machines to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 31529.
- * Supply of jointing machines, sawing machines and sanding machine to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 31530.
- * Supply of workshop machines to the Department of Prisons, Kroonstad. Tender No. S.O. 31532.
- * Supply of shoemakers' machines to the Department of Native Affairs, Edendale. Tender No. S.O. 31533.
- * Supply of tyres and tubes for tractors to the Department of Transport, Pretoria. Tender No. S.O. 37521.

Tenders due 9 a.m., 28th March, 1957.

- * Supply of peptone to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 15032.
- * Supply of analytical reagents to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 15033.
- * Supply of organic chemicals to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 15034.
- * Supply of laboratory reagents to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 15035.
- * Supply of episkope to the Army Chief of Staff, Pretoria. Tender No. S.O. 15036.
- * Supply of prismatic binoculars to the Army Chief of Staff, Pretoria. Tender No. S.O. 15037.
- * Supply of X-ray equipment to the Rietfontein Hospital, Johannesburg. Tender No. S.O. 15038.
- * Supply of streptomycin, procaine, penicillin in oil, etc., to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 15039.

Tenders due 9 a.m., 4th April, 1957.

- * Supply of groceries, f.o.r., during the period 1st July, 1957, to 30th June, 1958. Tender No. S.O. 10019.

Tenders due 9 a.m., 11th April, 1957.

- * Supply of iron and copper tubes and fittings during the period 1st July, 1957, to 30th June, 1958. Tender No. S.O. 5019.
- * Supply of plaster and composition wall and ceiling boards during the period 1st June, 1957, to 31st May, 1958. Tender No. S.O. 5020.

Tenders due 9 a.m., 18th April, 1957.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (Tel. 2-4811), Department of Water Affairs, Patterson Building, Second Floor, Room 216, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

- Boring for water at The Junction maintenance camp, District Letaba. Water Affairs Tender No. 291.
- Boring for water at Waterval permanent road camp, District Pilgrim's Rest. Water Affairs Tender No. 292.
- Boring for water for the Department of Native Affairs, Pilansberg, District Rustenburg. Water Affairs Tender No. 293.

Tenders due 9 a.m., 28th February, 1957.

*Tendervorms verkrygbaar by:**Johannesburgse Gebied.*

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Elektrogebou, Bosmanstraat 321, of Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is.

Dienste:

Lewering van 'n sandbestralingseenheid, kompleet. Poskantoor Tender No. 2031.

** Verkoop van tweedehandse houtkabeltolle. Poskantoor Tender No. 2053.*

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Maart 1957.

** Lewering van klemkaste en kantopafleiers. Poskantoor Tender No. 2044.*

** Lewering van transformators (kloktype). Poskantoor Tender No. 2045.*

** Lewering van verwoerbare magnetotelefone. Poskantoor Tender No. 2046.*

** Lewering van mangatrame en -deksels. Poskantoor Tender No. 2047.*

** Lewering van private koppellynrelaisstelle. Poskantoor Tender No. 2048.*

** Lewering van detektors. Poskantoor Tender No. 2049.*

** Lewering van lug-asetilienverwarmingtoestelle. Poskantoor Tender No. 2050.*

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 April 1957.

** Lewering van beskermingshulse, splitsingtoebehorens, steuntoebehorens, afsluittoebehorens en buiteverdelingskabel vir plattelandse gebruik. Poskantoor Tender No. 2051.*

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 April 1957.

Lewering van aluminiumbeslagpypies vir kabel. Poskantoor Tender No. 2034.

Lewering van hoëfrekwensieradiosender. Poskantoor Tender No. 2035.

Lewering van „Geen onderbreking”-noodhulpkraguitrusting. Poskantoor Tender No. 2036.

Lewering van staalluik vir mangate. Poskantoor Tender No. 2037.

Lewering van woonsleepwaens. Poskantoor Tender No. 2038.

Lewering van multipelklinke. Poskantoor Tender No. 2039.

Lewering van draagbare lugperspompe. Poskantoor Tender No. 2040.

Lewering van petroleumjellie. Poskantoor Tender No. 2041.

Lewering van lashulse. Poskantoor Tender No. 2042.

Lewering van koperstroke. Poskantoor Tender No. 2043.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Maart 1957.

*Tender forms obtainable from:**Johannesburg Area.*

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, Electro House, 321 Bosman Street, or P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of sandblasting unit, complete. Post Office Tender No. 2031.

** Sale of second-hand wooden cable drums. Post Office Tender No. 2053.*

Tenders due 9 a.m., 14th March, 1957.

** Supply of terminal boxes and cantop protectors. Post Office Tender No. 2044.*

** Supply of transformers (bell type). Post Office Tender No. 2045.*

** Supply of portable magneto telephones. Post Office Tender No. 2046.*

** Supply of manhole frames and covers. Post Office Tender No. 2047.*

** Supply of tie-line relay sets. Post Office Tender No. 2048.*

** Supply of detectors. Post Office Tender No. 2049.*

** Supply of air acetylene heating sets. Post Office Tender No. 2050.*

Tenders due 9 a.m., 4th April, 1957.

** Supply of protective sleeves, splicing fittings, support fittings, terminating fittings and rural outdoor distribution cable. Post Office Tender No. 2051.*

Tenders due 9 a.m., 25th April, 1957.

Supply of aluminium ferrules for cable. Post Office Tender No. 2034.

Supply of high frequency radio transmitter. Post Office Tender No. 2035.

Supply of “No-break” standby power equipment. Post Office Tender No. 2036.

Supply of steel shuttering for manholes. Post Office Tender No. 2037.

Supply of caravans. Post Office Tender No. 2038.

Supply of multiple jacks. Post Office Tender No. 2039.

Supply of portable air compressors. Post Office Tender No. 2040.

Supply of petroleum jelly. Post Office Tender No. 2041.

Supply of jointing-sleeves. Post Office Tender No. 2042.

Supply of copper strip. Post Office Tender No. 2043.

Tenders due 9 a.m., 28th March, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, v.o.s. tenderaar se spoorwegstasie, van 'n opslaanskuur, Magistraatshowe, Welkom. Tender No. D.P.W. 602.

Lewering, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasie, Nuwe Magistraatshowe, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. 603.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Maart 1957.

Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van outomatiese sproei-brandblusstelsel, Nuwe Magistraatshowe, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. 597.

Lewering, aflewering en oprigting van kurkisolasië en geïsoleerde deure, Koelkamers en Laetemperatuurlaboratoria, Westelike Provinsie vrugtenavorsingstasie, Glenelly, Stellenbosch. Tender No. D.P.W. 592.

Lewering, aflewering en oprigting van vier outomatiese stokers vir vertikale kruispypstoomketels, Siekesaal vir Nie-blankes, King George V-hospitaal, Durban. Tender No. D.P.W. 588.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Februarie 1957.

Lewering en oprigting van drie elektriese passasiershysers, Verpleegstersopleidingskool, Nasionale Hospitaal, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. 590.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Maart 1957.

Lewering en oprigting van een passasiershyser, Akkommodasie vir die Meester, Hooggeregshof, Pietermaritzburg. Tender No. D.P.W. 589.

Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van nuwe brandkraandiens, S.A. Lugmagstasie, Langebaanweg (K.P.). Tender No. D.P.W. 598.

Lewering en oprigting van een elektriese passasiershyser, Verpleegsterstehuis, Witrandinrigting, Potchefstroom. Tender No. D.P.W. 591.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Maart 1957.

★ Lewering, aflewering en oprigting van lugreëlstoel, Vergroting van Outomatiese Telefoonsentralegebou, Wynberg (K.P.). Tender No. D.P.W. 604.

★ Lewering, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasie, Vergroting van Outomatiese Telefoonsentralegebou, Parkview, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 605.

★ Lewering, aflewering en oprigting van verkoelinstallasie vir koelkamer, Slaghuis, Inrigting vir Melaatses, Mjanyana. Tender No. D.P.W. 606.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Maart 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van losbladbinders. Tender No. SD./G.P.-S. 254.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Februarie 1957.

Lewering van papier. Tender No. SD./G.P.P. 60.

Lewering van houtplatforms. Tender No. SD./G.P.-W. 8.

Lewering van kramdraad, stereomatrikse, pigmente en vernis. Tender No. SD./G.P.-W. 9.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Maart 1957.

★ Lewering van afrolinkbuis en plastiese bottelproppe met kwassies aangeheg. Tender No. SD/GPW 10.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Maart 1957.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

Supply, f.o.r. tenderer's railway station, of a prefabricated shed, Magistrates' Courts, Welkom. Tender No. P.W.D. 602.

Supply, delivery and erection of central heating installation, New Magistrates' Courts, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. 603.

Tenders due 9 a.m., 7th March, 1957.

Supply, ex local stocks, delivery and erection of automatic sprinkler fire protection system, New Magistrate's Courts, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. 597.

Supply, delivery and erection of cork insulation and insulated doors, Cool Rooms and Low Temperature Laboratories, Western Province Fruit Research Station, Glenelly, Stellenbosch. Tender No. P.W.D. 592.

Supply, delivery and erection of four automatic stokers for vertical cross tube type boilers, Non-European Section, King George V Hospital, Durban. Tender No. P.W.D. 588.

Tenders due 9 a.m., 28th February, 1957.

Supply and erection of three electric passenger lifts, Nurses' Training College, National Hospital, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. 590.

Tenders due 9 a.m., 5th March, 1957.

Supply and erection of one passenger lift, Accommodation for the Master, Supreme Court, Pietermaritzburg. Tender No. P.W.D. 589.

Supply, ex local stocks, delivery and erection of new fire hydrant service, S.A. Air Force Station, Langebaanweg (C.P.). Tender No. P.W.D. 598.

Supply and erection of one electric passenger lift, Nurses' Home, Witrand Institute, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. 591.

Tenders due 9 a.m., 7th March, 1957.

★ Supply, delivery and erection of air conditioning plant, enlargement of Automatic Telephone Exchange Building, Wynberg (C.P.). Tender No. P.W.D. 604.

★ Supply, delivery and erection of central heating installation, Enlargement of Automatic Telephone Exchange Building, Parkview, Johannesburg. Tender No. P.W.D. 605.

★ Supply, delivery and erection of refrigerating plant for cold room, Butchery, Leper Institution, Mjanyana. Tender No. P.W.D. 606.

Tenders due 9 a.m., 14th March, 1957.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of looseleaf binders. Tender No. SD./G.P.-S. 254.

Tenders due 9 a.m., 28th February, 1957.

Supply of paper. Tender No. SD./G.P.P. 60.

Supply of wooden platforms. Tender No. SD./G.P.-W. 8.

Supply of stapling wire, stereo flongs, pigments and varnish. Tender No. SD./G.P.-W. 9.

Tenders due 9 a.m., 7th March, 1957.

★ Supply of tubes for duplicating-ink, and plastic bottle stoppers with brushes attached. Tender No. SD/GPW 10.

Tenders due 9 a.m., 21st March, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer A. 629, Sentrale Goewermentskantore, Foon 2-1181, Bylyn 64), Pretoria.

Dienste:

Lewering van turbinepompeenhede, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Amatikulu-inrigting. Tender No. D.P.W. S.1300.

Lewering van masjinerie (vloerskuurmasjien en elektriese hamers), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Kaapstad en Pretoria. (Tender No. D.P.W. S.1295.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Februarie 1957.

Lewering van sentrifugale pompeenhede en draaikompressors, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement Publieke Werke vir Glencairndorp, Departement van Verdediging, Simonstad. Tender No. D.P.W. S.1306.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Maart 1957.

Lewering van vertikale veelbuisetel en toevoerpompe, uit invoer, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Leeuwkopgevangenisplaaskolonie, Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.1299.

★ Lewering van voedselvoorbereidingsmasjiene (skottelgoedwasmasjien, ertappelskiller, vleismeul), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Witrandinrigting, Potchefstroom. Tender No. D.P.W. S.1304.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Maart 1957.

Lewering van kantoormuurhorlosies wat met hand opgewen word, uit invoer, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement Publieke Werke vir Bloemfontein, Johannesburg en Pietermaritzburg. Tender No. D.P.W. S.1298.

Lewering van vertikale veelbuisige ketel, uit invoer, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement Publieke Werke vir Valkenberg-hospitaal, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1302.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Maart 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Departement van Waterwese, Pattersongebou, Eerste Verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

★ Plaaslike vervaardiging en aflewering van flensgietysterpype met 'n binnemiddellyn van 36 duim en buigstukke. Waterwesetender No. 288.

★ Vervaardiging en aflewering van bekisting van weekstaal vir mortelinpersing. Waterwesetender No. 289.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Maart 1957.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room A. 629, Central Government Offices, Phone 2-1181, Extn. 64), Pretoria.

Services:

Supply of turbine pumping units, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Amatikulu Institute. Tender No. P.W.D. S.1300.

Supply of plant (floor sander and electric hammers), ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Cape Town and Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1295.

Tenders due 9 a.m., 28th February, 1957.

Supply of centrifugal pumping units and rotary compressors, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Glencairn Township, Department of Defence, Simonstown. Tender No. P.W.D. S.1306.

Tenders due 9 a.m., 7th March, 1957.

Supply of boiler, vertical multitube, and feed pumps, ex import, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Leeuwkop Prison Farm Colony, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.1299.

★ Supply of food preparation machines (dishwashing machine, potato-peeler, mincing machine), ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Witrand Institute, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. S.1304.

Tenders due 9 a.m. 14th March, 1957.

Supply of hand-wound office wall clocks, ex import, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Bloemfontein, Johannesburg and Pietermaritzburg. Tender No. P.W.D. S.1298.

Supply of boiler, vertical multitube, ex import, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Valkenberg Hospital, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1302.

Tenders due 9 a.m., 21st March, 1957.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores (Tel. 2-5941), Department of Water Affairs, Patterson Buildings, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

★ Local manufacture and delivery of 36-inch I.D. cast iron flanged pipes and bends. Water Affairs Tender No. 288.

★ Manufacture and delivery of mild steel shuttering for mortar intrusion. Water Affairs Tender No. 289.

Tenders due 9 a.m., 21st March, 1957.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasie, bykomstige akkommodasie, Hoërskool, Kroonstad. Tender No. D.P.W. 601.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 12 Maart 1957.

* Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasies, Hospitaal, Bethlehem (O.V.S.). Tender No. D.P.W. 607.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 19 Maart 1957.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKS- GENEESHEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 27 Februarie 1957 bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoeve van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deelyds en privaat praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. Indien om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaaprovinsie—	£	£
Porterville.....	175	30
Alicedale.....	100	20
Veldrift.....	150	20
Somerset-Wes.....	435	35
Transvaal—		
Alldays.....	435	25
Oranje-Vrystaat—		
Thaba Nchu.....	500	70
Theunissen.....	230	60
Paul Roux.....	450	60
Edenburg.....	325	60
Rouxville.....	350	65

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste, dog reis-toelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen £1 en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorm en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verskaf.

VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEESHEER- SKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 13 Maart 1957 bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

Supply, delivery and erection of central heating installation, Additional Accommodation, High School, Kroonstad. Tender No. P.W.D. 601.

Tenders due 11 a.m., 12th March, 1957.

* Supply, ex local stocks, delivery and erection of central heating installations, Hospital, Bethlehem (O.F.S.). Tender No. P.W.D. 607.

Tenders due 11 a.m., 19th March, 1957.

Tenders to be addressed to: The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 27th February, 1957. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases.

Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape Province—	£	£
Porterville.....	175	30
Alicedale.....	100	20
Veldrift.....	150	20
Somerset West.....	435	35
Transvaal—		
Alldays.....	435	25
Orange Free State—		
Thaba Nchu.....	500	70
Theunissen.....	230	60
Paul Roux.....	450	60
Edenburg.....	325	60
Rouxville.....	350	65

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowances of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at £1 and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attention at courts and inquests in accordance with the tariff of the Departments of Justice.

Forms of application and copies of draft agreement will be furnished on application. 1-8-15-22

VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 13th March, 1957. Copies of testimonials may be submitted.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deelyds en privaat praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. Indien om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
<i>Kaaprovinsie—</i>	£	£
Steytlerville.....	250	40
Colesberg.....	300	50
Garies.....	435	85
<i>Transvaal—</i>		
Swartwater.....	625	25
<i>Oranie Vrystaat—</i>		
Welkom.....	750	35

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste dog reistoeleae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen £1 en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hof-sittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verskaf.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases.

Applicants should also state whether they have any experience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
<i>Cape Province—</i>	£	£
Steytlerville.....	250	40
Colesberg.....	300	50
Garies.....	435	85
<i>Transvaal—</i>		
Swartwater.....	625	25
<i>Orange Free State—</i>		
Welkom.....	750	35

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowances of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at £1 and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attention at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copies of draft agreement will be furnished on application. 15-22-1-8

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Januarie 1957.

BLOUBOEKE.

Verslag van die Departement van Arbeid vir die jaar geëindig 31 Desember 1954, waarby die Verslae van die Loonraad en die Ongevallekommissaris ingesluit is (U.G. 17/1956). Prys 15s. 6d.
Deel 1 van die Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal vir die Boekjaar 1955/56 (U.G. 38/1956). Prys 20s.
Deel 2 van die Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal vir die Boekjaar 1955/56 (U.G. 39/1956). Prys 44s.
Deel 3 van die Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal vir die Boekjaar 1955/56 (U.G. 40/1956). Prys 32s. 6d.

WETTE—HANDBOEKE.

Registrasie van Aktes Wet, 1937, soos gewysig, met Regulasies. Prys 8s. 6d.

UNIEWETTE.

Uniewette, 1956—Dele 1 en 2. Prys 55s. 6d. per stel.

LANDKAARTE.

1:1,000,000 Geologiese Kaart van die Unie van Suid-Afrika (vier velle). Prys 20s. per stel.

ARCHEOLOGIESE OPNAME.

Archeologiese Reeks No. VIII—'n Voorlopige Verslag oor die Archeologie van Griekwaland-Oos. Prys 10s.
Archeologiese Reeks No. IX—Die Glaskrale van Mapungubwe. Prys 18s.

DIVERSE.

Verslag van die Departement van Justisie vir die jaar 1955. Prys 3s. 3d.
Jaarverslag van Handel en Skeepvaart van die Unie van Suid-Afrika, 1954. Prys £5.
Offisiële Jaarboek van die Unie van Suid-Afrika No. 28—1954/55. Prys 10s.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Augustus 1956. Prys 3s. 6d.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, September 1956. Prys 3s. 6d.
Departement van Mynwese Statistieke vir die Maand Oktober 1956. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued during January, 1957.

BLUE BOOKS.

Report of the Department of Labour for the year ended 31st December, 1954, with which is included the reports of the Wage Board and the Workmen's Compensation Commissioner (U.G. 17/1956). Price 15s. 6d.
Part 1 of the Report of the Controller and Auditor-General for the Financial Year 1955/56 (U.G. 38/1956). Price 20s.
Part 2 of the Report of the Controller and Auditor-General for the Financial Year 1955/56 (U.G. 39/1956) Price 44s.
Part 3 of the Report of the Controller and Auditor-General for the Financial Year 1955/56 (U.G. 40/1956). Price 32s. 6d.

ACT HANDBOOKS.

Deeds Registries Act, 1937, as amended, together with Regulations. Price 8s. 6d.

UNION STATUTES.

Union Statutes, 1956, Volume 1 and 2. Price £2. 15s. 6d. per set.

MAPS.

1:1,000,000 Geological Map of the Union of South Africa (four sheets). Price 20s. per set.

ARCHAEOLOGICAL SURVEY.

Archaeological Series No. VIII.—A Preliminary Account of the Archaeology of East Griqualand. Price 10s.
Archaeological Survey No. IX—The Glass Beads of Mapungubwe. Price 18s.

MISCELLANEOUS.

Report of the Department of Justice for the year 1955. Price 3s. 3d.
Annual Statement of Trade and Shipping of the Union of South Africa, 1954. Price £5.
Official Year Book of the Union of South Africa No. 28—1954/55. Price 10s.
Monthly Abstract of Trade Statistics, August, 1956. Price 3s. 6d.
Monthly Abstract of Trade Statistics, September, 1956. Price 3s. 6d.
Department of Mines Monthly Statistics, October, 1956. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.—SOUTH AFRICAN RAILWAYS.
STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1956 TOT 31 OKTOBER 1956.—STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1956 TO 31st OCTOBER, 1956.

Diens.	Begroting. Estimates.	Maand Oktober. Month of October.		Totaal April tot Oktober. Total April to October.		Service.
	1956-57.	1956.	1955.	1956.	1955.	
Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—						Working Expenditure (Railways)—
Vervoerdienste:	£	£	£	£	£	Transportation Services:
Algemene koste.....	2,308,657	197,253	189,691	1,401,264	1,202,877	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke.....	12,407,766	1,227,587	1,014,542	8,520,603	6,806,117	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal.....	16,447,787	1,537,073	1,290,455	10,524,609	8,930,888	Maintenance of Rolling Stock.
Treinlooptkoste.....	24,062,402	2,291,717	1,906,910	15,593,076	13,023,965	Running Expenses.
Verkeersuitgawe.....	19,880,945	1,895,482	1,677,574	13,311,709	11,231,064	Traffic Expenses.
Superannuasie.....	4,636,000	386,281	298,924	2,686,156	2,327,672	Superannuation.
Besteldienste.....	1,803,408	163,380	148,132	1,125,171	1,000,340	Cartage Services.
Waardevermindering.....	8,355,121	709,613	678,311	4,898,621	4,533,737	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens.....	2,697,049	239,945	224,272	1,677,589	1,556,893	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate.....	915,656	76,429	75,551	532,543	537,088	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers.....	318,774	29,234	26,606	192,901	185,802	Grain Elevators.
Padvervoerdienste.....	5,234,147	433,766	423,381	2,973,246	2,863,168	Road Transport Service.
Toeristedienste.....	491,200	37,122	38,498	250,796	248,298	Tourist Service.
Rente op kapitaal.....	15,467,026	1,245,372	1,148,300	8,418,463	7,737,464	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse.....	4,290,500	367,803	340,712	2,506,351	2,304,052	Interest on Superannuation and other Funds.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	28,683,562	2,058,278	2,469,287	14,170,180	16,414,879	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEE.....£	148,000,000	12,896,335	11,951,146	88,783,278	80,904,304	TOTAL—RAILWAYS.
Bedryfsuitgawe (Hawens)—						Working Expenditure (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Onderhoud van bate.....	1,216,478	128,560	92,910	862,740	586,655	Maintenance of Assets.
Bedryfsuitgawe.....	1,297,988	122,427	106,362	823,914	715,337	Operating Expenses.
Algemene koste.....	140,892	11,153	11,153	87,007	73,800	General Charges.
Superannuasie.....	139,300	11,600	9,492	78,488	60,127	Superannuation.
Waardevermindering.....	391,901	29,597	32,202	221,573	222,308	Depreciation.
Hulpdiens:						Subsidiary Service:
Vuurtorings, vuurbakens, sinjaalklokke en seinstasies.....	208,601	17,522	18,313	114,475	115,904	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal.....	967,802	81,758	80,051	582,816	543,466	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	1,053,038	70,271	81,475	471,567	540,308	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS.....£	5,416,000	474,558	431,958	3,242,580	2,857,905	TOTAL—HARBOURS.
Bedryfsuitgawe (Stomskepe)—						Working Expenditure (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Ekspluitasie en onderhoud.....	102,617	41,101	7,349	115,026	62,525	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	5,383	2,601	57	3,376	1,951	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE.....£	108,000	43,702	7,406	118,402	64,476	TOTAL—STEAMSHIPS.
Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—						Working Expenditure (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Ekspluitasie en onderhoud.....	5,233,470	547,254	426,111	3,684,337	2,688,644	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal.....	183,497	17,622	8,820	118,989	62,070	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	633,033	39,761	44,590	277,738	309,807	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS.....£	6,050,000	604,637	479,521	4,081,064	3,060,521	TOTAL—AIRWAYS.
Spesiale Aanwendings—						Special Appropriations—
Verbeteringsfonds.....	5,000,000	424,658	423,497	2,931,506	2,923,496	Betterment Fund.
Tekort in pensioen en superannuasiefondse.....	60,000	5,096	5,082	35,177	35,082	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
Vermindering van rentedraende kapitaal (departementele behuising).....	3,000,000	254,794	254,098	1,758,904	1,754,098	Reduction of Interest-bearing Capital (Departmental Housing).
Vernuwingsfonds.....	2,000,000	169,863	247,238	1,172,604	1,706,738	Renewals Fund.
TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS.....£	10,060,000	854,411	929,915	5,898,191	6,419,414	TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.
TOTAAL—UITGAWE.....£	169,634,000	14,873,643	13,799,946	102,123,515	93,306,620	TOTAL—EXPENDITURE.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 22 Februarie 1957.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 22nd February, 1957.

C. FLOOR { Waarnemende Hoofrekenmeester.
Acting Chief Accountant.

STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1956 TOT 31 OKTOBER 1956.—STATEMENT OF REVENUE, 1st APRIL, 1956, TO 31st OCTOBER, 1956.

Diens.	Begroting. Estimates.	Maand Oktober. Month of October.		Totaal April tot Oktober. Total April to October.		Service.
	1956-57.	1956.	1955.	1956.	1955.	
Inkomste (Spoorwee)—						Revenue (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers.....	18,890,000	1,595,160	1,604,285	10,710,046	10,724,145	Passengers.
Pakkette.....	3,711,000	313,610	296,028	2,031,366	2,024,396	Parcels.
Pos.....	1,095,000	83,045	92,653	585,370	555,393	Mails.
Goedere.....	92,600,000	8,426,628	7,793,162	54,049,841	52,567,526	Goods.
Steenkool.....	14,500,000	1,172,606	1,174,076	8,130,100	8,307,394	Coal.
Lewendehawe.....	2,400,000	213,936	190,416	1,421,684	1,415,087	Livestock.
Huur- en opslagkoste.....	2,348,000	188,657	241,433	1,301,847	1,324,500	Rents and Storage.
Diverse.....	6,225,000	526,221	478,821	3,537,101	3,592,413	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens.....	2,513,000	208,491	208,032	1,481,468	1,437,883	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate.....	925,000	74,374	78,379	532,948	565,807	Bookstalls, Advertising and Automatic Machine.
Graansuiers.....	850,000	38,974	40,900	332,218	374,169	Grain Elevators.
Padvervoerdienste.....	5,095,000	444,649	415,049	2,830,913	2,829,767	Road Transport Service.
Toeristedienste.....	450,000	29,781	32,525	205,430	220,595	Tourist Service.
Rente op beleggings.....	5,200,000	420,665	401,123	2,922,539	2,670,525	Interest on Investments.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	670,000	56,240	37,650	351,746	320,933	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEE.....	157,472,000	13,793,037	13,084,532	90,424,617	88,930,533	TOTAL—RAILWAYS.
Inkomste (Hawens)—						Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Dokgeld vir skepe.....	442,000	42,762	35,347	258,490	255,341	Port Dues on Ships.
Kaageld vir goedere en lewendehawe.....	6,121,000	489,746	459,808	3,390,171	3,362,983	Wharfage Dues on Goods and Livestock.
Sleepbote en ligters.....	382,000	39,854	27,308	219,163	202,337	Tugs and Lighters.
Krane.....	700,000	61,747	57,303	427,345	412,872	Cranes.
Droogdokke en sleepbellings.....	90,000	11,436	8,093	50,347	48,411	Dry Docks and Slipways.
Steenkooltoestelle.....	85,000	5,529	9,248	39,611	44,132	Coaling Apparatus.
Diverse.....	212,000	17,774	13,424	113,546	114,567	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Service:
Vuurtorings—Liggeld.....	170,000	19,186	13,047	108,246	95,294	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekenings).....	5,000	3	27	55	880	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS.....	8,207,000	688,037	623,605	4,606,974	4,536,817	TOTAL—HARBOURS.
Inkomste (Stoomskepe)—						Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Vrag.....	213,000	57,796	22,997	200,020	128,307	Freight.
Diverse.....	2,000	13	10	23	1,212	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	16,000	—	2,610	5,851	9,844	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE.....	231,000	57,809	25,617	205,894	139,363	TOTAL—STEAMSHIPS.
Inkomste (Lugdiens)—						Revenue (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers.....	5,121,000	457,924	321,906	2,968,591	2,530,965	Passengers.
Pos.....	1,156,000	97,343	91,520	637,147	590,011	Mails.
Goedere en pakkette.....	374,000	33,427	23,247	228,023	175,931	Goods and Parcels.
Oorgewigbagasie.....	59,000	5,193	3,678	31,698	26,850	Excess Baggage.
Opslagkoste.....	1,000	56	60	521	542	Storage Fees.
Herstel- en dienskoste.....	1,000	26	101	136	471	Repair and Service Fees.
Huur.....	2,000	210	205	1,474	1,458	Rents.
Ander lugdiens.....	194,000	30,823	85,726	490,096	327,484	Other Airway Services.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	1,000	197	680	2,808	22,424	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS.....	6,909,000	625,199	527,123	4,360,494	3,676,136	TOTAL AIRWAYS.
TOTAAL—INKOMSTE.....	172,819,000	15,164,082	14,260,877	99,597,979	97,282,849	TOTAL—REVENUE.
Bedryfsresultate—						Results of Working—
TOTAAL INKOMSTE—ALLE DIENSTE.....	172,819,000	15,164,082	14,260,877	99,597,979	97,282,849	TOTAL REVENUE—ALL SERVICES.
TOTAAL UITGAWE—ALLE DIENSTE.....	169,634,000	14,873,643	13,799,946	102,123,515	93,306,620	TOTAL EXPENDITURE—ALL SERVICES.
SURPLUS.....	3,185,000	290,439	460,931	—	3,976,229	SURPLUS.
TEKORT.....	—	—	—	2,525,536	—	DEFICIT.

GOEWERMENSKENNISGEWING.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 269.] [22 Februarie 1957.

Staat van Inkomste en Leningsverhalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Januarie 1957. Tesourie, Pretoria.

GOVERNMENT NOTICE.

The following Government Notice is published for general information:—

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. 269.] [22 February 1957.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April, 1956, to 31st January, 1957. Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Hheads of Revenue.	Begroting, 1956-57. Estimates, 1956-57.	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1956. Collections, for Year ended 31st March, 1956.	Maand Januarie. Month of January.		Totaal 1 April tot 31 Januarie. Total 1st April to 31st January.	
				1957.	1956.	1957.	1956.
		£	£	£	£	£	£
<i>Op Inkomsterekening.</i>	<i>On Revenue Account.</i>						
Doecane en Aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerregte.....	Customs Duties.....	30,930,000	30,745,087	2,870,303	2,440,427	26,790,872	25,316,238
Invoerregte Algemeen.....	Customs Duties General.....	70,000	84,732	21,595	3,803	110,683	72,673
		£ 31,000,000	30,829,819	2,891,898	2,444,230	26,901,555	25,388,911
Aksyns.....	Excise—						
Spirituale.....	Spirits.....	7,500,000	7,684,054	741,955	694,873	6,921,382	6,687,607
Wyn.....	Wine.....	1,050,000	1,077,631	126,488	132,545	970,363	948,237
Bier.....	Beer.....	2,400,000	2,599,162	197,795	263,271	2,096,862	2,140,368
Sigarete en Sigarettabak.....	Cigarettes and Cigarette Tobacco.....	14,835,000	14,735,441	769,901	913,062	13,188,693	12,359,041
Pyptabak en Sigare.....	Pipe Tobacco and Cigars.....	1,600,000	1,684,152	181,323	137,670	1,566,432	1,427,451
Vuurhoutjies.....	Matches.....	290,000	301,521	25,905	23,689	252,035	253,135
Motorbrandstof.....	Motor Fuel.....	5,675,000	4,172,363	388,598	279,471	3,648,809	3,517,997
Buite- en Binnebande.....	Tyres and Tubes.....	800,000	1,008,377	56,031	72,872	728,471	867,816
Gis.....	Yeast.....	115,000	128,925	2,808	25,847	104,144	117,981
Lekkergoed.....	Sweets.....	6,000	671,686	28	61,870	10,693	600,285
Asyn- en Houtsuur.....	Acetic and Pyroligneous Acids.....	5,000	2,911	248	161	4,232	2,302
Nuwe Motorkarre.....	New Motor Cars.....	2,895,000	2,993,101	186,163	226,301	2,654,073	2,614,268
Diesel- en Brandolie.....	Diesel and Furnace Oils.....	115,000	108,590	10,354	8,377	108,834	90,506
Diverse.....	Miscellaneous.....	5,000	Dr. 1,571	836	928	13,943	3,993
		£ 37,291,000	37,166,343	2,688,433	2,840,937	32,268,966	31,630,987
		£ 68,291,000	67,996,162	5,580,331	5,285,167	59,170,521	57,019,898
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese.....	Posts.....	9,430,000	8,935,448	955,793	746,644	7,969,548	7,430,538
Telegraafwese.....	Telegraphs.....	3,220,000	2,814,417	291,922	243,735	2,581,722	2,309,385
Telefoonwese.....	Telephones.....	14,700,000	13,107,185	2,764,324	2,510,451	12,306,064	11,182,303
Offisiële Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese.....	Official Posts, Telegraphs and Telephones.....	650,000	665,696	41,839	44,597	593,798	540,520
		£ 28,000,000	25,522,746	4,053,878	3,545,427	23,451,132	21,462,746
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—						
Mynwese—	Mining—						
Lisensies en Mynpagrege.....	Licences and Mynpact Dues.....	116,000	139,433	12,723	16,369	117,989	115,927
Staatsdiamantdelwerye.....	State Diamond Diggings.....	1,295,000	1,122,032	130,015	129,668	918,632	814,123
Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting).....	Income Tax (including Super Tax).....	129,240,000	128,679,494	18,516,136	12,576,773	89,053,777	73,249,990
Belasting op Onuitgekeerde Wins.....	Undistributed Profits Tax.....	350,000	143,963	44,269	1,312	478,796	1,537
Belasting op Buitelandse Aandeelhouders.....	Non-Resident Shareholders' Tax.....	5,000,000	5,040,995	873,498	703,384	4,335,977	3,503,565
Persoonlike en Spaarfondsbelasting.....	Personal and Savings Fund Levy.....	1,000	3,162	Dr. 19	Dr. 259	1,863	2,808
Lisensies.....	Licences.....	1,750,000	1,810,650	968,384	865,433	1,371,298	1,280,285
Seëlregte en Fooie.....	Stamp Duties and Fees.....	5,500,000	5,212,314	387,495	375,054	4,336,833	4,340,112
Sterfregte.....	Death Duties.....	1,501,000	1,516,102	Dr. 317	61	1,500,260	1,516,847
Naturellepas- en Kamponggelede.....	Native Pass and Compound Fees.....	70,000	66,526	7,406	5,860	54,148	55,520
Boetes en Plaasbelastinge.....	Fines and Forfeitures.....	1,500,000	1,435,504	108,651	118,808	1,246,591	1,166,007
Erpags en Plaasbelastinge.....	Quittents and Farm Taxes.....	3,000	3,484	3,387	3,379	3,451	3,459
Huurgelde van Staatseindom.....	Rents of Government Property.....	800,000	823,828	80,481	75,207	589,738	589,295
Bosinkomste.....	Forest Revenue.....	1,500,000	1,500,000	—	—	1,500,000	1,500,000
Afbetalings van Voorskotte.....	Recoveries of Advances.....	75,000	54,019	10,269	3,091	60,418	31,154
Rente.....	Interest.....	9,400,000	8,800,134	2,251,447	1,454,514	8,822,296	7,690,822
Departementele Ontvangste.....	Departmental Receipts.....	12,140,000	11,354,146	942,067	860,835	9,899,213	9,028,154
Oorlogtydse Ekstraheffing op Hereregtebelastinge.....	War Surcharge on Transfer Duty Payments.....	1,000	945	34	83	588	659
Hereregte.....	Transfer Duty.....	7,000,000	6,130,135	367,163	385,473	4,532,599	5,206,097
Belasting op die Koop en Verkoop van Handelseffekte.....	Tax on the Purchase and Sales of Marketable Securities.....	600,000	515,689	25,911	26,924	281,627	443,924
Belasting op Geskenke.....	Donations Tax.....	30,000	17,965	2,292	3,558	44,551	9,974
Diverse.....	Miscellaneous.....	4,200,000	4,507,235	1,254,235	263,216	4,889,525	3,282,710
		£ 182,072,000	178,877,755	25,985,527	17,868,743	133,130,170	113,832,969
		£ 278,363,000	272,396,663	35,619,736	26,699,337	215,751,823	192,315,613
(a) Suid-Afrikaanse Naturellestuifonds.....	(a) South African Native Trust Fund.....	1,351,000	1,406,241	85,306	106,599	1,068,742	1,125,408
(b) Nasionale Padfonds.....	(b) National Road Fund.....	6,400,000	7,133,217	741,517	619,799	5,834,238	5,586,969
(c) Suid-Afrikaanse Uitsaankorporasie.....	(c) South African Broadcasting Corporation.....	1,118,000	1,085,563	108,651	89,682	966,854	889,963
(d) Naturellevervoerdiensterekening.....	(d) Native Transport Services Account.....	365,000	493,618	33,524	30,316	320,209	433,883
		£ 9,234,000	10,118,639	968,998	846,396	8,190,043	8,036,223
		£ 287,597,000	282,515,302	36,588,734	27,545,733	223,941,866	200,351,836
<i>Op Leningsrekening.</i>	<i>On Loan Account.</i>						
Mynwese—	Mining—						
Diamantmyne.....	Diamond Mines.....	600,000	500,827	10	—	189,984	156,969
Uitvoerbelasting op Diamante.....	Export Duty on Diamonds.....	700,000	881,191	93,972	75,022	668,501	687,666
Goudmynhuurkontrakte.....	Gold Mining Leases.....	1,900,000	1,863,461	1,661	4,091	1,081,235	948,793
Ander Mynhuurkontrakte.....	Other Mining Leases.....	180,000	183,599	496	768	81,474	73,853
Bewaarplaas.....	Bewaarplaas.....	10,000	10,100	—	—	432	594
Staatsdiamantdelwerye.....	State Diamond Diggings.....	1,105,000	977,501	Dr. 127,842	Dr. 125,797	1,437,526	1,280,612
Sterfregte.....	Death Duties.....	4,000,000	4,641,240	359,841	306,030	2,788,677	3,478,493
Verkopings van Kroongrond.....	Sales of Crown Lands.....	200,000	253,414	12,576	7,059	115,460	137,512
Agterstallige Invorderings—	Arrear Collections—						
Oorwinstbelasting.....	Excess Profits Duty.....	1,000	Dr. 65,591	1,746	6,142	Dr. 36,024	Dr. 74,889
Spesiale Belasting op Bedryfswins.....	Trade Profits Special Levy.....	—	9	—	—	9	9
Winstbelasting op Vasgoed.....	Fixed Property Profits Tax.....	1,000	3,276	102	Dr. 128	4,374	2,900
Bosbou.....	Forestry.....	1,250,000	1,355,297	218,181	218,289	910,639	765,507
Diverse.....	Miscellaneous.....	6,353,000	7,454,335	1,080,748	855,706	4,025,112	3,820,166
		£ 16,300,000	18,058,659	1,641,491	1,347,182	11,267,399	11,278,185
		£ 303,897,000	300,573,961	38,230,225	28,892,915	235,209,265	211,630,021
Totaal Inkomste en Leningsverhalings.....	Total Revenue and Loan Recoveries.....	£ 8,543,000	9,008,675	2,192,026	134,423	8,137,146	8,576,039
(e) Bantoe-onderwysrekening.....	(e) Bantu Education Account.....	£ 312,440,000	309,582,636	40,422,251	29,027,338	243,346,411	220,206,060
TOTAAL.....	TOTAL.....	£ 312,440,000	309,582,636	40,422,251	29,027,338	243,346,411	220,206,060

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, 1956-57. <i>Estimates, 1956-57.</i>	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1956. <i>Collections, for Year ended 31st March, 1956.</i>	Maand Januarie. <i>Month of January.</i>		Totaal 1 April tot 31 Januarie. <i>Total 1st April to 31st December.</i>	
				1957.	1956.	1957.	1956.
Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 202 in <i>Unie Staatskoerant</i> van 8 Februarie 1957—	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 202 in <i>Union Government Gazette</i> of 8th February, 1957—	£	£	£	£	£	£
Onderweg, 31 Maart 1956.....	In Transit, 31st March, 1956.....	—	—	—	—	2,223,074	—
Onderweg, 31 Desember 1956.....	In Transit, 31st December, 1956....	—	—	75,905	—	—	—
Invoorders soos hierbo.....	Collections, as above.....	—	—	40,422,251	—	243,346,411	—
Onderweg, 31 Januarie 1957.....	In Transit, 31st January, 1957.....	—	—	40,346,346	—	245,569,485	—
In Skatkis ontvang.....	Received into Exchequer.....	—	—	661,037	—	661,037	—
				39,685,309	—	244,908,448	—

(a) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig, en Wet No. 56 van 1954.
 (b) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.
 (c) Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.
 (d) Artikels 5 (1) en 5 (3) van Wet No. 64 van 1952, soos gewysig.
 (e) Artikel 20 (1) van Wet No. 23 van 1956.

(a) Act No. 41 of 1925, as amended, and Act No. 56 of 1954.
 (b) Act No. 42 of 1935, as amended.
 (c) Section 15 of Act No. 3 of 1952.
 (d) Sections 5 (1) and 5 (3) of Act No. 64 of 1952, as amended.
 (e) Section 20 (1) of Act No. 23 of 1956.



„HANDEL EN NYWERHEID”

*die maandblad van
die Departement van Handel en Nywerheid*

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting
van belang vir **INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS**

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protectoraat, Swasieland, Basutoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria



“COMMERCE & INDUSTRY”

*the monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

published in both official languages and containing the latest infor-
mation of interest to **IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS**

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregshodes, Orders van die Hof, Boedeloorhawes, Tenders en Verkoop, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

15s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEEDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIERS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDEL.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in lysvorm teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LEL WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*. Eksemplare van *Staatskoerante*, 6d. elk ekstra.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch single column.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

15s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Copies of *Gazettes*, 6d. each extra.

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES

Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote, Adresveranderings, Staking van Besighede.
Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.

TRANSVAAL

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by H. ROSENBAUM, under the style or firm of ORNAMENT, at 311 Saffric House, Plein Street, Johannesburg, has been transferred to 15 Royal Arcade, Pritchard Street, Johannesburg. 1635—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by H. ROSENBAUM, under the style or firm of BRITISH & CONTINENTAL NOVELTIES, at Bosman's Arcade, Eloff Street, Johannesburg, has been transferred to 15 Royal Arcade, Pritchard Street, Johannesburg. 1634—8-15-22

NOTICE.

The partnership hitherto carried on by HEINZ MARQUARDT and SYLVESTER GONSION, under the style of MARGO & CO., at 10 Stanhope Road, Malvern, Johannesburg, has been dissolved as and from the 31st December, 1956. The said GONSION will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit. Johannesburg, the 29th January, 1957.—Benno Tennet, Attorney for the Parties, 43 Magor House, 47 Fox Street, Johannesburg. 1607—8-15-22

NOTICE OF REMOVAL.

Be pleased to take notice that the retail butchery business carried on by JAMES SHINGWENGANE under the style or firm of LETABA BUTCHERY has been removed from 67 Tenth Avenue, Alexandra Township, to 51 Eleventh Avenue, Alexandra Township, with effect from date of publication hereof.—H. W. Chain & Cooper, Attorneys for Party, 801 Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg. 1385—8-15-22

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that PAPNIT MACHINE CO., PTY., LTD., has removed from 6 African Arcade to 11 Prudential Arcade as from 1st February, 1957. 1481—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ladies' and men's wear carried on by JULIUS SILBERMAN under the styles of J. S. WHOLESALERS and JULIUS SILBERMAN WHOLESALERS, at 38b Troye Street, Johannesburg, will with effect from the 28th of January, 1957, be carried on at the same address under the style of J. SILBERMAN WHOLESALERS.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Licensee, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 1351—8-15-22

NOTICE.

The business carried on in partnership in REGINA PEROS and JAMES KALAMARAS at the corner of Cranbourne Avenue and Voortrekker Street, Benoni (Consolidated Lot No. 1233, Benoni), under the style or firm of MELODY CAFÉ was dissolved at the close of business on the 31st December, 1956, when the said KALAMARAS retired from the said business and as from the 1st January, 1957, the said business is being carried on by the said REGINA PEROS for her own account and under the style or firm of MELODY TEAROOM.—Max Toker, Attorney for the Parties, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni. 1354—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by PHYLLIS ELEANOR SCHIEL and OTTILIE JOHANNA THOMAS, under the style or firm of MAWIN'S, at 1 Olifant's Road, Emmarentia Extension, Johannesburg, has been dissolved as from the 31st day of January, 1957.

The said OTTILIE JOHANNA THOMAS will henceforth carry on the said business for her own benefit and for her own account under the same name and at the same address.—M. & H. M. Liknaitzky, Attorneys for the Parties, Suite 403, Lewis & Marks Building, 65 President Street, P.O. Box 7019, Johannesburg. 1600—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from the 1st day of January, 1957, the drapers, outfitters and general dealer's business carried on by ABDUL SATTAR MOHAMED and MOHAMED ABOO MOHAMED in co-partnership under the name or style of GOOD LUCK STORES at 30a Springs Road, Nigel, Transvaal, has been dissolved from which date the said business has been conducted by ABDUL SATTAR MOHAMED for his own benefit and account under the same name or style and at the same address. Dated at Nigel, Transvaal, this 29th day of January, 1957.—Milstein and Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel. 1371—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the stock-in-trade and other assets of the general dealer's business carried on by Mrs. P. P. ROUND and known as GELUK TRADING STATION in Schweizer-Reneke District, will be sold by public auction on the 9th February, 1957, after which date the said business will be abandoned. 1364—8-15-22

NOTICE.

The notice of abandonment, relating to the business of CENTRAL FISH SHOP, carried on by JAN GERHARDUS VAN HELSDINGEN at 20 Main Road, Nigel, which appeared in the *Government Gazette* and *Highveld News* of the 25th January, 1957, is hereby cancelled.

Notice is hereby given that the said JAN GERHARDUS VAN HELSDINGEN has sold the said business to JOHANNES MARINUS KELLENBACH, who will carry on the said business under the style or firm of CENTRAL FISH SHOP at 20 Main Road, Nigel, for his own account and benefit as from the 1st day of March, 1957. Dated at Nigel this 28th day of January, 1957.—Milstein & Milstein, Attorneys for Central Fish Shop, P.O. Box 21, Nigel. 1342—8-15-22

NOTICE.

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a florist and fresh produce dealer carried on by SEBELLA ANNA MAGDALENA SHARP (widow), at 14 Kitchen Avenue, Witbank, under the style or firm of BETSIE ART FLORIST has been abandoned as from 31st December, 1956. Witbank, 24th January, 1957.—Fichat, Friedman & Grobler, Attorneys for the Party, P.O. Box 74, Witbank. 1454—8-15-22

REMOVAL NOTICE.

THE CITY ENQUIRY AND COMMERCIAL AGENCY.

From 108 Chancellor House, 25 Fox Street, to Room 22, New Court Chambers, 43 Fox Street, Johannesburg, on 1st March, 1957. 1611—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the garage business carried on by GEORG WACHSBERGER under the style of GEORGE'S AUTO SERVICES and the general dealer's business of ERICH WACHSBERGER have been removed from 220 Fox Street, Johannesburg, to 15 Marshall Street, Johannesburg, as from the 1st February, 1957. 1831—15-22-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JAMES JOHAN FREDERICK SOLOMON and LOUIS MINSTER who carried on business under the style or firm of GRAND NATIONAL HOTEL GENT'S HAIRDRESSING SALOON AND TOBACCONIST at 51a De Villiers Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 31st January, 1957. The said MINSTER has retired from the business and the said SOLOMON will hereafter carry on same at the same address under the same style or firm and for his sole benefit and account. Dated at Johannesburg this 8th day of February, 1957.—Shenker Shenker & Gross, Attorneys, 218/225 Loveday House, Johannesburg. 1616—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on by FRANCINA JOHANNA POTGIETER and SHEILA HESTER CUTHBERT, as general dealers under the name or style of DELYSIA, at 98 Banket Street, Hillbrow, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 1st June, 1956, from which date the said SHEILA HESTER CUTHBERT has retired from the said partnership and the said FRANCINA JOHANNA POTGIETER has taken over the assets and liabilities of the said business and will carry on the said business under the same name of DELYSIA, at the same address for her own account. Johannesburg this 29th day of January, 1957.—J. Blieden, Attorney to F. J. Potgieter, 38/39 London House, Loveday Street, Johannesburg. 1553—8-15-22

NOTICE.

The business of general dealer, fresh produce dealer and tearoom carried on by ANDREAS ZACHARIAS HAJI PAVLOU, under the style of RIO GRAND STORES, at 88 Nicolas Smit Street, Monument Township, Krugersdorp, will be sold and transferred together with all assets as and from the 1st March, 1957, to THEODOROS NEOPHYTOU, who will continue to carry on such business under the same style for his own benefit. Dated at Krugersdorp this 8th day of February, 1957.—B. J. Kaplan & Co., Attorneys for the Parties, 8/9 Standard Buildings, corner of Monument and Human Streets, P.O. Box 175, Krugersdorp. 1632—8-15-22

NOTICE.

The general dealer's business carried on by UNIVERSAL CANVAS COMPANY (PTY.), LIMITED, at 173 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, was abandoned on the 31st December, 1956. 1384—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of THE BIAX TOOL & ENGINEERING CO. (PTY.), LTD., previously carried on at 328 Main Reef Road, Denver, has been removed to Stands No. 59 and 60, Fifth Street, Booysens Reserve, Johannesburg. 1603—8-15-22

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as ROSA KONTANT WINKEL on the corner of Stasie- and Van den Berg Streets, Kocksoord, District Randfontein, will be transferred by SUSARA JOHANNA GEZINA MULLER to WILLEM JACOBUS MARTINUS MULLER, who will carry on with the business for his own profit and account as from the 1st January, 1957.—Couzyn & Van den Bergh, Attorneys for the Parties, 16 Sixth Street, Randfontein. 1885—15-22-

NOTICE.

The gent's hairdressing and general dealer's business, carried on by ALEC EBENHEZER KOZ, under the name or style of ALEC'S HAIRDRESSERS AND TOBACCONISTS, at 72b Loveday Street, Johannesburg, will be removed to First Floor, Raschers Corner, Loveday Street, Johannesburg, as from the 1st April, 1957, where he will trade under the name of ALEC'S GENT'S HAIRDRESSERS. The general dealer's business carried on by him will be abandoned.—Paul Berman and Company, 405/7 Charter House, Rissik Street, Johannesburg. 1647—8-15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, that LESLIE HAVENGA intends disposing of his garage and filling station, presently carried on by him under the style of ELLATON GARAGE, Guest Street, Ellaton, Klerksdorp, to JAN PAUL HAUPT, who will continue to carry on the said business at the said address, under the same name and style. Dated at Klerksdorp this 8th day of February, 1957.—Julius Rudolph, Attorneys for the Parties, Hilbren Buildings, 23 Anderson Street, Klerksdorp. 1884—15-22

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hierme dat die algemene handelaarsbesigheid, voorheen gedryf deur JOHANNES PETRUS OOST-HUIZEN, te Pretoriusstraat 6, Potchefstroom, onder die naam van KOCKSTRAAT KONTANTWINKEL, aan PETRUS MATHEUS RENKE en ANDRIES BAREND LABUSCHAGNE, oorgemaak is, wie die besigheid by dieselfde adres, vir sy eie voordeel, onder dieselfde naam sal voortsit.—Thiel & Theron, Prokureurs vir die Partye, Posbus 200, Potchefstroom, 7 Februarie 1957. 1901—15-22-1

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Mrs. ESTHER MYERS under the style of ESTAS at 20 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1956.—Sydney S Chaitowitz, Attorney for Parties concerned, 403/407 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg. 1979—15-22

NOTICE.

The business of GARAMOND, carried on by D. ATCHIMOVITCH of 517 International House, 61 Loveday Street, was removed to 417 International House, 611 Loveday Street. 1971—15-22-1

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die melkwinkelbesigheid, voorheen gedryf deur JACOBUS ALBERTUS LE ROUX, te Maherrystraat 62, Potchefstroom, onder die naam van LE ROUX MELKERY, aan STEFANUS ABRAHAM COMBRINCK oorgemaak is, wie die besigheid by dieselfde adres, vir sy eie voordeel, onder dieselfde naam sal voortsit.—Thiel & Theron, Prokureurs vir die Partye, Posbus 200, Potchefstroom, 7 Februarie 1957. 1900—15-22-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of KROHN'S NURSERIES is changed to KROHN'S PRETORIA GARDEN CENTRE, as from the 1st January, 1957. 1999—15-22-1

REMOVAL OF BUSINESS.

PATIENCE LA MODE, general dealers of 230 Turf Road, La Rochelle, now at 149 Main Street, Kenilworth. 1613—8-15-22

NOTICE.

THE TAXI BUREAU has moved its office from 33 Paramount Building, Kerk Street, Johannesburg, to 414 Arop House, Von Brandis Street, Johannesburg. 1605—8-15-22

NOTICE.

The business heretofore carried on by **M. SCHNAID** as a general dealer, on the farm Kalabasfontein, District Bethal, has been abandoned as and from the 31st December, 1956.—**M. Schnaid**, P.O. Box 106, Bethal. 1509—8-15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the retail butcher business carried on by **VICKO TADICH** under the style or firm of **GLENHAZEL BUTCHERY** at 119 Third Avenue, Percelia, Johannesburg, has been sold to **ARNOLD HELMUT KATZ**, who will carry on the said business for his own account and benefit, after due expiration of these advertisements in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936.—**S. Seeff and Company, Limited**, Estate and Insurance Agents, 12 New Street South, Johannesburg, 4th February, 1957. 1675—15-22-1

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by **MATTHEOS ECONOMIDES** and **HARIS LOIZIDES** under the style of **CENTRAL BAZAAR AND TEA ROOM** was dissolved on the 1st February, 1957, by the retirement of **MATTHEOS ECONOMIDES**. **HARIS LOIZIDES** will carry on such business solely for his own account. Dated at Johannesburg this 15th day of February, 1957.—**Messrs. Sapire and Jacobson**, Attorneys for the Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 1703—15-22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **JAN PETER BARNARD**, **STEPHANUS SOLOMON BARNARD** and **JOACHIM HENDRIK SWANEPOEL** trading as **SPRINGVALE BUTCHERY** to transfer the retail butchery being carried on at Hartebeestfontein No. 41, District Klerksdorp, to **KOEKEMOER MEAT SUPPLY COMPANY (PTY.) LIMITED**, on expiration of the last publication hereof.—**Julius Rudolph**, Attorneys for Parties, Hilbren Building, P.O. Box 100, Klerksdorp. 1851—15-22

NOTICE.

The business of fresh produce dealer and aerated mineral water dealer hitherto carried on by **LUIS FERNANDES GOMES** under the style of **KLIPFONTEIN MARKET GARDENS** at Stand No. 411, being 108 Commissioner Street, Boksburg, will be transferred to Stand No. 403, being 120 Commissioner Street, Boksburg, as and from the date of the final expiry of this notice. Dated at Boksburg this 30th day of January, 1957.—**Massel & Massel**, Attorneys for the Applicant, 64a Commissioner Street, Boksburg. 1709—15-22-1

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of **WARD & SALMONS** hitherto carried on at the corner of Eloff and President Streets, Johannesburg, by **EDWARD JOHN WHITEAWAY**, **EDWARD NORTON WHITEAWAY**, **PETER SEDDON WHITEAWAY** and **MARC ELKINGTON GAMBLE** was removed on 4th February, 1957, to 66 President Street, Johannesburg.—**Hayman, Godfrey & Sanderson**, Attorneys for the Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 1858—15-22-1

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by **PAULINE STRAUSS**, under the name and style of **RENE MODES**, at 34 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been abandoned. Dated at Johannesburg this 6th day of February, 1957.—**H. Cirola**, Attorney for the Party, 802 Volkas Buildings, Market Street, Johannesburg. 1987—15-22-1

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer and cycle repair shop business carried on by **FREDA FINE** under the style of **HAROLDS LADIES & GENTS OUTFITTERS**, at 283 Lynwood Road, Menlo Park, District Pretoria, has been sold to **MAX HERMAN**, and will be transferred to him immediately after the last publication hereof.—**Lapin & Lapin**, Attorneys for Parties, 21/3, 26/7 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria. 1957—15-22-1

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of hairdresser and general dealer carried on by **DESMOND RAWLINS NAUDE** at 17 Booysens Road, Booysens, Johannesburg, under the style of **POST OFFICE HAIRDRESSERS** has been transferred to **RUDOLPH PETRUS VAN DER WESTHUIZEN** who will carry on the business under the same style and at the same address with effect from the 4th day of February, 1957.—**Felix v. Zwiklitz**, Attorney for the Parties, 1 Baxter's Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg. 1980—15-22

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat daar bestaan het tussen **HERMAN WOLFF KRUGER**, **HENRI CHARLES VAN ROOY VAN DER WALT** en **THEOFILUS MAREE**, wat besigheid gedoen het as boukontrakteurs onder die naam van **R. M. B. KONSTRUKSIE** te Rembrandt-gebou, Vanderbijlpark, ontbind is. Geteken te Vanderbijlpark hierdie 15de dag van Februarie 1957.—**Brits, Grevelink & Olckers**, Prokureurs vir Partye, Rembrandt-gebou, Posbus 201, Vanderbijlpark. 1864—15-22-1

REMOVAL NOTICE.

G. H. BRAAK'S HORTICULTURAL TRADING CO., Wholesalers of 343 Schoeman Street, Pretoria, now at Koedoe Building, Pretorius Street, Pretoria. 2000—15-22-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as **PERMANENT ENGINEERING CO. (PTY.) LTD.**, formerly carried on at 1 Chaplin Street, Spes Bona, has been moved to 77a Hanau Street, Jeppe, Johannesburg. 2268—22-1-8

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of **FLORENCE STIRRUP**, carrying on business under the style and firm name of **STIRRUP'S GROCERY STORE** at 500 Vermeulen Street, Pretoria, to dispose of the said business with effect from the 1st day of March, 1957, to **JOHN PAUL DE VILLIERS VERMEULEN**, who will thereafter carry on the said business at the same address under the style of **DIVVIES GROCERY STORE**, for his own account and benefit. 2146—22-1-8

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between **KARA JEEWAN**, **NARAN RANCHHOD**, **KHUSAL VALLABH** and **PARBHOO JIVAN** under the style of **J. L. PATEL** at 20a and 22 Diagonal Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from 31st December, 1956, by the retirement therefrom of **NARAN RANCHHOD**, **KHUSAL VALLABH** and **PARBHOO JIVAN**. The remaining **KARA JEEWAN** will as from 1st January, 1957, carry on the said business under the same style and at the same address for his sole account and benefit.—**A. Pather**, Agent, 56 Market Street, Johannesburg. 2127—22-1-8

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, dealer in patent medicines, groceries and provisions carried on by **HYMAN ALEXANDER TOOCH** at 349 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, trading as **H. A. TOOCH**, has been moved to 340 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, as from the 28th January, 1957.—**Schwartz & Goldblatt**, Attorneys of Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria. 2141—22-1-8

Kindly take note that the business carried on by **MRS. ANNE SCHAFFER** under the style of **HIGHLANDS RESIDENTIAL HOTEL** at 27 Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg, has been sold and will be transferred to **ABRAMS WEINSTEIN** (30) thirty days after the date of the second publication of this notice and from that date will carry on the said business on the same address and under the same style or firm.—**Barnabas Plein & Co. (Pty.) Ltd.**, Business Consultants, Johannesburg. 2261—22

NOTICE.

Take notice that **NICOLAAS MAR-THINUS BREEDT** and **NATHAN JACOBSON**, trading under the style of **N. BREEDT AND CO.**, 192 Rietfontein Road, Primrose, has admitted **NATHAN JACOBSON** as a partner in the said business with effect from 1st February, 1956, and the new partnership will carry on business at the same address and the same style of firm. 2267—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that **DEMITRIOS HARALAMBOU FELTSADAS** has repossessed from **HARRIS PANAGOS** the business known as **POLANA TEEKAMER**, 28 Cobalt Street, and 53 Mimosa Avenue, Proclamation Hill, Pretoria, and that he has resold the said business to **ANTONIOS HARALAMBOU FELTSADAS** and **STAVROS KARRAS** who intend to carry on the said business for their own account and benefit at the same address under the same name. Dated at Pretoria this 13th day of February, 1957.—**Resnik & Bothma**, 23 Bank Lane, Pretoria. 2130—22

NOTICE.

Notice is hereby given that HASSIM MAHOMED CHOONARA has commenced business for his own account as a general dealer at Rietfontein No. 911, Derby, District Rustenburg, under the firm or style of UNIVERSAL SUPPLY STORES with effect from the 1st day of January, 1957. All orders placed with suppliers of stock for the above-mentioned business have to be personally confirmed by the said HASSIM MAHOMED CHOONARA of P.O. Box 10, Koster.—A. G. Gladwin, Attorney for Choonara, P.O. Box 154, Krugersdorp, 8th February, 1957. 2094—22

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of LESLIE ALLAN DURNO carrying on business as a signwriter under the style of LES DURNO SIGNS at 59a Van Staden Street, Rustenburg, to admit into partnership NORMAN WILLIAM PURVIS and they will thereafter carry on the said business at 104 Smit Street, Rustenburg, under the style or firm of RUSTENBURG SIGN SERVICES in co-partnership after the expiry of the statutory period after the last publication hereof.—Kotze, Duffey & James, Attorneys for the Parties, 38 Steen Street, P.O. Box 97, Rustenburg. 2037—22-1-8

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business conducted by GABRIEL HERMANUS ZEEMAN under the style of HECTORSPRUIT BUTCHERY on Stand No. 6, First Street, Hectorspruit, District Barberton, has together with the stock-in-trade and assets thereof been sold and is to be transferred to FRANCOIS PELSNER VAN DER WALT, who will continue to carry on the said business at the same address and under the same name for his own account and benefit.—Rose-Innes & Hockly, Attorneys, Barberton. 2050—22

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur JAN HENDRIK NEL, onder die naam ROOIKOPPIES KONTANTWINKEL, te Rooikoppies 32, Brits, verkoop is aan PIETER ERNST KRUGER, wat nou die besigheid sal voortsit vanaf die 14de Februarie 1957, onder die handelsnaam ROOIKOPPIES KONTANTWINKEL, by dieselfde adres.—J. S. Wicht, Prokureur vir die Partye, Murraylaan, Posbus 1, Brits. 2194—22-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between HEILA MAGDALENA LAING and CLIVE WALTER FUTTER, formerly carrying on business as L. AND F. CENTRE, at 57 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, has been dissolved with effect from the 1st January, 1957, and that the said CLIVE WALTER FUTTER will from that date carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—Shunn and Nijland, Attorneys for the Parties, 16 Stirling Court, 8 Knox Street, P.O. Box 91, Germiston. 2172—22

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MURIEL VINCENT KAVANAGH, married in community of property to THOMAS WILLIAM LAUGHTON KAVANAGH, under the style of SUNNYVALE GROCERS at 9 Doorn Street, Observatory Extension, Johannesburg, has been sold and will be transferred thirty-one (31) days

after the final publication of this advertisement, to SIMON WAISBROD, who will carry on the said business under the same style and at the same address for his own benefit.—Kovalsky and Tuch, Attorneys for the Seller, 111/115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. Schaaiowitz, Levitt & Hellmann, Attorneys for the Purchaser, 605/609 J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg. 2252—22-1

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid en meulenaarsbesigheid van JOSEPH HUME DU TOIT bekend as KOSTER MEULE op Erwe Nos. 469 en 470, geleë aan Steynstraat, Koster, Distrik Rustenburg, verkoop is en oorgedra word aan IZAK PETRUS ALBERTUS LIEBENBERG, wat gemelde besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal dryf.—V. d. Merwe & Jooste. 2255—22

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of BONHEUR (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as a general dealer under the style or firm of SNAPPY FASHIONS at Shop No. 11 in Grenville House, Rosebank Galleries, Rosebank, Johannesburg, to dispose of the said business together with all the assets thereof after the expiration of the statutory period, to FOSCHINI, LIMITED, who will thereafter carry on the said business at the same address under the style or firm of FOSCHINI, LIMITED.—Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for the Parties, J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg. 2257—22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by RAE GOLDSTEIN, as a general dealer, under the style of GREENSIDE CYCLE STORE, at 127 Greenway, Greenside, Johannesburg, has been sold and will on the expiration of the necessary notices according to law, be transferred to JULIUS MEYER WAINER, who will carry on the said business under the same style for his own benefit. Johannesburg, this 22nd February, 1957.—Hannah Greenberg, Attorneys for the Parties, Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg. 2171—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business as a going concern, including plant, furniture, fittings, tools, spares, accessories and oil, carried on by CARSTENS MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of LINCAR MOTORS, at 35 Main Road, Roodepoort, will be sold and transferred to JACOBUS HENDRIK VAN DER WESTHUIZEN, subject to the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended.—Israel & Doring & Kossuth, Attorneys for the Parties, Linden House, 1 Burger Street, Roodepoort. 2219—22

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the scrap metal dealer's business, heretofore carried on by REGENT METALS (PROPRIETARY), LIMITED, at 38 Marshall Street, Westgate, Johannesburg, has been removed to premises situated at 26/28 Woburn Avenue, Benoni, at which address the said business will henceforth be carried on by the said REGENT METALS (PROPRIETARY), LIMITED, for its sole account and benefit.—Guttenberg & Burgin, Attorneys for the Party, Seventh Floor, Princes House, corner of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg. 2262—22-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MRS. MATJE MARIA SUSANNA COETZER, carrying on a general dealer and fish frier business, at 45 Fourth Avenue, Geduld, Springs, under the style of MAXIES FISH RESTAURANT, to dispose of the said business together with all assets thereof after the expiration of the statutory period to NEVIA MARRA, who will continue the business under the same style at the same address for his sole benefit and account. Dated at Springs this 13th day of February, 1957.—South African Estate Agents, Agents for the Parties, 24a Second Street, Springs. 2204—22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of EMMARENTIA BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as a retail butcher at 137 Rustenburg Road, Emmarentia, Johannesburg, under the style of EMMARENTIA BUTCHERY, to dispose of the said business together with all the assets thereof, after expiration of the statutory period, to BARNEY YUTAR, trading for his own account at the same address and under the same trade name. 2186—22-1

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that ERIC FRANCOIS EYBERS trading as COSMOS SNACKS at 587 Mitchell Street, Pretoria West, intends to dispose of his business to WILLIE ALEXANDER STOLTZ and THORA ELIZABETH STOLTZ (born Sheasby—married out of community of property to WILLIE ALEXANDER STOLTZ), who will conduct the said business for their own account and benefit at the same address and under the same name. This sale will take effect thirty (30) days after publication of the last notice of sale.—De Beer, Eybers & Naude, Attorneys for the Parties, 418 J.B.S. Buildings, Bureau Lane, Pretoria. 2168—22

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the dairy and fresh produce dealer's business conducted by CHARLES ERNEST DAY under the style or firm of EGLINGTON DAIRY at Lot No. 3, situate in Beacon Road, Klipriviersoog Estate, District Johannesburg, has been sold with effect from the 1st February, 1957, to JOHN EDWARD LEE GAMBLE, who will after the said date carry on the business under the same style and at the same address for his sole account and benefit. Dated at Johannesburg this 8th day of February, 1957.—H. Cirola, Attorney for the Parties, 802 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg. 2185—22

KENNISGEWING VAN VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die saak van motor handelaars wat gedryf is deur GEORGE WILLIAM JAMES BAKER, onder die firma naam BILL'S CAR SALES, by Schubartstraat 233, Pretoria, verkoop is aan ANDRIES GERHARDUS LUTTIG, van die 4de Februarie 1957 af, wat die saak sal voortsit by dieselfde adres onder die firmanaam BILL'S CAR SALES, vir sy uitsluitende voordeel en rekening van die genoemde datum af.—H. Sevenster & Kie., Agente vir die Belanghebbendes, Posbus 2176, Pretoria. 2298—22-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the stock-in-trade and fixtures and fittings of DANIEL BINDER, trading as DANMORE PAINT & HARDWARE SUPPLY, Rocky Street, Bellevue East, Johannesburg, have been sold and transferred to GENERAL AUCTIONEERING COMPANY of Johannesburg, subject to the expiration of this advertisement according to law, with effect however, from the 24th day of January, 1957.

Notice is further given that the business formerly carried on by the said BINDER as aforesaid has been abandoned as from the 24th day of January, 1957.—Lionel Levinsohn, Solicitor to the Parties, 603/4 J.B.S. Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 2187A—22-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of FREDERICK ANDREW SLATER and IVY RUTH SLATER, carrying on business as general dealers at Stand No. 1111, situate in High Street, in the township of Ferndale, District Johannesburg, under the style or name of HIGHWAY CAFE AND CASH STORE, to dispose of the said business, together with all the assets thereof as and from the 1st day of March, 1957, to ERNEST NORMAN TETLOW, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit.—Wertheim, Becker and Leveson, Attorneys for the Parties, 303 Saker's Corner, Eloff Street, Johannesburg. 2251—22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of BERT LANCEFIELD CHANDLER, carrying on business as a printer at 44a Albert Street, Johannesburg, under the style of STANDARD PRESS, to dispose of the said business, together with all the assets thereof, after the expiration of the statutory period, to THEMISTOCLE CIANFANELLI and MARIA JOSEPHINA CIANFANELLI (born PANNIC), who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for their own account and benefit.—Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys, Notaries & Conveyancers, 815/820 Aegis Buildings, corner of Loveday and Commissioner Streets (P.O. Box 2641), Johannesburg. 2256—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the estate agents business carried on under the style or firm of SATER MILLER (PTY.) LIMITED, at 23c Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg, has been sold to FRANK HAWLEY (NORTHERN) (PROPRIETARY) LIMITED, as and from the 1st day of February, 1957.—William M. Salakoff, Attorney, 201 Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg. 2254—22

NOTICE.

Notice is hereby given that the interest of CHRISTIAAN ADRIAAN WELGEMOED, in the motor garage business carried on under the name of VOORBRINK MOTORS, at 504 Michael Brink Avenue, Gezina, Pretoria, between himself and ROLF JURGEN SCHULZ, has been sold and will be transferred to the said ROLF JURGEN SCHULZ, after 30 days from the date of publication hereof, who will continue to carry on the said business for his own account and responsibility at the same address and under the same style.—Kuyper & Rainier, Attorneys for Parties, 266 Van der Walt Street, Pretoria. 2309—22-1

Notice is hereby given that the business of a fruit and vegetable dealer carried on by JOAO PAIXAO ROUPA at 38 Pretoria Street, Johannesburg, under the style of STANDARD FRUIT MARKET has been sold and will be transferred on 1st April, 1957, to ALBERT PESTANA who will carry on the business under the same style and the same address for his own benefit. Dated at Johannesburg this 13th day of February, 1957.—Harry T. Hersch, Attorney for Parties, "Libertas", 62 Marshall Street, Johannesburg. 2253—22

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid as restaurant en vars produkte, bekend as BILL & WALLY'S en wat in vennootskap gedryf is te Pretoriusstraat 151, Pretoria, deur WALTER DONALD LUMLEY en WILLIAM SOUTTER CHAPMAN, op die 31ste Desember 1956, ontbind is deur die uitrede van WILLIAM SOUTTER CHAPMAN uit die besigheid en welke besigheid vanaf die 31ste Desember 1956, deur die genoemde WALTER DONALD LUMLEY, onder dieselfde naam vir sy eie rekening en voordeel gedryf sal word.—Morris Levy & Rogaly, Prokureurs van die Partye, Van der Stel-gebou, Pretoriusstraat, Pretoria. 2299—22-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by CENTRAL MOTORS (PRETORIA) (PTY.) LTD., at portion of Erf No. 313, Schubart Street, Pretoria, under the name of CENTRAL MOTORS, has been sold and will be transferred to CHRISTIAAN ADRIAAN WELGEMOED after 30 days from the date of publication hereof, who will carry on the business for his own benefit under the same style and at the same address.—Kuyper & Rainier, Attorneys for Parties, 266 Van der Walt Street, Pretoria. 2308—22-1

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers, carried on by FRANK WRIGHT (PTY.) LTD., of 262a Bloed Street, Pretoria, has on the 7th January, 1957, been removed to 272a Bloed Street, Pretoria.—Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for the Party, Third Floor, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria. 2310—22—1

KAAP.—CAPE.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat NICHOLAS CORNELIS STEPHANUS-JONCK, voornemens is om sy algemene handelaarsbesigheid, gedryf onder die naam N. C. S. JONCK, te Georgeweg, Blanco, oor te dra aan ROY DOVERY LEWIS, wat die gesegde besigheid te dieselfde adres en vir sy eie rekening sal dryf onder die naam van U SPENS. Gedateer te George, Kaaprovinsie, op hierdie 31ste dag van Januarie 1957.—Heunis & Heunis, Prokureurs vir die Partye, Markstraat 95, Markstraat 95, Posbus 260, George.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that NICHOLAS CORNELIS STEPHANUS JONCK, trading as a general dealer under the style or firm of N. C. S. JONCK, George Road, Blanco, intends disposing of his said business to ROY

DOVERY LEWIS, who will carry on the said business for his own account and at the same address under the style or firm of U SPENS. Dated at George, Cape Province, on this 31st day of January, 1957.—Heunis & Heunis, Attorneys for the Parties, 95 Market Street, P.O. Box 260, George. 1670—15-22

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat NICHOLAS CORNELIS STEPHANUS JONCK, voornemens is om sy slagtersbesigheid, gedryf onder die naam N. C. S. JONCK, te Georgeweg, Blanco, oor te dra aan ROY DOVERY LEWIS, wat die gesegde besigheid te dieselfde adres en vir sy eie rekening sal dryf onder die naam van U SPENS.

Geliewe kennis te neem dat aansoek gedoen sal word by die Vleisbeheerraad vir die oordrag van die permit ten gunste van ROY DOVERY LEWIS. Gedateer te George, Kaaprovinsie, op hierdie 31ste dag van Januarie 1957.—Heunis & Heunis, Prokureurs vir die Partye, Markstraat 95, Posbus 260, George.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that NICHOLAS CORNELIS STEPHANUS JONCK, trading as a butcher, under the style or firm of N. C. S. JONCK, George Road, Blanco, intends disposing of his said business to ROY DOVERY LEWIS, who will carry on the said business for his own account at the same address under the style or firm of U SPENS.

Take notice that application will be made to the Meat Control Board for the transfer of the permit in favour of the said ROY DOVERY LEWIS. Dated at George, Cape Province, on this 31st day of January, 1957.—Heunis & Heunis, Attorneys for the Parties, 95 Market Street, P.O. Box 260, George. 1671—15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the motor garage and general dealer's business heretofore carried on by LOUIS JAMES HENRY OPENSHAW, under the style of HEELEY'S GARAGE, at No. 38 Charles Street, Somerset East, has been leased to MARGARET LETTIE DALLDORF, who has taken over the stock-in-trade of the business, for a period of five (5) years and the licences relative to the said business will be transferred to her after due expiry of these advertisements, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended. Dated at Somerset East this 8th day of February, 1957.—Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for the Parties, 58 Charles Street, Somerset East. 1899—15-22

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat CATHERINA HELENA WAHL, gebore VAN DER WESTHUIZEN, getroud buite gemeenskap van goedere met JOHN LOUW WAHL, voornemens is om die dames haarkappersbesigheid wat sy tans dryf onder die naam ESTELLE te Stander-gebou No. 1, Voortrekkerweg 111, Parow, te verkoop aan JAN ANDRIES NAUDE, wat die genoemde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir sy eie rekening sal voortsit. Gedateer te Bellville, K.P., hierdie 6de dag van Februarie 1957.—Erlank, Meyer & Nel, Prokureurs vir die Partye, Volkskas-gebou, Durbanweg, Bellville, K.P. 1839—15-22

VERKOOP VAN BESIGHIED.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JACOBUS OOSTHUIZEN WIEHMAN sy haarkappersbesigheid in die Arkade, Murray Louw-gebou, uit die Hoofweg, Durbanville, wat bekend staan as PROTEA HAARKAPPERS, aan DIRK HERMANUS ODENDAAL, van Swellendam, verkoop het met ingang 1 April 1957, wat die besigheid sal waarneem vir eie rekening onder dieselfde handelsnaam en by dieselfde adres. Gedateer te Durbanville op hede die 8ste dag van Februarie 1957.—J. W. L. Krige, Prokureur vir die Partye, Posbus 33, Hoofweg, Durbanville. 1952—15-22

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP EN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat JOHAN RYK LOCHNER en LEON RADLOFF, wat in vennootskap handel gedrywe het, as algemene handelaars onder die naam SAAMSPAN WINKELS te Olieenhoutweg 10 en 12, Cradockplek, Port Elizabeth, en te Eerstelaan, Cradockplek, Port Elizabeth, op 1 Januarie 1957, die gemelde vennootskap ontbind het.

Kennisgewing geskied verder hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat voormelde LOCHNER sy aandeel in gemelde algemene handelaarsake verkoop het aan voormelde RADLOFF wat voormelde algemene handelaarsake onder die naam van SAAMSPAN WINKELS, by dieselfde adresse vir sy eie voordeel sal voortsit. Gedateer te Port Elizabeth, hierdie 4de dag van Februarie 1957.—Delpont en Van der Walt, Prokureurs vir die Partye, Harmonie-gebou, Markstraat 14, Port Elizabeth. 1990—15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that RICHARD HALL intends selling his general dealer's and apothecary business, known as HALL'S PHARMACY, 97 Main Street, Hermanus, to and in favour of ALBERT STEWART, who will carry on the said business at the same address, for his own account and in the same name.—R. P. Schneider & Co., Attorneys for the Parties, Main Street, Hermanus. 1898—15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that IGNATIUS PHILIP FERREIRA, intends disposing of his tearoom business carried on at Second Beach, in the District of Port St. Johns, called OLANDER TEAROOM, to WOUTER DE WET DE WAAL, and that application will be made to the Magistrate of Port St. Johns for the necessary licence in the name of W. DE WET DE WAAL. Dated at Port St. Johns this 12th day of February, 1957.—Harold H. Birkett, P.O. Box 7, Westgate Street, Port St. Johns. 2210—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GEORGE PHILLIP VISSER and DANIEL JACOBUS BENJAMIN BEZUIDENHOUT, intend to dispose of the general dealer's and garage business, carried on by them in partnership under the style of KUIL MOTORS, at Building Erf No. 1, Block N, Danielskuil, to ANDRIES FRANCOIS GEORGE VAN STRATEN, who will, as from the 1st day of April, 1957, carry on the business at the same address under the same name for his own account.—P. Jungnickel & Van der Westhuizen, Attorneys for the Parties, Progress Buildings, Postmasburg. 2198—22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 34 of 1926, that HAROLD LAZARUS and DAVID ALEXANDER LAZARUS, trading in partnership under the name and style of MENTOGS at 99 Princes Street, Port Elizabeth, intend disposing of the fixtures and fittings of the said business to and ceding the Lease of the said premises to and in favour of MAX SENDZUL with effect from the 31st March, 1957, and that the said MAX SENDZUL will thereafter carry on business at the same address under the name and style of SENDZUL'S OUTFITTERS for his sole account and benefit.—I. Katz, Attorney for the Parties 410/412 Capitol Building, 25 Adderley Street, Port Elizabeth. 2136—22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between ABEL ALLAN NEWMAN and JULIUS MUSIKANTH, trading under the style of GROOTE SCHUUR PHARMACY, at Groote Schuur Centre, Main Road, Rondebosch, Cape, has been dissolved with effect from the 31st January, 1957, from which date the said JULIUS MUSIKANTH will be conducting the aforesaid business for his own account at the same address and under the same trading name. Dated at Cape Town this 13th day of February, 1957.—Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Parties, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town. 2147—22

KENNISGEWING.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee in terms van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat S. BATTEN wat besigheid drywe onder die naam van S.B. BAZAAR, Vosstraat, Ceres, sy besigheid verkoop het aan W. JONCK, wat die besigheid sal drywe vir sy eie rekening by dieselfde adres onder die naam van W. JONCK ALGEMENE HANDELAAR. Gedateer te Ceres op hierdie 11de dag van Februarie 1957.—Hauptfleisch & Hauptfleisch, Prokureurs vir Partye, Posbus 6, Ceres, K.P. 2095—22-1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HAWA CAS-SIEM, who has been carrying on business as general dealer and fresh produce dealer, under her own name at Marwhal Street, Brooklyn, Cape, to dispose of the said business forthwith to ALLIE MOHAMED, who will thereafter carry on business at the same address under his own name for his own account and benefit. Dated at Cape Town this 14th day of February, 1957.—Master & Burman, Attorneys for the Parties, C.T.C. Building, Longmarket Street, Cape Town. 2213—22

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HOOSAIN EBRAHIM has disposed of his business known as HELPMEKAAR BAZAAR, at premises situate at 332 Elsie's River Halt Road, Elsie's River to SHAIK ABDULLAH DAWOOD, who will carry on the said business at the same address and under the same name. Dated at Cape Town this 22nd day of February, 1957.—M. Bledin & Co., Attorneys for the Parties, Klipfontein Road, Elsie's River. 2206—22

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap tussen HELGARD PIETER MEYER en JACOBUS JOHANNES UYS wat besigheid gedryf het as dambouers, ens., en slagters onder die naam MEYER EN UYS ontbind is, genoemde HELGARD PIETER MEYER sal 'n soortgelyke besigheid in verband met dambouery, ens., voortsit vir sy eie voordeel en sal vanaf 1 September 1956 verantwoordelik wees vir die bates en laste in verband met sodanige aktiwiteite en genoemde JACOBUS JOHANNES UYS sal die slagtersbesigheid bekend as DE NOVA SLAGHUIS voortsit vir sy eie voordeel en sal verantwoordelik wees vir al die bates en laste van sodanige besigheid soos vanaf 1 September 1956.—Scholtz & Van Renen, Prokureurs vir die Partye, Cuffstraat 26, Posbus 54, Mosselbaai. 2214—22

NOTICE.

(In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended.)

Notice is hereby given that COLIN LESLIE GEACH of Idutywa intends to sell and transfer the motor garage proprietor's business heretofore carried on by him as GEACH MOTORS in King's Road, Idutywa, to ASHTON DONALD WAKEFORD of Idutywa who will carry on the said business for his own account and benefit under the style or firm of WAKEFORD MOTORS. Dated at Idutywa this 9th day of February, 1957.—W. E. Warner & Brian Shelper, Attorneys for the Parties, P.O. Box 35, Idutywa. 2053—22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOHANNES ANDREANUS VOGES intends selling and transferring the general dealer's business heretofore carried on by him in Main Road, Hermanus, under the name or style of VOGES SPORTS SHOP to VICTOR PERCIVAL HAMAN and SYDNEY LAWRENCE GEORGE HAMAN who will carry on business under the name of S. HAMAN & SON, at the same address. Dated at Hermanus this 7th day of February, 1957.—Guthrie & Theron, Attorneys for the Parties, Main Road, Hermanus. 2018—22-1

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that THOMAS GIDEON has disposed of his general dealer's and fresh produce dealer's business, conducted by him at 89 Mossel Street, Parow, under style of MAYFAIR CAFE, to J. L. BRITOW, who will carry on the said business at the same address and under the same name. Dated at Cape Town this 22nd day of February, 1957.—M. Bledin & Co., Attorneys for the Parties, Klipfontein Road, Elsie's River. 2207—22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MAIRI PRIMROSE GOWAR, born MACLEAN, carrying on business as general dealer under the style or firm of KALAHARI SUPPLY, P.O. Paddon, intends disposing of same to MARIA CORNELIA GROVE, born SMUTS, who will carry on the same business under the same name at the same address for her own account. Dated at Vryburg this 11th day of February, 1957.—Elliott, Visser & Pickup, Attorneys for the Parties, De Kock Street, P.O. Box 77, Vryburg. 2152—22-1

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

It is hereby notified that the business of manufacturers' representatives and factory distributors, being carried on in partnership by JOSEPH READING and NATHAN BLACHOWITZ, under the style of READING, BLACHOWITZ AND COMPANY, at Raphael's Building, 86, Darling Street, Cape Town, has been dissolved with effect from the 1st February, 1957, by the retirement therefrom of NATHAN BLACHOWITZ. The said JOSEPH READING will, as from the 31st January, 1957, carry on the said business under the name and style of JOSEPH READING AND COMPANY, at the above address for his sole benefit and account. Dated at Cape Town this 14th day of February, 1957.—Arthur E. Abrahams & Gross, Agent for the Party, 24 Burg Street, Cape Town. 2187—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HARRY FAKTOR has disposed of the business heretofore conducted by him under the style of BONNIER LEATHER GOODS, at 222 Long Street, Cape Town, to WALTER JOSEPH VAN HEERDEN. Dated at Cape Town this 13th day of February, 1957.—Simon Abel, Attorney for the Purchaser, 47 Parliament Street, Cape Town. 2190—22

NOTICE.

Notice is hereby given of the sale of the business known as MUSIC AND NOVELTY CENTRE carried on by ABRAHAM JOHANNES EMMET HOLMES at 32 Shippard Street, Mafeking, to ALEC HURVITZ and ROBERT PASTER who will continue to trade at the same address and under the same style or firm.—Minchin & Kelly, Attorneys for the Parties. 2164—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that MORRIS CAPLAN trading as CAPPY'S GARAGE, Voortrekker Road, Fairfield, Parow, has sold his garage business to MICHEL JOHANNES THIERSSEN who will carry on the said garage business under the name of IMPALA GARAGE, at the same address, for his own account. Dated at Parow this 15th day of February, 1957. Jaffe & Barendilla (Pty.), Ltd., 123 Voortrekker Road, Parow. 2249—22-1

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that THOMAS WILLIAM RYKE of 10 Silva Street, Koeberg Road, Brooklyn, Cape Province, has sold the fixtures, fittings and stock of the business of THE CAKE AND CANDY SHOP, Star Buildings, Koeberg Road, Brooklyn, to GIOVANNI BATTISTA MORASSUTTI who will carry on business at the same address under the name of the CAKE AND CANDY SHOP, as and from the 1st February, 1957. Dated at Cape Town this 4th day of February, 1957.—R. Asherson & Asherson, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 2142—22-1

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 soos gewysig, deur Artikel 12 van Wet No. 32 van 1952 dat NICOLAAS LOUW SMUTS,

wat 'n slagtersbesigheid drywe op die plaas „Spes Bona”, Windmeul, Afdeling Paarl, genoemde besigheid verkoop het aan KAREL SPYRI wat genoemde besigheid by dieselfde adres vir sy eie rekening sal voort-sit onder sy eie naam. Gedateer te Paarl op hierdie 4de dag van Februarie 1957.—M. Siebrits, Bestuurder, A.M. Trust Beperk, Paarlak, Agent vir die Partye, Hoofstraat 310, Paarl. 2277—22

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreen-komstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat ROBERT GASS, wat sake doen as ANNE'S TEA ROOM, te Marshstraat 90, Mosselbaai, van voorneme is om gemelde besigheid oor te dra aan DEMETRIOS MAMACOS, wie daarna onder dieselfde naam en vir eie rekening die besigheid sal dryf, en dat na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die betrokke outoriteite vir die lisensie in die naam van die genoemde DEMETRIOS MAMACOS. Geteken te Mosselbaai op hierdie 15de dag van Februarie, 1957.—Hurter & Harris, Prokureurs vir die Partye, Marshstraat 82, Mosselbaai. 2307—22

NATAL.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of VENCATASAMY NAIDOO carrying on business as general dealer (non-sale of soft goods and food-stuffs), motor garage and mineral oil and spirits storage at 404 Stella Road, Queens-burgh, Malvern, Natal, has disposed of the said business to DAMODAR VALJEE, JAYANTILALL DAMODAR VALJEE and GIRDHARLAL DAMODAR VALJEE, who will carry on the said business under the name or style of VALJEE'S SERVICE STATION for their own account and benefit.—W. T. Clark, Solicitor for the Parties, Caxton Hall, Beach Grove, Durban. 1931—15-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that J. A. J. REY, J. A. REY, M. S. A. N. REY, T. M. S. HEIN, D. W. McLEAN and J. A. P. DALAIS, carrying on business under the firm name HOTEL BELMAR intend to dispose of their boarding-house keeper and aerated or mineral water dealer's business carried on by them on Lot Nos. 408 and 410, Margate, to MARGATE DEVELOPMENT CORPORATION (PTY.), LTD., who will carry on the said business under the firm name PALM BEACH HOTEL and at the same address. Dated at Port Shepstone this 4th day of February, 1957.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 1814—15-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DAVBERG HOTELS (PTY.), LTD., carrying on business under the style of MARGATE HOTEL and PALM GROVE respectively, on Lot No. 400, Margate, have disposed of their business of boarding house keeper, aerated or mineral water dealer and public entertainment to MARGATE HOTELS (PTY.), LTD., who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Port Shepstone this 13th day of February, 1957.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 2201—22-1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of VAN-GUARD PICTURE FRAME MANUFACTURERS, of 159 Palmiet Road, Clare Estate, Durban, to dispose of its business to GERALD RICHARD BELL, who will conduct same for his own account at 301 Umbilo Road, Durban, under the firm name of DU BARRY ART PRODUCTS. Dated at Durban this 14th day of February, 1957.—Messrs. H. Moss-Morris, Greenberg and Maurice Cohen, 22/29 South British Buildings, Field Street, Durban. 2208—22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, as amended, that it is the intention of HARLIN PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, to dispose of the business hitherto carried on under the style of LOS ANGELES HOTEL at 211 Musgrave Road, Durban, to LOS ANGELES HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Durban this 15th day of February, 1957.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for the Parties, 704/710 Sanlam Building, Smith Street, Durban. 2236—22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, as amended, that it is the intention of VICTOR LIPINSKI to dispose of the business hitherto carried on under the style of VICTOR FURNISHING CO at 498a West Street, Durban, to BRADLOW'S STORES, LIMITED. Dated at Durban this 15th day of February, 1957.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for the Parties, 704/710 Sanlam Building, Smith Street, Durban. 2238—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intention of VARTHRAJULU MUNSAMY REDDY, to sell his interest in the cartage business conducted by him in Durban to a company in the course of registration and to be known as O.M. CARTAGE (PTY.), LTD., who will for its own benefit conduct the said cartage business. Dated at Durban this 14th day of February, 1957.—Livingstone, Doull & Winterton, Attorneys for the Parties, Cato House, 340 Smith Street, Durban. 2195—22

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die restaurant and vars produkte handelaars-besigheid gedryf deur ANNA ELIZABETH FORSTER onder die naam van die SONOP TEEKAMER te Biggarstraat 233, Glencoe, verkoop is en oorgedra staan te word aan ene JAN FREDERIK OOSTHUIZEN, wat die gesegde besigheid vir sy eie naam en vir eie voordeel onder dieselfde naam en by dieselfde adres sal voortsit, met effek vanaf 16 Januarie 1957.—Mnre. J. S. Naude & Kie., Prokureurs vir beide Partye, Karel-landmanstraat, Posbus 72, Glencoe, Natal. 2165—22-1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of FREDERICK MAX BRAUN carrying on business under the firm name of NATAL SCALE CO., at 9 Lancers Road, Durban, to dispose of his said business to NATAL SCALE CO. (PTY.), LTD., of Durban, who will carry on the said business at the same address for their own account and benefit. 2143—22

NOTICE.

Notice is hereby given that under and by virtue of Notarial Bond No. 3622/1956, dated 3rd May, 1956, passed in our favour by ALLY BROS. & COMPANY, of 117 Field Street, Durban, and by CLUB TAILORS (PROPRIETARY), LIMITED, of 104 Field Street, Durban, we took possession on the 12th day of February, 1957, of the stock-in-trade, furniture, fixtures and fittings of the said business of CLUB TAILORS (PROPRIETARY), LIMITED, and of the stock-in-trade of the said business of ALLY BROS. & COMPANY. Dated at Durban this 13th day of February, 1957.—H. L. Magid & L. S. Ditz, 704/710 Sanlam Buildings, 415/417 Smith Street, Durban. 2135—22

NOTICE.

Notice is hereby given, that I intend to alienate any business rights or assets of my MPUMUZI STORE that may remain vested in me.—J. Mvubu, P.O. Isipofu, 2211—22

O.V.S.—O.F.S.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat JOHN GEORGE WAUGH sy algemene handelaar- en garagebesigheid bekend as WAUGH'S GARAGE en gedryf te Van Rensburgstraat, Erf No. 14, Kestell, Distrik Bethlehem, verkoop het aan HENRY JOHANNES RABIE wat vanaf die 11de Februarie 1957, dieselfde besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde perseel sal dryf vir sy eie rekening.—N. F. Viljoen, Prokureur vir die Partye, Van Rensburgstraat, Posbus 12, Kestell, O.V.S. 2020—22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of CORNELIS

JOHANNES VISSER to dispose of the general dealer's business hitherto carried on by him at premises situate on Erf No. 212 B, Jagersfontein, under the name or style of J. A. Visser & Son, to GERHARDUS IGNATIUS CROUS of Springfontein, who will continue to conduct the said business for his own benefit.—Arvan & Ross, Attorneys for the Parties, P.O. Box 88, Jagersfontein. 2017—22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that JOHANNES GERHARDUS RAATH, carrying on a butchery business at 29 Warden Street, Harrismith, under the firm or style of RAATH'S BUTCHERY, intends to dispose of the said business to PAUL BESTER MAREE RAATH, who will continue to conduct the said business under the same name and at the same address for his own account and benefit. Dated at Harrismith, this 8th February, 1957.—Philip D. Wright, Attorney to the Parties, P.O. Box 126, Harrismith. 1872—15-22

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van ANTONIE MICHAEL MULLER RADEMEYER wat op Erf No. 18, in Rouxville besigheid doen as slagter, om sy slagters-besigheid wat gedryf word onder die naam van DIE STER SLAGHUIS te verkoop en oor te dra aan CAREL FREDRIK BERNARDUS JOUBERT en JOHANNES JACOBUS PETRUS LABUSCHAGNE, wat die gemelde besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam sal dryf vir hulle eie voordeel.—P. de V. van Zyl, Prokureur vir die Partye, Posbus 54, Rouxville. 1838—15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MESSRS. C. & S. SHEET METAL MANUFACTURERS (PTY.), LIMITED, trading as SMITH & NORTON at 36 Fichardt Street, Bloemfontein, to dispose of the stock-in-trade, and

fixtures and fittings of the said business, to MINNIE KAPLEN (born KIMMEL), married out of community of property to PETER JAMES KAPLEN, who will continue to carry on the said business at the same address for her own account, under the name of SMITH & NORTON SANITARY DIVISION, with effect as from the 1st day of March, 1957. Dated at Bloemfontein this 5th day of February, 1957.—Arvan & Arvan, Attorneys for the Parties, P.O. Box 27, Bloemfontein. 1748—15-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HAYMAN RUBENSTEIN, carrying on business under the style of CIRO'S, at 29 St. Andrews Street, Bloemfontein, has as from the 11th day of February, 1957, disposed of the assets of the business, consisting of the stock-in-trade, fixtures and fittings and the goodwill to RACHEL YANKELSON (born SLOSBERG), married out of community of property, of Bloemfontein, who will continue to conduct the said business for her own account and benefit, at the same address and under the style of CIRO'S, as from the date aforesaid. Dated at Bloemfontein, this 11th day of February, 1957.—A. L. Lewis, Attorney for the Parties, 224 Permanent Buildings, Maitland Street, Bloemfontein. 2049—22

AMENDED NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MESSRS. C. & S. SHEET METAL MANUFACTURERS (PTY.), LIMITED, trading as SMITH & NORTON, at 36 Fichardt Street, Bloemfontein, to dispose of the stock-in-trade and fixtures and fittings of the said business at 36 Fichardt Street, Bloemfontein, to MINNIE KAPLAN (born KIMMEL), married out of community of property to PETER JAMES KAPLAN, who will continue to carry on the said business at the same address for her own account, under the name of SMITH & NORTON SANITARY DIVISION, with effect from the 1st day of April, 1957. Dated at Bloemfontein this 15th day of February, 1957.—Arvan & Arvan, Attorneys for the Parties, P.O. Box 27, Bloemfontein. 2209—22-1

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

WILLIAMS, HUNT, SOUTH AFRICA, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 22.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 22 has been declared on the Issued 6 Per Cent Preference Shares Capital of the Company. This Dividend, which covers the period 1st September, 1956, to 1st March, 1957, will be paid in the Union currency to all Preference Shareholders registered as such at the close of business on Thursday, the 28th February, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Preference Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Preference Shareholders will be closed from the 1st March, 1957, to 15th March, 1957, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted on or about the 15th March, 1957. By Order of the Board.—G. Curtis, for R. S. Stokes, Secretary, 15th February, 1957. 2182—22

CHURCHILLS (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management) (No. C.A. 6442).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, on Friday, the 8th March, 1957, at 10 a.m., for the following purposes:—

- (a) Proof of Claims.
- (b) In accordance with Section 197 (b) (1) *ter* of the Companies Act, 1926 (as amended) to pass the following resolution:—

“resolved that all liabilities incurred or to be incurred by the Judicial Manager in the conduct of the Company's business shall be paid in preference to all other liabilities exclusive of the costs of the Judicial Management and all claims based upon such first mentioned liabilities shall have preference in the order in which they were incurred over all unsecured claims against the Company, except claims arising out of the costs of the Judicial Management.”

F. R. St. J. Acton, Judicial Manager, c/o Acton and McIntosh, P.O. Box 72, Pretoria. 2193—22

NORTHERN FREE STATE MOTORS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 5th to the 11th March, 1957, both days inclusive, for the purpose of determining Shareholders eligible for rights in terms of the Offer to Shareholders. By Order of the Board.—J. J. Steyn, Secretary, 21 Reitz Street, Kroonstad, O.F.S., 18th February, 1957. 2178—22

ALEX. LIPWORTH, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 23.

CLOSING OF REGISTERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members for Ordinary Shares will be closed from 1st to 8th March, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African & General Investment & Trust Company, Limited, Transfer Secretaries, per V. A. Wakefield, Transfer Office: Trust Buildings, corner Fox and Loveday Streets, P.O. Box 155, Johannesburg, 12th February, 1957. 2035—22

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE, PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3½ PERSENT 1956/66 (LENING No. 7); 3½ PERSENT 1959/64 (LENING No. 9); 3½ PERSENT 1961/66 (LENING No. 11).

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 15 tot 31 Maart 1957, beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 31 Maart 1957, betaal sal word aan die Effektheouders wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escom-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, 22 Februarie 1957.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1956/66 (LOAN No. 7); 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1959/64 (LOAN No. 9); AND 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1961/66 (LOAN No. 11).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 15th to 31st March, 1957, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st March, 1957, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 22nd February, 1957. 2189—22

DWYER SANTHAGENS DISTILLERIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Register and Register of Members will be closed from 22nd to 27th March, 1957, both days inclusive, for the purpose of payment of Dividend No. 20. By Order of the Board.—Anglo-French Consolidated Investment Corporation (S.A.) (Pty.), Limited, Secretaries, per L. H. Phipson, 94 Commissioner Street, Johannesburg, 13th February, 1957. 2170—22

RAND SELECTION CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

SOUTH AFRICAN TOWNSHIPS, MINING AND FINANCE CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Transfer Registers and Registers of Members will be closed from 6th to 12th March, 1957, both days inclusive, in connection with the Annual General Meeting of the undermentioned corporations, to be held at 44 Main Street, Johannesburg, on Tuesday, 12th March, 1957, at the following times:—

Name.	Time.
South African Townships, Mining and Finance Corporation, Limited	2.30 p.m.
Rand Selection Corporation, Limited	3.15 p.m.
Anglo-American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per O. A. Mackey, Companies Secretary. Head Office: 44 Main Street, Johannesburg, 18th February, 1957.	2043—22

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of S.L. & B. WHOLESALE (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Reference No. C.A. 6343).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that a Meeting of Creditors and Contributories will be held at the Office of the Magistrate, Johannesburg, on Wednesday, 6th March, 1957, at 9.30 o'clock in the forenoon, for—

- the proof of debts by Creditors;
- to receive the Liquidator's Report;
- to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four (24) hours before the advertised time of the Meeting.

And it is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within fourteen (14) days from date hereof.—J. Stern, P.O. Box 10, Johannesburg. 2092—22

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act of 1926.)

ROSEBANK CATERERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 6425).

Notice is hereby given to all persons who are Creditors or Contributories in the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his offices at 9.30 a.m. on Wednesday, the 6th day of March, 1957—

- for the proof of debt by Creditors;
- to receive the Report of the Liquidator;
- to ratify the Liquidator's administration to date of submission of the report and to give the Liquidator direction as to the further administration of the Company.

It is further notified that all proof of debts intended to be proved at the same Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Rosebank Caterers (Proprietary), Limited (in Liquidation), B. Katzenellenbogen, Liquidator, Alris Building, 3 Rissik Street (P.O. Box 3095, Phone 33-0511/2), Johannesburg. 2224—22

POTGIETERSRUST PLATINUMS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 17 of 5.5d. (five decimal five pence) per Share, has been declared payable to Members registered in the books of the Company at the close of business on 28th February, 1957.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on 1st March, 1957. Payment from the London Office will be in British currency at par provided that should there be any difference that may be regarded by the Board as material between the two currencies on 1st March, 1957, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants in payment will be posted on or about 28th March, 1957, to Members at their registered addresses or in accordance with their written instructions. Warrants will be despatched from the Head Office, Johannesburg, to addresses in Africa south of the Equator and from the London Office to addresses elsewhere. Any instructions which will necessitate an alteration in the office from which payment is to be made must be received by the Company on or before 28th February, 1957.

The Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 8th March, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per G. R. Tomlin. Head Office: Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg, 18th February, 1957. 2250—22

NOTICE TO CREDITORS OF TUSCAN TILES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 6410).

Pursuant to the provisions of Section 179 (2) of the Companies Act, notice is hereby given that those Creditors of the Company who have not yet proved their claims, must do so by the 27th March, 1957, or be excluded from the benefit of any distribution under the First and Final Liquidation and Distribution Account to be lodged immediately thereafter.

For the purpose of proving such claims a Special Meeting of Creditors has been convened to take place before the Magistrate, Johannesburg, on Wednesday, the 27th March, 1957, at 9.30 a.m. Failure to prove your claim on that date will, as already stated, result in your not participating in any Dividend to be paid by the Company.—Tuscan Tiles (Proprietary), Limited (in Liquidation), E. Said, Liquidator, c/o Beacon Realty Trust (Pty.), Ltd., 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street (P.O. Box 4680), Telephone 34-1438, Johannesburg. 2230—22

WITBANK COLLIERY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that, in connection with Dividend No. 101, payable to Shareholders registered on the 28th February, 1957, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 7th March, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchley. Registered Office: The Corner House, Johannesburg, 14th February, 1957. 2169—22

WANKIE COLLIERY COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in Southern Rhodesia.)

DIVIDEND No. 65.

Notice is hereby given, that in connection with the Interim Dividend of 6d. (six-pence), per Share payable on or about 12th April, 1957, to Members registered at the close of business on the 27th February, 1957, the Transfer Registers in Bulawayo, London and Johannesburg will be closed from the 28th February to the 6th March, 1957, both dates inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per J. A. Shoubridge, Fifth Floor, Charter House, P.O. Box 1997, Bulawayo, 14th February, 1957. 2223—22

KAAP.—CAPE.**PREMIER INDUSTRIES, LIMITED.**
(Incorporated in the Union of South Africa.)**NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that Dividend No. 22 on the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares, for the half year to the 28th February, 1957, at the rate of 5½ per cent per annum, has been declared payable on the 15th March, 1957, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 28th February, 1957.

The Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 15th February, 1957, both days inclusive, and payment of the Dividend will be made on or about the 15th March, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act of 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—S. B. Smyth, Secretary, Cape Town, 14th February, 1957. 2192—22

SAM NEWMAN HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: F. Leighton Ashmead, A. M. Lyon, N. Hardick.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 22.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 5½ per cent per annum has been declared on the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares, in respect of the period 1st September, 1956, to the 28th February, 1957, payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 28th February, 1957.

The Preference Share Register will be closed from the 1st March, 1957, to the 7th March, 1957, both days inclusive and Dividend Cheques will be posted to Shareholders on or before 8th March, 1957.

In terms of Section 42 of the Income Tax Act, Non-Resident Shareholders' Tax, at 7½ per cent will be deducted from the Dividends of Shareholders whose registered addresses on the 28th February, 1957, are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—J. Balchin, Secretary, 30 Burg Street, Cape Town, 14th February, 1957. 2212—22

WOOLWORTHS HOLDINGS, LIMITED.**DIVIDEND No. 40 ON ORDINARY AND CLASS A ORDINARY SHARES.**

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 7½ per cent (equivalent to 4½d. per Share), on the Ordinary and Class A Ordinary Shares, in Woolworths Holdings, Limited, has been declared by the Board, payable to all Ordinary and Class A Ordinary Shareholders, registered in the books of the Company, at the close of business on the 9th March, 1957.

The Dividend is declared payable in the currency of the Union of South Africa, and Dividend Warrants will be posted on or about 15th April, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Ordinary and Class A Ordinary Transfer Registers will be closed from the 11th March, 1957, to 28th March, 1957, both dates inclusive. By Order of the Board.—Woolworths Holdings, Limited, H. Wolffe, C.A. (S.A.), Secretary, Cape Town, 18th February, 1957. 2232—22

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of WINTERHOEK TRADING CO. (PTY.), LIMITED, (in Liquidation) (Reference No. C. 1590).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories

will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, at his office on Friday, the 8th March, 1957, at 10 o'clock in the forenoon for—

- the proof of debts by Creditors;
- to receive the Liquidator's Report;
- to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—P. J. D. de Villiers, Liquidator, Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 2177—22

NATAL.**HIND BROTHERS AND COMPANY, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS. INTERIM ORDINARY DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend of 5 per cent per annum (equal to 3d. per Share), has been declared payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 22nd March, 1957.

This Dividend is payable in the currency of the Union of South Africa.

Cheques in payment of this Dividend will be posted to Shareholders on or about the 1st April, 1957.

The Ordinary Share Transfer Book and Register of Members will be closed from the 23rd March to the 29th March 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—Per B. V. Nicholson, Secretary. Registered Office: 1188 Umbilo Road, Durban, 15th February, 1957. 2174—22

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS**TRANSVAAL.****LOST DEED OF TRANSFER AND MORTGAGE BOND.**

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds:—

- (1) Deed of Transfer No. 31649/1954, dated 30th November, 1954, passed by the Town Council of Barberton in favour of Andries Christian David Koch in respect of Stands Nos. 1018, 1029, 1040 and 1051, situate in the town of Barberton;
- (2) Mortgage Bond No. 33945/1954, dated 30th November, 1954, passed by Andries Christian David Koch for the sum of £1,995 (one thousand nine hundred and ninety-five pounds) in favour of the Town Council of Barberton in respect of Stands Nos. 1018, 1029, 1040 and 1051, situate in the town of Barberton.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Barberton this 21st February, 1957.—Rose-Innes & Hockly, Applicant's Attorneys, Barberton. 2128—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1820/1939, dated 3rd February, 1939, passed by the Estate of the late Charles John Easton in favour of Jacob Mtembu (a Native), in respect of certain Lot No. 474 situate on Avondale Road in Evaton Township, District Vereeniging, measuring 283 square roods 48 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 11th day of February, 1957.—C. M. Sacks, Representative, Estate of the late Jacob Mtembu, 206/7/8 Beacon House, corner Fox and West Streets, Johannesburg. 2093—22

KENNISGEWING VAN VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n geresitueerde afskrif van Akte van Transport No. 2432/1938, gedateer 15de Februarie 1938, gepasseer deur Jacob de Clercq Grobler in sy hoedanigheid as Eksekuteur Testamentêr in die Boedel van wyle Johan-

nes Lodewyk Grobler ten gunste van Nicolaas Johannes Grobler, Jacob de Clercq Grobler, Martha Sophia Grobler en Hester Catharina Grobler ten aansien van seker Erf No. 44, geleë aan Steyn- en Smitsstraat in die dorp Carolina, groot 400 (vierhonderd) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—De Villiers en Van Rensburg, Prokureurs vir Applikante, Posbus 43, Carolina. 2153—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 61/1918, dated 9th January, 1918, passed by Johannes Stephanus Beukes in favour of Horace Eric James in respect of certain remaining extent of Portion M of the farm Rietfontein No. 15, District Kempton Park, measuring as such 1 morgen 580 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 14th day of February, 1957.—Messrs. Kraut Wagner & Hutchinson, P.O. Box 1317, Pretoria. 2274—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. F 1127/1953, dated the 18th day of February, 1952, passed by the Town Council of Roodepoort-Maraiburg, in favour of Judith Florence Bell (formerly Assersohn), born Holdom, on the 30th day of April, 1905, married out of community of property of Howard Thomas William Bell, in respect of certain Special Residential Erf No. 622, situate on the corner of Lawrence Street and The High Way in the township known as Florida Park, being Portion 111 of the farm Vogelstruisfontein No. 6, situate in the District of Roodepoort, measuring 19,860 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 11th day of February, 1957.—J. Urdang, Attorney for Applicant, 304 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

2039—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1772/1919, dated 3rd March, 1919, passed by Charles John Easton, carrying on business under the style or firm of Easton Adams and Company in favour of Henry David Kelly (a Cape boy) in respect of certain Lot No. 1155, situate on Renfrew Road in Evatown Township, District Vereeniging (formerly District Potchefstroom), measuring 283 square roods 48 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, to the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 14th day of February, 1957.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Applicant, Suite 120, J.B.S. Building, Pretoria.

2233—22

KENNISGEWING VAN VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2434/1938, gedateer 15de Februarie 1938, gegee deur Nicolaas Johannes Grobler ten gunste van Jacob de Clercq Grobler ten opsigte van $\frac{1}{4}$ (een-kwart) aandeel van en in seker Erf No. 44, geleë aan Steynen Smitsstraat in die dorp Carolina, groot 400 (vierhonderd) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—De Villiers & Van Rensburg, Prokureurs vir Applikante, Posbus 43, Carolina.

2154—22

LOST TRANSFER PERMIT.

Transfer Permit in respect of Stand No. 596, Pageview Malay Location, Johannesburg has been lost or mislaid.

An application for the issue of a duplicate permit will be made to the City Treasurer and the Parks and Estates Department.

Anyone objecting to the granting of the duplicate permit may do so with the undersigned and to the above within 21 days from hereof, 14th February, 1957.—Sayed Ahmed, P.O. Box 15, Fochville, Transvaal. City Estates Department, Sasbank Buildings, Second Floor, 66 Market Street, Johannesburg, 14th February, 1957.

2266—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Claude William Tasmer, in his capacity as Trustee of the Insolvent Estate of the late Florence van Dyk, acting under Certificate of Appointment No. C. 24919 issued to him by the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on the 31st day of October, 1956, intends making application to the Registrar of Deeds at Pretoria for a certified copy of Deed of Transfer No. 30179/1944, dated the 15th day of November, 1944, passed by George Stoddart Whitmore in favour of Florence van Dyk in respect of certain portion of the farm Vaalbank No. 542, situate in the District of Pretoria, now known as certain portion of the farm Vaalbank No. 186, situate in the District of Bronkhorstspuit, measuring four hundred and ninety-two (492) morgen, two hundred and fourteen (214) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within 3 (three) weeks from the last publication of this notice.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Applicant, Fourth Floor, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg.

2034—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 538/1943, dated the 11th day of January, 1943, passed by Jack Abraham Levitt in favour of Nahum Brozin and Sam Resnicow in respect of certain Erf No. 489, situate on Boven and Fontein Streets, in the town of Middelburg, measuring four hundred (400) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Middelburg, Transvaal, this 11th day of February, 1957.—S. E. Steyn & Estherhuyzen, Attorneys for the Applicant, Bro-Res Chambers, Market Street, P.O. Box 68, Middelburg, Transvaal.

2030—22

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif om as oorspronklike te dien, van Akte van Transport No. 13001/1951, gedateer 29 Mei 1951, gemaak ten gunste van George Annandale du-Plessis (gebore op 28 April 1901), ten opsigte van resterende gedeelte van Erf No. 583, geleë aan Skinnerstraat, in die Stad Pretoria, groot as sodanig 89 vierkante roede 54 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hierdie 8ste dag van Februarie 1957.—Rooth & Wessels, Prokureurs vir Applikant, Barclays Bank-gebou, Kerkplein, Pretoria.

2027—22

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Second Mortgage Bond No. F.2981/53, dated the 7th day of April, 1953, passed by Frederick William Gerber for the amount of £730 (seven hundred and thirty pounds) in favour of Truck and Car Company, Limited, in respect of certain Freehold Lot No. 790, township of Westdene, of the Freehold Farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three

weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg on this the 14th day of February, 1957.—Maurice Schlosberg and Hodes, 301 His Majesty's Building, Joubert Street, Telephone 33-5284, Johannesburg.

2184—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4251/1928, dated the 30th October, 1928, passed in favour of Maria Margritha du Preez (born Potgieter), presently De Swardt, married out of community of property to Adriaan Hendrikus de Swardt, in respect of certain Subdivision Erfstuk of Subdivision A of the farm Kofffontein No. 138, situate in the District of Vryheid, Province of Natal, in extent 592 acres 2 roods 11 perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Volksrust the 4th day of February, 1957.—M. P. J. Snyman, Applicant's Attorney, Kuit & Mortimer, P.O. Box 12, 69 Louis Trichardt Street, Volksrust.

1693—15-22

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 13887/1927, geregistreer op 23 November 1927, en gepasseer deur Johannes Jurgens du Plessis, in sy hoedanigheid as Eksekuteur Testamentêr in die boedel van wyle Catharina Elizabeth du Plessis (gebore Van Zyl) kragtens Briewe van Administrasie gedateer 18 Augustus 1926 en in sy private hoedanigheid ten gunste van Stephanus Johannes Cloete, ten opsigte van—

(1) sekere Gedeelte D van die plaas Boschdraai No. 33, Distrik Vereeniging (vroeër No. 567, Distrik Potchefstroom), groot 125 morge 461 vierkante roede;

(2) sekere Resterende Gedeelte van Gedeelte A van die plaas Zeekoeifontein No. 21, Distrik Vereeniging (vroeër Distrik Potchefstroom), groot as sulks 187 morge 137 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word versoek om hulle besware skriftelik in te handig by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Tim du Toit & Kie., Prokureurs, Volkskas-gebou 120a, Van der Waltstraat 229, Posbus 834, Pretoria.

2271—22

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 14133/1953, gedateer die 29ste dag van Junie 1953, gegee deur Brian John Lister Boyle, gebore op 24 Januarie 1917, ten gunste van Johanna Rensie Pienaar, gebore Du Plooy op 25 Julie 1905, getroud in Noord-Rhodesië met Johannes Hendrik Pienaar, welke huwelik beheer word deur die Wette van daardie land, ten aansien van Gedeelte 68 ('n gedeelte van Gedeelte 29) van die plaas Mooiplaats No. 177, distrik Bronkhorstspuit, groot 10-680 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 19de dag van Februarie 1957.—Ben Boshoff, Swanevelder & Van Zyl, Prokureurs vir die Aansoeker, Tudor-gebou 49, Kerkstraat, Pretoria.

2306—22

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 411/1949, dated 7th January, 1949, passed by Emma Manana, a Native widow, for the sum of £65 in favour of Wilhelmina Wessels (born Hennings on the 1st February, 1887), married without community of property to Frank Becker Wessels, in respect of certain Lot No. 2015, Alexandra Township.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 12th day of February, 1957. —Caplan & Green, Attorneys for Applicant, 409-412 J.B.S. Building, Church Square, Pretoria. 2302—22

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 48178 for Paid-up Permanent Class A4 Shares, in the name of Estate late Frank Hamilton Runham, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 44/46 Oxford Street, East London, within one month from date hereof. —East London this 22nd day of February, 1957. By Order of the Board.—T. Nicholson, Manager. 2279—22

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Certificate No. 100635, in the name of the Village Management Board, Olifantshoek, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 21 Dutoitspan Road, Kimberley, within one month from date hereof. Dated at Kimberley, this 22nd day of February, 1957. By Order of the Board.—A. J. Minogue, Manager. 2278—22

KENNISGEWING VAN VERLORE SERTIFIKAAT VAN GEREGISTREERDE TITEL.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van sertifikaat van geregistreerde Titel No. 2435/1938, gedateer 15de Februarie 1938, uitgereik ten gunste van Jacob de Clercq Grobler ten opsigte van ½ (een-kwart) aandeel van en in seker Erf No. 44, geleë aan Steyn- en Smitstraat in dorp Carolina, groot 400 (vierhonderd) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. —De Villiers & Van Rensburg, Prokureurs vir Applikante, Posbus 43, Carolina. 2155—22

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 25798, in the name of Josephine Sipiwe Noe, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 21 Dutoitspan Road, Kimberley, within one month from date hereof. Dated at Kimberley, this 22nd day of February, 1957. By Order of the Board.—A. J. Minogue, Manager. 2199—22

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 67877 for Paid-Up Permanent Class A4 Shares in the name of Avril Finola Breanach, having been lost, a duplicate

thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 200 Pretorius Street, Pretoria, within one month from date hereof. By Order of the Board.—H. T. Brink, Manager. 2280—22

KAAP.—CAPE.**VERLORE TRANSPORTAKTE.**

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte, gedateer 28 Junie 1949, No. 10644, gegee deur Christiaan George Ochse in sy hoedanigheid as Eksekuteur Datief in die Boedel van wyle Aletta Sophia Ochse, gebore Stevens op 16 Oktober 1864, 'n weduwee, ten gunste van Christiaan George Ochse, gebore 9 September 1891, William Lennox Ochse, gebore 8 November 1896 en Frank William Ochse, gebore 30 Oktober 1898, ten aansien van seker stuk grond geleë te Bellville, in die Munisipaliteit van Bellville, afdeling Kaap, synde Perseel No. 1327, Boston dorp, groot 34 vierkante roede, 104 vierkante voet, 'n een-derde (3de) aandeel waarin nog gehou word deur gesegde Christiaan George Ochse, gebore 9 September 1891, kragtens die eiendomsbewys.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bellville hede die 12de dag van Februarie 1957.—Erlank, Meyer & Nel, Prokureurs vir Aanvrager, Volkskas-gebou, Durbanweg, Bellville. 2151—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 6024, dated 9th August, 1916, passed by Charles William Rodway to and in favour of Fred Thomas Fuge, in his capacity as General Superintendent of South Africa for the International Holiness Union (now known as Pilgrim Holiness Church), in respect of—

- (1) certain piece of land situate in the township of Mount Frere, in East Griqualand, being Lot No. 112, in an extension of the township of Mount Frere, measuring two hundred and fifty square roods;
- (2) certain piece of land situate as above, being Lot No. 118, in an extension of the township of Mount Frere, measuring two hundred and ninety-two square roods and ninety-nine square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 12th day of February, 1957.—C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for Applicant, 21 Parliament Street, Cape Town. 2038—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 4926, dated 30th April, 1943, passed by Percival Arthur Harding Melville and George Arthur Tiran, in their capacities as the mayor and town clerk of the Municipality of Oudtshoorn, respectively, in favour of Agranat & Kenner (Proprietary), Limited, in respect of certain piece of freehold land, being Portion 2 of Lot No. 487 of the farm Hartebeest River, situate in the Municipality and Division of Oudtshoorn, measuring 86,399 square feet

All persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge such objection, in writing, with the Registrar of Deeds, at Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Oudtshoorn this 14th day of February, 1957.—Pocock & Bailey, Applicants Attorneys, 117 Church Street, Oudtshoorn. 2191—22

VERLORE TRANSPORTAKTES.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir gesertifiseerde afskrifte van Transportakte Nos. 1876/1925, gedateer die 16de Mei 1925, en 9403/1948, gedateer die 17de September 1948, onderskeidelik gegee deur die Lutheran Congregation of Scheepersnek and Vryheid en die Stadsraad van Vryheid, ten gunste van Jacobus Johannes Mostert gebore op 1 September 1893, ten aansien van die volgende eiendomme, naamlik:—

1. Lot B van Erf No. 559, geleë aan Hlobanestraat, in die dorpsgebied Vryheid, Distrik Vryheid, Provinsie Natal, groot 41·67 vierkante roedes.
2. Erf No. 579, Vryheid dorpsgebied, geleë in die dorp en Distrik Vryheid, Provinsie Natal, groot 56,160 Kaapse vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pietermaritzburg binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Vryheid op hede die 11de dag van Februarie 1957.—J. J. Mostert, p/a A. C. Bestall & Uys, Posbus 231, Vryheid. 2167—22

NOTICE.

Lost: Share Certificates Nos. CT. 8020 and CY 1728, in the name of Mrs. ROMA MINOLA MARY CLEGHORN.

A new certificate will be issued unless original is produced at the Society's Offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 2205—22

NATAL.**LOST MORTGAGE BOND.**

Notice is hereby given that we intend applying to the Registrar of Deeds for cancellation of the entry in his Register, relating to Mortgage Bond No. 3148/1949, dated 10th May, 1949, for the sum of one thousand four hundred pounds (£1,400), together with the further sum of one hundred pounds (£100) as security for contingent payments costs or outlays passed by Rosamund Agnes Alice Adelaide Offer (born Cheesman, on 6th August, 1894), married out of community of property to Harry Offer (Ante Nuptial Contract No. 28/1914), in favour of Margaret Laura Symons (born 15th May, 1894).

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Eshowe this 12th day of February, 1957.—Wynne & Wynne, Applicant's Attorneys, P.O. Box 1, Eshowe. 2132—22

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 2666/1937, dated 7th September, 1937, passed by Doolabhbai Pranubhai Desai, of Durban, Natal, Merchant, in favour of D. Parbhoo, for the sum of one thousand five hundred pounds (£1,500), over the following property, namely:—

Lot No. 5 of the farm Dassenhoek, in the County of Durban, Province of Natal, in extent three hundred and forty-three (343) acres, two (2) roods, twelve (12) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 22nd day of February, 1957.—Byron & Long, Applicant's Attorneys, 374 Smith Street, Durban. 2235—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I, Christiaan Charl Cilliers Raulstone, in my capacity as Representative in the Estate of the late Isaac Mazibuko, intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1415 of 1916, dated the 18th July, 1916, passed by Jacob Mazibuko an unexempted Native, in favour of the late Isaac Mazibuko, unexempted Native, in respect of certain land, namely Sub B of Lot No. 4 of the farm Roosboom, in the County of Klip River, Province of Natal, in extent 69 acres, 3 roods, 3·2 perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 1st day of February, 1957.—C. C. C. Raulstone & Co., Attorneys, Conveyancers and Commissioner of Oaths, Change Lane, P.O. Box 536, Pietermaritzburg. 2019—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 772/1906, dated 25th April,

1906, passed by Joseph Trimborn of Durban (Gentleman), in favour of Baijnath, colonial-born Indian of Cato Manor, gardener, in respect of the following piece of land, namely:—

A certain piece of freehold land in extent 4 acres 0 roods 39·4 perches, inclusive of half widths of right of way and 20 feet road situate and being the portion marked 8 and 9 of Lot E of the remainder of the farm Cato Manor in the County of Durban, Colony of Natal.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 11th day of February, 1957.—Byron & Long, Applicant's Attorneys, 374 Smith Street, Durban. 2133—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4641/1952, dated 13th June, 1952, passed by Timothy Lewis George Ndaba, exempted Native (Letters of Exemption No. 70/1927), born in March, 1906, in favour of Dittimus Dhlamini, unexempted Native, born in 1909, in respect of certain Sub 35 of AG No. 7688, situated in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent twenty-one decimal two nought seven one (21·2071) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 14th day of February, 1957.—Randles & Davis, Applicant's Attorneys. 2275—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 239/1910, dated the 25th February, 1910, passed in favour of Maphtali Mnyandu of Kingstown, District of Utrecht, in respect of a certain piece of land being the remainder of Subdivision

I of the farm Klipspruit No. 106, District of Utrecht, Colony of Natal, in extent six (6) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Greytown this 11th day of February, 1957.—Nel & Stevens, Applicant's Attorneys, P.O. Box 60, Greytown, Natal. 2054—22-1

O.V.S.—O.F.S.**ALLIED BUILDING SOCIETY.**

Lost Fixed Deposit Receipt No. 354, in the name of Mrs. HELEN STEELE DIESEL.

Notice is hereby given that unless the above document is produced at the Society's Offices, Bloemfontein, within fourteen (14) days hereof, a duplicate will be issued.—W. J. Moffat, Assistant Branch Manager, 14th February, 1957. 2144—22

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 4758/1944, gedateer 22 September 1944, gegee deur Matthys Johannes Groenewald (gebore op 3 Maart 1875) ten gunste van Christiaan Jacobus Puren (gebore op 1 April 1874) ten aansien van sekere Erf No. 274, geleë in die dorp Warden, distrik Harrismith, groot 173 vierkante roede 88 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Bloemfontein, 16 Februarie 1957.—Naude & Naude, Prokureurs vir Applikant, Sanlamgebou, Maitlandstraat 71, Bloemfontein. 2248—22

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.**TRANSVAAL.****IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.**
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 5th day of February, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Hiemstra.

In the matter of ABE MEYER MEYERS, PROPRIETARY, and RULE ENGINEERING (PTY.), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Colman, Counsel for the Applicant and upon reading the rule nisi issued out of this Court on the 16th day of October, 1956, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

And the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-mentioned Company be and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. Pencharz & P.)

KENNISGEWING VAN VERGADE- RINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake RULE ENGINEERING (PTY.), LTD., in Likwidasie.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Johannesburg, op sy kantoor op die 6de dag van Maart 1957, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- die bewys van skulde deur Krediteure; en
- om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 12 Februarie 1957.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of RULE ENGINEERING (PTY.), LTD., in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdros, Johannesburg, at his Office, on the 6th day of March, 1957, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Landdros, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 12th February, 1957. 2284—22

POSTEA.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)At Johannesburg, Tuesday, the 5th day of
February, 1957.Before the Honourable Mr. Justice
Hiemstra.In the matter of the *ex parte* application
of CLAUDE WILLIAM TASMER,
N.O., in re ANGRA ENTERPRISES
(PTY.), LTD.Upon the motion of Mr. M. H. S.
Festenstein, of Counsel for the Applicant,
and having read the foregoing rule *nisi*:

It is Ordered:

That the said rule *nisi* be, and is hereby,
made absolute. By Order of the Court.—
J. J. Myburgh, Acting Registrar.NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-
TORS AND CONTRIBUTORIES.(Pursuant to Section 125 of the Companies
Act, 1926.)In the matter of ANGRA ENTERPRISES
(PTY.), LTD. (in Liquidation).Notice is hereby given to all persons being
Creditors or Contributories of the above-
named Company, that separate Meetings of
Creditors and Contributories will be held
before the Landdrost, Johannesburg, at his
Office, on the 6th day of March, 1957, the
Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the
forenoon precisely, and the Meeting of
Contributories immediately thereafter for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons
whose names shall be submitted for
appointment as liquidator or liquidat-
ors, and as solicitor to assist the
liquidator in the performance of his
duties.

And it is further notified that all proof
of debts intended to be proved at the said
Meeting of Creditors and all powers of
attorney or proxies intended to be used at
the Meeting of Creditors or Contributories,
must be lodged with the Landdrost, Johan-
nesburg, not later than twenty-four hours
before the advertised time of the Meeting.
—P. Roux, Master of the Supreme Court,
Master's Office, Supreme Court, Pretoria,
18th February, 1957.KENNISGEWING VAN VERGADE-
RINGS VAN KREDITEURE EN
KONTRIBUANTE.(Ooreenkomstig Artikel 125 van die
Maatskappy Wet van 1926.)Insake ANGRA ENTERPRISES (PTY.),
LTD. (in Likwidasie).Hierby word kennis gegee aan alle per-
sone wat Krediteure of Kontribuante is van
die bogenoemde Maatskappy, dat afsonder-
like Vergaderinge vir Krediteure en Kontri-
buante gehou sal word onder voorsitterskap
van die Landdrost, Johannesburg, op sy
kantoor op die 6de dag van Maart 1957,
die Vergadering van Krediteure om 9.30-
uur presies in die voormiddag en die
Vergadering van Kontribuante dadelik
daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur Krediteure;
en
- (b) om te besluit oor 'n persoon of
persone, wie se name voorgedra
moet word vir benoeming as likwida-
teur of likwidateurs en as prokureur
om die likwidateur te help in die uit-
voering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al
die bewyse van skulde, bedoel om op
genoemde Vergadering van Krediteure
bewys te word, en al die prokurasies of
volmagte bedoel vir gebruik by die Ver-
gadering van Krediteure of Kontribuante,
ingedien moet word by die Landdrost,
Johannesburg, nie later as vier-en-twintig
uur voor die geadverteerde tyd van dieVergadering.—P. Roux, Meester van die
Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria,
18 Februarie 1957. 2296—22IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)At Pretoria, Thursday, the 7th day of
February, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

In the matter between AARON'S INVEST-
MENTS (PTY.), LTD., Applicant, and
RADIOLEK (1950) (PROPRIETARY),
LIMITED, Respondent.Having heard Mr. D. Curlew, of
Counsel, for the Applicant, and having read
the rule *nisi* and Provisional Order of Lique-
dation, issued out of this Court on the 4th
day of January, 1957, duly served and
published as directed;And no cause being shown to the con-
trary:

The Court Orders:

That the above-named Respondent Com-
pany be, and is hereby placed under final
winding-up Order. By Order of the Court.
—Assistant Registrar, Pretoria, 14th
February, 1957.KENNISGEWING VAN VERGADE-
RINGS VAN KREDITEURE EN
KONTRIBUANTE.(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maat-
skappy Wet van 1926.)Insake RADIOLEK (1950) (PTY.), LTD.
(in Likwidasie.)Hierby word kennis gegee aan alle
persone wat Krediteure of Kontribuante is
van die bogenoemde Maatskappy, dat afson-
derlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontri-
buante gehou sal word onder voorsitter-
skap van Landdrost, Johannesburg, op sy
kantoor op die 6de dag van Maart
1957, die Vergadering van Krediteure om
9.30-uur presies in die voormiddag en die
Vergadering van die Kontribuante dadelik
daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur krediteure;
en
- (b) om te besluit oor 'n persoon of per-
sone, wie se name voorgedra moet
word vir benoeming as likwidateur of
likwidateurs en as prokureur om die
likwidateur te help in die uitvoering
van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al
die bewyse van skulde, bedoel om op
genoemde Vergadering van Krediteure
bewys te word, en al die prokurasies of
volmagte bedoel vir gebruik by die Ver-
gadering van Krediteure of Kontribuante in-
gedien moet word by die Landdrost, Johan-
nesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor
die geadverteerde tyd van die Vergadering.
—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof,
Meesterskantoor, Pretoria, 14 Februarie
1957.NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-
TORS AND CONTRIBUTORIES.(Pursuant to Section 125 of the Companies
Act, 1926.)In the matter of RADIOLEK (1950) (PTY.),
LTD. (in Liquidation).Notice is hereby given to all persons being
Creditors or Contributories of the above
Company, that separate Meetings of
Creditors and Contributories will be held
before the Landdrost, Johannesburg, at his
Office, on the 6th day of February, 1957,
the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in
the forenoon precisely, and the Meeting of
Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons
whose names shall be submitted for
appointment as liquidator or liquidat-
ors, and as solicitor to assist the
liquidator in the performance of his
duties.

And it is further notified that all proofs
of debt intended to be proved at the said
Meeting of Creditors and all powers of
attorney or proxies intended to be used at
the Meeting of Creditors or Contributories,
must be lodged with the Landdrost, Johan-
nesburg, not later than twenty-four hours
before the advertised time of the Meeting.—
P. Roux, Master of the Supreme Court,
Master's Office, Supreme Court, Pretoria,
14th February, 1957. 2287—22

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)Before the Honourable Mr. Justice
Hiemstra.Johannesburg the 12th day of February,
1957.In the matter between ATLANTIC
REFINING COMPANY OF AFRICA
(PROPRIETARY), LIMITED, Appli-
cant, and LOMBARD & KAVIN
(PROPRIETARY), LIMITED, with
registered office at 9 Link Road, Lang-
laagte, Johannesburg, Respondent.Upon the motion of Mr. D. M. Ettlinger,
Counsel for the Applicant, and upon read-
ing the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent
Company be and is hereby placed under
Provisional Liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to show cause, if
any, to this Court on the 5th day of
March, 1957, why the said Respondent
Company should not be placed under Final
Winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication forthwith
once in the *Government Gazette* and in a
Johannesburg daily newspaper. By Order
of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Moss-Morris & E.) 2083—22

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)Before the Honourable Mr. Justice
Ramsbottom.Johannesburg, the 15th day of February,
1957.In the matter between PRUDENTIAL
SHIPPERS, S.A. LIMITED, Applicant,
and LIBERTY AGENCIES (PRO-
PRIETARY), LIMITED, with Regis-
tered Office at 411 Charter House,
Rissik Street, Johannesburg, Respondent.Upon the motion of Mr. M. H. S.
Festenstein, Counsel for the Applicant, and
upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent
Company be, and is hereby, placed under
provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to show cause, if any,
to this Court on the 12th day of March,
1957, why the said Respondent Company
should not be placed under final winding-up
Order; and
3. That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication forthwith
once in the *Government Gazette* and in a
Johannesburg daily newspaper. By Order of
the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Werksman & Partners.) 2176—22

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 5th day of
February, 1957.Before the Honourable Mr. Justice
Hiemstra.In the matter of ABE MEYER MEYERS,
Applicant, and RULEX INDUSTRIES
(PROPRIETARY), LIMITED, of Johan-
nesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Colman,
Counsel for the Applicant and upon read-
ing the rule nisi issued out of this Court
on the 25th day of September, 1956, calling
upon all persons concerned to show cause,
if any, to this Court on this day why the
above-mentioned Respondent Company
should not be placed under final winding-up
Order;

And the said Order having been duly
served and published as directed;

And no cause being shown to the con-
trary;

It is Ordered:

That the above-mentioned Company be
and is hereby placed under final winding-up
Order. By Order of the Court.—J. J.
Myburgh, Acting Registrar, Supreme Court,
Pretoria, 12 February, 1957.
(Péncharz & P.)

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RINGS VAN KREDITEURE EN
KONTRIBUANTE.(Ooreenkomstig Artikel 125 van die
Maatskappy Wet van 1926.)Insake RULEX INDUSTRIES (PTY.),
LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle per-
sone wat Krediteure of Kontribuante is van
die bogenoemde Maatskappy, dat afsonder-
like Vergaderinge vir Krediteure en Kontri-
buante gehou sal word onder voorsitterskap
van die Landdros, Johannesburg, op sy
kantoor op die 6de dag van Maart
1957, die Vergadering van Krediteure om
9.30-uur presies in die voormiddag en die
Vergadering van Kontribuante dadelik
daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure;
en(b) om te besluit oor 'n persoon of per-
sone, wie se name voorgedra moet
word vir benoeming as likwidateur
of likwidateurs en as prokureur om
die likwidateur te help in die uit-
voering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al
die bewyse van skulde, bedoel om op
genoemde Vergadering van Krediteure
bewys te word, en al die prokurasies of
volmagte bedoel vir gebruik by die Ver-
gadering van Krediteure of Kontribuante,
ingedien moet word by die Landdros,
Johannesburg, nie later as vier-en-twintig
uur voor die geadverteerde tyd van die
Vergadering.—P. Roux, Meester van die
Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria,
12 Februarie 1957.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-
TORS AND CONTRIBUTORIES.(Pursuant to Section 125 of the
Companies Act, 1926.)In the matter of RULEX INDUSTRIES
(PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons
being Creditors or Contributories of the
above-named Company, that separate Meet-
ings of Creditors and Contributories will be
held before the Landdrost, Johannesburg,
at his Office, on the 6th day of March,
1957, the Meeting of Creditors at 9.30
o'clock in the forenoon precisely, and the
Meeting of Contributories immediately
thereafter for—

(a) the proof of debts by Creditors;

(b) determining the person or persons
whose names shall be submitted for
appointment as liquidator or liquida-
tors, and as solicitor to assist the
liquidator in the performance of his
duties.

And it is further notified that all proof
of debt intended to be proved at the said
Meeting of Creditors and all powers of
attorney or proxies intended to be used at
the Meeting of Creditors or Contributories,
must be lodged with the Landdrost, Johan-
nesburg, not later than twenty-four hours
before the advertised time of the Meeting.—
P. Roux, Master of the Supreme Court,
Master's Office, Supreme Court, Pretoria,
12th February, 1957. 2285—22

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 12th day
of February, 1957.Before the Honourable Mr. Justice
Hiemstra.In the matter of CONTINENTAL
EXCHANGE (PTY.), LTD., Applicant,
and BAILEY'S FOOD PRODUCTS
(PTY.), LTD., of Johannesburg, Res-
pondent.

Upon the motion of Mr. D. Reichman,
Counsel for the Applicant and upon reading
the rule nisi issued out of this Court on the
13th day of December, 1956, calling upon
all persons concerned to show cause, if any,
to this Court on this day why the above-
mentioned Respondent Company should
not be placed under final winding-up Order;

And the said Order having been duly
served and published as directed;

And no cause being shown to the con-
trary;

It is Ordered:

That the above-mentioned Company
be, and is hereby, placed under
final winding-up Order. By Order of the
Court.—M. L. Trigaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RINGS VAN KREDITEURE EN
KONTRIBUANTE.(Ooreenkomstig Artikel 125 van die
Maatskappy Wet van 1926.)Insake BAILEY'S FOOD PRODUCTS
(PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle per-
sone wat Krediteure of Kontribuante is van
die bogenoemde Maatskappy, dat afsonder-
like Vergaderinge vir Krediteure en Kontri-
buante gehou sal word onder voorsitter-
skap van die Landdros, Johannesburg, op sy
kantoor op die 6de dag van Maart
1957, die Vergadering van Krediteure om
9.30-uur presies in die voormiddag en die
Vergadering van Kontribuante dadelik
daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure;
en(b) om te besluit oor 'n persoon of
persone, wie se name voorgedra moet
word vir benoeming as likwidateur of
likwidateurs en as prokureur om die
likwidateur te help in die uitvoering
van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al
die bewyse van skulde, bedoel om op
genoemde Vergadering van Krediteure
bewys te word, en al die prokurasies of
volmagte bedoel vir gebruik by die Ver-
gadering van Krediteure of Kontribuante,
ingedien moet word by die Landdros,
Johannesburg, nie later as vier-en-twintig
uur voor die geadverteerde tyd van die
Vergadering.—P. Roux, Meester van die
Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria,
18 Februarie 1957.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-
TORS AND CONTRIBUTORIES.(Pursuant to Section 125 of the Companies
Act, 1926.)In the matter of BAILEY'S FOOD
PRODUCTS (PTY.), LTD. (CA 6444)
(in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons
being Creditors or Contributories of the
above-named Company that separate
Meetings of Creditors and Contributories
will be held before the Landdrost, Johan-
nesburg, at his Office, on the 6th day of
March, 1957, the Meeting of Creditors
at 9.30 o'clock in the forenoon precisely,
and the Meeting of Contributories
immediately thereafter for—

(a) the proof of debts by Creditors;

(b) determining the person or persons
whose names shall be submitted for
appointment as liquidator or liquida-
tors, and as solicitor to assist the
liquidator in the performance of his
duties.

And it is further notified that all proof
of debts intended to be proved at the said
Meeting of Creditors and all powers of
attorney or proxies intended to be used at
the Meeting of Creditors or Contributories,
must be lodged with the Landdrost, Johan-
nesburg, not later than twenty-four hours
before the advertised time of the Meeting.
P. Roux, Master of the Supreme Court,
Master's Office, Supreme Court, Pretoria,
18th February, 1957. 2288—22

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,

18 Februarie, 1957.

In die saak tussen MOHAMED EBRA-
HIM (also known as M. E. GABA),
handeldrywende as M. EBRAHIM &
CO., Applikant, en MAMOOJEE MOO-
SAJEE (also known as M. M. OMER-
JEE), trading as MOOSAJEE & CO.,
Kromdraai, Standerton, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die
Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik
in hierdie geval op die 3de dag van Janu-
arie 1957, deur die Hooggeregshof van
Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Af-
deling), tersyde gesit is, en die aansoek ont-
slaan is deur 'n Bevel van gesegde Hoog-
geregshof, gedateer die 14de dag van
Februarie 1957.—P. Roux, Meester van die
Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,

18th February, 1957.

In the matter between MAHOMED
EBRAHIM (also known as M. E.
GABA), trading as M. EBRAHIM &
CO., Applicant, and MAMOOJEE
MOOSAJEE (also known as M. M.
OMERJEE), trading as MOOSAJEE &
CO., Kromdraai, Standerton, Respon-
dent.

Notice is hereby given that the Provi-
sional Order of Sequestration granted in
this case on the 3rd day of January, 1957,
by the Supreme Court of South Africa
(Transvaal Provincial Division) has been
superseded, and the petition discharged by
Order of the said Court, dated 14th day of
February, 1957.—P. Roux, Master of the
Supreme Court of South Africa.

2282—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 7th day of February, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

In the matter between WILLIAM JAMES DEARLE, Applicant, and EVEREST MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Having heard Mr. I. L. Grindley-Ferris, of Counsel for the Applicant, and having read the rule nisi and Provisional Order of Liquidation issued out of this Court on the 18th day of January, 1957, duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

The Court Orders:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—F. E. Fouché, Assistant Registrar. (Kraut, W. & H.)

KENNISGEWING VAN VERGADE- RINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake EVEREST MOTORS (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Vereeniging, op sy kantoor op die 8ste dag van Maart 1957, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur Krediteure; en
- (b) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Vereeniging, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 12 Februarie 1957.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of EVEREST MOTORS (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, at his Office, on the 8th day of March, 1957, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meet-

ing of Creditors or Contributories, must be lodged with the Landdrost, Vereeniging, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 12th February, 1957. 2286—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 12th day of February, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Hiemstra.

In the matter of CHARLES FREDERICK GRANT, Applicant, and CARLIN-ALDRA RABBITRY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 200 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. N. Phillips, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule nisi issued out of this Court on the 22nd day of January, 1957, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

And the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-mentioned Company be and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Mendelow, B & C.)

KENNISGEWING VAN VERGADE- RINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake CARLIN-ALDRA RABBITRY (PTY.), LTD. (C.A. 6466) (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Johannesburg, op sy kantoor op die 6de dag van Maart 1957, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur Krediteure; en
- (b) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 18 Februarie 1957.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of CARLIN-ALDRA RABBITRY (PTY.), LTD. (C.A. 6466) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company, that separate Meetings

of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Johannesburg, at his Office, on the 6th day of March, 1957, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Landdrost, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 18th February, 1957. 2289—22

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor, Pretoria.

In die saak tussen FRITZ'S GARAGE (PTY.), LTD., Applikant, en JACOBUS JOHANNES SCHOONRAAD, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 20ste dag van Desember 1956, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 14de dag van Februarie 1957. —P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office, Pretoria.

In the matter between FRITZ'S GARAGE (PTY.), LTD., Applicant, and JACOBUS JOHANNES SCHOONRAAD, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 20th day of December, 1956, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 14th day of February, 1957.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

2283—22

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on the 12th day of March, 1957, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of SARAH SPARKS (born JUDE, married out of community of property to MAX SPARKS), shopkeeper, trading under the style or firm of HILL VARIETY SHOP at 38 Greenhill Road, Emmarentia, Johannesburg; and that a statement of her affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria (and at the office of the Magistrate at Johannesburg), for a period of fourteen days as from the 22nd day of February 1957.—Wulfsohn & Wulfsohn, Attorney for Applicant, 525 Beresford House, 8 Main Street, Johannesburg, 15th February 1957. 2258—2

NOTICE OF SURRENDER OF
DEBTOR'S ESTATES.

[Section 4 Sub-section (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, at Johannesburg on Tuesday, the 12th day of March, 1957, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the Surrender of the Estates of—

(1) JOUBERT, HARRIS & STRAUSS [being a partnership carried on by DANIEL FRANCOIS JOUBERT, ABRAHAM STRAUSS and ANNA MARIA ELIZABETH STRAUSS (married in community of property to ABRAHAM STRAUSS)], carrying on business as manufacturers at 22 Cason Road, Boksburg North, Transvaal;

(2) DANIEL FRANCOIS JOUBERT, a bookkeeper of 89 Eighth Street, Boksburg North;

(3) the Joint Estate of ABRAHAM STRAUSS, a contractor and his wife, ANNA MARIA ELIZABETH STRAUSS, a manufacturer, of 6 Ash Avenue, Plantation, Boksburg.

And that Statements of the Affairs of the said JOUBERT, HARRIS & STRAUSS, DANIEL FRANCOIS JOUBERT and the Joint Estate of ABRAHAM STRAUSS and his wife ANNA MARIA ELIZABETH STRAUSS aforesaid, will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Boksburg, for a period of fourteen days as from the 22nd day of February, 1957. Dated at Boksburg this 22nd day of February, 1957.—Massel & Massel, Attorney for the Applicants, 36 First Street, P.O. Box 5092, Boksburg North. 2270—22

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS
AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926, as amended.)

In the matter of PIETERSBURG MOTOR AND TRACTOR SUPPLIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 6439).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Pietersburg, at his office on Friday the 15th day of March, 1957 at 10 o'clock in the forenoon for the following purposes:—

- For proof of claims by Creditors.
- To receive the Liquidator's Report.
- To give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and Liquidation of the Company, and in particular to give the Liquidator authority to sell the assets of the Company, by public auction, public tender or private treaty.
- To give the Liquidator authority to pay legal costs and to institute and/or defend any legal proceedings by or against the Company, and to take legal advice in connection with any of the affairs of the Company, and for the aforesaid purposes to engage the services of Attorney and Counsel.
- To authorise the Liquidator to take action against the Debtor's of the Estate, to compromise the claim of any such debtor and to abandon as bad and irrecoverable any of the book debts that are found to be bad and irrecoverable.
- To confirm the action of the Liquidator in abandoning the Lease of the premises.
- To resolve that the further administration of the affairs of the Company be left to the discretion of the Liquidator.

And it is further notified that all claims intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney, or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Landdrost not less than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

Further notice is hereby given to all persons owing moneys to the Company to pay their debts forthwith to the Liquidator at the address set out below.—G. W. Lampert, Liquidator, for Pietersburg Motor and Tractor Supplies (Pty.), Ltd. (in Liquidation), 92/3 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Telephone 33-9256, Johannesburg, 22nd February, 1957. 2313—22

Revenue stamps value 5s. duly cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 12th day of February, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Hiemstra.

In the matter of SCAW PRODUCTS, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Miss R. Hayman, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 5th day of March, 1957, at 10 a.m.—

(a) why an Order should not be granted confirming the reduction of Capital effected by Special Resolution, dated 30th January, 1957, namely:—

That the Capital of the Company be reduced from £300,000 divided into 300,000 Shares of £1 each, all of which have been issued and are fully paid up, to £5,000, divided into 5,000 Shares of £1, each and that such reduction be effected by paying-off and cancelling 295,000 Shares Nos. 1 to 295,000, inclusive, the Capital of £295,000 represented thereby being in excess of the wants of the Company;

(b) why an Order should not be granted approving of the following Minute:—

The Capital of Scaw Products, Limited, is henceforth £5,000 divided into 5,000 Shares of £1 each. At the date of registration of this Minute all such 5,000 Shares of £1 each have been issued and are fully paid up.

2. That this rule be published once forthwith in the *Government Gazette* and in the *Rand Daily Mail* newspaper.

3. That the Applicant file on the return date an affidavit giving a list of its Creditors both actual and contingent with their addresses, stating—

(a) in the case of actual Creditors the amount due to each such Creditors as at 31st January, 1957;

(b) in the case of contingent Creditors the amount of each contingent debt.

That the said affidavit also show that every Creditor of the Applicant Company who is entitled to object to the said reduction of Capital has consented to the said reduction, or that his debt or claim has been discharged or has been determined, or that his debt or claim has been secured by appropriation of the amount of the debt, due, or contingent, in the books of the Company or in some other manner. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(Hayman, Godfrey & Sanderson.)

2260—22

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Boshoff.

Pretoria, Thursday the 14th day of February, 1957.

In the matter between GOOLAM HOUSEN ISMAIL PAHAD, Applicant, and E.B. BAZAAR (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 279 Kruger Street, Wolmaransstad, Transvaal, Respondent.

Having heard Mr. Measroch, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 7th day of March, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith in each of the *Government Gazette* and *The Star* newspaper. By the Court.—F. E. Fouché, Assistant Registrar. (Podlashuc, L. & K.). 2295—22

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Boshoff.

Pretoria, Thursday, the 14th day of February, 1957.

In the matter between GOOLAM HOUSEN ISMAIL PAHAD, Applicant, and E. B. BAZAAR (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 279 Kruger Street, Wolmaransstad, Transvaal, Respondent.

Having heard Mr. Measroch, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 7th day of March, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-Up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith in each of the *Government Gazette* and *The Star* newspaper. By the Court.—F. E. Fouché, Assistant Registrar. (Podlashuc, L. & K.). 2222—22

OORGAWÉ VAN BOEDEL.

Hiermee word kennis gegee dat op die 21ste dag van Maart 1957, om 10-uur in die voormiddag, of so gou daarna as wat die saak gehoor kan word, by die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, te Pretoria, aangesek gedoen sal word vir die Oorgawe van die Boedel van HENDRIK BARNARD, handeldrywende as MINNAAR CASH STORE, by Witbank, Transvaal; en dat die vermoëstate van die Applikant se Boedel op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria en by die Kantoor van die Magistraat op Witbank, ter insae sal lê vir 'n periode van 14 dae gereken vanaf die 22ste dag van Februarie 1957.—De Kock & Duffey, Prokureurs vir Applikant, Posbus 204, Witbank. 2314—22

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Friday the 18th day of
January, 1957.

Before the Hon. Mr. Justice Ramsbøttom.

In the matter of CLAUDE WILLIAM
TASMER, N.O., Applicant, *in re*
ANGRA ENTERPRISES (PTY.), LTD.

Having on the 8th day of January, 1957,
heard Mr. M. H. S. Festenstein, Counsel
for the Applicant and having read the
petition and the other documents filed of
record;

The Court reserved judgment;
Thereafter on this day;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling
upon all persons concerned to show
cause, if any, to this Court on Tuesday the
5th day of February, 1957, at 10 a.m.—

(a) why an Order should not be granted
cancelling the Order of Judicial
Management, dated 29th November
1956;

(b) why the Judicial Manager should not
be released from his office as such;

(c) why the Company should not be
placed under a winding-up Order;

(d) why an Order should not be granted
declaring that the costs of the
Judicial Management, inclusive of
the costs of the application made
therefor, are to be ranked in the
liquidation equally with the costs of
liquidation;

(e) why an Order should not be granted
declaring that the liabilities incurred
by the Judicial Manager in the con-
duct of the Company's business shall
retain the preference conferred upon
them by the resolution of creditors
passed on the 18th December, 1956,
in accordance with the provisions of
Section 197 (1) *ter* of the Companies
Act;

(f) why an Order should not be granted
declaring that the costs of this appli-
cation are to be costs in the liqui-
dation.

2. That this rule *nisi* be published forth-
with once in the *Government Gazette* and
once in a Johannesburg daily newspaper,
and a copy be sent to every Creditor of the
Company, by registered post, to his last-
known address, and that the proof of post-
ing be by affidavit. By Order of the Court.
—M. L. Triegaardt, Registrar. 2294—22

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Hiemstra.

Johannesburg the 12th day of February,
1957.

In the matter between INDUSTRIAL
FINANCE AND TRUST COMPANY
(PROPRIETARY), LIMITED, Appli-
cant, and M. & C. RAISSEN & COM-
PANY (PROPRIETARY), LIMITED,
with registered office at 178 Market
Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. Nathan,
Counsel for the Applicant, and upon read-
ing the Petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent
Company be and is hereby placed under
Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to show cause, if
any, to this Court on the 5th day of March,
1957, why the said Respondent Company
should not be placed under Final Winding-
up Order; and

3. That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication forthwith
once in the *Government Gazette* and in
a Johannesburg daily newspaper. By Order
of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Werksman & P.) 2134—22

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,

18 Februarie 1957.

In die saak tussen INDUSTRIAL
FINANCE CORPORATION AND
TRUST CO. (PTY.), LTD., Applikant,
en LOUIS ALLISON, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die
Voorlopige Bevel van Likwidasie uitgereik
in hierdie geval op 29ste dag van Novem-
ber 1956, deur die Hooggeregshof van Suid-
Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling),
tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan
is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof,
gedateer die 14de dag van Februarie 1957.
—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,

18th February, 1957.

In the matter between INDUSTRIAL
FINANCE CORPORATION AND
TRUST CO. (PTY.), LTD., and
LOUIS ALLISON, Respondent.

Notice is hereby given that the Provi-
sional Order of Sequestration granted in
this case on the 29th day of November,
1956, by the Supreme Court of South
Africa (Transvaal Provincial Division) has
been superseded, and the petition discharged
by Order of the said Court, dated 14th day
of February, 1957.—P. Roux, Master of the
Supreme Court of South Africa. 2281—22

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen DIE REGISTRATEUR
VAN VERSEKERINGSWESE, Appli-
kant, en TRANS-AFRIKAANSE VER-
SEKERINGSMAATSKAPPY, BE-
PERK, Verweerder.

Die bogemelde Agbare Hof het op 27
Desember 1956 'n bevel *nisi* uitgevaardig,
beroepdoende op alle belanghebbende
persone om redes aan te voer waarom, *inter*
alia, die verwerende Maatskappy nie onder
Geregteike Bestuur geplaas moet word nie
en waarom mnr. J. W. Stewart nie as
Geregteike Bestuurder aangestel moet
word, ingevolge Artikel 30 van die Ver-
sekeringswet, No. 27 van 1943, nie.

Op 28 Januarie 1957 is die bevel *nisi*
bevestig deur middel van 'n Hofbevel, was
as volg lui:—

POSTEA.

Te Pretoria, Maandag, die 28ste dag van
Januarie 1957.

Voor Sy Edelagbare Regter Cillié.

Na aanhoor van Advokaat G. Viljoen,
namens die Applikant, en na deurlees van
die bevel *nisi*, uitgevaardig deur hierdie
Hof op die 27ste dag van Desember 1956,
behoorlik bestel en gepubliseer soos gelas;

En nadat geen redes daarteen aangevoer
is nie;

Gelas die Hof:

Dat die voormelde bevel *nisi* hierby finaal
gemaak word. Deur die Hof.—E. J. White,
Griffier. 2179—22

NOTICE OF SURRENDER.

The Estate of PETRUS CORNELIUS
RUDOLPH ENGELBRECHT.

Notice is hereby given that application
will be made to the Transvaal Division of
the Supreme Court on Thursday, the 14th
day of March, 1957, at 10 o'clock in the
forenoon or as soon thereafter as the
matter can be heard for the acceptance of
the Surrender of the Estate of PETRUS
CORNELIUS RUDOLPH ENGEL-
BRECHT, a restaurant keeper trading as
UNCLE WILLIES SNACK BAR at 44
Voortrekkerweg, Potgietersrus and residing
at 108 Pretorius Street, Potgieters-
rus; and that a statement of his affairs will
lie for inspection at the Office of the Mas-
ter of the Supreme Court at Pretoria and
at the Office of the Magistrate at Potgieters-
rus for a period of fourteen days as from
the 23rd day of March, 1957.—Stedman and
Probat, Attorneys for the Applicant, 43
Retief Street, P.O. Box 15, Potgietersrus.
2149—22

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Hiemstra.

Johannesburg, the 12th day of February,
1957.

In the matter between ATLANTIC REFIN-
ING COMPANY OF AFRICA (PTY.),
LTD., Applicant, and LOMBARD &
KAVIN (PTY.), LTD., with registered
office at 9 Link Road, Langlaagte,
Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. M. Ettlinger,
Counsel for the Applicant, and upon read-
ing the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent
Company be and is hereby, placed under
Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to show cause, if any,
to this Court on the 5th day of March,
1957, why the said Respondent Company
should not be placed under Final Winding-
up Order; and

3. That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication forthwith
once in the *Government Gazette* and in a
Johannesburg daily newspaper. By Order
of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Moss-Morris & E.) 2292—22

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Hiemstra.

Johannesburg, the 12th day of February,
1957.

In the matter between INDUSTRIAL
FINANCE AND TRUST COMPANY
(PTY.), LTD., Applicant, and M. & C.
RAISSEN & CO. (PTY.), LTD., with
registered office at 178 Market Street,
Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. Nathan,
Counsel for the Applicant, and upon read-
ing the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent
Company be and is hereby, placed under
Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 5th day of March, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Werksman & P.) 2293—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hiemstra.

Johannesburg, the 5th day of February, 1957.

In the matter between JOSEPH, BOND & JEANS, LIMITED, and JOSEPH, BOND & JEANS (S.A.), (PTY.), LTD., Applicants, and PERCY TIMBER YARDS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 42 Jules Street, Jeppe, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Schwarz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 26th day of February, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and why the costs of the appearance on the 29th January, 1957, should not be costs in the Liquidation;

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. 2291—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hiemstra.

Johannesburg, the 5th day of February, 1957.

In the matter between SIMON DAVIS, Applicant, and RETAIL CREDIT SUPPLY CORPORATION (PTY.), LTD., with registered office at Mocosa House, Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. K. Mann, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed, and having also heard Mr. P. Loewenthal, Counsel for the Respondent and the Court having refused the application for postponement;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 26th day of February, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. 2290—22

KAAP.—CAPE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Port Elizabeth Circuit Local Division.)

Port Elizabeth, Monday, the 11th day of February, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Wynne.

In the matter between HENRY JAMES ERNST MACKAY, Applicant, and METRO SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 4 Commerce Street, Port Elizabeth, Respondent.

Having heard Mr. M. Seligson, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed;

The Court Orders:

1. That the Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation Order;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, in this Court, at 10 o'clock in the forenoon, on the 5th day of March, 1957, why the Respondent Company shall not be placed under Final Liquidation Order;

3. That Mr. Ivan Wilke, Attorney, of Port Elizabeth, be and is hereby appointed *Curator bonis* to the said Company until such time as the Master exercises his power to appoint a Liquidator or a Liquidator is duly appointed;

4. That the said *Curator bonis* be and is hereby empowered to take such steps as may be necessary to enable the Company to vacate the premises by the end of February, 1957, and to take charge of the assets of the Company and to make the necessary arrangements for the storage of such assets pending the directions of the Liquidator;

5. That the remuneration of the said *Curator bonis* be fixed by the Master.

6. That should the said Mr. Ivan Wilke cease to practice as an attorney, then and, in that event, unless he furnishes satisfactory security, his appointment shall terminate;

7. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by registered letter addressed to each of the Company's Creditors; and

8. That this rule be published once in the *Eastern Province Herald* newspaper and once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—J. Jordaan, Assistant Registrar, Brown & Braude, per Aubrey Braude, Attorneys for Applicant, 2 Commercial Buildings, 49 Adderley Street, Port Elizabeth. 2217—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), on Friday, the 22nd day of March, 1957, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of MATTHEW DIXON, a farmer of Maryfield, Hartbeesrivier, District Worcester; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town at the Office of the Magistrate at Worcester for a period of fourteen days as from the first day of March, 1957.—Whitehorn & Wilson, Attorneys for Applicants, 34 Adderley Street, Worcester, 22nd February, 1957. 2243—22

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court on Tuesday, the 19th day of March, 1957, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of HASSAN (also known as GASANT) HENDRICKS, a traveller, of 44 Chester Road, Cape Town; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town for a period of fourteen days as from the 25th day of February, 1957.—M. S. Frank & Co., Attorneys for Applicant, Markham's Buildings, Hout Street, Cape Town, 13th February, 1957. 2180—22

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at Cape Town, on Wednesday, the 13th day of March, 1957, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of WILLIAM ROBERT MORSE, trading as FISH HOEK FISHERIES; and that a statement of his affairs will lie for inspection of the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town, for a period of fourteen days as from the 25th day of February, 1957. Dated at Cape Town—this 22nd day of February, 1957.—Shaskolsky Cohen & Co., Applicant's Attorneys, 28 Parliament Street, Cape Town. 2237—22

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Friday, the 1st February, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Kennedy.

In the matter of MICHAEL IVAN CATO in his capacity as Provisional Judicial Manager of MARBURG STORE, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. Shaw, Counsel for the Applicant and upon reading the affidavit and the other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That the Judicial Management Order, dated the 24th day of September, 1956, be and is hereby cancelled and set aside;

2. That service of this Order be effected upon the Company, MARBURG STORE, LIMITED, at its registered office;

3. That the costs of this matter be borne by the said Company. By Order of the Court.—J. D. Dafel, Registrar. 2073—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Master's Office,
Pietermaritzburg,

11th February, 1957.

In the matter between ALBERT CHRISTOPHER, Applicant, and THANJAMMA, an adult Indian widow of Park Rynie, Natal.

Notice is hereby given that a Provisional Order of Sequestration in the above matter issued on 18th December, 1956, by the

Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been set aside and the petition discharged by Order of Court, dated 1st February, 1957.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court of South Africa, Pietermaritzburg, 17th February, 1957. 2074—22

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of BEN'S ELECTRICAL (PROPRIETARY), LIMITED (No. C.A. 963) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the First Meeting, that separate Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Port Shepstone, at his office, on the 7th day of March, 1957, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- the proof of debts by Creditors; and
- determining the person(s) whose names shall be submitted for appointment as liquidator(s), and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Port Shepstone, not later than twenty-four hours before the advertisement time of the Meetings.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Pietermaritzburg, 14th February, 1957. 2162—22

O.V.S.—O.F.S.

Boedeloorawe P. H. WESSELS.

Hiermee word kennis gegee dat op die 21ste dag van Maart 1957, om 10-uur in die voormiddag of so spoedig moontlik daarna as wat die saak verhoor kan word by die Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, aansoek gedoen sal word om die aanname van die oorgawe van die Boedel van PIETER HENDRIK WESSELS, 'n blanke manspersoon en werknemer in diens van die Hoofposkantoor te Bloemfontein en woonagtig te Spes Bona Privaat Hotel, Bloemfontein, Oranje Vrystaat Provinsie; en dat sy

vermoëstate by die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein ter insae sal lê vir 'n tydperk van 14 dae gereken vanaf die 25ste Februarie 1957.—Naude & Naude, Posbus 153, Maitlandstraat, 71, Bloemfontein, 2196—22

KENNISGEWING VAN VRYWILLIGE OORGAWE.

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (O.V.S. Provinsiale Afdeling), te Bloemfontein, op die 21ste dag van Maart 1957, om 10-uur in die voormiddag of so spoedig daarna as wat die aansoek verhoor mag word, om die aanname van die oorgawe van die Boedel van JOHN MORRIS KRUGER, voorheen van Murraystraat 35, Dagbreek, Welkom en tans van Theronstraat 41, Suidrand, Kroonstad, Oranje-Vrystaat Provinsie; en dat 'n opgawe van sy sake ter insae sal lê ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof in Bloemfontein, en die Magistraat te Welkom, vir 'n tydperk van 14 dae gereken vanaf die 22ste dag van Februarie 1957.—Cooper, Strydom & Van Heerden, Prokureurs vir Applikant, Posbus 300, Welkom, 14 Februarie 1957. 2150—22

GEREGTELIKE VERKOPE.—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between ELIZABETH COOPER GRAY, Plaintiff, and PETER JOHN ROBERT JOOSTE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 5th day of October, 1956, the following goods will be sold in Execution on Friday, the 8th day of March, 1957, at 3 o'clock p.m., at corner of the Magistrate's Office, Van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz.:—

Erf No. 325, situate on Onslow Avenue, in the township of Georginia, District of Roodepoort.

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO THE FOLLOWING MATERIAL CONDITIONS.

1. The property shall be sold without reserve for a price sufficient to cover the bond and costs incurred to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and to confirmation of the Magistrate at Roodepoort.

2. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee to be made to the Messenger of the Court.

3. The Purchaser shall, within 7 (seven) days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a disqualified person or disqualified company within the meaning of those terms as defined in the Group Areas Act, No. 41 of 1950, as amended.

4. Transfer of the property shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Messrs. Dumat, Pitts and Blaine, Attorneys, New Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg.

5. The full Conditions of Sale, which lie open for inspection at the office of the Messenger of the Court, Investment House, Van Wyk Street, Roodepoort, will be read immediately prior to the sale.—G. Woest, Messenger of the Court, Roodepoort, 21st January, 1956. 2024—22-1

Case No. 33832/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and H. A. THORNE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 9th January, 1957, the following will be sold in Execution on Friday, the 15th March, 1957, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot Nos. 251 and 252, situate in Mayor Avenue in the township of Newclare, District of Johannesburg, each measuring 34 square rods 104 square feet.

Both held by HARVEY ALFRED THORNE under Deed of Transfer No. F. 2378/51, dated 19th March, 1951.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deed, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand Nos. 251 and 252 in the township of Newclare, District of Johannesburg, with buildings thereon.

(3) Terms.—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) Conditions.—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 4th February, 1957. 2026—22-1

Case No. 10946/53.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff, and GEORGE BELLEVILLE STERN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of Execution, dated the 31st day of January, 1957, the following will be sold in execution on Friday the 8th day of March, 1957, at 10.30 a.m., at the Magistrate's Court, Long Street, Kempton Park, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 93, situate in the Township of Lombardy East, District of Kempton Park, measuring 283 square rods 70 square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 503/1906, dated 27th January, 1906.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, insofar as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Lot No. 93, in the Township of Lombardy East, District Kempton Park, vacant stand.

(3) Terms.—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) The full Conditions of Sale which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—E. P. Malan, Messenger of the Court, Kempton Park, 12th February, 1957. 2047—22-1

Case No. 10954/53.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between PERI-URBAN AREAS HEALTH
BOARD, Plaintiff, and JOHN FELTON,
Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of Execution, dated the 31st day of January, 1957, the following will be sold in execution on Friday the 8th day of March, 1957, at 10.30 a.m., at the Magistrate's Court, Long Street, Kempton Park, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 151, situate in the Township of Lombardy East, District of Kempton Park, measuring 283 square roods 70 square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 3104/1916, dated 3rd May, 1916.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, insofar as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Lot No. 151, in the Township of Lombardy East, District of Kempton Park, vacant stand.

(3) *Terms*.—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) The full Conditions of Sale which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—E. P. Malan, Messenger of the Court, Kempton Park, 12th February, 1957.

2046—22-1

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA,
Plaintiff, and PHILEMONG MTETWA,
Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated 29th day of May, 1956, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 4th day of March, 1957, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion "A" of Erf No. 5, in the township of Claremont, District of Pretoria, measuring 178 sq. roods 108 sq. feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 8067/28.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof comprising eight rooms.

One dwelling-house of wood and iron comprising four rooms.

One outbuilding of wood and iron comprising two rooms.

The Conditions of Sale which may be inspected at my Office, will be read immediately prior to the Sale. Dated at Pretoria this 28th day of January, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

1701—15-22

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between APEX BUILDING SOCIETY,
Plaintiff, and J. T. P. YIYANE, Defen-
dant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 17th day of December, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 26th day of February, 1957, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 1 of Lot No. 216, in the township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 6,667 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 4332/43.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof comprising three rooms.

The Conditions of Sale which may be inspected at my Office, will be read immediately prior to the Sale. Dated at Pretoria this 28th day of January, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

1700—15-22

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE
DISTRIK VAN PRETORIA, GEHOU
TE PRETORIA.

Tussen STADSRAAD VAN PRETORIA,
Eiser, en JACOB A ZIRKIA BORN-
MANN, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak in die Hof van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoping, gedateer die 20ste dag van Oktober 1955, word die ondervermelde eiendom om 11.15 vm. op Maandag, die 25ste dag van Februarie 1957, voor die Magistraatskantoor, Pretoriusstraat, Pretoria; geregtelik verkoop aan die persoon wat die hoogste aanbod maak, naamlik:—

Sekere Gedeelte 4 van Lot No. 187, in die Dorpsgebied Rietfontein, Stad Pretoria, groot 11,440 vk. voet, gehou kragtens Akte van Transport No. 14371/44.

Die volgende verbeterings op die eiendom word aangegee, maar niks word gewaarborg nie:—

Een woonhuis van steen onder sinkdak bestaande uit twee slaapkamers, kombuis, spens, gewone buite geboue. Perseel is omhein.

Die Voorwaardes van Verkoop wat by my op kantoor ter insae lê, sal onmiddellik voor die verkoping gelees word. Gedateer te Pretoria, hierdie 23ste dag van Januarie 1957.—L. U. Vorster, Geregsbode.

1696—15-22

SALE IN EXECUTION.

In the matter between JOHANNA
CATHARINA ROBERTS (born
STRUWIG), formerly GREYLING,
versus B. C. GREYLING.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Ermelo, on Friday, the 22nd of February, 1957, at 10 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

1 Farmall "M" tractor, T.B.K. 701.

1 Mercury sedan, T.B.K. 13.

C. W. Adendorff, Deputy-Sheriff, Ermelo.

1669—15-22

Case No. 10973/53.
SALE IN EXECUTION NOTICE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between PERI-URBAN AREAS HEALTH
BOARD, Plaintiff, and HUGH JOHN
PHILPOT CURRAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated the 19th day of January, 1957, the following will be sold in Execution on Friday, the 1st day of March, 1957, at 10.30 a.m. at the Magistrate's Court, Long Street, Kempton Park, to the highest bidder:—

Certain Holding No. 13, situated in Linbro Park Agricultural Holdings, District of Kempton Park, measuring 2.2831 morgen, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 2427/1947, dated 29th January, 1947. Bondholder: South African Permanent Mutual Building and Investment Society.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and Conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed insofar as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Holding No. 13 situated in Linbro Park Agricultural Holdings, District of Kempton Park, vacant stand.

(3) *Terms*.—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) The full Conditions of Sale which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—E. P. Malan, Messenger of the Court, Kempton Park, 4th February, 1957.

1981—15-22

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 227/56.)

In the matter between DIE SEKRETARIS
VAN DIE KANTOOR TOT INVOR-
DERING VAN STAATSVOR-
SKOTTE, Plaintiff, and PETRUS
JACOBUS STEPHANUS JOHANNES
LODEWIKUS VENTER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale without reserve will be held before the Magistrate's Court, Pietersburg, on Saturday, the 23rd February, 1957, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Portion 19 (a portion of Portion 1 of Portion B), Hartebeesfontein No. 98, Pietersburg, measuring 31.5119 morgen.

The following information is furnished:—

Unoccupied, no cultivated lands and unimproved.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Pietersburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 11th February, 1957.

1904—15-22

Case No. 7691/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD
AT SPRINGS.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY
(PERMANENT), Plaintiff, and JOHAN-
NES JURGENS LOMBAARD, Defen-
dant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Springs, and Writ of
Execution, dated the 4th day of December,
1956, the following property will be sold
in execution on Saturday, the 2nd day of
March, 1957, at 10 o'clock a.m. at the
Magistrate's Court, Welgedacht Road,
Springs:—

Certain vacant residential erven, being
Agricultural Holding No. 25, situate on
Rose Avenue and Phlox Road, Welge-
dacht Agricultural Holdings, District
Springs.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold, without
reserve, and to the highest bidder and the
sale shall be subject to Section 66 of the
Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944,
and to the confirmation of the Magistrate,
Springs.

2. The purchase price shall be paid as
follows:—

- (a) As to 10 per cent thereof on the date
of the sale; and
- (b) The unpaid balance together with
interest thereon at the rate of 6 per
cent per annum shall be paid or
secured by a bank or building society
guarantee within 14 (fourteen) days
after the date of the sale.

3. The full Conditions of the Sale, which
will be read out by me, immediately prior
to the sale, may be inspected at my office at
20 Apex Buildings, Fourth Avenue, Springs.
—J. C. Marais, Messenger of the Court,
Springs, 7th February, 1957. 1945—15-22

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE
DISTRIK VAN PRETORIA, GEHOU
TE PRETORIA.

Tussen SILVERTON DORPSRAAD, Eiser,
en N. W. VAN BLERK, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak in die Hof van die
Magistraat van Pretoria en lasbrief tot
geregtelike verkoping, gedateer die 18de
dag van Junie 1956, word die onder-
vermelde eiendom om 11.15 vm. op Dins-
dag, die 26ste dag van Februarie 1957,
voor die Magistraatskantoor, Pretoriusstraat,
Pretoria, geregtelik verkoop aan die persoon
wat die hoogste aanbod maak, naamlik:—

Sekere Lot No. 487, in die Dorpsgebied
van Silverton, distrik Pretoria, groot 141
vk. roede 107 vk. voet, gehou kragtens
Akte van Transport No. 9609/47.

Die volgende verbeterings op die eiendom
word aangegee, maar niks word gewaarborg
nie:—

Een woonhuis van sink bestaande uit
drie slaapkamers, sitkamer, eetkamer,
kombuis en motorhuis. Eiendom is
omhein.

Die Voorwaardes van Verkoop wat by
my op kantoor ter insae lê, sal onmiddellik
voor die verkoping gelees word. Gedateer
te Pretoria, hierdie 28ste dag van Januarie
1957.—L. U. Vorster, Geregsbode.

1702—15-22

Case No. 10954/53.

SALE IN EXECUTION NOTICE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between PERI-URBAN AREAS HEALTH
BOARD, Plaintiff, and ION HENRY,
Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg and
Writ of Execution, dated the 19th day of
January, 1957, the following will be sold in
Execution on Friday, the 1st day of March,
1957, at 10.30 a.m., at the Magistrate's
Court, Long Street, Kempton Park, to the
highest bidder:—

Certain Stand No. 12, Lombardy West,
District Kempton Park, measuring 283
square roods 70 square feet, held by the
Defendant under Deed of Transfer No.
5208/1905, dated 4th July, 1905.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder and shall
be subject to the terms and conditions of
the Magistrate's Court Act and the rules
made thereunder and of the Title Deed,
insofar as these are applicable.

(2) The following improvements on the
property are reported but nothing is
guaranteed: Lot No. 12 in the Township of
Lombardy West, District Kempton Park,
vacant stand.

(3) Terms.—The purchase price shall be
paid as to 10 per cent thereof on the day
of the sale and the unpaid balance together
with interest thereon at the rate of 5 per
cent per annum within 14 days shall be paid
or secured by a bank or building society
guarantee.

(4) The full Conditions of Sale which
will be read out by me, immediately prior
to the sale, may be inspected in my office.—
E. P. Malan, Messenger of the Court,
Kempton Park, 4th February, 1957.

1745—15-22

VERKOPING DEUR BALJU.

(L.S. 230/56.)

In die saak tussen DOROTHEA SUSANNA
CHRISTINA BROODRYK, N.O., Eiser,
en STEPHANUS ARCHIBALD ABRA-
HAM BUYS, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hoog-
geregshof van Suid-Afrika in bogenoemde
regsaak sal 'n verkoping, sonder reserwe,
gehou word voor die Paleis van Justisie,
Pretoria, op Saterdag, die 23ste Februarie
1957, om 11-uur voormiddag, van die vol-
gende eiendom van die Verweerder volgens
voorwaardes wat voorgelees sal word deur
die Afslaer ten tye van die verkoping:—

Gedeelte 70 ('n gedeelte van Gedeelte
6 van Gedeelte B), Klipfontein No. 482,
Pretoria, groot 13 morges.

Die volgende besonderhede word verskaf
maar nie gewaarborg nie:—

Onbewoon, omhein met draad. Steen
gebou het sinkdak, geen plafon, met
sementvloer, kamer gedeeltelik gebou met
sement vloer, geen dak. Buitegeboue
gedeeltelik gebou. Gedeeltelik beplant
met mielies. Hele eiendom kan bewerk
word.

Terme.—Tien persent van die koopprys
op die dag van die verkoping, die balans
teen transport verseker deur 'n bank- of
bougenuotskapswaarborg wat binne 14 dae
na die verkoping by die Balju ingehandig
moet word.

Voorwaardes.—Die verkoopsvoorwaardes
kan nagegaan word in hierdie kantoor en
in die kantoor van die Adjunk-balju, Pre-
toria.—E. J. White, Balju van Transvaal,
Pretoria, 11 Februarie 1957. 1905—15-22

(Case No. 75684/55.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between the CITY COUNCIL
OF JOHANNESBURG and P. LEEUW
(male).

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg and writ
of execution dated 15th November, 1956,
the following will be sold in execution on
Friday, the 8th March, 1957, at 10.30 a.m.
at the New Magistrate's Court, Fox Street,
Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lots Nos. 837 and
838, situate in Victoria Road, in the
township of Sophiatown, District of
Johannesburg, each measuring 17 square
roods 52 square feet, both held by Piet
Leeuw under Deed of Transfer No.
P5488/31, dated 14th November, 1931.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder, and shall
be subject to the terms and conditions of
the Magistrates' Courts Act and the rules
made thereunder and of the title deed,
in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the
property are reported but nothing is
guaranteed:—

Stands Nos. 837 and 838, in the town-
ship of Sophiatown, District of Johan-
nesburg.

3. Terms.—The purchase price shall be
paid as to 10 per cent thereof on the day
of sale and the unpaid balance, together
with interest thereon to date of registration
of transfer at the rate of 6 per cent per
annum within 14 days shall be paid or
secured by a bank or building society
guarantee.

4. Conditions.—The full conditions of
sale, which will be read out by me
immediately prior to the sale, may be
inspected in my office.—P. W. J. Joubert,
Messenger of the Court, Johannesburg, 7th
January, 1957. 1656—15-22

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE
DISTRIK VAN PRETORIA, GEHOU
TE PRETORIA.

Tussen S. J. OLIVIER, Eiser, en ROBERT
BARTLETT VAN HEERDEN, Ver-
weerder.

Ingevolge 'n uitspraak in die Hof van
die Magistraat van Pretoria en Lasbrief tot
Geregtelike Verkoping, gedateer die 23ste
dag van Julie 1953, word die onderver-
melde eiendom om 11.15 vm. op Dinsdag,
die 26ste dag van Februarie 1957, voor die
Magistraatskantoor, Pretoriusstraat, Pre-
toria, geregtelik verkoop aan die persoon
wat die hoogste aanbod maak, naamlik:—

Sekere Gedeelte 19 van Plot No. 86,
in die dorpsgebied van Villieria, Stad
Pretoria, groot 12,870 vk. voet gehou
kragtens Akte van Transport No.
12623/53.

Die volgende verbeterings op die eien-
dom word aangegee maar niks word
gewaarborg nie:—

1 Woonhuis van steen onder sinkdak,
bestaande uit 3 slaapkamers, sitkamer,
eetkamer, kombuis, badkamer, motorhuis
en bediendekamer.

Die voorwaardes van verkoop wat by my
op kantoor ter insae lê sal onmiddellik
voor die verkoping/gelees word. Gedateer
te Pretoria hierdie 28ste dag van Januarie
1957.—L. U. Vorster, Geregsbode.

1699—15-22

(Case No. 38232/56.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between the CITY COUNCIL
OF JOHANNESBURG and W. M.
SPOLANDER.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg and writ
of execution, dated 26th November, 1956,
the following will be sold in execution on
Friday, the 8th March, 1957, at 10.30 a.m.
at the New Magistrate's Court, Fox Street,
Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 335, situate
in Terrace Road, in the township of
Judiths Paarl, District of Johannesburg,
measuring 31 square rods 36 square feet,
held by William Michael Spolander under
Deed of Transfer No. F1698/52, dated
4th March, 1952.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder, and shall
be subject to the terms and conditions of
the Magistrates' Courts Act and the rules
made thereunder and of the title deed,
in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the
property are reported but nothing is
guaranteed:—

Stand No. 335, in the township of
Judiths Paarl, District of Johannesburg,
with buildings thereon, comprising of
brick walls and iron roof.

3. *Terms.*—The purchase price shall be
paid as to 10 per cent thereof on the day
of sale and the unpaid balance, together
with interest thereon at the rate of 6 per
cent per annum within 14 days shall be paid or
secured by a bank or building society
guarantee.

4. *Conditions.*—The full conditions of
sale, which will be read out by me
immediately prior to the sale, may be
inspected in my office.—P. W. J. Joubert,
Messenger of the Court, Johannesburg, 7th
January, 1957. 1658—15-22

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY,
Plaintiff, and FATIMA FREDERICKS,
Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Pretoria and Writ of
Execution, dated the 20th day of April, 1956,
the property listed hereunder will be sold in
Execution on Monday, the 25th day of
February, 1957, at 11.15 a.m., in front of
the Magistrate's Court, Pretorius Street,
Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 5 of Lot No. 46 in
the township of Claremont, City of
Pretoria, measuring 12,870 square feet,
held by virtue of Deed of Transfer No.
14024/51.

The following improvements are reported
to be on the property but nothing is
guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron
roof comprising 4 bedrooms, lounge,
kitchen, scullery and bathroom, garage
and servant's room.

The Conditions of Sale which may be
inspected at my Office will be read imme-
diately prior to the sale. Dated at Pretoria
this 28th day of January, 1957.—L. U.
Vorster, Messenger of the Court.

1705—15-22

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF ROODEPOORT,
HELD AT ROODEPOORT.

Between UNITED BUILDING SOCIETY,
Plaintiff, and FREDERICK JOHN
WEBSTER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Roodepoort, and Writ
of Execution, dated the 9th day of Novem-
ber, 1956, the following goods will be sold
in execution on Friday, the 1st day of
March, 1957, at 3.30 o'clock p.m. at c/o
The Magistrate's Office, Van Wyk Street,
Roodepoort, to the highest bidder, viz.—

Freehold Lot No. 574, situate in
Shamrock Street and Eighth Avenue, in
the township of Florida, District of
Roodepoort.

The sale shall be subject to the follow-
ing material conditions:—

1. The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder.

2. The purchase price shall be paid as
to 10% (ten per cent) thereof on the
day of the sale and the unpaid
balance, together with interest there-
on at the rate of 6½ per annum
to date of payment within fourteen
days be paid or secured by a bank
or building society guarantee, pro-
vided that if the Plaintiff be the
purchaser for a figure less than the
amount owing to Plaintiff, then no
deposit or guarantee need be made.

3. The attention of all intending
purchasers is drawn to the provisions
of the Group Areas Act and Native's
(Urban Areas) Consolidation Act.
(The owner of this property belongs
to the White Group). The property
will be sold subject to the following
suspensive condition, viz: In the
event of the purchaser being a "dis-
qualified person" or "disqualified
person", within the meaning of those
terms as defined in Sections 1 (vii)
and 1 (viii) respectively, of the Group
Areas Act, No. 41 of 1950, or, in
the event of the purchaser requiring
the approval of the Minister of
Native Affairs in terms of Section 8
of the Native's (Urban Areas) Con-
solidation Act No. 25 of 1945, the
purchaser shall within such period
of the date of sale as the Messenger
of the Court may determine, but
being not less than four months,
furnish the Messenger of the Court
with the necessary permit and/or
approval authorising the transfer of
the property in pursuance of the
sale.

4. Transfer shall be given as soon as
possible after the sale and com-
pliance with these conditions, and
shall be passed by Messrs. Bowman,
Giffillan and Blacklock, Johannes-
burg.

The full Conditions of Sale, which lie
open for inspection at the Office of the
Messenger of the Court, Van Wyk Street,
Roodepoort, will be read immediately prior
to the sale.—G. Woest, Messenger of the
Court, Roodepoort, 29th January, 1957.

1690—15-22

SALE IN EXECUTION.

(Case No. 52755/56, 47684/56, 49608/56.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between ELIAS ROSEN and
JEANETTE CLASINA HIBBERT.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg and writ
of execution dated 2nd November, 1956,
the following will be sold in execution on

Friday, the 8th March, 1957, at 10.30 a.m.
at the New Magistrate's Court, Fox Street,
Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Erf No. 369, situate in
St. Elmo Avenue, in the Township of
Mayfair West, in the District of Johan-
nesburg, measuring 5,000 square feet, as
held by Edward Alfred Hibbert, to whom
Defendant is married in community of
property, under the Deed of Transfer No.
F9557/55.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder, and shall
be subject to the terms and conditions of
the Magistrates' Courts Act and the rules
made thereunder and of the title deed,
insofar as these are applicable.

2. The following improvements on the
property are reported but nothing is
guaranteed:—

Stand No. 369 in the Township of
Mayfair West, District of Johannesburg,
with buildings thereon.

3. *Terms.*—The purchase price shall be
paid as to 10 per cent thereof on the day
of sale and the unpaid balance, together
with interest thereon at the rate of 6½ per
cent per annum within 30 days, shall be
paid or secured by a bank or building
society guarantee.

4. *Conditions.*—The full conditions of
sale, which will be read out by me
immediately prior to the sale, may be
inspected in my office.—P. W. J. Joubert,
Messenger of the Court, Johannesburg, 7th
January, 1957.

(M. L. Rosin, Rosin & Partners.)

1655—15-22

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY
(PERMANENT), Plaintiff, and JOHN
MOSLEY, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Pretoria and Writ of
Execution, dated the 21st day of September,
1956, the properties listed hereunder will be
sold in execution on Tuesday, the 5th
day of March, 1957, at 11.15 a.m. in front
of the Magistrate's Court, Pretorius Street,
Pretoria, to the highest bidder:—

(1) Certain Portion E of Lot No. 79 in
the Township of The Highlands, District
Pretoria, measuring 25,740 square feet, held
by virtue of Deed of Transfer No.
23664/41.

The following improvements are reported
to be on the property but nothing is
guaranteed:—

- (a) Certain building of brick under iron
roof, comprising 3 rooms.
- (b) Certain building of brick under iron
roof, comprising 3 rooms.
- (c) Certain building of brick under iron
roof, comprising 2 rooms.

(2) Certain Portion H of Lot No. 79 in
the Township of The Highlands, District
Pretoria, measuring 25,740 square feet, held
by virtue of Deed of Transfer No.
40807/47.

The following improvements are reported
to be on the property but nothing is
guaranteed:—

- (a) One storeroom of brick under iron
roof.
- (b) One dwelling-house of brick under
iron roof, comprising 4 rooms.
- (c) One dwelling-house of brick under
iron roof, comprising 3 rooms.

The Conditions of Sale, which may be
inspected at my office, will be read imme-
diately prior to the sale. Dated at Pretoria
this 7th day of February, 1957.—L. U.
Vorster, Messenger of the Court.

2044—22-1

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 233/57.)

In the matter between **BARCLAYS BANK (D.C.O.)**, Plaintiff, and **CATHARINA ELIZABETH SMIT**, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 2nd March, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain remaining extent of Consolidated Lot No. 569, situate on Adcock Street and Tenth Avenue, Gezina, in the City of Pretoria, measuring 35,100 square feet; Certificate of Consolidated Title No. 12192/42.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is: Single-storey dwelling, built under brick and iron, consisting of 3 bedrooms, 1 dining-room, 1 lounge, 1 kitchen, 1 pantry, 1 bathroom; all wooden strip floors and ceilings; garage, 2 servants' rooms, 2 lavatories (bucket system); granolithic floors. Out-buildings: Three small rooms with entrance from verandas at present used as bedrooms.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th February, 1957. 2226—22-1

(Case No. 28079/56.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between **VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN** and **JACOBUS JOHANNES THOMPSON**.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 22nd October, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 8th March, 1957, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 186, situate in the Township of Westdene, District of Johannesburg, measuring 69 square roods 64 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deed, insofar as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Lot No. 186, in the Township of Westdene, District of Johannesburg, with buildings thereon.

3. **Terms.**—The purchase price is to be paid as to a deposit of £100 in cash on the signing of the Deed of Sale, and the Purchaser is to provide a banker's guarantee or building society's guarantee or other guarantee approved of by both Plaintiff and S.A. Permanent Building Society.

4. **Conditions.**—The full conditions of sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 5th January, 1957. 1659—15-22

(Case No. 257/1956.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PILGRIM'S REST, HELD AT SABIE.

Between **R. & F. INVESTMENTS (PTY.) LTD.**, Plaintiff, and **J. S. MULLER**, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and Writ of Execution, dated the 20th day of September, 1956, the following will be sold in Execution on Saturday the 23rd February, 1957 at 10 a.m. at the Magistrate's Court Sabie, to the highest bidder:—

Portion 1 of the farm Casketts No. 242, District of Pilgrims Rest, measuring 1,000 morgen, held under Deed of Transfer No. 1120/1952 dated 21st January, 1952.

CONDITIONS OF SALE.

The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. **Terms.**—The Purchaser shall pay a deposit of £500 cash immediately after the sale and the balance to be paid within 21 days after the sale and shall be secured by a bank or building society guarantee to be approved of by the Execution Creditor. Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court Sabie.

3. **Conditions.**—The full Conditions of Sale which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected at my Office, Sabie.—H. J. B. Swart, Messenger of the Court, Sabie 31st January, 1957. 1568—15-22

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

VERKOPING DEUR-BALJU

(L.S. 234/57.)

In die saak tussen **SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE MAATSKAPPY**, Eiser, en **WESSEL JOHANNES EBERSOHN**, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), in bogenoemde regsak sal 'n verkoping, sonder reserwe, gehou word voor die Balju van die Transvaal op Saterdag, die 9de Maart 1957, om 11-uur voormiddag, van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die Afslaer ten tye van die verkoping:—

1. Resterende gedeelte; Gedeelte B, suid-westelike gedeelte, Waterkloof No. 148, Marico, grootte 291-7150 morge. Transportakte No. 37779/1948.

2. Sekere Gedeelte E, Waterkloof No. 148, Marico, grootte 228 morge 476 vierkante roede. Transportakte No. 31359/48.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Op die eiendom is daar: Gedeelte B—2 kamers, waarde £100, grondnam en 2 kampe; Gedeelte E—woonhuis met 6 kamers, waarde £300; tabakstoor (£50), 3 kampe.

Termen.—Tien persent van die koopprys op die dag van die verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die Verkoopvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Pretoria.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 18 Februarie 1957. 2229—22-1

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 235/57.)

In the matter between **WILLY'S TRUST (PROPRIETARY), LIMITED**, Plaintiff, and **MASTULELA NKAGANE**, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 2nd March, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant, on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent, Portion F, Lot No. 28, Tuli and Magalie Street, Lady Selborne, Pretoria, measuring 10,000 square feet, Deed Transfer No. 21423/36.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is—

1250 Magalies Street.—Building consisting of 4 bedrooms and passage, built under brick and iron, with granolithic floors, no ceilings.

1244 Magalies Street.—Flat roofed house consisting of 2 rooms built of raw bricks and ground floors (delapidated).

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th February, 1957. 2228—22-1

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 231/57.)

In the matter between **SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **JOSE FRANCISCO PEREIRA**, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa in the above suit, a sale, with reserve of £1,250, will be held before the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 2nd March, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 162, Maxwell Road, Kempton Park Extension Township, Germiston.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is: Dwelling-house, consisting of entrance hall, lounge, two bedrooms, passage, kitchen, pantry, bathroom, hot and cold water, coal stove, electric lights, no sewerage; parquet flooring and deal floors in kitchen with rhyno board ceiling; corrugated iron roof and front and back verandahs. House built of face bricks (window high) and rest ordinary bricks. Street front has a wall built of cement bricks. Out-buildings: Garage and servant's room and two lavatories (bucket system).

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th February, 1957. 2225—22-1

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA,
Plaintiff, and JOSEPH LOUBETT,
Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 8th day of June, 1956, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 4th day of March, 1957, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 11 of Portion B of Lot No. 2 in the Township of Claremont, in the District of Pretoria, measuring 5,626 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 21898/43.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 5 rooms.

The Conditions of Sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Dated at Pretoria this 28th day of January, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

2022—22-1

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA,
Plaintiff, and KLAAS MOTEBE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 17th day of August, 1955, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 4th day of March, 1957, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion B of Lot No. 226, in the Township of Lady Selborne, District Pretoria, measuring 138 square rods 128 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 11466/35.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 6 rooms.

The Conditions of Sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Dated at Pretoria this 28th day of January, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

2023—22-1

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY,
Plaintiff, and ADELINE SELEPE,
Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 11th day of August, 1956, the property listed hereunder will be sold in

Execution on Monday, the 25th day of February, 1957, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 6 (a portion of Portion B) of Lot No. 120 in the township of Lady Selborne, District of Pretoria, measuring 5,000 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 10617/42.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof, comprising 4 rooms.

The Conditions of Sale which may be inspected at my Office will be read immediately prior to the sale. Dated at Pretoria this 23rd day of January, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

1697—15-22

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between FORSYTH UDWIN (PTY.),
LTD., Plaintiff, and G. D. VAN DEN
HEEVER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 21st day of November, 1955, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 4th day of March, 1957, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 1 of Lot No. 348, in the township of Claremont, District Pretoria, measuring 12,870 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 11892/54.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 3 bedrooms, lounge, kitchen, bathroom, garage and servant's room.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Dated at Pretoria this 31st day of January, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

2161—22-1

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY
(PERMANENT), Plaintiff, and
PETRONELLA CECILIA OLIVIER,
N.O., Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution dated the 22nd day of October, 1956, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 5th day of March, 1957, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 8 (a portion of Portion T.K.V.W.) of Lot No. 20, in the Township of Mountain View, City of Pretoria, measuring 12,870 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 3569/53.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 3 bedrooms, lounge, kitchen, bathroom, front stoep.

The conditions of sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Dated at Pretoria this 7th day of February, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

2045—22-1

VERKOPING DEUR BALJU.

(L.S. 229/56.)

In die saak tussen CASPARUS JAN HENDRIK SCHEEPERS, Eiser, en PIETER HENDRIK SCHALK BEZUIDENHOUT, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), in bogenoemde regsak sal 'n verkoping, sonder reserwe, gehou word voor die Magistraatskantoor, Benoni, op Saterdag, die 2de Maart 1957, om 11 uur voormiddag, van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping:—

Sekere besigheidsperseel gemerk 2609, in Kemstonlaan, gedeelte van Benoni dorpsgebied, van die Vry erfag-plaas Kleinfontein No. 2, Distrik Benoni, grootte 41 vierkante roede 96 vierkante voete.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Op die eiendom is daar 'n woonhuis, grootte 966 vierkante roede, 3 slaapkamers, eetkamer, kombuis, badkamer, 2 stoepe, £2,000, motorhuis en bediende kamer 280 vierkante voete, £280, 2 gemak-huisies, £120. Totale waarde £2,400.

Terme.—£100 kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport versker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Pretoria.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 18 Februarie 1957. 2227—22-1

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY
(PERMANENT), Plaintiff, and JACOBUS BERNARDUS SMALL, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 10th day of September, 1956, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 5th day of March, 1957, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion H of Erf No. 43 in the Township of Mountain View, City of Pretoria, measuring 12,780 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 18814/55.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 3 bedrooms, lounge, kitchen, bathroom, front stoep. Garage and servant's room.

The Conditions of Sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Dated at Pretoria this 7th day of February, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

2021—22-1

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA,
Plaintiff, and P. MOKETSI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 23rd day of June, 1956, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday the 4th day of March, 1957, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain $\frac{1}{2}$ share in Portion B of Lot No. 418 in the Township of Lady Selborne, District of Pretoria, measuring 10,000 sq. feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 1761/41.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof comprising 6 rooms. 1 Dwelling-house of brick under iron roof comprising 2 rooms.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Dated at Pretoria this 31st day of January, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

2159—22-1

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY,
Plaintiff, and J. P. BOTHA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated 27th day of July, 1956, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 25th day of February, 1957, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 1 of Lot No. 69 in the township of Pretoria North, District of Pretoria, measuring 12,870 square feet held by virtue of Deed of Transfer No. 30526/53.

The following improvements on the property have been reported but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof comprising 3 bedrooms, lounge, kitchen, bathroom, garage and servant's room.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Dated at Pretoria this 23rd day of January, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

1691—15-22

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between FORSYTH UDWIN (PTY.), LTD.,
Plaintiff, and A. M. RINKE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 21st day of November, 1955, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday the 4th day

of March, 1957, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 1 of Erf No. 205 in the Township of Pretoria Gardens, City of Pretoria, measuring 10,000 sq. feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 24772/53.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof comprising 3 bedrooms, lounge, kitchen, bathroom, front and back stoeps. Garage and servant's room.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Dated at Pretoria this 31st day of January, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

2160—22-1

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE
DISTRIK VAN PRETORIA, GEHOU
TE PRETORIA.

Tussen INNESDALE KLUB, Eiser, en
P. T. FURSTENBURG, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak in die Hof van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoping, gedateer die 21ste dag van September 1955, word die ondervermelde eiendom om 11.15 vm. op Maandag, die 25ste dag van Februarie 1957, voor die Magistraatskantoor, Pretoriusstraat, Pretoria, geregtelik verkoop aan die persoon wat die hoogste aanbod maak, naamlik:—

Sekere Lot No. 330, in die Dorpsgebied van Waverley, Stad Pretoria, groot 178 vk. roede 108 vk. voet, gehou kragtens Akte van Transport No. 17317/55.

Die volgende verbeterings op die eiendom word aangegee, maar niks word gewaarborg nie:—

Een woonhuis van steen onder sinkdak, bestaande uit drie slaapkamers, sitkamer, eetkamer, badkamer, kombuis. Bediende kamer en motorhuis. Eiendom is omhein.

Die Voorwaardes van Verkoop wat by my op kantoor ter insae lê, sal onmiddellik voor die verkoping gelees word. Gedateer te Pretoria, hierdie 23ste dag van Januarie 1957.—L. U. Vorster, Geregsbode.

1692—15-22

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between GERARD HERSCHILL GOUD-
VIS, Plaintiff, and JOHANNES JOOST
JOUBERT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 5th day of March, 1956, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 25th day of February, 1957, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 6 (a portion of Portion 2) of Consolidated Lot No. 1205 in the township of Pretoria North, District of Pretoria, measuring 13,580 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 13556/53.

The Conditions of Sale which may be inspected at my Office will be read immediately prior to the sale. Dated at Pretoria this 23rd day of January, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

1698—15-22

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY,
Plaintiff, and J. D. COETZER, Defen-
dant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated 13th day of July, 1956, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 25th day of February, 1957, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 3 of Lot No. 139, in the township of Booysens, City of Pretoria, measuring 14,000 square feet, held by Deed of Transfer No. 7359/54.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof comprising 2 bedrooms, lounge, kitchen, bathroom, servant's room. Property is fenced.

The Conditions of Sale which may be inspected at my Office will be read immediately prior to the sale. Dated at Pretoria this 28th day of January, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

1704—15-22

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA,
Plaintiff, and PHILEMON MTETWA,
Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 29th day of May, 1956, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 4th day of March, 1957, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 15, in the township of Claremont, City of Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 17807/49.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof comprising 5 rooms.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Dated at Pretoria this 31st day of January, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

2157—22-1

SHERIFF'S SALE.

(DISTRICT OF BENONI.)

In re BORTZ BROS., Plaintiff, and AMOS
MOKOENA (MOKWENA), Defen-
dant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale will be held, in front of the Magistrate's Court, Benoni, at 10 a.m., on Friday, the 1st day of March, 1957, of the following, viz.—

(a) All Defendant's right and/or interest in and to the buildings, situate on Stand No. 746, 76 Tenth Street, Benoni Location, Benoni; and

(b) The Defendant's right, title and interest in and to the Site Permit and/or Lease and/or Authority to the aforementioned stand.

Dated at Benoni this 7th day of February, 1957.—C. P. J. Roos, Deputy-Sheriff, Benoni, Office of the Deputy-Sheriff, 1 and 2 Law Chambers, Prince's Avenue, P.O. Box 530 (Telephone 54-1772), Benoni. 1829—15-22

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and A. J. LUUS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 25th day of October, 1955, the property listed hereunder will be sold on Monday the 4th day of March, 1957, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius, Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Remaining Extent of Erf No. 153, in the Township of Daspoort, City of Pretoria, measuring 10,891 sq. feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 14843/53.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof comprising 2 bedrooms, lounge, kitchen, bathroom and servant's room.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the Sale. Dated at Pretoria this 31st day of January, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

2158—22-1

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 228/56.)

In the matter between NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION, Plaintiff, and RONALD STEWART MORRISON, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa in the above suit a sale will be held before the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 23rd February, 1957, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lots Nos. 622, 671 and 188, all in the township of Windsor, District Johannesburg.

N.B.—Properties are to be sold separately.

The following information is furnished:—

All three lots vacant.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 11th February, 1957. 1906—15-22

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

KAAP.—CAPE.

Saak No. 196/1956.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF, VRYBURG, GEHOU TE VRYBURG.

Tussen VOLKSKAS BPK., teen C. F. SCHEEPERS.

As gevolg van 'n Lasbrief in die bogenoemde saak sal ek per publieke veiling op Donderdag, 28 Februarie 1957 om 10 vm. die volgende voor die Magistraatshof, Vryburg, verkoop:—

Seker Gedeelte 2 (genoëm Driehoek) van die vrygekoopte erfpagplaaas Pepani, geleë in die afdeling van Vryburg, groot 800 morge volgens Akte van Transport No. 451/1955, gedateer 23 Mei 1955.

Die eiendom is geleë 80 myl wes van Vryburg. 'n Woonhuis van ses vertrekke is die enigste verbeterings op die plaas.

Terme.—Een-kwart kontant by koop en balans by registrasie van transport binne een maand vanaf koop.—B. J. de Klerk, Geregsbode, Markstraat 23a, Vryburg.

1815—15-22

Saak No. 31/56.

BODEVEILING.

In die saak tussen ANDRAG EN SEUNS, Eiser, en S. V. NEUMAN, Verweerder.

Ten uitvoering van 'n Lasbrief sal daar per publieke veiling op Saterdag, 23 Februarie 1957 om 10 vm. voor die Magistraatskantoor te Tulbagh verkoop word:—

Erf No. 207, geleë in die Saron Township, afdeling Tulbagh.

Daar is 'n gerieflike woonhuis op die erf. Kleurlinggebied.

Terme.—Streng kontant.—J. H. Theron, Bode van die Hof, Grimbeek & Moodie, Afslaers, Tulbagh. 1660—15-22

NATAL.

Case No. 19028/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and FREDERICK WILLIAM HERMAN, 93 Glenardle Road, Bluff, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban and Writ of Execution, dated the 1st day of September, 1956, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution on Friday, 1st day of March, 1957, at 10 o'clock a.m., on the steps of the Magistrate's Court, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:—

Sub 193 of 93 of Mid-Wentworth of the farm Wentworth No. 860, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 10,335 square feet.

Postal address: 93 Glenardle Road, Bluff, Durban.

The following information has been given concerning this property but nothing is guaranteed in these respects:—

One dining-room and lounge combination, 3 bedrooms, 1 bathroom, 1 kitchen, 1 toilet, 1 garage, 1 Native quarters. Corporation light and water.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder and of the Title Deeds in-so-far as same are applicable.

2. The purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates and costs of a cancellation of any bond.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention of all intending Purchasers is invited to the provisions of Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The Purchaser shall within fourteen days of the date of sale, subject to reasonable extension of time being given should this be warranted, produce to the Messenger of the Court:—

(a) an affidavit to show that he belongs to the same group as the owner of the property to be sold and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger;

(b) a permit authorising him to obtain transfer if he belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question is to be put up and re-sold.

8. Should the Purchaser neglect or fail to comply with any of the above conditions; the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be re-sold at the risk of the defaulter who shall bear all expense incurred by such re-sale and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser.

10. The documents of transfer, shall be prepared by the Execution Creditor's Conveyancer. Dated at Durban this 7th day of February, 1957.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

1935—15-22

Case No. 27140/55.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between BRIJLAL AND SEWLAL, Plaintiff, and PARBATHI, 106 Sirdar Road, Rossburgh, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban and Writ of Execution, dated the 18th day of April, 1956, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 1st day of March, 1957, at 10 o'clock a.m., on the steps of the Magistrate's Court, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:—

Subdivision C of 153 of V of the farm Dunn's Grant No. 873, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 road 11.49 perches.

Postal address: 106 Sirdar Road, Durban.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

One wood and iron cottage—5 rooms, kitchen and bathroom. Water and lights laid on.

Outbuildings: One 2-roomed wood and iron building.

CONDITIONS OF SALE.

(1) Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder and of the title deeds in so far as same are applicable.

(2) The purchase price to be paid in cash or by means of a banker's guarantee immediately after the sale.

(3) The purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues and arrear rates, and costs of a cancellation of any bond.

(4) The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

(5) Attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The purchaser shall within fourteen days of the date of sale, subject to reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of Court—

(a) an affidavit to show that he belongs to the same group as the owner of the property to be sold and, if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger;

(b) a permit authorising him to obtain transfer if he belongs to a different group.

(6) The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.

(7) The highest bidder to be the purchaser and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question is to be put up and re-sold.

(8) Should the purchaser neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be re-sold at the risk of the defaulter who shall bear all expenses incurred by such re-sale and be responsible for all loss or damage.

(9) All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser.

(10) The documents of transfer shall be prepared by the Execution Creditor's conveyancers. Dated at Durban this 7th day of February, 1957.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

1933—15-22

Case No. 6544/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIETERMARITZBURG, HELD AT PIETERMARITZBURG.

Between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and Mrs. S. THOMSON, 27 Montgomery Drive, Pietermaritzburg, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pietermaritzburg, and Writ of Execution, dated the 26th day of September, 1956, the immovable property hereunder will be sold in Execution on Friday, 1st day of March, 1957, at 10 o'clock a.m., on the steps of the Magistrate's Court, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:—

Sub. 63 of 6, Little Amanzimtoti No. 10133, situate in the Borough of Kingsburgh, in the Amanzimtoti Regional Water Supply area, County of Durban, Province of Natal, in extent 1.4011 acres. The following information has been given concerning this property but nothing is guaranteed in these respects:—

Vacant land situate between Valley Road and Worlds View Road, Doonside.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds insofar as same are applicable.

2. The purchase price to be paid in cash immediately after the sale or secured by bank or building society guarantee within fourteen (14) days thereof.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, costs of a cancellation of any bond and the Messenger's commission on the sale.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention of all intending Purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the European Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The Purchaser shall within fourteen days of the date of sale, subject to reasonable extension of time being given should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(a) an affidavit to show that he belongs to the same group as the owner of the property to be sold and if required other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger; or

(b) a permit authorising him to obtain transfer if he belong to a different group.

6. The property is sold as it stands and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser and should any dispute arise between two or more bidders the lot in question is to be put up and re-sold.

8. Should the Purchaser neglect or fail to comply with any of the above conditions the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter and the property may be re-sold at the risk of the defaulter who shall bear all expense incurred by such re-sale and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser.

10. The documents of transfer shall be prepared by the Execution Creditors' Conveyancer. Dated at Durban this 7th day of February, 1957.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

1937—15-22

Case No. 3916/54.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between ELLEN SIMON, Plaintiff, and DORASAMY (also known as FRANCIS), 7 Beaunoir Avenue, off Iowa Road, Wentworth, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban and Writ of Execution, dated the 19th day of April, 1956, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution on Friday, 1st day of March, 1957, at 10 o'clock a.m., on the steps of the Magistrate's Court, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:—

Sub. A. of Sub. 2 of Lot F of Lot 22 of the farm Wentworth No. 860, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 7,564 square feet.

Postal address: 7 Beaunoir Avenue, off Iowa Road, Wentworth.

The following information has been given concerning this property but nothing is guaranteed in these respects:—

Wood and iron dwelling-house comprising five rooms, outside lavatory and bathroom. Corporation water. No lights.

CONDITIONS OF SALE.

(1) Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder and of the Title Deeds insofar as same are applicable.

(2) The purchase price to be paid in cash or by means of a banker's guarantee immediately after the sale.

(3) The Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates and costs of cancellation of any bond.

(4) The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

(5) Attention of all intending Purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The Purchaser shall within fourteen days of the date of sale subject to reasonable extension of time being given should this be warranted, produce to the Messenger of Court—

(a) an Affidavit to show that he belongs to the same group as the owner of the property to be sold and, if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger;

(b) a permit authorising him to obtain transfer if he belongs to a different group.

(6) The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

(7) The highest bidder to be the Purchaser and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question is to be put up and re-sold.

(8) Should the Purchaser neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be re-sold at the risk of the defaulter who shall bear all expenses incurred by such re-sale and be responsible for all loss or damage.

(9) All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser.

(10) The documents of transfer shall be prepared by the Execution Creditor's Conveyancers. Dated at Durban this 7th day of February, 1957.—A. A. De Villiers, Messenger of the Court, Durban.

1936—15-22

Case No. 20300/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and LUCIEN VERNAUD LETARD, 2 Camden Avenue, off Clark Road, Durban, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban and Writ of Execution, dated the 15th day of August, 1956, the goods listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 1st day of March, 1957, at 10 o'clock a.m., on the steps of the Magistrate's Court, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:—

Lot No. 7 of 53, Block C of the Townlands of Durban No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 32.93 perches.

Postal address: 2 Camden Avenue, Durban.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Brick house under iron roof, comprising large verandah with two enclosed rooms on verandah; kitchen, tiled bathroom and lavatory; one breakfast room, one lounge and three bedrooms.

Outhouses: A double-storey garage with Native quarters on the top floor. A further garage constructed of wood and iron is on the property.

Water and electric light fitted throughout.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder and of the title deeds in so far as same are applicable.

2. The purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates and costs of a cancellation of any bond.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention of all intending purchasers is invited to the provisions of Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The purchaser shall within fourteen days of the date of sale, subject to reasonable extension of time being given should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(a) an affidavit to show that he belongs to the same group as the owner of the property to be sold and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger;

(b) a permit authorising him to obtain transfer if he belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the purchaser and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question is to be put up and re-sold.

8. Should the purchaser neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship

existing between him and the defaulter, and the property may be re-sold at the risk of the defaulter who shall bear all expense incurred by such re-sale and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser.

10. The documents of transfer, shall be prepared by the Execution Creditor's Conveyancer. Dated at Durban this 7th day of February, 1957.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

1934—15-22

Case No. 34996/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN:

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ELSA MASSON (formerly TRUBITZ, born GEHRT), 77 Somme Road, Durban, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban and Writ of Execution, dated the 26th day of November, 1956, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution on Friday, 1st day of March, 1957, at 10 o'clock a.m., on the steps of the Magistrate's Court, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:—

Lot E of 14 of WM of the farm Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 36.1695 perches. Postal address: 77 Somme Road, Durban.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Brick dwelling under tiles, consisting of top floor: two bedrooms, lounge, breakfast room; basement: bathroom and pantry, breakfast room, kitchen, front and side verandahs. Brick 2-roomed Native quarters under iron roof. Electric light and water.

CONDITION OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash or by means of a banker or building society guarantee immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates and costs of cancellation of any bond.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely:—

The Purchaser shall within fourteen days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(a) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold and, if required, other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger; or

(b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser and, should any dispute arise between two or more bidders, the Lot in question is to be put up and re-sold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect to or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all the expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser.

10. The documents of Transfer shall be prepared by the Execution Creditor's Conveyancers. Dated at Durban this 4th day of February, 1957.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

1938—15-22

NAAMSVERANDERING—CHANGE OF NAME

TRANSVAAL.

NOTICE.

I, IRMA NIEUWOUDT, a minor, residing at 10 California, Catherine Avenue, Hillbrow, Johannesburg, duly assisted herein by my mother and natural guardian, PIETERINA WILHELMINA BREYTENBACH (formerly NIEUWOUDT) (born LABUSCHAGNE), intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BREYTENBACH for the reason that my parents were divorced when I was eighteen months old. When I was 4½ years old my mother married JACOB COENRAAD BREYTENBACH and I have been known by the name of BREYTENBACH ever since.

I previously bore the names of IRMA NIEUWOUDT.

Any person who objects to my assumption of the said name of IRMA BREYTENBACH should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—P. W. Breytenbach, for and on behalf of Irma Nieuwoudt.

1272—1-8-15-22

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

EK, SUSARA HELENA ELIZABETH SAUNDERS wat woonagtig is te Victoriastraat, Charlestown, en werksaam is as telefoniste is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die naam van WARD aan te neem om die volgende redes:—

Omrede ek nog altyd in die verlede bekend was onder WARD, dat dit die van is van my natuurlike vader en die naamsverandering sy goedkeuring en ook alle ander familieleden en belangstellendes se goedkeuring wegdra.

Ek het voorheen die name gedra van SUSARA HELENA ELIZABETH SAUNDERS.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam SUSARA HELENA ELIZABETH WARD aanneem, moet sy beswaar, met vermelde van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Volksrust indien.—S. H. E. Saunders, bygestaan deur my, haar moeder, C. G. Olivier, 14 Januarie 1957.

1334—1-8-15-22

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PAUL IMMERGLUCK, residing at 8 Innes Street, Observatory, Johannesburg, and employed as engineer assistant at Dowson & Dobson, 29 Webber Street, Selby, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ILLNER, for the reason that all the other members of my family who previously bore the name of IMMERGLUCK, have changed their surname to ILLNER, a name which is much less difficult to spell and pronounce than IMMERGLUCK.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife MARGIT MARTHA IMMERGLUCK, and my minor children ANTHONY ROBERT WALTER IMMERGLUCK and MONICA FRANCIS JOAN IMMERGLUCK to ILLNER.

Any person who objects to my assumption of the said name of ILLNER, should, as soon as may be, lodge his objections, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—P. Immergluck, Johannesburg, 31st day of January, 1957.

1467—8-15-22-1

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, AKEIVE SAPIRO, residing at Cranbrook Residential Hotel, 58 Leyds Street, Hillbrow, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as a furniture dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SAPIRE for the reason that I have always been known and referred to, except in official records and documents by the surname SAPIRE which is also the surname of the members of my family.

I previously bore the name AKEIVE SAPIRO.

Any person who objects to my assumption of the said name of SAPIRE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—A. Sapiro, 8th February, 1957.

1860—15-22-1-8

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHNSON MALLIAH residing at Flat 37, 56 Prince Edward Street, Durban, and employed as hotel head waiter intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JOHNSON for the reason that applicant was originally registered under the name of JOHNSON and he has always been known under that name. He and his family are Christians and MALLIAH being a Hindu name affords him some embarrassment. The applicant and his children mix mainly with European people and for this reason also the name of MALLIAH affords embarrassment.

I previously bore the name JOHNSON MALLIAH.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, LOUISA CATHERINE NICHODEMUS, and minor children, LESLIE MADHURAPURI, CECIL DEVAROJH, LIONEL NADAROJH to JOHNSON.

Any person who objects to our assumption of the said name of JOHNSON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—Johnson Malliah. 2080—22-1-8-15

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, FRANK HENRI SCHIKKINGER, residing at 35 Old Mill Way, Durban North, a medical practitioner, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DE VILLIERS, for the reason that I find my present surname a severe handicap in my profession, being difficult to remember, not euphonic, foreign sounding, and constantly misspelt and wrongly pronounced, wherefore I desire to assume the name of my maternal ancestors, DE VILLIERS.

I have previously borne no other names.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, JOYCE ALMA SCHIKKINGER, and minor children, ANDRE NORVAL SCHIKKINGER and SANDRA LYNN SCHIKKINGER, to DE VILLIERS.

Any person who objects to our assumption of the said name of DE VILLIERS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—F. H. Schikking, 10th November, 1956. 2042—22-1-8

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LEONARD GORDON FISHER, residing at 61 Beach Road, Mouille Point, C.P., and employed as a welder by the South African Railways, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VALENTINE for the reason that this became my mother's name upon her marriage to my stepfather in 1938, and I have been known by this name ever since.

Any person who objects to my assumption of the said name of VALENTINE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—L. G. Fisher, 9th February, 1957. 1921—15-22-1-8

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID RITCHIE YEATS, residing at Quebe Quebe, District Queenstown, a scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of THOMAS for the reason that I wish to adopt the said surname THOMAS, being that of my stepfather with whom I have lived for the major portion of my life.

I previously bore the name DAVID RITCHIE YEATS.

Any person who objects to my assumption of the said name of THOMAS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Queenstown.—D. R. Yeats, assisted by Mrs. E. M. Thomas, mother and natural guardian, 7th February, 1957. 1883—15-22-1-8

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BRUNO LEO BISKUPSKY, residing at Chantleigh Hotel, Beach Road, Three Anchor Bay, and employed as a clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HOPPE for the reason that I am of the Catholic Faith and because of my name most people assume that I am Jewish which causes embarrassment.

I previously bore the name BRUNO LEO BISKUPSKY.

Any person who objects to my assumption of the said name of HOPPE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—B. Biskupsky, 14th February, 1957. 2188—22-1-8-15

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID PHILIP JIMMY PRETORIUS, residing at Plessislaer, Natal, and employed as a driver, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MILLER for the reason that I have always been known by the name of MILLER, which is that of my foster-mother.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife DOROTHY ELIZABETH PRETORIUS and minor child JACQUELINE DILYS PRETORIUS to MILLER.

Any person who objects to our assumption of the said name of MILLER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pietermaritzburg.—D. P. J. Pretorius, 15th February, 1957. 2200—22-1-8-15

CHANGE OF NAME.

[Section 93 (1) of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937.]

Notice is hereby given that AROONACHELLAM, colonial-born Indian, Birth Register No. 2576/1914 (born in the year 1896), has notified me that he has changed his name from AROONACHELLAM RAMASAWMY NAIDOO to AROONACHELLAM, colonial-born Indian, Birth Register No. 2576/1914, and that he has made application to me for the registration of such change of name in terms of Section 93 (1) of Act No. 47 of 1937, in respect of the following Deed registered in his name, viz:—

Deed of Transfer No. 1041/1927, dated 16th of March, 1927.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name on the said deed are hereby required to lodge such objection, in writing, with me at my office in Pietermaritzburg, the Province of Natal, within one week after the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 31st day of October, 1956.—L. Billett, Registrar of Deeds. 2052—1

CHANGE OF NAME.

[Section 93 (1) of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937.]

Notice is hereby given that PONNAN GOVINDAN has notified me that he has changed his name from GOVINDAN to PONNAN GOVINDAN, and that he has made application to me for the registration of such change of name in terms of Section 93 (1) of Act No. 47 of 1937, in respect of the following deeds registered in his name, viz:—

(1) Deed of Transfer No. 6030/1953, dated 6th August, 1953;

(2) Mortgage Bond No. 8165/1948, dated 1st October, 1948, which said Bond has been subsequently cancelled.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name on the said deeds are hereby required to lodge such objection, in writing, with me at my office in Pietermaritzburg within one week after the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 14th day of February, 1957.—L. Billett, Registrar of Deeds. 2166—22

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned of 249 Sparks Road, Overport, Durban, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as RAJARATHE-NAM, No. 43307/19324/19329/56665/Dead. I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of PANJARUTHINUM.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Rajarathenam, 19th November, 1956.

2163—22

O.V.S.—O.F.S.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME
NAAMSVERRANDERING.

Ek, WILLEM LOUIS FREDERIK ROOS, wat woonagtig is te Brandstraat, Brandfort, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van ROOS

aan te neem om die volgende redes: Dat ek die van dra van ROOS vanaf die datum wat ek aangeneem was as aangenome seun deur my teenswoordige vader en moeder en wel vanaf Oktober 1918.

Ek het voorheen die naam gedra van WILLEM LOUIS FREDERIK BOTHA.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou ROOS en minderjarige kinders ROOS, te verander na ROOS. LET WEL.—Die van van my vrou en 3 kinders dra wel die agternaam van ROOS en nie BOTHA nie.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam ROOS aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Brandfort indien.—W. L. F. Roos, 29 Januarie 1957. 1514—8-15-22-1

Koop Unie-leningssertifikate
Buy Union Loan Certificates

ALGEMEEN.—GENERAL.

TRANSVAAL.

TENDERS.

Insolvent Estate of GERHARDUS PETRUS VERMEULEN, trading as PRIMROSE BEERHALL, at 127 Rietfontein Road, Primrose, Transvaal. (C24436.)

Tenders are hereby invited for the purchase of the business of PRIMROSE BEERHALL, carried on at 127 Rietfontein Road, Primrose, Transvaal, as a going concern, the assets consisting of:—

- Lease of premises which includes the use of the malt and wine licence for any period desired up to 20 years.
- Stock-in-trade at cost at date of taking over.
- Fixtures, fittings and furniture.
- National cash register.
- Goodwill.

Tenders should provide a price for assets (a), (c), (d) and (e), and a general clause for the calculation of the price of stock-in-trade [asset (b)].

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders in duplicate in sealed envelopes marked "Tenders Insolvent Estate G. P. Vermeulen (Masters Reference No. C24436)", should be submitted to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon the 15th of March, 1957.

For further information and particulars apply to the undersigned.—A. C. P. Seebregts, Trustee, 111 Netherlands Bank Building, corner of Fox and Simmonds Streets, P.O. Box 3291, Tel. 34-1550, Johannesburg. 2173—22

NOTICE IN TERMS OF SECTION 43 (1) OF THE LIQUOR ACT No. 30 OF 1928, AS AMENDED.

Notice is hereby given that thirty (30) days after the 22nd day of February, 1957, application will be made to the Chairman of Liquor Licensing Board No. 41, through the Magistrate, Johannesburg for authority to remove the Wine and Malt Liquor Licence registered in the name of BRACEY DU BOI PUREN, with RICHARD HENRY SCOTT financially interested as owner from Stand No. 12, in the Township of Fordsburg, in the District of Johannesburg, corresponding to No. 23, Crown Road, Fordsburg, Johannesburg, to Stand No. 518, in the Township of Mayfair, in the District of Johannesburg, corresponding to No. 136, Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.

Any person desiring to oppose such application is hereby required to lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Johannesburg, on or before the 20th day of March, 1957. Dated at Johannesburg this 15th day of February, 1957.—N. Werksman and Partners, Attorneys to the Parties, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg. 2175—22

STAD JOHANNESBURG.

DIE STADSGESONDHEIDSAFDELING.

DIE SLUMSWET, 1934, SOOS GEWYSIG.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van Artikel 6 (1) van die Slumswet, 1934, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg op sy vergadering van 31 Julie 1956, die volgende persele binne die Munisipale gebied van Johannesburg tot agterbuurtpersele verklaar het:—

SOPHIATOWN.

Standplaas No. 1107, Milnerweg 40.
Standplaas No. 1110, Goldstraat 115.

Daar is ingevolge Artikel 4 (10) van die Slumswet, 1934, soos gewysig, appél in verband met bogenoemde standplase aangeteken, maar die appél is verwerp en die Raad se verklaring is bekragtig.

Daar is ook ingevolge Artikel 5 (1) (b) kennis gegee dat die eienaars van ondergenoemde persele aangesê is om dié persele te sloop, en om binne veertien (14) dae met die slopingswerk te begin.

SOPHIATOWN.

Standplaas No. 1107, Kamers Nos. 1 tot 4 (heeltemal);
Standplaas No. 1110, Kamers 1 tot 8 (heeltemal).

Die nommers van kamers of geboue wat genoem word, is dié wat op 'n plan aangegee word wat in die Kantore van die Stadsklerk, Stadhuis, Johannesburg, ter insae lê.—Brian Porter, Stadsklerk, Stadhuis, Johannesburg. (Advt. 260).

CITY OF JOHANNESBURG.

CITY HEALTH DEPARTMENT.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED.

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 6 (1) of the Slums Act, 1934, as amended, that the City Council of Johannesburg, at its Meeting held on 31st July, 1956, declared the following premises within the Municipality of Johannesburg to be slum premises:—

SOPHIATOWN.

Stand No. 1107, 40 Milner Road.
Stand No. 1110, 115 Gold Street.

The above-mentioned stands have been the subject of appeals in terms of Section 4 (10) of the Slums Act, 1934, as amended, but such appeals have been dismissed, and the declaration of the Council confirmed.

Notice is also given that the owners of the following premises have been called upon, in terms of Section 5 (1) (b), to demolish, and to commence such demolition within a period of fourteen (14) days from to-day, the following:—

SOPHIATOWN.

Stand No. 1107, Rooms 1 to 4 (the whole).
Stand No. 1110, Rooms 1 to 8 (the whole).

The numbers of rooms or buildings referred to are those appearing on a plan which can be seen on inspection at the Offices of the Town Clerk, Municipal Offices, Johannesburg.—Brian Porter, Town Clerk, Municipal Offices, Johannesburg. (Advt. 260.) 2077—22

STAD JOHANNESBURG, 3½ PERSENT PLAASLIK GEREĞISTREERDE EFFEKTE, 1963/66.

STAD JOHANNESBURG, 4½ PERSENT PLAASLIK GEREĞISTREERDE EFFEKTE, 1959/62.

Hiernê word kennis gegee dat die Nominale Registers en Oordragboeke van bogenoemde effekte vanaf 18 tot en met 31 Maart 1957, gesluit sal wees en dat die rente wat op 1 April 1957, betaalbaar is, betaal sal word aan Effektehouers wat op die sluitingsdatum van bogenoemde Registers en Oordragboeke geregistreer is.—I. Q. Holmes, Stadstoesourier.

CITY OF JOHANNESBURG, 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1963/66.

CITY OF JOHANNESBURG, 4½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1959/62.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the above Stocks will be closed from 18th to 31st March, 1957, both days inclusive, and that the interest payable on 1st April, 1957, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Registers and Transfer Books.—I. Q. Holmes, City Treasurer. 2078—22

(Advt. 261.)

TENDERS.

In the Insolvent Estate of ISAAC KLEVANSKY, trading as KERK WHOLE-SALERS at corner Kerk and Troye Streets, Johannesburg (C. 25084).

Tenders are hereby invited for the purchase of the above-mentioned outfitting business as a going concern or, alternatively, for all or any of the following assets:—

- Stock-in-trade, consisting mainly of men's and boys' outfittings.
- Fixtures and fittings.
- Lease and goodwill (Rental £91. 5s. per month).

A satisfactory lease can be arranged for an approved purchaser. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Insolvent Estate I. Kle-vansky—C. 25084", must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, or Room 72, Palace of Justice, Pretoria, by not later than noon on Monday, 25th February, 1957.

The premises will be open for the inspection of the assets by interested persons on Friday, 22nd February, 1957, from 9 a.m. to 5 p.m.

Further particulars are available on application to the undersigned.—Louis David Druker, Provisional Trustee, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976, Telephone 22-4964, Johannesburg. 2203—22

UNITED BUILDING SOCIETY (JOHANNESBURG BRANCH).

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS PUBLISHED PURSUANT TO SECTION NINETY-TWO OF THE ADMINISTRATION OF ESTATE ACT, 1913.

Notice is hereby given that at the date of the Publication of this Notice, the following Moneys in the Hands of the Johannesburg Branch of the Society at the 31st December, 1956, have remained unclaimed for a period of five years or more and if the same are not claimed within three months from the date of this publication, the amounts shown, will, after deduction of the costs of this publication be deposited in the Guardian's Fund in terms of the above Act.

Folio.	Name.	Last known Address.	Amount.	Amount returned Less Adv. Charges plus Accrued Interest.
57	Allsworth, John.....	16 Finsbury Court, Smit Street, Hospital Hill, Johannesburg	£ s. d. 1 8 9	
1982	Bardopoulos (Mrs.) Desbina.....	P.O. Box 8966, Johannesburg.....	1 12 7	
13492	Barrell (Miss) Ettenne Frances (Rhonwen Barrell Account)	17 Waverly Court, Smit Street, Johannesburg.....	1 2 9	
1894	Berg, Sydney.....	P.O. Box 7000, Johannesburg.....	110 5 3	
864	Bletchley, Henry Alfred.....	P.O. Box 8764, Johannesburg.....	3 7 11	
1304	Bloom, Samuel Harold and Bloom, Louis (Jointly)	87 Millbourne Road, Judith Paarl, Johannesburg..	2 10 9	
48764	Bridge, Mrs.) Gwladys Elizabeth.....	P.O. Box 5043, Johannesburg.....	8 0 9	
2533	Burger (Miss) Anna Cecelia.....	Exhibition Buildings, Braamfontein, Johannesburg	1 10 10	
—	Campbell (Mrs.) Elizabeth Flora.....	58 Sixteenth Street, Parkhurst, Johannesburg.....	2 17 9	
—	Cawood, Peter David and du Toit, Andries Jacobus	312 Swart Street, Kempton Park Extension 2.....	2 7 7	
14464	Christian Club.....	990 New Orlando, near Johannesburg.....	82 12 1	
—	Coetzee (Mrs.) Emurell Louise (deceased)	123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	3 1 4	
6022	de Decker, Achille Arthur.....	51 Hancock Street, Joubert Park, Johannesburg....	1 13 1	
5655	Deintjie, Thomas Richard.....	82 Webber Road, Germiston, Tvl.....	3 10 5	
5649	Donaldson (Mrs.) Sophie Mary.....	Faylands, 2 Yetta Street, Hollbrow, Johannesburg	2 7 2	
—	Fagin, Harris (deceased) and Temkin, Isi- dore	P.O. Box 1225, Johannesburg.....	2 8 0	
15666	Franklin, John Clifton De Main.....	14A Seventh Street, Maraisburg, Tvl.....	17 17 6	
9167	Gerson (Miss) Anita.....	45 Shakespeare House, Commissioner Street, Johan- nesburg	2 18 0	
16323	Grace, Redvers Haviland.....	149, Eight Avenue, Mayfair, Johannesburg.....	1 13 9	
20887	Hartung, William Henry.....	100A Jorissen Street, Clifton, Johannesburg.....	2 1 8	
20652	Hill, Mrs.) Christina Myrtle.....	41 Fyfe Avenue, Berea, Johannesburg.....	1 9 0	
28258	Joubert (Mrs.) Maria Magdalena (Lorera Sophie Account)	160 First Avenue, Melville, Johannesburg.....	6 18 0	
23758	Kaplan, Samuel.....	27 Marcia Street, Cyrildene, Johannesburg.....	43 9 5	
—	Keller, Anthony Felix.....	130 North Road, Rewlachs, Johannesburg.....	1 0 0	
24424	Lewison, Max (Leonard David Account)...	3 Bermol Court, 26 Minors Street, Yeoville Johannes- burg	3 13 11	
27940	McCormick, Thomas.....	Stensby Court, Hospital Hill, Johannesburg.....	322 3 8	
—	Oosthuizen, Lambertus Daniel.....	66 Ellis Street, Observatory, Johannesburg.....	9 8 9	
—	Partington, Estate late S.A.....	Address Unknown.....	1 5 2	
41034	Perel, Barney.....	386A Main Street, Fairview, Johannesburg.....	1 13 7	
53349	Pitt, Frank.....	P.O. Box 27, Carletonville, Tvl.....	26 0 4	
40949	Porter, Richard Lionel.....	4 Sixth Avenue, Parktown North, Johannesburg....	19 13 0	
42979	Robertson, (Mrs.) Winnifred.....	33 Mentz Street, Booysens, Johannesburg.....	1 7 2	
53931	Robertson, William Douglas (James A/c)	9 George Street, Rosettenville, Johannesburg.....	11 14 8	
45264	Segall, Jack.....	109 Delmonica, 44 Wanderers Street, Johannesburg.	1 2 10	
43195	Stutson, Jekusiel Saul.....	St. Margaret's, 91 Harrow Road, Berea, Johannes- burg	32 1 0	
—	Tribblehorne, Conrad Jack.....	207 Johan Meyer Street, Linmeyer, Johannesburg..	1 14 0	
55662	van Heyningen (Miss) Martha Elizabeth..	C/o High School for Girls, Potchefstroom.....	1 4 4	
47557	van Staden (Mrs.) Wilhelmina.....	7 Evans Street, Forest Hill, Johannesburg.....	1 17 9	
49514	Vincent (Miss) Kate (Joan Vincent Account)	North Street, Melrose, Johannesburg.....	7 7 0	
55606	Vorster, Pieter Spies.....	130 Buiten Street, Krugersdorp.....	122 14 6	
55949	Vorster, Theunis Johannes (Martin Denis Account)	4 Lakeview Flats, Maud Street, Florida, Tvl.....	9 7 5	
—	Vos, Jacobus Petrus.....	Address Unknown.....	3 6 8	
49259	Wald, Herman.....	15 Grafton Road, Yeoville, Johannesburg.....	2 18 3	
48451	West, (Mrs) Hester Cecilia Sackville.....	45 Desray Mansions, Jeppe Street, Johannesburg	1 17 6	
48096	Wies, Aubrey.....	47 Mowbray Road, Greenside Extension 2, Johan- nesburg	4 13 2	
49047	Wormald (Miss) Audrey Evelyn.....	9 Twelfth Street, Orange Grove, Johannesburg.....	1 14 8	

2264—22

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES
CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, EDWARD SEGAL, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at 56 Voor-trekker Street, Germiston, to other premises situated at 263 President Street, Germiston.

Any person who has any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 4357, Johannes-burg), within 14 days of the publication of this notice.—E. Segal. 2126—22

UNITED AUCTIONEERING CO.'S
SALES.

Insolvent Estate SOLLY HARE
(No. C. 25071).

Duly instructed by the Trustee in the above matter we will sell by Public Auction: Chevrolet 4-door sedan motorcar (power glide), on view from now.

Sale takes place at Solly's Garage, 162 Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, 5th March, 1957, at 11 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, Zambesi House, corner of Fox and Von Wielligh Streets, Telephones 22-7858/9, Johannesburg. 2265—22

JACK ELLIS (PTY.), LTD.—SPRINGS
SALES.

Insolvent Estate JOSEPH ALPHONSUS
PEREZ.

Duly instructed thereto by the Trustee in the above Insolvent Estate, we will sell by public auction, on the spot, Stand No. 484, Township of Brakpan, being 3 Gladstone Avenue, Township of Brakpan, on Wednesday, the 27th February, 1957, at 10 a.m.

For further particulars kindly contact Jack Ellis (Pty.), Ltd., Auctioneers, Insurance and Estate Agents, 13b Fourth Avenue, Phone 56-2741, Springs. 2051—22

THE NORTHERN PROVIDENT FUND.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS PUBLISHED PURSUANT TO SECTION NINETY-TWO OF ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that, at the date of publication of this notice, the following moneys, in the hands of the fund at 31st December, 1956, have remained unclaimed for a period of five years or more, and, if same are not claimed within three months from the date of publication hereof, the amounts shown will be deposited forthwith, after deduction of the costs of publication in the Guardian's Fund in terms of the above Act.

Name.	Last known Address.	Amount. £ s. d.
P. C. Marsh.....	The African Tile Co. (Pty.) Ltd., P.O. Box 131, Benoni.....	26 2 7
M. J. Edwards.....	Jenson & Nicholson (S.A.) (Pty.), Ltd., P.O. Box 33, Denver, Tvl.....	8 5 4
C. Brain.....	Wm. Bain & Co. (S.A.), Ltd., P.O. Box 132, Boksburg.....	5 10 0
R. B. Wright.....	K. D. Haak, Ltd., P.O. Box 139, Bramley, Tvl.....	7 17 6
K. W. Milton.....	Glens (Removals and Storage), Ltd., P. O. Box 2401, Salisbury, Southern Rhodesia.....	2 2 6

THE NORTHERN PROVIDENT FUND,

Secretaries.

2259—22

BOEDEL UITVERKOPING.

Boedel van wyle C. H. HAVENGA.

Behoorlik daartoe gelas deur die Eksekutieve in die bogenoemde Boedel sal ons verkoop, onderhewig aan die goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof, te Naboomspruit:—

Sekere Gedeelte 17 (n gedeelte van Gedeelte 1 van gedeelte C) van die plaas Naboomspruit No. 970, geleë in die distrik Potgietersrus, groot 10-3581 morge. Die verkoping sal gehou word op Woensdag, 27 Februarie 1957 om 10.30 vm.

Die plot is aangrensend aan die dorpsgebied van Naboomspruit en is baie gerieflik geleë. Telefoon en alle geriewe in die huis.

Verbeterings as volg:—

Goeie woonhuis met 4 slaapkamers, sitkamer, eetkamer, kombuis en badkamer, binne riool, koue en warm water. Stewig gebou.

Buitegeboue: Twee tabakstore, kelder, varkhokke, Naturelle kamers, garage en waskamer.

Drie boorgate, gemiddelde sterkte 800 gelling per uur met windpompe en enjins. Betondam. Ongeveer 140 draende vrugtebome. Baie goeie vrugbare ploeggrond. 'n Uitstekende propolisie.

Die volgende losgoedere word ook tekoop aangebied:—

Een 1942 Chevrolet 3-ton vragmotor in goeie order, met 4 nuwe bande; 1 1939 Pontiac sedan, nuut opgedoen; 1 tweeskaar ploeg; 6 skoffelploë; 1 drie-litjies eg; 1 Challenger Massey Harris trekker; 1 Rotary tiller; 1 tabak pres; 1 hand mielieemasjien; 1 tabak kerfmasjien; 1 Giant moesnyer; ketting sleutels, draad-trekker; draad tange; pypsnier; skoffel-pikke; grawe; vurke en talle items bruikbare plaasgereedskap.

Een goedgeteelde Jerseykoei in melk (in kalf).

Die bogenoemde goedere is persoonlik deur ons besigtig en kan streng aanbeveel word.

Terme.—Netto kontant met veiling.

Vir verdere navrae.—Brink & Schoeman se Eiendomsagentskap, Posbus 35, Foon 132-133 (na ure 470 en 755), Potgietersrus.

2029—22

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, BARNEY DIAMOND and BENNO FRANK, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business, which we propose to conduct at Stand No. 229, Second Avenue, Wynberg, District Johannesburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with

the Branch Manager of the Board (P.O. Box 4357, Johannesburg) within 14 days of the publication of this notice.—B. Frank, for B. Diamond and B. Frank. 2297—22

PLASE TE KOOP.

Die Land Bank sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te Ermelo, op 9 Maart 1957, om 10 uur vm.—

- (1) sekere Gedeelte H van die plaas Oshoek No. 33, Distrik Ermelo, groot 85 morge 25,344 vierkante voet;
- (2) sekere Gedeelte A van gedeelte van die plaas Oshoek No. 33, Distrik Ermelo, groot 225 morge;
- (3) sekere resterende gedeelte van gedeelte van Gedeelte A van die westelike gedeelte van die plaas Uitzicht No. 32, Distrik Ermelo, groot as sulks 120 morge 361 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van CORNELIUS FREDERIK LOUW onder Akte van Transport No. 12363/1954.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaientente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transportkoste en alle belastingen en heffings, ens.

FARMS FOR SALE.

The Land Bank will sell by public auction in front of the Magistrate's Office, at Ermelo, on 9th March, 1957, at 10 o'clock a.m.—

- (1) certain Portion H of the farm Oshoek No. 33, District Ermelo, measuring 85 morgen 25,344 square feet;
- (2) certain Portion A of portion of the farm Oshoek No. 33, District Ermelo, measuring 225 morgen;
- (3) certain remaining extent of portion of Portion A of the western portion of the farm Uitzicht No. 32, District Ermelo, measuring as such 120 morgen 361 square roods;

as registered in the name of CORNELIUS FREDERIK LOUW, under Deed of Transfer No. 12363/1954.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

2221—22

EMPIRE AUCTIONEERS AND ESTATE AGENTS (PTY.), LTD.—SALES.

KRADER FINANCE (PTY.), LTD.
(in Liquidation) (No. C.A. 6434).

Duly instructed by the Liquidator in the above Estate we will sell all the office equipment at our mart on Friday, 22nd February, 1957, at 10.30 a.m.

Terms.—Cash or bank endorsed cheques.

For further particulars kindly contact the Auctioneers, Messrs. Empire Auctioneers and Estate Agents (Pty.), Ltd.—Empire Auctioneers and Estate Agents (Pty.), Ltd., Stock Liquidators, Real Estate Agents, Insurance Brokers, Wholesale and Retail Auctioneers, 183 Commissioner Street, Phones 22-1139/30, Johannesburg.

2082—22

EMPIRE AUCTIONEERS & ESTATE AGENTS (PTY.), LTD., SALES.

Insolvent Estate WALTER SHOTT.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate Walter Shott (Master's Reference No. C.25020), we will sell at our Sales Yard, 20 Webber Street, Selby, on Tuesday, 26th February, 1957, at 10.30 a.m., the following:—

Ice cream tricycles, spare boxes for same, white jackets and bells.

Terms.—Cash or bank endorsed cheques.

For further particulars kindly contact the Auctioneers, Messrs. Empire Auctioneers & Estate Agents (Pty.), Ltd., Stock Liquidators, Real Estate Agents, Insurance Brokers, Wholesale and Retail Auctioneers, 183 Commissioner Street, Johannesburg. Telephones: 22-1139/30. Sales Yard: 20 Webber Street, Selby.

2303—22

EMPIRE AUCTIONEERS AND ESTATE AGENTS (PTY.), LTD.—SALES.

KRADERS COMMERCIAL AGENCIES (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 6430).

Duly instructed by the Liquidator in the above Estate we will sell at our mart on Wednesday, 27th February, 1957, at 10.30 a.m., all the stock-in-trade and equipment.

Terms.—Cash or bank endorsed cheques.

For further particulars kindly contact the Auctioneers, Messrs. Empire Auctioneers and Estate Agents (Pty.), Ltd.—Empire Auctioneers and Estate Agents (Pty.), Ltd., Stock Liquidators, Real Estate Agents, Insurance Brokers, Wholesale and Retail Auctioneers, 183 Commissioner Street, Phones 22-1139/30, Johannesburg.

2081—22

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, THEO G. PHINIKARIDES, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheide, aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te 20 Hadfieldsweg, Berea, Johannesburg (Standplaas No. 1332), dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van die genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.

2263—22

EMPIRE AUCTIONEERS & ESTATE AGENTS (PTY.), LTD., SALES.**Insolvent Estate F. WAHL (Property).**

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate F. Wahl (Master's Reference No. C.24684), and solvent spouse, Mrs. K. M. Wahl, we will sell at our Mart on Friday, 1st March, 1957, at 10.30 a.m., the following:—

Property.—Certain Freehold Property No. 826, measuring in extent 1 acre, situate in Surrey Avenue, Ferndale, together with all the improvements erected thereon.

Terms.—Ten per cent cash on day of sale and balance within 21 days by approved building society or bank guarantee.

Furniture.—Immediately after the sale of the above property, we will sell all the furniture in the above Estate.

Terms.—Cash or bank endorsed cheques.

For further particulars kindly contact the Auctioneers, Messrs. Empire Auctioneers & Estate Agents (Pty.), Ltd., Stock Liquidators, Real Estate Agents, Insurance Brokers, Wholesale and Retail Auctioneers, 183 Commissioner Street (Telephones: 22-1139/30), Johannesburg. 2304—22

TENDERS.

In the matter of VAAL PARK CAFÉ & RESTAURANT (PTY.), LTD (in Liquidation), trading as PRATO CAFÉ AND RESTAURANT, at Sasolburg (No. C.A. 6443).

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets of the above Company as a going concern. The business is situated very near to the main plant of Sasol as well as near blocks of flats in Sasolburg and has a very good potential and affords an opportunity of acquiring a business in a progressive town. At the moment there is no lease over the premises, but I have been given to understand that the landlords are prepared to grant a lease to an approved tenant.

The assets consist of the following:—

- (1) Stocks-in-trade of sweets, chocolates, biscuits and other allied lines appertaining to the business of a café.
- (2) High class fixtures and fittings.

Tenders, in duplicate, marked "Tender Vaal Park Café and Restaurant (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (No. C.A. 6443)", should be addressed to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, so as to reach him by not later than noon on Monday, the 25th day of February, 1957.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Arrangements can be made with the undersigned to inspect the assets and inventories.—G. W. Lampert, Provisional Liquidator, for Vaal Park Café & Restaurant (Pty.), Ltd. (in Liquidation), 92/3 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Telephone 33-9256, Johannesburg. 2234—22

KENNISGEWING.**Insolvente Boedel B. M. A. BRIEL (C.24449).**

Geliewe kennis te neem dat die onderstaande goedere per publieke veiling verkoop sal word teen kontant aan die hoogste bieder op Saterdag, 2 Maart 1957, te Tzaneen:—

Diverse meubels, gereedskap, 1 22 Salongeweer, 1 Chevrolet 1949-model vragmotor.

Vir nadere besonderhede doen aansoek by N. C. Maritz, Trustee, Letabagebou, Yamornastraat, Tzaneen, of by die Afslaer, A. B. Booysen, Yamornastraat, Tzaneen.—N. C. Maritz, Trustee, Letabagebou, Yamornastraat, Posbus 304, Tzaneen.

2216—22

WILRAY ELECTRICAL CO. (PTY.), LTD., trading as KAYS, ELECTRICIANS (in Liquidation).

Messrs. Lezard & Company, favoured with instructions from the Liquidator, will sell at their salesrooms, 292/6 Paul Kruger Street, Pretoria, on Monday, 4th March, 1957, at 10 a.m., the following:—

Fixtures, fittings, showcases, 2 filing cabinets, electric cable, ladders, saw bench, electric motors, adding machine, electrical equipment, 2 Ford panel vans, Gutbrot 4-ton truck, Ford light delivery van.

Lezard & Company, Auctioneers, Estate Agents and Sworn Appraisers, 292/6 Paul Kruger Street, Phone 3-2692, Pretoria.

2301—22

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ERICH HERMANN DIETRICH HANKE en LYDIA ANNA HELENE HANKE (gebore HEINZ) in hulle hoedanigheid as direkteure van BOUNDARY COLD STORAGE (PROPRIETARY), LIMITED, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as vervaardigers van vleisprodukte en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n vleisfabriek wat hulle voornemens is om te Erf No. 52, geleë aan Markstraat, Piet Retief, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskynning van hierdie kennisgewing.—Mnr. W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Applikante, Vyfde Vloer, Permanentgebou, Paul Krugerstraat 246, Pretoria. 2312—22

In the matter of ONYX MARBLE INDUSTRIES (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 6445).

Tenders are hereby invited for the purchase of 24 Marble Claims which are situate in the Karibib and Swakopmund Areas, South West Africa. Full particulars of the said claims, their approximate situation and also samples of the marble mined are obtainable on application to the undersigned.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Onyx Marble Industries (Pty.), Limited (in Liquidation) (C.A. 6445)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Palace of Justice, Pretoria, by not later than noon, on Friday, 8th March, 1957.

Further particulars are available upon application to the undersigned.—Louis David Druker, Liquidator, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., 101/5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976, Telephone 22-4964, Johannesburg. 2215—22

NOTICE OF SALE.**Insolvent Estate S. HENNOP (No. C. 24812).**

Duly instructed by the Trustee in the above Estate, we will sell without reserve the entire stock-in-trade, consisting of groceries and soft goods, fixtures and fittings at our mart, 292/6 Paul Kruger Street, Pretoria, on Friday, 1st March, 1957, at 10 a.m.—Lezard & Company, Auctioneers, Estate Agents and Sworn Appraisers, 292/6 Paul Kruger Street, Phone 3-2692, Pretoria.

2300—22

EMPIRE AUCTIONEERS & ESTATE AGENTS (PTY.), LTD.—SALES.**Insolvent Estate N. JASVEN.**

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of N. JASVEN, Master's Ref. No. 25045, we will sell at our Mart, on Monday, 25th February, 1957, at 10.30 a.m., the following:—

All the stock of hardware, groceries and fixtures.

Terms.—Cash or bank endorsed cheques.

For further particulars, kindly contact the Auctioneers, Messrs. Empire Auctioneers Estate Agents (Pty.), Ltd., Stock Liquidators, Real Estate Agents, Insurance Brokers, Wholesale and Retail Auctioneers, 183 Commissioner Street, Phones 22-1130/30, Johannesburg. 2305—22

KAAP.—CAPE.**Insolvente Boedel J. A. LE ROUX.**

Openbare veiling te Parkstraat, Clanwilliam, op Woensdag, 6 Maart 1957, om 9.30-uur vm.

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in bogemelde Insolvente Boedel, sal ek die ondergemelde vaste eiendom en losgoed per openbare veiling te koop aanbied op bogenoemde plek, datum en tyd, naamlik:—

- (1) Vaste eiendom.—Seker stuk grond, geleë in die Munisipaliteit en afdeling van Clanwilliam, synde die restant van Erf No. 95, Clanwilliam, groot as sulks 57,186 vierkante voet. Op die eiendom is 'n strooioak-woonhuis met garages. Volop water beskikbaar uit munisipale leivoor.
- (2) Losgoed:—

- (1) Meubels—'n groot verskeidenheid.
- (2) Motorkar—so goed so nuut. 1949-model Fleetline Chevrolet.
- (3) Slaggale van slaghuys te Lambertsbaai.

Kom woon die veiling by. 'n Gulde kans vir enige koper wat wil aftree!

Vir nadere besonderhede doen navraag by J. A. Engelbrecht, Groendamp, Graafwater, Telefoon 1230, Lambertsbaai (Afslaer).—P. T. Raubenheimer, Kurator. 2246—22

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that the WALMER MEAT MARKET (PTY.), LIMITED, N. BENJAMIN, G. JOUBERT (Directors), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at 49 Perl Road, Port Elizabeth, under the style of HYGIENIC BUTCHERY, to other premises, situate at Erf No. 8, Kempston Road, Port Elizabeth.

Any person who has any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 3100, Port Elizabeth, within 14 days of the publication of this notice.—Walmer Meat Market (Pty.), Ltd. 2033—22

PAN AFRICAN RECORDINGS & ENTERPRISES (PTY.), LTD. (in Liquidation) (Registered No. C.1622).**SALE OF LADIES' DRESSES AND MATERIALS.**

Merchandise Exchange (Pty.), Limited, Commercial Street, Cape Town, will sell the Company's stock of ladies' dresses and materials at their auction rooms on Thursday, 28th February, 1957, at 10.30 a.m.—L. Maister, Liquidator, Walter Goldberg Trust, Ltd., 8 St. George's Street, Cape Town. 2241—22

NOTICE OF REMOVAL OF LIQUOR LICENCE TO PROPOSED NEW PREMISES.

(In terms of Section 43 of the Liquor Act, 1928.)

Notice is hereby given (that application will be made to the Liquor Licensing Board at Stellenbosch by HELDERBERG WHOLESALE LIQUOR SUPPLIERS (PROPRIETARY), LIMITED, for conditional Liquor Licence from the premises presently occupied by it at Lot LQ, a portion of Lot Q, Main Street, Somerset West, to premises situate on Lot 6A, a portion of Erven Nos. 6 and 7, Block C, No. 1B Victoria Street, Somerset West.

Any person desiring to oppose the proposed removal must lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Stellenbosch, on or before the 27th March, 1957.

In the event of the aforesaid conditional authority being granted the Licensee will at the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board in 1957 apply for the ratification thereof. Dated at Somerset West this 8th day of February, 1957.—A. F. McAdorey, p.p. Helderberg Wholesale Liquor Suppliers (Pty.), Limited. Louw & Key, Attorneys for Applicant, 127 Main Street, Somerset West. 2220—22

PLAASLIKE BESTUUR VAN KORINGBERG.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die bepaling van Artikel 54 van Ordonnansie No. 11 van 1921, dat dit die voornemens is van die PLAASLIKE BESTUUR VAN KORINGBERG om die volgende Regulasies aan te neem onderworpe die goedkeuring van die Administrateur:—

- (1) Standaard Regulasies insake Strate K.P.A. 710/1950, 23 November 1950.
- (2) Wysiging van die Standaardregulasies insake Strate P.K. 859/1953, 16 Oktober 1953.
- (3) Standaard Regulasies insake Padverkeerstekens en Verkeersreëls P.K. 512/1951, 17 Augustus 1951.
- (4) Regulasies insake Honde—dieselfde as dié van die Munisipaliteit van Moorsburg—P.K. 30/1957, 11 Januarie 1957.

Afskrifte van bogenoemde Regulasies lê ter insage by die Kantoor van die Plaaslike Bestuur vir 'n periode van 7 dae gedateer vanaf 16 Februarie 1957.—H. J. Smit, Waarnemende Stadsklerk. 2140—22

PRESTO ENGINEERING WORKS ERWIN HANSEN (PROPRIETARY), LIMITED (Registered No. C.1618).

Sale by public auction of complete precision engineering plant, comprising machinery, tools and accessories, raw materials and furniture.

Attention is drawn to advertisements appearing in the Cape Town Press announcing the sale by Marcus Kirsch & Co., Auctioneers, of 40 St. George's Street, Cape Town, of the above-mentioned items at premises on the corner of Wesley and Clare Streets, Cape Town, on Tuesday, 26th February, 1957, at 10 a.m.

Further particulars can be had from the Auctioneers.—L. Maister, Liquidator, Walter Goldberg Trust, Ltd., 8 St. George's Street, Cape Town. 2240—22

J. E. KRIGE AND SONS.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of CAREL JOHANNES JACOBUS PETRUS STEENKAMP, we will sell by public auction on the farm of Mr. G. P. Viljoen, De Vlei, De Doorns, on Tuesday, the 5th March, 1957, at 2.30 p.m., all the above implements and equipment in the above Estate together with the livestock.—J. E. Krige and Sons, Auctioneers, Baring Street, Worcester. 2218—22

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, SUID-AFRIKAANSE VLEISPRODUSENTE (SENTRAAL KO-OPERATIEF), BEPERK, met die volgende direkteure: L. J. Loots, J. J. Loots, S. J. van Schalkwyk, W. S. Marais, H. J. Rauch, J. S. Smit, H. F. Mudge, P. C. Geldenhuys, T. O. Poultnery, C. L. White, J. P. S. Rossouw, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Perseel No. 119, Walmerweg 214b, Suid Einde, Port Elizabeth, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuur van genoemde Raad (Posbus 3100, Port Elizabeth), aanteken binne 14 dae vanaf die verskynning van hierdie kennisgewing.—Jacobus Cornelius van Schalkwyk, namens Suid-Afrikaanse Vleisprodusente (Sentraal Ko-öperatief) Beperk, Posbus 3268, Port Elizabeth. 2311—22

SALE OF PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT AND FURNITURE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of WILLIAM WHITTON STAPLES, formerly a baker and who also carried on business as a photographer, under the name of STAPLES STUDIO, at 22b Barkly Street, Aliwal North, we will sell on the spot by Public Auction, on Saturday, the 2nd of March, 1957, at 10 a.m., the following photographic equipment:—

Cameras: 14 by 5 Speed Graphic, case, plateholders, etc.; 1 Roliflex with Nos. 1 and 2 Rollipar lenses and rollieflex; 1 Minotacord 2½ by 2½; One 8 mm. Nizo cine camera; Ultrablitz electronic flash.

Enlargers: 14 by 5 Veigel enlarger with colour head; 1 De Juur enlarger (2½ by 2½); One 35 mm. enlarger.

Projector: One 8 mm. Nizo projector. Various: Screens, splicer, exposure meters, floodlights, developing tanks, trays, cutter, drier, darkroom, lamps, timing clocks and a collection of studio furniture, including a 11 cubic feet Philco fridge.

For further information with regard to the above sale apply to Eastern Province Auctioneers (Pty.), Ltd., c/o Cape Eastern Meat Co-op. Co., Ltd., Grey Street, P.O. Box 61, Aliwal North, or Douglas & Botha, Somerset Street, P.O. Box 66, Aliwal North. 2202—22

GUARDIAN ASSURANCE & TRUST COMPANY OF PORT ELIZABETH, LIMITED.

TENDER FOR SHARES.

Estate EDITH ANGEL FINLAY.

103 Aegis Assurance & Trust Company of Port Elizabeth, Limited, of £10 (£1 paid-up).

43 Eastern Province Guardian Loan and Investment Company of £10.

50 Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited.

160 Griqualand West Loan Trust and Agency, Company, Limited.

5 Midland Agency and Trust Company, Limited, of £10 (£2. 10s. paid-up);

2,000 Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Limited.

25 Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, of £10 each.

Tenders for the whole or portion of the above Shares will be received by the undersigned up to and including Friday, 1st March, 1957.

Tenders must be lodged in a sealed envelope marked "Tender for Shares—Estate E. A. FINLAY".

The highest or any tender will not necessarily be accepted.—F. W. A. Knight, Secretary, Agent for Trustees, P.O. Box 32, Port Elizabeth. 2040—22

INTERNATIONAL SWEETS (PTY.), LIMITED (in Provisional Liquidation).

SWEET FACTORY PLANT, EQUIPMENT AND MOTOR VAN FOR SALE BY PUBLIC TENDER.

Tenders are hereby invited for any or all of the assets of the Company and arrangements can be made to take over the business as a going concern.

The Company carries on business in rented premises in Secony Road, Elsies River, and anyone interested can inspect the factory premises, plant, equipment and the motor van between 10 a.m.—12 noon during the period 25th February to the 28th February, 1957.

Tenders, in duplicate, in a sealed envelope, marked "Tenders—International Sweets (Pty.), Ltd. (Ref. No. C.1652)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, on or before 12 noon on Monday, the 4th March, 1957.

The highest or any tender will not necessarily be accepted, but any reasonable tender for the business as a going concern, will be favourably considered.

Tenderers will be bound for a period of 72 hours, reckoned from the closing date, and the successful Tenderer/s will be required to pay cash or furnish suitable security against delivery. Further particulars can be obtained from the undersigned.—K. Sandler, P. J. D. de Villiers, Joint Provisional Liquidators, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 2181—22

Insolvente Boedel H. A. THERON.

Openbare veiling van garage-implemente en motorparte van 'n ten volle toegeruste garage te Leipoldville, Distrik Clanwilliam, Donderdag, 28 Februarie 1957, om 9.30 vm.

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in bogemelde Insolvente Boedel, sal ek die ondergemelde losgoed per openbare veiling te koop aanbied op bogenoemde plek, datum en tyd, naamlik:—

- (1) Nuwe en ongebruikte motorparte, gereedschap en implemente, bestaande onder andere uit vere, ghries, olie, duco, elektriese en oksid-asetileen, sweismasjien, sleutels, kantoortafel, binne- en buitebande, domkragte, hyser, kompressor, skroef, batterylaaier en -toetsor vulkaniseermasjien, draadstelselmasjien, "wheel puller", "A.V.R. tester", 2 "Growlers", "sanding machine", "brake riveting tool", 1 Steyr Diesel 220-volt ligtemasjien en nog baie ander gereedschap.
- (2) 1939 Adler motorkar en 1939 Studebaker motorkar.

'n Gulde kans vir enige koper. Alles word verkoop. Onthou die datum Donderdag, 28 Februarie 1957.

Vir nadere besonderhede doen navraag by J. A. Engelbrecht, Groendamp, Telefoon 1230, Lambertsbaai, Afslaer. Clanwilliam Eksekuteurskamer, Telefoon 4, Clanwilliam, P. T. Raubenheimer (Sekretaris), Kurator in Boedel of Vendusiekantoor: Smit & Burgers, Telefoon 1, Clanwilliam. 2247—22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that PETROS DAMOURANTJIS, trading as PETROS CASH BAZAAR at 41 Church Street West, Pretoria, intends selling the said business to EUGENIA KANDRALIDES born DAMOURANTJIS, married out of community of property to JOHNNY KANDRALIDES with the marital power duly excluded who will continue trading as PETROS CASH BAZAAR. Dated at Pretoria this 18th day of February, 1957.—Adams & Adams, Attorneys for the Parties, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 2269—22

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat ek, CAREL PETRUS VAN DER MERWE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om die toestemming om die slagtersaak wat tans toegestaan is te Erf No. 682, gedeelte van Erf No. 344, Werdastraat, Loeriesfontein, te verskif na 'n ander perseel geleë te Werdastraat, Loeriesfontein, synde die resterende gedeelte van Bouverseel No. 41, Loeriesfontein.

Enigiemand wat enige beswaar het teen die voorgename verskuiwing kan sodanige beswaar indien by die Hoofbestuurder van die Raad, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Loeriesfontein, op hierdie 7de dag van Februarie 1957.—C. P. van der Merwe, p/a Posbus 56, Loeriesfontein. 2139—22

NOTICE.

It is hereby notified that I, GEORGE SUSSMAN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as butcher in respect of a butchery business, which I propose to conduct at Trevor, Andalusia.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Warrenton this 13th day of February, 1957.—G. Sussman, P.O. Box 4, Andalusia. 2156—22

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 34 of 1936, as amended, that it is the intention of TROT'S OUTFITTERS (PROPRIETARY), LIMITED, trading as RUDY'S, at 101b Eloff Street, Johannesburg, to dispose of the fixtures and fittings contained in the aforesaid premises to BENJAMIN BEDIL, WILLIAM BEDIL and RALPH BAUER, after the expiration of the statutory period. Johannesburg, this 22nd February 1957.—Sidney P. Franklin, Attorney for Parties, Uniwest House, 9 Simmonds Street, P.O. Box 4012, Johannesburg. 2272—22

NOTICE.

Notice is hereby given that the fixtures, fittings, plant and machinery, contained in the parking garages owned by MARSTON MOTOR COMPANY OF SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED, and situated at 25 Anderson Street, Johannesburg, and at Thames House, Edith Cavell Street, Johannesburg, will be sold to ISIDORE FRIEDMAN after the due expiry of these advertisements in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended. Johannesburg, this 22nd February, 1957.—Sidney P. Franklin, Attorney for Parties, Uniwest House, 9 Simmonds Street, P.O. Box 4012, Johannesburg. 2273—22

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat WILLIAM HERMAN MEY sy besigheid bekend as PIONEER FISH & CHIPS te Pionierweg, Fordsburg, Johannesburg, aan GIDEON SMITH COETZEE op 1 April 1957 oordra en verkoop.—Van der Merwe & Kruger, Prokureurs vir die Partye, de Villiersstraat 15, Johannesburg. 2276—22

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, SAVERY RAGEN NAIDOO, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher in respect of a butcher's business which I propose to conduct at No. 5, Braeside Road, East London.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board at P.O. Box 26, Cambridge, East London, within 14 days of the publication of this notice.—S. R. Naidoo. 2231—22

NATAL.

NOTICE REGARDING PROPOSED CHANGE OF NAME OF SHIP.

We, SMITH'S COASTERS (PTY.), LTD., of Durban, South Africa, hereby give notice that in consequence of having acquired the steamer HERRIESBROOK, we have applied, under Section 47 of the Merchant Shipping Act, 1894, in respect of the ship HERRIESBROOK of Durban, Official Number 182698, of gross tonnage 1,223.39 tons, registered tonnage 532.21 tons, heretofore owned by P. D. HENDRY & SONS of Glasgow, for permission to change her name to IFAFA and have her registered in the new name at the port of Durban as owned by SMITH'S COASTERS (PTY.), LTD.

Any objections to the proposed change of name must be sent to the Registrar of Shipping at Durban within thirty (30) days from the appearance of this notice. 2091—22

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that WELCOME BUTCHERY (partners VEERASAMY RAMAMURTHI NAIDU and VEERASAMY BALAKRISHNA NAIDU), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which it proposes to conduct at 251/253 Grey Street, Durban (Lot No. 8, Block AF, Townlands of Durban).

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections in the form of an affidavit in triplicate, with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 2246, Durban, within fourteen days of the publication of this notice. 2137—22

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that K.C. BUTCHERY (Proprietor GEORGE JOSEPH KIMBLE), intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which it proposes to conduct at 96 Hillside Road, Sea View, Durban (Subdivision 5 of 6 of Lot R. Sea View No. 845).

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections in the form of an affidavit in triplicate, with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 2246, Durban, within fourteen days of the publication of this notice. 2138—22

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, GOOLAM HOUSEN ISMAEL VALLY, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 30 Old Dutch Road, Durban.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 2246, Durban), within fourteen (14) days of the first publication of this notice. Dated at Durban this 15th day of February, 1957.—C. N. Venter & Co., Applicant's Attorneys, Sanlam Building, Smith Street, Durban. 2036—22

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ZANA DHLAMINI, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher in respect of a retail butcher's business which I propose to conduct at OTIMATI BUTCHERY, P.O. Otmatati.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within fourteen days of the publication of this notice.—Zana Dhlamini, c/o Laurie C. Smith & King, 44-46 Jackson Street, Stanger, 11th February, 1957. 2131—22

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, COSTAS COUVARAS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at corner of Haygarth Road and National Road, Kloof, Natal.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections in the form of an affidavit in triplicate with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Durban this 15th day of February, 1957.—C. Couvaras, Applicant, c/o 950 Mansion House, 12 Field Street, Durban. 2244—22

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, AMINA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 50a Cathedral Road, Durban.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections in the form of an affidavit in triplicate with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—Amina. 2245—22

O.V.S.—O.F.S.

INSOLVENTE VERKOPING.

In die Insolvente Boedel van PIETER JOHANNES KRUGER (No. X.6461), Boukontrakteur van Petrusburg.

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in bogemelde Insolvente Boedel, sal ons per openbare veiling verkoop, sonder voorbehoud, ten Kantore van Olivier & Havenga, Van Riebeeckstraat, Fauresmith, op Saterdag, 2 Maart 1957, om 11-uur voormiddag:—

1. Sekere gedeeltes gemerk „A” en „B” van Erf No. 49, geleë in die dorp en Distrik Fauresmith, met woonhuis daarop.
2. Sekere gedeeltes gemerk „A”, „B” en „C” van Erf No. 392 en Erf No. 393, geleë in die dorp en Distrik Fauresmith, tesame met die woonhuis en buitegeboue daarop.
3. Sekere gedeeltes gemerk „b” en „C” van Erf No. 4, geleë in die dorp en Distrik Fauresmith, met woonhuis daarop.
4. Sekere resterende gedeelte van Erf No. 246, geleë in die dorp en Distrik Fauresmith, met woonhuis daarop.

Voorwaardes.—Kontant op dag van veiling.—Van der Post & Ross, Afslaaers, Posbus 88, Jagersfontein, J. Hauptfleisch, Kurator, Posbus 1, Fauresmith. 2055—22

M.C.O. 20/1/504.
DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

KENNIS VAN AANSOEK OM 'N OPPERVLAKTEREG.

Dit word bekendgemaak dat die STADS-
RAAD VAN ODENDAALSRUS ingevolge
Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Trans-
vaal), soos op die Provinsie Oranje-Vrystaat
deur Wet No. 13 van 1936 toegepas, aan-
soek gedoen het om die reg om die opperv-
vlakte van 'n strook geproklameerde grond
op die plaas Kalkkuil No. 153, Distrik
Odendaalsrus, Myndistrik Oranje-Vrystaat,
vir die doeleindes van 'n stormwaterkanaal
te gebruik.

Die reg waarom aansoek gedoen word
raak die volgende regte:—

1. (a) Kleims soos op Kaart R.M.T. No. 71 omskryf; en
(b) Mynverhuringgebied soos op Kaart R.M.T. No. 2 omskryf en kragtens Mynhuur No. 500 gehou, op naam van Freddie's Consolidated Mines, Limited, geregistreer.
2. 'n Bogrondse elektriese kraglyn en ondergrondse elektriese kables deur die Stadsraad van Odendaalsrus kragtens oppervlakteregvergunning No. O.40/1955, gehou.

Die eiendomsregeienaar van die grond is Odendaalsrus Gold, General Investments and Extensions, Limited.

Volledige besonderhede omtrent die reg waarom aansoek gedoen is kan uit Kaart R.M.T. No. 361 wat in my kantoor besigtig kan word, verkry word.

Almal wat beswaar teen die toekenning van die oppervlaktereg wil aanteken, moet besonderhede van hul besware voor of op die 19de dag van Maart 1957 by my in my kantoor, Kamer 101, Volkskas-gebou, Aliwalstraat, Bloemfontein, indien en afskrifte van sodanige besware voor of op genoemde datum aan die aanseker, Munisipalekantoor, Odendaalsrus, beteken.

Die aansoek en enige besware daarteen sal om 11 vm. op die 26ste dag van Maart 1957 deur my oorweeg word.

Te Bloemfontein op die 5de dag van Februarie 1957 gedateer.—C. P. Joubert, Mynkommissaris. O.V.S. 2031—22-1-8

Kennisgewing in die Boedel van wyle ANNA MAGDALENA WESSELS, gebore WESSELS, weduwee, No. 953/55, in lewe 'n huisvrou van Tempe, Distrik Bloemfontein.

Aller persone wat vorderinge het teen die oorledene of haar Boedel, word versoek om

hulle vorderinge binne 30 dae vanaf datum hiervan by die ondergetekendes in te lewer.

Geliewe ook verder kennis te neem dat die Eerste en Finale Likwidasië- en Distribusierekening vir insae sal lê vir 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die kantore van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein.—Van de Wall Leinberger & Potgieter, Prokureurs vir Eksekuteur.

2148—22

In the Insolvent Estate of ROBERT RICHARDS (No. X6493), formerly trading as BLOEMFONTEIN PLUMBING WORKS.

Notice is hereby given that the plumbing material, machinery and motor vehicles of the above Insolvent will be sold by public auction at Bastion Square, Bloemfontein, on the 2nd day of March, 1957, and that the household furniture, office fixtures and fittings will be sold by public auction at the showrooms of Messrs. Dippenaar & Company of 33 Voortrekker Street, Bloemfontein, on the 5th day of March, 1957.

For particulars apply L. Horwitz, Trustee of S. & V. A. Rosendorff, 1st Floor, S.A. Mutual Building, Hoffman Square, P.O. Box 41, Bloemfontein. 2197—22

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die
Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad
teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100
BLADSYE — 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the
Government Printer, Pretoria and Cape Town
at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100
PAGES — 1s.

and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHED VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAW
1951

PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951

LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaandes, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datum en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed executors or tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
708/57	Green, Harry, bricklayer.....	18/8/56, Cape Town.....	5/3/57, 10 a.m., Cape Town....	Executor Dative.
710/57	Jacobs, Frederick, bus conductor..	23/6/51, Observatory.....	5/3/57, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
644/57	Jennings, William.....	25/9/56, Woodstock.....	5/3/57, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
615/57	Geldenhuys, Sophia Dorothea, huis- vrou	22/12/56, Robertson.....	6/3/57, 10 vm., Robertson....	Eksekuteur Datief.
4026/56	Jansen, Catherine Johanna, retired mechanic	6/6/56, Bellville.....	5/3/57, 2 p.m., Bellville.....	Executor Dative.
790/57	Swart, Johannes Jacobus, brandweer- man	1/1/57, Worcester.....	5/3/57, 10 vm., Bonnievale....	Eksekuteur Datief.
772/57	Lilienfield, Johannes Christiaan, plaasvoorman	16/1/57, Worcester.....	5/3/57, 10 vm., Worcester....	Eksekuteur Datief.
724/57	Scholtz (gebore Strydom), Helena Charlotta, huisvrou	17/12/56, Vryheid, District of Uniondale	4/3/57, 10 vm., Uniondale....	Eksekuteur Datief.
714/57	Landman, Johannes Hudson, plum- ber	20/12/56, Uitenhage.....	6/3/57, 10 a.m., Uitenhage....	Executor Dative.
106/57	Smith (born Macaskill), Margaret Alexandria, housewife	12/12/56, Port Elizabeth.....	7/3/57, 10 a.m., Alexandria...	Tutor Dative of the minor child Leon- ard Alexander Smith.
693/57	Wentzell, Norman Ernest, foreman machinist	25/1/57, Woodstock.....	7/3/57, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
779/57	Visser, Johannes Augustus Dreyer, stoker, S.A.S.	18/12/56, Seepunt.....	5/3/57, 10 vm., Bellville.....	Eksekuteur Datief.
3079/56	Nadelberg, Aansel, general dealer..	20/5/56, Oudtshoorn.....	6/3/57, 10 a.m., Oudtshoorn...	Executor Dative.
874/57	van Turha, Nicolas Abraham, onder- wyser	21/11/56, Montagu.....	7/3/57, 10 vm., Montagu.....	Eksekuteur Datief.
225/57	de Vos, William Cornelius James, process worker	29/7/56, Somerset West.....	7/3/57, 10 a.m., Somerset West	Executor Dative.
628/57	Padoa (born van Rensburg), Annie, housewife	19/1/25, Uitenhage.....	27/2/57, 10 a.m., Uitenhage....	Executor Dative.
686/57	Carstens, Johannes Christiaan, kon- trakteur	18/11/56, Observatory.....	27/2/57, 10 vm., Malmesbury.	Eksekuteur Datief.
4482/55	Pretorius, Hendrik Petrus, farmer..	20/7/55, Elliot.....	26/2/57, 10 a.m., Elliot.....	Tutor Dative.
152/57	Bron Le, Michael, builder.....	16/12/56, Wynberg.....	5/3/57, 10 a.m., Wynberg.....	Executor Dative.
280/55	Adam, Johannes, labourer.....	16 9/42, Bellville.....	5/3/57, 10 a.m., Bellville.....	Executor Dative.
547/57	Rheeder, Gerhardus Jacobus Albertus, pensioenaris	19/4/53, Queenstown.....	4/3/57, 10 vm., Indwe.....	Eksekuteur Datief.
572/57	Mathew, Anna Hermina Menrietta, housewife	1/12/56, Springs, Transvaal..	5/3/57, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
622/57	Maree, Alexandria Gertruida, rus- tende sakeman	22/12/56, Franschoek.....	6/3/57, 10 vm., Paarl.....	Eksekuteur Datief.
626/57	Myburgh, Jan Gerhard Cloete, rus- tende boer	7/1/57, Paarl.....	6/3/57, 10 vm., Paarl.....	Eksekutuer Datief.
549/57	Rossouw, Maatje Helena, verpleeg- ster	5/1/57, Kaapstad.....	1/3/57, 10 vm., Ceres.....	Eksekuteur Datief.

TRANSVAAL.

5517/56	Hourie, Antony Kalil, carpenter...	19/6/56, Discovery.....	1/3/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
637/57	Allen, John Donald, medical super- intendent	20/1/57, Johannesburg.....	1/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkieëing van. Meeting convened for Election of.
7639/56 689/57	Kilian, Petrus Johannesburg, boer. Mulvenna, Charles, building inspec- tor	12/9/56, Belfast..... 2/1/57, Pretoria.....	1/3/57, 10 vm., Belfast..... 26/2/57, 10 a.m., Pretoria....	Eksekuteur. Executor.
653/47	Churchill, Cecil Hendrik Adriaan, clerk	31/12/56, Springs.....	1/3/57, 10 a.m., Springs.....	Executor.
795/57	Schlebusch, Lourens Antonie, be- stuurder van Nelsrust	20/11/56, Alberton.....	1/3/57, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.
793/57	Sack, Freda, retired.....	10/1/57, Klerksdorp.....	1/3/57, 10 a.m., Klerksdorp....	Executor.
724/57	Steyn, Theunis Lodewyk, boer....	20/12/56, Ventersdorp.....	1/3/57, 10 vm., Ventersdorp...	Eksekuteur.
837/57	van Niekerk, Heila Elizabeth, huis- vrou	19/11/56, Pretoria.....	26/2/57, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
797/57	Viljoen, Leon, fireman.....	21/12/56, Germiston.....	1/3/57, 9.30 a.m., Germiston...	Executor.
762/57	Hotz, Hyman Solomon, watchmaker	22/1/57, Boksburg.....	1/3/57, 10 a.m., Boksburg....	Executor.
757/57	Fourie, Gabriel Jacobus, pensionaris	16/12/56, Doornpan.....	1/3/57, 10 vm., Ottosdal.....	Eksekuteur.
756/57	Fourie, Louis Petrus Jacobus, ver- keerinspekteur	2/12/56, Germiston.....	1/3/57, 9.30 vm., Germiston....	Eksekuteur.
4375/56 394/57	Oosthuizen, Willem Tobias, rigger. Swanepoel, Hester Margaretha, huis- vrou	30/12/55, Brakpan..... 7/1/57, Zeerust.....	1/3/57, 10 a.m., Brakpan..... 1/3/57, 10 vm., Zeerust.....	Executor. Eksekuteur.
581/57	Helberg, Martha Johanna Jacoba, huisvrou	14/9/52, Pretoria.....	26/2/57, 10 vm., Pretoria....	Eksekuteur.
497/57	Serebro, Rosa, housewife.....	27/12/56, Germiston.....	1/3/57, 9.30 a.m., Germiston...	Executor.
778/57	Meyer, Johannes Hendrik, policeman	23/11/56, Nelspruit.....	1/3/57, 10 a.m., Nelspruit....	Executor.
783/57	Oosthuizen, Frederick Jacobus Matthew	19/1/57, Johannesburg.....	1/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
475/57	Joyce, Aletta Catharina, huisvrou..	21/12/56, Bethal.....	1/3/57, 10 vm., Bethal.....	Eksekuteur.
588/57	Lyon, John, retired farmer.....	2/1/57, Johannesburg.....	1/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
824/57	Pavlakeles, John, retired businessman	14/12/56, Germiston.....	1/3/57, 9.30 a.m., Germiston..	Executor.
3376/55	Schutte, Daniel Johannes Rudolf, ticket examiner, S.A.R.	26/4/55, Johannesburg.....	1/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3659/55	Mashaba, William, warder, gaol...	16/4/55, Barberton.....	26/2/57, Pretoria.....	Tutor.
4291/56	Mashaba, Aarde.....	11/7/57, Pretoria.....	26/2/57, Pretoria.....	—
4260/47	Malepe, Johannes Mahume, labourer	23/3/47, Pretoria.....	26/2/57, 10 a.m., Pretoria....	Executor.

NATAL.

343/57	Moodley, Singaravulee Narinsamy, printer	3/1/57, Durban.....	27/2/57, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative.
346/57	Nel, Norah Patricia, housewife....	Midnight, 27/28/1/57, Mahla- batini	28/2/57, 10 a.m., Mahlabatini.	Executor Dative.
333/57	Sooranna, booth attendant.....	29/11/56, Durban.....	28/2/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
310/57	Venkatchellam, Meddai, retired....	16/4/56, Durban.....	28/2/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
901/56	Milne, Charles Edward, pensioner..	11/4/56, Durban.....	28/2/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
245/57	Sherwood, Edward Breckon, pen- sioner	15/1/57, Durban.....	27/2/57, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative.
273/57	Jeffrey, Robert James Montague, locomotive foreman, S.A.R.	21/1/57, Entabeni.....	28/2/57, 10 a.m., Empangeni..	Executor Dative.
299/57	Bi, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 2414/1909, housewife	30/6/36, Durban.....	28/2/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
289/57	Bentum, Charlotte, Celia, housewife	9/1/57, Pietermaritzburg....	27/2/57, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative.
316/57	Fordham, Ernest Cecil Wood, retired clerk, S.A.R.	30/1/57, Pietermaritzburg....	27/2/57, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative.
311/57	Athayman, colonial-born, Indian woman No. 16591/2041/5543, housewife	5/2/46, Durban.....	28/2/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1137/56	du Plessis, Carrie Maud, widow....	30/4/56, Newcastle.....	28/2/57, 9 a.m., Durban.....	Tutor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

204/57	van Huyssteen, Rutger, boer.....	16/1/57, Vredefort.....	27/2/57, 10 vm., Vredefort....	Eksekuteur Datief.
197/57	Brits, Willem Hermanus, rustende boer	26/12/56, Theunissen.....	6/3/57, 10 vm., Theunissen...	Eksekuteur Datief.
1248/56	Lombaard (gebore Badenhorst), Elizabeth Maria	2/9/56, Boshof.....	27/2/57, 10 vm., Hertzogville..	Eksekuteur Datief.
180/57	Lombaard, Andries Louis, boer....	14/1/57, Boshof.....	27/2/57, 10 vm., Hertzogville..	Eksekuteur Datief.
182/57	Deschger, Cornelius Johannes, mas- jien bediende, S.A.S. en H.	23/8/56, spoorlyn naby Kroon- stad	6/3/57, Wolmaransstad.....	Eksekuteur Datief.
117/57	de Winnaar, Louis Jacobus, myner.	20/12/56, ondergrond, myn, Welkom	1/3/57, 11 vm., Springs.....	Eksekuteur Datief.
613/55	Alexander, Colin Vivian, soldier...	Presumed death before 13/6/46 in Italy	1/3/57, 10 a.m., Bloemfontein.	Executor Dative.
207/57	van Rensburg, Phillipus Cornelius Matthys Janse, werktuigkundige	10/11/56, Bloemfontein.....	8/3/57, 10 vm., Bloemfontein.	Eksekuteur Datief.

GRIKWALAND-WES.—GRIQUALAND WEST.

Registrasie-nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
78/57	le Roux, Jacobus Petrus.	8/2/57, Kimberley Hospitaal, Kimberley	13/3/57, 10 vm., Kimberley...	Eksekuteur Datief.
66/57	Fraser (born Thomas), Johanna Christine	30/11/56, Wilhelmina Nursing Home, Douglas, District of Herbert	6/3/57, 10 a.m., Douglas....	Executor Dative.
37/57	van den Heever, Cornelius Johannes, karweier	11/1/57, Pofadder, Distrik Kenhardt	7/3/57, 10 vm., Kenhardt....	Eksekuteur Testamentêr.
73/57	Wilson (born van Villing), Magdalene Wilhelmina, housewife	9/2/57, Hospital, Kimberley.	13/3/57, 10 a.m., Kimberley...	Executor Dative.
75/57	Schlemmer, John Frederick, meslelaar	24/11/56, op pad tussen Blokke A en B, Andalusia, Distrik Warrenton	13/3/57, 10 vm., Warrenton....	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE

BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL agt-en-sestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS

CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objections thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—SCHEDULE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
306/55/33	Schwabe, Bruneau George, trader, and surviving spouse, Mabel Joyce Schwabe (born Oelschig), of Cofimvaba, District of St. Marks [which Estate is being administered as insolvent under Section 48 (3) (a) of Act No. 24 of 1913]; First and Final	22/2/57	Cape Town	Cofimvaba...	J. H. Walker & Son, Attorneys for Executrix Dative, Main Street, P.O. Box 6, Cofimvaba.
6692/56/772	Dippenaar, Catharina Louisa (gebore Laub-scher, 'n weduwee, van Graaff-Reinet, wie oorlede is op 11 November 1956; Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad...	Graaff-Reinet	Nicolaas Daniel van der Westhuizen, Sekretaris, Midland Agentskap en Waarborg Maatskappy, Beperk, Posbus 36, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteur.
2964/56	McDougall, Elizabeth Amelia, housewife, of Arnoldton, East London District; First and Final	22/2/57	Cape Town	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executor Dative, 38 Terminus Street, East London.
2880/56/611	Fitchat, Hendrik Daniel, foreman; First and Final	22/2/57	Cape Town	Grahamstown	Whiteside, Smit & Van Rensburg, Agents for Executrix Dative, 115 High Street, Grahamstown.
6458/56/327	Klein, Marie Caroline Albertine (born Langmann), housewife, and surviving spouse, Johan Hendrik Gottlieb Klein, of Wessels Road, Kenilworth; First and Final	22/2/57	Cape Town	Wynberg....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
177/55	Mazeku, Maichapelo, Native peasant farmer; First and Final	22/2/57	Kimberley.	Mafeking....	S. J. van Rensburg, Executor Dative, Native Commissioner, Mafeking.
2190/56/110	Francis, Sarah Susanna (born Johnson), widow, of "Francis Villa", Turfhall Road, Lansdowne; First and Final	22/2/57	Cape Town	Wynberg....	Harry Gorfinkel, Agent for Executrix Testamentary, 29 Ralph Street, Claremont, Cape Province.
2066/56	Botha, Johannes Hermanus, carpenter, and surviving spouse, Johanna Hermina Botha (born Larkin); First and Final	22/2/57	Cape Town	Port Elizabeth	Alfred Markman, Cohen & Van der Linde, Attorneys for Executrix Testamentary, Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.
617/56/1035	Roux, Jacobus Wensch, rustende boer, en nabywende eggenote Anna Maria Roux (gebore Bredell), van Roubré, Somerset-Wes; Eerste en Laaste	22/2/57	Kaapstad...	Somerset-Wes	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Beperk, Stellenbosch, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
2555/49/892	Kinghorn, David Elpers, boer; Supplementêre	22/2/57	Kaapstad...	Somerset-Oos	G. J. du Toit & Seun, Posbus 45, Prokureurs vir Eksekuteur.
73624/210	Eksteen, Johannes Cornelis, en nagelate eggenote Esther Margaretha Eksteen, van Die Strand; Geamendeerde Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad...	Somerset-Wes	John William Mulder, p/a Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk (Wellington Tak), Posbus 20, Wellington, Eksekuteur Datief.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
6128/56/ 585	Alberts, Frederik Hendrik Johannes (of Johanes), boer, en oorblywende eggenote Daulina Gertina Alberts (gebore Botha), van Boontjesakker, Afdeling Beaufort-Wes; Eerste en Laaste	25/2/57	Kaapstad...	Beaufort-Wes	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort- Wes.
2478/56/ 441	Greyvenstein, Elizabeth Magdalena Dorothea (gebore van der Merwe), huisvrouw, en nage- late eggenoot Diederik Johannes Greyven- stein; Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad...	Barkly-Oos...	Meintjes & Smith, Posbus 15, Barkly- Oos, Prokureurs vir Eksekuteur Testa- mentêr.
121/56	Jordaan, Hendrik Johannes, messelaar, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Jordaan (gebore Jordaan), van Vosstraat 9A, Vryburg; Eerste en Finale	22/2/57	Kimberley.	Vryburg.....	Elliott, Visser & Pickup, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, De Kock- straat, Posbus 77, Vryburg.
71164/ 720	Beecroft, John Harrison, pensioner; Amended First and Final	22/2/57	Cape Town	Uitenhage....	Abel Daniel Schoeman, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testa- mentary.
544/56/ 886	Rogers, Phyllis Millicent Bishop (born Rogers), widow; First and Final	22/2/57	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executrices Testamentary, 69 Main Street, P.O. Box 132, Port Elizabeth.
4899/56/ 775	Smit, Stephanus Francois, ganger; First and Final	22/2/57	Cape Town	Komgha.....	J. W. Parsons, P.O. Box 5, Komgha, Attorney for the Executrix Testamen- tary.
6005/56	Steensma, Lawrence Donnell, assistant mana- ger; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	MacCallum & Co., 85 St. George's Street, Cape Town.
3049/56/ 127	Goosen, Jacob Petrus, spoorwegamptenaar, van Kerkstraat 29, Woodstock; Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad...	—	Haak, Marais & Pienaar, Kroningslaan 7, Bellville.
802/56/ 324	Ehrke, Marie (born Pape), and surviving spouse, Carl Franz Albert Ehrke, abbatoir super- intendent, of Berlin, Cape Province; First and Final	22/2/57	Cape Town	King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
3412/56/ 906	Louw, Annie, housewife, of "Bon Accord", 34 Durban Road, Mowbray; First and Final	22/2/57	Cape Town	Wynberg.....	Syffret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
5214/56/ 493	White, Thomas, of Woodstock, Cape; First and Final	26/2/57	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
6629/55/ 559	Irlam, Maria Hester (born Morris), a widow, of Mowbray, Cape; First and Final	23/2/57	Cape Town	Wynberg.....	David Baskin, Lipschitz & Smith, Attorneys for Executrix Testamentary, 58 Burg Street, Cape Town.
3066/56	Larson, Adelaide Esther, widow, who died on the 16th May, 1956, of Claremont, Cape; First and Final	22/2/57	Cape Town	Wynberg.....	Joseph & Florine Furnell, Executors Testamentary, "Millward", Bucks- burn Road, Newlands, Cape.
3222/56	Petrie, David Lawrence, who died on the 12th June, 1956, of Three Anchor Bay; First and Final	23/2/57	Cape Town	—	G. M. Guthrie & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
786/56/ 332	Wienburg, Dora (born Saacks), of 2 Twicken- ham Road, Mowbray, Cape; First and Final	22/2/57	Cape Town	Wynberg.....	A. Meyerowitz, Attorney for the Executor Testamentary, 601/602 Diamond House, 27/29 Parliament Street, Cape Town.
6008/56/ 214	de Waal, Pieter Abram, bricklayer, and surviv- ing spouse, Candace Christina Rosina de Waal (born Amerika), of 5 Lawson Road, Crawford, Cape; First and Final	22/2/57	Cape Town	Wynberg.....	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executors Testamentary, Sixth Floor, Mutual Building, 14 Darling Street, Cape Town.
1427/56	Sikes, Susanna Kay, spinster, of 19 Walmsley Road, Broadstairs, Kent, England; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town.
551/56/ 161	Booker, Alice Marguerite, a housekeeper, of North Chailey, Sussex, England; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	J. E. P. Close & Company, Agents for the Executrix Testamentary, 81 St. George's Street, Cape Town.
2339/56/ 12	Katzin, Meyer, of "Roshpina", Dartmouth Road, Muizenberg, Cape; First and Final	22/2/57	Cape Town	Simonstown..	A. & H. Lazarus, Attorneys for the Executrix Testamentary, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.
562/55	Morton, Arthur Reginald, of Wynberg; First and Final	22/2/57	Cape Town	Wynberg.....	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executor Testamentary, Church Street, Wynberg.
6617/56	Stewart, Ann McInnes, spinster, of Vredehoek, Cape Town; First and Final	23/2/57	Cape Town	—	Haydn, Elmes & Elmes, Attorneys for the Executrix Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town.
3133/56	Haylett, Ferdinand Clinton, of Bergvliet, Cape; First and Final and Supplementary First and Final	22/2/57	Cape Town	Wynberg.....	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
1344/56/ 822	Zinman, Sarah (born Bokser), widow, of Kemms Road, Wynberg; First and Final	22/2/57	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, Main Road, Wynberg.
2986/56/ 499	Swart, Elizabeth Johanna (born van der Westhuizen), of "Dawn", Grove Walk, Claremont; First and Final	23/2/57	Cape Town	Wynberg.....	Harry Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, 165 Main Road, Clare- mont.
3175/56/ 615	Swan, Abraham Haddon, retired postmaster, of Bellville, Cape, and surviving spouse, Susannah Maria Christina Swan (born Eksteen); First and Final	22/2/57	Cape Town	Bellville.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executors Testamentary.
1165/56/ 1124	Penrose, Irene Hester, widow, housewife, of 25 Iverna Court, Kensington, London W. 8, England; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
86333/ 674	Eichstädt, Johann Martin, police pensioner, and surviving spouse, Christine Wilhelmine Eichstädt (born Guse); Amended First and Final	22/2/57	Cape Town	Worcester....	Whitehorn & Wilson, P.O. Box 25, Worcester.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
94585	Slabbert, Anna Magdalena (gebore Erasmus), huisvrou, van Kamferspoort, Distrik Steytlerville; Gewysigde en Aanvullende	25/2/57	Kaapstad...	Steytlerville..	Walker, Lewis, Godley & Field, Waalstraat 6, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteurs.
2891/56/ 150	Kew, Edwin Hayes, farm manager, of Reinbron, District of Cradock; First and Final	22/2/57	Cape Town	Cradock.....	W. G. Heap, Executor Dative, P.O. Box 45, Cradock.
3188/56/ 36	Davids, Abdullah, tailor, and surviving spouse, Gadija Davids (born Joseph), of 3A Armstrong Street, Port Elizabeth; Supplementary to the First and Final	22/2/57	Cape Town	Port Elizabeth	Ronald Coppin, Attorney for Executrix Testamentary, 79 Main Street, Port Elizabeth.
1040/56/ 123	Leppan, Edith Muriel (born Warren), widow, housewife; First and Final	22/2/57	Cape Town	Aliwal North	Alger & Kotze, Attorneys for Executor Testamentary, Old Mutual Buildings, Aliwal North.
5561/56	Foster, Arthur, S.A.R. and H. pensioner, and surviving spouse, Maria Bertha Foster (born Horne), of Claremont, Cape; First and Final	22/2/57	Cape Town	Wynberg....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
452/56	Retief, Paul Johannes, boer, van Klipfontein, Distrik Vryburg; Eerste en Finale	22/2/57	Kimberley.	Vryburg.....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1120/56	van der Walt, Anna Sophia (gebore van der Walt), huisvrou, en nagelate eggenoot Izak David van der Walt; Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad...	Middelburg..	Izak David van der Walt, Kerkstraat, Middelburg, Kaapprovinsie.
70795/ 274	Mohedien, Abbas Cassiem, general dealer; Amended First and Final	22/2/57	Cape Town	Wynberg....	G. Peimer & Co., 333 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town.
6637/52/ 232	Mohedien, Masia (Marcia) (born Rylands), widow, general dealer; First and Final	22/2/57	Cape Town	Wynberg....	G. Peimer & Co., 333 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town.
6823/54/ 389	Kritzinger, Susan Alice Augusta (gebore Cronje), weduwe, losieshuiseienares, van Victoriastraat 71, Stellenbosch; Eerste en Laaste	22/2/57	Kaapstad...	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Bpk., Stellenbosch, Mede-eksekuteur Testamentêr.
79/56/ 784	Pillay, Mudramoothoo, hawker; First and Final	22/2/57	Cape Town	Port Elizabeth	Archibald Marock, Myers & Kaplan, P.O. Box 3109, Port Elizabeth.
29940/ 282	May, Anne (born Hearnden); Amended First and Final	22/2/57	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 132, Port Elizabeth.
2778/56/ 220	Penn, Ernest, company director, of Mount Nelson Hotel, Gardens, Cape Town; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	(Mrs.) Gertrude Alice Penn and E. E. C. le Feuvre, 24 Wale Street, Cape Town.
998/56/ 457	Kapp, Johanna Dorothy (born Mitchell), housewife, and surviving spouse, Sidney Kapp; First and Final	25/2/57	Cape Town	Knysna.....	Tidswell, Richardson & Vowles, Attorneys for Executor Dative, Main Street, P.O. Box 47, Knysna, Cape Province.
6345/56	Barnes, Ethel Deane, retired school teacher, of Athenaeum Hotel, Oxford Street, East London, Cape Province; First and Final	22/2/57	Cape Town	East London	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executor Testamentary.
3834/56	Pearl, Thomas Emmerson, retired, of Newlands Private Hotel, East London [surviving spouse, Clementine Leonore Pearl (born Hodgkin)]; First and Final	22/2/57	Cape Town	East London	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary.
4459/55/ 586	la Grange, Johannes Adolf, farmer, of Opzoek, Ladismith, Cape; First and Final	22/2/57	Cape Town	Ladismith....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
180/56	Weideman, Francois, 'n boer, van Sanniesrust, Pk. Bekker, Kuruman, en nagelate eggenote Machteld Johanna Weideman (gebore Louw); Eerste en Finale	22/2/57	Kimberley.	Kuruman....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
5792/51	Reitz, Elizabeth, en nagelate eggenoot Carl Johannes Frederik Reitz; Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad.	De Aar.....	R. C. Mostert, Posbus 22, De Aar.
4963/56/ 349	Buchholz, Johanna Magdalena, vyrgesellin, van Hoopstraat, Robertson; Eerste en Laaste	22/2/57	Kaapstad..	Robertson...	Reid, Geyser & Keesy, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Robertson.
4936/55/ 626	De Goede, Nicolaas Johannes Petrus, afgetrede kondukteur, en oorlewende eggenote Beatrice Magdalena de Goede, van Helderbergstraat 3, Chrismar Landgoed, Bellville; Eerste en Finale	23/2/57	Kaapstad..	Bellville.....	Erlank, Meyer & Nel, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou, Durbanweg, Bellville.
5901/55	van Zyl, Christoffel Wynand, en oorlewende eggenote Gerrie Magdalena van Zyl (gebore de Jonck), met wie hy in gemeenskap van goedere getroud was, van Brooklyn; Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad..	—	Truter & Lombard, Prokureurs vir Eksekutrisse Dative, Posbus 3317, Kaapstad.
38/56	Visagie, Christoffel Niklaas, en nagelate eggenote Wilhelmina Magdalena Visagie (gebore Freeman), van Nelsonstraat 23A, Vryburg; Eerste en Finale	22/2/57	Kimberley.	Vryburg.....	Elliott, Visser & Pickup, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 77, Vryburg, Kaap.
4485/56/ 57	van Zyl, Jacobus Albertus, boer, en nabywende eggenote Meanette Reinette van Zyl (gebore Janse van Rensburg), van Driefontein, Albertinia; Eerste en Laaste	22/2/57	Kaapstad..	Albertinia....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia.
964/56/ 32	Botha, Hennie Davy Antionette (gebore Cunningham), huisvrou, en nagelate eggenoot Henry William Botha; Eerste en Laaste	22/2/57	Kaapstad..	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Dative.
5884/55/ 857	Haukohl, Franz Kurt, retired wool buyer; First and Final	22/2/57	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executors Testamentary, United Building, 2 Main Street, Port Elizabeth.
4451/54/ 53	Shwer, Renny (born Judas); First and Final..	22/2/57	Cape Town	East London	Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Executor Dative, 29 Terminus Street, East London.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
3320/56	Francis, Anthony Blas, and surviving spouse, Maud Elizabeth Francis, of 36b Gordon Road, Kalk Bay; First and Final	22/2/57	Cape Town	Simonstown..	Maud Elizabeth Francis, Executrix Testamentary, 36b Gordon Road, Kalk Bay.
3446/56	Wicks, Cecil Dallas, of 22 Green Court Flats, Thornhill Road, Green Point, Cape; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	Sonnenberg, Hoffman & Ga'ombik, Attorneys for Executrix Dative, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town.
3508/56	Goldstein, Florrie (born Shifferblatt), of 11 Milton Court, Graham Road, Sea Point, Cape; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	Sonnenberg, Hoffman & Ga'ombik, Attorneys for Executor Dative, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town.
1800/55	de Nobrega, Jose, of Cape Town; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	Truter & Lombard, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 3317, Cape Town.
1460/56	Bodley, Gordon Temple, and surviving spouse, Olive Mary Bodley (born Cole), of Rondebosch, Cape; First and Final	23/2/57	Cape Town	Wynberg....	David Baskin, Lipshitz & Smith, Attorneys for Executrix Testamentary, 58 Burg Street, Cape Town.
6117/55/ 710	Koopman, Martha Maria (formerly George, born February), widow, of Kensington Estate, Maitland; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	Barnard, Katzel & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 491 Albert Road, Salt River.
974/56/ 40	Louw, Anna Johanna Helena Margrieta (formerly de Villiers, formerly Thom, born Breed), of High Level Road, Sea Point, Cape Town; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executrices Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
477/56/ 503	Arnold, Susanna Manton, farmer, of Amalinda Park, Arnoldton, East London, who died at East London, on 14/1/56; First and Final	22/2/57	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
1684/56	Lowenthal, Paula (born Rubinstein), of 1 Saxonholm, Rouwkoop Avenue, Rondebosch, Cape; First and Final	22/2/57	Cape Town	Wynberg....	Sonnenberg, Hoffman & Galombik, Attorneys for Executor Dative, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town.
36437	Knipe, Richard Alexander, en nagelate eggenote Amelia Knipe (gebore Whitehead), van Baden, Montagu; Geamendeerde Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad..	Montagu....	C. J. Kotzé, Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Badstraat, Montagu, Eksekuteur Testamentêr.
4200/56/ 853	McDonald, Hugh Ronald, of Cape Town, formerly of Claremont and of Tyldendale, District of Queenstown; First	23/2/57	Cape Town	Queenstown..	Peter & Rose, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executrix Testamentary.
2020/47/ 649	van der Walt, Hendrina Francina, huisvrou, van Meintjiesstraat 51, Middelburg, Kaap-provinsie; Verbeterde Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad..	Middelburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handels-bank), Boedel- en Trustafdeling, Pos bus 578, Pretoria.
4780/55	van der Walt, Johannes Hendrik Tjaart Jacobus, rustend, van Middelburg, Kaapprovinsie; Verbeterde Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad..	Middelburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handels-bank), Boedel- en Trustafdeling, Pos-bus 578, Pretoria.
6869/55/ 359	Fellows, Leonard, bank messenger, and surviving spouse, Ivy May Fellows (born Alchim), of 29A Warren Street, Tamboers-kloof, Cape Town; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Ltd., (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary.
5498/55	Schreiber, Denis Samson, rustende boer, en later oorlede eggenote Gertruida Elizabeth Schreiber (gebore Rademeyer), van Twee Rivieren, Afdeling Uniondale; Eerste en Finale	23/2/57	Kaapstad..	Uniondale...	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale.
2902/56	Olivier, Josephine (gebore Murray), en nabywende eggenoot Ockert Olivier (W. J. Seun), boer, van Twee Rivieren, Afdeling Uniondale; Eerste en Finale	23/2/57	Kaapstad..	Uniondale...	H. Gernener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12 Uniondale.
3172/56/ 782	Smith, Frederick Charles, retired builder, and surviving spouse, Antoinette Johanna Smith (born Dowsett), of Sixteenth Avenue, Fish Hoek; First and Final	22/2/57	Cape Town	Simonstown..	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, of Main Road, Wynberg.
1042/56	McIlerron, David Conningham, retired civil servant, of "Aranmor", Sunland, Cape; First and Final	22/2/57	Cape Town	Uitenhage....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
4751/56/ 872	Swanepoel, Johannes Marthinus (or Marthinus Johannes Swanepoel), pensioner, of the Prince Alfred Infirmary, Grahamstown; First and Final	22/2/57	Cape Town	Grahamstown	Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
3247/56/ 213	Geldenhuys, Catharina Francina, vrygesellin, huisvrou, van Driefontein, Distrik Caledon; Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad..	Caledon....	J. H. L. Smith, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Kamer, Bpk., Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
328/55	Riley, Charles Henry de Beauvoir, merchant, of Maun; First	23/2/57	Kimberley.	—	Minchin & Kelly, Attorneys for Executors Testamentary.
520/56	Viljoen, Jacobus Stephanus, pensioner; First and Final	22/2/57	Kimberley.	—	Jacobus Stephanus Viljoen, 4 Second Avenue, Kenilworth, Kimberley.
6137/56/ 310	Shephard, Annie Elizabeth (also known as Anna Elizabeth Margaretha Shephard, born Rudolph), housewife; First and Final	18/2/57	Cape Town	Port Elizabeth	Reginald H. Rogers, 18-20 Main Street, Port Elizabeth.
1098/56	Jackson, Robert Heck, director of companies; Second and Final	22/2/57	Cape Town	Wynberg....	L. Chiddy & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
5133/55	Spangenberg, Daniel Johannes, en oorlewende eggenote, Maria Petronella Catharina Spangenberg (gebore Hoffman) van Grabouw; Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad..	Caledon. ...	Proctor, De Villiers & Kie., Saambou-gebou, hoek van Burg- en Kasteel-straat, Kaapstad.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
5934/56/ 290	Jeffthas, Isaac, labourer; First and Final.....	22/2/57	Cape Town	Wynberg....	Joseph Urdang & Company, corner of Klipfontein Road and George Street, Athlone, Cape.
5527/56	Finlaison, Jane (born Barron), widow, housewife, formerly of Cradock, who died at Cramond, Edinburgh, Scotland, on 23/8/56; First and Final	22/2/57	Cape Town	Cradock....	Metcalf & Co., Attorneys for Executor Dative, 11 Beeren Street, P.O. Box 64, Cradock.
5878/55/ 1192	Currie, Charles Samuel, salesman; First and Final	22/2/57	Cape Town	Wynberg....	C. & A. Friedlander, Attorneys to Executor Dative, 40 Burg Street, Cape Town.
5865/56/ 607	Geach, Samuel Sampson, retired farmer; First and Final	27/2/57	Cape Town	Cradock....	Metcalf & Company, 11 Beeren Street, Cradock, Attorneys for Executor Testamentary.
5670/55	Johnson, Thomas Alfred, production manager; First and Final	22/2/57	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, Permanent Building, 69 Main Street, Port Elizabeth.
174/500/ 125	Jordaan, Judith Magdalena (voorheen Heyns, gebore Moolman), van Somerset-Oos; Tweede en Finale	22/2/57	Kaapstad..	Somerset-Oos	W. M. Coetzee, Posbus 53, Cradock.
166/53	Duncan, Isabella (born Wilson), mess superintendent; First and Final	22/2/57	Kimberley.	Griquatown..	J. P. Viljoen, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 37, Prieska.
398/56	Abell, Gertrude Isabel (born Atkin), farmer, of Lancaster Lodge, Pan Road, Kimberley; First and Final	22/2/57	Kimberley.	—	Wessels, De Kock & Van Rooyen, P.O. Box 82 Vryburg, Attorneys for Executor.
387/56	Cooke, Olive Lilian (born Cooke), widow, housewife, of Nazareth House, Cornwall Street, Kimberley; Amended First and Final	22/2/57	Kimberley.	—	Haarhoff, Hertog, Moulton & Co., Attorneys for Executor Dative, 30 Stockdale Street, Kimberley.
3055/56/ 739	Gwennap, Annie Melissa (born Cooper), widow, housewife, of "Walden", Lincoln Road, Lakeside; First and Final	22/2/57	Cape Town	Simonstown..	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Dative, Main Road, Wynberg.
4325/56/ 442	Nelsen, Frederick George Philip, cartage contractor, married in community of property to surviving spouse, Isabella Barbara Nelsen (born Darvall), of Claremont, Cape; First and Final	26/2/57	Cape Town	Wynberg....	A. Askew, Attorney for Executrix Testamentary, Station Road, Claremont, Cape.
3568/56	Stonelake, William Frank, retired, of Braehead Hotel, Auburn Road, Kenilworth, Cape Province; First and Final	22/2/57	Cape Town	Wynberg....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank); Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
4868/56/ 524	Keyter, Rachel Johanna, widow; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	(Mrs.) Joyce Wannenburgh, Executrix Testamentary, 9 Montrose Avenue, Oranjezicht.
1581/56	Eugenides, Eugen, director of companies, of La Tour de Peilz, Canton of Vaud, Switzerland; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	Coulter & Co., Attorneys for Executor Dative, 33 Adderley Street, Cape Town.
2225/56/ 947	Haarhoff, Pieter Joshua, clerk, and surviving spouse, S. A. C. Haarhoff, of Cape Town; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	J. Steenkamp, Agent for Executrix Testamentary, c/o Southern Life Assurance, Great Westford, Rondebosch.
2754/56	Kimberley, Lena (born Mink), widow, of 23 Kloof Road, Sea Point; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	Barnet I. Gradner, 820 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town, Attorney for Executor Testamentary.
2724/56/ 665	Delport, Christoffel Johannes, rustende boer, van Graaff-Reinet; Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad...	Graaff-Reinet	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 26, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr.
1690/56/ 197	Nel, Johannes Hendrik Theodorus, afgetreë, en oorblywende eggenote Gertruida Elizabeth Nel (voorheen Diedericks, gebore Schutte), van Voortrekkerstraat, Uniondale; Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad...	Uniondale...	G. P. Steyn & Seun, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 10, Willowmore.
4008/56/ 862	Harris, Maria Magdalena (gebore Cloete), weduwee; Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad...	Lady Grey...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
7099/56	Hayden, James Joseph, retired judge, of Kenya, of Sea Point, Cape; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	B. M. Hayden, Executrix Testamentary, c/o The Board of Executors, Cape Town.
2059/55	Robb, Robert, of Claremont, Cape; First and Final	22/2/57	Cape Town	Wynberg....	M. I. Robb and J. A. Duminy, Executors Dative, c/o The Board of Executors, Cape Town.
4436/56	Spracklen, Arthur Austin, widower, retired, of Pinelands, Cape; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
375/56	Steenkamp, Jan Harmse, boer, van Kanon-eiland; Eerste en Finale	22/2/57	Kimberley.	Upington....	Wahl, Lange & Carr, Scottstraat, Posbus 6, Upington.
6075/56/ 348	Collins, Wilhelmine Christine (born Wittstock), a widow, of 10 Albert Road, King William's Town, who died on the 24th August, 1956; First and Final	22/2/57	Cape Town	King William's Town	Squire, Smith & Laurie, Attorneys for Executor Testamentary, 44 Taylor Street, King William's Town.
1652/56	Margolin, Abraham, retired; First and Final..	25/2/57	Cape Town	Uitenhage...	J. S. Levy & Levy, Agents for Executors Testamentary, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage.
6788/56	Johnson, Frank Charles, retired, of 37 Baines Avenue, Salisbury, Rhodesia (surviving spouse, Marjorie Florence Johnson); First and Final	22/2/57	Cape Town	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executor.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
179/57	de Wet, Wouter, pensioner, of 44 Sarel Cilliers Street, Strand, Cape (surviving spouse, Catharina Wilhelmina de Wet); First and Final	22/2/57	Cape Town	Strand.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
5037/56	Pratt, Sydney, carpet salesman, of Constantia Road, Cape Town (surviving spouse, Maud Pratt); First and Final	22/2/57	Cape Town	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
236/57	Retief, Zacharias Frederik, bank clerk, of 85 Beach Road, Mouille Point, Cape Town, and surviving spouse, Bonita Retief; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
4881/55	Boulton, Charles Stanton, retired military officer, of 1 Wessells Road, Kenilworth, Cape Town; First and Final	22/2/57	Cape Town	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
5166/56	Davidson, Elsie, retired, of 4 De Villiers Avenue, Mowbray, Cape Province; First and Final	22/2/57	Cape Town	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
3627/56	Shaw, Sarah Roberta Godlonton (born Hoole), widow, of Plumstead, Cape Province; First and Final	22/2/57	Cape Town	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
4598/56	Mocke, Cornelia Johanna Janetta, van „Secundas”, hoek van Woodgate- en Severnstraat, Plumstead, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad...	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief.
1693/56	Voss, Ida Jessie, widow, of „The Dingle”, Dingle Avenue, Kenilworth, Cape; First	22/2/57	Cape Town	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
465/56	Blomerus, Elizabeth Catharina, van Cillierstraat 61, De Aar, en nabywende eggenoot Zacharias Blomerus, rustende boer; Eerste en Laaste	22/2/57	Kimberley.	De Aar.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
4098/56	Erda, Edward, boer, en winkelier, van Karasburg, S.W.A. (nabywende eggenote Sarah Johanna Susanna Erda); Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad...	—	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
5343/56/ 671	Schenk, Adam Johannes, S.A.S. en H.-ampenaar, en nagelate eggenote Susanna Maria Schenk (gebore Kallis), van Sarel Cilliersstraat 39, Parow, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad...	Bellville.....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Datief.
620/56/ 216	Fox, Stanislaus, retired farmer, of 23 Warren Street, Tamboerskloof, Cape Town; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	M. J. Dreyer, Trust Manager, S.A. National Trust and Assurance Co., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town, Co-executor Testamentary.
6184/56/ 1021	Marais, Elizabeth Johanna (gebore Solms), weduwee, van Wynnstraat 68, Parow-Gos; Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad...	Bellville.....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
3899/56/ 242	van Dyk, Joseph Peter, clerk, and surviving spouse, Lilian Isabel van Dyk (born Haupt), married in community of property, of Camps Bay; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	A. Wagner de Villiers, 5 Bureau Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Dative.
5868/55	Mnyani, Clifford Ebenezer, of Ncambedlana, Umtata; First and Final	22/2/57	Cape Town	Umtata.....	E. Z. Mzimba, Executor Testamentary, P.O. Box 139, Umtata.
3564/56	Small, Maria Jacoba (gebore van Rooyen), wat op 17 Julie 1956 oorlede is, en oorblywende eggenoot Elias Jacobus Small, boukontraakteur; Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad...	Aliwal-Noord	Alger & Kotze, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Ou Mutualgebou, Aliwal-Noord
4718/56/ 311	Gerber, Gertruida Elizabeth (voorheen Gericke, gebore Terblans), weduwee, in lewe 'n pensionares, van Markstraat, George; Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad...	George.....	Heunis & Heunis, Prokureurs vir Eksekutrise, Markstraat, George.
4462/56/ 467	de Kock, Martha Magrietha (gebore van der Westhuizen), en nabywende eggenoot Andries Stefanus de Kock, van Koppieskraal, Distrik Vanrhynsdorp; Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad...	Vanrhynsdorp	Le Roux & V. d. Westhuysen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Vanrhynsdorp, Kaapprovinsie.
4642/56/ 77	de Wet, Elizabeth Johanna (gebore Venter), en nagelate eggenoot Willem Maartens de Wet, van Vrede, Distrik Maraisburg; Eerste en Finale	22/2/57	Kaapstad...	Hofmeyr.....	J. J. du Toit & Kie., Prokureurs vir Boedel, Posbus 4, Hofmeyr, Kaapprovinsie.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
5813/56/ 727	Byl, Niklaas Frederik, and surviving spouse, Wilhelmina Byl (born Mareman), of Groot Rivier, Ladismith, Cape Province; First and Final	22/2/57	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Attorneys for Executrix Testamentary, Church Street Ladismith, Cape.
5616/56/ 688	Hempel, Alwine Bertha Wilhelmine (born Weyer), of Farm King's Cross, Blaney, who died at King William's Town, on the 20/9/56, and surviving spouse, Otto Ferdinand Hempel, farmer; First and Final	22/2/57	Cape Town	East London	W. Liedtke, c/o East London Estate (Pty.), Ltd., P.O. Box 163, East London, Agent for Executor Testamentary.
1493/56	Barnard, Francina Jacoba (born Claassen), housewife, and surviving spouse, Hendrik Jacobus Barnard, shop assistant, of Merriman Street, George, Cape; First and Final	22/2/57	Cape Town	George.....	Miller & Roberts, Attorneys for Executor Testamentary, Prince Vincent's Buildings, P.O. Box 35, George.
6348/55	Joseph, Jeanie (born Berman), housewife, of Protea Court, York Street, George; First and Final	22/2/57	Cape Town	George.....	Miller & Roberts, Attorneys for the Executors, Prince Vincent's Buildings P.O. Box 35, George.
2935/56/ 686	Avenant, Paul Lodewyk (junior), boer, en nabywende eggenote Maria Elizabeth Avenant (gebore Avenant), van Grasleegte, Pk. Nuweplant, Distrik Beaufort-Wes; Eerste en Laaste	23/2/57	Kaapstad...	—	Gird & Kannenberg, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Donkinstraat 75, Beaufort-Wes.
1088/56/ 757	Bowker, Bertram Mitford, a farmer, of Olive-fountain in the District of Bedford, Cape Province; First and Final	25/2/57	Cape Town	Bedford.....	G. Percy Farr, Attorney for Estate Bedford, Cape Province.
3977/55/ 353	Dewey, Winifred Susan, spinster, librarian, of Alice, Cape Province; First and Final	22/2/57	Cape Town	Alice.....	E. E. P. Burl, Market Square, Alice Attorney for the Executor.
1042/53	de Lilley, Isaac, of Tenth Avenue, Windermere; First and Final	22/2/57	Cape Town	—	Berkovitch & Mallinck, Attorneys for Executor Testamentary, Guarantee House, 37 Burg Street, Cape Town.
3192/56	Falken, Frederick John, manager-undertaker, and surviving spouse, Phyllis Rosaline Falken, of "Avondale", Royal Road, Maitland; First and Final	25/2/57	Cape Town	—	Barnard M. Cohen, Attorneys for Executor, P.O. Box 1149, Cape Town
7006/55	Gelderblom, Peter John Andrew, and surviving spouse, Elizabeth Sophia Gelderblom, of Kensington, Maitland, Cape; First and Final	23/2/57	Cape Town	—	David Baskin, Lipshitz & Smith Attorneys for Executor Testamentary 58 Burg Street, Cape Town.
609/55/ 176	Werbelloff, Samuel, and surviving spouse, Emma Werbeloff (born Bergmann), of Cape Town; First and Final	23/2/57	Cape Town	—	David Baskin, Lipshitz & Smith Attorneys for Executors Testamentary 58 Burg Street, Cape Town.

TRANSVAAL.

1928/52/ 12	Cousins, Reuben David, road foreman, of Johannesburg; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Dative, 21/5 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, P.O. Box 636 Johannesburg.
419/56/ 35	Thompson, John Sedgfield, pensioner; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Johan Erhard Wagner, c/o Van Hulsteyn Feltham & Ford, Attorneys for Executor Testamentary, Norwich Union Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
2933/56/ 12	Groome, Wilfred Abraham, leather manufacturer; First and Final	22/2/57	Pretoria...	—	Moodie & Robertson, Attorneys for English Executors, 6th and 7th Floors Natal Building Society Building, Rissil Street, Johannesburg.
1185/56/ 35	Stewart, William Duncan, theatre manager; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for Executor Dative, United Buildings, cor. of Fox and Rissil Streets, Johannesburg.
4192/52/ 2	Albert, Carl, general merchant; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Frederick Bancroft Williamson, Manager of the Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited New Marlborough House, cor. of Commissioner and Eloff Streets, Johannesburg, Executor Dative.
1489/55/ 12	Edmund, Maldwyn, accountant and auditor; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Francis (Frank) Joachim Ohlson De Fink and F. B. Williamson, as Manager of the Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary.
2246/55/ 24	van Rooyen, Ignatius Michael, nagwag by melkery, en nagelate eggenote Petronella Hendrika Johanna van Rooyen (gebore Pretorius), van Lewislân 78, Vereeniging; Eerste en Finale	23/2/57	Pretoria...	Vereeniging..	V. R. Olivier, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Markstraat, Posbus 78 Reitz.
767/55	de Guelle, Gaudin, staatsamptenaar; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	—	Ben Boshoff, Swanevelder & Van Zyl Tudorgebou 49, Kerkstraat, Pretoria
4773/56/ 37	McMeekan, James, engineer, of 7 Elcombe Avenue, Salisbury, and surviving spouse, Hennie Victoria McMeekan; First and Final	22/2/57	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank) Trustee Branch, P.O. Box 1330 Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
2418/56/ 23	Nyman, Aubrey James, mining material agent, of 11 Sheba Road, Barberton; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Barberton....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank) Trustee Branch, P.O. Box 1330 Pretoria, Agents for Executrix Testamentary.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
4270/55/ 21	Strong, Peter, retired hotelkeeper, of Waterval Small Holdings, Plot 32, Rustenburg; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Rustenburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Transvaal, Executors Testamentary.
1801/56/ 6	Eltringham, Helena Augusta, housewife, of Umtali, Southern Rhodesia; First and Final	22/2/57	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Transvaal, Agents for Executor Testamentary.
6248/55/ 23	Nortje, Folkers Johannes Frederick, boer, van Verweg, Pk. Singlewood, Potgietersrus, en oorlewende eggenote Petronella Philipina Nortje (gebore Pieterse); Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Potgietersrus.	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrisse Datief.
3150/56/ 35	Nagley, Leo (also known as Leo Calso Nagley, and Levy Isaac Nagley), storekeeper; First and Final	22/2/57	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Transvaal, Executor Testamentary.
4029/56	Greet, Samuel George, motorman, J.M.T.; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Mary Elizabeth Greet (born Barrow), 36 Queen Street, Malvern, Johannesburg, Executrix Testamentary.
83677/ 24	Reynolds, Clifford; Second and Final.....	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	T. M. Thompson and G. Ross Kent, Executors Testamentary, c/o P.O. Box 590, Johannesburg.
2339/56/ 36	Visse, Barend Petrus Gert, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Martha Magrietha Visse, van Byronlaan 54, Orkney; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Orkney.....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
334/56	Hall, Hubert, retired, and surviving spouse, Gladys Irene Hall, of 61 Thirteenth Avenue, Mayfair, Johannesburg; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executrix Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
7313/56	Krawitz, Taube, housewife; First and Final..	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Sadie & Sadie, Attorneys for Executor Testamentary, 205 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
1470/56/ 14	Haaland, Helge, insurance inspector; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Israel & Doring & Kossuth, Attorneys for Executrix Dative, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
6582/55/ 35	Swarts, Willie, general labourer; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Alec M. Edelson, Attorney for Executrix 3rd Floor, Beacon House, cor. Fox and West Streets, Johannesburg.
1963/56	Matterson, Victor Hardwicke, company director; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, A. B. C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
2610/56	Biderman, Ezyel, Employee, sheltered employment, of 32 Wilhelmina Street Troyeville, Johannesburg; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Isaac Katz, Attorney for Executor Dative, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
3468/56/ 6	Grant, Evelyn, housewife; First and Final..	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	H. A. Damant, Alliance Buildings, New Street North, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary.
3706/56	Dorrington, George, bricklayer, and surviving spouse, Doreen Grace Dorrington; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	A. R. Quinton, Attorney for Executrix Testamentary, 619/620 Corporation Building, Cor. of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg.
1001/55/ 6	Eshen, Fred Charles, engraver; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	H. Barton Myers, Solicitor to Executrix Testamentary, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
5724/56	Wentzel, Jacobus Daniel, pensioner; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Benoni.....	T. C. Donald, 7 Whitehouse Avenue, Farrarmere, Benoni, Executor Dative.
4071/56	Cassie, Beryl May (born Wedderburn), housewife; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Ludwig Japhet, Attorney for Executor Testamentary, 101/6 and 115/6 Vulcan House, Anderson Street, Johannesburg.
6441/56	van Niekerk, John Azak Jacobus, pensionaris; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	—	Gouzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria.
5487/55	Botes, Frederik Johannes Jacobus, myner, en nagelate eggenote Susara Johanna Botes; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Rustenburg..	Wessels & Le Roux, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, 152 Pleinstraat, Posbus 54, Rustenburg.
2705/56/ 36	Wright, William Charles, retired; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Krugersdorp.	(Mrs.) K. L. Wright, Executrix Testamentary, 123 Sivewright Street, Krugersdorp.
607/55/ 32	Nel, Johannes Petrus, fitter and turner, of Malelane, District Barberton; First and Final	22/2/57	Pretoria...	—	Webb & Ross, P.O. Box 11, Barberton.
4889/56	Marquis, Helen (born Galbraith), and surviving spouse, John Alexander Marquis; First and Final	23/2/57	Pretoria...	—	Samuel Wade, Attorney for Executor Testamentary, 211/214 Argosy House, President Street, P.O. Box 133, Germiston.
2916/56/ 34	Smit, Alexandra Victoria (formerly Krog, born Rautenbach; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Benoni.....	C. Krog and V. Krog, 419 Netherlands Bank Buildings, Pretoria.
4840/55/ 18	Lowe, Clarence Herbert, station master, of c/o S.A.R. and H., Ermelo; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, P.O. Box 41, Ermelo.
3683/55/ 34	Smart, William, retired drill-sharpener; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Klerksdorp...	Chas. H. Horwitz, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 22, Klerksdorp.
2368/56/ 14	Leach, Amy Eliza, housewife; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	N. J. Leach, Executor Testamentary, c/o Klipfontein Organic Products Corporation, P.O. Chloorkop, via Johannesburg.
7404/54/ 15	Coetzer, Willem Johannes Jacobus, 'n boer, en nagelate eggenote Petronella Jacomina Coetzer (gebore van Wyk), van Vereeniging; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Unitedgebou, Vereeniging.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
421/56/ 6	Ismael, Hassen (also known as Hassen Kara), merchant; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	A. I. Minty, Attorney for Executrix Testamentary, 17 Becker Street, Johannesburg.
6162/56/ 14	van Brenk, Gysbert Jan, afgetrede onderwyser, en nagelate eggenote Annigje T'Lam van Brenk, van Upper Parkrylaan 18, Forest Town, Johannesburg; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamenteer, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
5066/56	Brown, Collings William, A.R.I.B.A., retired architect, of Pretoria; First and Final	22/2/57	Pretoria...	—	Reginald A. Farquharson, Executor Testamentary, c/o MacIntosh, Cross & Farquharson, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
7349/55	Swart, Maria Susanna Catherina (Catrina) (born de Beer), housewife, married in community of property to Barend Johannes Swart, of P.O. Tonteldoos, District Middelburg, Transvaal; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Middelburg Transvaal	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
624/56	Hassim, Abdool Carim, shop assistant; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Pietersburg...	O. A. Kalla, Executor Dative, P.O. Box 430, Pietersburg.
7378/56/ 35	Swart, Johanna Maria Elizabie (gebore de Kock), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Paulus Swart, van die plaas Vlaklaagte No. 35, Distrik Bethal; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Bethal.....	Nimrod Smit & De Wet, Markstraat 40, Posbus 47, Bethal, Agente vir Eksekuteur.
7139/55/ 18	Bakharia, Mahomed Ahomed, shopkeeper; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Rustenburg..	A. E. Pohl, 31 Steen Street, P.O. Box 434, Rustenburg.
7492/56	Hoffman, Edward Andrew, pensionaris, en nagelate eggenote Margrietha Leonora Hoffman, van Flowerstraat 383, Capital Park, Pretoria; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3841/56/ 26	de Villiers, Woutersen Henri, boer, en nagelate eggenote Maria Johanna de Villiers (gebore Moffat, voorheen Jones), van Kleinfontein Landbouhoeves 57, Northmead, Benoni; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Benoni.....	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
4758/51/ 16	Koen, Karl Frederick, and surviving spouse, Francina Wilhelmina Paulina Koen (born Ceronio); Joint Estate; Amended First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Hilewitz, Daneman & Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, 98/105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
3585/56/ 26	Vieyra, Bertha, housewife, and surviving spouse, Mozes Vieyra; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Mozes Vieyra, c/o 77 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
4749/56/ 21	Talbot, Ernest Alfred Edward, retired estate agent; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	T. N. Talbot and H. G. Talbot, 35 Selkirk Road, Parkview, Johannesburg, Executors Testamentary.
3360/56/ 21	Marsden, Lily (born Lipschitz), housewife, of Johannesburg; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	S. J. Geffen & Belnick, Attorneys for Executor Testamentary, 201 Mutual Buildings, Johannesburg.
3267/56/ 5	Carey, Thomas Albon, boilermaker; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Security Trust (Pty.), Limited, Agents for Executor Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg.
5378/56	Devantier, Mary Caroline Theresa, housewife, widow; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Jack Blumenthal, Attorney for Executrix Testamentary, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg.
7343/56	Dixon, Mary (born Grant), housewife, a widow, of 282 Karel Trichardt Avenue, Mountain View, Pretoria; First and Final	22/2/57	Pretoria...	—	Adams & Adams, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executors Testamentary.
6005/56/ 33	Oelofse, Helena Susanna (born Oelofse), housewife, and surviving spouse, Petrus Jacobus Oelofse, of 14 Harrison Street, Benoni; First and Final	30 days	Pretoria...	Benoni.....	Roos & Steyn, Attorneys for Executor Testamentary, 1/2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni.
3537/56	Pretorius, Willem Stephanus, blokman; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Springs.....	F. W. S. Pretorius, Eksekutrisse Testamenteer, Posbus 449, Springs.
5317/56	Herbst, Johannes Lodewicus, optekelaar, Yskor, en nagelate eggenote Mara Herbst (gebore de Klerk); Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
1407/56	Clarke, Luiza Emilia (born Schrenk), and surviving spouse, William Clarke, of Grootvallei No. 105, District Marico; First and Final	23/2/57	Pretoria...	Zeerust.....	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for Executor Dative.
3838/56/ 3	Moolman, Marthinus Petrus, pensioner; First and Final	22/2/57	Pretoria...	—	Hazelhurst, Galt & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria, Attorneys for Executor Testamentary.
3507/53/ 24	Stols, Barend Petrus Francois, estate agent, of 180 Retief Avenue, Boksburg South, and surviving spouse, Anna Sophia Stols (born van Graan); First	22/2/57	Pretoria...	Boksburg....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
2388/56/ 35	Mailer, Anna Maria Elizabeth, housewife; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Peter Daniel Erskine Harrison, 6 St. Andrew's Buildings, Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
6247/56/ 32	Rabenowitz, L., housewife; First and Final..	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	L. and R. Rabenowitz, P.O. Box 2959, Johannesburg.
1746/56	Morton, William Adam, hotelkeeper; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Herman Wasserzug, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
2441/56/ 37	Scott, Sarah Esther, housewife; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Arthur Sagar, Attorney for the Executor Testamentary, 401 Fanora House, cor. of Kerk and Rissik Streets, Johannesburg.
3626/56/ 17	Harris, Edward James Kempton, municipal employee, of 51 Paramount Buildings, Kerk Street, Johannesburg, and surviving spouse, Jessie Allen Harris (born Allen); First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
3754/56/ 37	Norton, Owen Charles, salesman; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) E. L. K. Norton, 410 Standard Bank Chambers, 46 Marshall Street, Johannesburg.
4018/56/ 5	Brack, James, fitter, of 22 Johnstone Street, Randfontein, Transvaal; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Randfontein..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
3923/55/ 12	Cloete, Diederik Johannes, pensioner, and surviving spouse, Elsie Margaretha Cloete (born Jooste), of Krugersdorp, Transvaal; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Krugersdorp.	Mabel Hartmann, Attorney for Executor Dative, 18E, Tenth Street, Maraisburg, Transvaal.
4956/56	Martin, Morris, vendor, of Delarey, Transvaal; First	22/2/57	Pretoria...	Roodepoort..	Mabel Hartmann, Attorney for Executrix Testamentary, 18E Tenth Street, Maraisburg, Transvaal.
6017/55/ 18	Horwitz, Eda, retired, widow; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for Executors Testamentary, 103/7 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
5276/56/ 17	Hellmann, Millicent Olymphina (born Morton), housewife, of Potchefstroom; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Potchefstroom	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for Executor Dative, 617/8 J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg.
3974/56/ 33	McIntyre, Ethel Mary, spinster; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
6856/56	Moyce, Josephine Eulalie, housewife, and surviving spouse, Charles Sidney Moyce; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
5818/54/ 3	Barton-Lister, Edward Douglas, secretary of companies, of 13 Westaid Mansions, Smit Street, Johannesburg, and surviving spouse, Elsie Bertha Barton-Lister (born Biccand); First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5885/56	Bruno, Maria Elizabeth (born Lewis), housewife, and surviving spouse, Alturo Bruno; Final	22/2/57	Pretoria...	—	W. B. Cowen, 115 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
705/56	Rivkind, Annie, housewife; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Pencharz & Pencharz, Attorneys for Executor Dative, Yorkshire House, cor. of Rissik and Marshall Streets, P.O. Box 1147, Johannesburg.
4015/53	Sheffield, Ernest Peach, farmer, of Droogegron, P.O. Munnik, and surviving spouse, Susanna Maria Sheffield; Supplementary First and Final	22/2/57	Pretoria...	Pietersburg...	Executrix Susanna Maria Sheffield, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Pietersburg Branch, Executrix Testamentary.
4352/55	Terblanche, Jan Gerhardus, 'n boer en vragmotorbestuurder, van Kromkrantz, Distrik Carolina, oorlede 14 Junie 1955; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Carolina.....	De Villiers & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutris, Voortrekkerstraat, Posbus 43, Carolina.
7362/55/ 37	Wassenaar, Susanna Catharina Magdalena, huisvrou, en nagelate eggenoot Gerhardus Jozua Wassenaar, van die plaas De Groote Rietpan, Distrik Middelburg; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Middelburg..	Lindhout & Birman, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 13, Middelburg, Transvaal.
5048/55/ 36	Swanepoel, Antonie Gerhardus, slagter, en nagelate eggenote Anna Hermina Cecilia Swanepoel; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Benoni.....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
2311/56/ 38	van Vuuren, F. L., saleslady; First and Final	22/2/57	Pretoria...	—	Friedland, Hart & Coopers, 201/212 Van Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executrix Testamentary.
6687/56/ 33	Rees, Rachel, huisvrou, weduwee, van Churchhillstraat 5, Duncanville, Vereeniging; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Vereeniging..	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1742/56	Fleischer, John Bartholomew, boer, van Doornhoek, Klerksdorp; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Klerksdorp...	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4309/55/ 32	Mellet, Gerhardus Petrus, werkloos, (jongkerel); Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Germiston...	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Prokureurs vir Eksekuteur, Meyerstraat 163, Posbus 123, Germiston.
940/56/ 17	Bondi, Florance Catherine (Cathrine) Mary (born de Scally), widow; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Benoni.....	Alfred J. Levy, Attorney for Executrix Testamentary, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni.
4779/56/ 36	Tregear, Edward James, blacksmith drill sharpener, and surviving spouse, Martha Tregear (born Williams); First and Final	22/2/57	Pretoria...	Roodepoort..	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executrix Testamentary, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg.
189/56	Hoffmann, Daniel Johannes Izak, winkelbestuurder, en nagelate eggenote Louisa Francina Hoffmann (gebore Wentzel), van Hoewe 194, Wesrand-landbouhoewe; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Roodepoort..	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
644/55/ 38	Maasdorp, Joseph Nicholas, cartage contractor, and surviving spouse, Christina Magdalena Maasdorp (born Allies); First and Final	22/2/57	Pretoria...	Germiston...	Christina Magdalena Maasdorp, Executrix Testamentary, c/o Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for Executrix Testamentary, Allied Building, 163 Meyer Street, Germiston.
211/56	Kennard, Harry Ignatius, boer van plaas Vaalbank, Distrik Ermelo, en nagelate eggenote Susanna Salomina Kennard (gebore Koch); Eerste en Finale	1/3/57	Pretoria...	Ermelo.....	H. Oudhoff, Prokureurs vir Eksekutris Datief, Posbus 34, Amersfoort.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
5180/54	Jung, Willibald, and surviving spouse, Fanny Jung; First and Final	22/2/57	Pretoria...	—	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
424/55/ 17	Luyt, Johan Godfried, leading hand mechanic; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	H. A. Damant, Alliance Buildings, New Street North, Johannesburg.
3934/56/ 37	Redelinghuys, Elizabeth Margaretha (gebore de Wet), huisvrou, weduwe, van Nevilleweg 6, Voortrekkerhoogte, Pretoria; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.
223/57/ 23	Greeff, Willem Johannes, grofsmid, en nagelate eggenote Agatha Gertruida Greeff; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	(Mevr.) A. G. Greeff, Sandilandsweg 6, Malvern-Oos, Johannesburg.
4650/56	Rossouw, Francois Daniel, boer, en nagelate eggenote Catharina Susanna Rossouw (gebore Thompson), van Boothaplot 119, Randgate, oor Randfontein; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Randfontein..	Botha & Botha, Posbus 98, Potgietersrus.
4524/56/ 23	McRobert, Beatrice Louise, housewife; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Springs.....	E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg.
4825/56	Nicholas, Mary Annie Langdon, housewife; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor & Favish, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 265, Benoni.
4455/55	Heyneke, Johannes Andries; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	—	Rorich, Wolmarans & De Beer, Prokureurs vir Eksekuteur, J.B.S.-gebou, Pretoria.
3434/55	Heyneke, Catharina Johanna (gebore Barnard); Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	—	Rorich, Wolmarans & De Beer, Prokureurs vir Eksekuteurs, J.B.S.-gebou, Pretoria.
3613/56/ 38	Rautenbach, Ernst Hendrik, soldaat, en nagelate eggenote Petronella Elizabeth Rautenbach (gebore Blackie); Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Potchefstroom	J. H. Van Zyl, Prokureur vir Eksekutrisie Datief, Kerkstraat 100, Posbus 20, Potchefstroom.
1/4/3/ 43/56	Matsi, Daniel, during his lifetime a clerk, and resident of the farm Rampietsiesfontein, District Pietersburg; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Pietersburg...	Louis B. Gillett, Native Commissioner's Representative, P.O. Box 143, Pietersburg.
3747/56/ 6	Lurie, Rachel Leah, widow; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Markowitz & Jaffit, 806 Surrey House, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
5957/56	Jansen van Vuuren, Stephanus Petrus, sipier, en nagelate eggenote Margaretha Martina Jansen van Vuuren; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Nylstroom...	Snyman, Smullen & Smuts-Muller, Justusgebou, Lesliestraat 17b, Posbus 38, Pretoria.
1163/56/ 35	Kamffer, Daniel Christoffel Lourens, boer, en nagelate eggenote Engela Aletta Catharina Kamffer (gebore van der Walt), van de Klipdrift, Distrik Delareyville; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Delareyville..	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg.
5113/55	Loubser, Siebert Frederick, learner mineworker, First and Final	22/2/57	Pretoria...	Roodepoort..	Faure & Faure, Attorneys for Executrix, P.O. Box 20, Paarl.
7285/55/ 16	Heyne, Karl Adolf Max, boer, en nagelate eggenote Susanna Sophia Heyne (gebore Bezuidenhout); Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Rustenburg..	J. F. Van Graan, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 58, Thabazimbi.
2157/54/ 32	Scheepers, Cornelius Coenraad, polisieman, en nagelate eggenote Anna Catharina Scheepers (gebore Muller); Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	—	A. M. Scheepers, Eksekutrisie Datief, Boedel wyle C. C. Scheepers, Posbus 399, Pretoria.
4436/55	Theunissen, Philip Hendrik, rustende kontrakteur, van Ermelo; Gewysigde Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, g.g. Eksekuteur, Testamentêr, Kerkstraat 105, Posbus 41, Ermelo.
2941/56	Coetzer, Petronella Zacharia (gebore van Niekerk) huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Marthinus Coetzer, van Plot 101, Cloverdene, Distrik Benoni; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Benoni.....	P. J. Du Plessis, Prokureur vir die Boedel, Apexgeboue, Brakpan.
703/55/ 26	de Vaal, Cornelius Petrus Jacobus, boer; Eerste en Finale	23/2/57	Pretoria...	Pietersburg...	Naude, Naude & Botha, Prokureurs vir Eksekutrisie, Vorsterstraat 18A, Posbus 44, Pietersburg.
5563/56/ 17	Frankenberg, Martha Louisa (gebore Swane-poel), huisvrou, en nagelate eggenoot Moritz Frankenberg, van Kerkstraat-Wes 219, Pretoria; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	—	Gillett & Odendaal, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 772, Pretoria.
7720/56	Nel, Johanna Magrieta (gebore Brooderyk), en nagelate eggenoot Jacob Johannes Francois Nel, 'n kraandrywer, van Greylaan 51A, Vereeniging; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Vereeniging, Transvaal	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, hoek van Pretorius- en Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
3312/56/ 36	van Rhyn, Johannes Petrus, retired prison official, of 67 Voortrekker Street, Middelburg, Transvaal, and surviving spouse, Maryann van Rhyn (born Harley); First and Final	22/2/57	Pretoria...	Middelburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
3634/55/ 3	Falcke, Solomon, businessman, of Riviera Hotel, Vereeniging, Transvaal; First	22/2/57	Pretoria...	Vereeniging..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
2692/56/ 37	van Ravenswaay, Johan Anthony (ook bekend as Johan Antony) Malcolm, 'n S.A. Polisiedienaar, van Brugstraat 4A, Lydenburg, Transvaal, en nagelate eggenote Susanna Maria van Ravenswaay (gebore Mocke); Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Lydenburg...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
4041/56/ 34	Potgieter, Frederik Johannes, 'n pensionaris, wewenaar, van Hofmeyerstraat 4, Witbank, Transvaal; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Witbank....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
5121/55/ 2	Diedericks, Christoffel Johannes, 'n boer, van Paardekop, Transvaal; Eerste	22/2/57	Pretoria...	Volksrust....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
3875/56/ 38	Naude, Jacobus Johannes, afgetrede staats-beampte, van Trouwstraat 477, Capital Park, Pretoria, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Janetta Naude (gebore Smit); Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
454/56/ 16	Loots, Pieter Andries Stephanus, ploegbaas, van Warmbad, Transvaal, en nagelate eggenote Johanna Christina Loots (gebore Kleynhans); Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Warmbad....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
999/56/ 17	Jooste, Johannes Hamman, 'n boer, van Susara, Pk. Ottosdal, Distrik Lichtenburg, en nagelate eggenote Susara Magdalena Jooste (gebore Lemmer); Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Lichtenburg..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
1527/55/ 23	Parker, Harry Claude, a general dealer, of Leeuwpoot, District Warmbaths, Transvaal, and surviving spouse, Emelie Sophie Parker (born Vomhagen); First and Final	22/2/57	Pretoria...	Warmbaths..	Barclays Bank D.C.O., with is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
7103/55/ 37	Oelofse, Maria Elizabeth (formerly van der Merwe, born Broderik), widow, of Munnik, District Duiwelskloof; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Tzaneen....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
7582/55/ 23	Ward, Price, retired engineer, of 42 Ninth Avenue, Orange Grove, Johannesburg; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5891/55/ 35	Perkes, Joseph, trader; First and Final.....	22/2/57	Pretoria...	Nigel.....	Louis E. Kaplan & Company, P.O. Box 3825, Johannesburg.
3885/56/ 14	Adcock, George Norman (Henry), salesman; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Thomas E. Kinna & Hinton, Attorney for Executor Dative, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
3741/56/ 16	Laaks, Martha (born Sangerhaus), housewife, widow, of 73 Gardiner Avenue, Brakpan, Transvaal; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Brakpan....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
4194/56/ 16	Hobson, Gwyneth Mary (born Price), housewife, of 27 Sixth Avenue, Blyvooruitzicht, Transvaal, and surviving spouse, Robert Helm Hobson; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Oberholzer...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
2357/56/ 37	Nel, Hendrik Johannes, bricklayer, of 4 Livingstone Court, 28 Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg, and surviving spouse, Thelma Adeline Nel (born Murgatroyd); First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2704/54	Lazarow, Anna (also known as Chana Lazarow), a widow, of Johannesburg; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Lewis, Levy & Swirsky, Attorneys for Executors Testamentary, Property Centre, 12 New Street South Johannesburg.
1451/55/ 4	Jacquet, Dorothea Magdalena, housewife, and surviving spouse, Ernest Henry Jacquet, Joint Estate; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	B. H. Berman, Attorney for Executor Dative, Century Insurance Buildings, Johannesburg.
5208/56/ 12	Kirk, Robert Arthur Lawrence, retired export merchant; First and Final	22/2/57	Pretoria...	—	Cliffe, Dekker & Todd, City House, Harrison Street, P.O. Box 3382, Johannesburg, Attorneys and Agents for Executors.
5020/55	Cumming, Grant; First and Final.....	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) M. G. Wood, Executrix Testamentary, 76 Paarlshoop Road, Homestead Park, Johannesburg.
2391/56	Jooste, Nancy Sholl, teacher; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	S. T. E. Dwyer, c/o Bowman, Gilfillan & Blacklock, Executor Testamentary, P.O. Box 187, Benoni.
2990/56/ 1	Caldwell, Janet (born Ross), housewife; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Benoni.....	C. C. Caldwell and W. C. Caldwell, Executors Testamentary, 58 Modder Road, Modder East, Limited, P.O. Modder East.
1638/56/ 15	Engelbrecht, Adriaan Stefanus, pensionaris; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekuteur, Yorkshire House 123, hoek van Rissik-en Marshallstraat, Posbus 6699, Johannesburg.
3991/55/ 3	Bierman, Jacobus Augustus, spoorwegwerker, en nagelate eggenote Martha Francina (Fransina) Bierman, van Nr. 1 Watervaleweg, Newlands, Johannesburg; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekutris, Yorkshire gebou, hoek van Rissik-en Marshallstraat, Johannesburg.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
3257/55/ 33	Roodt, Cornelius Hercules, kruier, S.A.S. en H., Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Van der Merwe en Kruger, Prokureurs, Posbus 9700, Johannesburg.
2700/56	Pauw, Petrus Hugo, staatsampenaar, van Villieragebou 8, Ben Swartstraat, Villieria, Pretoria, welke Boedel beredder word krag- tens Artikel 48 (3) (b) van Wet No. 24 van 1913; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregisteerde handels- bank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
6201/56/ 21	Burns, Hendrik Albert, pensionaris, en nagelate eggenote Hendrina Wilhelmina Fredricka Burns (gebore Lubbe), van Plot 200, Pk. Zesfontein, Pk. Petit, Distrik Benoni; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Benoni.....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handels- bank), Boedel- en Trustafdeling, Pos- bus 578, Pretoria.
4014/55/ 13	Kerr, William Arthur, during his lifetime of Johannesburg, which Estate is being ad- ministered under Section 48 (3) (a) of Act No. 24/1913; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Testamentary, Africa House, Third Street, P.O. Box 351, Springs.
3613/54/ 6	Barnett, Ben, retired furniture merchant; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	R. G. Bradley, Agent for Executors Testamentary, P.O. Box 1390, Johan- nesburg.
7041/55/ 34	Wainer, Lena (born Senderowitz), widow; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Vereeniging..	T. S. Wood, Attorney for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging.
6838/55/ 38	Swart, Elsie Maria Magretha (gebore de Beer), huisvrou, en nagelate eggenoot Gerhardus Jacobus Swart; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Nelspruit....	Aling en Streak, Prokureurs vir Ekseku- teur, Posbus 23, Nelspruit.
5416/56/ 33	MacGillivray, Irene Lillian, housewife, and survivor, Daniel MacGillivray; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Germiston...	D. MacGillivray, Executor Testamentary, P.O. Box 63, Germiston.
5326/56/ 38	Staunton, George Ernest, loco. engine driver, and survivor, Amelia Edith Staunton; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) A. E. Staunton, Executrix Testa- mentary, P.O. Box 63, Germiston.
7498/55/ 34	Massyn, Jan Andries George, blacksmith; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Louis Trichardt	Gus L. Klaff, P.O. Box 1, Messina, Attorney for Executive Dative.
5073/54/ 14	Labuschagne, Jozua Petrus, S.A.R. and H., and surviving spouse, Johanna Catharina Labuschagne; First and Final	30 days	Pretoria...	Germiston...	F. A. Hull & Company (Pty.), Limited, 233 President Street, Germiston.
3075/55/ 16	Lightbody, Wannie Casandra, housewife, and surviving spouse, Thomas Douglas Lightbody; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Thomas Douglas Lightbody, 128 Derby Road, Kensington, Johannesburg.
5856/55/ 38	Scott, Eileen Francis (born Sullivan), housewife, and surviving spouse, Clifford Antony Scott, to whom she was married in Community of Property; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Tzaneen.....	Clifford Antony Scott, c/o Joubert & May, Yamorna Street, Tzaneen.
7034/51	Moola, Suliman Mahomed, storekeeper, of First and Final	22/2/57	Pretoria...	Amersfoort..	H. Oudhoff, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 34, Amers- foort.
2035/56/ 37	Swanepoel, Martha Johanna, huisvrou, en nagelate eggenoot Adriaan Jacobus Swan- poel, van Lichtenburg; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Lichtenburg..	O. N. Von Broembsen, Prokureur vir Eksekuteur, Mutualgebou, Prince Georgelaan, Posbus 67, Brakpan.
3919/55/ 13	Josman, Freda, housewife; First and Final..	22/2/57	Pretoria...	Krugersdorp.	Phillips & Osmond, Attorneys for Executors Testamentary, Sterling Buildings, 45A Ockerse Street, Krugers- dorp.
3779/56/ 37	Stols, David Matthysen Johannes Cornelius, inspekteur, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Stols (gebore Degenaar), van Hoylaan 79, Brakpan; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Brakpan.....	Le Roux & Van Rooy, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Sheffreelhuys 108, Posbus 116, Brakpan.
4278/56/ 33	Meyer, Adriaan Jacobus, ploegbaas; Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Louis Trichardt	Mathews & Snyman, Posbus 25, Louis Trichardt.
4852/56/ 38	McEvoy, Charles Edward, retired; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Boksburg....	(Mrs.) Mary McEvoy, 229 Leeuwpoort Street, Boksburg.
2053/56	Harmse, Christiaan Johannes Hendrik, gar- dener, widower; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Christiana...	D. B. Harrison, Attorney for Executors Testamentary, Pretorius Street, P.O. Box 33, Christiana.
440/56	Liebenberg, Franciscus Frederikus de Koker, pensionaris, en nagelate eggenote Anna Maria Liebenberg (gebore Pretorius); Eerste en Finale	23/2/57	Pretoria...	Germiston...	L. Malan & Nic. Botha, Prokureurs vir Eksekutrise Dative, Argosyhuys, hoek van President en Spilsburystraat, Pos- bus 435, Germiston.
2223/56/ 15	Klaasen, Evelyn Ellen Elfreda, housewife; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Benoni.....	Henry Tucker, Attorney for Executor Dative, 101 Permanent Buildings, 159 Meyer Street, Germiston.
2669/56/ 18	Branford, Edward Francis, and surviving spouse, Anna Catharina Branford (born de Kock); First and Final	22/2/57	Pretoria...	Johannesburg	Nupen & Goodman, Attorneys for Executrix Testamentary, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannes- burg.
6179/55	Els, Jan Vrey, afgetredene, en nagelate eggenote Cornelia Johanna Petronella Elizabeth Els (gebore van der Berg); Eerste en Finale	22/2/57	Pretoria...	Pietersburg...	Naude, Naude en Botha, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 44, Pietersburg, Transvaal.
584/54	Cronje, Anna Sophia, widow; First and Final	22/2/57	Pretoria...	Germiston...	Abe Dinner, 108 Rutland Place, Market Street, Germiston, Executor Dative.

NATAL.

1475/56/ 1846	Beck, Michael Henry Lockhart, transport manager, and surviving spouse, Clarice Edna Beck (born Macuskil); First and Final	22/2/57	Pietermar- itzburg	Durban.....	C. J. Pullen, Executor Dative, P.O. Box 12, Ficksburg, Orange Free State.
1789/56/ 1842	Densem, Hector George, retired bank official, of 108 Berg Street, Pietermaritzburg; First and Final	22/2/57	Pietermar- itzburg	—	S. M. Catterall, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Dative.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
1447/53	Ammoyee, housewife; Amended First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	J. Kisson Singh & Co., Attorneys for Executor Dative, -303/306 Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban.
2510/54/ 1137	Wilkins, Harry, retired farmer; Supplementary	22/2/57	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Douglas H. T. Hannah, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 34, Vryheid, Natal.
1669/55	Stone, Nigel Alexander, farmer; Amended....	22/2/57	Pietermaritzburg	Himeville....	Tatham, Wilkes & Co., P.O. Box 161, Pietermaritzburg.
2888/56	van Leeuwen, Johannes Genisus, telefoon- tegnikus; Eerste en Finale	22/2/57	Pietermaritzburg	—	(Mev.) L. van Leeuwen, Boomstraat 19, Pietermaritzburg.
2041/56/ 634	Rosenthal, Samuel, retired, of Dannhauser; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Dannhauser..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg Branch, Executor Testamentary.
96/52	Msomi, Solomon, farmer; Amended First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Newcastle...	Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle.
925/56	Hardinge, Charles Clement, driver; First....	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Biebuyck & Co., 2 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
1790/56	Fagan, John, retired; First and Final.....	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Bernard Lindsay, Attorney for Executrix Testamentary, Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban.
2109/56/ 1208	Barnes, Ellen Elizabeth, widow, christian science practitioner, of 68 Salisby House, Smith Street, Durban; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
3006/56/ 1697	Bartholomew, Ernest George Augustus, railway pensioner, of 19 Allenby Lane, Malvern, Natal, and surviving spouse, Olive Marian Bartholomew (born Wagner); First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2112/56/ 1725	Cuthbert, Norman Alfred, salesman, of 33 Willern Court, Durban, and surviving spouse, Valerie Cuthbert (born Morris); First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary and Agents for Executor Testamentary.
2777/56/ 795	Mitchell, Eva (born Hanson), of 41 Selborne Road, Durban, and surviving spouse, Walter Mitchell, retired; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
1776/56/ 759	Roos, Emma Petrea (born Lindgren), widow, of 2 Chelsea Court, Esplanade, Durban; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
2816/56/ 2316	Wardman, Richard Charles, electrician, of 65 Oxford House, Gillespie Street, Durban, and surviving spouse, Florence Patience Ward- man (born Wingrove); First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1364/56/ 10	Bailey, Charles Toms, retired, of Hotel Astra, Russell Street, Durban; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Brodie & Co., United Buildings, Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
2570/56/ 1836	Haynes, Eli, retired, of 72 Danville Avenue, Virginia Estate, Durban; First	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2853/56/ 1073	Wragg, Percy, pensioner, of 33 Cambridge Drive, Durban North; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
942/56/ 1448	Joines, Reginald Frederick, caterer, of 3 Myhill Mansions, Marine Parade, Durban, and surviving spouse, Janet Elizabeth Joines; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys to Executor Dative, 13 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban.
2067/56	Ramshaw, Leslie George, boilermaker; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys to Executrix Dative, 13 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban.
2327/56/ 659	Muniammal, No. 12064, domestic, of 104 Umhlutuzana Road, Sea View, Durban, Natal; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executor Dative, 71 Albert Street, Durban.
1530/56/ 3081	Wallace, Adeline Jessie; First and Final.....	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	H. W. Haley and L. J. Rycroft, Executors Testamentary, 204 United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
2552/56	Ricquebourg, Marie Alice Duboise, widow; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, Attorneys for Executrix, P.O. Box 482, Durban.
388/54/ 548	North, Ruth Alberta; First and Final.....	22/2/47	Pietermaritzburg	Durban.....	H. W. Haley, Co-executor, P.O. Box 1462, Durban.
958/56/ 1838	Halvey, William Aidan O'Lando, postman, of Pinetown, Natal, and surviving spouse, Anna Francina Halvey; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Agent for Executrix Dative.
2664/52/ 3036	Haffejee, Mahomed Mehmoon, retired merchant, of Port Shepstone, who died on the 13th October, 1952; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Port Shepstone	E. V. Franz, Attorney for Executors Testamentary, 41 Aiken Street P.O., Box 32, Port Shepstone.
2384/56/ 1909	Ariff, Mahomed (also known as Mahomed Arif), of 16 Riverside Road, Durban North, Durban, Natal, and surviving spouse, Habib Bee; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	I. M. Bawa, Attorney for Executor Testamentary, First Floor, West End House, 120 Grey Street, Durban.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
323/56/ 1720	Koekemoer, Maria Magdalena, who died at Dundee, Natal; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Dundee.....	Jan Frederik Koekemoer, Executor, P.O. Box 61, Glencoe.
539/56	Viljoen, Theunis Jacobus, and surviving spouse, Charlotte Emily Viljoen; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	(Mrs.) C. E. Viljoen, c/o 95 Smith Drive, Fynnlands, Durban, Executrix Testamentary.
185/56	Katadu, Darla (also described as Darla Kotadu)	22/2/57	Pietermaritzburg	Stanger.....	N. R. F. Steven, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 88, Stanger, Natal.
2507/56/ 612	Smith, Thomas George, and surviving spouse, Lilian Isabel Smith; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Shephstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.
1888/56/ 2070	Fleming, George; First and Final.....	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executors, Permanent Buildings, Smith Street, Durban.
427/54/ 1214	Bee, Kathoon; First and Final.....	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Biebuyck & Co., 2 Temple Chambers, Beach Grove, Durban.
1680/56	Nicholson, William Anthony.....	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for the Executor Testamentary.
1369/55	Govindamah, colonial-born Indian woman, housewife; Amended First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.
1332/55	Bartle, Annie Maud (born Richards), housewife; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Port Shephstone	H. Heilmann & Maasdorp, Solicitors, P.O. Box 1289, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
1817/56/ 2146	Servant, Thomas Albert, widower, retired, of Pietermaritzburg; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	—	(Miss) G. M. Servant, for Self and Co-Executrix, 27 Bornick Road, Durban.
1476/56	Mahmud, colonial-born Indian (Birth Register No. 828/1903), cabinetmaker; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, 215 Mutual Buildings, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executors Dative.
1767/53/ 37	Dawood, Sakina Bee, housewife, and surviving spouse, Yusuf Dawood; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	J. P. W. Mountain, 501 Amsterdam House, West Street, Durban, Agent for the Executor Dative.
2631/55/ 1052	Myerson, Mona Althea (born Hardie), divorced, of 41 Belmont, West Street, Durban, Natal; First and Final	22/2/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

1507/55	Wille, Henry William, farmer; First and Final	22/2/57	Bloemfontein	Ficksburg....	Tennant & Van der Merwe, 66 Piet Retief Street, Ficksburg, Orange Free State.
63/55	Smidt, Elizabeth Maria Margaretha (voorheen Wessels, gebore Maree), weduwe; Verbeterde Eerste en Finale	23/2/57	Bloemfontein	Harrismith...	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith, Prokureurs vir Eksekuteur.
1457/55	Potgieter, Philippus David de Wet, businessman and surviving spouse, Anna Elizabeth Potgieter (born van Graan), of Odendaalsrus; First and Final	22/2/57	Bloemfontein	Odendaalsrus	Cooper & Strydom, P.O. Box 36, Odendaalsrus.
540/56	Marais, Willem Johannes, farmer; First and Final	22/2/57	Bloemfontein	Odendaalsrus	Cooper & Strydom, P.O. Box 36, Odendaalsrus.
944/56	Pienaar, Aletta Elizabeth (gebore Bornman, voorheen Marce), weduwe, van Bastianweg 57, Bloemfontein; Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfontein	—	Reitz, Barry & Berning, Barclays Bankgeboue, Maitlandstraat 94, Posbus 320, Bloemfontein.
1173/56	Crowther, Louisa (born Taylor), widow, housewife, of Mooiplaats, District of Ficksburg; First and Final	22/2/57	Bloemfontein	Ficksburg....	De Villiers & Beck, 67A Piet Retief Street, P.O. Box 11, Ficksburg, Authorised Agent.
1484/55	Huntly, Angus Hope, widower, retired bank clerk, of Smithfield; First and Final	22/2/57	Bloemfontein	Smithfield....	Greyling & Pratt, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 5, Smithfield.
123/56	Pieterse, Frederick (Frederik) Jacobus, afgetredene, van Andries Pretoriusstraat 100, Bloemfontein; Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfontein	—	Visser en Kie., q.q. Eksekuteurs Testamentêr, Van Riebeeckstraat, Posbus 49, Senekal.
147/54	Taljaard, Louis Cornelis, rustende boer, van Tweeling, Distrik Frankfort; Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfontein	Frankfort....	F. D. Rossouw, Posbus 35, Reitz.
986/56	Greeff, Magdalena Gerbrecht (beskrywe in die Testament as Magdalena Gerbrecht Greeff, gebore Venter), weduwe, huisvrou, van Fouriesburg; Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfontein	Fouriesburg..	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, hoek van Reitz- en Robertsonstraat, Posbus 1, Fouriesburg.
1567/56	Hartig, Annie Maria (born Coetzee), widow, of 38A Victoria Road, Bloemfontein; First	22/2/57	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein, Orange Free State.
792/56	Patrick, Mary Alice (born McKenzie), widow, of 64 Exton Road, Bloemfontein; First and Final	22/2/57	Bloemfontein	—	Donald Murray & Company, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein, Orange Free State.
654/56	Kinnear, Edward, gepensioeneerde, en nagelate eggenote Catharina Christina Kinnear (gebore Swanepoel), van Boshof; Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.
1421/56	Joubert, Francina Johanna (gebore Naude), weduwe, huisvrou, van Murraystraat 5, Bethulie; Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfontein	Bethulie.....	Wardhaugh, De Klerk & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Dative, Posbus 3, Bethulie.
188/56	du Plessis, Johannes Petrus, vervoerkontraakteur, en nagelate eggenote Zacharia Margaretha Cornelia du Plessis (gebore Hugo); Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfontein	Wepener.....	Ochse & Van Rensburg, Wepener.
1022/56	Muller, Johanna Helena (gebore Janse van Rensburg), huisvrou, en nagelate eggenoot Hermanus Lukas Muller, van Ebenhaezer, Pk. Ascent, Distrik Vrede; Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfontein	Vrede.....	Pretorius en Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1011/56	Jansen van Rensburg, Emmerantia Stoffelina Maria, verpleegster; Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfontein	Bothaville....	P. v. Z. Aucamp & Kie., Presidentstraat 46, Bothaville, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agerit. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
898/55	Barrett, Frank, boer, van Ruigtefontein, Distrik Senekal; Eerste en Finale	25/2/57	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Kie., q.q. Eksekuteur Datief, Posbus 49, Senekal.
1145/56	Schutte, Anna Elizabeth, huisvrou, en nagelate eggenoot Gert Frederik Johannes Schutte, van Powriestraat 35, Viljoenskroon; Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfontein	Viljoenskroon	Venter, Havemann & Maré, Voortrekkerplein, Posbus 2, Viljoenskroon, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
109/56	van Deventer, Elizabeth Maria Hendrika (gebore van Deventer), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Hendri, van Deventer, van Naudestraat 2, Bethlehem; Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfontein	Bethlehem...	Brand, Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem.
758/55	du Toit, Francois Jacobus, 'n boer, van Welkom, Distrik Smithfield, en nagelate eggenote Magdalena Wilhelmina du Toit (gebore Cloete); Finale	22/2/57	Bloemfontein	Smithfield....	Greyling en Pratt, Prokureurs vir Eksekutrisie, Posbus 5, Smithfield.
1270/56	Rautenbach, Jacoba Maria Susanna (gebore Moolman), weduwee, van Merino, Distrik Koppies; Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfontein	Koppies.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
355/56	Wilkinson, A. B., rustende boer, en nagelate eggenote A. J. Wilkinson; Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfontein	Frankfort....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
1124/56	Lourens, Andries Ignatius, steenmaker, van Breestraat 20, Parys; Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfontein	Parys.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
449/56	Swart, Susanna Elizabeth (gebore Erasmus, weduwee, van Vierde Street, Koppies; Eerste	22/2/57	Bloemfontein	Koppies.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
1269/56	Holtzhausen, Theunis Jacobus, afgetrede boer, van Bayfordstraat, Ventersburg, en nagelate eggenote Maria Catharina Margaretha Holtzhausen (gebore Venter); Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfontein	Ventersburg..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
1069/56	Gelderblom, Christiaan Johannes, boer, van Geluk, Pk. Heilbron, en nagelate eggenote Isabella Jacomina Gelderblom (gebore de Wit); Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfontein	Heilbron....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
828/56	du Preez, Gerrit Jurgens Johannes, rustende boer, van Parys, en nagelate eggenote Johanna Alida du Preez (gebore Kruger); Eerste, Tweede en Finale	22/2/57	Bloemfontein	Parys.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
1146/54	Moolman, Richard Theophilus (Theophilus), pryskontroleur, van Daniel van Niekerkstraat 15, Bloemfontein, en nagelate eggenote Mabel Lavina (Lavenia) Moolman (gebore du Plessis); Eerste	22/2/57	Bloemfontein	—	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
1283/56	de Witt, Johanna Magdalena (gebore Weideman), weduwee, van Robinsonpad, Koffiefontein; Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfontein	Koffiefontein.	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
747/56	Hertzog, Annie Louisa (gebore King), huisvrou, van Reidstraat 4, Jagersfontein, en nagelate eggenoot Johannes Mattheus Hertzog; Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfontein	Jagersfontein.	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
698/56	Schickerling, J. R., tydhouer, en nagelate eggenote S. J. C. Schickerling; Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfontein	Odendaalsrus	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
863/56	Hetherington, Agnes Maud, widow, of Golden Ballot, District of Reitz; First and Final	22/2/57	Bloemfontein	Reitz.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein.
853/56	Wolfaardt, Johannes Mattheus, algemene handelaar, en nagelate eggenote Johanna Heila Petronella Wolfaardt (gebore Buitendach); Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfontein	Bothaville....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1633/55	Yapkowicz, Peter, storekeeper, of Villiers; First and Final	22/2/57	Bloemfontein	Villiers.....	Schwartz & Hurwitz, q.q. Executrix Dative, Suite No. 120, J.B.S. Building, Pretoria.
1641/55	du Plessis, Johannes Gerhardus, farmer, and surviving spouse, Catharina Beatrix Elizabeth du Plessis (born Delpont), of le Souvenir, District of Ladybrand; First and Final	22/2/57	Bloemfontein	Ladybrand...	L. du Preez & Kie, Posbus 106, Ladybrand.
1105/56	Withinshaw, Ralph Burnard, pensioner, of 31 Church Street, Heilbron; First and Final	22/2/57	Bloemfontein	Heilbron....	M. J. Dreyer, Trust Manager, S.A. Nat. Trust and Ass. Co., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or -Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
849/51 874/56	Kilian, Johannes Theodorus, spoorwegkon- trakteur, en sedert oorlede eggenote Maria Magdalena Kilian (gebore van Tonder), van Burnett Adamstraat, Steynsrus, Distrik Lindley; gesamentlike boedel; Gewysigde Eerste en Finale	22/2/57	Bloemfon- tein	Lindley.....	J. H. A. van Zyl, Posbus 1, Steynsrus, Prokureur van Eksekuteur.
945/56	Moors, William Daniel, engine driver, S.A.R., and surviving spouse, Cornelia Magdalena Moors (born Vlok), of 31 Hoffe Street, Kroonstad; First and Final	22/2/57	Bloemfon- tein	Kroonstad...	G. P. Botha & Co., P.O. Box 51, Kroon- stad.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE.

ARTIKEL ses-en-veertig, WET NO. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteur binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS.

SECTION forty-six, ACT NO. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—SCHEDULE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
6136/56	Roudnik, Jeanne (born Lepers), housewife, and surviving spouse, Jacques Roudnik, of 12 Athlone Road, Port Elizabeth	30 days...	Alfred Markman, Cohen & Van der Linde, Attorneys for Executor Testamentary, Martian House, Strand Street, Port Elizabeth	Cape.
472/57	Grant, James William, clerk, of 22 Ebdon Street, Queenstown	30 days...	F. A. Visserson & Brink, Attorneys for Executrix Testamentary, 7 Hexagon, Queenstown	Cape.
7213/56	Ward, Percy Harold, widower, retired medical practitioner, of 46 Albenor Flats, Beach Road, Sea Point, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamen- tary	Cape.
531/57	Papendieck, Carl Hermann, 'n wewenaar, rustende sakeman, van Thibaultstraat 5, Stellenbosch	30 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Ekseku- teurskamer, Bepark, Stellenbosch, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5855/56/ 131	Wolhuter, Engela Christina, huisvrou, van Wakkerstroom, Robertson	21 dae....	G. J. Van Zyl, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Robertson Trust en Agentskap, Bepark, Posbus 62, Robertson	Kaap.
6978/56	Venter, Jan Adriaan, laboratory assistant, S.A.R.	30 days...	Meintjes & Smith, P.O. Box 15, Barkly East, Attorneys for Executor Dative	Cape.
47/57	Strydom, Alwyn Abraham (gebore Jooste), huisvrou, en nagelate eggenoot Renier Strydom, 'n boer, van Weltevreden, Kuruman	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bepark (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Kaap.
39/57	Atkinson, John William, pensioner, of 37 Stewart Drive, East London, who died at East London, the 9th December, 1956, and surviving spouse, Alice Atkinson (born Wilson)	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Com- pany, Limited, 32 Union Street, East London, for Executor Testamentary	Cape.
834/57	Ganteaume, Elizabeth Cochrane (born Robert- son), housewife, of 410 Tenby, Fleet Street, East London	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalga- mated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for the Executor Testamentary	Cape.
6835/56	Shepherd, William James, clerk, of 3 Victoria Walk, Woodstock, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
324/57	Ferreira, Cornelius Johannes, boer, en nagelate eggenote Jacomina Maria Ferreira (gebore de Melander)	30 dae....	Conradie & Conradie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
505/57	Levitas, Benjamin Abel (also known as, Benjamin Abel Levitas, born Levy), company director, of "Baredna", Avenue Francois, Sea Point	30 days...	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executrix Testamentary, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town	Cape.
6638/56	Burton, Irene Ruth (born Biddle), and surviving spouse, Alfred William Burton, retired medical practitioner, of 39 Aylliff Street, King William's Town	30 days...	Robertson Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town	Cape.
154/57	Dodgin, Annie, widow, pensioner, of Sea Point, Cape	30 days...	The South African Association for the Adminis- tration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
267/57	Struwig, Maria Jacomina (gebore Benadie), huisvrou	30 dae....	Van der Merwe & Van Zyl, Posbus 6, Hanover, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
17/57	Miles, Mary Beatrice Wyndham (born Lucas), housewife, of 11 Connaught Street, Mafeking	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited Mafeking Branch, Executor Testamentary	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
115/57	Davids, Cornelius, pensioner, and surviving spouse, Jamina Davids (born Kirkwood), of 5 Alma Road, Lansdowne, Cape	30 days...	Isaac Volkwyn & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 55 Upper Darling Street, Cape Town	Cape.
475/57	Groenewald, Petrus Johannes, rustende assuransie agent, en nagelate eggenote Louisa Margaretha Groenewald (gebore van Niekerk), van Stellenbosch	30 dae....	Hofmeyr & Hofmeyr, Andringastraat, Stellenbosch, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
409/57	Slomowitz, Morris Nathan, retired.....	30 days...	Joelson & Ressel, Attorneys for Executor Testamentary, 58 Burg Street, Cape Town	Cape.
7120/56	Adonis, Jacobus, caretaker, married in community of property to, and surviving spouse, Sarah Johanna Adonis (born Williams), of Lansdowne, Cape	30 days...	A. Askew, Attorney for Executor Testamentary, Station Road, Claremont, C.P.	Cape.
7221/56	Creasey, Gladys Ada (born Dixon), housewife, of 19 Welwyn Avenue, Pinelands, Cape, and surviving spouse, Leslie Bernard Creasey	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
65/57	Hinsch, Katharine Petronella (born Maritz), secretary, social services, of 120 Du Toitspan Road, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executor Testamentary	Cape.
6948/56	Emdin, Ruth, clerk, of "Umoya", Yarmouth Road, Muizenberg, Cape	30 days...	Michael Berman, Executor Dative, 12 Bank Chambers, Longmarket Street, cor. Long Street, Cape Town	Cape.
58/57	van Heerden, Hendrika Francina, huisvrou, van Van Riebeeckstraat 13, Die Rand, Upington	30 dae....	Wahl, Lange & Carr, Posbus 6, Scottstraat, Upington	Kaap.
5484/56	Labuscagne, Hester Lucy (gebore van Zyl), huisvrou, van Steynsburg	21 dae....	Frank Rousseau & Kie., Posbus 7, Steynsburg..	Kaap.
6995/55	Basson, Albert Joseph, retired.....	30 days...	Els & Els, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 108, Graaff-Reinet	Cape.
304/57	Dobrowsky, Colin Granville, a farmer, of "Cullean", Thomas River, District of Cathcart, who died at Cathcart on the 1st January, 1957, and surviving spouse, Lillian Myra Dobrowsky (born Jakins), who were married in community of property	30 days...	Elliott Brothers, P.O. Box 5, Main Street, Cathcart	Cape.
6790/56	Viljoen, Dawid Carel, boer, van Ratelfontein, Richmond, K.P., getroud binne gemeenskap van goedere met Catharina Johanna Viljoen (gebore du Toit)	30 dae....	W. J. Van Wyk, Posbus 221, Graaff-Reinet....	Kaap.
6720/56	le Roux, John Daniel (also known as, Jan Daniel le Roux), pensioner, in his lifetime of, 6 Bright Road, Berea, East London, and surviving spouse, Sarah Maria Dorothea le Roux (in the will described as, Sarah Maria Dorothea le Roux, born Nel)	30 days...	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Limited, 19 Terminus Street, East London, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
630/56	Pedro, Carel Adriaan, messelaar, van Uitbreiding No. 5, Prieska	30 dae....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 37, Prieska	Kaap.
200/57	Blignaut, Robert William, pensioner, and surviving spouse, Sucina Christina Blignaut (born Share), of Redford, District of Knysna	30 days...	G. F. Strydom & Rose-Innes, P.O. Box 6, Knysna, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
451/57	Gronje, Catharina Petronella (gebore van Wyk), en nabywende eggenoot Johannes Petrus Cronje, boer, van Goedgeloof, Barrydale	30 dae....	M. M. Brink, Prokureur vir Boedel, Posbus 7, Barrydale	Kaap.
368/57	Noeth, Johanna Elizabeth Margaretha Gertruida (gebore Kruger), huisvrou, en nagelate eggenote Jacob Casper Noeth, van Carnarvon	30 dae....	Carel J. Van Zyl, Greystraat, Posbus 18, Carnarvon, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
453/57	Currie, Ivy Marie Blanche (born Marius), housewife, and surviving spouse, Samuel Currie, of Armagh, Lansdowne Road, Claremont	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, Main Road, Wynberg	Cape.
4291/56	Fourie, Louis Johannes, café proprietor.....	30 days...	P. H. Oosthuizen, Attorney, Noupoot, Cape..	Cape.
60/57	Yeoman, Chares Hilbert Lucien, retired bottle store keeper, of Kimberley, who died at Wentworth Hospital, Durban	30 days...	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Testamentary, 29-33 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
500/57	Kotze, Johannes Christiaan Nicolaas, boer, en nagelate eggenote Christina Johanna Maria Kotze (gebore Smit), van Septembervlei, Moorreesburg	30 dae....	P. E. Toerien, Bestuurder van S.A.N.T.A.M., Beperk, Moorreesburg, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
184/57	Kotze, Johannes Jacobus Nicolaas, rustende boer, en nagelate eggenote Cecil Blanche Kotze (gebore van der Merwe), van Rivierstraat, Moorreesburg	30 dae....	P. E. Toerien, Bestuurder van S.A.N.T.A.M., Beperk, Moorreesburg, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
280/57	Freedman, Martha Ellen (born Whiffin), a widow, nursing sister	30 days...	Tidswell, Richardson & Vowles, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 47, Main Street, Knysna	Cape.
470/57	Grace, Catherine Mary Ann (born Forster), housewife, of 1 Villas Marina, Summerstrand, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 19th December, 1956	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, Guardian Buildings, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
473/57	Greywensteyn, Casparus Johannes Rynardus, boer, wie oorlede is op 13 Januarie 1957, en nagelate eggenote Francina Herkelina Christina Greywensteyn (gebore Olivier), van "Glen Cave", Distrik Moltento	30 dae....	Ellert & Knopp, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 23, Moltento	Kaap.
289/57	Schnetler, Rachel (or Rachael) Cornelia (born Barnardo), housewife, who died at Knysna on the 1st January, 1957, and surviving spouse, Solomon Stephanus Schnetler	30 days...	G. F. Strydom & Rose-Innes, P.O. Box 6, Knysna, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
26/57	Smit, Pieter Willem, landbouer, en nagelate eggenote Jacomina (of Jakomina) Gertruida Smit (gebore Theron), van Perde Eiland, Pk. Marchand, Kakamas	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 626, Kimberley, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie, What Province.
20/57	Kennedy, John Robert, retired.....	30 days...	A. R. Milton, Agent for Margaret Millar, Executrix Testamentary, 6 Lyndhurst Road, Kimberley	Cape.
6718/56	Rathbone, Betty Knott (born Melville), who died at East London on the 19th October, 1956	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 387, East London	Cape.
58/57	Baker, James Mitchell, retired gentleman, of Fernridge, George	30 days...	Miller & Roberts, Attorneys for Executrix Testamentary, Prince Vintcent's Buildings, P.O. Box 35, George	Cape.
123/57	Hart, Arthur Henry.....	30 days...	Norman Edwin Torr & James Kitchener Murphy, P.O. Box 93, Queenstown	Cape.
5322/56	Godfrey, Arthur Robert, carriage and waggon examiner, S.A.R. and H., of 54 Hood Street, Westbank, East London, who died at East London on 4th August, 1956	30 days...	Alison Ross & Norton, Attorneys for Executrix Testamentary, Michaud's Buildings, 125 Oxford Street, East London	Cape.
4662/56	Adler, Anna (born Kohner), of the Cape Jewish Old Aged Home, Upper Buitenkant Street, Cape Town	30 days...	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Executor Dative, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town	Cape.
250/57	Bryant, Leonord (born Scutt), who died at Sea Point on the 19th December, 1956, of 12A Astoria Court, Main Road, Sea Point, Cape Town	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6405/56	Dewar, Caroline (born Holland), of Observatory	30 days...	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executor Dative, Union Chambers, Church Street, Wynberg	Cape.
7226/56	Katzef, Alter, of 5 Station Road, Maitland.....	30 days...	Banard Katzef, Executor Testamentary, 491 Albert Road, Salt River	Cape.
546/57	Reid, Mary (born MacMullen), widow, of Uplands Road, Milnerton, Cape	30 days...	G. D. MacDonald, Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
392/57	Kennedy, James Alexander, and surviving spouse, Edith Nellie Kennedy, of Camps Bay, Cape; Joint Estate	30 days...	Haydn Elmes & Elmes, Attorneys for Executors Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town	Cape.
5796/56	Scotton, Emily Sarah (born Edgell), and surviving spouse, William Scotton, of Pinelands, Cape	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
6826/56	Chambers, William David, who was married in community of property to, Jessie Ruth Chambers (born Gordon), a pensioner, of Elsie's River, Cape	30 days...	Cloet & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, Van der Stel, 58 Burg Street, Cape Town	Cape.
406/57	Steyn, Pieter Gysbert, farmer, of Welbedacht, District of Humansdorp, and surviving spouse, Johanna Sophia Steyn (born Bergh)	21 days...	Watkins, Heyns & Auret, Attorneys for Estate, P.O. Box 24, Humansdorp	Cape.
7028/56	Porter, Florence Christina, widow, of 144A High Street, Sevenoaks, Kent, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
377/57	Muller, Stephanus Johannes Hermanus, tuinier, van Caledon, en nagelate eggenote Susara Wilhelmina Barendina Muller (gebore Swart)	30 dae....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
481/57	Hay, Louis Twynam, who died at Bellville, Cape, on 31st December, 1956	30 days...	R. P. Gain, Executor Dative, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
459/56	Venter, Johannes Hendrik, pensionaris.....	30 dae....	P. Jungnickel & Van der Westhuizen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
349/57	Mentz, Hester Margaretha Johanna (born Bekker), farmer, of the farm Kaffirskraal, District of Steynsburg	30 days...	Frank Rousseau & Company, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 7, Steynsburg	Cape.
364/57	du Toit, Magdalena Sophia (gebore Redelinghuys), 'n weduwee, van Oukloof, Afdeling Tulbagh	30 dae....	A. Bester, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Tak Tulbagh, Posbus 14, Tulbagh, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
6961/56	Littleford, Susanna Catharina Magdalena (born Reyneke, formerly Domoney), housewife, and surviving spouse, Stanley Douglas Littleford, who died at Queenstown on 16th November, 1956	30 days...	Dower & Ensor, Attorneys for Executor, P.O. Box 136, Queenstown	Cape.
6593/56	Bruyns, Hester Johanna (gebore Verwey), huisvrou, van Schietfontein, Carnarvon	30 dae....	Carel J. Van Zyl, Prokureur vir Eksekuteur Dative, Greysstraat, Posbus 18, Carnarvon	Kaap.
607/57	Bosch, Johannes Hendrik Jacobus, pensioner, and surviving spouse, Jacoba Johanna Elizabeth Bosch (born Bester), of Cradock	30 days...	Metcalf & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, Cradock	Cape.
129/57	Kloppers, Martha Maria Susanna (gebore Rabie), 'n weduwee, huisvrou, van Russelstraat 85, Worcester	30 dae....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Tak Worcester, Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
6839/56	Bosman, Daniel Ferdinand, senior, retired, of c/o 8 Cleveland Street, Boston Estate, Bellville	30 days...	Mostert & Bosman, Attorneys for Executor Dative, 5 Bureau Street, Cape Town	Cape.
46/57	Kloppers, Gesina Cornelia (voorheen Venter, gebore Venter), huisvrou, van Plaas Riries, Distrik Kuruman	30 dae....	Melville & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Bearestraat, Posbus 27, Kuruman	Kaap.
12/57	Ebersohn, Theunis Johannes Pieter, afgetrede boer, van Die Erwe, Douglas	30 dae....	Neethling & Abbott, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 9, Douglas	Kaap.
2042/56	Freeman, Edmund Ulick, railway employee, and surviving spouse, Ivy Josephine Freeman	30 days...	A. C. Lewis & Sim, Attorneys for the Executor Dative, c/o Findlay & Tait, Cape Times Building, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
—	de Necker, Pieter Hendrik Christian, rustende boer, en nagelate eggenote Susanna Maria Elizabeth de Necker (gebore Kasselman), van Nuweput, Riversdal	30 dae....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 12, Riversdal, Agent vir die Boedel	Kaap.
287/57	Ross, Berth Johanna, of 17 Kitchiner Road, Woodstock, Cape	30 days...	Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6863/56	Venter, Gert, huurmotoreienaar, en langsliewende eggenote Susanna Jacoba Venter (gebore van Niekerk)	30 dae....	Alger & Kotze, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Ou Mutualgebou, Aliwal-Noord	Kaap.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provincie. What Province.
5651/56	Holloway, Phila (born Samuels, also known as, Phila Sophia Holloway, also known as, Sophie Holloway), a widow, housewife, of Richmond Park Estate, Potssdam, Milnerton	30 days...	Joseph Urdang & Company, cor. Klipfontein Road and George Street, Athlone	Cape.
587/57	Wartze, Dorothy Nina (born Bigsby), housewife, of The Jacarandas, P.O. Kendrew, District of Graaff-Reinet	30 days...	The Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, P.O. Box 88, Graaff-Reinet	Cape.
583/57	de Villiers, Phyllis Christobel Kirby (born Ingham), housewife, of Flat 9, Bliss, Summerstrand, Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys at Law, United Buildings, P.O. Box 1125, Port Elizabeth	Cape.
328/57	Liedeman, Abraham Adam, retired gardener, of 9 Vredendal Road, Gleemore, Athlone, Cape	30 days...	MacCallum & Company, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
185/57	van Niekerk, Helena Beatrix Hendrika (gebore Lucas), huisvrou, van Nooitgedacht, Afdeling Malmesbury, en nagelate eggenoot Martin Johannes Adriaan van Niekerk	30 dae....	P. C. Van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
—	Snyman, Petrus Jacobus Lodewicus, pensionaris, en nagelate eggenote Hester Cecilia Wilhelmina Snyman (gebore Cloete), van Kiplingstraat 87, Soutrivier	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
—	Smit, Aletta Magdalena (vroeeër Laker, gebore van der Westhuizen), huisvrou, van „Welgegund", Huguenot, Paarl	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
944/57	Gammon, Charles Pinsent, radiotrician, of 17 Fairmile, Main Road, Three Anchor Bay, Cape Town, and surviving spouse, Sylvia Lauretta Gammon	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
6/57	Ecker, Rosalie Theodyne (born Andersen), housewife, of Otjiwarongo, South West Africa, and surviving spouse, Edward Theodore Wilhelm Ecker	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executor Testamentary	Cape.
4098/56	Erda, Edward, boer en winkelier, van Karasburg, S.W.A., en nabywende eggenote Sarah Johanna Susanna Erda	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
2277/56	Kemball, Arthur James, furniture salesman, of 15 Porter Street, East London, and surviving spouse, Hildegard Mabel Kemball, housewife, of 15 Porter Street, East London	30 days...	William Jesse Basset, 4 Princes Road, Vincent, East London	Cape.
2727/54	Johannissen, Johannes (of John) Cornelius, wewenaar, van Piketberg, Distrik Piketberg	30 dae....	Fritz Lambrechts, Prokureur vir die Boedel, Hofstraat, Posbus 41, Piketberg	Kaap.
—	Gerber, Marthinus Christoffel, in lewe 'n pensionaris, van Heughweg 8, Walmer, Port Elizabeth, en nagelate eggenote Heiltje Magdalena Gerber	30 dae....	Delpont & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
445/57	Christensen, Anna Margaritha (voorheen du Plessis, gebore Dafel), weduwee, in lewe 'n huisvrou, van Mitchellstraat 86, George	30 dae....	H. A. Du Plessis, Eksekuteur Testamentêr, p/a Heunis & Heunis, Markstraat 95, Posbus 260, George	Kaap.
503/57	Krynauw, Bertha Benjamina (born van der Spuy), who died at George on 13th January, 1957	30 days...	Raubenheimer & Hartnady, Attorneys for Executors Testamentary, Hibernia Street, George	Cape.
422/57	Bruwer, Hilletjie Susanna Maria (gebore Smuts), van Violastraat, Parow	30 dae....	Erlank, Meyer & Nel, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 132, Kroningslaan 10, Bellville	Kaap.
—	Albrish, Vera Agnes (gebore Fourie) in lewe 'n huisvrou, van N.R.F. Kamp, Sidwell, Port Elizabeth, en nagelate eggenoot Alfred Charles Albrish	30 dae....	Delpont & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Posbus 3125, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
7183/56	Wentzel, Frans Johannes, farm manager, of Bertievale Farm, Matatiele	30 days...	Rogers & Morris, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 14, Matatiele	Cape.
7112/56	Bain, John Miller, retired joiner, and surviving spouse, Ruth Bain (born McWalter), of 17 Oxford Road, Observatory, Cape	30 days...	C. P. Taylor, Agent for Executrix Testamentary, 2 Monroe Road, Claremont, Cape	Cape.
7233/56	Solomon, David Hendrich, storeman, of Karakul Road, Crawford, Cape	30 days...	Henry Lewis, Dickman & Company, Cuthbert's Buildings, 12 Plein Street, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
6903/56	Brink, Johann Luttig, boer, van Spes Bona, Houtbaai, K.P.	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
627/57	Nitschke, Roland, municipal clerk, of 6 Greenwood Street, East London, and surviving spouse, Muriel Natalie Nitschke (born Pettman)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
640/57	Wallace, Frederick George, retired insurance manager, of 8 Norden Road, East London, and surviving spouse, Kathleen Alice Wallace	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary	Cape.
372/57	Gitelson, Solomon, retired, of 2 Cloncore Street, Grahamstown, Albany District	30 days...	L. B. Green, Attorney for Executrix Testamentary, 97 High Street, Grahamstown	Cape.
601/57	van Aardt, Stephanus Cornelius, boer, van Constant, Somerset-Oos	30 dae....	Vosloo & Botha, Posbus 2, Somerset-Oos, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
539/57	Punt, Johann Heinrich, farmer, of "Langvlei", Retreat, who died there on the 17th January, 1957, and surviving spouse, Wilhelmina Dorothea Punt	30 days...	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
7067/56	Barendse, William Alfred, pensioner, of "Lockemoore", Division of Bathurst	30 days...	Espin & Espin, Attorneys for Executrix Dative, 96-98 High Street, Grahamstown	Cape.
363/57	Strydom, Georg Frederik, solicitor, of Huntershome, Knysna, Cape	30 days...	G. F. Strydom & Rose-Innes, P.O. Box 6, Knysna, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
171/57	Ngxumale, Hosea, labourer, and surviving spouse, Maria Ngxumale (born Pikoli), to whom he was married in community of property, of 113 Spring Street, Korsten, Port Elizabeth	30 days...	Luntz & Lifson, 402 Alfin House, 130 Princes Street, Port Elizabeth	Cape.
563/57	Shaw, George Crawford, bookkeeper, of 20 Pine Street, East London, who died at East London, on the 4th January, 1957	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executrix Testamentary, 38 Terminus Street, P.O. Box 66, East London	Cape.
6650/56	Ungerer, Anna Magrieta Jacomina (gebore Wickham), weduwee, huisvrou	30 dae....	Scholtz & Van Renen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 54, Mosselbaai	Kaap.
604/57	Aucamp, Christiaan Daniel, pensionaris, en nagelate eggenote Maria Cornelia Aucamp (gebore Nel), van Sterkstroom	30 dae....	Daan J. De Wet, Posbus 1, Sterkstroom, Prokureur vir Eksekutrise	Kaap.
214/57	Kock, Michael Albertus, arbeider.....	30 dae....	(Mev.) R. E. Kock, Hugostraat 37, Elsie'srivier..	Kaap.
69/57	van der Merwe, Carel Izak, landbouer, en oorblywende eggenote Johanna Hendrina van der Merwe (gebore Roetz), van Kakamas	30 dae....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.....	Kaap.
507/57	Loubser, Hendrik Albertus, rustende, en nagelate eggenote Sarah Johanna Esther Loubser (gebore Myburgh), met wie hy in gemeenskap van goed gehuud was, van Killarney Woonstelle 1, Bo-Buitekantstraat, Vredehoek, Kaapstad	30 dae....	P. B. Ackermann, Posbus 296, Paarl, Prokureur vir die Boedel	Kaap.
116/57	Deganker, Kulsum (coolson) Allie (born Abdul Ganie, formerly van der Rede), housewife, of Bay Road, Mouille Point, Cape Town	30 days...	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Cape Town	Cape.
602/57	Abrahams, Salie, motor dealer, trading as "Paarl Car Exchange", in his lifetime, of 36 Van der Lingen Street, Paarl, Cape	30 days...	Barnet Zetler, 270 Main Street, Paarl, for Self and co-Executor Testamentary	Cape.
396/57	Cobb, Mary Bishop (born Strugnell), widow, of East London, who died on 8th December, 1956	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
—	Hoffmann, Engela Francina Keyser, huisvrou, van Meiringstraat 25, Worcester	30 dae....	Hendrik Louis Hein Hoffmann, S.A. Spoorweë, Kroonstad	Kaap.
431/57	Barends, Adam Barend Martinus (also known as, Adam Matthew Bernard Barends), painter, of 37 Saltire Road, Lincoln Estate, Crawford	30 days...	Joseph Urdang & Company, cor. Klipfontein Road and George Street, Athlone	Cape.
340/57	Hartwig, Louis Otto, shop assistant, and surviving spouse, Lydia Elizabeth Hartwig (born Sternberg), of Keiskama Hoek	30 days...	V. V. Van Collier, P.O. Box 21, Keiskama Hoek, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
6151/56	van Zyl, Gideon Frederick Georg, boer, van Glass Nevin, Barkly-Oos	30 dae....	Golightly & Oeschge, Nortonsgebou, Barkly-Oos	Kaap.
341/57	Pautz, Ferdinand Herman Friedrich, retired forest officer, of Keiskama Hoek	30 days...	V. V. Van Collier, P.O. Box 21, Keiskama Hoek, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
639/57	de Villiers, Abraham Matthys, gepensioneerde onderwyser van Graaff-Reinet	30 dae....	D. J. Du Plessis, Bestuurder, Santam, Beperk, Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
7068/56	Boersma, Sybe, retired railway pensioner, of 98 Victoria Street, George	30 days...	Raubenheimer & Hartnady, Attorneys for Executrix Testamentary, 97 Hibernia Street, P.O. Box 21, George	Cape.

TRANSVAAL.

841/57	Gomba, Daniel Maxwell, messenger.....	30 days...	Findlay & Niemeyer, P.O. Box 801, Pretoria...	Transvaal.
596/57	van Niekerk, Hendrik Coenraad Steynberg, boer, van Elandshoek, Distrik Bronkhorstspuit	30 dae....	H. F. Kohlberg, Eksekuteur Testamentêr, p/a De Villiers & De Kock, Velrahuis, Bureau-laan, Pretoria	Transvaal.
7218/56	Trathen, Ray Desmond, engineering assistant, of 5 Michael Place, Dunvegan, Edenvale, Transvaal	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg	Transvaal.
5537/56	Watt, Andrew William, retired fitter, of 5 Brooklyn Heights, Ockerse Street, Hospital Hill, Johannesburg, and surviving spouse, Vera Ada Watt	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
655/57	Dyson, George (also known as, George Arthur Luke Dyson), retired yardsman, of 3 Hollandia Court, Kingsway Avenue, Brakpan	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg	Transvaal.
845/57	van Niekerk, Susanna Cathrina (gebore van der Merwe), huisvrou, en nagelate eggenoot Albertus Johannes van Niekerk, van Kitzingerlaan 18, Brakpan	30 dae....	Le Roux & Van Rooy, Prokureurs vir Eksekuteur, Testamentêr, Sheffreelgebou 108, Posbus 116, Brakpan	Transvaal.
587/57	Leonette, Frank, pensionaris, van Smitslaan 13, Cinderella, Boksburg, Tvl.	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Reef Kantoor, Posbus 8000, Johannesburg	Transvaal.
7187/56	van der Linde, Adriaan Nicolaas Petrus, wewenaar, afgetrede skryfwerker, van Servaasstraat 393, Pretoria	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
7722/56	Oosthuizen, Willem, huurmotoreienaar, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Oosthuizen (gebore van Wyk), van Koos de la Reystraat 61, Pretoria-Noord	30 dae....	Volkas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
667/57	Griffin, Johanna Elizabeth (born Stoffberg), housewife, and surviving spouse, Timothy John Griffin, of 1 Wanderers Mansions, Johannesburg	30 days...	Botha & Lindsay, Attorneys for Executors Testamentary, Ninth Floor, London House, 21 Loveday Street, P.O. Box 2158, Johannesburg	Transvaal.
200/57	Kincaid, Enid Audrie, housewife.....	30 days...	Van Huisteyn, Feltham & Ford, P.O. Box 46, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
4029/56	Greet, Samuel George, motorman, J.M.T.....	30 days...	Mary Elizabeth Greet, 36 Queen Street, Malvern, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
873/57	Pellatt, Frederic Apsley, accountant, of 9 St. Andrews Road, Houghton Estate, Johannesburg, who traded as, Pellatt & Company	30 days...	F. B. Williamson, Manager of the Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
262/57	Bantjes, Aubrey Werendly, retired insurance manager, of Johannesburg	30 days...	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Testamentary, 21-5 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
6940/56	Botha, Maria Elizabeth (born Ferreira), widow, farmer, of Politsi, Tvl.	30 days...	Joubert & May, P.O. Box 35, Tzaneen.....	Transvaal.
585/57	Jonker, Christiaan Johannes, boer, van Paardeplaas, Pk. Makwassie, Distrik Wolmaransstad, en nagelate eggenote Gerreitha Jacoba Visser	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
295/57	Jonker (gebore van Zyl), huisvrou du Plooy, Willem, military pensioner, of The Bonnet, P.O. Graskop, Tvl.	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
758/57	Grové, Johanna Wilhelmina (gebore Immelman), huisvrou en onderwyseres	30 dae....	W. L. Van Eck & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Volksgasgebou 128, Van der Waltstraat, Posbus 478, Pretoria	Transvaal.
628/57	Lombard, Daniel Benjamin, rustende boer, van Laughing Waters, Distrik Barberton, en nagelate eggenote Aletta Susanna Catherina Lombard (gebore Appel)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
304/57	Taljaard, Johannes Nicolaas, boer, van Glen Eland, Distrik Ermelo, en nagelate eggenote Elizabeth Jacoba Taljaard	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
620/57	van Zyl, Jan (Johan) Abraham Gerhardus, kondukteur in diens van die S.A. Spoorweë, en nagelate eggenote Johanna Maria van Zyl, van Vierde Laan 121, Waterval Boven	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Transvaal Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
760/57	Geers, Leendert Marinus, argitek, van Mowbrayweg 27, Greenside, Johannesburg	30 dae....	J. G. Kempff, Posbus 417, Pretoria.....	Transvaal.
712/57	Read, William Jacobus Theron, onderwyser, van Excelsior, Heidelberg, Tvl.	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
7642/56	Klopper, Levina Johanna (gebore Willemse), en nagelate eggenoot Jacobus Marthinus Lourens Klopper, pensionaris, van Noordstraat 55, Cloverdene	30 dae....	Volkas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
662/57	van Eeden, Barend Jacobus, klerk, en nagelate eggenote Elizabeth (Francina) Johanna van Eeden (gebore van Niekerk), van Zandriverspoort, Distrik Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg, namens Eksekutrise	Transvaal.
7633/56	Hinton, John, pensioner, of 92-Ludolf Street, Warm Baths, Tvl.	30 days...	Mathews & Lauser, Attorneys for Executor Testamentary, Sutter Road, Warm Baths	Transvaal.
801/57	Smith, Albert Frederick, butcher, of 7 Latham Road, Klerksdorp	30 days...	M. E. Rood, Attorney for Executors Testamentary, 38A Boom Street, Klerksdorp	Transvaal.
5099/56	Howard, William Frederick, widower, retired signwriter, of 33 Platinum Street, Carletonville	30 days...	A. R. Fleischack & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 199 Kerk Street, P.O. Box 64, Potchefstroom	Transvaal.
930/57	Abramowitsch, Israel (known as Abratt), jeweller, of Flat 3, P. and G. Mansions, 658 Pretorius Street, Pretoria	21 days...	M. Silber, Attorney for Executrix Testamentary, Stability Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
843/57	Lloyd, Muriel Hope, spinster, of 882 Church Street, Arcadia, Pretoria	30 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
6145/56	van Reede van Oudtshoorn, Samuel Theodorus Odendaal, clerk	30 days...	Wessel Lourens van Reede van Oudtshoorn, P.O. Box 70, Komatipoort, c/o M. M. Nolte, P.O. Box 114, Ermelo	Transvaal.
1195/53	Kolokoto, Lucas Ramahabanye, farmer, of De Hoop No. 994, District of Waterberg	30 days...	Mathews & Lanser, Attorneys for Executors Testamentary, Sutter Road, Warm Baths	Transvaal.
6426/56	van Eeden, Talitha Kumi, housewife, of 10 Rabie Street, Fontainebleau, and surviving spouse, Gerrit Jacobus van Eeden	30 days...	Gerrit Jacobus van Eeden, c/o C. V. van Leggelo, 22 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
418/57	Eloff, Isak Johannes Andries, invalide, en nagelate eggenote Catharina Johanna Eloff, van Schoemansville, Distrik-Brits	30 dae....	Volkas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
154/57	Fourie, Fanny Mathilda (gebore Dry), en nagelate eggenoot Karel Petrus Jacobus Fourie, blaserhelper te Yskor, van Myburghstraat 701, Erasmia, Pretoria	30 dae....	Volkas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
557/57	Brink, Maria Magdalena (voorheen Botha, daarna Jordaan, gebore de Klerk), eiendomsagent, van Versveldstraat, Carolina	30 dae....	Volkas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
649/57	de Clercq, Jacob, polisiamptenaar, en nagelate eggenote Francina Catharina Elizabeth de Clercq, van Negende Straat 99, Menlo Park, Pretoria	30 dae....	Volkas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
547/57	Teukolsky, Masha (born Lasersohn), retired...	30 days...	Sapire & Jacobson, Attorneys for Executor Testamentary, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
535/57	Meyer, Magriitha (Margaritha) Maria Berdina (gebore Leonard), en nagelate eggenoot Nicolaas Jacobus Meyer, boer, van Rietfontein, Pk. Villiers, Distrik Heidelberg	30 dae....	S. S. Saayman & Zietsman, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Cornelisstraat 11, Posbus 31, Villiers	Transvaal.
334/57	van der Walt, Nicolaas Tjaart, gepensioeneerde, en nagelate eggenote Petronella Cornelia Johanna Aletta van der Walt (gebore Coetzee), van Hillside Hoewe No. 115, Distrik Randfontein	30 dae....	P. Schutte, Prokureur, Uniestraat 21, Posbus 21, Randgate	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
752/57	Dreyer, Michael Jacobus, manager, and surviving spouse, Catharina (Catherina) Francina Maria Dreyer (born Coetser), of 35 Merriman Avenue, Vereeniging	30 days...	T. S. Wood, Attorney for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	Transvaal.
677/57	Hamilton, Charles Hendry, retired boilermaker, and surviving spouse, Eleanor Hamilton (born Hughes)	30 days...	Hull, Pearson & Taylor & Favish, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
713/57	de la Rey, Adriaan Johannes Gysbertus (ook bekend as Adrianus Johannes Gysbertus de la Rey), afgetrede boer, van Beststraat, Christiana	30 dae....	D. B. Harrison, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Pretoriusstraat, Posbus 33, Christiana	Transvaal.
5204/56	Parnell, Gervas (also known as Gervas Charles Parnell), c/o Parnell Hatcheries, cor. of Third Avenue and Fifth Street, Wynberg, Johannesburg	30 days...	H. Davidoff & Herman, Attorneys for Executrix Dative, 2 Provident Buildings, President Street, P.O. Box 205, Germiston	Transvaal.
7758/56	Freedman, May (born Goldman), housewife, of 60 Stubbs Street, Randfontein, and surviving spouse, Julius Freedman	30 days...	Gordon & Martinson, Attorneys for Executor Testamentary, 16 Sixth Street, P.O. Box 222, Randfontein	Transvaal.
6814/56	Joubert, Johanna Catharina (gebore Pieterse), huisvrou	28 dae....	G. J. Joubert, p/a De Wet & Joubert, Posbus 33, Klerksdorp	Transvaal.
361/57	van Wyk, Cornelius Francois, boer, en nagelate eggenote Elsie Sophia Carolina van Wyk, van Leeuwfontein, Wolmaransstad	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4641/56	Jordan, Thomas Stuart, messelaar, en nagelate eggenote Leonora Debora Eizabath Henrietha Jordan (gebore Smit), van Smalstraat 4, Germiston	30 dae....	L. Malan & Nic. Botha, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Argosyhuys, President- en Spilsburystrate, Posbus 435, Germiston	Transvaal.
7578/56	Nieuwoudt, Christoffel Jacobus, bankinspekteur, en nagelate eggenote Elsie Josina Nieuwoudt (gebore de Jager), van Kommissarisstraat 174, Boksburg	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
7729/56	Steyn, Andries Stephanus, aanlegploegbaas, S.A.S., en nagelate eggenote Johanna Petronella Cecilia Steyn, van Le Rouxstraat 16, Elsburg, Germiston	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2861/56	Dowie, Cecil Douglas, motor fitter, and surviving spouse, Ethel May Dowie, of 24 Main Reef Road, Comet, Boksburg	30 days...	P. G. de Vries, Attorney for Executrix Dative, Progress Buildings, 41 First Street, P.O. Box 5070, Boksburg North	Transvaal.
847/57	van der Walt, Josias Johannes, pensionaris, en nagelate eggenote Isabella Adriana van der Walt (gebore van der Berg), van Brakpan	30 dae....	O. N. von Broembsen, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Mutuaalgebou, Prince Georglaan, Posbus 67, Brakpan	Transvaal.
486/57	Meredith, Amy Caroline (born Candy), widow, housewife, of Saalem Convalescent Home, Bramley, Johannesburg	30 days...	H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for Executor Dative, Suite 106, Balfour House, 18e Second Street, P.O. Box 252, Springs	Transvaal.
40/57	Hugo, James Francis Douglas, retired civil servant, of 7 Cuckoo Street, Klerksdorp	30 days...	Greyling & Pratt, Attorneys for Executor, P.O. Box 5, Smithfield	Transvaal.
790/57	Renkel, Albert, draaier, van Rutherfordgebou 10, Vanderbijlpark	—	Renkel Berta (gebore Schulz), Rutherfordgebou 10, Vanderbijlpark	Transvaal.
530/57	Jones, Cornelius (also known as Conald Conway Jones), mine employee	30 days...	Colin Bissett & McNaughton, Attorneys, 4 Colonial Mutual Buildings, P.O. Box 592, Springs	Transvaal.
6493/56	Blake, Ronald Carlisle, accountant, of Melrose North, Johannesburg	21 days...	Sybil Hart Blake, Executrix Testamentary, c/o The Metal Box Company of S.A., Ltd., 40 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
633/57	Strydom, Daniël Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Magdalena Strydom (gebore Mare), van Boshoffstraat, Morgenzon, Distrik Ermelo	30 dae....	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 39, Kerkstraat, Standerton	Transvaal.
7431/56	Gibson, Susan (born Wiggett), and surviving spouse, Frederick William Gibson, clerk (since deceased), of 5 Michael Court, Harrow Road, Berea, Johannesburg	30 days...	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Executor, Yorkshire House, Rissik and Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal.
846/57	Smit, Jan Hendrik Nolte, retired enginedriver, of 29 Argyl Street, Germiston, and surviving spouse, Francina Wilhelmina Smit	30 days...	Shunn & Niuland, P.O. Box 91, Germiston, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
631/57	Peens, Johannes Izak, gepensioneerde mynwerker, en nagelate eggenote Johannes Hendrik Peens, van Posbus 99, Klerksdorp	30 dae....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
7121/56	Gadidja, Ismail (also known as Ismail Moosa Esakjee), general dealer's assistant, of 79 Hay Street, Turffontein, Johannesburg	30 days...	Louis Sachs & Baskin, Attorneys for Executors Dative, 619 Maritime House, Loveday Street, P.O. Box 5538, Johannesburg	Transvaal.
525/57	Campbell, Annie (born Muir), housewife, of 17 Trevorton Court, Celliers and Kotze Streets, Pretoria	30 days...	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executors Testamentary, Second Floor, J.B.S. Buildings, Church Square, Pretoria	Transvaal.
844/57	Laurence, Maria Elizabeth Johanna.....	30 days...	Lunnon & Tindall, Standard Bank Chambers, Pretoria	Transvaal.
5376/56	de Clercq, Hendrina Cecilia, verpleegster, van Uleric Court 6, Geraniumstraat, Rosettenville, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
608/57	van Staden, Hubrecht Elizabeth (gebore van der Merwe), huisvrou	30 dae....	A. J. C. van Staden, Louis Trichardtstraat 1096, Villieria, Pretoria	Transvaal.
165/57	Robbertse, Gert Johannes Benjamin, caretaker, c/o Hamilton's Store, Church Street, Pretoria	30 days...	Thos. F. Duke, P.O. Transvalia, Pretoria.....	Transvaal.
477/57	Jacobs, Susanna Elizabeth (gebore Botha), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Willem Nicolaas Jacobs	30 dae....	Naude, Naude & Botha, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Pietersburg	Transvaal.
7543/56	Owens, William Henry, boer, en nagelate eggenote Ammarenzie Margaretha Owens, van Berlyn, Pk. Settlers	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
7045/56	Boonzaier, Catharina Johanna Barendina (gebore Marais), weduwe, huisvrou, van Honingspruit, Scheizer-Renekwe	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie, What Province.
7571/56	Bhikhan, Jooma, afgetrede sakeman, van Kerk- straat 1, Zeerust, Tvl.	30 dae....	Suliman Jooma & Abdul Reheman Jooma, Pos- bus 107, Zeerust, Tvl.	Transvaal.
7370/56	Janse van Rensburg, Jan Joachim, winkelier, van Boksburgweg 38, Germiston, getroud in gemeenskap van goedere met Hendrina Johanna Janse van Rensburg (gebore Mostert)	30 dae....	(Mev.) H. J. J. van Rensburg, Eksekutrisse Testa- mentêr, Boksburgweg 38, Germiston	Transvaal.
196/57	Grundling, E. J. J. mine official, of 2 Hervy Road, Turffontein West, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) L. Grundling, 2 Hervy Road, Turffontein West, Johannesburg, c/o Underground Officilas' Association of S.A., Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
3238/56	Paizes, Ekatherina (known as Katherine and also Catherine Paizes), housewife	30 days...	Dennis Paizes, 14 Bruce Street, Hillbrow, Johan- nesburg, Executor Dative	Transvaal.
6976/56	Greenberg, Michael Graham, commercial traveller	30 days...	I. Mendelow, Browde & Moss Cohen, Fifth Floor, Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
5672/56	Cornet, James, retired, of 34 Avalon Court, Minors Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	Marion Henrietta Long, Executrix, 34 Avalon Court, Minors Street, Yeoville, Johannesburg	Transvaal.
7820/56	Wilson, David, engineer, of 30 Observatory Avenue, Observatory, Johannesburg	30 days...	K. T. W. Williams, Executor Testamentary, P.O. Box 3031, Johannesburg	Transvaal.
277/57	Levinson, Israel, schoolmaster, of 39 Hoylake Road, Greenside, Johannesburg	30 days...	Sachs & Berman, Attorneys for Executrix Testa- mentary, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg	Transvaal.
7449/56	Gordon, Louis, and surviving spouse, Máry Gordon (born Gordon)	30 days...	H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for Executrix Testamentary, 601 Century Insurance Building, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Transvaal.
323/57	McLean, Mary Rebecca, formerly of Johannes- burg	30 days...	Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Executor, P.O. Box 99, Nigel	Transvaal.
1613/55	Hawthorne, Sidney Alexander Bayle.....	30 days...	Aling & Streak, Attorneys for Executor, P.O. Box 23, Nelspruit	Transvaal.
7434/56	Maisnick, Annie.....	30 days...	Samuel Wade, 211/214 Argosy House, President Street, P.O. Box 133, Germiston	Transvaal.
798/57	Wolfaardt, Giliam Jacobus Johannes, pensioner, and surviving spouse, Ester Emma Wolfaardt (born Stanton), of 35 Loop Street, Pretoria	30 days...	Caplan & Green, Attorneys for Executrix Testa- mentary, 409-412 J.B.S. Building, Church Square, Pretoria	Transvaal.
5846/56	MacDonald, Murdo Norman, en nagelate egge- note Miriam MacDonald (gebore Langen- hoven), van Elandsfontein, Tvl.	30 dae....	D. J. De Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Sanlamgebou 609, Kommisarisstraat, Johannesburg	Transvaal.
3682/53	Wilke, Magdalena Catrîna Susara.....	30 days...	Harry Goss, Attorney for Executrix, 201 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6779/56	Partridge, Lucy Irene (born Jones), bookbinder, of 580 Adriaan Street, Linmeyer, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalga- mated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
622/57	Bodenstein, Hermanus Pieter, hoist driver, of 11 Athlone Avenue, Dalview, Brakpan, Transvaal, and surviving spouse, Cornelia Petronella Hendrina Bodenstein	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalga- mated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg	Transvaal.
85/57	Weddell, Ernest, retired, of 25 Rose Street, Florida, Transvaal, and surviving spouse, Johanna Catharina Elizabeth Weddell (born Lombard), who were married out of community of property; Massed Estates	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalga- mated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg	Transvaal.
555/57	Barry, Cornelius, chief storekeeper, E.R.P.M., of 15 Willow Street, Boksburg, Transvaal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalga- mated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg	Transvaal.
202/57	Garvie, Maud (born Biggins), widow, housewife, of 19 Marina Avenue, West Porges, Randfon- tein, Transvaal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalga- mated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg	Transvaal.
462/57	Dissell, Johannes Christopher, director of companies, of 58 Robinson Avenue, Discovery, Transvaal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalga- mated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
606/53/ 38	Jhetam, Abdurahman Shamsooden (also known as, Abdul Rahman), retired, of Vahoor, India	30 days...	Maltz & Mendelow, Attorneys for Executor Testamentary, 110 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
796/57	Tooke, Arthur Allen, draughtsman, of 53 Durham Street, Fairmount, Johannesburg	30 days...	A. R. Quinton, Attorney for Executrix Testa- mentary, 619-620 Corporation Building, cor. Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
585/57	Pretorius, Izak Stephanus, payment cashier, Johannesburg Municipality, of Flat 1, Ridge Heights, 1 Main Street, Townsvlew, Johannes- burg, and surviving spouse, Winifred May Theresa Pretorius (born Podesta)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalga- mated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
7467/56	Wilson, Mary Jane (Jean) (born Nixon), a widow, housewife, of Pilgrims Rest	30 days...	Douglas F. Blane, Executor Testamentary, Main Street, Pilgrim's Rest	Transvaal.
379/57	Hosking, Alma (born Lemlin), widow, housewife, of 80 Ninth Avenue, Mayfair, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, Sixth and Seventh Floors, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
545/57	Swemmer, Aubrey Northling, sales manager, of 9 Suffolk Mansions, 84 Smal Street, Johannes- burg, and surviving spouse, Minnie May Swemmer	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
185/57	Allen, Shirley Grace, housewife, of 22 Twentieth Street, Parkhurst, Johannesburg	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg, Agents for Executor Dative	Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
7474/56	van Balen, Johannes Jacobus Christan (Christiaan), horticulturist, of Johannesburg	30 days...	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Testamentary, 21-5 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
577/57	Good, Violet (born Sargent), housewife.....	21 days...	Security Trust (Pty.), Limited, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
7145/56	Moon, John Percival, mynwerker, en nagelate eggenote Annie Jane Moon (gebore Webster), van Nowbraylaan 67A, Benoni	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
59/57	Moolman, Barend Daniel, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Engela Dorotia Maria Moolman (gebore Els), van Creswellstraat 10, Westonaria	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
7670/56	Schloesser, Alfred, retired.....	30 days...	Steinberg & Seelig, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 7407, Johannesburg	Transvaal.
1000/57	Williamson, Hendrik Johannes, builder, of 150C Main Road, Witfield, District of Boksburg	30 days...	Max Levine, Attorney for the Executors Testamentary, 101-5 United Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
—	Wallisch, Emma, housewife, of Milton Avenue, Senderwood, Extension 1, District of Germiston	21 days...	J. A. Wallisch, Executor Dative, 26 Norwich Union Building, 91 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
541/57	Sakides, Nearchos Panage, retired.....	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
521/57	Bischoff, Dirk Johan, school teacher.....	28 days...	William M. Salakoff, Attorney for Executrix, 201 Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6959/56	Berriman, Valentine Essex, driver, and surviving spouse, Pelegrina Berriman	30 days...	Solomon Goss, Attorney for Executrix Dative, 404 Bristol Building, Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
6803/56	Watson, Alan Henry Charles, auditor.....	30 days...	Paul Summerley, Attorney for Executrix Dative, 66 Belfast Buildings, 29 Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
2457/56	Potgieter, David Jacobus, spoorwegamptenaar..	30 dae....	Ben Boshoff, Swanevelder & Van Zyl, Pretoria..	Transvaal.
474/57	Joubert, Daniel, boer, van Riekersvraag, Pk. Crecy, Distrik Potgietersrust, en oorlewende eggenote Maria Elizabetha Magrietha Joubert	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
815/57	Jooste, Phyllis Helen (born Harris), widow, retired nurse, of 95 Brooks Street, Brooklyn, Pretoria	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
802/57	van Niekerk, Gert Lucas, pensionaris, van Pylpunt, Pk. Pyramids, Distrik Pretoria	30 dae....	MacRobert de Villiers & Hitge, Prokureurs vir die Eksekutrisse, Van der Stelgeboue, Pretoriusstraat 179, Pretoria	Transvaal.
27/57	Ellis, Thomas, naval officer, of Court Cottage, Kenton, Nr. Exeter, Devon, England	30 days...	MacRobert de Villiers & Hitge, Attorneys for the Foreign Executor, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
704/57	Pfeffer, Paulina Marie, spinster, cashier, of 308 Sidlaw House, Kerk Street, Johannesburg	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
3934/53	Bekker, Albertus Johannes Jacobus, werktuigkundige, en nagelate eggenote Anna Magrieta Bekker	30 dae....	Slade & Viljoen, 18-21 Salisbury Huis, Andriesstraat, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur Dative	Transvaal.
882/57	Sansom, Maurice Edgar, dispenser, of Springs, and surviving spouse, Eileen Doreen Sansom (born de Beer)	30 days...	Ivan Davies, Theunissen & Neser, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
50/57	Maitland, Raymond Joseph, gentleman, of Appartement G, Palais St. James, 5, Avenue Princess Alice, Monte Carlo, Manaco	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
17/57	Collins, John Dufferin Powell, farmer, of Espy Farm, Private Bag 778, Marandellas, Southern Rhodesia	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
651/57	Cunningham, James, retired, of Plaston, Eastern Transvaal	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
4119/56	Soekoe, Henry John, chargehand bricklayer, of 139 Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg, and surviving spouse, Rachel Dorothy Soekoe	—	B. P. Freeman, 251 Risi Avenue, Linmeyer.....	Transvaal.
125/57	Ray, Kenneth, C.B., C.B.E., D.S.O., company director	30 days...	J. W. Turnbull & J. M. Power, Executors Testamentary, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
558/57	Breen, Christina Johanna, housewife, of 4 Bellevue Street, Troyville, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6141/56	Buchner, Gerhardus Bernieres.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg	Transvaal.
7576/56	Macrae, Margaret, housewife, of 97 Sivewright Street, Krugersdorp, and surviving spouse, Finlay Macrae	30 days...	Robert Ballantyne Walker, 31 Thistle Street, Florida, Executor Dative	Transvaal.
549/57	Ahrens, Hinrich, mechanical engineer, of 87 Rheeder Street, Forest Hill, Johannesburg	30 days...	Kate Elisabeth Ahrens, 87 Rheeder Street, Forest Hill, Johannesburg, surviving spouse and Executrix	Transvaal.
511/57	Shee, Chen, housewife.....	30 days...	Maltz & Mendelow, Attorneys for Executors Testamentary, Tenth Floor, London House, 21 Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6929/56	Steyn, Dirk Cornelius, unemployed.....	—	Maria Gesina Christina Steyn, Groenfontein, District of Witbank	Transvaal.
3985/56	Steyn, Cornelis Willem, mynwerker, en nagelate eggenote Gladys Dorothy Steyn (gebore Holmes), van 104 Parkstraat, Randfontein	30 dae....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
886/57	Jooma, Suliman, general dealer, and surviving spouse, Julaikha Adam	14 days...	Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Executor Testamentary, 201/212 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
7813/56	Snyman, Frans Johannes, pensionaris, en nagelate eggenote Catharina Snyman, van Ravenswood 50, Boksborg-Noord	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
7824/56	Dyson, Johanna Christina (born Rentske), housewife, of 27 Talc Road, Carltonville, Oberholzer	30 days...	Hermann Hammerschlag, Executor Dative, of Hammerschlag & Frank, Africa House, cor. of Third Street and Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs	Transvaal.
24/57	Dyson, Harry Archibald Thomas, of 27 Talc Road, Carltonville, Oberholzer	30 days...	Hermann Hammerschlag, Executor Dative, of Hammerschlag & Frank, Africa House, cor. of Third Street and Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs	Transvaal.
6434/56	van Staden, Marthinus Hermanus Johannes, boer, en nagelate eggenote Elsie Johanna van Staden (gebore Swaneboom)	30 dae....	Mathews & Lanser, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 18, Warmbad, Tvl.	Transvaal.
6603/55	Moalosi, Samuel, boer, van Bultfontein, Pk. Jericho, Distrik Brits	30 dae....	Johan Erasmus & Van Zyl, Posbus 78, Brits....	Transvaal.
635/57	Gray, Ethel, spinster, art lecturer.....	30 days...	Henry Nankin, Attorney for Executor Testamentary, 208 Poynton's Buildings, Church Street, Pretoria	Transvaal.
6326/56	Foote, Petronella Alberta (gebore Kruger), weduwe, huisvrou, van Webberweg 39, Germiston	30 dae....	I. W. van Zyl, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 354, Germiston	Transvaal.
7742/56	Wolberg, Samuel, jeweller.....	30 days...	Friedland, Hart & Cooper, Attorney for Executors, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
403/57	Engelbrecht, Barend Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Margaretha Maria Engelbrecht (gebore Stander), van Hameliaweg 9, Primrose Heuwel, Germiston	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Badenhorst, Hendrik Jacobus, afgetrede boer, en nagelate eggenote Daniellina Susara Cornelia Badenhorst (gebore Jooste), van Loopstraat 64, Wakkerstroom	30 dae....	Barry, Schuurman & Kleyn, Barry'sgebou, Wakkerstroom, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Transvaal.
4896/56	Beukes, Cornelius Johannes Francois, stoomman	30 dae....	Hein Becker, Eksekuteur, Springs.....	Transvaal.
6865/56	Styger, Willem, pensionaris, van Kervellaan 11, Stilfontein	30 dae....	H. Styger, Honeyballlaan 76, Discovery.....	Transvaal.
612/57	Venter, Maria Magrieta Elizabeth, rustende en nagelate eggenoot Cornelis Jacobus Venter, van Putfontein, Distrik Benoni	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
556/57	Booyse, Dirk Gerhardus, ambagsman, en nagelate eggenote Martha Magdalena Booyse (gebore La Grange), van Hoofkamp, Departement van Lande, Groblersdal	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
722/57	van Staden, Zacharias Johannes, boer, en nagelate eggenote Gertruida Jacoba Elizabeth van Staden (gebore Fourie)	30 dae....	Mathews & Lanser, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Sutterweg, Warmbad	Transvaal.
599/57	Pretorius, Nicolaas Francois, algemene werksman, en nagelate eggenote Janetta Catharina Elizabeth Pretorius (gebore Venter), van Levelstraat 147, Wentworth Park, Krugersdorp	30 dae....	Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Sanlamgeboue, Ockersstraat, Posbus 245, Krugersdorp	Transvaal.
484/57	Muller, Frederick (Frederik) Johannes, afgetrede mynwerker, en nagelate eggenote Catharina (Chatarina) Cornelia Muller (gebore Coetzee), van Harveystraat 78, Luipaardsvlei, Tvl.	30 dae....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
482/57	Morar, Gopal, merchant, of Clercq Street, Bethal	30 days...	Feldman & Cohen, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 63, Bethal	Transvaal.
7636/56	de Jager, Frederik Rudolph, boer, en nagelate eggenote Alida Elizabeth de Jager (gebore Retief)	30 dae....	Smit & Vorster, Posbus 50, Piet Retief.....	Transvaal.
656/57	Esterhuizen, Jacobus Johannes, farmer, and surviving spouse, Anna Dorothea Esterhuizen, formerly of Wilgekraal, District Belfast	30 days...	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executrix Testamentary, Africa House, cor. of Third Street and Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs	Transvaal.

NATAL.

3143/55	Nohoree, housewife, of 66 Kenilworth Avenue, Mayville	14 days...	L. Ramnarain, executor, c/o N. S. Perumal, 70 Prince Edward Street, Durban	Natal.
43/57	Cowell, Bertram Charles, civil servant, of Ashley Avenue, Glenashley, District of Durban	30 days...	C. Hermon, 470 North Coast Road, Durban, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
83/57	Reynolds, Ida, widow, of Durban.....	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Attorneys for Executor Testamentary, Second Floor, Lincoln House, 30 Masonic Grove, Durban	Natal.
210/57	Buchanan, Isabella (born Clunas), housewife, and surviving spouse, Victor James Buchanan, of 6 Oliver Place, Glenwood, Durban	30 days...	H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for Executor Testamentary, Chancery Lane, Durban	Natal.
2796/56	Lacey-Cornes, Anna Louisa, retired, of c/o Mitchell Park Nursing Home, Nimmo Road, Durban	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.
124/57	Bee, Bannoo, colonial-born Indian woman, No. 14658/279/238, household duties, of 139 May Street, Durban	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
1031/56	Louw, Wilhelm, spoorweg polisie.....	30 dae....	Le Roux & Van der Westhuysen, Posbus 33, Calvinia	Natal.
146/57	Sams, Ruby May, retired, of 24 King Edward Avenue, Pietermaritzburg	21 days...	R. W. B. Acutt, 15 Mercury Lane, Durban.....	Natal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
236/57	McClure, Robert Stanley, pensioner, of Adams Street, Scottburgh, Natal	30 days...	Scottburgh Estate Agency, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 7, Scottburgh, Natal	Natal.
3022/56	Acutt, Annie Evelyn, lady of leisure, of 6 Corra Lynn, Musgrave Road, Durban	21 days...	J. K. & R. W. B. Acutt, 15 Mercury Lane, Durban	Natal.
2154/56	Singleton, Annie Florence (born Browne), widow, of P.O. Uvongo Beach, South Coast, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
237/57	Allaway, Stanley Herbert Clarence, retired accountant, of 8 Forest Gate, Essenwood Road, Durban	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
944/56	Sing, Sewsanker, colonial-born Indian, No. Pass/9013/13823, labourer, and surviving spouse, colonial-born Indian woman, No. 19368/17899/16116, of Mayville	30 days...	R. Singh, Executor Dative, c/o P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
3068/56	Thorpe, Alfred, retired bank manager, of "Ilverthorpe", Mooi River, Natal	30 days...	(Mrs.) E. K. Thorpe, Executrix Testamentary, "Ilverthorpe", Mooi River, Natal	Natal.
191/57	Jeffery, James, telegraphist, of 11 Wylie Hall Road, Red Hill, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
260/57	Mackenzie, James, retired engineer, of 346 Acutt Avenue, Durban North, and surviving spouse, Sarah Helene Mackenzie (born Fawcett)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2874/56	Pringle, Thomas Blaikie, coal merchant, of Dundee, Scotland	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary	Natal.
31/57	Lyle, Annie Myrtle (born Craighead), housewife, of 6 Craighead Place, Durban, Natal	30 days...	H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, Attorneys for Executor Testamentary, 22-29 South British Buildings, Field Street, Durban	Natal.
—	Cundill, George Thomas, old age pensioner, of 4 Irene Terrace, Pietermaritzburg, Natal	30 days...	Elizabeth Cundill, c/o 5 Irene Terrace, Pietermaritzburg, Natal	Natal.
116/57	Sannasy, S., Indian immigrant, No. 105661, labourer, and surviving spouse, Appamma, colonial-born, No. 36330/37620, of Magazine Barracks, Durban	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
277/57	Talbot, Charles Edward, armature winder, of Sea Breeze Hotel, Gillespie Street, Durban	31 days...	W. B. Calder & Calder, Old Well Court, Smith Street, P.O. Box 1915, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
142/45	Fynn, Nora (also known as, Norah Mabel Fynn and Nora Mabel Fynn), chambermaid, of 26 Walls Avenue, Durban	21 days...	David Strachan & Tayler, 76-83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
92/57	van Rooyen, Gert Helgaard, retired farmer....	30 days...	Elizabeth Pieterella Johanna van Rooyen.....	Natal.
2669/56	Parkinson, Kate Methley, of Shafton Grange, Natal	30 days...	Tatham, Wilkes & Company, 7 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
2776/56	Lupke, Ernest, retired farmer, formerly of Keate Street, Harding, Natal	30 days...	Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for Executrix Testamentary and Executor Dative, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone	Natal.
93/57	van Dyk, Petrus Johannes, afgetredene, en nagelate eggenote Susanna Maria Sophia van Dyk, van Camperdownweg 68, Durban	30 dae....	C. N. Venter & Kie., Sanlamgebou 204, Smithstraat 419, Posbus 1861, Durban	Natal.
248/57	Taylor, Daniel, managing director, of 707 Currie Road, Durban	30 days...	Hillier & Company, Attorneys for Executors Testamentary, 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
235/57	McAllister, Thomas Kremer, retired, of 9 Ritchie Road, Pietermaritzburg	30 days...	Andrew Fox, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Pietermaritzburg	Natal.
3102/56	Lipp, Adolph, general dealer, of 201 Northway, Durban North	30 days...	H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, 22-29 South British Buildings, Field Street, Durban	Natal.
122/57	Woodhead, John Stanley, solicitor.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban, Natal	Natal.
2166/56	Reiche, Martha Else (born Alt-Stutterheim), widow, housewife, of 139 Market Street, Vryheid	30 days...	Hans Georg Hermann Gunther Reiche, Executor Dative, 143 Market Street, Vryheid, Natal	Natal.
271/57	Fox, William, retired S.A.R. official, and surviving spouse, Emma Fox, of 14 Phipson Lane, Pietermaritzburg	30 days...	R. Tomlinson, Francis & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 271, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1094/56	Spence, Evelyn Ellen, of 188 Howick Road, Pietermaritzburg	30 days...	D. L. McGillewie & Company, Attorneys for Executors Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
2907/56	Darumsee, Kheraj (also known as, Kharaj Dharamsi Soni), Passenger Indian, jeweller, of 46 Carlisle Street, Durban	30 days...	C. N. Pather, Agent for Executor Testamentary, Room 5, Jeram Mansions, 144-6 Victoria Street, Durban	Natal.
2253/56	Bingham, Edward, caretaker, and surviving spouse, Rhoda Bingham (born Smith), of Shongweni, Natal	30 days...	C. G. Leisegang, 382 Smith Street, Durban, Agent for Executrix Dative	Natal.
3021/56	Schultz, Agatha Emma Barnley (born Stack), widow, formerly of Harrismith, and late of Estcourt, Natal	30 days...	P. R. Dreyer & Company, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 62, Estcourt, Natal	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

104/57	Duvenage, Andries Jacobus, boer, van Blydskap, Distrik Brandfort, en nagelate eggenote Nasina Wilhelmina Duvenage (gebore Oosthuizen)	30 dae....	Hendriks & De Vletter, vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 17, Brandfort	Oranje-Vrystaat.
--------	---	------------	---	------------------

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
99/57	Botha, Jan Hendrik, pensionaris, en nagelate eggenote Maria Isabella Gerhardus Johannes Botha (gebore Koen)	30 dae....	Matthieson & Triegaardt, Posbus 27, Kroonstad, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1016/56	Myburgh, Margaretha Johanna (gebore Panter), pensionaris, en nagelate eggenoot Francois Petrus van Blerk Myburgh, pensionaris, van Clocolan	30 dae....	Steinbach & Oelofse, Posbus 5, Clocolan.....	Oranje-Vrystaat.
190/57	Potgieter, Johannes Hermanus Jacobus, pensionaris, in lewe van Ellenbergerstraat 3, Bloemfontein, en nagelate eggenoot Maria Magdalena Potgieter; Gesamentlike Boedel	30 dae....	Medallie & Coetsee, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Maitlandstraat 144, Posbus 275, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
61/57	Rademeyer, George Frederik, winkelier en boer, van Klein Bloemfontein, Distrik Odendaalsrus	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
1539/56	Coetzee, Martha Jacoba (gebore de Bruin), huisvrou, en nagelate eggenoot Gert Hendrik Jacobus Coetzee	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk Trustee-afdeling, Posbus 513, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1332/56	Schlebusch, Gert Gabriel (ook bekend as Daniel Nico Schlebusch), winkeleienaar, en nagelate eggenote Heila Johanna Christina Schlebusch, van Brandstraat 37, Kroonstad	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk Trustee-afdeling, Posbus 513, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1171/55	Malinde, Masimine, native farm labourer, servant, of Kleinkop, Frankfort	30 days...	S. R. Koller & Koller, P.O. Box 14, Frankfort..	Orange Free State.
63/57	Solo, Ben (also known as, Benjamin John Solo), porter, of Hotel Cecil, Bloemfontein	30 days...	Dennis Nathan & Botha, Attorneys for Executor Testamentary, 213-215 United Buildings, P.O. Box 1144, Bloemfontein	Orange Free State.
173/57	Muller, Susanna Elizabeth (gebore Boshoff), weduwee, huisvrou, van Clocolan, O.V.S.	30 dae....	Steinbach & Oelofse, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 5, Clocolan	Oranje-Vrystaat.
89/57	van Sittert, Lambert Petrus, afgetredene, getroud buite gemeenskap met Maria Magdalena van Sittert (gebore van Wyk)	30 dae....	S. R. Koller & Koller, Posbus 14, Frankfort....	Oranje-Vrystaat.
112/57	du Plessis, Charl Petrus, boer, van „Boplaas“, Boshof, en nagelate eggenote Gesina Maria du Plessis	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
60/57	Pollett, Joseph, timekeeper, and surviving spouse, Susanna Johanna Wilhelmina Pollett (born Swanepoel), of 32 Steyn Street, Bloemfontein	30 days...	Medallie & Coetsee, Attorneys for Executrix Dative, 144 Maitland Street, P.O. Box 275, Bloemfontein	Orange Free State.
118/57	Strydom, Gesina Maria, boervrou.....	21 dae....	Skeen & De Villiers, Posbus 5, Brandstraat, Frankfort	Oranje-Vrystaat.

MEESTER SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Prov. Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Prov. Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Prov. Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 1.—FORM NO. 1.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
4623	Chohan, Essop Dawood, trading as Ngabeni Trading Store, at Ngabeni in the District of Harding, Province of Natal	7/2/57, Natal Provincial.....	Port Shepstone Bakery.
4608	Johnston, Jasmine Theresa, a female, married out of community of property to Ian Fraser Johnston, and who carries on business as a public trader and is the sole proprietress of a business known as Anton's Wonder Store, at 6 Stamford Hill Road, Durban, Natal	21/1/57, Durban and Coast Local	Hana Herdachi, applicant.
10315	Field, Henriette Clemtle, carrying on business as Fields Jewellers, in Plein Street, Stellenbosch, Cape Province	13/2/57, Cape of Good Hope Provincial	Derek Lipman & Company.
10316	Ramsdale, Edward, an insurance salesman, of Sunkist, Albert Road, Lansdowne, Cape Province	13/2/57, Cape of Good Hope Provincial	J. Woof & Co. (Pty.), Ltd.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
10317	du Preez, Phillip, a general dealer and butcher, trading under the name and style of Reading Butchery, at Coega, District of Port Elizabeth	5/2/57, Port Elizabeth Local...	S.A. Central Co-operative Grain Company, Limited.
10318	Spring, John Edward Buckley, a general dealer, of Ugie, District of Maclear	7/2/57, Eastern Districts Local.	S. & M. Traub (Pty.), Ltd., trading as Traub Brothers & Company, and Sol Beyers Wholesalers (Pty.), Ltd., trading as Gochin & Pincus. Jacobus Johannes Bester.
10320	Lourens, Petrus Arnoldus, of Kalabaskraal, District Malmesbury	12/2/57, Cape of Good Hope Provincial	
X. 6506	Erasmus, Louis Alettus Fourie, a manlike blanke assuransie verteenwoordiger, van p/a Die Ou Mutual, Winburg	14/2/57, Oranje-Vrystaat Provinsiale	C. J. Erasmus (gebore Cronje).
C. 25145	Caro, Mortimer, of 16 Starich Avenue, Cyrildene, Johannesburg	15/2/57, Witwatersrand Local..	Philip Caro.
C. 25130	Bezuidenhout, Jan Christoffel, presently carrying on business as Heidelberg Leather Works, West Street, Heidelberg	7/2/57, Transvaal Provincial....	Johannes Tobias Mynhardt Schoeman.
C. 25132	Murphy, Edward, carrying on business under the style or firm of Jackson & Murphy, of 205 New Corporation Buildings, cor. of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg	12/2/57, Witwatersrand Local....	Lawmark Investment (Pty.), Ltd.
C. 25131	Gibbon, Alfred, trading as Alf's Plumbing, at 36 van Mills Street, Witpoortjie, District of Roodepoort	12/2/57, Witwatersrand Local...	Robert William Wakeland Scott, and Robert Owen Bromfield, trading as Scottfield Transport. William Gross.
C. 25133	Schneider, Millicent Jesse, trading as Leo's Shoe Store, at 90a Jorison Street, Johannesburg	12/2/57, Witwatersrand Local...	
C. 25136	Kieper, Ewald Heinrich Franz, carrying on business under the name and style of Electromech Electronic Mechanics, at 18 Derby Road, Bertrams, Johannesburg, Transvaal	13/2/57, Witwatersrand Local...	Morris Jacob Meyer.
C. 25134	Rose, George, of 25 Kerk Street, Johannesburg...	12/2/57, Witwatersrand Local...	Louis Grevler.
C. 25135	Sher, Max, trading as Capital Outfitters, at cor. of Prince's Avenue and Tom Jones Street, Benoni	12/2/57, Witwatersrand Local...	Industrial Finance and Trust Co. (Pty.), Ltd.
C. 25137	Moosajee, Mamoojee (also known as Mamoojee Moosajee Omerjee), trading as Moosajee & Company, at Kromdraai, Standerton	15/2/57, Transvaal Provincial....	Teodore Tocker.
C. 25139	Uha, Mohamed Hauf Maji, a general dealer, trading under the style of Hoorzook Brothers, at Stand No. 1606, Barberton, Springs	14/2/57, Transvaal Provincial....	M. H. Joosub & Son (Pty.), Ltd.
C. 25138	Pretorius, Wilhelm, a poultry farmer, of Unitas Park Poultry Farm, Dave Nourse Street, Vereeniging	14/2/57, Transvaal Provincial....	Port Elizabeth Progress Company (Pty.), Ltd.
C. 25140	Christodoulou, Alex, trading as Good Luck Cafe and Bazaar, at 23 Sackville Road, Casseldale, Springs	14/2/57, Transvaal Provincial...	Hamor Holdings (Pty.), Ltd.
C. 25141	Delpont, Johannes Stephanus, a farmer and commission agent for agricultural products, of the farm Ruimte, Marble Hall, Groblersdal	14/2/57, Transvaal Provincial....	George Matthys.
C. 25142	Campbell, David Joseph, and Stephen Campbell, trading as Campbell Bros., of 23 Gouws Street, Potchefstroom	14/2/57, Transvaal Provincial....	Cargo Motor Corporation, Ltd.
C. 25143	Campbell, David Joseph, trading as Campbell Bros., at 23 Gouws Street, Potchefstroom, in co-partnership with Stephen Campbell	14/2/57, Transvaal Provincial....	Cargo Motor Corporation, Ltd.
C. 25144	Campbell, Stephen, trading in co-partnership with David Joseph Campbell, as Campbell Bros., at 23 Gouws Street, Potchefstroom	14/2/57, Transvaal Provincial....	Cargo Motor Corporation, Ltd.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sesien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en ingeolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingeolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 2.—FORM NO. 2.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.
4608	Johnston, Jasmine Theresa, a female, married out of community of property to Ian Fraser Johnston and who carries on business as a public trader and is the sole proprietress of a business known as Anton's Wonder Store, at 6 Stanford Hill Road, Durban, Natal	21/1/57, Durban and Coast Local	Thur., 7/3/57, 9 a.m., Durban.
X. 6507	van der Vywer, Albert Dry, 'n vervoerkontraakteur was van Volmoedstoor, Distrik Vryburg, Kaap-provinsie, en tans te Plot No. 2, Shannon, Distrik Bloemfontein	14/2/57, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Woen., 6/3/57, 10 vm., Bloemfontein.
10297	Hendricks, Daniel, a motor garage keeper and motor car dealer, of Third Road, Heathfield, Cape Province	13/2/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 8/3/57, 10 a.m., Cape Town.
10305	Efstratou, Agememnon, a café proprietor, carrying on business at Broadway Cafe, Umtata Road Engcobo	7/2/57, Eastern Districts Local	Fri., 8/3/57, 10 a.m., Engcobo.
10319	Hirschon, Bennie, a general dealer, trading as Adler & Hirschon, of Selbourne, P.O. Addo in the District of Uitenhage, for the surrender of his estate as insolvent	7/2/57, Eastern Districts Local.	Wed., 6/3/57, 10 a.m., Uitenhage.
C. 25121	Langman, David, trading as Vaal Vulcanising Works, at 32 Union Street, Vereeniging, Transvaal	14/2/57, Transvaal Provincial..	Fri., 8/3/57, 9.30 a.m., Vereeniging.
C. 25103	Brett, Mary Laurie, a public trader, married out of community of property to Edward Ashley Spiller Brett, with the exclusion of the marital power, trading as Bryanston Grocers, at Bryanston, Johannesburg	14/2/57, Transvaal Provincial..	Wed., 6/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25119	Chapman, John Richard, of 120 Francis Street, Bellevue, Johannesburg	12/2/57, Witwatersrand Local..	Wed., 6/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25087	Seokolo, Alfred, trading as New Wonder Stores, at 11621A Pulana Street, Daveytown, Benoni	12/2/57, Witwatersrand Local.	Wed., 6/3/57, 10 a.m., Benoni.
C. 25107	van Zyl, Zackie Moolman, trading as R. & V. Motors, at 1 Van Wyk Street, Roodepoort	12/2/57, Witwatersrand Local..	Wed., 6/3/57, 11 a.m., Roodepoort.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-sestig, subartikel (3), artikel sewentig, en artikel nege-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel ses-en-vyftig, subartikel (3), artikel sewe-en-sewentig, en artikel veertig, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section sixty-four, sub-section (3), section seventy, and section thirty-nine, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section fifty-six, sub-section (3), section seventy-seven, and section forty, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates, as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 3.—FORM NO. 3.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Tydperk waarin Skuld betaal moet word. Time within which Debts Payable.
X. 6450	Christodoulou, Harry, trading as Outspan Cafe, at Odendaalsrust, Orange Free State	—	D. D. Fairbairn, 113 United Buildings, Bloemfontein	Wed., 6/3/57, 10 a.m., Odendaalsrust	Forthwith.
C. 25060	Liepner, Robert Bertram, residing at 48 Forbes Street, Fellside, Johannesburg	Sequestrated	E. Said, Beacon Realty Trust (Pty.), Ltd., 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, P.O. Box 4680, Johannesburg, and M. H. Kaplan, Alris Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Wed., 6/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	—
C. 25055	Drabander, Hans Jurgens, and Rolando Bertarelli, trading in co-partnership as President Garage and Transport, at cor. of Mooi and Fox Streets, Johannesburg	Sequestrated	W. D. Kearney, c/o Beacon Realty Trust (Pty.), Ltd., 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, P.O. Box 4680, Johannesburg	Wed., 6/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestered.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Tydperk waarin Skuld betaal moet word. Time within which Debts Payable.
X. 6438	M. A. Beck, trading as Maybex Distributors, at Bloemfontein, Orange Free State	Sequestered	D. D. Fairbairn, 113-119 United Buildings, (P.O. Box 178), Bloemfontein	Wed., 6/3/57, 10 a.m., Bloemfontein	Forthwith.
X. 6439	Beck, A. A. J., a manufacturers representative and agent	Sequestered	D. D. Fairbairn, 113-119 United Buildings, (P.O. Box 178), Bloemfontein	Wed., 6/3/57, 10 a.m., Bloemfontein	Forthwith.
10148	Bhana, C., and N. Bhana, formerly carrying on business as Bigway Bargains, at 57 Durban Road, Korsten, Port Elizabeth, and presently c/o Bhana & Sons, of 27 Adderley Street, Port Elizabeth	Sequestered	Jacob Hyman Spilkin, Court Chambers, 127 Adderley Street, Port Elizabeth	Fri., 8/3/57, 10 a.m., Port Elizabeth	30 days.
X. 6498	de Bruyn, Michael Adriaan Petrus, a conductor on the South African Railways and Harbours, of Plot No. 134, Grasslands, District of Bloemfontein	Voluntary surrender	Ernest Brodie Horscroft, 33 Harvey Road, P.O. Box 1089, Bloemfontein	Wed., 6/3/57, 10 a.m., Bloemfontein	21 days.
4589	Henrey, Basil Martin, of Pietermaritzburg, presently in Johannesburg	—	P. E. G. Nicholls, 12 Teathre Lane, Pietermaritzburg	Fri., 8/3/57, 10 a.m., Pietermaritzburg.	Forthwith.
C. 24963	Engel, Julius, residing at 5 Komatie Road, Emmarentia Extension, Johannesburg	Sequestered	B. Katzenellenbogen, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg	Wed., 6/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
X. 6504	Odendaal, Rudolph Philip, a retired farmer and director of Windsor Motors (Pty.), Ltd., of 2 Pellisier Street, Kroonstad	—	Roelof Louw, P.O. Box 110, Kroonstad	—	30 days.
X. 6505	de Villiers, Abraham Pieter Izak, a retired farmer and director of Windsor Motors (Pty.), Ltd., of 18 Duursema Street, Kroonstad	—	Roelof Louw, P.O. Box 110, Kroonstad	—	30 days.
X. 6472	Wessels, Johannes Wilhelmus, and Thomas Ignatius Mentz, farmers, carrying on business in partnership on the farm Nuwemoed, District of Ventersburg	—	Petrus Stephanus Rabie, P.O. Box 110, Kroonstad	—	30 days.
C.A. 926	S. & T. Stores (Pty.), Limited.....	Sequestered	H. F. Johnson, and J. Carter, Osborn Road, Eshowe	Fri., 8/3/57, 10.15 a.m., Eshowe	Forthwith.
10303	Buttner, George Phillip, a landed proprietor, at present residing at Light-cliff Flats, Rhine Road, Sea Point, Cape	—	P. J. D. de Villiers, and K. Sandler, 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 8/3/57, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 25006	Bogatie, Sarah, Sheba, trading as Barney's Butchery, at 87A Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 6/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 25064	Daweti, George Dudu, trading as Kwena Cash Store, at Jabavu Township, Johannesburg	—	Louis David Druker, 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 6/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
10283	da Costa, Adelino Ponte, a general dealer, trading under the style or firm of Standard Restaurant, at cor. of Hopkins Street and Victoria Road, Salt River, Cape Town, Cape Province	—	Laurence Maister, Walter Goldberg Trust, Limited, 8 St. George's Street, Cape Town	Fri., 8/3/57, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 24703	Wolman, Lionel, a director of companies, of Main Road, Rivera, Johannesburg	Sequestered	Jack Blumenthal, 1/4, Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg	Wed., 20/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 24967	Slutzkin, Max, a manager of Overall (Pty.) Ltd., of 14 Smal Street, Johannesburg	Sequestered	Alexander Mitchell Souter, 20 Coronation Building, Simmonds Street, Johannesburg	Wed., 13/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
10209	Mohamed, Abdurahman Hajie, a general and fresh produce dealer, of Fifth Avenue, Grassy Park, Wynberg, Cape Province	Sequestered	Kalie Sandler, 47 Strand Street, Cape Town	Fri., 1/3/57, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 25068	Dallas, George, trading as General Stores, 29 McCann Avenue, Selection Park, Springs	Sequestered	Hermann Hammerschlag, Africa House, cor. of Third Street and Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs	Wed., 6/3/57, 10 a.m., Springs	Forthwith.
C. 25045	Jasven, Morris, a general dealer, of 62 Bulala Road, Dunnottar, District of Nigel	Sequestered	Gershon William Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg	Fri., 8/3/57, 10 a.m., Nigel	Forthwith.
C. 25067	Phibbs, John Noel, a dairyman, carrying on business under the style or firm of Collisande Dairies in Le Roux Street, Blyvooruitzig, District of Oberholzer	Sequestered	Gershon William Lampert, 92/3 Security Building Commissioner Street, Johannesburg, and Wilfred Egbert Marsh, of 200 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Wed., 6/3/57, Oberholzer	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums ure, en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections forty-one and forty-two of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—SCHEDULE.

Vorm No. 4.—Form No. 4.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
C.A. 6410	Tuscan Tiles (Proprietary), Limited (in Liquidation), of Johannesburg.	Sequestrated	Wed., 27/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	(a) Proof of claims; (b) to fix the remuneration claimed by the former judicial manager; (c) to receive the further instructions of creditors.
C.A. 898 10142	Drakensberg Air Services (Pty.), Ltd., Brand, Daniel Jacobus Francke, who carried on business as a general dealer, known as Ideal Stores, of Paarl, Cape Province	Sequestrated —	Thur., 7/3/57, 9 a.m., Durban. Fri., 8/3/57, 10 a.m., Cape Town.	Further proof of claims. For proof of claims.
C. 1582	United Building and Engineering Co. (Pty.), Ltd., (in Liquidation)	—	Fri., 8/3/57, 10 a.m., Cape Town.	Proof of claims.
C. 24965	Mostert, S. J., trading as Susan's, at Balfour	Sequestrated	Fri., 8/3/57, 10 a.m., Balfour....	Proof of further claims.
C. 24680	Bhyatt, E. I., Johannesburg.....	—	Wed., 6/3/57, 9.30 a.m., Johannes-	Proof of claims and examination of insolvent, witnesses and others.
X. 6474	Seletsa, David.....	Sequestrated	Thur., 7/3/57, Kroonstad.....	Further proof of claims and proposal of offer of composition or other instructions to trustee.
C. 24224	Joubert, T. A., trading as Lichtenburg Engineering Works	—	Wed., 6/3/57, 10 a.m., Lichtenburg	For admission of claims.
C. 23955	Oosthuizen, A. du P., trading as West Rand Motors and Scrapyard	—	Tue., 5/3/57, 9.30 a.m., Randfontein	For admission of claims and instructions to trustee.
C. 6346	Martins Saw Mills (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 8/3/57, 9.30 a.m., Krugersdorp	For admission of claims, receiving liquidators report and passing resolutions.
4593	Mill, Maud Edith, formerly trading as George's Café, Colenso	Sequestrated	Fri., 1/3/57, 10 a.m., Estcourt..	Proof of claims.
1564	Ivorham Confectioners and Caterers (Pty.), Ltd., (in Liquidation)	Winding up by court	Wed., 13/3/57, 10 a.m., Uitenhage	To prove claims.
C.A. 6285	Creed Air Transport (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 6/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
X. 6484	van der Walt, Ernst Adriaan Lodewyk van der Walt, wat handel gedryf het as Grahams Garage.	Gesekwestreer	Woen., 6/3/57, 10 vm., Lindley..	Tweede vergadering, bewys van eise, en instruksies aan trustee.
9892	Dempsey, Hermanus Petrus, a farmer, of Koffiefontein, Wodehouse	Sequestrated	Wed., 6/3/57, 10 a.m., Dordrecht	Further proof of claims.
4265/3183A	Strauss, M. H., trading as Robina Stores, at Durban North	Sequestrated	Thur., 7/3/57, 9 a.m., Durban..	Further proof of claims.
C. 24589	Singh, Baboo Lal, and Baboo Hazura Singh, trading as Crown Wholesalers, at 82B Crown Road, Fordsburg, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 6/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
9818	Crouse, Arnoles Morrittees, a farmer, carrying on business as such at Moreson, Wellington, Cape	—	Fri., 8/3/57, 10 a.m., Cape Town.	For proof of claims.
4283	Burnett, Samuel John William.....	Sequestrated	Tues., 12/3/57, 10 a.m., Ladysmith	Further proof of claims.
C. 24618	Botha, Willem Frederick, an invalid, married in community of property to Susan Elizabeth Botha (born Parker)	—	Fri., 8/3/57, 2.30 p.m., Bethal..	Proof of debt.
C. 23756	Jordaan, Hendrik Petrus, van die plaas Villa No. 1022, Distrik Waterberg, Transvaal	—	Maan., 11/3/57, 9.30 vm., Nylstroom	Vir die bewys van 'n vordering van die Kantoor tot Invoering van Staatsvoorskotte.
C. 24929	Burger, Roelof Petrus, a dairyman, of the farm Elandsfontein, Post Office Eikenhof, District of Vereeniging	Sequestrated	Fri., 8/3/57, 10 a.m., Vereeniging	Further proof of claims and to arrange for the examination of the insolvent and others.
C. 24866	Burley, C. G., trading as C. G. Burley & Co., at 20A Goldan Street, Florida	Sequestrated	Wed., 6/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims and to confirm the action of the trustee in selling the immovable property by private treaty.
C.A. 6337	Doornfontein Grocers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 6/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 5988	Rasool Vally & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 6/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 6237	United Locomotive and Wagon Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 6/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
10090	Pretorius (formerly Nel, born Janse van Rensburg), Elizabeth Maria Aletta Johanna, a general dealer, of 46C Caledon Street, Graaff-Reinet, trading as Midland Fishery and Delicatessen	—	Wed., 13/3/57, 10 a.m., Graaff-Reinet	For proof of claims.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestered.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
C.A. 5884	Carmela Gowns (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 6/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	(1) See footnote.
C. 23438	Singer, Morris.....	Sequestered	Wed., 6/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	(2) See footnote.
C. 21839	Mashabane, Pios, of Stand No. 595, Witbank Location	—	Wed., 6/3/57, 9.30 a.m., Witbank	(3) See footnote.
C. 24583	Cheesman, J. P., trading as New Edward Hotel and Germiston Snooker Club, at Oosthuizen Street, Germiston	Sequestered	Fri., 8/3/57, 9.30 a.m., Germiston	(4) See footnote.
C. 25070	Shapiro, Yerachmiel, a builder, of 66 Beryl Street, Cyrildene, Johannesburg	Sequestered	Wed., 13/3/57, 9.30 a.m., Johannesburg	(5) See footnote.
C. 24443	van der Linde, H. S.....	Sequestered	Fri., 8/3/57, 10 a.m., Pretoria....	(6) See footnote.

(1) Further proof of a claim and for the adoption of the undermentioned resolution:—

"10. That the liquidator be authorised to admit or settle any claim for damages by the landlord at such sum as he in his own discretion may consider advisable."

(2) To consider the following offer of compromise:—

- (a) To pay costs in full.
- (b) To pay preferent or secured creditors 20s. in £1.
- (c) To pay all proved concurrent creditors the sum of 7s. 6d. in the £1.
- (d) All the aforementioned to be paid in cash.

(3) To confirm the action of the trustee in abandoning Stands Nos. 595/6, Native Location, Witbank, registered in the name of the insolvent.

(4) Proof of claims and to rescind portion of Resolution No. 6, passed on the 9th March, 1956, reading as follows:—

"That the offer of £2,850 made by E. C. Cheesman for the insolvent's interest in certain stands situate in Edenvale be accepted", and in place thereof to pass the following resolution:—

That the action of the trustee in disposing of the insolvent's one half undivided share in Stand No. 369, Edenvale, and his undivided half share of portion "A" of Stand No. 537, Edenvale, by public auction for the sum of £1,600 be and is hereby approved of, ratified and confirmed.

(5) Proof of claims and to consider the following offer of compromise, namely:—

A. M. Souter,
Trustee in the insolvent estate Yerachmiel Shapiro,
20 Coronation Building,
Simmonds Street,
Johannesburg.

62 Beryl Street,
Cyrildene,
Johannesburg.
28th January, 1957.

DEAR SIR,

INSOLVENT ESTATE YERACHMIEL SHAPIRO, C. 25070.

I hereby submit an offer of compromise to my creditors as follows:—

- (1) I will pay all costs of sequestration and administration and preferent and secured claims in full.
- (2) I will pay concurrent creditors, 7s. 6d. in the £1 in full settlement of their claims.
- (3) Payment of the monies under this compromise shall be made as follows:—
 - (a) £1,200 in cash shall be paid into your office as soon as the offer of compromise is accepted at a meeting of creditors which you are to convene to consider this offer.
 - (b) £50 per month shall be paid to you in cash, commencing on the 31st day of March, 1957, and continuing monthly until all the money required to meet the foregoing compromise has been paid to you.
 - (c) It is a condition of this offer that all the assets in my estate shall be returned to me immediately the offer is accepted by the requisite majority at the said meeting, and upon payment to you of the £1,200 under paragraph 3 (a) hereof.

Yours faithfully,

(Sgd.) Y. SHAPIRO.

(6) Further proof of claim and to pass the following resolution:—

That the trustee be authorised to abandon the immovable property in the estate to the bond holder for the amount of his claim subject to his being responsible for the costs of realisation in connection therewith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel honderd-en-nege (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 5.—FORM NO. 5.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account Due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
C. 24601	van der Ark, G. A., carrying on business as Arco Engineering and Welding Works, 579 Voortrekker Street, Gezina, Pretoria	R. I. C. Scott-Hayward, 22/8/56	21/2/57	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 6217	Valrica Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	R. I. C. Scott-Hayward, 11/5/56	10/11/56	Six months, Master, Pretoria.
C. 24567	Griffen, J., carrying on business as Crystal Motors, at cor. of Twenty-fourth Avenue and Pierneef Street, Villieria, Pretoria	R. I. C. Scott-Hayward, 20/7/56	19/1/57	Six months, Master, Pretoria.
X. 6445	Vorster, Marthinus Albertus, a building contractor, of 3 Gluckman Avenue, Bloemfontein	G. R. Ashman, 7/7/56.....	30/1/57	Six months, Master, Bloemfontein.
10102	Zondagh, Matthys Petrus, of 14 Duff Street, Tiervlei, Cape Province	Andre de V. Joubert, 11/6/56.	11/12/56	Six months, Master, Cape Town.
C. 24613	Arnold, Frederick, a building contractor, of 39 Plein Street, Albertsville, Johannesburg	5/3/56.....	5/9/56	Nine months, Master, Pretoria.
4077	Pannell, Robert, of 160 Grey Park Road, Durban, Natal	C. A. Milne, 3/2/56.....	3/8/56	Nine months, Master, Pietermaritzburg.
4445	Matthews, Denis Eric, trading in partnership with John Alfred Charles Matthews and George Mouncey Thornhill, under the style or firm of Golden Valley Supply Store and Butchery	C. A. Milne, 4/6/56.....	4/12/56	Six months, Master, Pietermaritzburg.
4420	Pather, S. A., a male butcher, carrying on business under the style or firm name of S. A. Pather & Co., at 251 Grey Street, Durban, Natal	C. A. Milne, 23/5/56.....	23/11/56	Seven months, Master, Pietermaritzburg.
4444	Matthews, John Alfred, trading as Golden Valley Supply Store and Butchery in partnership with Denis Eric Matthews and George Mouncey Thornhill	C. A. Milne, 7/6/56.....	7/12/56	Six months, Master, Pietermaritzburg.
C. 24441	Singer, Isaac, trading as Rothdene Cash Butchery, at Rothdene, District of Vereeniging	Willie George Slomowitz, 5/10/55	5/2/56	Nine months, Master, Pretoria.
C. 24631	Port, M., formerly of Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	E. Said, 15/3/56.....	5/2/57	Six months, Master, Pretoria.
C. 24664	van Achterbergh, Nicolaas Duvenage..	George Charles Ross Bosman, 19/4/56	25/2/57	Three months, Master, Pretoria.
X. 6439	Beck, A. A. J.....	D. D. Fairbairn, 1/8/56.....	1/2/57	Six months, Master, Bloemfontein.
X. 6438	Beck, M. A.....	D. D. Fairbairn, 1/8/56.....	1/2/57	Six months, Master, Bloemfontein.
C. 5892	West Rand Asbestos Mining Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	G. Spedding.....	18/8/55	Three months, Master, Pretoria.
C. 6346	Martins Saw Mills (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	G. Spedding.....	24/1/57	Six months, Master, Pretoria.
C. 24820	Yudelman, Cyrel, trading as President Fish and Provision Store, at 46 Spilsbury Street, Germiston	G. W. Lampert, 27/7/56.....	26/2/57	Three months, Master, Pretoria.
C. 24791	de Klerk, Nicolaas Martinus, of 20 van Riebeeck Street, Ventersdorp, carrying on business as a café proprietor in Carmichael Street, Ventersdorp, under the style or firm of Springbok Kafee, and as a bottle store keeper, also of Carmichael Street, Ventersdorp, under the style of De Klerks se Bottelstoor	Jack Blumberg, and G. W. Lampert, 15/8/56	14/2/57	Three months, Master, Pretoria.
C. 24765	Treurnich, Willem Christiaan Frederick.	J. H. du Toit, 4/7/56.....	4/1/57	Vier maande, Meester, Pretoria.
C. 24443	van der Linde, H. S.....	A. H. H. Brink, 17/11/55.....	Dec., 1955	Four months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae, of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

BYLAË.—SCHEDULE.

VCRM No. 6.—FORM No. 6.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. Period if more than 14 days for which Account will lie open.
C. 1493/561B	East Griqualand Fish Supplies (Pty.), Ltd., fishmongers (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Kokstad, 25/2/57..	—
C. 24214	Blumberg, A. R., a general dealer.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/2/57.	—
C.A. 6477	Mining Investments, Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/2/57..	—
C.A. 6073	Socher's Furniture Factory (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/2/57..	—
9909	Juter, Julius, a retail butcher, carrying on business under the style or firm of Farmer's Meat Supply, at 441 Albert Road, Salt River, Cape Province	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 22/2/57.....	—
C.A. 232	Model Cash Store (Odendaalsrus) (Proprietary), Limited	Second and Final Liquidation and Plan of Distribution	Bloemfontein, Odendaalsrus, 22/2/57	—
C.A. 5920	San Merle Fashions (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/2/57..	—
C.A. 5838	Pharma Centre (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/2/57..	—
C. 24251	Papenfus, W. J., a general dealer, carrying on business under the style or firm of P. & P. Outfitters, at 48 Visagie Street, Pretoria	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, 22/2/57.....	—
C. 24285	Davidson, Maurice, a director of companies, residing at 15 West Street, Lower Houghton, Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/2/57..	—
4134/3453B	Boodhoo, Puran, a partner in the firm of Boodhoo & Sons, at Pomeroy, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Tugela Ferry, 22/2/57	—
4133/3340B	Boodhoo, Rambalay, a partner in the firm of Boodhoo & Sons, at Pomeroy, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Tugela Ferry, 22/2/57	—
4132/3472	Boodhoo, Herman, a partner in the firm of Boodhoo & Sons, at Pomeroy, Natal	First and Final Liquidation	Pietermaritzburg, Tugela Ferry, 22/2/57	—
C.A. 768	Gleniffer Motors (Pty.), Ltd., having its registered office at Paynes Buildings, West Street, Durban	Third Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 22/2/57	—
X. 6343	Jooste, Casper Jeremiah, 'n algemene handelaar, van die Distrik Harrismith	Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	Bloemfontein, Harrismith, 22/2/57	—
C. 24252	Port, L., M. Hurwitz and Service Motor Supplies (Cape) (Pty.), Ltd., trading as The Beehive Suitcase Company	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/2/57..	—
C.A. 5704/54	Lowveld Electric (Proprietary), Limited..	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Nelspruit, 15/2/57.....	—
C. 24684	Wahl, Frederick, formerly trading as Ferndale Timber and Hardware, at High Street, Ferndale, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 15/2/57..	—
X. 6375	Brewis, Philip Gert, handeldrywende as Brewis Motors	Eerste en Laaste Likwidasië en Kontribusie en Distribusie	Bloemfontein, Trompsburg, 22/2/57	—
9934	Haddad, Elias Nagib, who formerly traded as Dudgeon & Whittle, at Oxford Street, East London, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, East London, 22/2/57	—
C.A. 5676	Ace Plumbing and Sanitary Engineering Company (Pty.), Limited	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/2/57..	—
9850	Madden, Patrick Joseph, carrying on business as a general dealer, under the style or firm of Paddy's Corner, at 375 Main Road, Sea Point	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 25/2/57.....	—
9576	Adler, Louis, a commercial traveller, residing at 18 Normanhurst, High Level Road, Sea Point, Cape	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 25/2/57.....	—
C.A. 5930	Impala Opvoedkundige Dienste (Edms.), Bpk. (in Likwidasië)	Eerste Likwidasië en Distribusie	Pretoria, Johannesburg, 22/2/57..	—
C. 1490	Maritime Trust, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.....	—
C. 1498	Maritime Finance Co., Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.....	—
4267/3462B	Adams, Laribee Alexander, trading as Suikerbossie Tea Room, at Vryheid	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Vryheid, 22/2/57	—
C.A. 6202	Kamwol Industrial Properties (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/2/57..	—
C. 24713	Mahomed, Abbas Mia Shaikh, of 83 East Road, Kliptown, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/2/57..	—
C. 24519	Esterhuizen, W. B.....	First Liquidation and Distribution	Pretoria, 22/2/57.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestered Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 7.—FORM NO. 7.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide. Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
T.F.A. 321	Walter, William, a stock farmer, of Muldersdrift	18/2/57	Dividend being paid	Robert C. Pahl, P.O. Box 32, Krugersdorp.
C.A. 870/3301B	M. Lafferty (Proprietary), Limited (in Liquidation)	5/2/57	Second dividend being paid	W. D. Fielding, Esq., 406 Stuttafords Buildings, Field Street, Durban.
C. 24672	Katz, Sigmund, a tailor and outfitter, of 389 Second Street, Springs	11/2/57	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
3846/3159A	Levy, H.....	13/2/57	Contribution being collected	J. R. Scott, for whom C. A. Milne is acting under power of attorney, of 401 Realty House, Smith Street, Durban.
4320/3152A	Ramchuran, B.....	11/2/57	Dividend to preferent and secured creditors, only	C. A. Milne, 401/409, Realty House, Smith Street, Durban.
3854/3476B	Shanker, K. D.....	12/2/57	Dividend being paid	C. A. Milne, and H. P. Strachan, 401/409 Realty House, Smith Street, Durban.
4379/122C	A. A. Retailers.....	9/2/57	Dividend being paid	C. A. Milne, and J. A. Bruce, 401/409 Realty House, Smith Street, Durban.
C. 24115	Blumenthal, Israel, trading as Quality Clothing Manufacturers, at First Floor, Quinor House, cor. of Beit and Staib Streets, Doornfontein, Johannesburg	6/2/57	Dividend being paid	M. I. Cato, P.O. Box 8827, Johannesburg.
C. 24052	Rasool, Vazir, trading as A.B.C. Grocers, at 133A Main Road, Newlands, Johannesburg	7/2/57	Dividend being paid	M. I. Cato, P.O. Box 8827, Johannesburg.
C.A. 5599	Noord Credit Corporation, Limited (in Liquidation)	5/2/57	Equalising dividend being paid	J. M. Power, P.O. Box 7419, Johannesburg.
C. 23160	Feldman, Solly.....	7/2/57	Dividend being paid	Felix Toubkin, 183 Commissioner Street, Johannesburg.
C. 24653	Knowles, John Christian, trading as Bank Provision Store, Johannesburg	5/2/57	Dividend of 20s. in £1 plus 6 per cent interest, all creditors surplus returnable to insolvent	Michael H. Kam, 279 Adelaide Drive, P.O. Glenashley, Natal.
9927	van Lingén, Frederick Jacob, an ex bank official, at present employed at Celco House, Gladstone Street, East London	6/2/57	Dividend being paid	Kenneth Norman Paterson, C.A. (S.A.), 40 Colosseum Buildings, Oxford Street, (P.O. Box 963), East London.
C. 23801	van Heerden, Johannes George, a farmer, of Kareepan, District of Bloemhof; Insolvent Estate	31/12/56	Preferent creditors are paid in full, and dividends are also paid to concurrent creditors	D. B. Harrison, Pretorius Street, P.O. Box 33, Christiana.
3537/3339B	Osman, H. E., C. E., and A. E., trading as Osman Timber and Box Factory	7/2/57	Preferent dividend being paid and contributions being refunded	Norman W. Lancashire, P.O. Box 34, Durban.
C.A. 6275	Flushfibre Ceilings (Proprietary), Limited (in Liquidation), of Johannesburg	12/2/57	Dividend payable....	E. Said, c/o Beacon Realty Trust (Pty.), Ltd., 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street (P.O. Box 4680), Johannesburg.
C. 23019	Harris, W.....	12/2/57	Dividend being paid	Isidor Hill, 525 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C.A. 5695	Variety Gift Box (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	12/2/57	Dividend being paid	Isidor Hill, 525 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C.A. 6012	Mynkor, Beperk (in Liquidation).....	9/2/57	Dividend to be paid	George Charles Ross Bosman, 67 Fox Street, Johannesburg.
C. 24535	Ranchod, Ishwarlal.....	30/1/57	Dividend being paid	Samuel Simon, 302 Cambridge, cor. of Kerk and Sauer Street, Johannesburg.
C. 24761	Mia, A. M. B., trading as B. M. Bazaar.....	26/1/57	Dividend being paid	S. W. Lief, P.O. Box 840, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916; en ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916; and pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 8.—FORM No. 8.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
4116	Foliadis, Costas, a tea room proprietor, of 26 Commercial Road, Pietermaritzburg	29/4/54	Thur., 11/4/57, 10 a.m., Natal Provincial	First Liquidation Account confirmed on 16/6/55.
C. 22093	Cohen, Teddy, furniture dealer, of 128 Main Street, Johannesburg	15/3/49	Thursday, 11/4/57, 10 a.m., Transvaal Provincial	Final Account confirmed on 20/2/51.
C. 19799	Greeff, Jurie Hendrik, of 8 Heriot Cottages, Tooronga, District of Johannesburg	22/8/38	Tues., 9/4/57, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 28/2/39.
5790	Naude, Stephanus Hermanus, a farmer, of Boomplaas, District of Moltene.	19/5/32	Tues., 9/4/57, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial	(*) See footnote.
C. 23371	Gush, Philip Sharon, formerly trading as Gush Motors, at 44 Rietfontein Road, Primrose, Germiston	11/11/52	Tues., 16/4/57, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 10/2/56
C. 23326	Bernhardt, Ian Ephraim, a salesman, of Blenheim Court, Athol Street, Highlands North, who formerly carried on the business, in co-partnership, of a garage, under the style of Yeoville Terminus Garage, Louis Botha Avenue, Yeoville, Johannesburg	23/9/52	Tues., 16/4/57, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Liquidation Account confirmed on 22/4/55. Section 124 (ii) (a) of the Insolvency Act.

(*) First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 6/1/34. Notice is further given that the insolvent will on the same day make application for an order declaring vested in him the sum of £646. 0s. 8d., being his inheritance in the intestate estate of his deceased spouse Catharina Susanna Naude (born Greyvenstein) No. 302/1945. In terms of Section 1082A of Act 32 of 1915.

KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.—MASTER'S NOTICES.

Ingevolge artikel honderd vyf-en-twintig van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section one hundred and twenty-five of the Companies Act, 1926, as amended.

Aangesien die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule op Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit in likwidasië geplaas is, geskied hierby kennis dat 'n vergadering van Krediteure en Kontribuante gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir die bewys van skulde deur krediteure en om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs.

The Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed in liquidation by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributors in the said Companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedules for the proof of debts by Creditors and for determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

Byeenkomste in 'n stad waarin 'n Meesterskantoor is, word gehou voor die Meester, elders vind hulle plaas voor die Magistraat.

Meetings in a town in which is the Office of a Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

No. van Maatskappy. No. of Company.	Naam en Beskrywing van Maatskappy. Name and Description of Company.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkomste. Day, Date, Hour and Place of Meeting.
C. 1646	Universal Slide Fasteners (Pty.), Ltd., registered office, at 3 Briar Street, Salt River, Cape Province	13/2/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 8/3/57, 10 a.m., Cape Town.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel honderd-en-negentien, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.

Pursuant to section one hundred and nineteen, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel in likwidasië geplaas is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

No. van Maatskappy. No. of Company.	Naam en Beskrywing van Maatskappy. Name and Description of Company.	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. Date upon which and Division of Court by which Order made.		Op Aansoek van. Upon the Application of.
		Datum van Order. Date of Order.	Afdeling van Hof. Division of Court.	
C. 1658	Wayne Motors (Pty.), Ltd., registered office, at 39 Loop Street, Cape Town	13/2/57	Cape of Good Hope Provincial.	Maurice Wayne.

MEESTER SE KENNISGEWING.

Ingevolge artikel honderd vyf-en-twintig van die Maatskappye Wet, No. 46 van 1926, soos gewysig.

Aangesien die maatskappye gemeld in onderstaande Skedule ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, in likwidasië geplaas is, word hiermee kennis gegee aan alle persone wat krediteure of kontribuanten van gemelde maatskappye is, dat afsonderlike vergaderings van krediteure en kontribuanten gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir—

(a) bewys van skulde deur krediteure;

(b) besluit oor die persoon of persone wie se name voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure;

en verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op voormelde vergadering van krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by voormelde vergaderings van krediteure of kontribuanten, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering nie by die amptenaar wat as voorsitter daarvan sal optree, ingedien moet word.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to section one hundred and twenty-five of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.

Whereas the companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given to all persons being creditors or contributories of the said companies that separate meetings of creditors and contributories will be held on the date and at the time and places mentioned in the Schedule for—

(a) the proof of debts by creditors;

(b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators;

and it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said meeting of creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said meetings of creditors or contributories must be lodged not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting, with the officer who shall preside thereat.

Meesters se Verwysings- nos. Masters' Reference Nos.	Name en Beskrywings van Maatskappye. Names and Description of Companies.	Besonderhede van Orders van Likwidasië. Particulars of Orders of Liquidation.		Besonderhede van Vergaderings. Particulars of Meetings.			
		Datum. Date.	Afdeling van Hooggeregshof. Division of Supreme Court.	Plek. Place.	Datum. Date.	Uur. Hour.	Ampstittel van Voorsittende Beampte. Designation of Presiding Officer.
C.A. 278	Concordia Construction Co. (Pty), Ltd, company duly incorporated with limited liability in accordance with the Company Laws of the Union of South Africa, having its registered office and carrying on business as builders and contractors, at Second Street, Industrial Sites, Welkom, Orange Free State	13/12/56	O.P.D.....	Welkom.....	6/3/57	10 a.m.	Magistrate.

MEESTER SE KENNISGEWING.

Ingevolge artikel honderd ses-en-negentig bis, subseksie 4, van die Maatskappye Wet, No. 46, van 1926, soos gewysig.

Aangesien die Maatskappye gemeld in onderstaande Skedule ingevolge bevel van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, onder geregtelike bestuur geplaas is, word hiermee kennis gegee aan alle persone wat krediteure of lede van gemelde maatskappye is, dat afsonderlike vergaderings van krediteure en lede gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir—

(a) bewys van skulde deur krediteure;

(b) die doel om te besluit oor die persoon of persone wie se name voorgedra sal word vir die aanstelling as geregtelike bestuurder of bestuurders;

en verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op voormelde vergadering van krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by voormelde vergaderings van krediteure of lede, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering nie by die amptenaar wat as voorsitter daarvan sal optree, ingedien moet word.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to section one hundred and ninety-six bis, sub-section 4, of the Companies Act, No. 46, of 1926, as amended.

Whereas the companies mentioned in the sub-joined Schedule have been placed in judicial management by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given to all persons being creditors or members of the said companies that separate meetings of creditors and members will be held on the date and at the time and places mentioned in the Schedule for—

(a) the proof of debts by creditors;

(b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as judicial manager or managers;

and it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said meeting of creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said meetings of creditors or members must be lodged not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting, with the officer who shall preside thereat.

Meesters se Verwysings- no. Master's Reference No.	Name en Beskrywings van Maatskappye. Names and Description of Companies.	Besonderhede van Orders van Likwidasië. Particulars of Orders of Liquidation.		Besonderhede van Vergaderings. Particulars of Meetings.			
		Datum. Date.	Afdeling van Hooggeregshof. Division of Supreme Court.	Plek. Place.	Datum. Date.	Uur. Hour.	Ampstittel van Voorsittende Beampte. Designation of Presiding Officer.
C.A. 280	Bloemfontein Auctioneers and Agencies (Pty.), Limited, 'n maatskappy behoorlik geregis- treer binne die Unie van Suid- Afrika, met beperkte aansprek- likheid en ooreenkomstig die Maatskappye Wette van die Unie van Suid-Afrika, en met geregis- treerde hoofkantoor te 52 Henry- straat, Bloemfontein, en handel- drywende as motorhandelaars en algemene agente, te Jan Hof- meyerweg 204, Welkom	14/12/56	O.P.D.....	Welkom.....	6/3/57	10 vm.	Magistraat.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel vier-en-sestig, Wet No. 27 van 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande Skedule vermeld, aan die versekeraars gelever is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section sixty-four, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined Schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

SKEDULE.—SCHEDULE.

Polis-nommer. Policy No.	Datum van polis. Date of Policy.	Versekerde bedrag. Sum Insured.	Lewe verseker. Life Assured.	Eienaar. Owner.	Naam en adres van versekeraar. Name and Address of Insurer.
248602	23/10/43	£500	Pandelis Johannou Motzou....	P. J. Motzou.....	The African Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 1114, Johannesburg.
5805986	15/4/54	£1,000	Zamuel Wolf Psiks (known as Sem Psek)	Zamuel Wolf Psiks (known as Sem Psek)	Prudential Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1097, Johannesburg.
413654	29/7/48	£1,748 subsequently reduced to £1,000	Eloise Blewett (born Fourie)...	Eloise Blewett (born Fourie)...	The Southern Life Association of Africa, Great Westford, Rondebosch, Cape.
401704	1/5/50	£500	Ian Cotterell Hoole.....	Ian Cotterell Hoole.....	The Netherlands of 1845 Life Insurance Company, Limited, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
533277	1/11/53	£200	Pieter Willem Scott.....	Pieter Willem Scott.....	The Atlantic and Continental Assurance Co. of S.A., Ltd., P.O. Box 5813, Johannesburg.
530142	1/1/53	£300	Johannes Jurgens Antonie Lombardt	Johannes Jurgens Antonie Lombardt	The Atlantic and Continental Assurance Co. of S.A., Ltd., P.O. Box 5813, Johannesburg.
20426	1/10/48	£500	Edward Finn.....	Edward Finn.....	The South African Trade Union Assurance Society, Limited, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
360401	1/10/52	£400/400	Alten Roelofse.....	Alten Roelofse.....	The African Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 1114, Johannesburg.
353850	1/2/52	£300/1,000	Willem Jean Bellingan.....	W. J. Bellingan.....	Die Afrikaanse Lewensversekeringsmaatskappy, Beperk, Posbus 1114, Johannesburg.
903366	29/12/53	£1,000	Oscar van Oordt.....	Oscar van Oordt.....	Norwich Union Life Insurance Society, P.O. Box 1226, Cape Town.
A.F. 52971	1/8/53	£302	Heather Avril Taylor.....	Arnold Clifford Taylor.....	Legal & General Assurance Society, Ltd., P.O. Box 4870, Johannesburg.
50790	1/12/26	£250	D. J. F. Maree.....	D. J. F. Maree.....	The Provident Assurance Corporation of Africa, Limited, incorporating the assurance business of the United Provident and Assurance Association of South Africa, Limited, P.O. Box 2965, Johannesburg.
12197	15/10/53	£800	Jan James Hermanus Amon...	Jan James Hermanus Amon...	The Dominion Insurance Company of South Africa, Limited, P.O. Box 1653, Johannesburg.
3361147	25/10/43	£1,000	Lily Braude.....	Lily Braude and Henry Stanley Braude	Sun Life Assurance Company of Canada, P.O. Box 2013, Johannesburg.
3541468	7/1/53	£2,500	Max Rubin Meyer.....	Joint Liquidators of Mayburn Battery Manufacturing Company, (Pty.), Limited	Sun Life Assurance Company of Canada, P.O. Box 2013, Johannesburg.
3549177	7/1/53	£2,500	Max Rubin Meyer.....	Joint Liquidators of Mayburn Battery Manufacturing Company (Pty.), Limited	Sun Life Assurance Company of Canada, P.O. Box 2013, Johannesburg.
764611	9/3/39	£300	Joan Dianne Feldman.....	Max Bernard Feldman.....	Manufacturers Life Insurance Company, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
999819	8/4/47	£300	Max Bernard Feldman.....	Max Bernard Feldman.....	Manufacturers Life Insurance Company, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
900444	1/6/44	£300	Max Bernard Feldman.....	Max Bernard Feldman.....	Manufacturers Life Insurance Company, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
850431	7/10/42	£300	Max Bernard Feldman.....	Max Bernard Feldman.....	Manufacturers Life Insurance Company, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
733777	30/11/37	£1,000	Laloo Govind.....	Laloo Govind.....	Manufacturers Life Insurance Company, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
450978	16/1/37	£213	Ethel Lategan.....	Johannes Retief Lategan (deceased)	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 73, Cape Town.
298464	4/1/35	£1,000	Georges Leopold Joseph Lallemand	Georges Leopold Joseph Lallemand	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
296232	15/11/34	£500	Gordon Goode Hopgood.....	Gordon Goode Hopgood, and Katie Hudson Hopgood *	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.

Polis-nommer. Policy No.	Datum van polis. Date of Policy.	Versekerde bedrag. Sum Insured.	Lewe verseker. Life Assured.	Eienaar. Owner.	Naam en adres van versekeraar. Name and Address of Insurer.
296233	15/11/34	£500	Gordon Goode Hopgood.....	Gordon Goode Hopgood, and Katie Hudson Hopgood	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
739507	17/5/50	£500	Neville Edward Attree.....	Neville Edward Attree.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 76, Cape Town.
452431	20/8/42	£200	Amos Temba Masiza.....	Amos Temba Masiza.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
974446	19/11/53	£300	Heather Rosiland Kathleen Mitchell	Heath Rosiland Kathleen Mitchell	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
690022	23/6/49	£600	Adrianus Johannes Antonius Jansen	Catharina Hendrika Jansen....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
799999	30/5/41	£2,908	Philip Canisius Bosman.....	Piet Gert Jakobus Bosman....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
327097	30/4/36	£1,135 reduced to £360.14s.	Dennis Victor Crookes.....	Victor Joshua Crookes.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
931516	1/5/53	£1,000	William King Early.....	William King Early.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
937203	26/5/53	£1,000	William King Early.....	William King Early.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
937204	26/5/53	£500	William King Early.....	William King Early.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
937205	26/5/53	£500	William King Early.....	William King Early.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
918132	25/2/53	£2,300	Denzil Ninaber.....	Wilson Ninaber.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
924407	27/3/53	£984	Susara Johanna Ninaber.....	Wilson Ninaber.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1129032	14/9/55	£719	Aletta Ninaber.....	Wilson Ninaber.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
217942	6/2/30	£500	Joan Anderson.....	Stanley Anderson.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
481177	23/12/43	£1,000	Nathan Hymie Grill.....	Nathan Hymie Grill and Barclays Bank D.C.O.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1159293	2/12/55	£1,000	Julius Treppo.....	Julius Treppo.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
91498	7/9/17	£500	Samuel Walters Bredell.....	Magrieta Anna Bredell.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1084149	4/3/55	£500	Phyllis Eve Goble.....	Phyllis Eve Goble.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
661565	9/12/48	£1,000	Eli Abraham Shapiro.....	Eli Abraham Shapiro.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
572587	9/1/47	£500	Jan Harm Johannes du Plessis	Jan Harm Johannes du Plessis	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
671747	3/3/39	£400	Jan Harm Johannes du Plessis	Jan Harm Johannes du Plessis	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
443155	26/2/42	£500	Douglas Michall Holtzhausen..	Douglas Michall Holtzhausen..	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
488769	13/4/44	£200	Christiaan Lodewyk Wicht....	Christiaan Lodewyk Wicht....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1145502	12/10/55	£1,000	Cornelius Johannes Vermaak..	Cornelius Johannes Vermaak..	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
935656	19/5/53	£100	Geoffrey Alexander Hammond Cuthbert	Geoffrey Alexander Hammond Cuthbert	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
279253	22/2/34	£100	Johannes Philippus Roux.....	Johannes Philippus Roux.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
302010	7/3/35	£100	Johannes Philippus Roux.....	Johannes Philippus Roux.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
643536	22/6/48	£500	Gordon Leslie Taylor.....	Gordon Leslie Taylor.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
919706	3/3/53	£1,000	Gordon Leslie Taylor.....	Gordon Leslie Taylor.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
960162	9/9/53	£300	Magdalena Susanna Van Rhede van Oudtshoorn Schwartz	Magdalena Susanna Van Rhede van Oudtshoorn Schwartz	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
448652	11/6/42	£500	Johan Lodewyk Franciscus Kock	Johan Lodewyk Franciscus Kock	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
473077	1/12/51	£1,000	Adriaan Sarel van Heerden....	Adriaan Sarel van Heerden....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
541707	1/11/43	£500	Andries Johannes Hendrik Els	Andries Johannes Hendrik Els	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
418742	1/4/50	£120	Anna Salomina Catherina Olivier	Anna Salomina Catherina Olivier	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
561817	1/6/54	£1,000	Victor George Stopforth.....	Victor George Stopforth.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
262487	1/6/43	£300	Daniel le Roux du Toit.....	Daniel le Roux du Toit.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
307412	1/9/45	£1,000	Jacob Dirk Gerrits.....	Jacob Dirk Gerrits.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
332323	1/9/46	£500	Adrian Cornelius Naude.....	Adrian Cornelius Naude.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
551764	1/3/54	£400	Strauss Coetzee.....	Strauss Coetzee.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
377605	1/9/48	£500	Jacobus Philippus du Preez en Sophia Jacoba du Preez (gebore Schoeman)	Jacobus Philippus du Preez en Sophia Jacoba du Preez (gebore Schoeman)	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
463604	1/9/51	£1,000	Uriah Jeremiah Dicks.....	Uriah Jeremiah Dicks.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
432682	1/9/50	£1,286	Willem Adriaan Kemp op Gerhardus Philippus Kemp	Willem Adriaan Kemp.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
432683	1/9/50	£1,352	Willem Adriaan Kemp op Jacoba Izabella Hermiena Kemp	Willem Adriaan Kemp.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel tien van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Naam. Name.	Beroep. Occupation.	Woonadres. Residential Address.
Schaffer, Norman..... van Ruler, Klaas.....	Hotelleienaar/Hotel Proprietor..... Drukker/Printer.....	Kirkwood Hotel, Kirkwood, Kaap/Cape. 690 Vier-en-twintigstelaan/Twenty-fourth Avenue, Rietfontein, Pretoria, Transvaal.
van Ruler (gebore/born Jansen), Maria Hubertina Agnes	Huisvrouw/Housewife.....	690 Vier-en-twintigstelaan/Twenty-fourth Avenue, Rietfontein, Pretoria, Transvaal.
Ritter (gebore/born Hoffmann), Minna Ida	Huisvrouw/Housewife.....	Grabenstraat/Street, Windhoek, Suidwes-Afrika/South West Africa.
Erens, Vittoria.....	Huisvrouw/Housewife.....	31 Boston Heights, Raymondstraat/Street, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Giuricich, Cesare.....	Bouer/Builder.....	23 Tweede Laan/Second Avenue, Highlands North, Johannesburg, Transvaal.
Wolff, Irmtraud Elfriede Kaethe Karla	Huisvrouw/Housewife.....	Roodewal Plaas/Farm, Distrik/District of Louis Trichardt, Transvaal.
Jarzin, Chana.....	Huisvrouw/Housewife.....	36 Ecksteinstraat/Street, Observatory, Johannesburg, Transvaal.
Kaiser, George Joseph..... Singer, Mary.....	Boukontrakteur/Building Contractor..... Snelskrif-Tikster/Shorthand Typiste.....	20 Verreweide, Stellenbosch, Kaap/Cape. 122 Catalina Gardens, Hadfieldweg/Road, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Strzybny, Otto Ernst.....	Ingenieur/Engineer.....	31 Shorboroughhof/Court, Sewendestraat/Seventh Street, Springs, Transvaal.
Psomas, George.....	Winkelbediende/Shop Assistant.....	24 St. Quintanthof/Court, St. Quintanweg/Road, Tuine/Gardens, Kaapstad/Cape Town, Kaap/Cape.
Middelberg, Alexander Willem Frederik	Area Superintendent/Area Superintendent..	44 Pretoriusstraat/Street, Sasolburg, Oranje-Vrystaat/Orange Free State.
Urbtscheit, Johannes Helm ut...	Magnetiese Geneser/Magnetic Healer.....	104 Claimsburyhof/Court, Claimstraat/Street, Johannesburg, Transvaal.
Soteriadis, Alexander..... Baufeldt, Walter Paul Bruno..	Maatskappy Direkteur/Company Director... Voorman/Foreman.....	Peddieweg/Road, Milnerton, Kaap/Cape. Posbus/P.O. Box 113, Tsumeb, Suidwes-Afrika/South West Africa.
Baufeldt, Hanna Lisa.....	Huisvrouw/Housewife.....	Posbus/P.O. Box 113, Tsumeb, Suidwes-Afrika/South West Africa.
Sonntag, Annegret Dora Martha Wiechmann, Peter Fritz Theodor	Huisvrouw/Housewife..... Elektrisiën/Electrician.....	6 The Link, Lynnwood, Pretoria, Transvaal. Erf No. 1673, Feldstraat/Street, Windhoek, Suidwes-Afrika/South West Africa.
Milner, Fanny.....	Produksiebestuurderes/Production Manageress	52 Bokstraat/Street, Joubert Park, Johannesburg, Transvaal.
Marshak, Yair.....	Verkoopsbestuurder/Sales Manager.....	52 Sesde Laan/Sixth Avenue, Parktown-Noord/North, Johannesburg, Transvaal.
Hoenderdos, Gerardus Johannes	Loodgieter/Plumber.....	57 Prosperoweg/Road, Bedelia, Welkom, Oranje-Vrystaat/Orange Free State.



Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+
Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+
PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

+
Reprinted to design prepared
by the College of Herald

+
PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

No.	BLADSY
Departement van Binnelandse Sake.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
259. Aansoek om Registrasie van Uniform: Kroonheuwel-Volkskool	17
273. Wysiging van die Regulasies Uitgevaardig kragtens Artikel 26 van Wet No. 22 van 1913	17
274. Registrasie van Naam: Amatikulu Indian Sporting Club	19
275. Registrasie van Naam: Transvaal Amateur Judo Vereniging	19
276. Registrasie van Wapen: Amateuratletiek-Vereniging van die Blanke Lede van die Suid-Afrikaanse Polisie	19
277. Registrasie van Uniform: Suid-Afrikaanse Spoorwegontspanningsklub, Kroonstad	19
278. Aansoek om Registrasie van Naam: Pretoria Skid Kids Cycle Speedway Association	19
279. Aansoek om Registrasie van Naam, Uniform en Wapen: Regiment President Steyn	20
280. Naamsverandering: Sturm in Goldstein	20
281. Naamsverandering: Zaaïman in Malherbe	20
282. Naamsverandering: Smith in Norman-Smith	20
283. Naamsverandering: Lacey in McEwan	21
Departement van Verdediging.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
261. Offisiere van die Unieverdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes Geplaas	21
262. Aanstellings met Offisiërsrang by die Unieverdedigingsmag	22
Departement van Arbeid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
239. Meubelnywerheid, Transvaal: Ooreenkoms (B.S. No. 5819).	
240. Meubelnywerheid, Transvaal: Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (B.S. No. 5819).	
241. Hoedenywerheid, Transvaal: Ooreenkoms (B.S. No. 5820).	
242. Hoedenywerheid, Transvaal: Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (B.S. No. 5820).	
243. Leernywerheid, Unie van Suid-Afrika, Skoelafdeling: Ooreenkoms (B.S. No. 5821).	
244. Leernywerheid, Unie van Suid-Afrika, Skoelafdeling: Ooreenkoms (B.S. No. 5821).	
248. Loonvasstelling No. 139: Verbeteringskennisgewing	23
263. Loonvasstelling No. 175: Motorvoertuigbestuur, Magistraatsdistrikte Odendaalsrus, Ventersburg en Welkom	23
264. Hernuwing van Ooreenkoms vir die Bounywerheid, Pietermaritzburg	31
ALGEMENE KENNISGEWING.	
186. Eksamen vir Registrasiesertifikaat van Elektrotegniese Draadwerkers	49
Departement van Pos- en Telegraafwese.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
254. Tariewe ten Opsigte van Buitelandse Radiotelefoonoproepe	31
267. Wysiging van Telefoonregulasies	31
Departement van Naturellesake.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
249. Wet op die Hervestiging van Naturelle, 1954: Wysiging van Regulasies	31
250. Konsepproklamasie: Wysiging van Proklamasie No. 116 van 1949	35
251. Regulasies Betreffende die Instelling, Beheer en Administrasie van Skoelfondse aan Bantoegeïenskapskole	37
260. Toepassing van die Registrasieregulasies op die Geproklameerde Gebied van Douglas	44
268. Instelling van die Bahurutshe-stamowerheid: Distrik Rustenburg	44
284. Uitreiking van Bewysboeke aan Vroulike Naturelle	45
285. Uitreiking van Bewysboeke aan Manlike Naturelle	45
286. Wysiging van Registrasieregulasies: Geproklameerde Gebied Ladysmith	46
Departement van Gesondheid.	
ALGEMENE KENNISGEWING.	
215. Bulletin No. 7 van 1957	62

No.	PAGE
Department of Interior.	
GOVERNMENT NOTICES.	
259. Application for Registration of Uniform: Kroonheuwel-Volkskool	17
273. Amendment of the Regulations Promulgated in terms of Section 26 of Act No. 22 of 1913	17
274. Registration of Name: Amatikulu Indian Sporting Club	19
275. Registration of Name: Transvaal Amateur Judo Association	19
276. Registration of Badge: Amateur Athletic Association of the European Members of the South African Police	19
277. Registration of Uniform: South African Railways Recreation Club, Kroonstad	19
278. Application for Registration of Name: Pretoria Skid Kids Cycle Speedway Association	19
279. Application for Registration of Name, Uniform and Badge: Regiment President Steyn	20
280. Change of Name: Sturm to Goldstein	20
281. Change of Name: Zaaïman to Malherbe	20
282. Change of Name: Smith to Norman Smith	20
283. Change of Name: Lacey to McEwan	21
Department of Defence.	
GOVERNMENT NOTICES.	
261. Officers of the Union Defence Forces Placed on the Retired List	21
262. Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces	22
Department of Labour.	
GOVERNMENT NOTICES.	
239. Furniture Industry, Transvaal: Agreement (G.G.E. No. 5819).	
240. Furniture Industry, Transvaal: Factories Machinery and Building Work Act, 1941 (G.G.E. No. 5819).	
241. Millinery Industry, Transvaal: Agreement (G.G.E. No. 5820).	
242. Millinery Industry, Transvaal: Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (G.G.E. No. 5820).	
243. Leather Industry, Union of South Africa—Footwear Section: Agreement (G.G.E. No. 5821).	
244. Leather Industry, Union of South Africa—Footwear Section: Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (G.G.E. No. 5821).	
248. Wage Determination No. 139: Correction Notice	23
263. Wage Determination No. 175: Motor Vehicle Driving, Magisterial Districts of Odendaalsrus, Ventersburg and Welkom	23
264. Renewal of Agreement for the Building Industry, Pietermaritzburg	31
GENERAL NOTICE.	
186. Examination for Electrical Wiremen's Certificate of Registration	49
Department of Posts and Telegraphs.	
GOVERNMENT NOTICES.	
254. Radiotelephone Charges to Overseas Destinations	31
267. Amendment to the Telephone Regulations	31
Department of Native Affairs.	
GOVERNMENT NOTICES.	
249. Natives Resettlement Act, 1954: Amendment of Regulations	31
250. Draft Proclamation: Amendment of Proclamation No. 116 of 1949	35
251. Regulations Governing the Establishment, Control and Administration of School Funds in Bantu Community Schools	37
260. Application of the Registration Regulations to the Proclaimed Area of Douglas	44
268. Establishment of Bahurutshe Tribal Authority: Rustenburg District	44
284. Issue of Reference Books to Native Females	45
285. Issue of Reference Books to Native Males	45
286. Amendment of Registration Regulations: Proclaimed Area of Ladysmith	46
Department of Health.	
GENERAL NOTICE.	
215. Bulletin No. 7 of 1957	62

No.	BLADSY.
Departement van Mynwese.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
255. Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes ...	46
265. Grond vir die Afpensing van Kleims Oop- verklaar ...	47
ALGEMENE KENNISGEWING.	
199. Aansoek om Registrasie van 48 Mineraal- mynkleims ...	56
Departement van Volkswelsyn.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
252. Registrasie van Red Cross Club Child Sanctuary ...	48
ALGEMENE KENNISGEWING.	
200. Teruggawe van Registrasiesertifikate van Sekere Inrigtings ...	56
Tenders ...	63
Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe	79
Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe	79
Offisiële Publikasie Uitgegee gedurende Januarie 1957 ...	80
S.A. Spoorweë: Staat van Uitgawe ...	81
S.A. Spoorweë: Staat van Inkomste ...	82

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings ...	85
Maatskappykennisgewings ...	92
Verlore Dokumente ...	94
Orders van Hof, ens. ...	97
Geregtelike Verkope ...	104
Naamsveranderings ...	113
Algemeen ...	115
Boedelkennisgewings ...	122
Verlore Lewensversekeringspolisse ...	162
Naturalisasiekennisgewings ...	164

No.	PAGE.
Department of Mines.	
GOVERNMENT NOTICES.	
255. Reservation of Ground for Township Pur- poses ...	46
265. Ground Declared Open to the Pegging of Claims ...	47
GENERAL NOTICE.	
199. Application for Registration of 48 Mineral Mining Claims ...	56
Department of Social Welfare.	
GOVERNMENT NOTICE.	
252. Registration of Red Cross Child Sanctuary	48
GENERAL NOTICE.	
200. Surrender of Certificates of Registration of Certain Institutions ...	56
Tenders ...	63
Vacant Part-time District Surgeoncies ...	79
Vacant Part-time District Surgeoncies ...	79
Official Publications issued during January, 1957 ...	80
S.A. Railways: Statement of Expenditure	81
S.A. Railways: Statement of Revenue ...	82

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices ...	85
Company Notices ...	92
Lost Documents ...	94
Orders of the Court, etc. ...	97
Sale in Execution ...	104
Change of Name ...	113
General Notices ...	115
Estate Notices ...	122
Lost Life Insurance Policies ...	162
Naturalization Notices ...	164

AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DEEL II.

Deel twee van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters D, E en F is nou van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

- (1) Gewone Linneband: £3. 3s. per eksemplaar.
- (2) Leerband: £5. 5s. per eksemplaar.

AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DEEL II.

Copies of the Second Volume of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters D, E and F are now obtainable from the Government Printer at the following prices:—

- (1) Linen bound: £3. 3s. per copy.
- (2) Leather bound: £5. 5s. per copy.

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese
Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAWE

1951

PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en
te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook
mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical
Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION

1951

LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country
in a new way and lead you to interesting discoveries wherever
you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA